



JUKE

MANUAL DEL CONDUCTOR

NISSAN JUKE

F15-B

F15-B

F15-B

Impreso: Septiembre de 2011 (02)
No.de Publicación: OM1S-OF15G0
Impreso en Japón
T00UM-1TTOF

Prólogo

Bienvenido a la gran familia de nuevos propietarios de NISSAN. Le entregamos este vehículo con toda nuestra confianza. Este vehículo ha sido fabricado utilizando las últimas técnicas y el control de calidad más estricto.

Este manual se ha preparado para ayudarle a comprender la operación y el mantenimiento de su vehículo, de modo que pueda disfrutar de él durante muchos más kilómetros (millas). Le rogamos lo lea detenidamente antes de usar el vehículo.

Una publicación separada de información sobre la garantía y el mantenimiento, le explica los detalles relacionados con las garantías que cubren a su vehículo.

Su concesionario NISSAN conoce el vehículo bien. Cuando usted necesite algún servicio o tenga preguntas, para nosotros será un placer ayudarle con todos los recursos a nuestro alcance.

INFORMACIÓN IMPORTANTE RELACIONADA CON LA SEGURIDAD

¡Notas sobre la seguridad!

¡Siga estas importantes reglas de conducción para la seguridad suya y de sus pasajeros!

- **NUNCA conduzca bajo la influencia del alcohol ni de drogas.**
- **SIEMPRE observe los límites de velocidad y nunca conduzca a velocidad excesiva para las condiciones existentes.**
- **SIEMPRE utilice los cinturones de seguridad y los sistemas de seguridad para niños apropiados. Los niños deben sentarse en el asiento trasero.**
- **SIEMPRE facilite información sobre el uso adecuado de los equipos de seguridad del vehículo a todos los ocupantes del mismo.**
- **SIEMPRE revise este Manual del conductor para información importante relacionada con la seguridad.**

Cuando lea este manual

Este manual incluye información sobre todas las opciones disponibles en este modelo. Por consiguiente puede que encuentre información no relevante para su vehículo.

Toda la información, especificaciones e ilustraciones contenidas en este manual son las vigentes en el momento de la impresión. NISSAN se reserva el derecho a alterar las especificaciones o el diseño en cualquier momento sin obligación y sin previo aviso.

MODIFICACIÓN DE SU VEHÍCULO

Este vehículo no debe modificarse. Las modificaciones pueden afectar a su rendimiento, seguridad o duración, y pudieran violar leyes del gobierno. Además, los daños o problemas de funcionamiento que se produzcan debido a las modificaciones no quedarán cubiertos por las garantías de NISSAN.

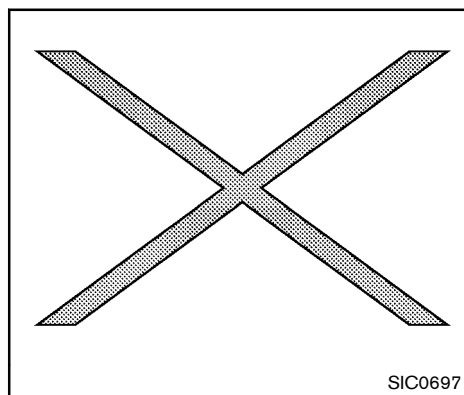
Lea esto primero — luego conduzca con seguridad

Antes de conducir el vehículo, le rogamos que lea detenidamente el Manual del conductor. Esto le familiarizará con los controles y el mantenimiento requerido, permitiéndole usar el vehículo con seguridad.

A lo largo de este manual, empleamos el símbolo  seguido por la palabra **ADVERTENCIA**. Se usan para indicar la presencia de un riesgo o peligro que puede causar graves lesiones personales o producir la muerte. Para

evitar o reducir el riesgo, estos pasos deben seguirse con exactitud.

El símbolo  seguido por la palabra **PRECAUCIÓN** se usa también en el manual para indicar la presencia de un riesgo que puede causar lesiones leves o daños de poca importancia a su vehículo. Para evitar o reducir el riesgo, estos pasos deben seguirse con exactitud.



Si observa este símbolo, éste significa **“No haga esto”** o **“No permita que suceda esto”**.



Si observa un símbolo similar a éstos en una ilustración, significa que la flecha indica hacia la parte delantera del vehículo.



Las flechas que son similares a éstas en una ilustración indican movimiento o acción.



Las flechas que son similares a éstas enfocan la atención sobre un elemento en una ilustración.

CONDUCCIÓN POR CARRETERAS Y FUERA DE LA CARRETERA (modelo 4WD)

Este vehículo se conducirá y maniobrá de manera diferente a un automóvil común de pasajeros debido a que tiene un centro de gravedad elevado para poder emplearlo fuera de la carretera. Al igual que con otros vehículos que tienen las mismas características, la operación incorrecta de este vehículo puede causar la pérdida del control o accidentes.

Asegúrese de leer “Precauciones en la conducción por carreteras y fuera de la carretera” en la sección “5. Arranque y conducción” de este manual.



Bluetooth® es una marca comercial de propiedad de Bluetooth SIG, Inc., y con licencia adjudicada a Daewoo IS Corp.

© 2011 NISSAN MOTOR CO., LTD.

Black plate (2,1)

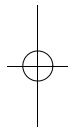
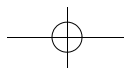
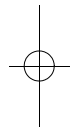
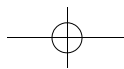
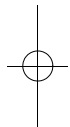
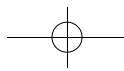
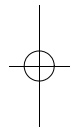
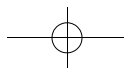


Tabla de contenido

Ilustración de la tabla del contenido	0
Seguridad — asientos, cinturones de seguridad y sistema suplementario	1
Instrumentos y controles	2
Comprobaciones y reglajes previos a la marcha	3
Calefacción y aire acondicionado, y sistema de audio	4
Arranque y conducción	5
En caso de emergencia	6
Apariencia y cuidados	7
Mantenimiento y hágalo usted mismo	8
Información técnica	9
Índice	10

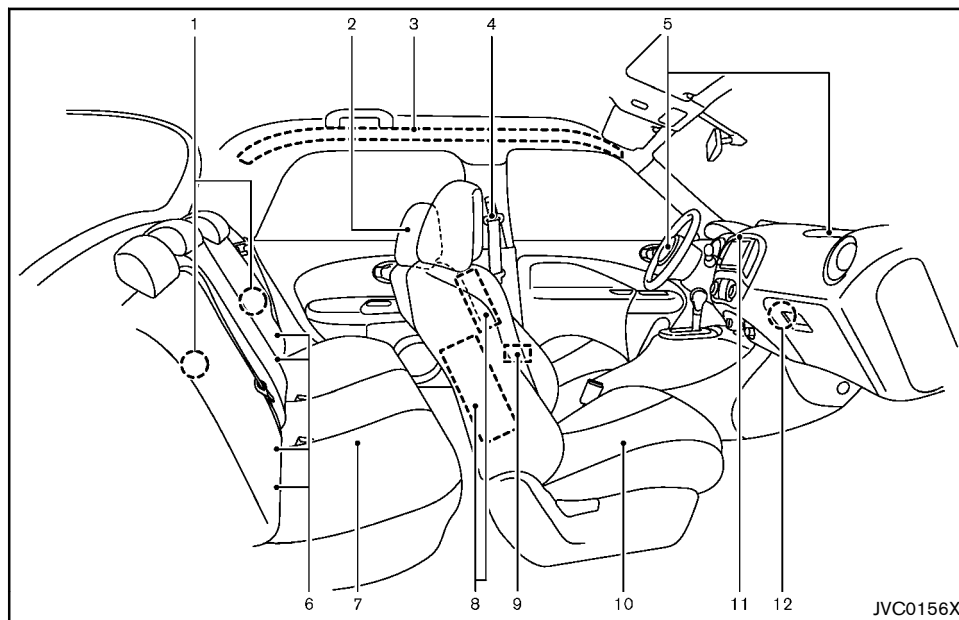
Black plate (2,1)



0 Ilustración de la tabla del contenido

Asientos, cinturones de seguridad y sistema de seguridad suplementario (SRS)	0-2	Tablero de instrumentos	0-9
Parte delantera exterior	0-3	Modelos con volante a la izquierda (LHD)	0-9
Parte trasera exterior	0-4	Modelos con volante a la derecha (RHD)	0-10
Compartimiento de pasajeros	0-5	Medidores e indicadores	0-11
Cabina de mandos	0-6	Compartimiento del motor	0-12
Modelos con volante a la izquierda (LHD)	0-6	Modelos con motor MR16DDT	0-12
Modelos con volante a la derecha (RHD)	0-7	Modelos con motor HR16DE y HR15DE	0-13

ASIENTOS, CINTURONES DE SEGURIDAD Y SISTEMA DE SEGURIDAD SUPLEMENTARIO (SRS)



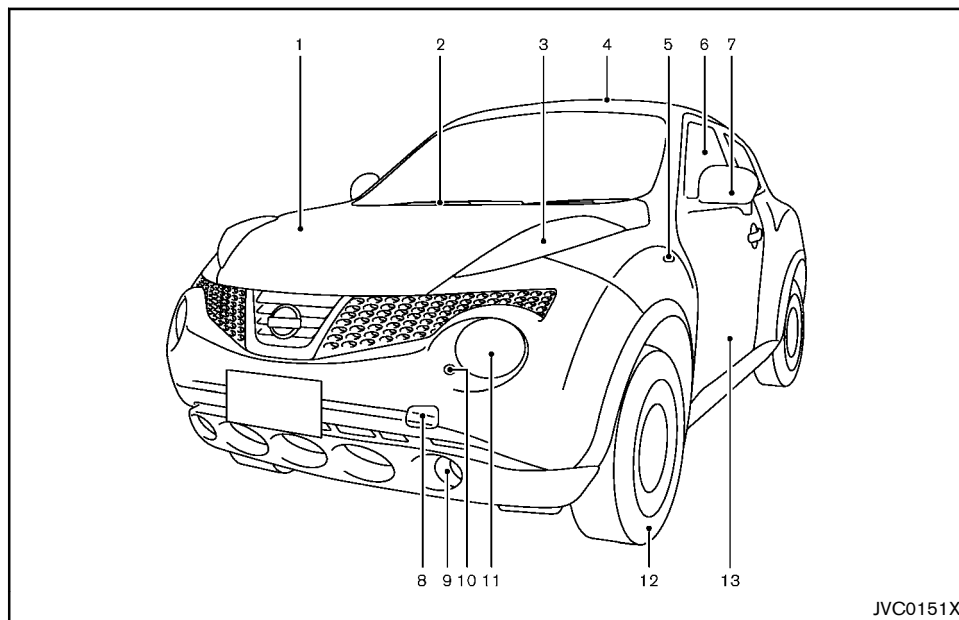
10. Asientos delanteros (P.1-2)
11. Luz de estado de la bolsa de aire del pasajero delantero* (P.1-35)
12. Interruptor de la bolsa de aire del pasajero delantero* (P.1-35)

*: Si se incluye en el equipo

1. Puntos de anclaje del dispositivo de seguridad para niños* (para dispositivo de seguridad para niños con correa de fijación superior) (página 1-18)
2. Apoyacabezas (P.1-5)
3. Bolsas de aire de cortina para impacto lateral suplementarias* (P.1-27)
4. Cinturones de seguridad (P.1-7)
5. Bolsas de aire para impacto frontal suplementarias (P.1-27)
6. Sistema de seguridad para niños ISOFIX* (P.1-17)
7. Asientos traseros (P.1-4)
— Dispositivos de seguridad para niños (P.1-13)
8. Bolsas de aire para impacto lateral suplementarias* (P.1-27)
9. Sistema de cinturones de seguridad con pretensor (P.1-36)

0-2 Ilustración de la tabla del contenido

PARTE DELANTERA EXTERIOR



1. Capó (P.3-25)
2. Limpiaparabrisas y lavaparabrisas
 - Funcionamiento del interruptor (P.2-40)
 - Cambio de escobillas (P.8-16)
 - Fluido para lavado de ventanillas (P.8-18)
3. Luz de despejo y luces de señal direccional
 - Funcionamiento del interruptor (P.2-34)
 - Cambio de bombillas (P.8-25, P.8-26)
4. Techo solar* (P.2-50)

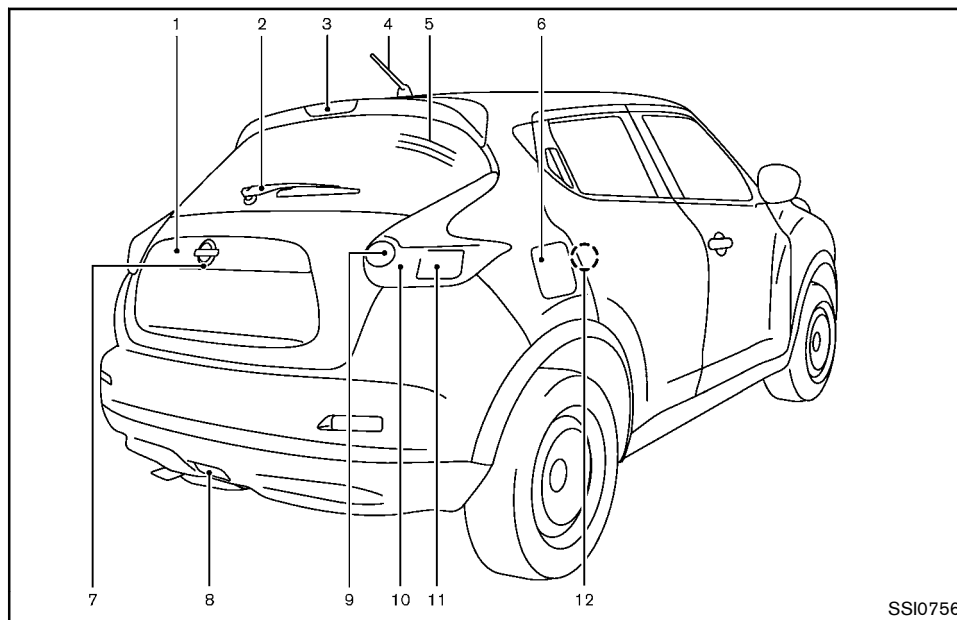
5. Luz de señal direccional lateral
 - Funcionamiento del interruptor (P.2-38)
 - Cambio de bombillas (P.8-26)
6. Ventanillas eléctricas (P.2-44)
7. Espejos retrovisores exteriores (P.3-28)
8. Gancho recuperable (P.6-13)
9. Luces antiniebla*
 - Funcionamiento del interruptor (P.2-39)
 - Cambio de bombillas (P.8-26)

10. Limpiafaros* (P.2-41)
11. Faros
 - Funcionamiento del interruptor (P.2-34)
 - Cambio de bombillas (P.8-25)
12. Neumáticos
 - Neumáticos y ruedas (P.8-31, P.9-7)
 - Neumático desinflado (P.6-2)
 - Placa de neumáticos (P.9-9)
13. Puertas
 - Llaves (P.3-2)
 - Cerraduras de puertas (P.3-4)
 - Sistema de llave inteligente* (P.3-10)
 - Sistema de mando a distancia* (P.3-8)
 - Sistema de seguridad (P.3-22)

*: Si se incluye en el equipo

Ilustración de la tabla del contenido 0-3

PARTE TRASERA EXTERIOR

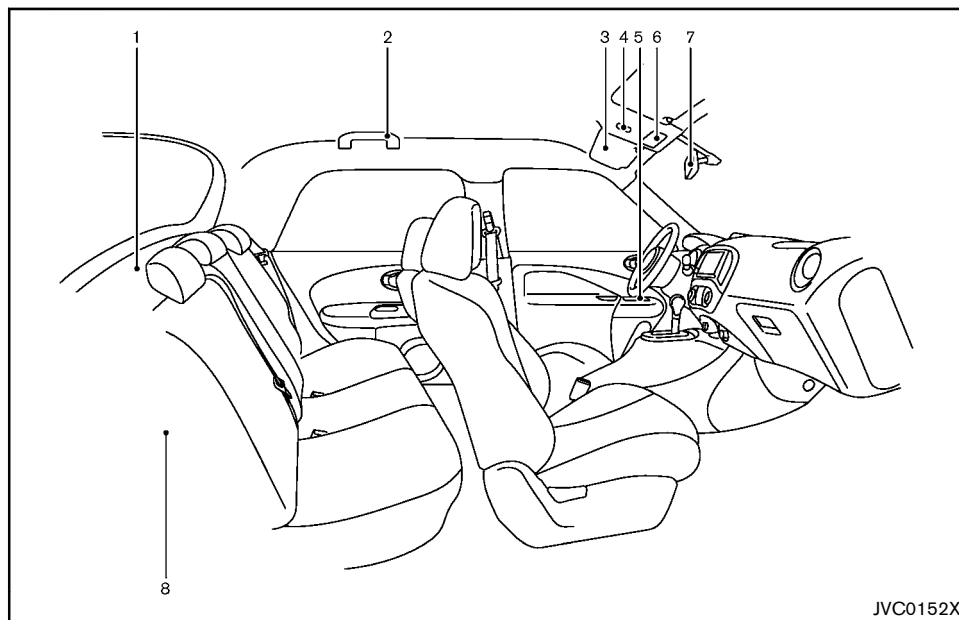


1. Portón trasero (P.3-26) — Sistema de llave inteligente* (P.3-10) — Sistema de mando a distancia* (P.3-8) 2. Limpialuneta y lavaluneta — Funcionamiento del interruptor (P.2-42) — Fluido para lavado de ventanillas (P.8-18) 3. Luz de freno elevada (P.8-26) 4. Antena (P.4-20) 5. Desempañador de la luneta trasera (P.2-43)	6. Tapa de la boca de suministro de combustible — Funcionamiento (P.3-27) — Combustible recomendado (P.9-4) 7. Cámara de perspectiva trasera* (P.4-2) 8. Luz antiniebla trasera* — Funcionamiento del interruptor de luz antiniebla (P.2-39) — Cambio de bombillas (P.8-26) 9. Luz de marcha atrás — Cambio de bombillas (P.8-26)

10. Luces de parada/cola
- Cambio de bombillas (P.8-26)
11. Luces de señal direccional
- Funcionamiento del interruptor (P.2-38)
 - Cambio de bombillas (P.8-26)
12. Cerradura de puerta trasera para seguridad de niños (P.3-8)
- *: Si se incluye en el equipo

0-4 Ilustración de la tabla del contenido

COMPARTIMIENTO DE PASAJEROS

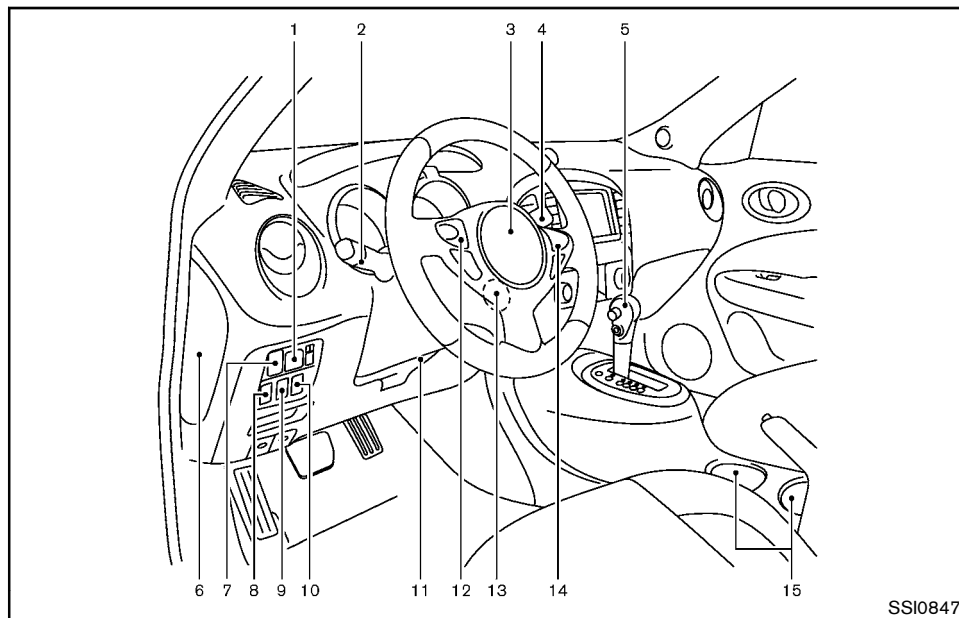


1. Cubierta del área de carga* (P.2-48)	7. Espejo retrovisor interior (P.3-28)
2. Perchero* (P.2-48)	8. Compartimiento de equipajes
3. Viseras (P.2-50, P.3-31)	— Luz del compartimiento de carga (P.8-25)
4. Interruptor del techo solar* (P.2-50)	*: Si se incluye en el equipo
5. Reposabrazos de la puerta	
— Interruptor de ventanillas eléctricas (P.2-44)	
— Interruptor de bloqueo automático de puertas (P.3-6)	
6. Luz de compartimiento y luces de mapas (P.2-52)	

Ilustración de la tabla del contenido 0-5

CABINA DE MANDOS

MODELOS CON VOLANTE A LA IZQUIERDA (LHD)



1. Interruptor de espejo retrovisor exterior a control remoto (P.3-28)
2. Interruptor de faro, luz antiniebla y señal direccional
 - Faro (P.2-34)
 - Señal direccional (P.2-38)
 - Luz antiniebla (P.2-39)

3. Volante de dirección
 - Sistema de servodirección eléctrica (P.5-46)
 - Bocina (P.2-44)
 - Bolsa de aire del conductor para impacto frontal suplementaria (P.1-27)
4. Interruptor del limpiado y lavado (P.2-40)
5. Palanca selectora o Palanca de cambios
 - Transmisión continua variable (CVT) (P.5-13)

- Transmisión manual (MT) (P.5-19)
- 6. Cubierta de la caja de fusibles (P.8-24)
- 7. Interruptor de control de orientación de los faros (P.2-36)
- 8. Interruptor de desactivación del programa de estabilidad electrónica (ESP) (P.5-30) o Interruptor de desactivación de control dinámico del vehículo (VDC)* (P.5-32)
- 9. Interruptor del limpiaparos* (P.2-37)
- 10. Interruptor para tracción en las cuatro ruedas (4WD) (P.5-25)
- 11. Palanca del volante de dirección inclinable (P.3-28)
- 12. Controles integrados en el volante de dirección (lado izquierdo)*
 - Control de audio (P.4-14)
 - Control de sistema telefónico de manos libres Bluetooth® (sin sistema de navegación para Rusia) (P.4-47)
 - Sistema telefónico de manos libres Bluetooth® (sin sistema de navegación para el Medio Oriente) (P.4-51)
 - Sistema telefónico de manos libres Bluetooth® (para México) (P.4-56)
 - Control de sistema telefónico de manos libres Bluetooth® (con sistema de navegación)**
- 13. Interruptor de encendido (modelos sin sistema de llave inteligente) (P.5-6)
- 14. Controles integrados en el volante de dirección (lado derecho)*
 - Interruptores de control de crucero* (P.5-36)
 - Interruptores del limitador de velocidad* (P.5-34)

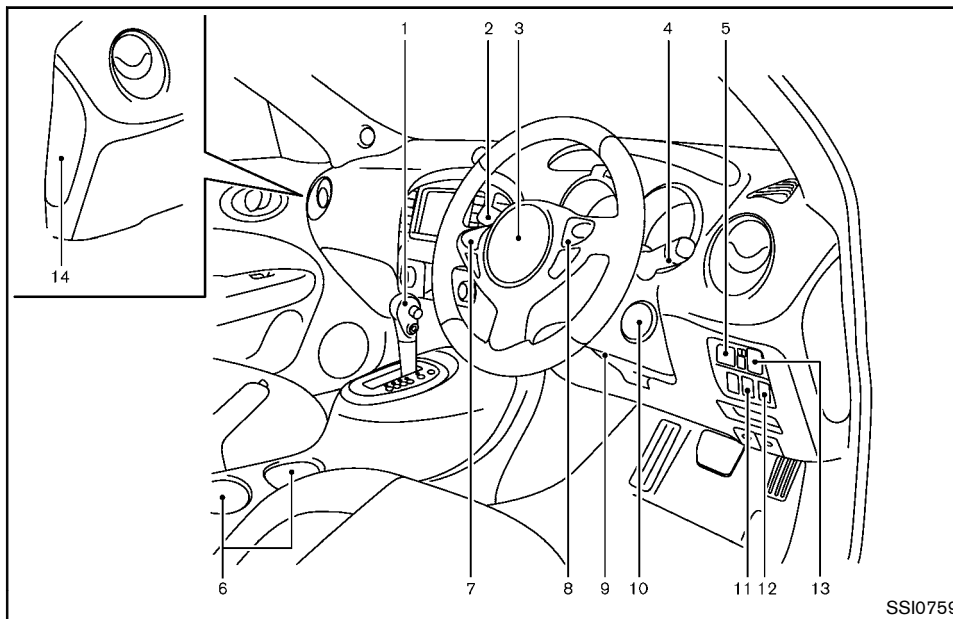
0-6 Ilustración de la tabla del contenido

15. Portavasos delanteros (P.2-47)

*: Si se incluye en el equipo

**: Consulte el Manual del propietario NISSAN Connect facilitado separadamente (si se incluye en el equipo).

MODELOS CON VOLANTE A LA DERECHA (RHD)



1. Palanca selectora — Transmisión continua variable (CVT) (P.5-13) 2. Interruptor de faro, luz antiniebla y señal direccional (P.2-34) o interruptor del limpiado y lavado (P.2-40) 3. Volante de dirección — Sistema de servodirección eléctrica (P.5-46) — Bocina (P.2-44) — Bolsa de aire del conductor para impacto	4. Interruptor de faro, luz antiniebla* y señal direccional (P.2-34) o interruptor del limpiado y lavado (P.2-40) 5. Interruptor de espejo retrovisor exterior a control remoto (P.3-28) 6. Portavasos delanteros (P.2-47) 7. Controles integrados en el volante de dirección (lado izquierdo)*

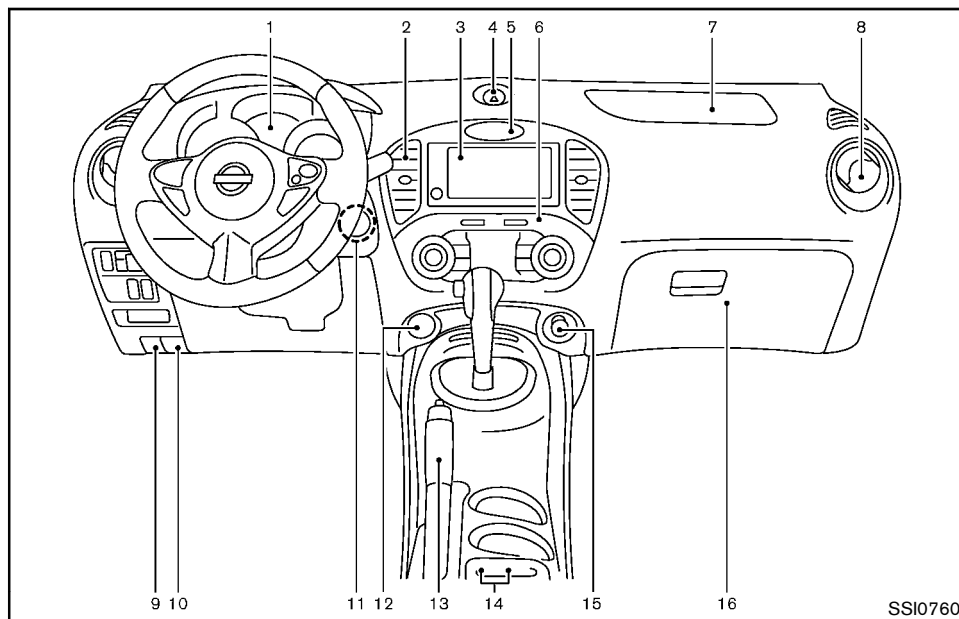
Ilustración de la tabla del contenido 0-7

- Control de audio (P.4-14)
 - Control de sistema telefónico de manos libres Bluetooth® (sin sistema de navegación) (P.4-47)
 - Control de sistema telefónico de manos libres Bluetooth® (con sistema de navegación)**
8. Controles integrados en el volante de dirección (lado derecho)*
- Interruptores de control de crucero (P.5-36)
 - Interruptores del limitador de velocidad (P.5-34)
9. Palanca del volante de dirección inclinable (P.3-28)
10. Interruptor de encendido (modelos sin sistema de llave inteligente) (P.5-6)
11. Interruptor para tracción en las cuatro ruedas (4WD)* (P.5-29)
12. Interruptor de desactivación del programa de estabilidad electrónica (ESP) (P.5-30) o Interruptor de desactivación de control dinámico del vehículo (VDC)* (P.5-32)
13. Interruptor de control de orientación de los faros* (P.2-36)
14. Cubierta de la caja de fusibles (P.8-24)
- *: Si se incluye en el equipo
- **.: Consulte el Manual del propietario NISSAN Connect facilitado separadamente (si se incluye en el equipo).

0-8 Ilustración de la tabla del contenido

TABLERO DE INSTRUMENTOS

MODELOS CON VOLANTE A LA IZQUIERDA (LHD)



1. Medidores e indicadores (P.2-7)
2. Rejillas de ventilación centrales (P.4-6)
3. Sistema de audio (P.4-14) o Sistema de navegación**
 - Sistema telefónico de manos libres Bluetooth® (sin sistema de navegación para Rusia) (P.4-47)
 - Sistema telefónico de manos libres Bluetooth® (sin sistema de navegación para el Medio

4. Interruptor de los indicadores intermitentes de emergencia (P.2-44)
5. Oriente) (P.4-51)
 - Sistema telefónico de manos libres Bluetooth® (para México) (P.4-56)
 - Sistema telefónico de manos libres Bluetooth® (con sistema de navegación)**

5. Luz de estado de la bolsa de aire del pasajero delantero (P.1-35)
6. Sistema de control integrado/sistema de control dinámico NISSAN*
 - Reloj (P.2-28)
 - Modalidad de conducción (P.5-22)
 - Control de calefacción y aire acondicionado (P.4-6)
 - Interruptor del desempañador (P.2-43)
6. Control de calefacción y aire acondicionado* (modelos sin sistema de control integrado/sistema de control dinámico NISSAN) (P.4-6)
 - Interruptor del desempañador (P.2-43)
7. Bolsa de aire del pasajero para impacto frontal (P.1-27)
8. Rejillas de ventilación laterales (P.4-6)
9. Manija de liberación de la tapa de la boca de suministro de combustible (P.3-27)
10. Manija de liberación del capó (P.3-25)
11. Pulsador de encendido (modelos con sistema de llave inteligente) (P.5-8)
12. Conector USB y AUX* (P.4-41)
13. Freno de estacionamiento (P.8-13)
14. Interruptor del asiento con calefacción* (P.1-4)
15. Toma de alimentación eléctrica (P.2-46)
16. Guantera (P.2-47)
 - Conector de iPod* (P.4-30)

*: Si se incluye en el equipo

**: Consulte el Manual del propietario NISSAN Connect facilitado separadamente (si se incluye en el equipo).

Ilustración de la tabla del contenido 0-9

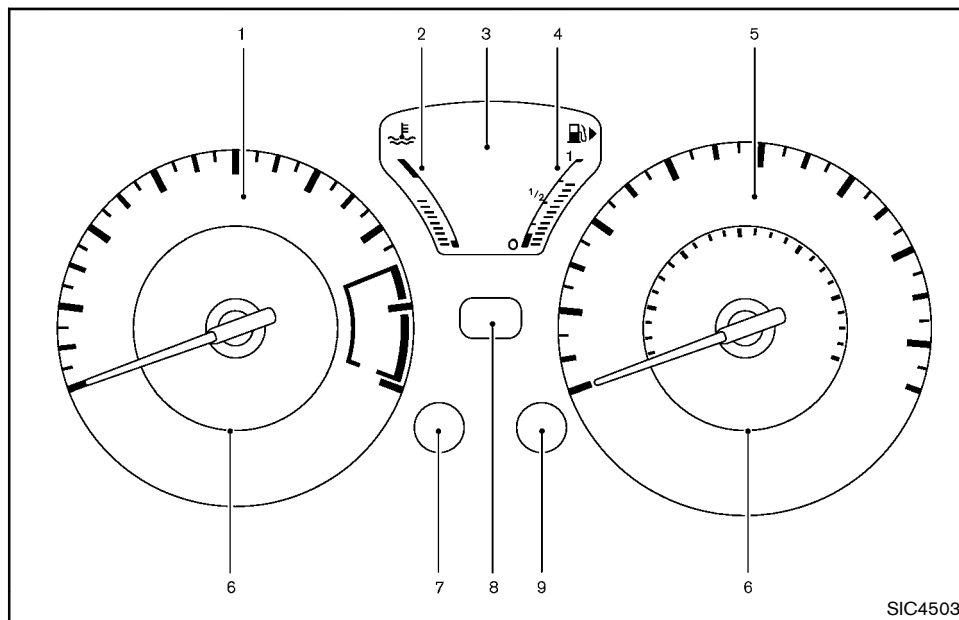
A line drawing of the front interior of a vehicle, viewed from the driver's perspective. The drawing includes the following numbered callouts:

- 1: Driver's side floor area.
- 2: Passenger side floor area.
- 3: Center console storage compartment.
- 4: Gear shift lever.
- 5: Handbrake.
- 6: Center console armrest.
- 7: Driver's side door panel.
- 8: Steering wheel.
- 9: Driver's side door handle.
- 10: Driver's side door latch.
- 11: Driver's side door lock.
- 12: Driver's side door hinge.
- 13: Driver's side door trim panel.
- 14: Driver's side door trim panel.
- 15: Driver's side door trim panel.
- 16: Driver's side door trim panel.

5. Interruptor de los indicadores intermitentes de emergencia (P.2-44)
 6. Sistema de audio* (P.4-14) o Sistema de navegación**
 - Sistema telefónico de manos libres Bluetooth® (sin sistema de navegación) (P.4-47)
 - Sistema telefónico de manos libres Bluetooth® (con sistema de navegación)**
 7. Rejillas de ventilación centrales (P.4-6)
 8. Medidores e indicadores (P.2-7)
 9. Guantero (P.2-47)
 10. Toma de alimentación eléctrica (P.2-46)
 11. Freno de estacionamiento (P.8-13)
 12. Interruptor del asiento con calefacción* (P.1-4)
 13. Conector USB y AUX* (P.4-41)
 14. Pulsador de encendido (modelos con sistema de llave inteligente) (P.5-8)
 15. Manija de liberación del capó (P.3-25)
 16. Manija de liberación de la tapa de la boca de suministro de combustible (P.3-27)
- *: Si se incluye en el equipo
- ** : Consulte el Manual del propietario NISSAN Connect facilitado separadamente (si se incluye en el equipo).

[Edit: 2011/ 6/ 20 Model: F15-B]

MEDIDORES E INDICADORES



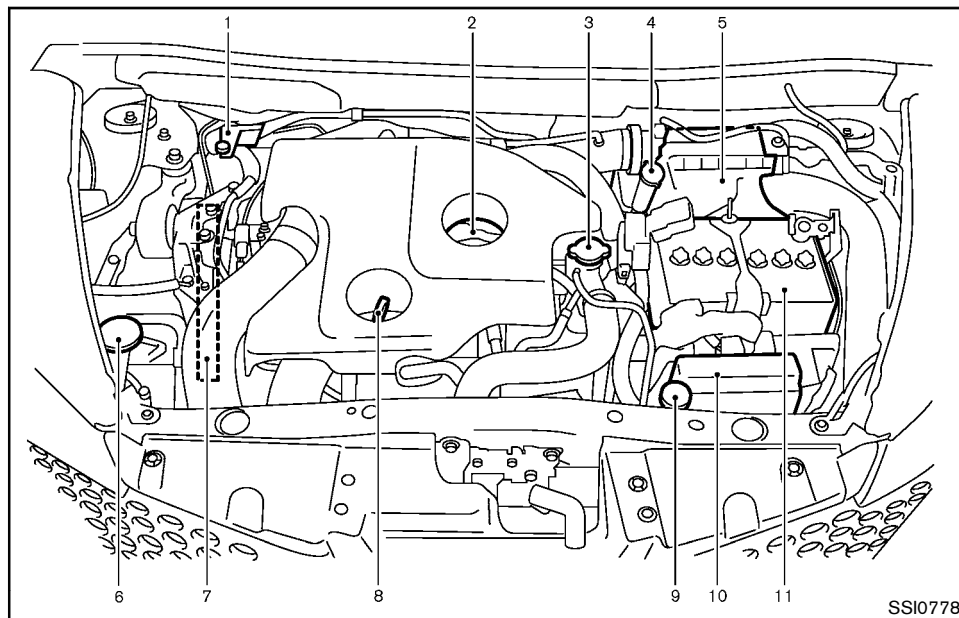
*: Si se incluye en el equipo

1. Tacómetro (P.2-8)	— Información del aceite del motor* (P.2-12)
2. Indicador de temperatura del refrigerante del motor (P.2-9)	4. Indicador de combustible (P.2-9)
3. Pantalla de información del vehículo (P.2-10)	5. Velocímetro (P.2-8)
— Odómetro/odómetro de viajes gemelo (P.2-8)	6. Testigos/luces indicadoras (P.2-15)
— Ordenador de viajes (P.2-11)	7. Mando de control de brillo de instrumentos (P.2-10)
— Control de crucero* y pantalla de limitador de velocidad* (P.5-36, P.5-34)	8. Indicador de posición de la transmisión continua variable (CVT)* (P.2-11, P.5-13)
— Temperatura externa* (P.2-10)	9. Interruptor de reposición RESET del odómetro de viajes (P.2-8)/interruptor de modalidad del ordenador de viajes (P.2-11)

Ilustración de la tabla del contenido 0-11

COMPARTIMIENTO DEL MOTOR

MODELOS CON MOTOR MR16DDT



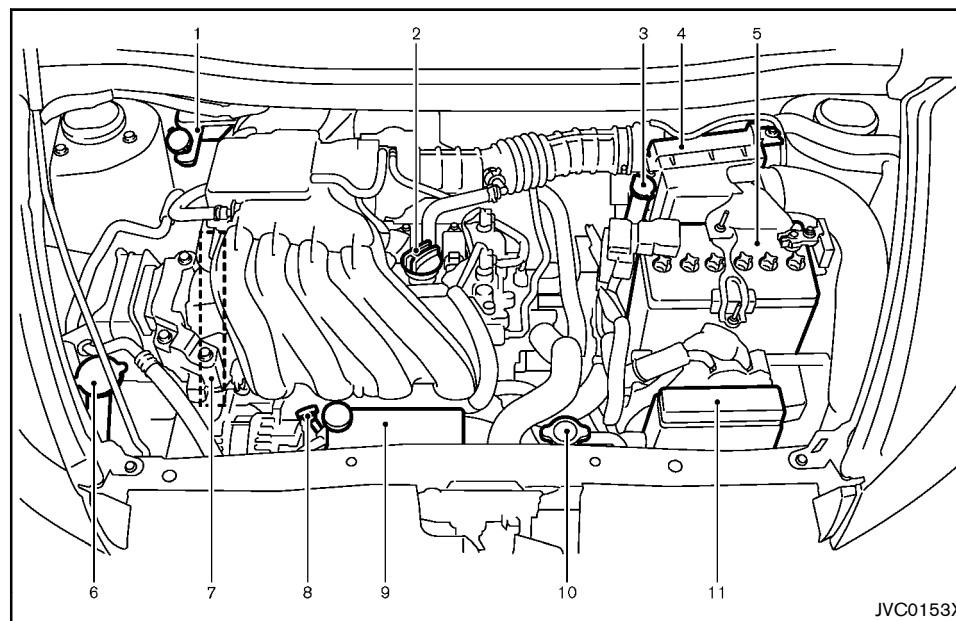
- 9. Depósito del refrigerante del motor (P.8-7)
 - 10. Portador de fusibles/fusibles de cinta (P.8-23)
 - 11. Batería (P.8-20)
 - Arranque con batería auxiliar (P.6-7)
- *: Para modelos con transmisión manual (MT)

- 1. Depósito del fluido para frenos (P.8-14)
 - Modelos con volante a la derecha (RHD)
 - 2. Tapón de la boca de suministro de aceite del motor (P.8-9)
 - 3. Tapón del radiador (P.8-7)
 - Sobrecalentamiento del vehículo (P.6-9)
 - 4. Depósito del fluido para frenos y embrague* (P.8-14)
 - 5. Depurador de aire (P.8-16)
 - 6. Depósito de fluido para lavado de ventanillas (P.8-18)
 - 7. Ubicación de la correa impulsora del motor (P.8-12)
 - 8. Bayoneta de medición del aceite del motor (P.8-9)
- Modelos con volante a la izquierda (LHD)

0-12 Ilustración de la tabla del contenido

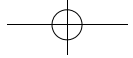
MODELOS CON MOTOR HR16DE Y HR15DE

11. Portador de fusibles/fusibles de cinta (P.8-23)

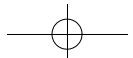
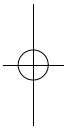
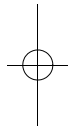


1. Depósito del fluido para frenos (P.8-14) — Modelos con volante a la derecha (RHD)	6. Depósito de fluido para lavado de ventanillas (P.8-18)
2. Tapón de la boca de suministro de aceite del motor (P.8-9)	7. Ubicación de la correa impulsora del motor (P.8-12)
3. Depósito del fluido para frenos (P.8-14) — Modelos con volante a la izquierda (LHD)	8. Bayoneta de medición del aceite del motor (P.8-9)
4. Depurador de aire (P.8-16)	9. Depósito del refrigerante del motor (P.8-7)
5. Batería (P.8-20) — Arranque con batería auxiliar (P.6-7)	10. Tapón del radiador (P.8-7) — Sobrecalentamiento del vehículo (P.6-9)
	11. Portador de fusibles/fusibles de cinta (P.8-23)

Ilustración de la tabla del contenido 0-13



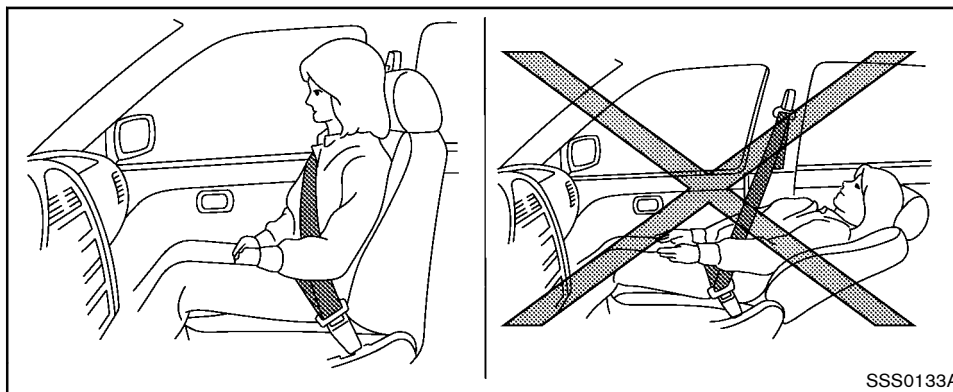
ANOTACIONES



1 Seguridad — asientos, cinturones de seguridad y sistema suplementario

Asientos	1-2	Dispositivos de seguridad universales para niños para el asiento delantero y asientos traseros (para Europa, Rusia y Ucrania)	1-14
Asientos delanteros	1-2	Sistema de seguridad para niños ISOFIX (si está equipado)	1-17
Asientos traseros	1-4	Anclaje del dispositivo de seguridad para niños (si está equipado)	1-18
Apoyacabezas	1-5	Instalación del dispositivo de seguridad para niños con ISOFIX (si está equipado)	1-19
Cinturones de seguridad	1-7	Instalación del dispositivo de seguridad para niños con cinturón de seguridad de tipo de 3 puntos ...	1-21
Precauciones en el uso de los cinturones de seguridad	1-7	Sistema de seguridad suplementario (SRS)	1-27
Seguridad para niños	1-9	Precauciones en el sistema de seguridad suplementario (SRS)	1-27
Mujeres en cinta	1-10	Sistemas de bolsas de aire suplementarias	1-33
Personas lesionadas	1-10	Sistema de cinturones de seguridad con pretensor (si está equipado)	1-36
Marca central en los cinturones de seguridad	1-10	Procedimiento de reparación y cambio	1-37
Cinturones de seguridad de tipo de tres puntos ...	1-11		
Dispositivos de seguridad para niños	1-13		
Precauciones en el uso de los dispositivos de seguridad para niños	1-13		

ASIENTOS



ADVERTENCIA:

- No conduzca y/o viaje en el vehículo con el respaldo reclinado. Esto puede ser peligroso. El cinturón de bandolera no estará correctamente colocado sobre el cuerpo. En un accidente, usted y sus pasajeros podrían ser lanzados contra la correa de bandolera y sufrir graves lesiones en el cuello o en otros lugares. Usted y sus pasajeros también podrían deslizarse debajo del cinturón de caderas y sufrir graves lesiones.
- Para obtener la protección más efectiva mientras el vehículo está en movimiento, el respaldo deberá estar derecho. Siempre recuéstese bien contra el respaldo y ajuste el cinturón de

seguridad correctamente. (Consulte "Cinturones de seguridad" posteriormente en esta sección).

PRECAUCIÓN:

Cuando ajuste las posiciones del asiento, tenga cuidado de no tocar partes móviles para evitar posibles lesiones y/o daños.

ASIENTOS DELANTEROS

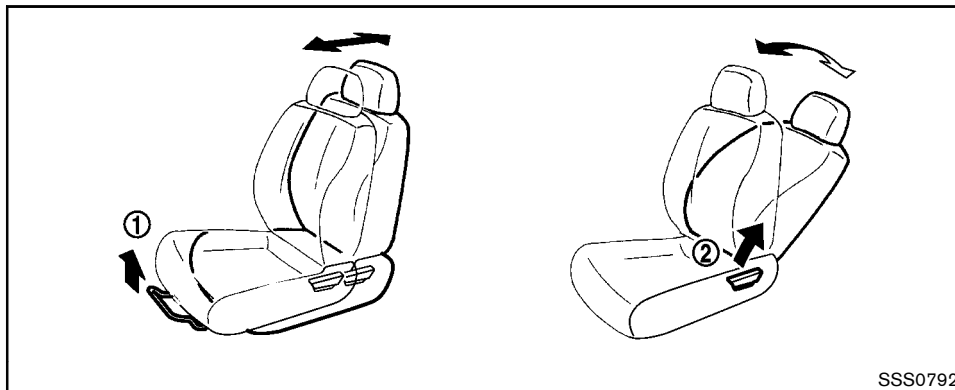
ADVERTENCIA:

No ajuste el asiento del conductor mientras conduce a fin de prestar toda la atención a la conducción del vehículo.

Ajuste del asiento tipo manual

ADVERTENCIA:

Después de ajustar un asiento, muévalo para asegurarse de que está correctamente bloqueado. Si el asiento no está correctamente bloqueado, podría moverse súbitamente y hacer perder el control del vehículo.

Hacia adelante y hacia atrás:

1. Tire hacia arriba la palanca de ajuste ①.
2. Deslice el asiento a la posición deseada.
3. Suelte la palanca de ajuste para bloquear el asiento en su posición.

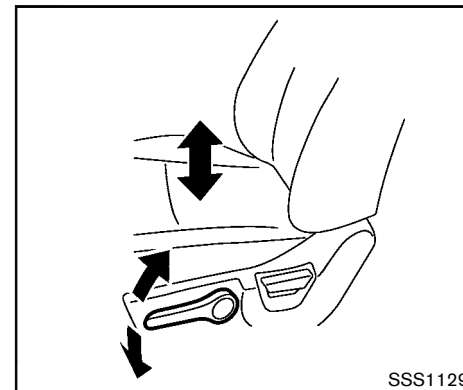
ocupantes descansar mientras el vehículo está estacionado.

Reclinación:

1. Tire hacia arriba la palanca de ajuste ②.
2. Incline el respaldo a la posición deseada.
3. Suelte la palanca de ajuste para bloquear el respaldo en su posición.

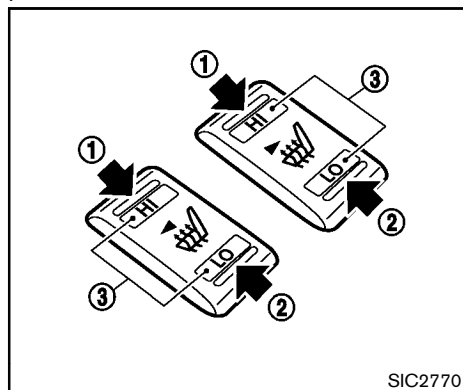
La modalidad de reclinación permite el ajuste del respaldo para ocupantes de diferentes tamaños y así lograr la mejor colocación del cinturón de seguridad. (Consulte "Cinturones de seguridad" posteriormente en esta sección).

El respaldo se puede reclinara para permitir a los

Elevador de asiento (si está equipado):

Tire hacia arriba o empuje hacia abajo la palanca de ajuste para ajustar la altura del asiento hasta conseguir la posición deseada.

Asientos con calefacción (si están equipados)



Los asientos podrán calentarse por medio de los calefactores integrados. Los interruptores ubicados en la consola central pueden utilizarse de manera independiente.

1. Arranque el motor.
2. Seleccione el nivel de calefacción.
 - Para alta calefacción, pulse el lado HI (alto) del interruptor ①.
 - Para baja calefacción, pulse el lado LO (bajo) del interruptor ②.
 - La luz indicadora ③ se encenderá cuando se seleccione el lado bajo o alto.
3. Para desactivar la calefacción, coloque nuevamente el interruptor en posición nivelada. Asegúrese de que la luz indicadora se

apague.

El calefactor se controla por medio de un termostato, encendiendo y apagando automáticamente el calefactor. La luz indicadora se mantendrá encendida mientras el interruptor esté activado.

Asegúrese de desactivar el interruptor una vez que el interior del vehículo se haya calentado, o antes de abandonar el vehículo.



PRECAUCIÓN:

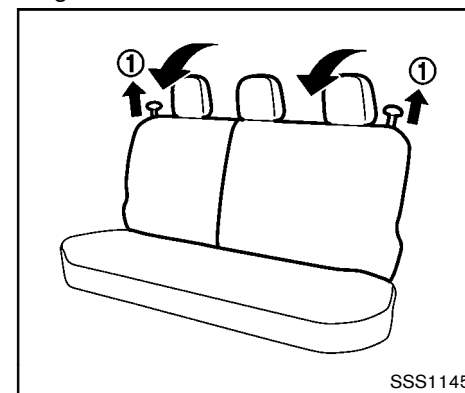
- La batería puede agotarse si se deja funcionando la calefacción del asiento mientras el motor no está en marcha.
- No utilice la calefacción del asiento durante largos períodos de tiempo o cuando no hay nadie en el asiento.
- No ponga sobre el asiento objetos termoaislantes, tales como mantas, cojinetes, fundas de asientos, etc. En caso de hacerlo, el asiento puede calentarse excesivamente.
- No coloque objetos duros o pesados sobre el asiento ni lo dañe con clavos u objetos similares. Esto puede causar daños a la calefacción del asiento.
- Limpie con un paño seco inmediatamente cualquier líquido derramado sobre el asiento con calefacción.
- Cuando limpie el asiento, nunca use gasolina, disolventes u otros productos

químicos similares.

- Si nota algún mal funcionamiento o si los asientos con calefacción no funcionan, desactive el interruptor y haga comprobar el sistema en un concesionario NISSAN.

ASIENTOS TRASEROS

Plegado



Antes de plegar los asientos traseros:

Asegure los cinturones de seguridad en los ganchos del cinturón de seguridad ubicados en la pared lateral. (Consulte "Ganchos del cinturón de seguridad" posteriormente en esta sección).

Para plegar el respaldo, tire del mando de ajuste ①.

1-4 Seguridad — asientos, cinturones de seguridad y sistema suplementario

Para colocar nuevamente el respaldo en su posición original, levante cada respaldo y colóquelo en posición vertical hasta quedar asegurado.



PRECAUCIÓN:

Cuando pliegue o coloque nuevamente el (los) respaldo(s) en posición vertical, asegúrese de que el entorno del asiento está libre antes de mover el asiento con el fin de evitar lesiones personales o a otros.

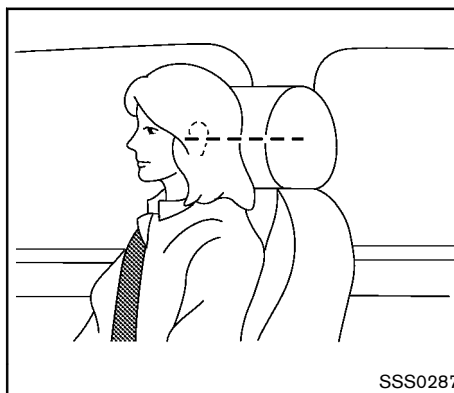


ADVERTENCIA:

- Nunca permita que nadie permanezca en el área de equipajes o en los asientos traseros cuando éstos se encuentren en posición de plegado. La utilización de estos espacios por parte de pasajeros sin sujeción adecuada puede causar lesiones graves en caso de un accidente o al frenar bruscamente.
- No pliegue los asientos traseros cuando los ocupantes se encuentren en el área del asiento trasero o cuando exista equipaje en los asientos traseros.
- Fije adecuadamente todo el equipaje para evitar que se deslice o mueva. No coloque equipaje por encima de la altura de los respaldos de los asientos.

- Cuando coloque nuevamente los respaldos de los asientos en posición vertical, compruebe que estén firmemente asegurados en su posición original. Si no se encuentran fijados firmemente, los pasajeros pueden sufrir lesiones en un accidente o al frenar bruscamente.
- Los apoyacabezas deben ajustarse correctamente ya que ofrecen una protección significativa contra lesiones en las vértebras cervicales. Vuelva a colocarlos y ajústelos correctamente siempre que se hayan desmontado por cualquier razón.

APOYACABEZAS



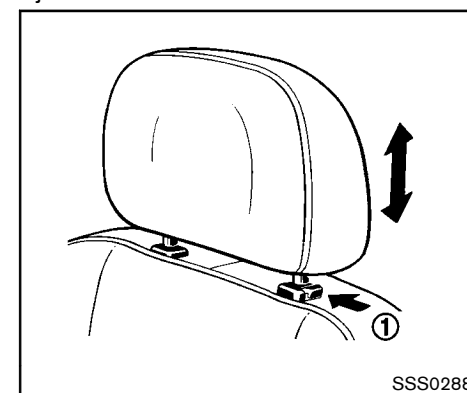
ADVERTENCIA:

No conduzca y/o viaje en el vehículo con los apoyacabezas retirados. Esto puede ser peligroso. Los apoyacabezas deben ajustarse correctamente ya que ofrecen una protección significativa contra lesiones en un accidente. Compruebe la altura después de que otra persona haya usado el asiento.

El ajuste correcto del apoyacabezas es el que se indica en la ilustración.

Ajuste el apoyacabezas de modo que la parte central del apoyacabezas quede a la altura de la parte central de sus orejas.

Ajuste



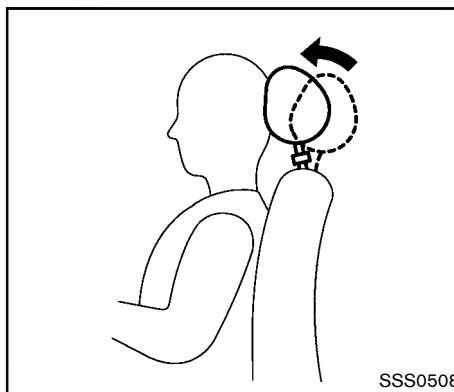
1. Tire del apoyacabezas para levantarlo hasta la posición adecuada.
2. Pulse el mando de bloqueo ① y empuje hacia abajo el apoyacabezas para bajarlo a la posición correcta.

El apoyacabezas ajustable trasero debe usarse solamente en las posiciones de ajuste de los vástagos. La posición más baja del apoyacabezas es la de almacenamiento.

Cuando se desmonte el apoyacabezas, oprima el mando de bloqueo y tire del apoyacabezas. El apoyacabezas debe almacenarse en un lugar seguro.

Antes de desmontar los apoyacabezas traseros, pliegue el respaldo. (Consulte "Asientos traseros" anteriormente en esta sección).

Apoyacabezas activos (asientos delanteros)



ADVERTENCIA:

- **En caso de no ajustar adecuadamente el apoyacabezas, se reducirá la efectividad del apoyacabezas activo. Ajuste siempre el apoyacabezas de la manera descrita anteriormente en esta sección.**
- **No instale nada en los vástagos de los apoyacabezas. Si lo hace puede deteriorar la función de seguridad de los apoyacabezas.**
- **Abróchese siempre los cinturones de seguridad. Los apoyacabezas activos están diseñados como suplementos de otros sistemas de seguridad. Ningún sistema puede prevenir todas las le-**

siones en caso de accidente.

El apoyacabezas activo se mueve hacia adelante utilizando la fuerza que el respaldo del asiento recibe del ocupante en caso de una colisión desde atrás. El movimiento de los apoyacabezas ayuda a soportar la cabeza del ocupante delantero reduciendo su movimiento hacia atrás y ayuda a absorber algunas de las fuerzas que pueden producir lesiones en las vértebras cervicales.

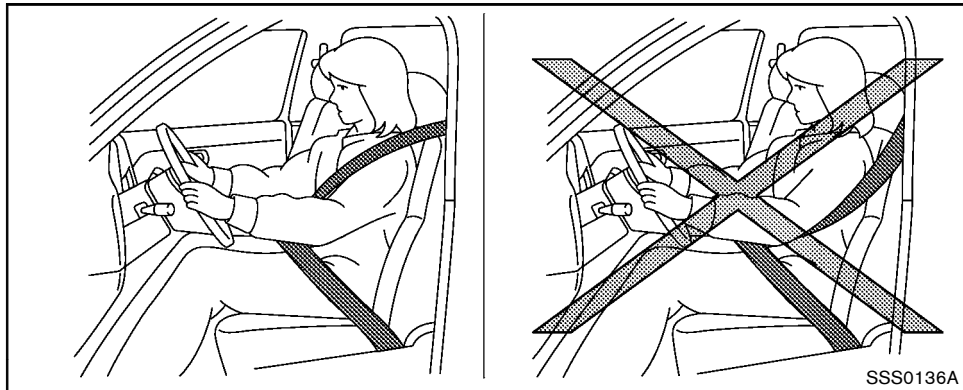
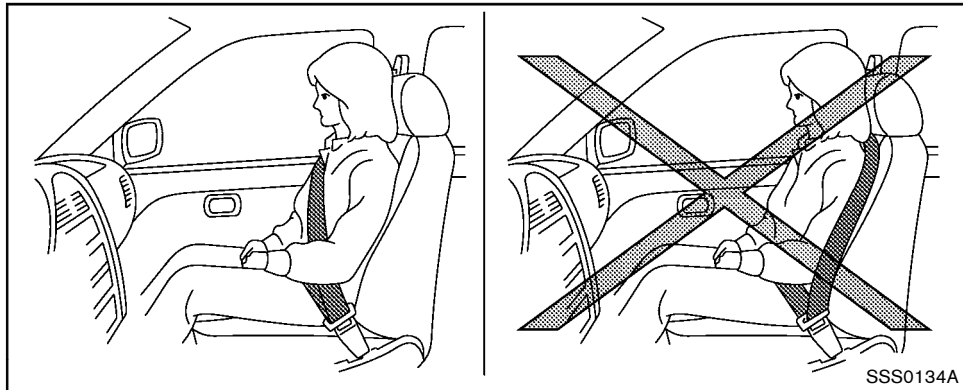
Los apoyacabezas activos son efectivos para brindar protección a velocidades bajas y medias en las que se produce la mayoría de las lesiones en las vértebras cervicales.

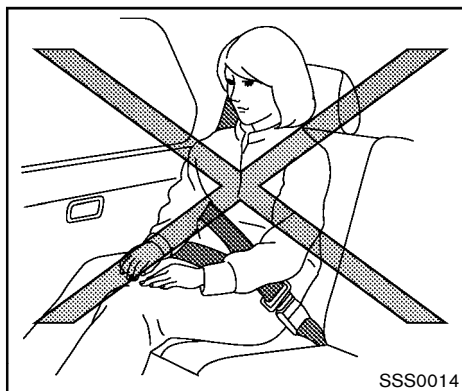
Los apoyacabezas activos funcionan solamente en ciertas colisiones en la parte posterior del vehículo. Después de la colisión, los apoyacabezas quedan nuevamente en sus posiciones originales.

CINTURONES DE SEGURIDAD

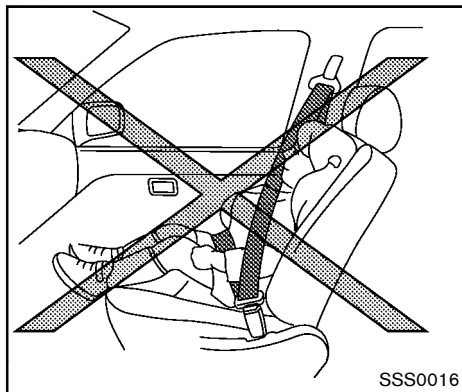
PRECAUCIONES EN EL USO DE LOS CINTURONES DE SEGURIDAD

El uso de cinturones de seguridad bien ajustados y el hecho de estar sentado en postura derecha y erguida contra el respaldo del asiento reduce enormemente las posibilidades de sufrir lesiones o morir en un accidente y/o la gravedad de dichas lesiones. NISSAN anima vehementemente que usted y sus pasajeros se abrochen los cinturones de seguridad siempre que se conduzca, incluso cuando la posición que ocupe tenga sistemas de bolsa de aire suplementarias.





SSS0014



SSS0016

**ADVERTENCIA:**

- Los cinturones de seguridad están diseñados para ser llevados sobre la estructura ósea del cuerpo, y deberían ser puestos a través y delante de la pelvis, o pelvis, pecho y hombros, como es apropiado. Se deberá evitar llevar el cinturón de la sección de la cadera sobre el abdomen. Pueden producirse graves lesiones si no se llevan puestos correctamente los cinturones de seguridad.
- Ubique el cinturón de caderas tan bajo y ceñido como le sea posible alrededor de la cadera, no de la cintura. El uso de un cinturón de caderas en posición demasiado alta podría aumentar el riesgo de sufrir lesiones internas en caso de accidente.
- No deje que más de una persona use el mismo cinturón de seguridad. Cada uno de los cinturones de seguridad debe ser usado por sólo un ocupante. Es peligroso poner el cinturón alrededor de un niño sentado sobre el regazo de un ocupante.
- Nunca lleve en el vehículo más personas que cinturones de seguridad.
- Nunca use cinturones de seguridad al revés. Los cinturones de seguridad no se deben usar con las correas retorcidas. Esta posición puede reducir su

efectividad.

- Los cinturones de seguridad deberían ser ajustados tan firmemente como sea posible, de manera confortable, para dar la protección para la cual han sido diseñados. Un cinturón de seguridad flojo reducirá significativamente la protección proporcionada al usuario.
- Todas las personas en el vehículo deberán usar el cinturón de seguridad en todo momento. Los niños deben estar adecuadamente asegurados en el asiento trasero, y si corresponde, en un sistema de seguridad para niños.
- No pase el cinturón detrás de su espalda o debajo del brazo. Pásese siempre la correa de bandolera sobre el hombro y a través del tórax. El cinturón de bandolera debe quedar separado de la cara y el cuello, pero no debe caer del hombro. Pueden producirse graves lesiones si no se llevan puestos correctamente los cinturones de seguridad.
- No debe hacerse ninguna modificación o adición por el usuario que imposibilite al sistema de ajuste operar para corregir las flojidades o imposibilitar al cinturón de seguridad ajustar la tensión.
- Se deberá tener cuidado para evitar que la correa se ensucie con líquidos

de limpieza, aceites, sustancias químicas y, particularmente, con el ácido de la batería. La limpieza puede hacerse de forma segura utilizando un jabón suave y agua. El cinturón debería cambiarse si éste se desgasta, se contamina o se daña.

- Todos los cinturones de seguridad, incluyendo los retractores y elementos de fijación, deben inspeccionarse en un concesionario NISSAN después de tener cualquier colisión. NISSAN recomienda el reemplazo de todos los cinturones de seguridad que estaban usándose en el momento de la colisión a menos que dicha colisión fuera de poca importancia y los cinturones no tengan señales de daños y sigan funcionando correctamente. Deben también comprobarse y, en caso de ser necesario reemplazar los cinturones de seguridad que no se estaban usando en el momento de la colisión si se observaran daños o si su funcionamiento no fuera correcto.
- Es esencial que se cambie todo el conjunto después de haber sufrido un fuerte impacto, incluso cuando el daño del conjunto no se aprecie.
- Una vez que se ha activado el cinturón de seguridad con pretensor no puede volver a usarse. Debe cambiarse junto con el retractor. Póngase en contacto

con un concesionario NISSAN.

- El desmontaje y la instalación de los componentes del sistema de cinturones de seguridad con pretensor deben ser hechos por un concesionario NISSAN.

SEGURIDAD PARA NIÑOS

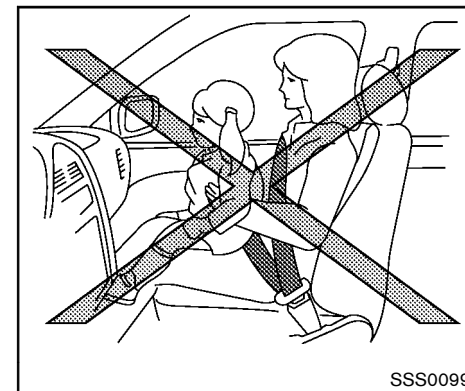


ADVERTENCIA:

- Los bebés y niños requieren de protección especial. Los cinturones de seguridad del vehículo no los ajustarán adecuadamente. El cinturón de bandolera puede quedar demasiado cerca de la cara o del cuello. El cinturón de caderas puede no ajustar sobre sus pequeñas caderas. En caso de accidente, un cinturón de seguridad mal ajustado puede causar graves o fatales lesiones.
- Utilice siempre un sistema de seguridad adecuado para niños.

Los niños necesitan que los adultos les ayuden a protegerse. Ellos necesitan estar asegurados adecuadamente. El dispositivo de seguridad adecuado depende del tamaño del niño.

Bebés y niños pequeños



SSS0099

NISSAN recomienda que los bebés y niños pequeños vayan en sistemas de seguridad para niños. Deberá elegir un sistema de seguridad para niños que sea adecuado para su vehículo y su niño y seguir siempre las instrucciones del fabricante para su instalación y uso.

Niños grandes



ADVERTENCIA:

- Nunca permita que un niño se pare o se arrode en los asientos.
- Nunca permita que viajen niños en las áreas de equipajes mientras el vehículo se está moviendo. Un niño puede sufrir graves lesiones en caso de un accidente o al frenar bruscamente.

te.

Los niños que son demasiado grandes para los sistemas de seguridad para niños deben sentarse y colocarse los cinturones de seguridad facilitados.

Si la posición de asiento del niño tiene un cinturón de seguridad que le pasa cerca de la cara o del cuello, el uso de un cojín elevador (de venta en comercios) puede ayudar a solucionar este problema. Este cojín elevador debe elevar la posición del niño de manera que el cinturón de bandolera quede colocado correctamente a través de la parte superior media del hombro y el cinturón de caderas quede en una posición baja sobre las caderas. Este cojín elevador también debe ajustarse al asiento del vehículo. Cuando el niño haya crecido de manera que el cinturón de bandolera no le quede cerca de la cara o del cuello, use el cinturón de bandolera sin el cojín elevador. Además, existen muchos tipos de sistemas de seguridad para niños mayores que se pueden utilizar para conseguir la máxima protección.

MUJERES EN CINTA

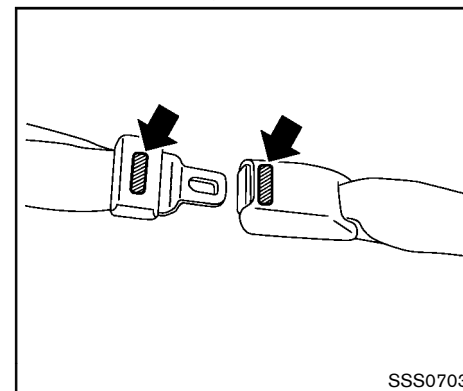
NISSAN recomienda que las mujeres encinta utilicen los cinturones de seguridad. El cinturón de seguridad debe llevarse ceñido, colocando siempre el cinturón de caderas en una posición tan baja como sea posible alrededor de las caderas, no de la cintura. Pásese el cinturón de bandolera sobre el hombro y a través del tórax. Nunca pase el cinturón de caderas/bandolera sobre el abdomen. Visite a su doctor para obtener recomendaciones específicas.

PERSONAS LESIONADAS

NISSAN recomienda que las personas lesionadas utilicen los cinturones de seguridad. Visite a su doctor para obtener recomendaciones específicas.

MARCA CENTRAL EN LOS CINTURONES DE SEGURIDAD

Selección del juego correcto de los cinturones de seguridad



La hebilla y la lengüeta del cinturón de seguridad central trasero se identifican por la marca CENTER. La lengüeta del cinturón de seguridad trasero central puede abrocharse solamente en la hebilla del cinturón de seguridad central.

CINTURONES DE SEGURIDAD DE TIPO DE TRES PUNTOS



SSS0292



ADVERTENCIA:

Todas las personas en el vehículo deberán usar el cinturón de seguridad en todo momento.

Abrochamiento de los cinturones de seguridad

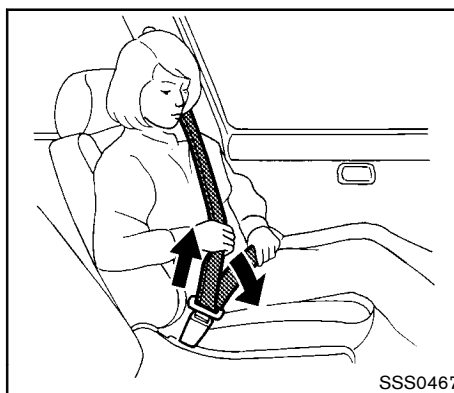


ADVERTENCIA:

El respaldo no debe inclinarse más de lo necesario para viajar a gusto. Los cinturones de seguridad tienen más efectividad cuando el pasajero está sentado en postura derecha contra el respaldo.

1. Ajuste el asiento. (Consulte "Asientos" anteriormente en esta sección).
2. Saque lentamente el cinturón de seguridad del retractor e introduzca la lengüeta en la hebilla hasta que escuche y sienta que se cierra el pestillo.

El retractor está diseñado para que se bloquee al frenar bruscamente o durante impactos. Si se tira lentamente del cinturón de seguridad se moverá y le permitirá algo de libertad de movimiento en el asiento.

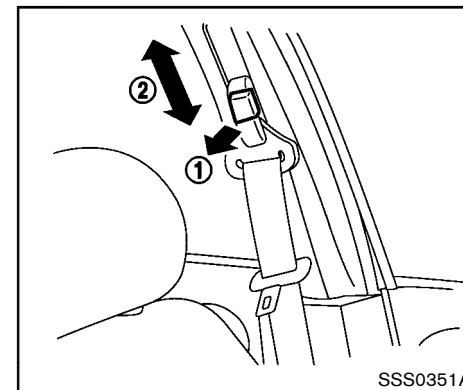


SSS0467

3. Colóquese el cinturón de caderas en una posición baja y tensa sobre las caderas, como se indica.
4. Tire de la porción del cinturón de bandolera hacia el retractor para acortar. Asegúrese que el cinturón de bandolera pase sobre el

hombro y esté ceñido sobre el tórax.

Ajuste de la altura del cinturón de bandolera (asientos delanteros)



SSS0351A



ADVERTENCIA:

- La altura del anclaje del cinturón de bandolera deberá ajustarse a la posición más adecuada para usted. De no hacerlo reducirá la efectividad de todo el sistema de seguridad y aumentaría la probabilidad o la gravedad de las lesiones en caso de tener un accidente.
- El cinturón de bandolera deberá quedar en medio del hombro. No deberá quedar en contacto con el cuello.
- Asegúrese de que ningún cinturón de seguridad quede retorcido.

Seguridad — asientos, cinturones de seguridad y sistema suplementario 1-11

- **Asegúrese de que el anclaje del cinturón de bandolera esté bien bloqueado moviéndolo hacia arriba y abajo después del ajuste.**

La altura del anclaje del cinturón de bandolera deberá ajustarse a la posición más adecuada para usted.

El cinturón de bandolera debe quedar separado de la cara y el cuello, pero no debe caer del hombro.

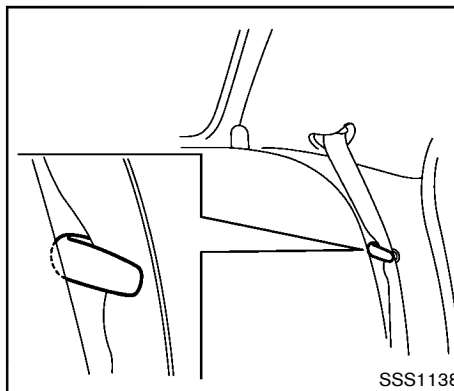
Para ajustarlo, tire del botón de liberación ① y mueva el anclaje del cinturón de bandolera a la posición deseada ②, de manera que el cinturón pase sobre el centro del hombro.

Suelte el botón para bloquear el anclaje del cinturón de bandolera en su posición.

Desabrochamiento de los cinturones de seguridad

Oprima el botón de la hebilla. El cinturón de seguridad se retraerá automáticamente.

Ganchos del cinturón de seguridad



Cuando los cinturones de seguridad traseros no se utilicen y cuando pliegue los asientos traseros, enganche los cinturones de seguridad traseros laterales en los ganchos del cinturón de seguridad.

Comprobación del funcionamiento de los cinturones de seguridad

Los retractores del cinturón de seguridad están diseñados para bloquear el movimiento del cinturón de seguridad:

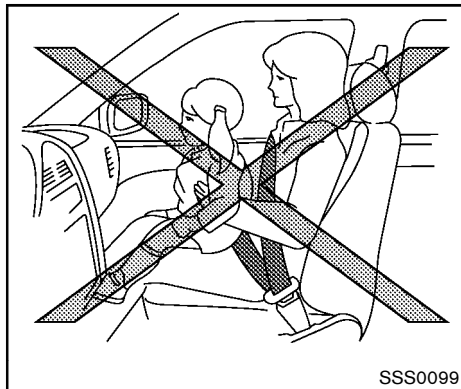
- Cuando se saca rápidamente el cinturón de seguridad del retractor.
- Cuando el vehículo disminuye rápidamente la marcha.

Para aumentar su confianza en los cinturones de seguridad, compruebe su funcionamiento to-

mando el cinturón de bandolera y tirando rápidamente de él. El retractor deberá bloquearse y evitar posterior movimiento del cinturón. Si el retractor no se bloquea durante esta comprobación, póngase inmediatamente en contacto con un concesionario NISSAN.

DISPOSITIVOS DE SEGURIDAD PARA NIÑOS

PRECAUCIONES EN EL USO DE LOS DISPOSITIVOS DE SEGURIDAD PARA NIÑOS



ADVERTENCIA:

- Los bebés y niños pequeños deben ir asegurados en un dispositivo de seguridad para niños adecuado siempre que viajen en el vehículo. La falta de utilización de un dispositivo de seguridad para niños puede causar graves lesiones o la muerte.
- Los bebés y niños pequeños nunca deben viajar sobre las rodillas o el regazo de un pasajero. Ninguna persona adulta, por muy fuerte que sea, puede resistir las fuerzas que se generan en un accidente grave. El niño

podría ser aplastado entre el cuerpo del adulto y las piezas del vehículo. Tampoco use el mismo cinturón de seguridad para el niño y para usted.

- NISSAN recomienda que los dispositivos de seguridad para niños se instalen en el asiento trasero. Según las estadísticas de accidentes, los niños están más seguros cuando viajan sentados adecuadamente en el asiento trasero que en el delantero.
- El uso incorrecto o la instalación incorrecta de un dispositivo de seguridad para niños puede aumentar el riesgo y la gravedad de las lesiones tanto al niño como a los demás ocupantes del vehículo y podría causar lesiones graves o mortales en caso de un accidente.
- Siga todas las instrucciones del fabricante en relación al dispositivo de seguridad para niños para su instalación y uso. Cuando compre un dispositivo de seguridad para niños, asegúrese de elegir el que sea compatible con su niño y vehículo. Puede que no sea posible instalar correctamente algunos tipos de dispositivos de seguridad para niños en su vehículo.
- La orientación del dispositivo de seguridad para niños, tanto hacia adelante como hacia atrás, depende del tipo del dispositivo de seguridad para niños y el tamaño del niño. Para obtener más detalles, consulte las instrucciones del fabricante del dispositivo de seguridad para niños.
- Los respaldos ajustables deben estar colocados de manera que se ajusten al dispositivo de seguridad para niños, pero en una posición tan derecha como sea posible.
- Después de instalar el dispositivo de seguridad para niños, compruébelo antes de colocar al niño en él. Empuje el dispositivo de seguridad para niños hacia los lados y tírelo hacia adelante para asegurar que se mantenga en su lugar. El dispositivo de seguridad para niños no deberá moverse más de 25 mm (1 pulg.). Si el sistema de seguridad no está bien fijado, apriete el cinturón lo necesario, o coloque el sistema en otro asiento y compruebe nuevamente.
- Cuando no use el dispositivo de seguridad para niños, manténgalo fijo con el sistema del dispositivo de seguridad para niños ISOFIX o con un cinturón de seguridad para evitar que salga expulsado hacia adelante en caso de un accidente o al frenar bruscamente.
- Nunca instale en el asiento del pasajero delantero un dispositivo de segu-

riedad para niños orientado hacia atrás si su vehículo se encuentra equipado con bolsa de aire para el pasajero delantero. Las bolsas de aire para impacto frontal suplementarias se inflan con gran fuerza. Un dispositivo de seguridad para niños orientado hacia atrás puede resultar golpeado por las bolsas de aire para impacto frontal suplementarias en caso de accidente, lo cual puede lesionar gravemente o matar al niño.

- **Si el cinturón de seguridad de la plaza en la que está instalado un dispositivo de seguridad para niños requiere un dispositivo de seguridad y no se utiliza, pudieran producirse lesiones debido a la caída lateral del dispositivo de seguridad para el niño al frenar normalmente o al tomar curvas.**



PRECAUCIÓN:

Recuerde que si deja un dispositivo de seguridad para niños en un vehículo cerrado puede calentarse demasiado. Verifique la superficie del asiento y las hebillas antes de poner al niño en un dispositivo de seguridad para niños.

NISSAN recomienda que los bebés y niños pequeños vayan en dispositivos de seguridad para niños. Deberá elegir un dispositivo de seguridad para niños que sea adecuado para su

vehículo y seguir siempre las instrucciones del fabricante para su instalación y uso. Además, existen muchos tipos de dispositivos de seguridad para niños mayores que se pueden utilizar para conseguir la máxima protección.

DISPOSITIVOS DE SEGURIDAD UNIVERSALES PARA NIÑOS PARA EL ASIENTO DELANTERO Y ASIENTOS TRASEROS (para Europa, Rusia y Ucrania)

Cuando elija un dispositivo de seguridad para niños, recuerde los puntos siguientes:

- Elija un dispositivo de seguridad para niños que satisfaga las normas de seguridad europeas más recientes, según la regulación ECE N°. 44.04.
- Coloque a su niño en el dispositivo de seguridad para niños y compruebe los diversos ajustes para asegurarse de que el dispositivo de seguridad para niños que ha elegido es compatible con su niño. Siga siempre todos los procedimientos recomendados.
- Compruebe el dispositivo de seguridad para niños en su vehículo para asegurarse de que es compatible con el sistema de cinturones de seguridad instalado en el vehículo.
- Consulte las tablas posteriormente en esta sección para obtener una lista de las posiciones de ajuste recomendadas y los dispositivos de seguridad para niños homologados para su vehículo.

1-14 Seguridad — asientos, cinturones de seguridad y sistema suplementario

Posiciones aprobadas del sistema de seguridad para niños (modelos sin ISOFIX)

Se aplicarán las siguientes restricciones en el uso de dispositivos de seguridad de acuerdo al peso del niño y la posición de instalación.

Grupo de pesos	Posición de asiento		
	Pasajero delantero	Trasero lateral	Trasero central
0 (<10 kg)	X	U	U
0+ (<13 kg)	X	U	U
I (9 a 18 kg)	X	U	U
II (15 a 25 kg)	X	U	U
III (22 a 36 kg)	X	U	U

U: Adecuado para - dispositivos de seguridad para niños - de categoría "Universal" aprobados para uso en este grupo de pesos.

X: Posición de asiento no adecuada para dispositivos de seguridad en este grupo de pesos.

Posiciones aprobadas del sistema de seguridad para niños (modelos con ISOFIX)

Se aplicarán las siguientes restricciones en el uso de dispositivos de seguridad de acuerdo al peso del niño y la posición de instalación.

			Posición de asiento
Grupo de pesos			Trasero lateral
Capazo	F	ISO/L1	X
	G	ISO/L2	X
0 (<10 kg)	E	ISO/R1	X
0+ (<13 kg)	E	ISO/R1	X
	D	ISO/R2	X
	C	ISO/R3	IL
I (9 a 18 kg)	D	ISO/R2	X
	C	ISO/R3	IL
	B	ISO/F2	IUF
	B1	ISO/F2X	IUF, IL
	A	ISO/F3	IUF
II (15 a 25 kg)		—	X
III (22 a 36 kg)		—	X

IUF: Adecuado para dispositivos de seguridad para niños orientados hacia adelante de categoría "Universal" aprobados para uso en este grupo de pesos.

IL: Adecuado particularmente según se indica en la siguiente lista para sistemas de seguridad para niños ISOFIX (CRS).

Estos ISOFIX CRS corresponden a las categorías "vehículo específico", "restringido" o "semiuniversal".

X: Posición de asiento no adecuada para dispositivos de seguridad en este grupo de pesos.

1-16 Seguridad — asientos, cinturones de seguridad y sistema suplementario

Lista de dispositivos de seguridad para niños ISOFIX aprobados

Grupo de pesos	Clase de tamaño	Nombre de CRS	Fijación de CRS	Orientación	Categoría
0 a 13 kg	C	Fair G 0/1S	Bastidor de apoyo ISO/R3 (tipo A)	Orientación hacia atrás	Semiuniversal
9 a 18 kg	B1	RÖMER DUO plus	Correa de fijación superior ISO/F2X	Orientación hacia adelante	Universal

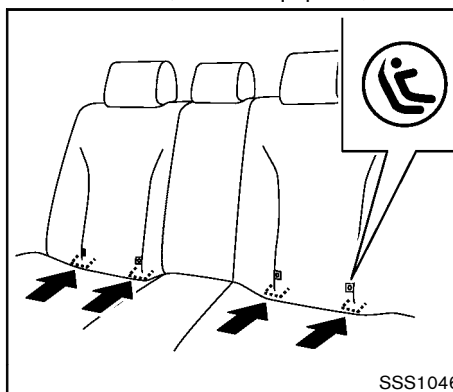
**ADVERTENCIA:**

En vehículos equipados con un sistema de bolsa de aire lateral, no permita que bebés o niños pequeños se sienten en el asiento del pasajero delantero debido a que la bolsa de aire podría causarles graves lesiones al inflarse durante una colisión.

NOTA:

Los dispositivos de seguridad para niños aprobados según la Regulación ECE N°. 44.04 están identificados claramente como Universal, Semi-universal o ISOFIX.

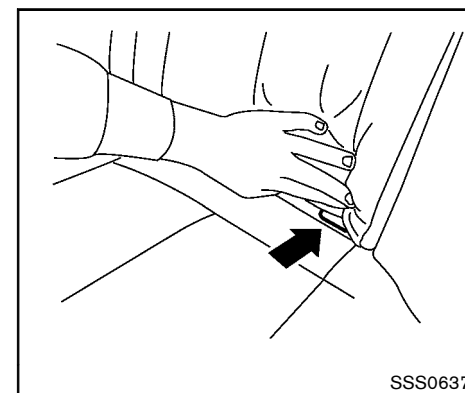
SISTEMA DE SEGURIDAD PARA NIÑOS ISOFIX (si está equipado)

**Ubicación de la etiqueta ISOFIX**

Su vehículo está equipado con puntos de anclajes especiales destinados a utilizar con el sistema de seguridad para niños ISOFIX.

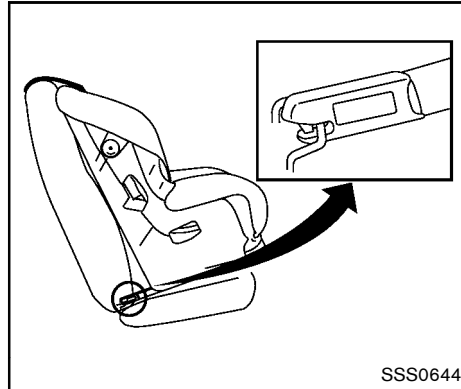
Ubicaciones de los puntos de anclaje inferiores ISOFIX

Los puntos de anclaje ISOFIX están equipados para instalar los dispositivos de seguridad para niños solamente en las posiciones de asientos laterales traseros. **No intente instalar un dispositivo de seguridad para niños en la posición central con los anclajes ISOFIX.**

**Ubicación del anclaje inferior ISOFIX**

Los anclajes ISOFIX están localizados en la parte trasera del cojín del asiento al lado del respaldo del asiento. En el respaldo del asiento se encuentra adherida una etiqueta para ayudarle a localizar los anclajes ISOFIX.

Fijadores de anclaje del dispositivo de seguridad para niños ISOFIX



Fijador de anclaje

Los dispositivos de seguridad para niños ISOFIX disponen de dos fijadores rígidos que pueden conectarse a dos anclajes localizados en el asiento. Con este sistema, usted no requiere del uso de los cinturones de seguridad del vehículo para asegurar el dispositivo de seguridad para niños. Verifique el dispositivo de seguridad para niños con la etiqueta estipulando que sea compatible con los dispositivos de seguridad para niños ISOFIX. Esta información también se podrá encontrar en las instrucciones suministradas por parte del fabricante del dispositivo de seguridad para niños.

Generalmente los dispositivos de seguridad para niños ISOFIX requieren del uso de una correa de fijación superior u otros dispositivos

antigiro tales como patas de apoyo. Cuando instale algún dispositivo de seguridad para niños ISOFIX, lea y siga cuidadosamente las instrucciones en este manual y las suministradas junto con el sistema de seguridad. (Consulte "Instalación del dispositivo de seguridad para niños con ISOFIX" posteriormente en esta sección).

ANCLAJE DEL DISPOSITIVO DE SEGURIDAD PARA NIÑOS (si está equipado)

Su vehículo está diseñado para ubicar el sistema de seguridad para niños en el asiento trasero. Cuando instale un sistema de seguridad para niños, lea y siga cuidadosamente las instrucciones de este manual y del provisto con el sistema de seguridad para niños.

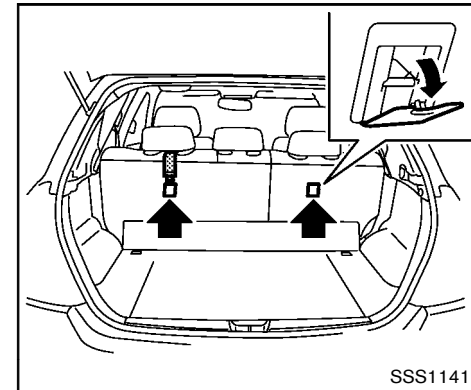


ADVERTENCIA:

- **Los anclajes del dispositivo de seguridad para niños sólo están diseñados para soportar aquellas cargas impuestas por un dispositivo de seguridad correctamente instalado. Bajo ninguna circunstancia se deben utilizar como cinturón de seguridad o arnés para adultos, ni para anclar otros elementos o equipos en el vehículo.**
- **La correa de fijación superior del sistema de seguridad para niños puede resultar dañada por su contacto con la cubierta del área de equipajes o con**

otros elementos en la zona de equipajes. Retire del vehículo la cubierta del área de equipajes o asegúrela al igual que el equipaje. Si la correa de fijación superior se daña, su niño podría sufrir lesiones de gravedad o morir en caso de una colisión.

Ubicación de los anclajes



Los puntos de anclaje están ubicados en la parte posterior de los respaldos.

INSTALACIÓN DEL DISPOSITIVO DE SEGURIDAD PARA NIÑOS CON ISOFIX (si está equipado)

⚠ ADVERTENCIA:

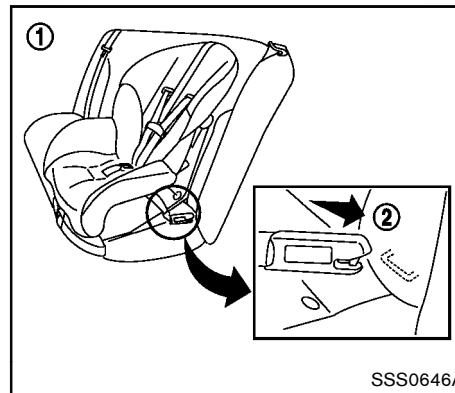
- Coloque los dispositivos de seguridad para niños ISOFIX sólo en las ubicaciones especificadas. Para obtener información sobre la ubicación de los anclajes inferiores ISOFIX, consulte "Sistema de seguridad para niños ISOFIX" anteriormente en esta sección. Si no se fija correctamente un dispositivo de seguridad para niños, el niño podría sufrir lesiones de gravedad o morir en caso de accidente.
- No utilice dispositivos de seguridad para niños que requieran el uso de una correa de fijación superior para las posiciones de asiento que no dispongan del anclaje correspondiente.
- No coloque un dispositivo de seguridad para niños en la posición central trasera utilizando los anclajes ISOFIX inferiores. El dispositivo de seguridad para niños no se fijará correctamente.
- Inspeccione los anclajes inferiores introduciendo sus dedos en el área de anclaje inferior y asegurándose de que no hay obstrucciones sobre los anclajes ISOFIX, como puede ser una correa del cinturón de seguridad o material

del cojín del asiento. El dispositivo de seguridad para niños no quedará seguro si los anclajes ISOFIX están obstruidos.

- Los anclajes del dispositivo de seguridad para niños sólo están diseñados para soportar aquellas cargas impuestas por un dispositivo de seguridad correctamente instalado. Bajo ninguna circunstancia se deben utilizar como cinturón de seguridad para adultos, ni como arnés o para asegurar otros elementos o equipos en el vehículo.

Instalación en los asientos laterales traseros

Orientado hacia adelante:

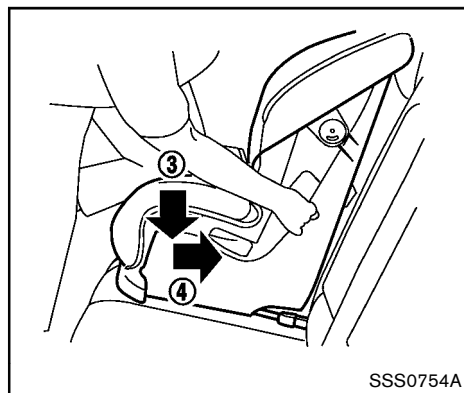


Pasos 1 y 2

Asegúrese de seguir las instrucciones del

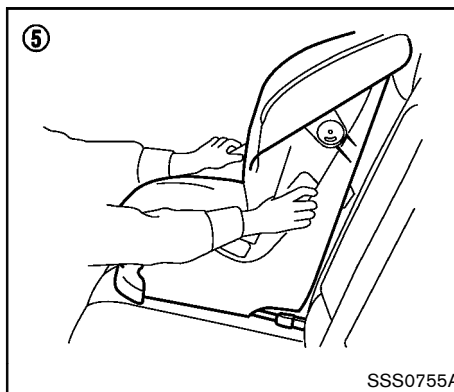
fabricante del dispositivo de seguridad para niños para una utilización correcta. Cuando instale un dispositivo de seguridad para niños orientado hacia adelante en los asientos laterales traseros utilizando ISOFIX, siga estos pasos:

1. Coloque el dispositivo de seguridad para niños en el asiento ①.
2. Asegure los fijadores de anclaje del dispositivo de seguridad para niños en los anclajes ISOFIX inferiores ②.
3. La parte posterior del dispositivo de seguridad para niños debe fijarse contra el respaldo. Si es necesario, ajuste o retire el apoyacabezas para obtener el adecuado ajuste del dispositivo de seguridad para niños. (Consulte "Apoyacabezas" anteriormente en esta sección). Si ha retirado el apoyacabezas, guárdelo en un lugar seguro. Asegúrese de instalar el apoyacabezas cuando haya retirado el dispositivo de seguridad para niños. Si la posición de asiento no tiene un apoyacabezas ajustable y está interfiriendo en la correcta colocación del dispositivo de seguridad para niños, inténtelo en otra posición del asiento o con un dispositivo de seguridad diferente.

**Paso 4**

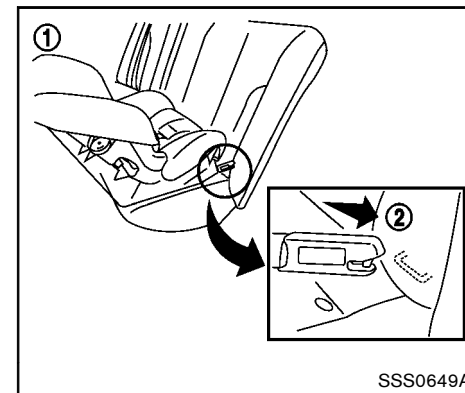
4. Acorte el fijador rígido para que el dispositivo de seguridad para niños quede apretado con fuerza; presione con una rodilla hacia abajo ③ y hacia atrás ④ con fuerza en el centro del dispositivo de seguridad para niños a fin de comprimir el asiento y el respaldo del vehículo.
5. Si el dispositivo de seguridad para niños está equipado con una correa de fijación superior, ubique la correa de fijación superior y fíjela en el punto de anclaje de la correa. (Consulte "Anclaje del dispositivo de seguridad para niños" anteriormente en esta sección).
6. Si el dispositivo de seguridad para niños está equipado con otros dispositivos anti-giro, como patas de apoyo, utilícelos en vez de la correa de fijación superior, siguiendo

las instrucciones del fabricante del dispositivo.

**Paso 7**

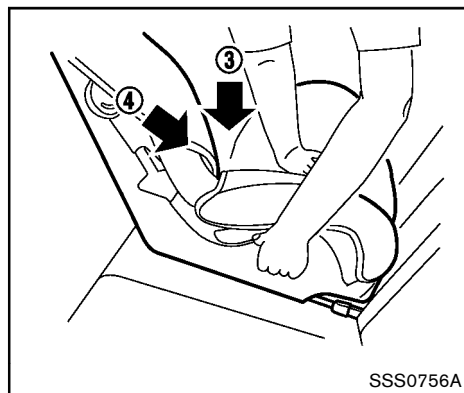
7. Compruebe el dispositivo de seguridad para niños antes de colocar al niño en él ⑤. Empuje el dispositivo de seguridad para niños hacia los lados y tirelo hacia adelante para asegurar que se mantenga en su lugar.
8. Compruebe que el dispositivo de seguridad del niño está perfecta y firmemente instalado cada vez que lo use. Si el dispositivo de seguridad para el niño está flojo, repita los pasos 3 a 7.

Orientado hacia atrás:

**Pasos 1 y 2**

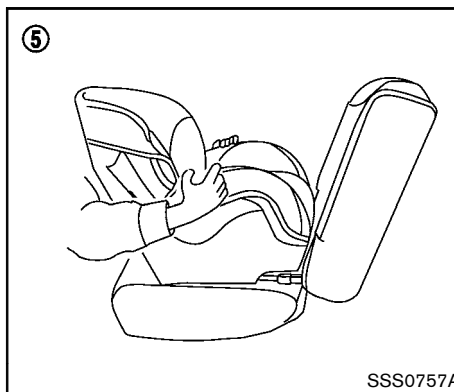
Asegúrese de seguir las instrucciones del fabricante del dispositivo de seguridad para niños para una utilización correcta. Cuando instale un dispositivo de seguridad para niños orientado hacia atrás en los asientos laterales traseros utilizando ISOFIX, siga estos pasos:

1. Coloque el dispositivo de seguridad para niños en el asiento ①.
2. Asegure los fijadores de anclaje del dispositivo de seguridad para niños en los anclajes ISOFIX inferiores ②.

**Paso 3**

3. Acorte el fijador rígido para que el dispositivo de seguridad para niños quede apretado con fuerza; presione con la mano hacia abajo ③ y hacia atrás ④ con fuerza en el centro del dispositivo de seguridad para niños a fin de comprimir el asiento y el respaldo del vehículo.
4. Si el dispositivo de seguridad para niños está equipado con una correa de fijación superior, ubique la correa de fijación superior y fíjela en el punto de anclaje de la correa. (Consulte "Anclaje del dispositivo de seguridad para niños" anteriormente en esta sección).
5. Si el dispositivo de seguridad para niños está equipado con otros dispositivos anti-giro, como patas de apoyo, utilícelos en vez de la correa de fijación superior, siguiendo

las instrucciones del fabricante del dispositivo.

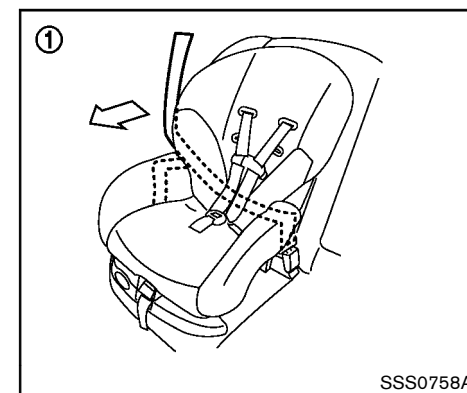
**Paso 6**

6. Compruebe el dispositivo de seguridad para niños antes de colocar al niño en él ⑤. Empuje el dispositivo de seguridad para niños hacia los lados y tirelo hacia adelante para asegurar que se mantenga en su lugar.
7. Compruebe que el dispositivo de seguridad del niño está perfecta y firmemente instalado cada vez que lo use. Si el dispositivo de seguridad para el niño está flojo, repita los pasos 3 a 6.

INSTALACIÓN DEL DISPOSITIVO DE SEGURIDAD PARA NIÑOS CON CINTURÓN DE SEGURIDAD DE TIPO DE 3 PUNTOS

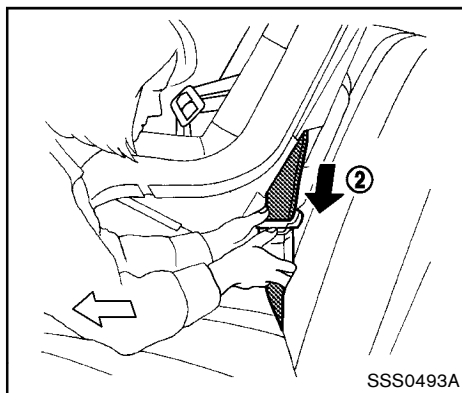
Instalación en los asientos traseros

Orientado hacia adelante:

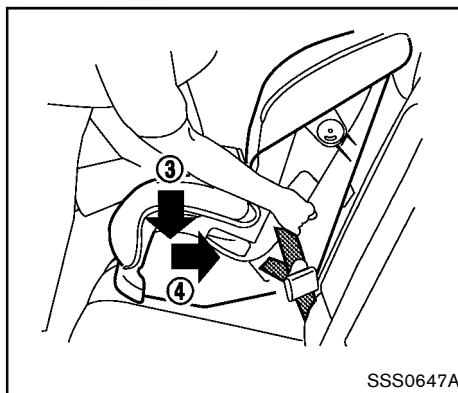
**Paso 1**

Asegúrese de seguir las instrucciones del fabricante del dispositivo de seguridad para niños para una utilización correcta. Cuando instale un dispositivo de seguridad para niños orientado hacia adelante en los asientos traseros utilizando un cinturón de seguridad de tipo de 3 puntos sin modalidad de bloqueo, siga estos pasos:

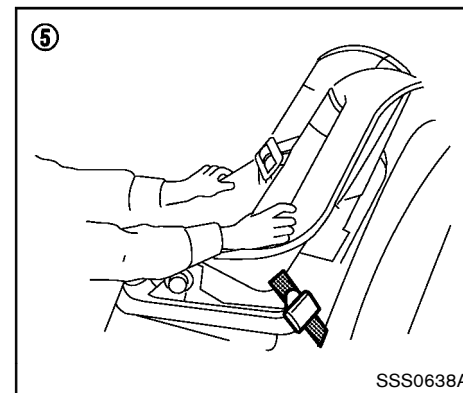
1. Coloque el dispositivo de seguridad para niños en el asiento ①.

**Paso 2**

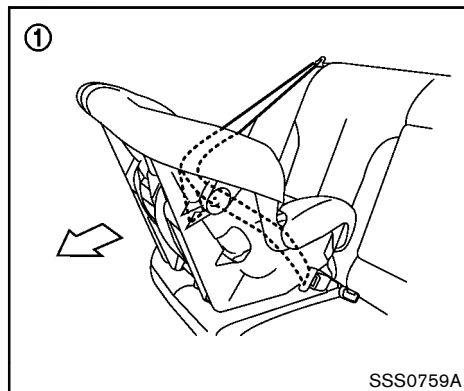
2. Pase la lengüeta del cinturón de seguridad por el dispositivo de seguridad para niños e introdúzcala en la hebilla ② hasta que escuche y sienta que se cierra el pestillo.
3. Para evitar que la correa del cinturón de seguridad quede suelta, es necesario fijar el cinturón de seguridad en su lugar con presillas de seguridad.

**Paso 4**

4. Elimine cualquier holgura del cinturón de seguridad; presione con una rodilla hacia abajo ③ y hacia atrás ④ con fuerza en el centro del sistema de seguridad para niños para comprimir el asiento y el respaldo del vehículo, al tiempo que tira del cinturón de seguridad.

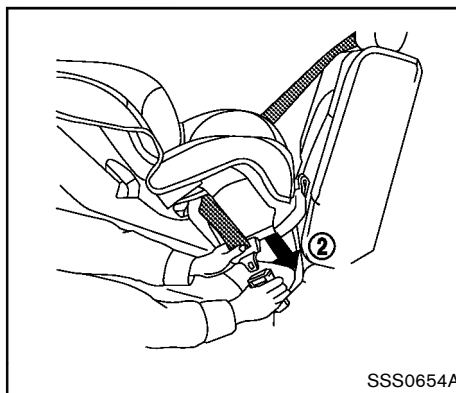
**Paso 5**

5. Compruebe el dispositivo de seguridad para niños antes de colocar al niño en él ⑤. Empuje el dispositivo de seguridad para niños hacia los lados y tirelo hacia adelante para asegurar que se mantenga en su lugar.
6. Compruebe que el dispositivo de seguridad del niño está perfecta y firmemente instalado cada vez que lo use. Si el dispositivo de seguridad para el niño está flojo, repita los pasos 3 a 5.

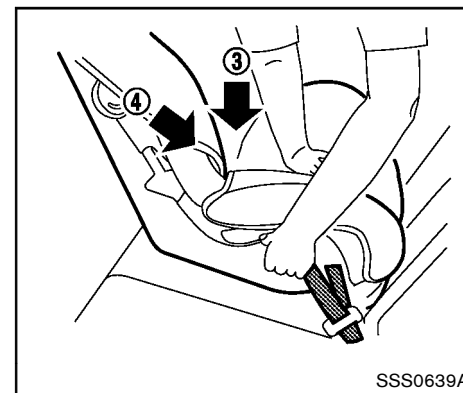
Orientado hacia atrás:**Paso 1**

Asegúrese de seguir las instrucciones del fabricante del dispositivo de seguridad para niños para una utilización correcta. Cuando instale un dispositivo de seguridad para niños orientado hacia atrás en los asientos traseros utilizando un cinturón de seguridad de tipo de 3 puntos sin modalidad de bloqueo automático, siga estos pasos:

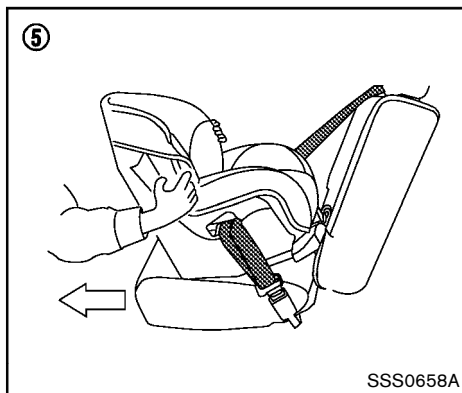
1. Coloque el dispositivo de seguridad para niños en el asiento ①.

**Paso 2**

2. Pase la lengüeta del cinturón de seguridad por el dispositivo de seguridad para niños e introdúzcala en la hebilla ② hasta que escuche y sienta que se cierra el pestillo.
3. Para evitar que la correa del cinturón de seguridad quede suelta, es necesario fijar el cinturón de seguridad en su lugar con presillas de seguridad.

**Paso 4**

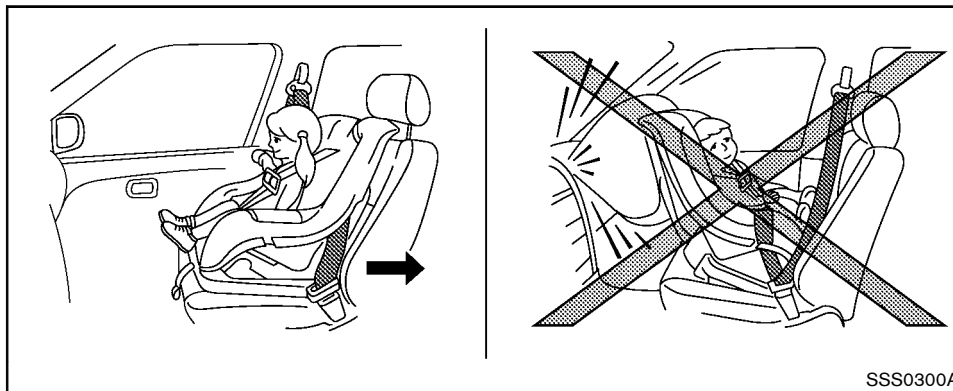
4. Elimine cualquier holgura del cinturón de seguridad; presione con la mano hacia abajo ③ y hacia atrás ④ con fuerza en el centro del sistema de seguridad para niños para comprimir el asiento y el respaldo del vehículo, al tiempo que tira del cinturón de seguridad.



Paso 5

5. Compruebe el dispositivo de seguridad para niños antes de colocar al niño en él ⑤. Empuje el dispositivo de seguridad para niños hacia los lados y tírelo hacia adelante para asegurar que se mantenga en su lugar.
6. Compruebe que el dispositivo de seguridad del niño está perfecta y firmemente instalado cada vez que lo use. Si el dispositivo de seguridad para el niño está flojo, repita los pasos 3 a 5.

Instalación en el asiento del pasajero delantero



ADVERTENCIA:

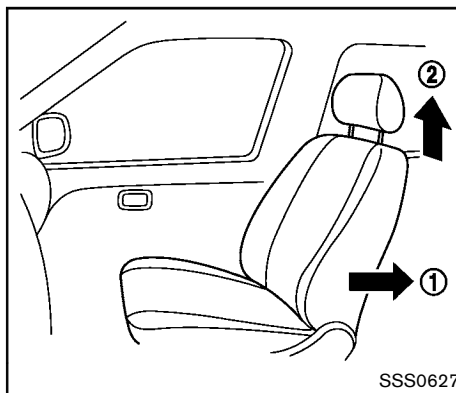
- **Nunca instale en el asiento del pasajero delantero un dispositivo de seguridad para niños orientado hacia atrás si su vehículo se encuentra equipado con bolsa de aire para el pasajero delantero. Las bolsas de aire para impacto frontal suplementarias se inflan con gran fuerza. Un dispositivo de seguridad para niños orientado hacia atrás puede resultar golpeado por las bolsas de aire para impacto frontal suplementarias en caso de accidente, lo cual puede lesionar gravemente o matar al niño.**
- **Nunca instale un dispositivo de seguridad para niños que tenga correa de fijación superior en el asiento delantero.**
- **NISSAN recomienda que el dispositivo de seguridad para niños se instale en el asiento trasero. Sin embargo, si debe instalar un dispositivo de seguridad para niños en el asiento del pasajero delantero, corra el asiento del pasajero tan atrás como sea posible.**
- **Los sistemas de seguridad para bebés se deben usar orientados hacia atrás, y por lo tanto, no pueden ser utilizados en el asiento del pasajero delantero si**

éste incorpora bolsa de aire.**Orientado hacia adelante:**

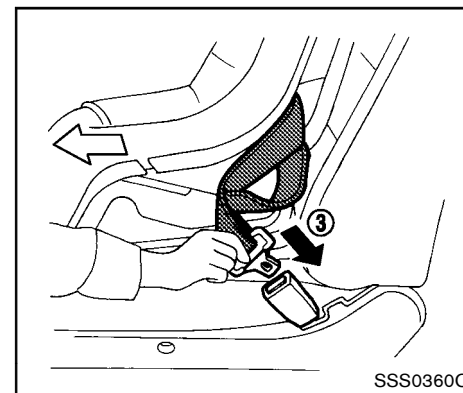
Asegúrese de seguir las instrucciones del fabricante del dispositivo de seguridad para niños para una utilización correcta. Cuando instale un dispositivo de seguridad para niños orientado hacia adelante en el asiento del pasajero delantero utilizando un cinturón de seguridad de tipo de 3 puntos sin modalidad de bloqueo, siga estos pasos:

Si debe instalar un sistema de seguridad orientado hacia adelante en el asiento delantero, siga estos pasos:

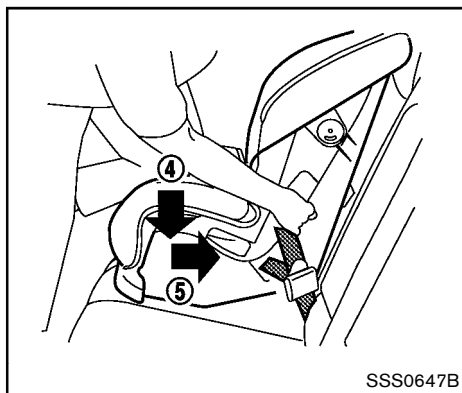
1. Para Europa, Rusia y Ucrania: Desactive la bolsa de aire del pasajero delantero utilizando su correspondiente interruptor. (Consulte "Sistemas de bolsas de aire suplementarias" posteriormente en esta sección). Coloque el interruptor de encendido en la posición "ON" y asegúrese de que se encienda la luz indicadora de estado de la bolsa de aire delantera  ubicada en el tablero de instrumentos (si está equipada).

**Pasos 2 y 3**

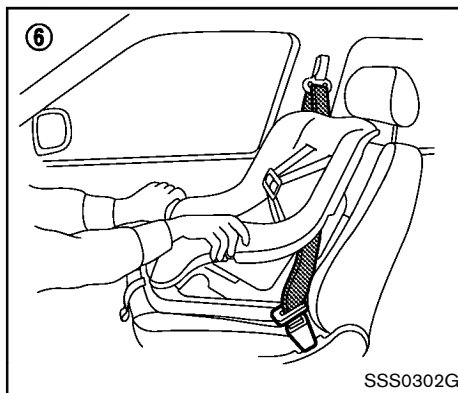
2. Corra el asiento tan atrás como sea posible **①**.
3. Ajuste el apoyacabezas a la posición más alta **②**.
4. Coloque el dispositivo de seguridad para niños en el asiento.

**Paso 5**

5. Pase la lengüeta del cinturón de seguridad por el dispositivo de seguridad para niños e introdúzcala en la hebilla **③** hasta que escuche y sienta que se cierra el pestillo.
6. Para evitar que la correa del cinturón de seguridad quede suelta, es necesario fijar el cinturón de seguridad en su lugar con presillas de seguridad.

**Paso 7**

7. Elimine cualquier holgura del cinturón de seguridad; presione con una rodilla hacia abajo ④ y hacia atrás ⑤ con fuerza en el centro del sistema de seguridad para niños para comprimir el asiento y el respaldo del vehículo, al tiempo que tira del cinturón de seguridad.

**Paso 8**

8. Compruebe el dispositivo de seguridad para niños antes de colocar al niño en él ⑥. Empuje el dispositivo de seguridad para niños hacia los lados y tirelo hacia adelante para asegurar que se mantenga en su lugar.
9. Compruebe que el dispositivo de seguridad del niño está perfecta y firmemente instalado cada vez que lo use. Si el dispositivo de seguridad para el niño está flojo, repita los pasos 5 a 8.

SISTEMA DE SEGURIDAD SUPLEMENTARIO (SRS)

PRECAUCIONES EN EL SISTEMA DE SEGURIDAD SUPLEMENTARIO (SRS)

Esta sección sobre el sistema de seguridad suplementario (SRS) contiene información relacionada con las bolsas de aire para impacto frontal suplementarias del conductor y pasajero, bolsas de aire para impacto lateral suplementarias, bolsas de aire de cortina para impacto lateral suplementarias y cinturones de seguridad con pretensores.

Sistema de bolsas de aire para impacto frontal suplementarias

Este sistema puede ayudar a amortiguar la fuerza del golpe en el área de la cabeza y el tórax del conductor y pasajero delantero en ciertas colisiones en la parte delantera. La bolsa de aire para impacto frontal suplementaria está diseñada de manera que se infle en la parte delantera donde el vehículo recibe el impacto.

Sistema de bolsas de aire para impacto lateral suplementarias (si está equipado)

Este sistema puede ayudar a amortiguar la fuerza de golpe en el área del pecho y pelvis del conductor y pasajero delantero en ciertas colisiones laterales. La bolsa de aire para impacto lateral suplementaria está concebida de manera que se infle en el lado en el que se ha producido el impacto.

Sistema de bolsas de aire de cortina para impacto lateral suplementarias (si está equipado)

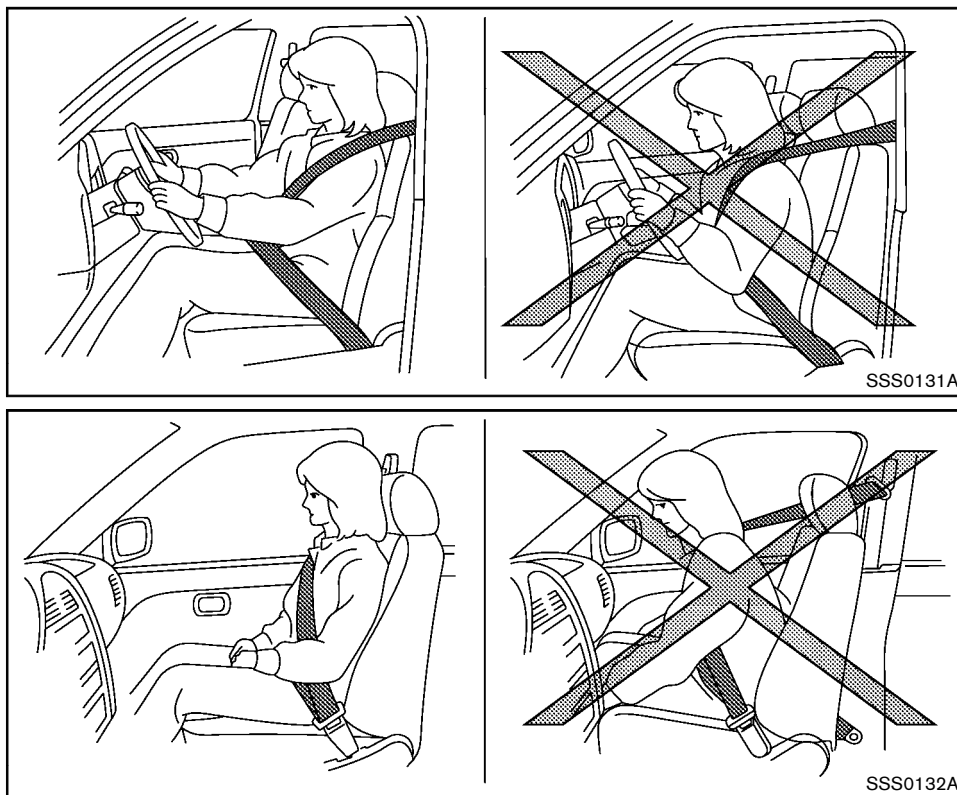
Este sistema puede ayudar a amortiguar la fuerza del golpe en la cabeza del conductor y del pasajero ubicado en las posiciones de asiento laterales delanteras y traseras en ciertas colisiones con impactos laterales. La bolsa de aire de cortina para impacto lateral suplementaria está concebida de manera que se infle en el lado en el que se ha producido el impacto.

El SRS está concebido de manera tal que **suplemente** la protección que los cinturones de seguridad ofrecen al conductor y pasajeros durante accidentes y **no está** concebido como **substituto** de aquellos. El SRS puede ayudar a salvar vidas y a reducir lesiones graves. Sin embargo, las bolsas de aire pueden producir abrasiones faciales u otras lesiones al inflarse. Las bolsas de aire no ofrecen protección a la parte baja del cuerpo. Los cinturones de seguridad deben siempre llevarse correctamente puestos y los ocupantes deben ir sentados a una distancia adecuada del volante de dirección y del tablero de instrumentos. (Consulte "Cinturones de seguridad" anteriormente en esta sección). Las bolsas de aire se inflan rápidamente para ayudar a proteger a los ocupantes. Debido a ello, la fuerza de las bolsas de aire puede aumentar el riesgo de lesiones si el ocupante está demasiado cerca o apoyado contra los módulos de las bolsas de aire en el momento en que se inflan. Las bolsas de aire se

desinflarán rápidamente luego de su inflado.

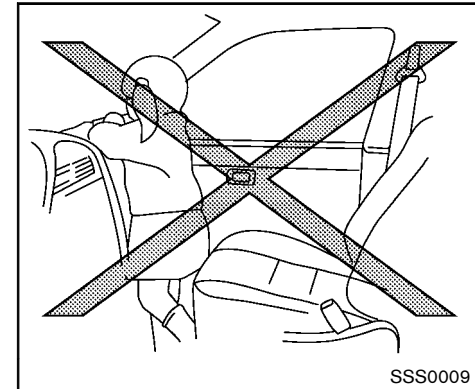
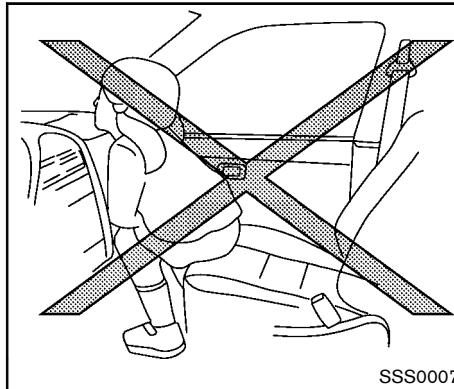
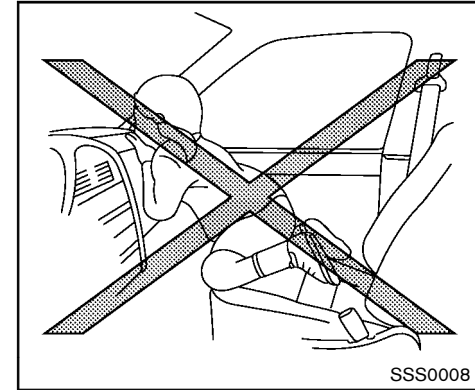
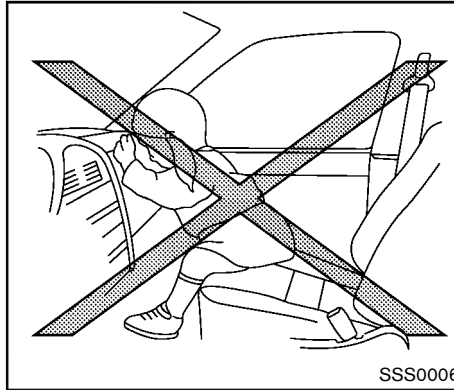
El SRS funciona solamente cuando el interruptor de encendido está en la posición "ON".

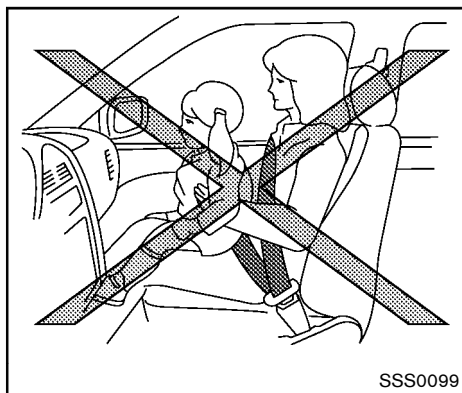
Cuando el interruptor de encendido está en la posición "ON", se enciende el testigo de la bolsa de aire SRS durante unos 7 segundos y después se apaga. Esto indica que el sistema de la bolsa de aire SRS funciona correctamente. (Consulte "Testigo de la bolsa de aire SRS" posteriormente en esta sección).

**ADVERTENCIA:**

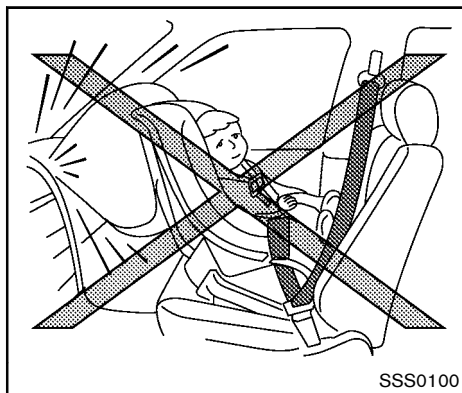
- Por lo general, las bolsas de aire para impacto frontal suplementarias no se inflarán al sufrir colisiones en la parte lateral, parte trasera, al volcar o chocar frontalmente con poca fuerza. Lleve siempre puestos los cinturones de seguridad para reducir el riesgo o la gravedad de las lesiones en un accidente.
- Los cinturones de seguridad y las bolsas de aire para impacto frontal suplementarias son más efectivos cuando usted está sentado en postura derecha contra el respaldo del asiento. Las bolsas de aire para impacto frontal se inflan con gran fuerza. Si no se llevan puestos los cinturones de seguridad, están inclinados hacia adelante, sentados de lado o en una postura incorrecta, usted y sus pasajeros tienen mayores riesgos de lesionarse o incluso morir en un accidente. Usted y sus pasajeros también tienen mayores riesgos de sufrir lesiones graves o fatales causadas por la bolsa de aire para impacto frontal suplementaria si está apoyado en ella en el momento de inflarse. Siempre recuéstese contra el respaldo en una posición tan alejada del volante de dirección y tablero de instrumentos como sea posible. Lleve

siempre puestos los cinturones de seguridad.





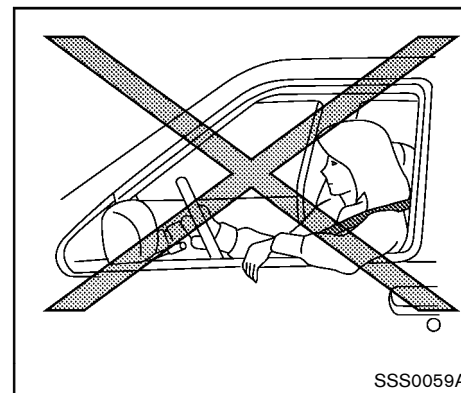
SSS0099



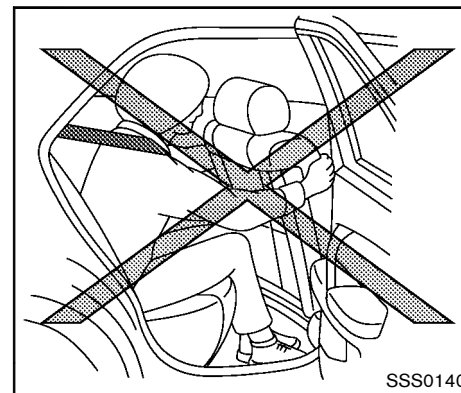
SSS0100

**ADVERTENCIA:**

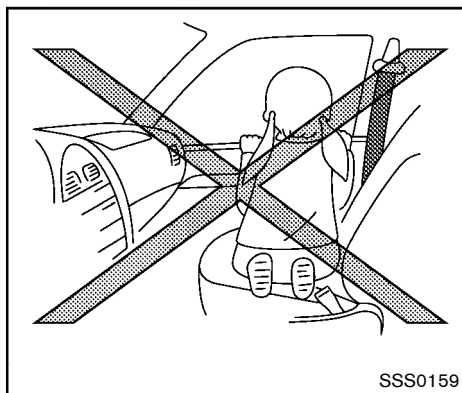
- Nunca permita que los niños vayan sin sujeción ni que saquen las manos o la cabeza por la ventanilla. No intente transportarlos en sus brazos o regazo. En las ilustraciones se indican algunos ejemplos de posiciones peligrosas.
- Los niños pueden lesionarse gravemente o morir si no están correctamente sujetos mediante un sistema de seguridad cuando se inflan las bolsas de aire.
- Nunca instale en el asiento delantero un sistema de seguridad para niños orientado hacia atrás. El inflado de la bolsa de aire para impacto frontal suplementaria puede lesionar gravemente o matar a su niño. (Consulte "Dispositivos de seguridad para niños" anteriormente en esta sección).



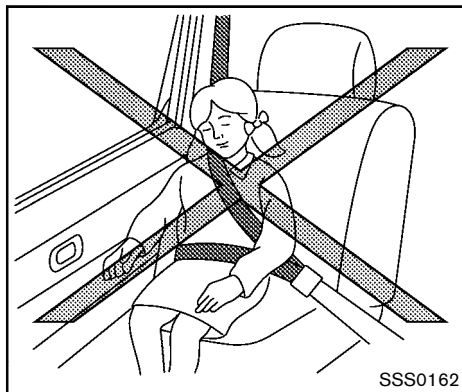
SSS0059A



SSS0140



SSS0159



SSS0162

ADVERTENCIA:

- Las bolsas de aire para impacto lateral suplementarias y las bolsas de aire de cortina para impacto lateral suplementarias no se inflarán normalmente en caso de recibir un impacto delantero, impacto trasero, al volcar o al recibir un impacto lateral leve. Lleve siempre puestos los cinturones de seguridad para reducir el riesgo o la gravedad de las lesiones en un accidente.
- Los cinturones de seguridad, las bolsas de aire para impacto lateral suplementarias y las bolsas de aire de cortina para impacto lateral suplementarias son más efectivos cuando usted está sentado en postura derecha contra el respaldo del asiento. Las bolsas de aire para impacto lateral suplementarias y las bolsas de aire de cortina para impacto lateral suplementarias se inflan con gran fuerza. Si no se llevan puestos los cinturones de seguridad, están inclinados hacia adelante, sentados de lado o en una postura incorrecta, usted y sus pasajeros tienen mayores riesgos de lesionarse o incluso morir en un accidente.
- No permita que nadie coloque las manos, piernas o cara cerca de las bolsas de aire para impacto lateral suplementarias y bolsas de aire de

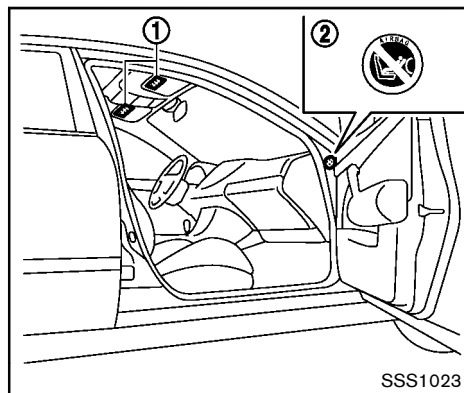
cortina para impacto lateral suplementarias los laterales de los respaldos de los asientos delanteros o cerca de los rieles laterales del techo. No permita que nadie sentado en los asientos delanteros saque la mano por la ventanilla ni que se apoye contra la puerta. En las ilustraciones se indican algunos ejemplos de posiciones peligrosas.

- Cuando se sienta en los asientos traseros no se agarre al respaldo de los asientos delanteros. Si las bolsas de aire para impacto lateral suplementarias y las bolsas de aire de cortina para impacto lateral suplementarias se inflan, podría sufrir graves lesiones. Tenga especial cuidado con los niños, ya que deben ir siempre protegidos adecuadamente mediante sistemas de seguridad.
- No utilice cubiertas de asientos en los respaldos delanteros. Pueden interferir con el inflado de las bolsas de aire para impacto lateral suplementarias.

Sistema de cinturones de seguridad con pretensor

El sistema de cinturones de seguridad con pretensor podría activarse en conjunto con las bolsas de aire suplementarias en ciertos tipos de colisiones. Junto con el retractor y el anclaje del cinturón de seguridad, contribuye a tensar el cinturón de seguridad en el instante en que el vehículo se ve envuelto en ciertos tipos de colisiones, ayudando a sujetar a los ocupantes de los asientos delanteros. (Consulte "Sistema de cinturones de seguridad con pretensor" posteriormente en esta sección).

Etiquetas de advertencia de las bolsas de aire



Las etiquetas de advertencia acerca del sistema de bolsas de aire suplementarias están ubica-

das en el vehículo tal como se indica en la ilustración.

Bolsa de aire SRS:

La etiqueta de advertencia ① está ubicada en la superficie de la visera del conductor y/o pasajero.

Bolsa de aire SRS del pasajero para impacto frontal (si está equipada):

La etiqueta de advertencia ② (si está equipada) está ubicada en el lado del tablero de instrumentos del pasajero.

Esta etiqueta también le advierte de no colocar un sistema de seguridad para niños orientado hacia atrás en el asiento del pasajero delantero, ya que dicho sistema puede provocar graves lesiones al niño en caso de que se active la bolsa de aire al sufrir una colisión.

En vehículos equipados con sistema de bolsa de aire del pasajero para impacto frontal, utilice el sistema de seguridad para niños orientado hacia atrás solamente en los asientos traseros.

"¡Peligro extremo! ¡No utilice un sistema de seguridad para niños orientado hacia atrás en un asiento protegido por una bolsa de aire frente a él!"

Cuando instale un sistema de seguridad para niños en su vehículo, siga siempre las instrucciones facilitadas por el fabricante para su instalación.

Para obtener información adicional, consulte "Dispositivos de seguridad para niños" ante-

riormente en esta sección.

Testigo de la bolsa de aire SRS



El testigo de la bolsa de aire SRS, visualizado en el tablero de instrumentos, controla los circuitos de los sistemas de las bolsas de aire para impacto frontal suplementarias, bolsas de aire para impacto lateral suplementarias, bolsas de aire de cortina para impacto lateral suplementarias y de cinturones de seguridad con pretensor. Los circuitos controlados incluyen los sistemas de airbags, pretensores y todas las conexiones relacionadas.

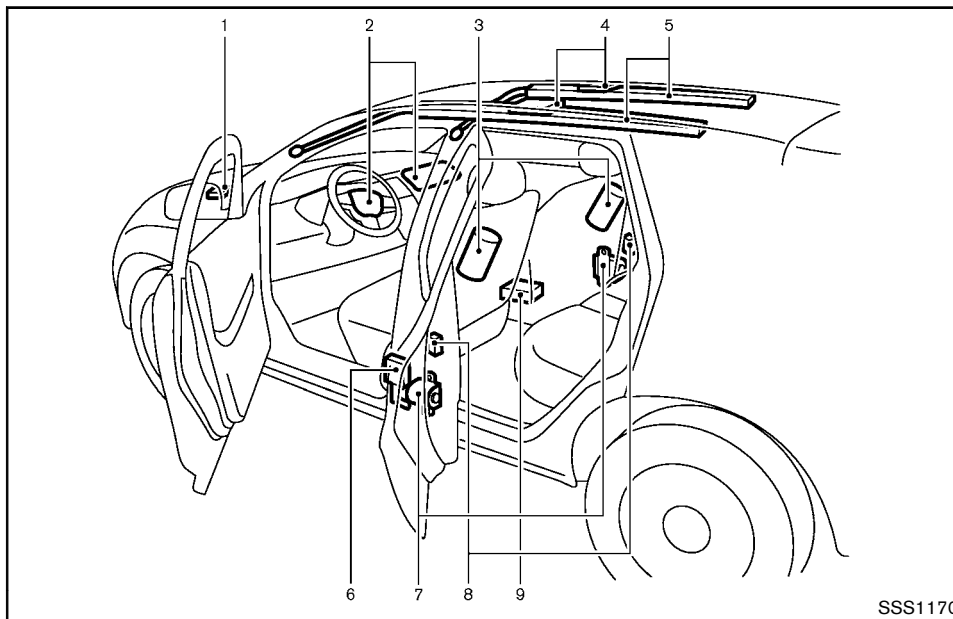
Cuando el interruptor de encendido esté en "ON", se encenderá el testigo de la bolsa de aire SRS durante unos 7 segundos y después se apagará. Esto quiere decir que los sistemas de la bolsa de aire SRS funcionan.

Si ocurre cualquier condición siguiente, los sistemas de la bolsa de aire y/o cinturón de seguridad con pretensor necesitan servicio:

- El testigo de la bolsa de aire SRS de la bolsa de aire permanece encendido después de aproximadamente 7 segundos.
- El testigo de la bolsa de aire SRS parpadea intermitentemente.
- El testigo de la bolsa de aire SRS no se enciende.

En estas condiciones, los sistemas de bolsas de aire para impacto frontal suplementarias, bolsas de aire para impacto lateral suplementarias, bolsas de aire de cortina para impacto lateral suplementarias o de cinturón de seguridad con pretensor, no funcionarán adecuadamente. Deben ser comprobados y reparados. Póngase inmediatamente en contacto con un concesionario NISSAN.

SISTEMAS DE BOLSAS DE AIRE SUPLEMENTARIAS



1. Sensor de zona de impacto	5. Bolsas de aire de cortina para impacto lateral suplementarias (si están equipadas)
2. Módulos de bolsa de aire para impacto frontal suplementaria	6. Pretensores laterales de cadera (lado del conductor)
3. Módulos de bolsa de aire para impacto lateral suplementaria (si están equipados)	7. Retractores de cinturón de seguridad con pretensor
4. Infladores de bolsas de aire de cortina para impacto lateral suplementarias (si están equipados)	8. Sensores satélite
	9. Unidad del sensor de diagnóstico de la bolsa de aire suplementaria

**ADVERTENCIA:**

- No coloque ningún objeto sobre el cojín del volante, sobre el tablero de instrumentos o cerca de los elementos de acabado de las puertas delanteras y los asientos delanteros. No coloque ningún objeto entre los ocupantes y el cojín del volante, sobre el tablero de instrumentos o cerca de los elementos de acabado de las puertas delanteras y los asientos delanteros. Tales objetos pueden convertirse en peligrosos proyectiles y causar graves lesiones si se infla la bolsa de aire suplementaria.
- Diversos componentes del sistema de la bolsa de aire suplementaria estarán calientes inmediatamente después del inflado. No los toque: usted podría sufrir quemaduras.
- No deben hacerse cambios no autorizados en ningún tipo de componentes ni cables eléctricos de los sistemas de las bolsas de aire suplementarias. Esto es para evitar el inflado accidental o daños en los sistemas de las bolsas de aire suplementarias.
- No haga cambios no autorizados en el sistema eléctrico, sistema de suspensión, estructura del extremo delantero ni en los paneles laterales de su vehículo. Esto podría afectar el correcto funcionamiento de los sistemas de las bolsas de aire suplementarias.
- La manipulación indebida en los sistemas de las bolsas de aire suplementarias puede causar graves lesiones personales. La manipulación indebida incluye cambios en el volante de dirección colocando materiales sobre el cojín del volante de la dirección, alrededor o sobre el panel de instrumentos, o instalar material de guarnición adicional alrededor de los sistemas de las bolsas de aire.
- Los trabajos alrededor y en los sistemas de las bolsas de aire deben ser realizados por un concesionario NISSAN. Los circuitos SRS no deben modificarse ni desconectarse. No deben utilizarse equipos ni dispositivos de pruebas eléctricas no autorizados en los sistemas de las bolsas de aire suplementarias.
- Los conectores de los circuitos eléctricos SRS son de color amarillo y/o anaranjado para facilitar su identificación.

Cuando se inflan las bolsas de aire, puede escucharse un ruido bastante fuerte, a lo que sigue la presencia de humo. Este humo no es nocivo y no indica que se haya producido un incendio. Debe tenerse cuidado de no inhalarlo, ya que puede causar irritación y sensación de ahogo. Aquellas personas con un historial de

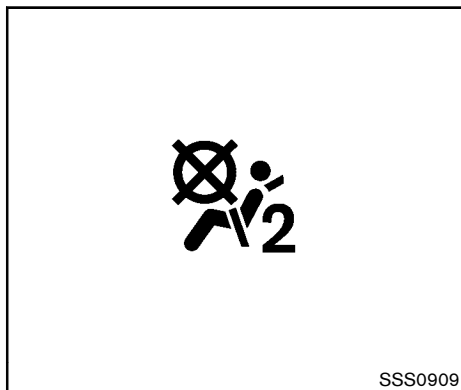
problemas respiratorios deben recibir aire fresco rápidamente.

Sistema de bolsas de aire para impacto frontal suplementarias

La bolsa de aire para impacto frontal suplementaria del conductor está situada en el centro del volante de dirección. La bolsa de aire para impacto frontal suplementaria del pasajero está situada en el panel de instrumentos sobre la guantera.

El sistema de bolsa de aire para impacto frontal suplementaria está concebido para que la bolsa de aire se infle en colisiones frontales graves, aunque pudiera también inflarse en otro tipo de colisiones que son similares a las de un impacto frontal fuerte. En ciertas colisiones frontales pudiera no inflarse. Los daños sufridos por el vehículo (o la ausencia de ellos) no siempre son una indicación del funcionamiento correcto del sistema de las bolsas de aire para impacto frontal suplementarias.

Luz indicadora de estado de la bolsa de aire del pasajero delantero (si está equipada):



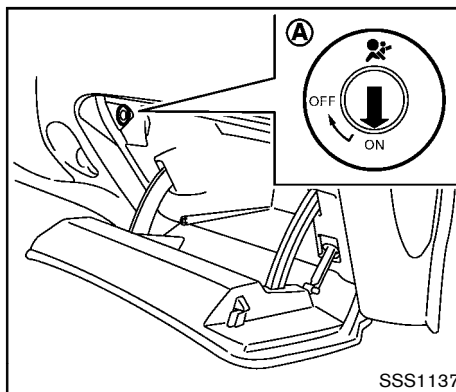
Al colocar el interruptor de encendido en la posición "ON", la luz indicadora de estado de la bolsa de aire del pasajero delantero se enciende aproximadamente 7 segundos y posteriormente se apaga o permanece encendida dependiendo del estado de la bolsa de aire del pasajero delantero.

- Al colocar el interruptor de encendido en la posición "ON" y se activa la bolsa de aire del pasajero delantero, la luz indicadora de estado de la bolsa de aire del pasajero delantero se apaga después de aproximadamente 7 segundos.
- Al desactivar la bolsa de aire del pasajero delantero con el interruptor de la bolsa de

aire del pasajero delantero, la luz indicadora de estado de la bolsa de aire del pasajero delantero permanecerá encendida hasta tanto el interruptor de la bolsa de aire del pasajero delantero se coloque en la posición "OFF".

Si la luz indicadora de estado de la bolsa de aire del pasajero delantero funciona de manera diferente a la descrita anteriormente, la bolsa de aire del pasajero delantero podría no funcionar adecuadamente. Haga comprobar, y si es necesario, reparar el sistema inmediatamente en un concesionario NISSAN.

Interruptor de la bolsa de aire del pasajero delantero (si está equipado):



La bolsa de aire del pasajero delantero puede desactivarse por medio del interruptor de la bolsa de aire del pasajero delantero (A).

ubicado en el interior de la guantera.

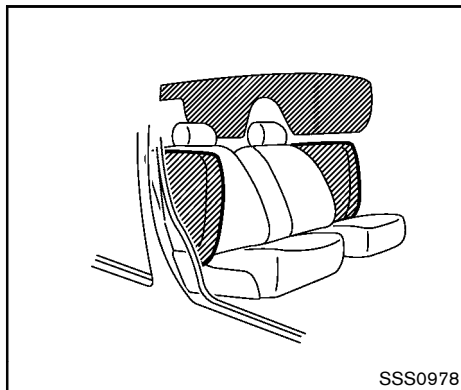
Para desactivar la bolsa de aire del pasajero delantero:

1. Coloque el interruptor de encendido en la posición "OFF".
2. Abra la guantera e introduzca la llave en el interruptor de la bolsa de aire del pasajero delantero. En el caso de los modelos equipados con llave inteligente, consulte "Llaves" en la sección "3. Comprobaciones y reglajes previos a la marcha" para obtener información acerca del uso de la llave mecánica.
3. Pulse y gire la llave hacia la posición "OFF".
4. Coloque el interruptor de encendido en la posición "ON". La luz de estado de la bolsa de aire del pasajero delantero permanecerá encendida.

Para activar la bolsa de aire del pasajero delantero:

1. Coloque el interruptor de encendido en la posición "OFF".
2. Abra la guantera e introduzca la llave en el interruptor de la bolsa de aire del pasajero delantero.
3. Pulse y gire la llave hacia la posición "ON".
4. Coloque el interruptor de encendido en la posición "ON". La luz de estado de la bolsa de aire del pasajero delantero se encenderá y posteriormente se apagará.

Sistema de bolsas de aire para impacto lateral suplementarias (si está equipado)



Las bolsas de aire para impacto lateral suplementarias están ubicadas en las partes exteriores de los respaldos de los asientos delanteros. El sistema de bolsa de aire para impacto lateral suplementaria está concebido para que se infle en colisiones laterales graves, aunque pudiera también inflarse en otro tipo de colisiones que son similares a las de un impacto lateral fuerte. En ciertas colisiones laterales podrían no inflarse. Los daños sufridos por el vehículo (o la ausencia de ellos) no siempre son una indicación del funcionamiento correcto del sistema de bolsas de aire para impacto lateral suplementarias.

Sistema de bolsas de aire de cortina para impacto lateral suplementarias (si está equipado)

La bolsa de aire de cortina para impacto lateral suplementaria está situada en los rieles de techo.

El sistema de bolsa de aire de cortina para impacto lateral suplementaria está concebido para que se infle en colisiones laterales graves, aunque pudiera también inflarse en otro tipo de colisiones que son similares a las de un impacto lateral fuerte. En ciertas colisiones laterales podrían no inflarse. Los daños sufridos por el vehículo (o la ausencia de ellos) no siempre son una indicación del funcionamiento correcto del sistema de las bolsas de aire de cortina para impacto lateral suplementarias.

SISTEMA DE CINTURONES DE SEGURIDAD CON PRETENSOR (si está equipado)



ADVERTENCIA:

- El cinturón de seguridad con pretensor no puede volver a utilizarse después de activarse. Debe cambiarse como un conjunto con el retractor y la hebilla.
- Si el vehículo sufre ciertos tipos de colisiones pero no se activa el pretensor, asegúrese de que le comprueben y, si fuera necesario, cambien el sistema del pretensor en un concesionario

NISSAN.

- No deben hacerse cambios no autorizados en ningún componente ni cables del sistema de cinturones de seguridad con pretensor. Esto es para evitar la retracción o extensión accidental del cinturón de seguridad con pretensor o deteriorar el funcionamiento del cinturón de seguridad con pretensor.
- Los trabajos en o alrededor del sistema del cinturón de seguridad con pretensor deben realizarse en un concesionario NISSAN. Los circuitos SRS no deben modificarse ni desconectarse. No deben usarse equipos de prueba eléctricos ni dispositivos de medición no autorizados con el sistema de cinturones de seguridad con pretensor.
- Si necesita deshacerse del sistema del cinturón de seguridad con pretensor o desguazar el vehículo, póngase en contacto con un concesionario NISSAN. El método correcto de deshecho del pretensor se explica en el Manual de servicio NISSAN apropiado. El procedimiento de desecho incorrecto podría causar lesiones personales.

El sistema del pretensor podría activarse en conjunto con las bolsas de aire suplementarias en ciertos tipos de colisión. Junto con el retractor del cinturón de seguridad, contribuye

a tensar el cinturón de seguridad cuando el vehículo se ve envuelto en ciertos tipos de colisiones, ayudando a sujetar a los ocupantes de los asientos delanteros.

El pretensor está alojado con el retractor del cinturón de seguridad delantero y el anclaje. Estos cinturones de seguridad se usan de igual manera que los cinturones de seguridad corrientes.

Cuando se activa el cinturón de seguridad con pretensor, puede escucharse un ruido bastante fuerte, seguido por el desprendimiento de humo. Este humo no es nocivo y no indica que se haya producido un incendio. Debe tenerse cuidado de no inhalarlo, ya que puede causar irritación y sensación de ahogo. Aquellas personas con un historial de problemas respiratorios deben recibir aire fresco rápidamente.

PROCEDIMIENTO DE REPARACIÓN Y CAMBIO



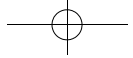
ADVERTENCIA:

- **Una vez infladas las bolsas de aire, los módulos de las bolsas de aire no funcionarán y por consiguiente deberán ser reemplazadas. Los módulos de las bolsas de aire se deben cambiar en un concesionario NISSAN. Los módulos de las bolsas de aire que se hayan inflado no se pueden reparar.**

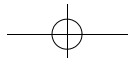
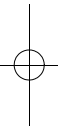
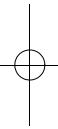
- **Los sistemas de la bolsa de aire deben recibir servicio de un concesionario NISSAN si se ha dañado el extremo delantero del vehículo.**
- **Si tiene que deshacerse del SRS o desguazar el vehículo, póngase en contacto con un concesionario NISSAN. Los procedimientos correctos para deshacerse de ellos están especificados en el Manual de servicio NISSAN apropiado. El procedimiento de desecho incorrecto podría causar lesiones personales.**

Las bolsas de aire y los cinturones de seguridad con pretensor están diseñados de modo que se activen básicamente una sola vez. Como recordatorio, a menos que el testigo de la bolsa de aire del SRS esté dañado, el testigo de la bolsa de aire SRS permanecerá encendido después de que ésta se haya desplegado. La reparación y el cambio del SRS solamente deben ser realizados por un concesionario NISSAN.

Cuando es necesario hacer el servicio de mantenimiento del vehículo, debe indicarse la información relacionada con las bolsas de aire, cinturones de seguridad con pretensor y las piezas relacionadas a la persona que efectúe el mantenimiento. El interruptor de encendido debe estar siempre en la posición de bloqueo "LOCK" cuando se trabaja debajo del capó o dentro del vehículo.



ANOTACIONES



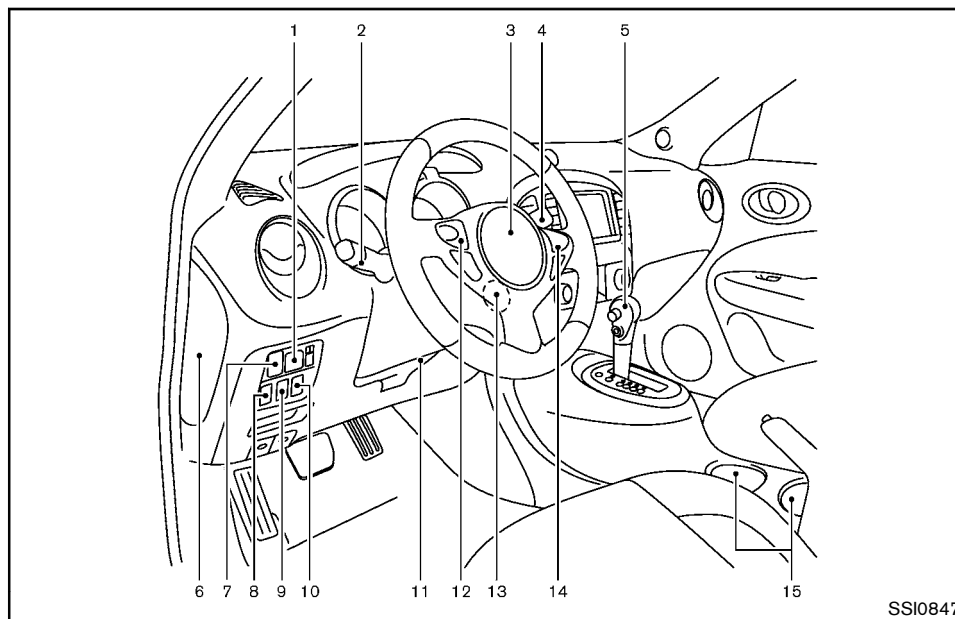
2 Instrumentos y controles

Cabina de mandos	2-3	Función de configuración	2-27
Modelos con volante a la izquierda (LHD)	2-3	Información de conducción	2-31
Modelos con volante a la derecha (RHD)	2-4	Información de consumo de combustible (ECO)	2-32
Tablero de instrumentos	2-5	Interruptor de faros y señal direccional	2-34
Modelos con volante a la izquierda (LHD)	2-5	Faros de xenón (si están equipados)	2-34
Modelos con volante a la derecha (RHD)	2-6	Interruptor de faros	2-34
Medidores e indicadores	2-7	Control de orientación de los faros (si está equipado)	2-36
Velocímetro	2-8	Limpiafaros (si está equipado)	2-37
Odómetro	2-8	Interruptor de señal direccional	2-38
Tacómetro	2-8	Interruptor de luces antiniebla	2-39
Indicador de temperatura del refrigerante del motor	2-9	Luces antiniebla delanteras (si están equipadas)	2-39
Indicador de combustible	2-9	Luz antiniebla trasera (si está equipada)	2-39
Pantalla de información del vehículo	2-10	Interruptor del limpiado y lavado	2-40
Temperatura externa (si está equipada esta función)	2-10	Interruptor del limpiaparabrisas y lavaparabrisas ...	2-40
Control de brillo de instrumentos	2-10	Sistema limpiaparabrisas automático con sensor de lluvia (si está equipado)	2-41
Indicador de posición de la transmisión continua variable (CVT) (si está equipado)	2-11	Interruptor del limpialuneta y lavaluneta	2-42
Ordenador de viajes	2-11	Interruptor del desempañador	2-43
Información de aceite del motor (si está equipada esta función)	2-12	Interruptor de los indicadores intermitentes de emergencia	2-44
Testigos/luces indicadoras y recordatorios audibles ...	2-15	Bocina	2-44
Inspección de las bombillas	2-16	Ventanillas	2-44
Testigos	2-16	Ventanillas eléctricas	2-44
Luces indicadoras	2-20	Toma de alimentación eléctrica	2-46
Recordatorios audibles	2-23	Almacenamientos	2-47
Sistema de control integrado (si está equipado)	2-25	Guantera	2-47
Modalidad de conducción	2-25		

Portavasos	2-47	Techo solar (si está equipado)	2-50
Caja de piso para carga (si está equipada)	2-48	Techo solar automático	2-50
Perchero (si está equipado)	2-48	Luces interiores	2-52
Cubierta del área de carga (si está equipada)	2-48	Luces de mapas	2-52
Viseras	2-50	Interruptor para control de luces de mapas	2-52
		Luces del compartimiento de carga	2-53

CABINA DE MANDOS

MODELOS CON VOLANTE A LA IZQUIERDA (LHD)



1. Interruptor de espejo retrovisor exterior a control remoto
2. Interruptor de faro, luz antiniebla y señal direccional
 - Faro
 - Señal direccional
 - Luz antiniebla

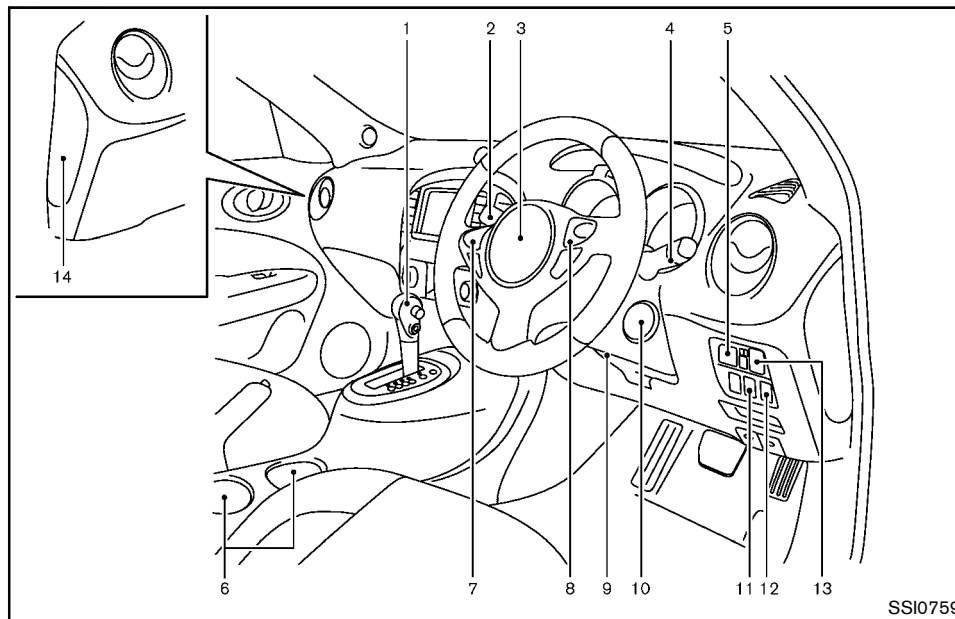
3. Volante de dirección
 - Sistema de servodirección eléctrica
 - Bocina
 - Bolsa de aire del conductor para impacto frontal suplementaria
4. Interruptor del limpiado y lavado
5. Palanca selectora o Palanca de cambios
 - Transmisión continua variable (CVT)

- Transmisión manual (MT)
- 6. Cubierta de la caja de fusibles
- 7. Interruptor de control de orientación de los faros
- 8. Interruptor de desactivación del programa de estabilidad electrónica (ESP) o Interruptor de desactivación de control dinámico del vehículo (VDC)*
- 9. Interruptor del limpiaparosoles*
- 10. Interruptor para tracción en las cuatro ruedas (4WD)
- 11. Palanca del volante de dirección inclinable
- 12. Controles integrados en el volante de dirección (lado izquierdo)*
 - Control de audio
 - Control de sistema telefónico de manos libres Bluetooth® (sin sistema de navegación)
 - Control de sistema telefónico de manos libres Bluetooth® (con sistema de navegación)**
- 13. Interruptor de encendido (modelos sin sistema de llave inteligente)
- 14. Controles integrados en el volante de dirección (lado derecho)*
 - Interruptores de control de crucero*
 - Interruptores del limitador de velocidad*
- 15. Portavasos delanteros

*: Si se incluye en el equipo

** : Consulte el Manual del propietario NISSAN Connect facilitado separadamente (si se incluye en el equipo).

MODELOS CON VOLANTE A LA DERECHA (RHD)



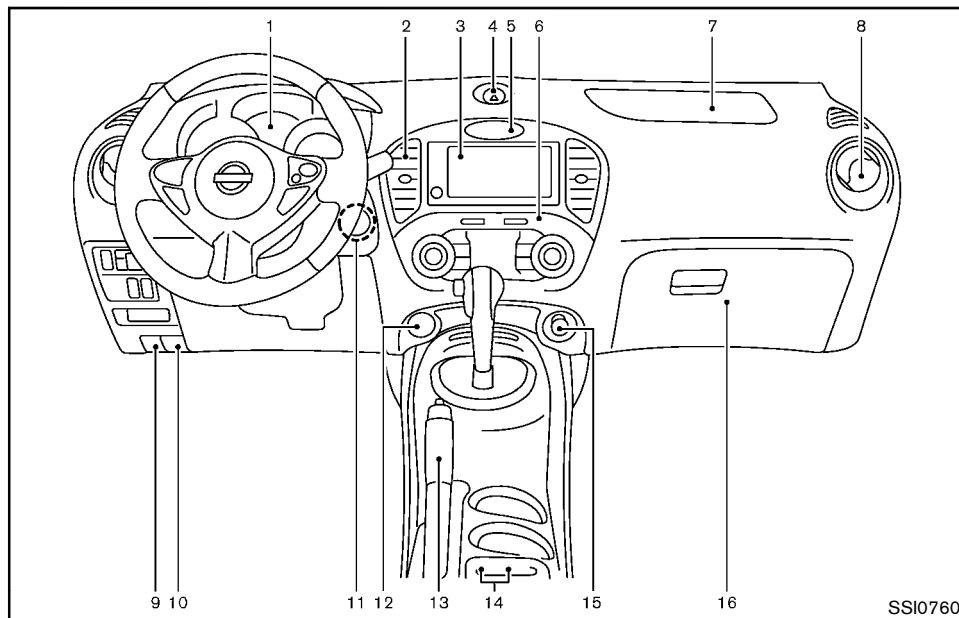
1. Palanca selectora — Transmisión continua variable (CVT)	4. Interruptor de faro, luz antiniebla* y señal direccional o Interruptor del limpiado y lavado
2. Interruptor de faro, luz antiniebla y señal direccional o Interruptor del limpiado y lavado	5. Interruptor de espejo retrovisor exterior a control remoto
3. Volante de dirección — Sistema de servodirección eléctrica — Bocina — Bolsa de aire del conductor para impacto frontal suplementaria	6. Portavasos delanteros
	7. Controles integrados en el volante de dirección (lado izquierdo)* — Control de audio — Control de sistema telefónico de manos

- libres Bluetooth® (sin sistema de navegación)
— Control de sistema telefónico de manos libres Bluetooth® (con sistema de navegación)**
8. Controles integrados en el volante de dirección (lado derecho)*
— Interruptores de control de cruceo
— Interruptores del limitador de velocidad
9. Palanca del volante de dirección inclinable
10. Interruptor de encendido (modelos sin sistema de llave inteligente)
11. Interruptor para tracción en las cuatro ruedas (4WD)*
12. Interruptor de desactivación del programa de estabilidad electrónica (ESP) o Interruptor de desactivación de control dinámico del vehículo (VDC)*
13. Interruptor de control de orientación de los faros*
14. Cubierta de la caja de fusibles
- *: Si se incluye en el equipo
- ** : Consulte el Manual del propietario NISSAN Connect facilitado separadamente (si se incluye en el equipo).

2-4 Instrumentos y controles

TABLERO DE INSTRUMENTOS

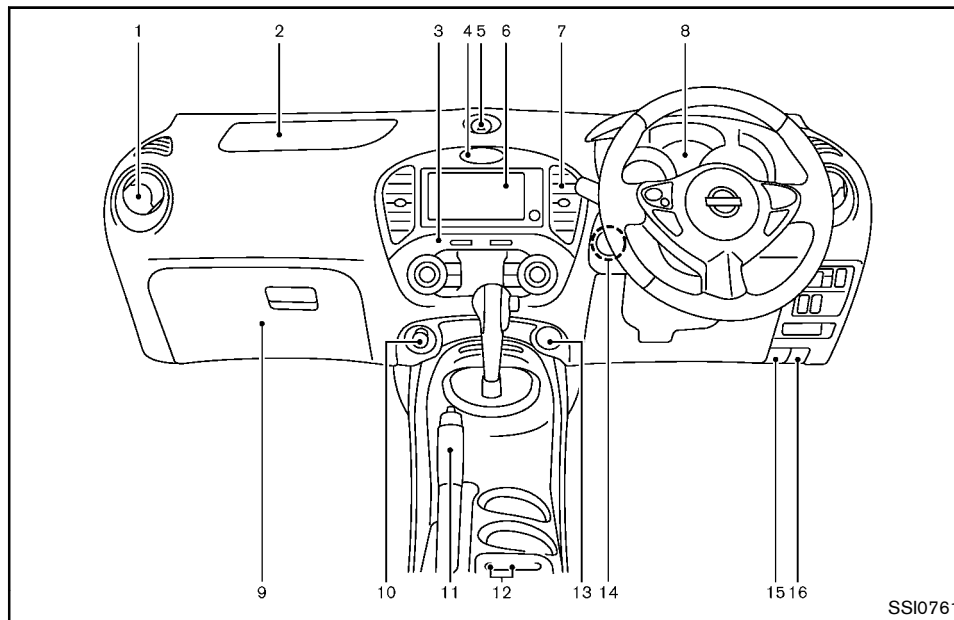
MODELOS CON VOLANTE A LA IZQUIERDA (LHD)



1. Medidores e indicadores	(con sistema de navegación)**
2. Rejillas de ventilación centrales	4. Interruptor de los indicadores intermitentes de emergencia
3. Sistema de audio o Sistema de navegación**	5. Luz de estado de la bolsa de aire del pasajero delantero
— Sistema telefónico de manos libres Bluetooth®	6. Sistema de control integrado/sistema de control dinámico NISSAN*
(sin sistema de navegación)	— Reloj
— Sistema telefónico de manos libres Bluetooth®	

- Modalidad de conducción
 - Control de calefacción y aire acondicionado
 - Interruptor del desempañador
 - 6. Control de calefacción y aire acondicionado* (modelos sin sistema de control integrado/ sistema de control dinámico NISSAN)
 - Interruptor del desempañador
 - 7. Bolsa de aire del pasajero para impacto frontal
 - 8. Rejillas de ventilación laterales
 - 9. Manija de liberación de la tapa de la boca de suministro de combustible
 - 10. Manija de liberación del capó
 - 11. Pulsador de encendido (modelos con sistema de llave inteligente)
 - 12. Conector USB y AUX*
 - 13. Freno de estacionamiento
 - 14. Interruptor del asiento con calefacción*
 - 15. Toma de alimentación eléctrica
 - 16. Guantero
- *: Si se incluye en el equipo
- ** : Consulte el Manual del propietario NISSAN Connect facilitado separadamente (si se incluye en el equipo).

MODELOS CON VOLANTE A LA DERECHA (RHD)



1. Rejillas de ventilación laterales
2. Bolsa de aire del pasajero para impacto frontal
3. Sistema de control integrado/sistema de control dinámico NISSAN*
 - Reloj
 - Modalidad de conducción
 - Control de calefacción y aire acondicionado
 - Interruptor del desempañador

3. Calefacción y aire acondicionado* (modelos sin sistema de control integrado/sistema de control dinámico NISSAN)
 - Interruptor del desempañador
4. Luz de estado de la bolsa de aire del pasajero delantero*
5. Interruptor de los indicadores intermitentes de emergencia

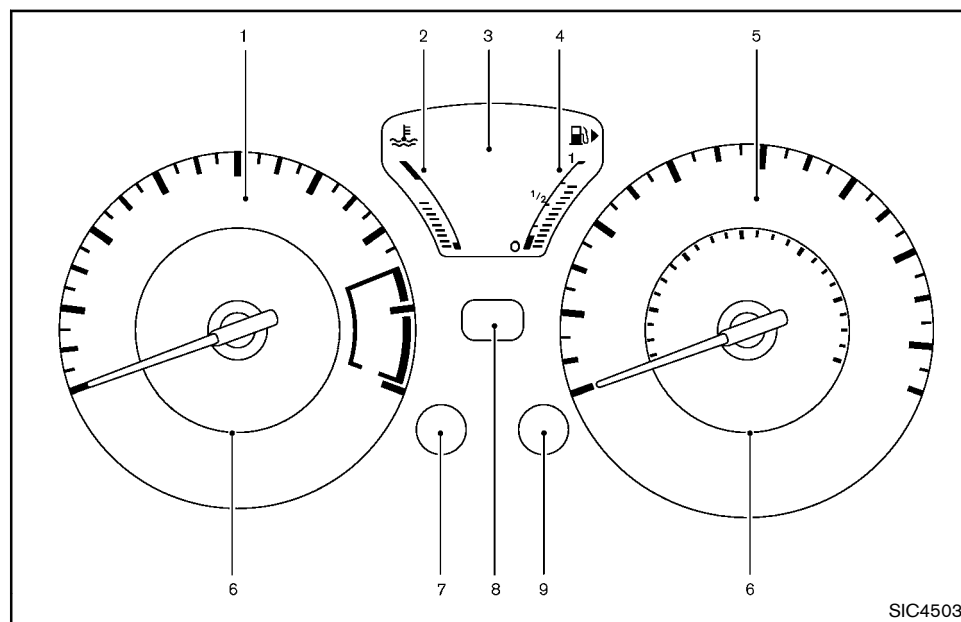
6. Sistema de audio* o Sistema de navegación**
 - Sistema telefónico de manos libres Bluetooth® (sin sistema de navegación)
 - Sistema telefónico de manos libres Bluetooth® (con sistema de navegación)**
7. Rejillas de ventilación centrales
8. Medidores e indicadores
9. Guantero
10. Toma de alimentación eléctrica
11. Freno de estacionamiento
12. Interruptor del asiento con calefacción*
13. Conector USB y AUX*
14. Pulsador de encendido (modelos con sistema de llave inteligente)
15. Manija de liberación del capó
16. Manija de liberación de la tapa de la boca de suministro de combustible

*: Si se incluye en el equipo

**: Consulte el Manual del propietario NISSAN Connect facilitado separadamente (si se incluye en el equipo).

2-6 Instrumentos y controles

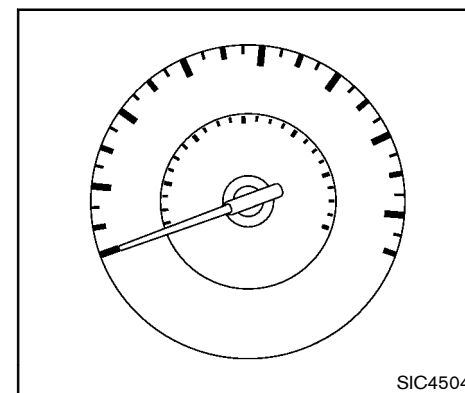
MEDIDORES E INDICADORES



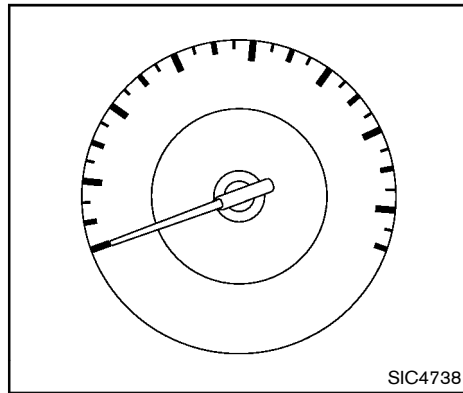
1. Tacómetro	4. Indicador de combustible
2. Indicador de temperatura del refrigerante del motor	5. Velocímetro
3. Pantalla de información del vehículo	6. Testigos/luces indicadoras
— Odómetro/odómetro de viajes gemelo	7. Mando de control de brillo de instrumentos
— Ordenador de viajes	8. Indicador de posición de la transmisión continua variable (CVT)*
— Control de cruce* y pantalla de limitador de velocidad*	9. Interruptor de reposición RESET del odómetro de viajes/interruptor de modalidad del ordenador de viajes
— Temperatura externa*	
— Información de aceite del motor*	

*: Si se incluye en el equipo

Las agujas indicadoras pueden moverse ligeramente después de colocar el interruptor de encendido en posición "OFF" o "LOCK". Esto no indica ningún mal funcionamiento.



Tipo A



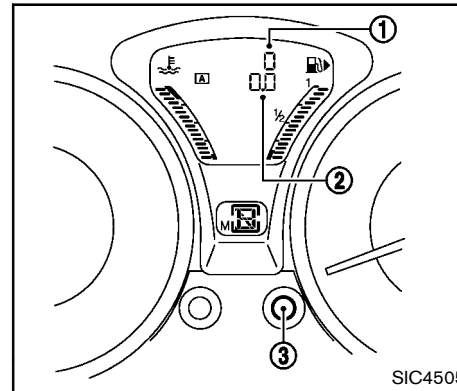
Tipo B

VELOCÍMETRO

El velocímetro indica la velocidad del vehículo (km/h o MPH).

ODÓMETRO

Odómetro/odómetro de viajes gemelo



El odómetro/odómetro de viajes gemelo se visualiza cuando el interruptor de encendido está en la posición "ON".

El odómetro ① visualiza la distancia total que ha recorrido el vehículo.

El odómetro de viajes gemelo ② visualiza la distancia de viajes individuales.

Cambio de la visualización del odómetro de viajes:

Pulse el interruptor de reposición ③ para cambiar la visualización de la siguiente manera:

TRIP A → TRIP B → Modalidad de ordenador de viajes → TRIP A

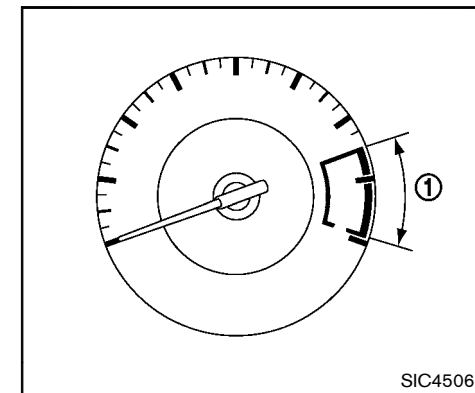
Para obtener información acerca del ordenador

de viajes, consulte "Ordenador de viajes" posteriormente en esta sección.

Reposición del odómetro de viajes:

Pulse el interruptor de reposición ③ durante aproximadamente 1 segundo para reponer el odómetro de viajes a cero.

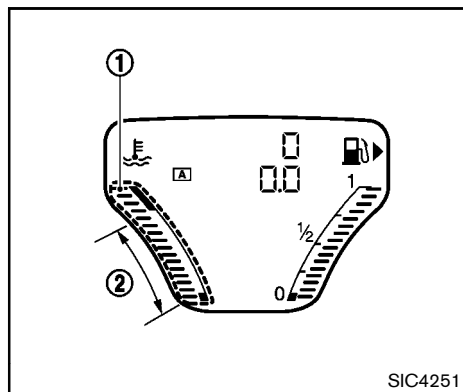
TACÓMETRO



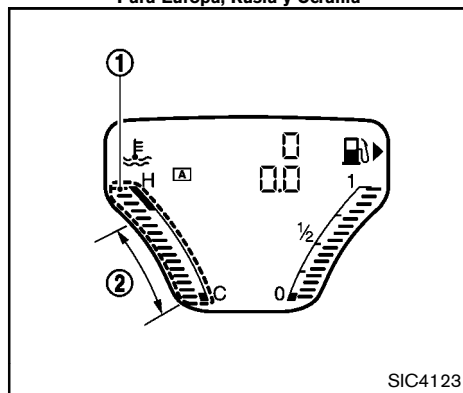
El tacómetro indica la velocidad del motor en revoluciones por minuto (rpm). **No haga revoluciones el motor dentro de la zona roja ①.**

La zona roja varía de acuerdo al modelo.

INDICADOR DE TEMPERATURA DEL REFRIGERANTE DEL MOTOR



Para Europa, Rusia y Ucrania



Excepto Europa, Rusia y Ucrania

El indicador de temperatura del refrigerante del

motor ① indica la temperatura del refrigerante del motor.

La temperatura del refrigerante del motor será normal cuando el indicador se encuentre dentro de la zona ② indicada en la ilustración.

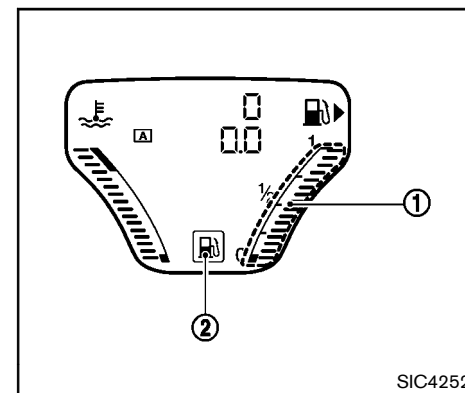
La temperatura del refrigerante del motor variará según la temperatura externa y las condiciones de conducción.



PRECAUCIÓN:

- Si el indicador señala la temperatura del refrigerante del motor cerca del área de calentamiento en el extremo de la zona normal, reduzca la velocidad del vehículo para disminuir la temperatura.
- Si el indicador está por encima de la zona normal, detenga el vehículo tan pronto y con tanta seguridad como sea posible.
- Si el motor se ha sobrecalentado, el uso continuado del vehículo puede dañar seriamente el motor. (Consulte "Si su vehículo se sobrecalienta" en la sección "6. En caso de emergencia" para conocer la acción inmediata requerida).

INDICADOR DE COMBUSTIBLE



El indicador de combustible ① indica el nivel aproximado de combustible en el tanque cuando el interruptor de encendido está en la posición "ON".

El indicador puede moverse ligeramente al frenar, girar o acelerar, o al subir o bajar cuestas debido al movimiento del combustible en el depósito de combustible.

El testigo de combustible bajo ② se enciende cuando hay poco combustible en el depósito. Reabastezca tan pronto como sea posible, y preferiblemente antes de que el indicador indique 0.

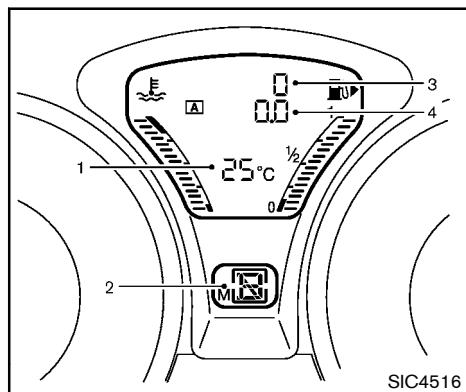
La flecha, ➡, indica que la tapa de la boca de suministro de combustible está en el lado derecho del vehículo.

**PRECAUCIÓN:**

Reabastezca antes de que el indicador indique 0 (vacío).

Quedará una pequeña reserva de combustible en el depósito cuando el indicador de combustible indique 0 (vacío).

PANTALLA DE INFORMACIÓN DEL VEHÍCULO



Cuando el interruptor de encendido se encuentra en la posición "ON", la pantalla de información del vehículo muestra la siguiente información:

1. Temperatura externa (si está equipada esta función)
2. Indicador de posición de la transmisión continua variable (CVT) (si está equipado)

3. Odómetro/pantalla de control de brillo de instrumentos
4. Odómetro de viajes gemelo/ordenador de viajes/pantalla de control de cruce y limitador de velocidad (si está equipada)

La información del aceite del motor también se visualiza en la pantalla de información del vehículo cuando es necesario (si está equipada).

Con respecto a la pantalla del limitador de velocidad (si está equipada)/control de cruce (si está equipado), consulte "Limitador de velocidad" en la sección "5. Arranque y conducción" y "Control de cruce (si está equipado, excepto para México y el Medio Oriente)" en la sección "5. Arranque y conducción".

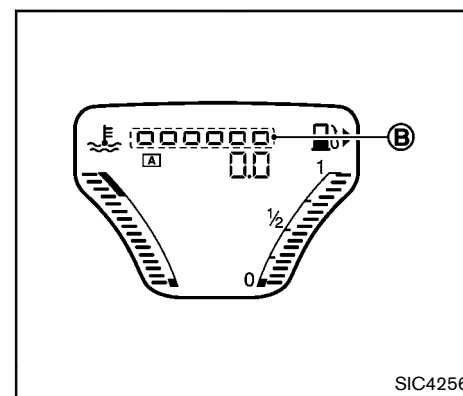
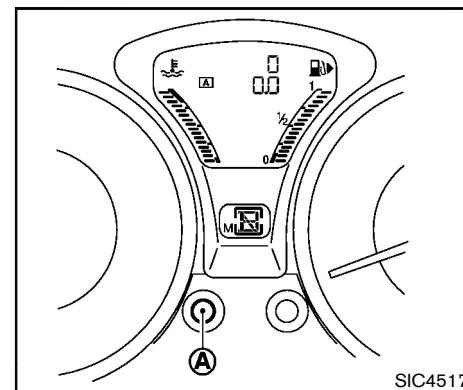
TEMPERATURA EXTERNA (si está equipada esta función)

La temperatura externa se visualiza en °C.

Cuando la temperatura externa es de 3°C (37°F) o menos, la pantalla de temperatura externa parpadea indicando una advertencia.

La pantalla dejará de parpadear después de 1 minuto o cuando la temperatura externa sea de 4°C (39°F) o más.

CONTROL DE BRILLO DE INSTRUMENTOS



El control de brillo de instrumentos funciona

cuando el interruptor de encendido está en posición "ON".

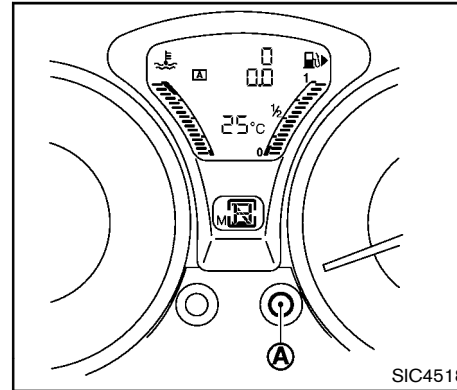
Pulse el mando de control **(A)** para ajustar el brillo del tablero de instrumentos. Se mostrará brevemente el indicador de brillo **(B)** en la pantalla de información del vehículo cuando se pulse el control.

Cuando el nivel del brillo alcance el máximo o el mínimo, se oirá un pitido.

INDICADOR DE POSICIÓN DE LA TRANSMISIÓN CONTINUA VARIABLE (CVT) (si está equipado)

El indicador de posición de la transmisión continua variable (CVT) indica la posición de la palanca selectora cuando el interruptor de encendido está en posición "ON".

ORDENADOR DE VIAJES



El interruptor del ordenador de viajes está ubicado en el tablero de instrumentos.

Cuando el interruptor de encendido se coloca en la posición "ON", se podrán seleccionar las modalidades del ordenador de viajes pulsando el interruptor de modalidad del ordenador de viajes **(A)**.

Cada vez que se pulse el interruptor de modalidad del ordenador de viajes **(A)**, la visualización cambiará de la siguiente manera:

(TRIP A → TRIP B) → Consumo actual de combustible → Alcance de combustible (dte) → Promedio de consumo de combustible → Tiempo transcurrido → Vector de par 4WD (si está equipado) (→ TRIP A)

Excepto México y el Medio Oriente:

Cuando se activa el limitador de velocidad (si está equipado) o el sistema de control de crucero (si está equipado), el ordenador de viajes no se visualiza. (Consulte "Limitador de velocidad" en la sección "5. Arranque y conducción" y "Control de crucero (si está equipado, excepto para México y el Medio Oriente)" en la sección "5. Arranque y conducción").

Consumo actual de combustible

La modalidad de consumo actual de combustible indica el consumo actual de combustible.

Alcance de combustible (dte — km o mls)

La modalidad de alcance de combustible (dte) visualiza una estimación de la distancia que se podrá recorrer antes de reabastecer el combustible. El dte se calcula constantemente basándose en la cantidad de combustible en el depósito de combustible y el consumo actual de combustible.

La visualización se actualiza cada 30 segundos.

La modalidad dte incluye una función de advertencia de escala baja: cuando el nivel de combustible es bajo, la modalidad dte se selecciona automáticamente y los dígitos y el testigo de combustible bajo parpadean con el fin de llamar la atención del conductor. Pulse el interruptor de modalidad del ordenador de viajes **(A)** para regresar a la modalidad que haya sido seleccionada antes de ocurrir la

advertencia.

Cuando el nivel de combustible baja aún más, la visualización de dte cambiará a "----".

- **Si la cantidad de combustible cargado es escasa, es posible que la visualización justo antes de desactivar el interruptor de encendido siga visualizándose.**
- **Cuando conduzca por pendientes o en curvas, el combustible en el tanque se inclina, por lo que podría causar que la visualización cambie momentáneamente.**

Promedio de consumo de combustible (l/100 km o mpg)

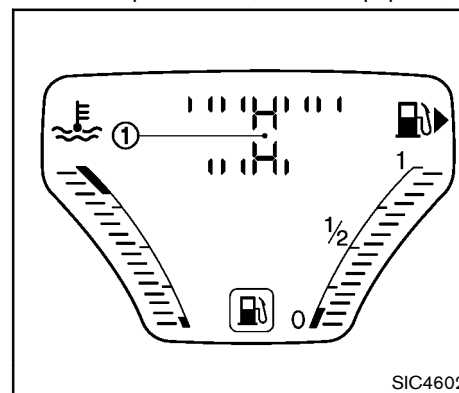
La modalidad de promedio de consumo de combustible indica el promedio de consumo de combustible desde la última reposición. La reposición se realiza pulsando el interruptor de ajuste del ordenador de viajes (A) durante más de 1 segundo.

La visualización se actualiza cada 30 segundos. En aproximadamente los primeros 500 metros (1/3 millas) después de la reposición, la visualización indica "----".

Tiempo transcurrido (h:m:s)

La modalidad de tiempo transcurrido indica el tiempo desde la última reposición. El tiempo visualizado se puede reponer pulsando el interruptor de modalidad del ordenador de viajes (A) durante más de 1 segundo.

Vector de par 4WD (si está equipado)



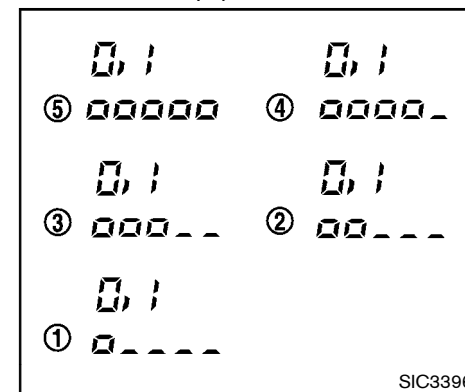
La modalidad de vector de par muestra el índice actual de par distribuido a cada rueda. Cada indicador de par se visualiza como un gráfico de barras ① dividido en 3 segmentos. El indicador superior muestra el índice actual de la distribución de par (izquierdo y derecho) para las ruedas delanteras. El indicador inferior muestra el índice actual de la distribución de par (izquierdo y derecho) para las ruedas traseras. El número de segmentos muestra el

índice de par distribuido actualmente a cada rueda.

Reposición de visualizaciones

Cuando se visualice el consumo de combustible promedio, tiempo transcurrido o TRIP B, pulse el interruptor de modalidad del ordenador de viajes (A) durante más de 3 segundos. La visualización del consumo promedio de combustible, el tiempo transcurrido y el odómetro de viajes (solamente TRIP B) se repondrán al mismo tiempo.

INFORMACIÓN DE ACEITE DEL MOTOR (si está equipada esta función)



Cuando el interruptor de encendido se encuentra en la posición "ON", la información del aceite del motor se visualiza en la pantalla LCD en el siguiente orden:

Distancia a cambio de aceite (con un símbolo de una llave) → Indicación de nivel de aceite ("Oil Good" (aceite correcto) u "Oil Lo" (aceite bajo))

Pulse el interruptor de modalidad del ordenador de viajes (A) durante 5 segundos cuando se visualice la indicación del nivel de aceite. Cuando se indique "Oil Good" (aceite correcto), aparecerá un detalle del nivel del aceite (5 a 1) según la ilustración.



PRECAUCIÓN:

El nivel del aceite debe comprobarse regularmente. Conducir con una cantidad insuficiente de aceite puede dañar al motor, y estos daños no están cubiertos por la garantía.

(Consulte "Aceite de motor" en la sección "8. Mantenimiento y hágalo usted mismo" con respecto a la verificación del nivel de aceite).

Ajuste de la distancia al cambio de aceite

El intervalo de la distancia al cambio de aceite se puede ajustar o desactivar con el interruptor de modalidad del ordenador de viajes (A).

Con respecto a la distancia adecuada del intervalo al cambio de aceite consulte la libreta de mantenimiento facilitada separadamente.

Ajuste del intervalo al cambio de aceite:

1. Mantenga pulsado el interruptor de modalidad del ordenador de viajes (A) durante más de 3 segundos mientras el símbolo de la llave y la información de la distancia al cambio de aceite se visualizan.

Si se ajusta la distancia desde cero (0): Mantenga pulsado el interruptor de modalidad del ordenador de viajes (A) durante más de 3 segundos dentro de un lapso de 5 segundos después de colocar el interruptor de encendido en la posición "ON".

El símbolo de la llave y la distancia empezarán a parpadear.

2. Mientras parpadee la visualización, pulse nuevamente el interruptor de modalidad del ordenador de viajes (A) para acceder a la modalidad de ajuste.

Si se ajusta la distancia desde cero (0): Pulse el interruptor de modalidad del ordenador de viajes (A). Se repondrá la distancia original predeterminada al cambio de aceite.

3. Pulse el interruptor de modalidad del ordenador de viajes (A) para aumentar el intervalo. Cada pulsación aumentará el intervalo en 1.000 km (500 millas).

Si no se realiza ninguna otra acción, la visualización pasará a la indicación de nivel de aceite y se fijará el nuevo intervalo.

Cancelación del recordatorio de cambio del aceite:

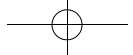
1. Mantenga pulsado el interruptor de modalidad del ordenador de viajes (A) durante más de 3 segundos mientras el símbolo de la llave y la información de la distancia al cambio de aceite se visualizan.

El símbolo de la llave y la distancia empezarán a parpadear.

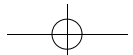
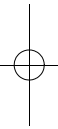
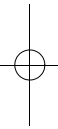
2. Mientras parpadee la visualización, pulse nuevamente el interruptor de modalidad del ordenador de viajes (A) para acceder a la modalidad de ajuste.
3. Pulse el interruptor de modalidad del ordenador de viajes (A) hasta que el intervalo alcance 0.

Si no se realiza ninguna otra acción, la visualización pasará a la indicación de nivel de aceite y se cancelará el recordatorio del cambio de aceite.

No se visualizará el símbolo de la llave ni la distancia cuando el interruptor de encendido se encuentre en la posición "ON". Para activar nuevamente el recordatorio, ajuste la distancia al



intervalo de cambio del aceite a un valor superior a cero (0).



TESTIGOS/LUCES INDICADORAS Y RECORDATORIOS AUDIBLES

	Testigo del sistema de frenos antibloqueantes (ABS)		Testigo de cinturón de seguridad		Luz de estado de la bolsa de aire del pasajero delantero*
	Testigo del freno		Testigo de velocidad [120 km/h (75 MPH)]*		Luz indicadora de desactivación del programa de estabilidad electrónica (ESP) (para Europa, Rusia y Ucrania)*/luz indicadora de desactivación de control dinámico del vehículo (VDC) (excepto Europa, Rusia y Ucrania)*
	Testigo de carga		Testigo del sistema de seguridad de la bolsa de aire suplementaria (SRS)		Luz indicadora de las luces de carretera
	Testigo de puertas abiertas		Luz indicadora de transmisión continua variable (CVT)*		Luz indicadora de mal funcionamiento (MI o MIL)
	Testigo de servodirección eléctrica		Luz indicadora de activación del control de cruce*		Luz indicadora de desactivación de sobremarcha*
	Testigo del programa de estabilidad electrónica (ESP) (para Europa, Rusia y Ucrania)/testigo de control dinámico del vehículo (VDC) (excepto Europa, Rusia y Ucrania)*		Luz indicadora de cruce*		Luz indicadora de la luz antiniebla trasera*
	Testigo de la presión del aceite del motor		Luz indicadora de control de cruce/ajuste del limitador de velocidad*		Luz indicadora de seguridad
	Testigo de tracción en cuatro ruedas (4WD) (amarillo)*		Luz indicadora de funcionamiento de arranque del motor*		Luz indicadora de luces pequeñas
	Testigo del sistema de la llave inteligente*		Luz indicadora de tracción en cuatro ruedas (4WD-V)*		Luz indicadora de limitador de velocidad*
	Testigo de combustible bajo		Luz indicadora de tracción en cuatro ruedas (4WD) (verde)*		Luces indicadoras de señal direccional/emergencia
	Testigo de selección de posición P*		Luz indicadora de las luces antiniebla delanteras*		

*: si se incluye en el equipo

INSPECCIÓN DE LAS BOMBILLAS

Cierre todas las puertas, aplique el freno de estacionamiento, ajústese los cinturones de seguridad y ponga el interruptor de encendido en la posición "ON" sin arrancar el motor. Si están equipadas, las siguientes luces se encenderán: , , , , , **PS**, ,  **OFF**.

Si están equipadas, las siguientes luces se encenderán brevemente y luego se apagarán , , , , , , , , **CVT**.

Si alguna de ellas no se encendiese, puede indicar que hay una bombilla fundida o un circuito abierto en el sistema eléctrico. Haga comprobar, y si es necesario, reparar el sistema inmediatamente en un concesionario NISSAN.

TESTIGOS

 Testigo del sistema de frenos antibloqueantes (ABS)

Cuando el interruptor de encendido está en la posición "ON", se enciende el testigo del sistema de frenos antibloqueantes (ABS) y después se apaga. Esto quiere decir que el ABS está funcionando adecuadamente.

Si el testigo del ABS se enciende mientras el motor está funcionando, o mientras se conduce, esto puede indicar que el ABS no funciona adecuadamente. Haga comprobar el sistema en un concesionario NISSAN inmediatamente.

Si se produce un mal funcionamiento en el ABS, la función de antibloqueo del freno se desactiva. El sistema de frenos funcionará normalmente, pero sin asistencia de antibloqueo. (Consulte "Sistema de frenos" en la sección "5. Arranque y conducción").

 Testigo del freno



ADVERTENCIA:

- **Si el nivel del fluido para frenos está por debajo de la marca de mínimo, no conduzca hasta que un concesionario NISSAN le haya comprobado el sistema de frenos.**
- **Aunque lo crea seguro, pida que remolquen el vehículo ya que conducirlo puede ser peligroso.**

- **Pisar el pedal del freno sin el motor en funcionamiento y/o con un nivel bajo de fluido para frenos puede aumentar la distancia de frenado requiriéndose mayor recorrido y fuerza en el pedal.**

El testigo de frenos indica tanto la operación del sistema de freno de estacionamiento, el bajo nivel de fluido en el sistema de freno y un mal funcionamiento del sistema de frenos antibloqueantes (ABS).

Indicador de advertencia del freno de estacionamiento:

Cuando el interruptor de encendido se coloca en la posición "ON", se enciende el testigo de los frenos. Cuando se arranca el motor y se suelta el freno de estacionamiento, el testigo de frenos se apaga.

Si el freno de estacionamiento no se libera completamente, el testigo de frenos permanece encendido. Asegúrese de que la luz del freno de estacionamiento se haya apagado antes de empezar a conducir. (Consulte "Freno de estacionamiento" en la sección "3. Comprobaciones y reglajes previos a la marcha").

Indicador de advertencia de bajo fluido para frenos:

Si el testigo de frenos se enciende con el motor en funcionamiento, o mientras se conduce y el freno de estacionamiento está liberado, esto puede indicar que el nivel del fluido para frenos es bajo.

Cuando el testigo de frenos se enciende mientras conduce, detenga el vehículo tan pronto y con tanta seguridad como sea posible. Detenga el motor y compruebe el nivel del fluido para frenos. Si el nivel del fluido para frenos se encuentra en la marca de mínimo, agregue la cantidad de fluido de frenos necesaria. (Consulte "Fluido de frenos y embrague" en la sección "8. Mantenimiento y hágalo usted mismo").

Si el nivel del fluido para frenos es correcto, haga que comprueben inmediatamente el sistema de frenos en un concesionario NISSAN.

Luz indicadora del sistema de frenos antiblocantes (ABS):

Cuando se suelta el freno de estacionamiento y el nivel de fluido para frenos es suficiente, si se encienden tanto el testigo de frenos como el testigo del sistema de frenos antiblocantes (ABS), podría indicar que el ABS no funciona correctamente. Pida que le comprueben el sistema de frenos, y si fuera necesario, que le reparen el sistema en un concesionario NISSAN inmediatamente. (Consulte "Testigo del sistema de frenos antiblocantes (ABS)" anteriormente en esta sección).



Testigo de carga

Cuando el interruptor de encendido está en la posición "ON", se enciende el testigo de carga. Después de arrancar el motor, el testigo de carga se apaga. Esto quiere decir que el sistema de carga funciona.

Si el testigo de carga se enciende mientras el motor está funcionando, o mientras se conduce, esto puede indicar que el sistema de carga no funciona adecuadamente y necesita servicio.

Cuando el testigo de carga se enciende mientras se conduce, detenga el vehículo tan pronto y con tanta seguridad como sea posible. Apague el motor y compruebe la correa del alternador. Si la correa del alternador está floja, rota, o se ha perdido, el sistema de carga necesita reparación. (Consulte "Correa impulsora" en la sección "8. Mantenimiento y hágalo usted mismo").

Si la correa del alternador parece estar funcionando correctamente pero el testigo de carga se mantiene encendido, pida a un concesionario NISSAN que compruebe inmediatamente el sistema.



PRECAUCIÓN:

No siga conduciendo si la correa del alternador está floja, rota o se ha perdido.



Testigo de puertas abiertas

Cuando el interruptor de encendido está en la posición "ON", el testigo de puertas abiertas se encenderá cuando cualquiera de las puertas esté abierta o no esté bien cerradas.



Testigo de servodirección eléctrica

Cuando el interruptor de encendido está en la posición "ON", se enciende el testigo de servodirección eléctrica. Después de arrancar el motor, el testigo de carga se apaga. Esto quiere decir que el sistema de servodirección eléctrica funciona.

Si la luz indicadora de mal funcionamiento se enciende o parpadea mientras el motor está funcionando, esto puede indicar que el sistema de control del motor no funciona adecuadamente y necesita servicio. Haga comprobar el sistema de servodirección eléctrica en un concesionario NISSAN.

Cuando el testigo de servodirección eléctrica se enciende con el motor en funcionamiento, la asistencia de servodirección dejará de funcionar pero usted podrá seguir controlando el vehículo. En este momento, se requerirá de mayores esfuerzos para operar el volante de dirección, especialmente en curvas cerradas y en velocidades bajas.

(Consulte "Sistema de servodirección eléctrica" en la sección "5. Arranque y conducción").



Testigo del programa de estabilidad electrónica (ESP) (si está equipado para Europa, Rusia y Ucrania)/testigo de control dinámico del vehículo (VDC) (si está equipado excepto para Europa, Rusia y Ucrania)

Cuando el interruptor de encendido está en la posición "ON", se enciende el testigo ESP/VDC y después se apaga. Esto indica que el sistema de programa de estabilidad electrónica (ESP)/control dinámico del vehículo (VDC) funciona adecuadamente.

El testigo ESP/VDC parpadea cuando el sistema ESP/VDC está funcionando.

Cuando el testigo parpadea durante la conducción, las condiciones de conducción serán resbaladizas y el límite de tracción del vehículo estará a punto de excederse.

Si el testigo ESP/VDC se enciende mientras el motor está funcionando o mientras se conduce, esto puede indicar que el sistema ESP/VDC no funciona adecuadamente y necesita servicio. Haga comprobar, y si es necesario, reparar el sistema inmediatamente en un concesionario NISSAN. (Consulte "Sistema de programa de estabilidad electrónica (ESP) (de equiparse, Europa, Rusia y Ucrania)" en la sección "5. Arranque y conducción" o "Sistema de control dinámico del vehículo (VDC) (de equiparse, excepto Europa, Rusia y Ucrania)" en la sección "5. Arranque y conducción").

2-18 Instrumentos y controles



Testigo de la presión del aceite del motor

Cuando el interruptor de encendido está en la posición "ON" se enciende el testigo de la presión del aceite del motor. Después de arrancar el motor, el testigo de presión de aceite del motor se apaga. Esto indica que los sensores de presión de aceite instalados en el motor funcionan.

Si el testigo de presión de aceite del motor se enciende mientras el motor está funcionando, puede indicar que la presión de aceite del motor es baja.

Detenga el vehículo tan pronto y con tanta seguridad como sea posible. Apague inmediatamente el motor y llame a un concesionario NISSAN.



PRECAUCIÓN:

- **El motor puede sufrir graves daños si se pone en funcionamiento con el testigo de presión de aceite del motor encendido.**
- **El testigo de presión del aceite no se ha diseñado para indicar un nivel bajo del aceite. El nivel del aceite debe comprobarse usando la bayoneta de medición. (Consulte "Aceite de motor" en la sección "8. Mantenimiento y hágalo usted mismo").**



4WD Testigo de tracción en cuatro ruedas (4WD) (amarillo) (si está equipado)

Cuando el interruptor de encendido esté en la posición "ON", se encenderá el testigo de tracción en cuatro ruedas (4WD). Se apagará poco después que haya arrancado el motor.

Si el sistema 4WD funciona incorrectamente o el número de revoluciones o el radio de las ruedas delanteras y traseras difieren, el testigo 4WD permanecerá encendido o parpadeará. (Consulte "Tracción en las cuatro ruedas (4WD)" en la sección "5. Arranque y conducción").



Testigo del sistema de llave inteligente (si está equipado)

Después de colocar el interruptor de encendido en la posición "ON", se enciende el testigo durante aproximadamente 2 segundos y después se apaga.

Esta luz se enciende o parpadea de la siguiente manera:

- La luz parpadea en color amarillo cuando la puerta está cerrada con la llave inteligente fuera del vehículo y el interruptor de encendido en posición "ACC" u "ON". Asegúrese de que la llave inteligente está en el interior del vehículo.
- La luz parpadea en color verde cuando la pila de la llave inteligente está a punto de descargarse. Cambie la pila por una nueva.

(Consulte “Batería” en la sección “8. Mantenimiento y hágalo usted mismo”).

- La luz se enciende en color amarillo cuando indica un mal funcionamiento del sistema de bloqueo de dirección eléctrica (si está equipado) o del sistema de la llave inteligente.

Si el testigo se enciende en color amarillo cuando el motor se encuentra apagado, podría resultar imposible liberar el bloqueo de la dirección (si está equipado) o arrancar el motor. Si la luz se enciende cuando el motor está en funcionamiento, puede conducir el vehículo. Sin embargo, en estos casos debe ponerse en contacto con un concesionario NISSAN tan pronto como sea posible para proceder a la reparación.



Testigo de combustible bajo

El testigo de combustible bajo se enciende cuando hay poco combustible en el depósito. Reabastezca lo más pronto que pueda, y preferiblemente antes de que el indicador de combustible llegue a 0 (vacío).

Quedará una pequeña reserva de combustible en el depósito cuando el indicador de combustible llegue a 0 (vacío).



Testigo de selección de posición P (si está equipado)

El testigo parpadea en color rojo cuando se gira interruptor de encendido para detener el motor con la palanca selectora en cualquier posición diferente a la posición P (estacionamiento).

Si aparece esta advertencia, coloque la palanca selectora en la posición “P” (estacionamiento) o pulse el interruptor de encendido en posición “ON”.

También sonará una señal acústica de advertencia.

Consulte “Sistema de llave inteligente” en la sección “3. Comprobaciones y reglajes previos a la marcha”.



Testigo de cinturón de seguridad

Cuando el interruptor de encendido está en la posición “ON”, se enciende el testigo del cinturón de seguridad. El testigo permanecerá encendido hasta que se abroche el cinturón de seguridad delantero (para Europa) o el cinturón de seguridad del conductor (excepto Europa). (Consulte “Cinturones de seguridad” en la sección “1. Seguridad — asientos, cinturones de seguridad y sistema suplementario”).

Excepto México, el Medio Oriente, e Indonesia:

Cuando la velocidad del vehículo sobrepase de 15 km/h (10 MPH), la luz parpadeará y la señal acústica sonará a menos que el cinturón de seguridad delantero (para Europa) o el cinturón de seguridad del conductor (excepto Europa) se abroche firmemente. La señal acústica continuará sonando durante aproximadamente 90 segundos hasta que el cinturón de seguridad se abroche.



Testigo de velocidad [120 km/h (75 MPH)] (si está equipado)

Esta luz parpadea cuando la velocidad del vehículo supera aproximadamente los 120 km/h (75 MPH). Asegúrese de observar el límite de velocidad en el área donde está conduciendo.



Testigo del sistema de seguridad de la bolsa de aire suplementaria (SRS)

Cuando el interruptor de encendido está en la posición “ON”, se enciende el testigo del sistema de seguridad de la bolsa de aire suplementaria (SRS) durante unos 7 segundos y después se apaga. Esto indica que el sistema de la bolsa de aire SRS funciona correctamente.

Si ocurre cualquiera de lo siguiente, el sistema SRS de bolsa de aire y el cinturón de seguridad con pretensor necesitan servicio. Haga comprobar, y si es necesario, reparar el sistema inmediatamente en un concesionario NISSAN.

Instrumentos y controles 2-19

- El testigo de la bolsa de aire SRS permanece encendido después de aproximadamente 7 segundos.
- El testigo de la bolsa de aire SRS parpadea intermitentemente.
- El testigo de la bolsa de aire SRS no se enciende.

A menos que se compruebe y repare, el sistema de la bolsa de aire SRS y/o el cinturón de seguridad con pretensor no funcionarán adecuadamente. (Consulte “Sistema de seguridad suplementario (SRS)” en la sección “1. Seguridad — asientos, cinturones de seguridad y sistema suplementario”).

LUCES INDICADORAS

[CVT] Luz indicadora de transmisión continua variable (CVT) (si está equipada)

Cuando el interruptor de encendido está en la posición “ON”, se enciende la luz indicadora de transmisión continua variable (CVT) y después se apaga.

[Luz] Luz indicadora de activación del control de crucero (si está equipada)

La luz indicadora de activación de control de crucero indica la activación del sistema de control de crucero.

Cuando el interruptor principal del control de crucero está encendido, la luz indicadora se enciende, indicando que el sistema de control de crucero está en modalidad de espera. (Consulte “Control de crucero (si está equipado, excepto para México y el Medio Oriente)” en la sección “5. Arranque y conducción”).

[CRUISE] Luz indicadora de crucero (si está equipada)

La luz indicadora de crucero indica la activación del sistema de control de crucero.

Indicador del interruptor principal de crucero:

Cuando el interruptor principal del control de crucero está encendido, la luz indicadora se enciende, indicando que el sistema de control de crucero está en modalidad de espera. (Consulte “Control de crucero (si está equipado, para México y el Medio Oriente)” en la sección “5. Arranque y conducción”).

Mal funcionamiento de crucero:

Si la luz indicadora de crucero parpadea mientras el motor está funcionando, puede indicar que el sistema de control de crucero no funciona adecuadamente. Haga comprobar

el sistema en un concesionario NISSAN. (Consulte “Control de crucero (si está equipado, para México y el Medio Oriente)” en la sección “5. Arranque y conducción”).

[SET] Luz indicadora de control de crucero/ajuste del limitador de velocidad (si está equipada)

La luz indicadora de control de crucero/ajuste del limitador de velocidad indica el estado del sistema de control de crucero/limitador de velocidad.

La luz indicadora se enciende cuando la velocidad del vehículo se controla con el sistema de control de crucero/limitador de velocidad.

Si la luz indicadora de control de crucero/ajuste del limitador de velocidad parpadea mientras el motor está funcionando, o mientras se conduce, esto puede indicar que el sistema de control de crucero/ajuste del limitador de velocidad no funciona adecuadamente y necesita servicio. Haga comprobar, y si es necesario, reparar el sistema inmediatamente en un concesionario NISSAN. (Consulte “Control de crucero (si está equipado, excepto para México y el Medio Oriente)” en la sección “5. Arranque y conducción” y “Limitador de velocidad” en la sección “5. Arranque y conducción”).



Luz indicadora de funcionamiento de arranque del motor (si está equipada)

Esta luz aparecerá cuando la palanca selectora esté en la posición "P" (estacionamiento) (modelos con transmisión continua variable) o en la posición "N" (punto muerto) (modelos con transmisión manual). Esta luz indica que el motor arrancará pulsando el interruptor de encendido con el pedal de freno (modelos CVT) o el pedal del embrague (modelos MT) pisado. El motor se podrá arrancar directamente en cualquier posición.



Luz indicadora de tracción en cuatro ruedas (4WD-V) (si está equipada)

Cuando se selecciona la modalidad 4WD-V mientras el motor está funcionando, se enciende la luz indicadora 4WD-V. (Consulte "Tracción en las cuatro ruedas (4WD)" en la sección "5. Arranque y conducción").



Luz indicadora de tracción en cuatro ruedas (4WD) (verde) (si está equipada)

Cuando el interruptor de encendido está en la posición "ON", se enciende la luz indicadora de tracción en cuatro ruedas (4WD) y después se apaga.

Cuando se selecciona la modalidad 4WD mientras el motor está funcionando, la luz indicadora 4WD se enciende simultáneamente

con la luz indicadora 4WD-V. (Consulte "Tracción en las cuatro ruedas (4WD)" en la sección "5. Arranque y conducción").



Luz indicadora de luces antiniebla delanteras (si está equipada)

La luz indicadora de las luces antiniebla delanteras se enciende cuando las luces antiniebla delanteras están encendidas. (Consulte "Interruptor de luces antiniebla" posteriormente en esta sección).



Luz de estado de la bolsa de aire del pasajero delantero (si está equipada)

la luz de estado de la bolsa de aire del pasajero delantero ubicada en el tablero de instrumentos se encenderá cuando la bolsa de aire del pasajero delantero se desactive utilizando el interruptor de la bolsa de aire del pasajero delantero. Cuando se active la bolsa de aire del pasajero delantero, se desactivará la luz de estado de la bolsa de aire del pasajero delantero.

Para obtener más detalles, consulte "Sistema de bolsas de aire para impacto frontal suplementarias" en la sección "1. Seguridad — asientos, cinturones de seguridad y sistema suplementario".



Luz indicadora de desactivación del programa de estabilidad electrónica (ESP) (si está equipada para Europa, Rusia y Ucrania)/luz indicadora de desactivación de control dinámico del vehículo (VDC) (si está equipada excepto para Europa, Rusia y Ucrania)

La luz indicadora de desactivación del programa de estabilidad electrónica (ESP)/control dinámico del vehículo (VDC) se enciende cuando el interruptor de desactivación de ESP/VDC se pulse en la posición "OFF".

Cuando el interruptor de desactivación ESP/VDC se pulse en la posición "OFF", el sistema ESP/VDC se desactivará. (Consulte "Sistema de programa de estabilidad electrónica (ESP) (de equiparse, Europa, Rusia y Ucrania)" en la sección "5. Arranque y conducción" o "Sistema de control dinámico del vehículo (VDC) (de equiparse, excepto Europa, Rusia y Ucrania)" en la sección "5. Arranque y conducción").



Luz indicadora de las luces de carretera

La luz indicadora de las luces de carretera se enciende cuando el faro de las luces de carretera está activado. El indicador se apaga cuando se seleccionan las luces de ciudad. (Consulte "Interruptor de faros y señal direccional" posteriormente en esta sección).



Luz indicadora de mal funcionamiento (MI o MIL)

Cuando el interruptor de encendido esté en la posición "ON", se encenderá la luz indicadora de mal funcionamiento. Después de arrancar el motor, la luz se apaga. Esto quiere decir que el sistema de control del motor funciona correctamente.

Si la luz indicadora de mal funcionamiento se enciende o parpadea (si está equipada) con el motor en funcionamiento, puede indicar que el sistema de control del motor no funciona adecuadamente y necesita servicio. Haga comprobar, y si es necesario, reparar el sistema inmediatamente en un concesionario NISSAN.

Indicador permanente de mal funcionamiento:

Ha sido detectado un mal funcionamiento en el sistema de control del motor. Haga comprobar, y si es necesario, reparar el vehículo inmediatamente en un concesionario NISSAN. No necesita remolcar el vehículo hasta el concesionario.

Indicador en parpadeo de mal funcionamiento (si está equipado):

Ha sido detectada una avería en el motor la cual podría dañar el sistema de control del motor. Haga comprobar, y si es necesario, reparar el vehículo inmediatamente en un concesionario NISSAN.

Precauciones:

Para reducir o evitar posibles daños al sistema de control del motor cuando la luz indicadora de mal funcionamiento se enciende o parpadea:

- Evite conducir a velocidades superiores a 70 km/h (43 MPH).
- Evite acelerar o desacelerar bruscamente.
- Evite conducir por cuestas empinadas.
- Evite transportar o remolcar cargas innecesarias.



PRECAUCIÓN:

- **El uso continuado del vehículo sin que el sistema de control del vehículo haya recibido el servicio necesario puede producir una marcha deficiente, empeorar el consumo de combustible y causar posibles daños en el sistema de control del motor, lo cual puede afectar a la cobertura ofrecida por la garantía.**
- **El ajuste incorrecto del sistema de control del motor puede infringir las leyes y regulaciones nacionales sobre emisiones de gases de escape.**



Luz indicadora de desactivación de sobremarcha (si está equipada)

La luz indicadora de desactivación de sobremarcha se enciende cuando la sobremarcha cambia a "OFF". (Consulte "Conducción con transmisión continua variable (CVT)" en la sección "5. Arranque y conducción" para obtener información sobre el uso del interruptor de desactivación de sobremarcha).



Luz indicadora de la luz antiniebla trasera (si está equipada)

La luz indicadora de la luz antiniebla trasera se enciende cuando se activa la luz antiniebla trasera. (Consulte "Interruptor de luces antiniebla" posteriormente en esta sección).



Luz indicadora de seguridad

La luz indicadora de seguridad parpadea cuando el interruptor de encendido está en la posición "LOCK", "OFF" o "ACC". Esta función indica que el NATS (sistema antirrobo de NISSAN)* instalado en el vehículo funciona adecuadamente.

(* Inmovilizador)

Si el sistema NATS funciona incorrectamente, esta luz permanecerá encendida mientras que el interruptor de encendido esté en la posición "ON". (Para obtener información adicional, consulte "Sistema de seguridad" en la sección "3. Comprobaciones y reglajes previos a la marcha").



Luz indicadora de luces pequeñas

La luz indicadora de luces pequeñas se enciende cuando las luces de despejo delanteras, luces del tablero de instrumentos, luces combinadas traseras y las luces de matrícula se encuentren encendidas. La luz indicadora se apaga cuando  se apague.



Luz indicadora de limitador de velocidad (si está equipada)

Esta luz se enciende cuando se pulsa el interruptor principal del limitador de velocidad. La luz se apagará al pulsar nuevamente el interruptor principal. Cuando la luz indicadora del interruptor principal del limitador de velocidad se encienda, el sistema del limitador de velocidad estará en funcionamiento. (Consulte "Limitador de velocidad" en la sección "5. Arranque y conducción").



Luces indicadoras de señal direccional/emergencia

Las luces indicadoras de señal direccional/emergencia parpadean cuando el interruptor de las señales de dirección o el interruptor de los indicadores intermitentes de emergencia se active. (Consulte "Interruptor de faros y señal direccional" posteriormente en esta sección o "Interruptor de los indicadores intermitentes de emergencia" posteriormente en esta sección).

RECORDATORIOS AUDIBLES

Aviso de desgaste de las pastillas del freno

Las pastillas del freno de disco tienen un aviso audible. Cuando sea necesario cambiar alguna pastilla del freno, ésta emitirá un ruido de roce muy agudo cuando el vehículo esté en marcha. Este ruido de roce será inicialmente emitido solamente cuando se pise el pedal del freno. Al seguir avanzando el desgaste de las pastillas de freno, este ruido se escuchará siempre incluso sin pisar el pedal del freno. Haga que comprueben los freno tan pronto como sea posible si se escucha el ruido de la advertencia de desgaste.

Haga comprobar, y si es necesario, reparar el sistema inmediatamente en un concesionario NISSAN. (Consulte "Frenos" en la sección "8. Mantenimiento y hágalos usted mismo").

Zumbador de la llave inteligente (si está equipado)

El zumbador de la llave inteligente suena si se detecta alguno de los siguientes procedimientos inadecuados.

- El interruptor de encendido no se coloca nuevamente en la posición "LOCK" cuando se bloquean las puertas.
- La llave inteligente se deja en el interior del vehículo cuando se bloquean las puertas.

- alguna puerta no está firmemente cerrada cuando se bloquean las puertas.

Cuando el zumbador suene, asegúrese de comprobar tanto el vehículo como la llave inteligente. (Consulte "Sistema de llave inteligente" en la sección "3. Comprobaciones y reglajes previos a la marcha").

Señal acústica de recuerdo de llave

La señal acústica de recuerdo de llave sonará si se detecta alguna de las siguientes acciones:

Modelos con sistema de llave inteligente (para Europa, Rusia y Ucrania):

- La puerta del conductor se abre mientras el interruptor de encendido está en la posición "ACC".
- El interruptor de bloqueo automático de puertas se pulsa en la posición de bloqueo mientras se encuentra alguna puerta abierta.

Modelos sin sistema de llave inteligente (para Europa, Rusia y Ucrania):

- La puerta del conductor se bloquea con el interruptor de bloqueo automático de las puertas con la puerta abierta dejando la llave en el interruptor de encendido y con el interruptor de encendido en la posición "ACC", "OFF" o "LOCK".

Modelos con sistema de llave inteligente (excepto Europa, Rusia y Ucrania):

Sonará una señal acústica si la puerta del conductor se abre mientras el interruptor de encendido se coloca en la posición ACC.

Modelos sin sistema de llave inteligente (excepto Europa, Rusia y Ucrania):

La señal acústica recordatoria de la llave suena si se abre la puerta del conductor mientras la llave está en el interruptor de encendido y éste se encuentra en la posición ACC, OFF o LOCK. Retire la llave y llévela consigo cuando abandone el vehículo.

Señal acústica de recuerdo de luces

La señal acústica de recuerdo de luces sonará si se abre la puerta del conductor y se detectan las siguientes acciones:

- El interruptor de los faros está en la posición  o , y el interruptor de encendido se encuentra en la posición "ACC", "OFF" o "LOCK".
- La señal acústica también sonará durante 2 segundos cuando se coloque el interruptor de encendido en la posición "ACC", "OFF" o "LOCK" mientras las luces antiniebla están encendidas estando el interruptor de los faros en la posición "AUTO" (si están equipadas).

Asegúrese de colocar el interruptor de los faros en la posición "OFF" o "AUTO" (si está equipado) y el interruptor de las luces antiniebla

en la posición "OFF" al alejarse del vehículo.

Recordatorio del freno de estacionamiento

La señal acústica sonará si el vehículo se conduce a más de 7 km/h (4 MPH) con el freno de estacionamiento aplicado. Pare el vehículo y libere el freno de estacionamiento.

SISTEMA DE CONTROL INTEGRADO* (si está equipado)

*: "INTEGRATED CONTROL SYSTEM" (Sistema de control integrado) es un nombre de producto utilizado en el mercado de Europa, Rusia y Ucrania. El nombre de producto del sistema para Europa, Rusia y Ucrania es "NISSAN DYNAMIC CONTROL SYSTEM" (Sistema de control dinámico NISSAN).

El sistema de control integrado está ubicado en la parte inferior del sistema de audio o del sistema de navegación (si está equipado). Podrán seleccionarse dos modalidades de sistema de control integrado: Modalidad de conducción y modalidad de control de climatización.

Dependiendo de la modalidad de sistema de control integrado seleccionada (modalidad de conducción o modalidad de control de climatización), cambiarán tanto la visualización en la pantalla como las funciones de algunos botones.

- Modalidad de conducción

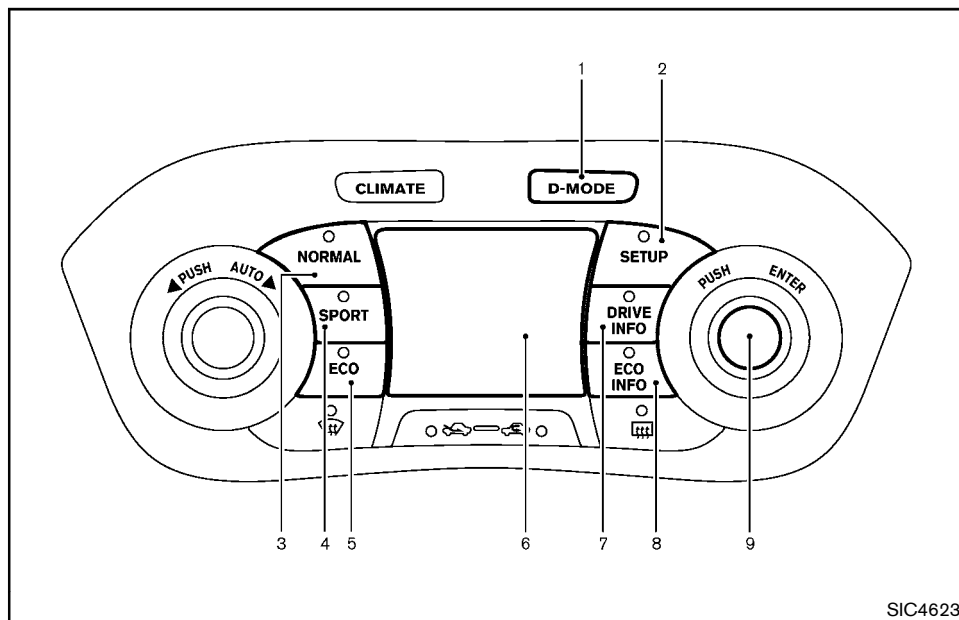
En la modalidad de conducción podrán seleccionarse tres tipos de modalidad de conducción: NORMAL, SPORT y ECO. Consulte "Sistema de control integrado" en la sección "5. Arranque y conducción". Además, en la modalidad de conducción se podrá visualizar y ajustar información relacionada con configuración SETUP, información de conducción y economía ECO. Consulte "Sistema de control integrado" en la sección "5. Arranque y conducción".

- Modalidad de control de climatización

En la modalidad de control de climatización podrá configurarse y ajustarse el control de climatización. Consulte "Aire acondicionado automático (modelos con sistema de control integrado)" en la sección "4. Calefacción y aire acondicionado, y sistema de audio".

MODALIDAD DE CONDUCCIÓN

Cuando se pulse el botón de selección de modalidad de conducción, la pantalla y los botones aparecerán de la siguiente manera.



1. Botón de selección de modalidad de conducción	7. Botón de información de conducción
2. Botón de configuración (SETUP)	8. Botón de información de consumo de combustible (ECO)
3. Botón de modalidad de conducción normal (NORMAL)	9. Botón de entrada (ENTER)/cuadrante de selección
4. Botón de modalidad de conducción sport (SPORT)	
5. Botón de modalidad de consumo de combustible (ECO)	
6. Pantalla	

2-26 Instrumentos y controles

FUNCIÓN DE CONFIGURACIÓN

En la modalidad de conducción se pueden configurar los siguientes elementos pulsando el botón SETUP.

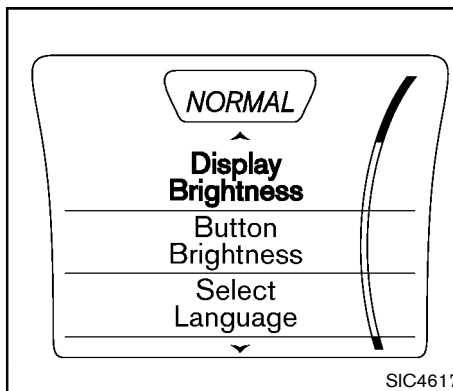
- Display Brightness (brillo de pantalla)
- Button Brightness (brillo de botones)
- Clock Time Setting (ajuste de hora en reloj)
- Select Language (selección de idioma)
- Select Units (selección de unidades)
- Auto Interior Illumination (iluminación interior automática)
- Selective Door Unlock (desbloqueo selectivo de puerta) (si está equipado)
- Auto Headlight Sensitivity (sensibilidad automática de faros) (si está equipada)
- CLIMATE ECO (consumo de climatización)

NOTA:

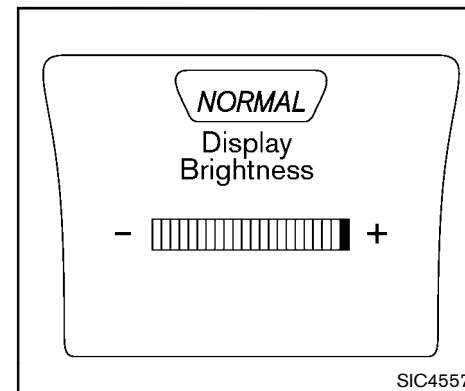
- **La función de SETUP no puede ajustarse durante la conducción. Si intenta ajustar la función SETUP durante la conducción, se visualizará una imagen en blanco.**
- **Cuando se desconecte la batería, la memoria SETUP se borrará y regresará a los ajustes predeterminados originalmente. Si es necesario, reajuste la memoria SETUP después de conectar nuevamente la batería.**
- **En la modalidad de conducción, el brillo de la pantalla y de los botones podrá ajustarse a la modalidad de día o**

modalidad de noche pulsando el botón SETUP durante más de 1 segundo.

Ajuste de brillo de pantalla o brillo de botones



1. Pulse el botón de selección de modalidad de conducción.
2. Pulse el botón SETUP.
3. Gire el cuadrante de selección a "Display Brightness" (brillo de pantalla) o "Button Brightness" (brillo de botones) y a continuación pulse el botón de entrada (Enter).
El elemento seleccionado con el cuadrante de selección cambiará de color.

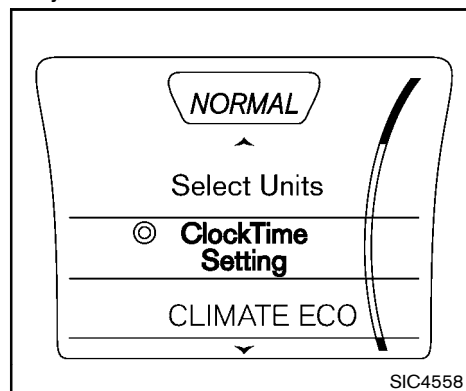


4. Gire el cuadrante de selección a + para aumentar el brillo o a - para disminuirlo, a continuación pulse el botón de entrada (Enter) para aplicar la selección.

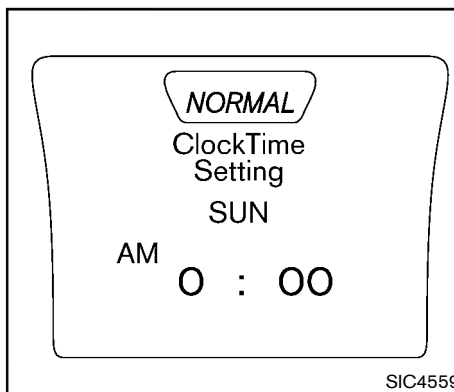
El brillo de pantalla y el brillo de botones puede ajustarse manualmente durante el día (cuando el interruptor de los faros está desactivado) o durante la noche (cuando el interruptor de los faros está activado).

Cuando la barra se encuentra en el nivel máximo de brillo, el nivel de brillo será igual al nivel de día (interruptor de los faros activado) o al nivel de noche (interruptor de los faros desactivado).

Clock Time Setting (ajuste de hora en reloj)

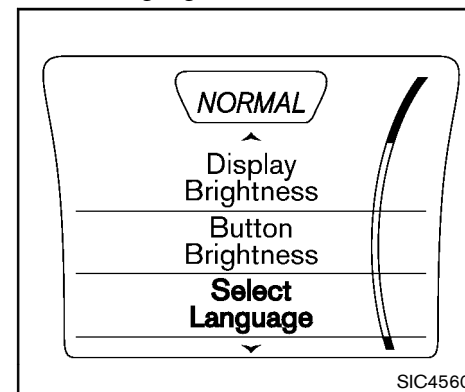


1. Pulse el botón de selección de modalidad de conducción.
2. Pulse el botón SETUP.
3. Gire el cuadrante de selección a "Clock Time Setting" (ajuste de hora en reloj), y a continuación pulse el botón de entrada (Enter).
El elemento seleccionado con el cuadrante de selección cambiará de color.

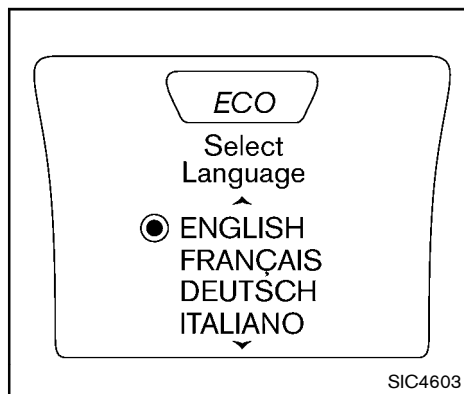


4. Gire el cuadrante de selección para seleccionar el día de la semana, y a continuación pulse el botón de entrada (Enter) para aplicar la selección.
5. Gire el cuadrante de selección para seleccionar la hora y AM o PM, y a continuación pulse el botón de entrada (Enter) para aplicar la selección.
6. Gire el cuadrante de selección para seleccionar los minutos, y a continuación pulse el botón de entrada (Enter) para aplicar la selección.

Select Language (selección de idioma)

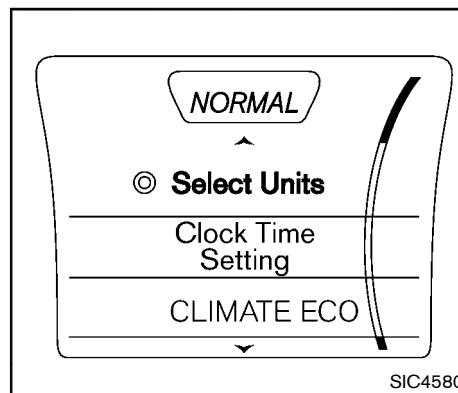


1. Pulse el botón de selección de modalidad de conducción.
2. Pulse el botón SETUP.
3. Gire el cuadrante de selección a "Select Language" (selección de idioma), y a continuación pulse el botón de entrada (Enter).
El elemento seleccionado con el cuadrante de selección cambiará de color.

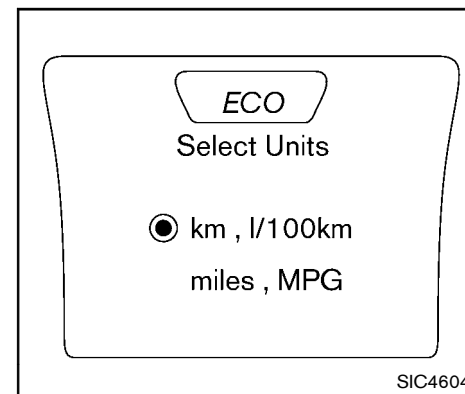


4. Gire el cuadrante de selección para seleccionar el idioma deseado, y a continuación pulse el botón de entrada (Enter) para aplicar la selección. Aparecerá un indicador en color rojo al lado del idioma seleccionado.

Select Units (selección de unidades)

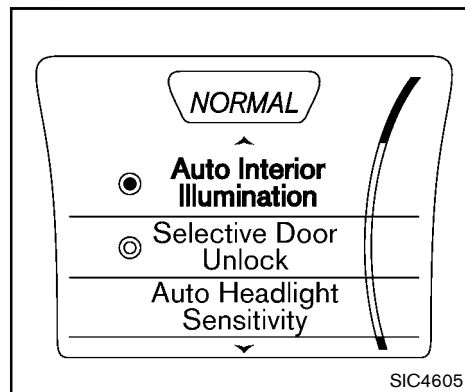


1. Pulse el botón de selección de modalidad de conducción.
2. Pulse el botón SETUP.
3. Gire el cuadrante de selección a "Select Units" (selección de unidades) y a continuación pulse el botón de entrada (Enter). El elemento seleccionado con el cuadrante de selección cambiará de color.



4. Gire el cuadrante de selección para seleccionar "km, l/100km" o "miles, MPG", y a continuación pulse el botón de entrada (Enter) para aplicar la selección.

Auto Interior Illumination (iluminación interior automática)



Selecione para encender o apagar las luces de iluminación interior cuando alguna puerta esté desbloqueada.

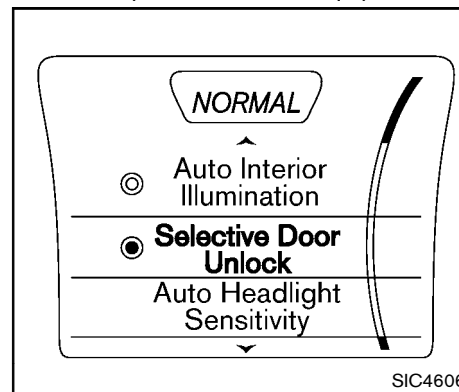
1. Pulse el botón de selección de modalidad de conducción.
2. Pulse el botón SETUP.
3. Gire el cuadrante de selección a "Auto Interior Illumination" (iluminación interior automática) y a continuación pulse el botón de entrada (Enter).

El elemento seleccionado con el cuadrante de selección cambiará de color.

4. Gire el cuadrante de selección para seleccionar entre "ON" u "OFF", y a continuación pulse el botón de entrada (Enter) para

aplicar la selección. El indicador cambiará a color rojo cuando la iluminación interior esté activada.

Selective Door Unlock (desbloqueo selectivo de puerta) (si está equipado)



Cuando este elemento está activado, solamente la puerta del conductor se desbloqueará después de llevar a cabo una vez la operación de desbloqueo de las puertas. Se pueden desbloquear todas las puertas realizando el procedimiento de desbloqueo de nuevo antes de que transcurra 1 minuto.

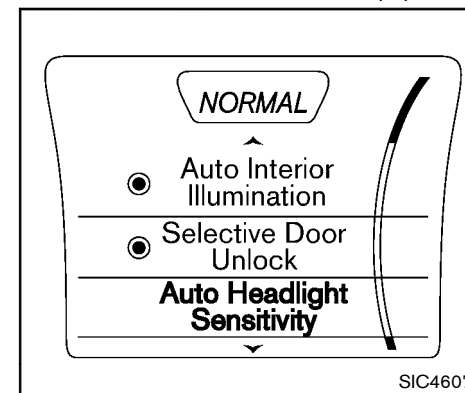
Cuando este elemento está desactivado, todas las puertas se desbloquean después de realizar el procedimiento de desbloqueo de puertas una vez.

1. Pulse el botón de selección de modalidad de conducción.
2. Pulse el botón SETUP.
3. Gire el cuadrante de selección a "Selective Door Unlock" (desbloqueo selectivo de puerta) y a continuación pulse el botón de entrada (Enter).

El elemento seleccionado con el cuadrante de selección cambiará de color.

4. Gire el cuadrante de selección para seleccionar entre "ON" u "OFF", y a continuación pulse el botón de entrada (Enter) para aplicar la selección. El indicador cambiará a color rojo cuando el desbloqueo selectivo de puerta esté activado.

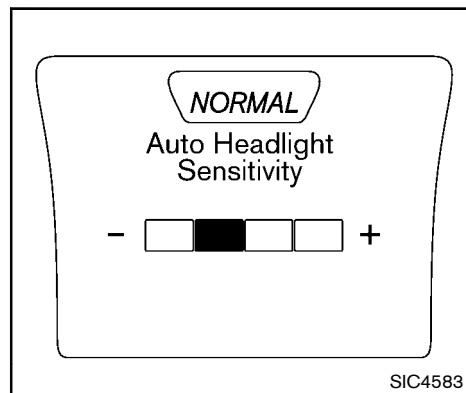
Auto Headlight Sensitivity (sensibilidad automática de faros) (si está equipada)



Selecione para ajustar la sensibilidad automática de faros.

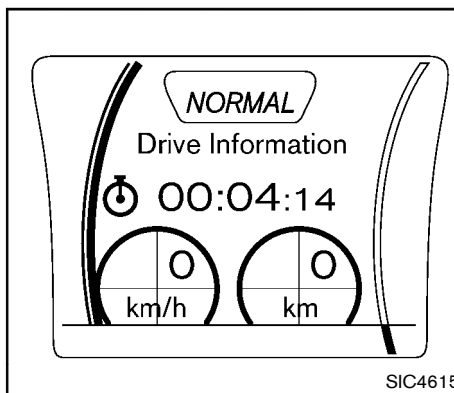
1. Pulse el botón de selección de modalidad de conducción.
2. Pulse el botón SETUP.
3. Gire el cuadrante de selección a "Auto Headlight Sensitivity" (sensibilidad automática de faros) y a continuación pulse el botón de entrada (Enter).

El elemento seleccionado con el cuadrante de selección cambiará de color.



4. Gire el cuadrante de selección a + para aumentar la sensibilidad o a - para disminuirla, a continuación pulse el botón de entrada (Enter) para aplicar la selección.

INFORMACIÓN DE CONDUCCIÓN



En la modalidad de conducción, pulse el botón de información de conducción para visualizar el tiempo transcurrido, velocidad promedio y distancia de viaje. Al pulsar el botón de información de conducción por segunda vez o al girar el cuadrante de selección se visualizará la pantalla G-Force (gravedad de fuerza).

Tiempo transcurrido

El tiempo transcurrido indica el tiempo desde la última reposición.

Promedio de velocidad (km/h o MPH)

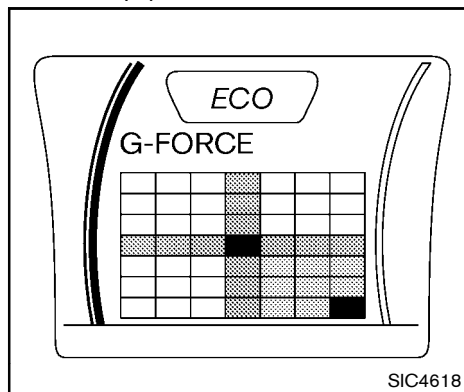
El promedio de velocidad indica la velocidad promedio del vehículo desde la última reposición.

Distancia de viaje (km o MILLAS)

La distancia de viaje muestra la distancia de conducción desde la última reposición.

Para reponer el tiempo transcurrido, la velocidad promedio y la distancia de viaje, pulse el botón de entrada durante más de un segundo. Se repondrán todas las tres pantallas de información de conducción al mismo tiempo.

Pantalla G-Force (fuerza de gravedad)
(si está equipada)



PRECAUCIÓN:

Podría existir un retraso entre la información visualizada en la pantalla y el movimiento actual del vehículo. Esto no indica ningún mal funcionamiento.

La pantalla G-Force (fuerza de gravedad) visualiza la aceleración y desaceleración actuales (adelante a atrás) y la fuerza de gravedad (G-Force) de curva (lado a lado) del vehículo en tres etapas.

INFORMACIÓN DE CONSUMO DE COMBUSTIBLE (ECO)

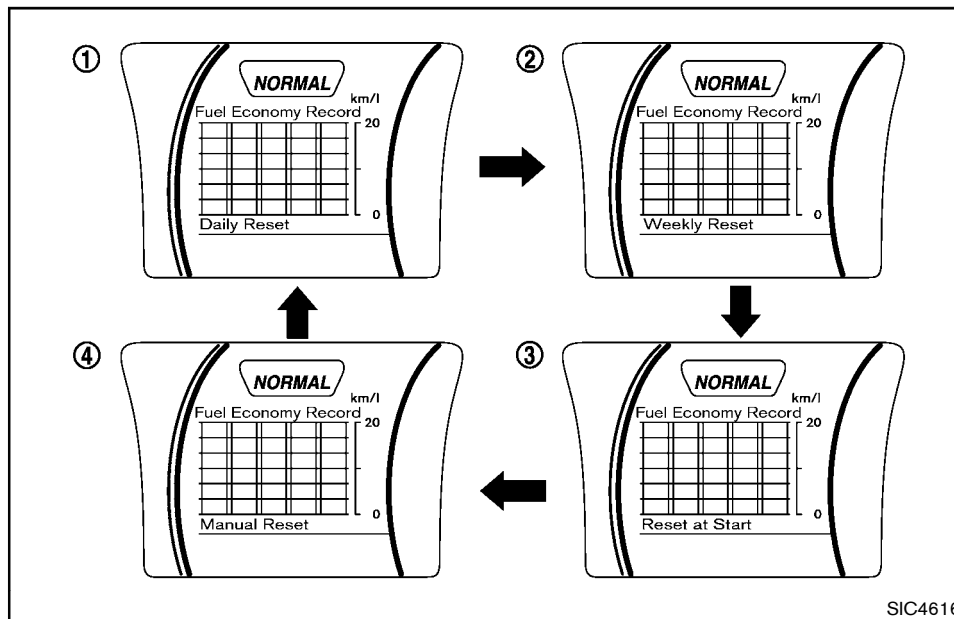


PRECAUCIÓN:

Los controles de la pantalla no deben ajustarse mientras se conduce a fin de prestar toda la atención a la conducción del vehículo. No funcionarán si se ajustan durante la conducción.

La siguiente modalidad ECO INFO aparecerá en la pantalla al pulsar el botón de información ECO, y a continuación podrá girar el cuadrante de selección para desplazarse a través de diferentes pantallas.

Mientras se conduce solamente se visualizará una pantalla de información ECO. Para desplazarse a través de diferentes pantallas deberá detenerse el vehículo.



Daily Reset (reposición diaria)

En la pantalla podrán visualizarse registros de consumo de combustible correspondientes hasta 4 días anteriores.

Weekly Reset (reposición semanal)

En la pantalla podrán visualizarse registros de consumo de combustible correspondientes hasta 4 semanas.

NOTA:

Cuando el reloj no esté activado, la información ECO (diaria y semanal) no estará disponible.

Reset at Start (reposición en arranque)

En la pantalla podrán visualizarse registros de consumo de combustible con el interruptor de encendido en la posición ON correspondientes hasta 4 veces anteriores.

Manual Reset (reposición manual)

En la pantalla podrán visualizarse registros de reajuste de consumo de combustible correspondientes hasta 4 veces anteriores.

La modalidad ECO INFO visualizada podrá reajustarse pulsando el botón de entrada (Enter) durante más de 1 segundo.

INTERRUPTOR DE FAROS Y SEÑAL DIRECCIONAL

FAROS DE XENÓN (si están equipados)



ADVERTENCIA:



ALTO VOLTAJE

- Cuando los faros de xenón están encendidos producen un voltaje muy alto. Para evitar una sacudida eléctrica, no intente modificarlos ni desarmarlos. Siempre haga inspeccionar y/o reemplazar los faros de xenón en un concesionario NISSAN.
- Los faros de xenón proporcionan considerablemente más luz que los faros normales. Si no se orientan correctamente, pueden cegar temporalmente a un conductor que venga de frente o al que marcha delante de su vehículo, pudiendo producirse un grave accidente. Lleve inmediatamente su vehículo a un concesionario NISSAN y pida que orienten los faros correctamente.

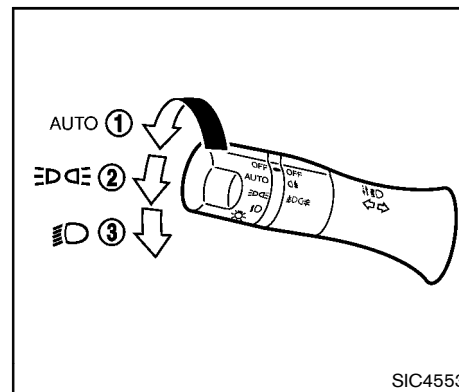
Cuando se encienden inicialmente los faros de xenón, su brillo o color puede variar ligeramente. No obstante, el color y el brillo se estabilizan pronto.

La duración de los faros de xenón se acortará si se encienden y apagan con frecuencia. En general, es mejor no apagar los faros durante períodos cortos.

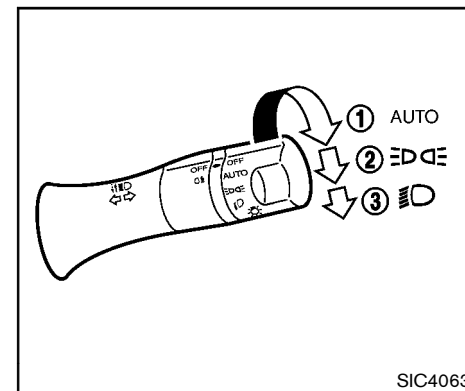
Si la bombilla del faro de xenón está a punto de fundirse, su brillo disminuirá drásticamente, el

faro parpadeará o el faro se volverá de color rojizo. Si observa una o más condiciones de las indicadas, póngase en contacto con un concesionario NISSAN.

INTERRUPTOR DE FAROS



Tipo A



Tipo B

NISSAN recomienda que consulte los reglamentos locales con respecto al uso de las luces.

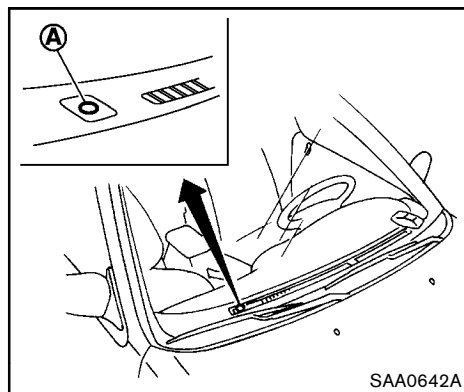
Posición AUTO (automática) (si está equipada)

Cuando el interruptor de encendido está en posición "ON" y el interruptor de los faros está en la posición "AUTO" ①, los faros, luces de espejo delanteras, luces del tablero de instrumentos, luz de combinación trasera y otras luces se encenderán automáticamente dependiendo de la luminosidad del entorno.

Excepto Europa, Rusia y Ucrania: Los faros se encenderán automáticamente bajo luz difusa o tiempo de lluvias (cuando se acciona continuamente el parabrisas).

Cuando el interruptor de encendido se coloca en la posición "OFF", las luces se apagarán

automáticamente.



PRECAUCIÓN:

No coloque ningún objeto sobre el sensor ①. El sensor detecta el nivel de luminosidad y controla la función de encendido automático de las luces. Si se cubre el sensor, éste reaccionará como si estuviese oscuro y se encenderán los faros.

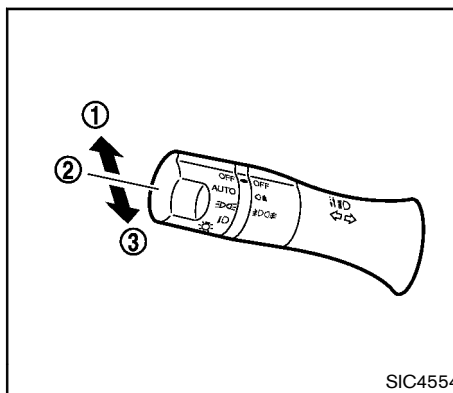
Posición

La posición ② enciende las luces de despejo delanteras, las luces del panel de instrumentos, las luces traseras y de matrícula.

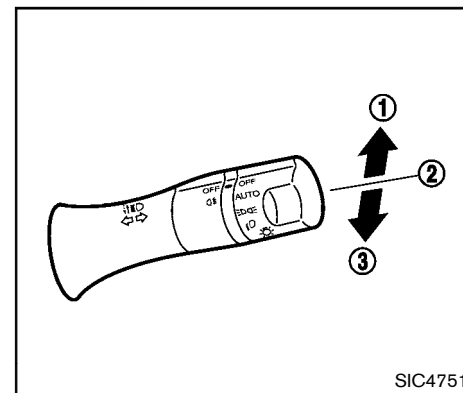
Posición

La posición ③ enciende los faros además de otras luces.

Luz de faros



Tipo A



Tipo B

Para encender la luz de carretera, empuje la palanca a la posición delantera ①.

Para apagar la luz de carretera, vuelva la palanca a la posición neutral ②.

Para hacer destellar los faros, tire de la palanca hacia atrás hasta la posición ③. Los faros pueden destellar incluso cuando no están encendidos.

Para Europa, Rusia y Ucrania:

Cuando se tira de la palanca hacia atrás hasta la posición ③ después de colocar el interruptor de encendido en la posición "OFF" o "LOCK", los faros se encenderán y permanecerán encendidos durante 30 segundos.

Es posible tirar de la palanca 4 veces durante un lapso de hasta 2 minutos.

Sistema de alumbrado de día (si está equipado)

Incluso cuando el interruptor de los faros se encuentre desactivado, las luces de día se encenderán después de arrancar el motor. Sin embargo, no podrá cambiarse de luces de ciudad a luces de carretera cuando el interruptor de alumbrado esté desactivado.

Cuando se coloque el interruptor de alumbrado en la posición , se apagarán las luces de ciudad de los faros.

Sistema de ahorro de batería

La señal acústica de recuerdo de luces sonará si se abre la puerta del conductor si se presentan las siguientes acciones inadecuadas:

- El interruptor de los faros está en la posición  o , y el interruptor de encendido se encuentra en la posición "ACC", "OFF" o "LOCK".
- El interruptor de los faros está en la posición "AUTO" (si está equipado), la luz antiniebla delantera (si está equipada) y la luz antiniebla trasera (si está equipada) se encienden mientras el interruptor de encendido está en posición "ACC", "OFF" o "LOCK".

Asegúrese de colocar el interruptor de los faros en la posición "OFF" o "AUTO" (si está equipado) y el interruptor de la luz antiniebla trasera (si está equipada) en la posición "OFF" al alejarse del vehículo.

Cuando el interruptor de los faros esté en

posición  o  mientras el motor está en marcha, las luces se apagarán automáticamente después de colocar el interruptor de encendido en la posición "ACC", "OFF" o "LOCK" y abrir la puerta del lado del conductor (si está equipado).

Cuando el interruptor de los faros permanezca en posición  o  después de que las luces se hayan desactivado automáticamente, las luces se encenderán cuando el interruptor de encendido se coloque en posición "ON" o se arranque el motor.

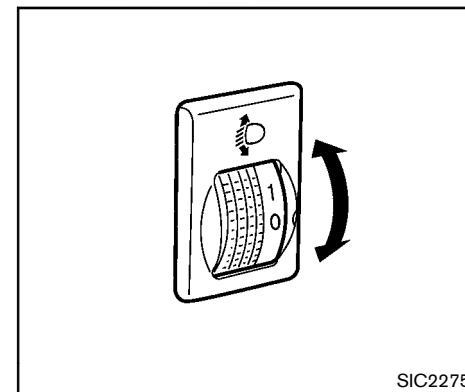


PRECAUCIÓN:

Nunca deje las luces encendidas durante un largo periodo de tiempo cuando el motor no esté funcionando para evitar que se descargue la batería.

CONTROL DE ORIENTACIÓN DE LOS FAROS (si está equipado)

De tipo manual



SIC2275

El control de orientación de los faros funciona cuando el interruptor de encendido está en la posición "ON" y los faros están encendidos para permitir ajustar el eje de los faros de acuerdo con las condiciones de conducción.

Cuando conduzca sin carga pesada/equipaje en una carretera nivelada, seleccione la posición normal "0".

Si el número de ocupantes en el vehículo y de la carga/equipaje cambia, el eje de los faros puede situarse en un punto más alto que lo normal.

Si el vehículo marcha por una carretera con cuestas, la luz de los faros puede incidir directamente en los espejos retrovisores del

vehículo que marcha delante del suyo o en el parabrisas de uno que venga en dirección contraria, lo que puede obstaculizar la visión de los otros conductores.

Para ajustar la orientación correcta, gire el interruptor según corresponda. Cuanto mayor sea el número designado en el interruptor, más bajo será el eje de los faros.

Seleccione la posición del interruptor de acuerdo a los siguientes ejemplos.

Para Europa, Rusia y Ucrania:

Posición de interruptor	Número de ocupantes en el asiento delantero	Número de ocupantes en el asiento trasero	Peso de carga en el compartimiento para equipajes
0	1 ó 2	Sin ocupantes	Sin carga
1	2	3	Sin carga
1	2	3	Aproximadamente 41 kg (90 lb)
3	1	Sin ocupantes	Aproximadamente 295 kg (650 lb)
3	Cuando se lleva un remolque		

Excepto Europa, Rusia y Ucrania:

Posición de interruptor	Número de ocupantes en el asiento delantero	Número de ocupantes en el asiento trasero	Peso de carga en el compartimiento para equipajes
0	1 ó 2	Sin ocupantes	Sin carga
1	2	3	Sin carga
2	2	3	Aproximadamente 40 kg (88 lb)*1 Aproximadamente 44 kg (97 lb)*2 Aproximadamente 61 kg (135 lb)*3
3	1	Sin ocupantes	Aproximadamente 280 kg (617 lb)*1 Aproximadamente 277 kg (609 lb)*2 Aproximadamente 296 kg (653 lb)*3

*1: Para Singapur

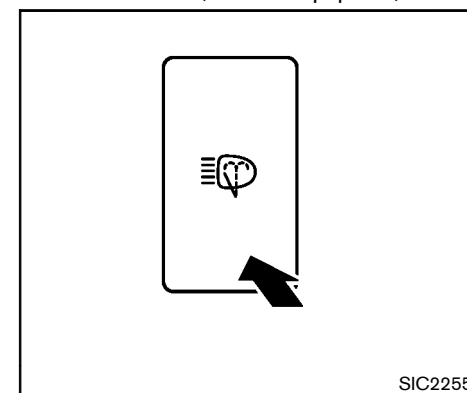
*2: Para Indonesia

*3: Para México y el Medio Oriente

De tipo automático

Para el vehículo equipado con el sistema de nivelación automática, el eje del faro se controla automáticamente.

LIMPIAFAROS (si está equipado)



Interruptor del limpiaparabrisas (si está equipado)

El limpiaparabrisas funciona cuando los faros están encendidos y el interruptor de encendido se encuentra en la posición "ON".

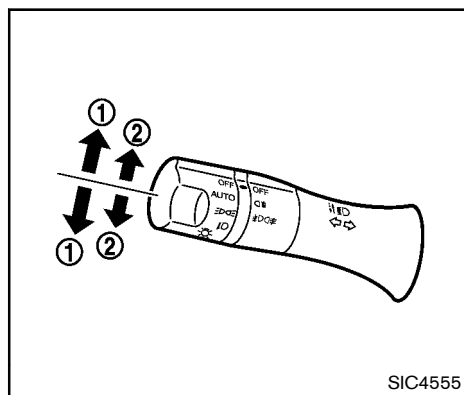
- Pulse el interruptor del limpiaparabrisas (para Rusia y Ucrania).
- Tire del interruptor del lavaparabrisas hacia usted. El limpiaparabrisas funciona durante el funcionamiento del lavaparabrisas. El limpiaparabrisas se activa una sola vez, cada vez que activa y desactiva el interruptor de encendido o el interruptor de faros.

- Después del primer funcionamiento, el limpiaparos funcionará periódicamente con el funcionamiento del lavaparabrisas (excepto Rusia y Ucrania).

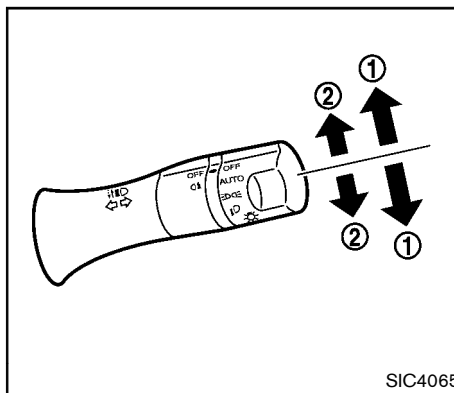
**PRECAUCIÓN:**

No accione el limpiaparos si el depósito de fluido para lavado de ventanillas está vacío.

INTERRUPTOR DE SEÑAL DIRECCIONAL



Tipo A



Tipo B

**PRECAUCIÓN:**

El interruptor de señal direccional no se cancelará automáticamente si el ángulo de giro del volante no excede el valor preajustado. Después de girar o cambiar de carril, asegúrese que el interruptor de señal direccional de dirección vuelva a su posición original.

Señal direccional

Para encender las señales direccionales, suba o baje la palanca ① hasta el punto en que la palanca quede asegurada. Cuando se completa el viraje, la señal direccional se cancela automáticamente.

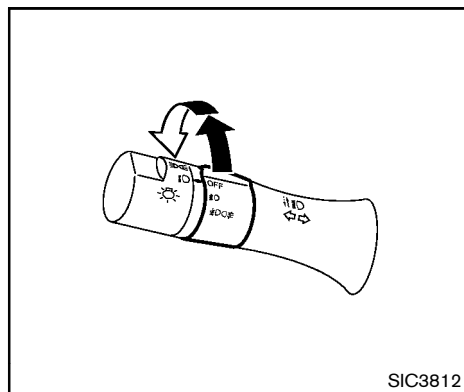
Señal de cambio de carril

Para encender las señales de cambio de carril, suba o baje la palanca ② hasta el punto en que la luz empiece a parpadear.

Si se desplaza la palanca a su posición original justo después de mover hacia arriba o hacia abajo, la luz parpadeará 3 veces (si está equipada).

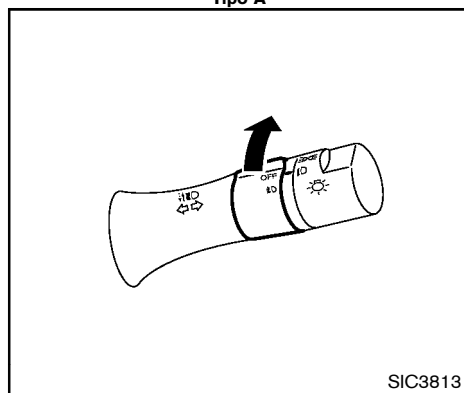
Para cancelar el parpadeo, mueva la palanca en la dirección opuesta.

INTERRUPTOR DE LUCES ANTINEIEBLA



Tipo A

SIC3812



Tipo B

SIC3813

LUCES ANTINEIEBLA DELANTERAS (si están equipadas)

Para encender las luces antiniebla delanteras, gire el interruptor de las luces antiniebla hacia la posición con el interruptor de faros en la posición o .

Para apagar las luces antiniebla, gire el interruptor de luces antiniebla a la posición "OFF".

Cuando el interruptor del lavafaros se encuentre en la posición "AUTO" (si está equipado), al colocar el interruptor de los faros antiniebla en la posición se encenderán los faros, las luces antiniebla y otras luces mientras el interruptor de encendido se encuentre en la posición "ON" o mientras el motor esté en marcha.

LUZ ANTINEIEBLA TRASERA (si está equipada)

Para encender la luz antiniebla trasera, gire el interruptor de luces antiniebla a la posición . El interruptor vuelve a la posición automáticamente y la luz antiniebla trasera se enciende junto con las luces antiniebla delanteras. Asegúrese de que se enciende la luz indicadora en el panel de instrumentos.

Para apagar la luz antiniebla trasera, gire de nuevo el interruptor de luces antiniebla a la posición . Asegúrese de que se apaga la luz indicadora en el panel de instrumentos.

Para apagar tanto las luces antiniebla delanteras como la luz antiniebla trasera, gire el interruptor de luces antiniebla a la posición "OFF".

Cuando el interruptor del lavafaros se encuentre en la posición "AUTO" (si está equipado), al colocar el interruptor de los faros antiniebla en la posición se encenderán los faros, las luces antiniebla y otras luces mientras el interruptor de encendido se encuentre en la posición "ON" o mientras el motor esté en marcha.

La luz antiniebla trasera se deberá utilizar solamente cuando la visibilidad se encuentre gravemente reducida. [Generalmente, menos de 100 m (328 pies)]

1

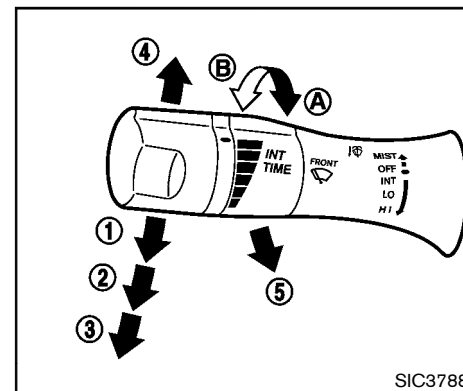


-

SIC4022

The diagram shows the SIC4163 device with five numbered arrows indicating the steps for the 'OFF' operation:

1. Press the 'OFF' button.
2. Press the 'OFF' button again.
3. Press the 'OFF' button a third time.
4. Press the 'OFF' button a fourth time.
5. Press the 'OFF' button a fifth time.



El limpiaparabrisas y lavaparabrisas funcionan cuando el interruptor de encendido está en la posición "ON".

La posición “” (INT) (tipo A) ① de la palanca hace funcionar el limpiaparabrisas intermitentemente. Si está equipado, el funcionamiento intermitente se puede ajustar girando el mando de control de ajuste, (más largo) (A) o (más corto) (B) .

La posición "AUTO" de la palanca (tipo B) ① acciona el sistema limpiaparabrisas automático con sensor de lluvia (si está equipado). (Consulte "Sistema limpiaparabrisas automático con sensor de lluvia" posteriormente en esta sección).

La posición “” (2) de la palanca hace

funcionar el limpiaparabrisas a baja velocidad.

La posición "■" ③ de la palanca hace funcionar el limpiaparabrisas a alta velocidad.

Para detener el funcionamiento del limpiaparabrisas, mueva la palanca hacia arriba hasta la posición "OFF".

La posición "⚡" ④ de la palanca hace funcionar el limpiaparabrisas una vez. La palanca vuelve automáticamente a su posición original.

Levantamiento del brazo del limpiaparabrisas:

El brazo del limpiaparabrisas deberá estar levantado cuando reemplace las escobillas.

Para levantar el brazo del limpiaparabrisas, tire de la palanca ⑤ con el interruptor de encendido en posición "OFF" dentro de un lapso de tiempo de 1 minuto. El funcionamiento del limpiaparabrisas se detiene en su activación intermedia y el brazo del limpiaparabrisas podrá levantarse.

Para colocar nuevamente el brazo del limpiaparabrisas, coloque el brazo del limpiaparabrisas en la posición inferior y a continuación levante una vez la palanca ④ cuando el interruptor de encendido se encuentre en la posición "ON".

Funcionamiento del lavaparabrisas

Para accionar el lavaparabrisas, tire de la palanca hacia la parte trasera del vehículo ⑤ hasta que se haya pulverizado sobre el parabrisas la cantidad deseada de fluido para lavado. El limpiaparabrisas funcionará automáticamente varias veces.

Limpiafaros (si está equipado)

Tire de la palanca hacia la parte trasera del vehículo ⑤.

El limpiafaros funciona durante el funcionamiento del lavaparabrisas.

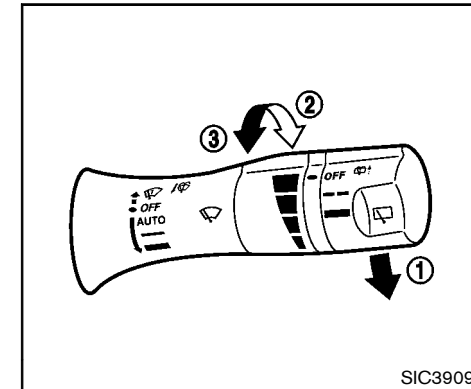
- El limpiafaros funciona durante el funcionamiento del lavaparabrisas. El limpiafaros se activa una sola vez, cada vez que activa y desactiva el interruptor de encendido o el interruptor de faros.
- Después del primer funcionamiento, el limpiafaros funciona una vez cada cinco funcionamientos del limpiaparabrisas. (Excepto Rusia y Ucrania).



PRECAUCIÓN:

No accione el limpiafaros si el depósito de fluido para lavado de ventanillas está vacío.

SISTEMA LIMPIAPARABRISAS AUTOMÁTICO CON SENSOR DE LLUVIA (si está equipado)



SIC3909

El sistema limpiaparabrisas automático con sensor de lluvia enciende automáticamente los limpiaparabrisas y ajusta su velocidad en función de la cantidad de lluvia y la velocidad del vehículo mediante el sensor ubicado en la parte superior del parabrisas.

Para ajustar el sistema limpiaparabrisas automático con sensor de lluvia, empuje hacia abajo la palanca en la posición "AUTO" ①. El limpiaparabrisas se activará una vez cuando el interruptor de encendido esté en la posición "ON".

El nivel de sensibilidad del sensor de lluvia puede ajustarse girando el mando hacia adelante ② (alto) o hacia atrás ③ (bajo).

- Alto — funcionamiento a nivel alto de sensibilidad
- Bajo — funcionamiento a nivel bajo de sensibilidad

Para desactivar el sistema limpiaparabrisas automático con sensor de lluvia, empuje hacia arriba la palanca hasta la posición "OFF" o tire de la palanca hacia abajo hasta la posición "—" (LO) o "—" (HI).



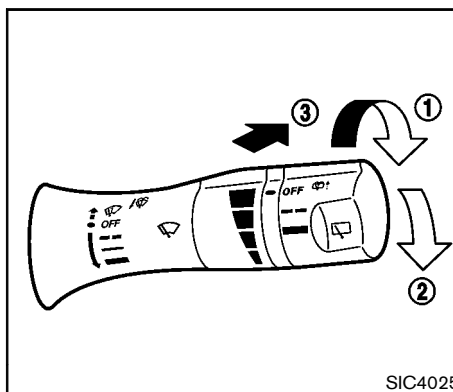
PRECAUCIÓN:

No toque el sensor de lluvia ni sus alrededores cuando el interruptor del limpiaparabrisas se encuentre en la posición "AUTO" y el interruptor de encendido en la posición "ON". Los limpiaparabrisas podrían encenderse de forma inesperada y causar lesiones o daños en el limpiaparabrisas.

- Los limpiaparabrisas automáticos con sensor de lluvia se han diseñado para uso durante la lluvia. Si se deja el interruptor en posición "AUTO", los limpiaparabrisas podrían activarse inesperadamente si existe suciedad, huellas dactilares, una película de aceite o algún insecto en el sensor o sus alrededores. Los limpiaparabrisas también pueden funcionar cuando el sensor se ve afectado por gases de escape o humedad.

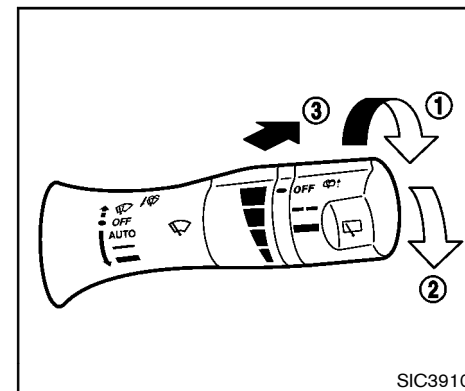
- Cuando el cristal del parabrisas se encuentre cubierto de repelente al agua, la velocidad de los limpiaparabrisas automáticos con sensor de lluvia podría ser más alta incluso cuando la cantidad de lluvia sea mínima.
- Asegúrese de desactivar el sistema del limpiaparabrisas automático con sensor de lluvia cuando utilice un servicio de lavado.
- Los limpiaparabrisas automáticos con sensor de lluvia no funcionan aunque esté lloviendo, si la lluvia no toca el sensor de lluvia.

INTERRUPTOR DEL LIMPIALUNETA Y LAVALUNETA



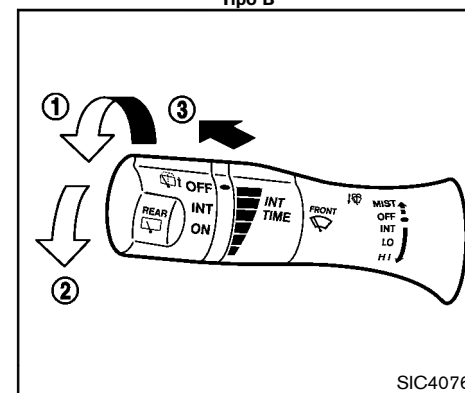
Tipo A

SIC4025



SIC3910

Tipo B



SIC4076

Tipo C

El limpialuneta y lavaluneta funcionan cuando el interruptor de encendido está en la posición "ON".

INTERRUPTOR DEL DESEMPAÑADOR

Funcionamiento del limpiaventanas

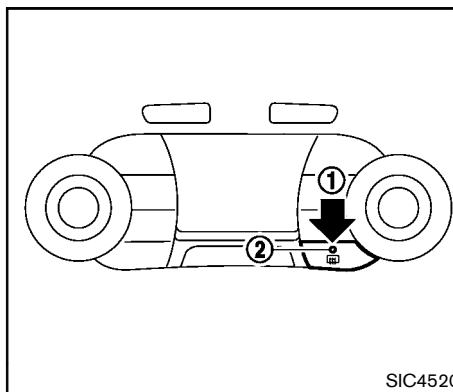
Gire el interruptor desde la posición "OFF" para accionar el limpiaventanas.

① "■" (intermitente) — funcionamiento intermitente (no se puede regular)

② "■" (baja) — funcionamiento continuo a velocidad baja

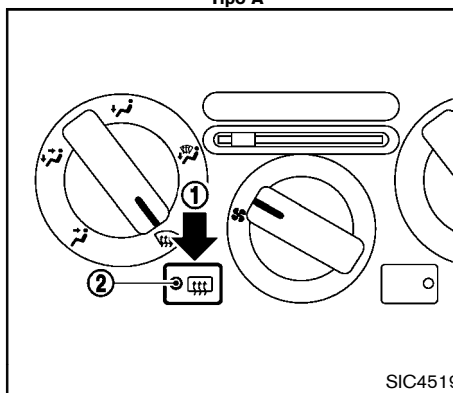
Funcionamiento del lavaventanas

Empuje el interruptor hacia adelante ③ para accionar el lavaventana. Seguidamente funcionará también varias veces el limpiaparabrisas.



SIC4520

Tipo A



SIC4519

Tipo B

El interruptor del desempañador funciona cuando el interruptor de encendido está en la posición "ON".

El desempañador se utiliza para reducir la humedad, vaho o escarcha en la superficie de la luneta trasera y el espejo retrovisor exterior (si está equipado) para mejorar la visibilidad trasera.

Cuando se oprime el interruptor del desempañador ①, la luz indicadora ② se enciende y el desempañador de la luneta trasera funcionará durante aproximadamente 15 minutos. Después que se haya agotado el tiempo preajustado, el desempañador se apagará automáticamente.

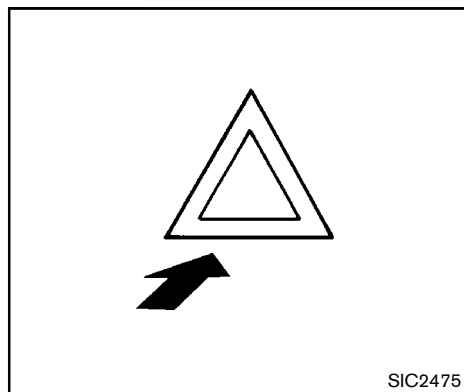
Para apagar manualmente, oprima nuevamente el interruptor del desempañador.



PRECAUCIÓN:

- Cuando utilice continuamente el desempañador, asegúrese de encender el motor. De otra manera, podría hacer descargar la batería.
- Cuando limpie el lado interior de la luneta, tenga cuidado de no arañar ni dañar los conductores eléctricos colocados sobre la superficie de la luneta.

INTERRUPTOR DE LOS INDICADORES INTERMITENTES DE EMERGENCIA

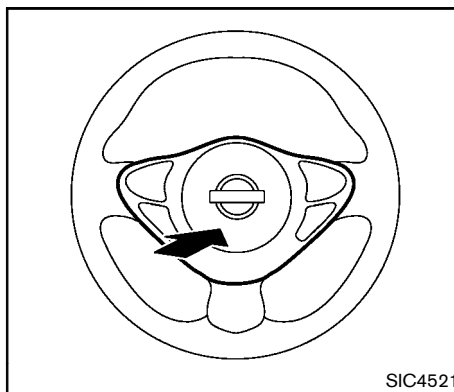


El interruptor de los indicadores intermitentes de emergencia funciona independientemente de la posición del interruptor de encendido excepto cuando la batería está descargada.

Los indicadores intermitentes de emergencia se utilizan para avisar a otros conductores de que tiene que detenerse o estacionar a causa de una emergencia.

Cuando se oprime el interruptor de los indicadores intermitentes de emergencia, todas las luces de señal direccional destellarán. Para apagar los indicadores intermitentes de emergencia, oprima nuevamente el interruptor de indicadores intermitentes de emergencia.

BOCINA



El interruptor de la bocina funciona independientemente de la posición del interruptor de encendido excepto cuando la batería está descargada.

La bocina sonará cuando se mantenga oprimido el interruptor de la bocina. Al soltar el interruptor de la bocina cesará el sonido de la bocina.

VENTANILLAS

VENTANILLAS ELÉCTRICAS



ADVERTENCIA:

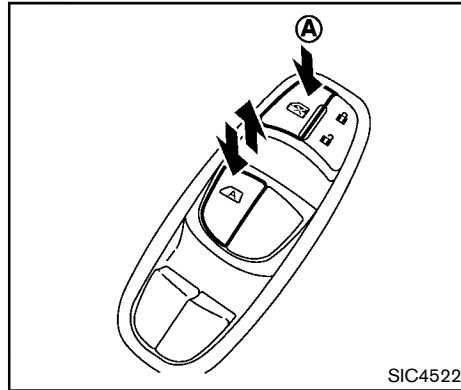
- **Asegúrese de que todos los pasajeros tienen sus manos, etc., dentro del vehículo antes de operar las ventanillas eléctricas.**
- **Nunca deje solos en el vehículo a niños o adultos que normalmente necesiten la ayuda de otras personas. Ellos podrían activar inadvertidamente interruptores o mandos, lo cual puede causar serios accidentes.**

Las ventanillas eléctricas funcionan cuando el interruptor de encendido está en la posición "ON".

Para abrir una ventanilla, oprima el interruptor de ventanillas eléctricas.

Para cerrar una ventanilla, tire hacia arriba del interruptor de ventanillas eléctricas.

Interruptor de la ventanilla del conductor



SIC4522

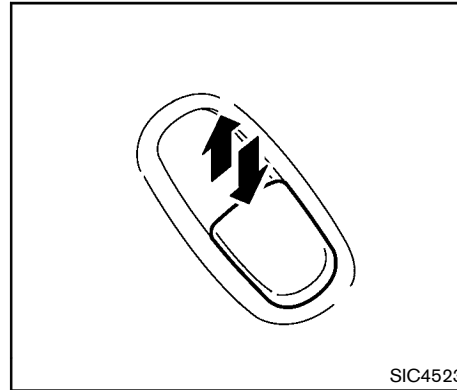
El interruptor del lado del conductor, el interruptor principal, puede controlar todas las ventanillas.

Bloqueo de las ventanillas de los pasajeros:

Cuando está oprimido el botón de bloqueo (A), no se podrán hacer funcionar las ventanillas de los pasajeros.

Para cancelar el bloqueo de las ventanillas de los pasajeros, oprima nuevamente el botón de bloqueo (A) liberando así el bloqueo de las ventanillas de los pasajeros.

Interruptor de la ventanilla del pasajero

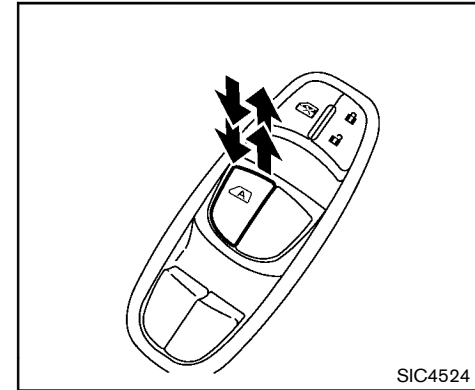


SIC4523

El interruptor del lado del pasajero controla su correspondiente ventanilla.

Cuando se oprima el botón de bloqueo de la ventanilla del pasajero en el interruptor del conductor, el interruptor del pasajero no podrá ser accionado.

Función automática



SIC4524

La operación automática está disponible para el interruptor que tiene una marca (A) en su superficie.

La función automática permite que una ventanilla se abra o cierre totalmente sin necesidad de mantener el interruptor hacia arriba o hacia abajo.

Para abrir completamente la ventanilla, oprima el interruptor de descenso de la ventanilla eléctrica hasta el segundo tope y suéltelo. Para cerrar completamente la ventanilla, tire del interruptor de ascenso de la ventanilla eléctrica hasta el segundo tope y suéltelo. No se necesita mantener presionado el interruptor durante el movimiento de la ventanilla.

Para detener el funcionamiento de apertura/

cierre automático de la ventanilla durante la función automática, oprima o tire del interruptor en el sentido opuesto.

Función automática de marcha atrás:



ADVERTENCIA:

Hay una pequeña distancia inmediatamente antes de la posición de cerrado que no se puede detectar. Asegúrese de que todos los pasajeros tienen sus manos, etc., dentro del vehículo antes de cerrar las ventanillas.

La función automática de marcha atrás permite que una ventanilla invierta automáticamente su movimiento si algo queda atrapado durante su cierre por medio de la función automática. Cuando la unidad de control detecta un obstáculo, la ventanilla bajará automáticamente.

Dependiendo de las condiciones ambientales y del tráfico, la función automática de marcha atrás pudiera activarse si se produce un impacto o carga similar a algo pillado en la ventanilla.

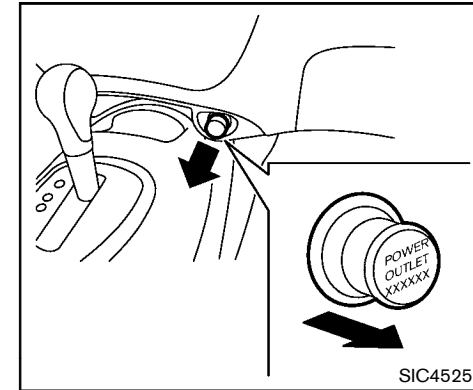
Si la ventanilla no se cierra automáticamente

Si la función automática de ventanillas eléctricas (sólo cierre) no funciona correctamente, lleve a cabo el siguiente procedimiento para inicializar el sistema de las ventanillas eléctricas.

1. Coloque el interruptor de encendido en la posición "ON".
2. Cierre la puerta.
3. Abra la ventanilla completamente accionando el interruptor de las ventanillas eléctricas.
4. Tire del interruptor de la ventanilla eléctrica y manténgalo en esa posición para cerrar la ventanilla y después sujete el interruptor durante más de 3 segundos después de que la ventanilla se haya cerrado completamente.
5. Libere el interruptor de la ventanilla eléctrica. Haga funcionar la ventanilla mediante la función automática para confirmar que se ha completado la inicialización.

Si las funciones de la ventanilla eléctrica no funcionan correctamente después de realizar el procedimiento indicado, haga que un concesionario NISSAN revise su vehículo.

TOMA DE ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA



La toma de alimentación eléctrica se utiliza para alimentar accesorios eléctricos.



PRECAUCIÓN:

- La toma y el enchufe pueden estar calientes durante o inmediatamente después de su uso.
- Esta toma de alimentación no se ha diseñado para usarla con una unidad de encendedor de cigarrillos.
- No utilice accesorios de más de 12 voltios, 120W (10A). No utilice adaptadores dobles ni más de un accesorio eléctrico.
- Utilice esta toma de alimentación eléctrica cuando el motor esté en funcionamiento para evitar descargar la batería del vehículo.

ALMACENAMIENTOS

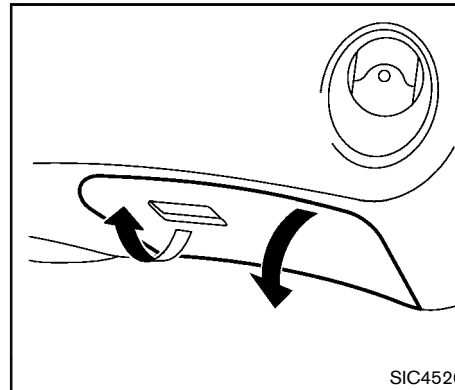
- Evite utilizar la toma de alimentación eléctrica cuando se estén usando el aire acondicionado, los faros o el desempañador de la luneta trasera.
- Antes de introducir o desconectar un enchufe, asegúrese de desactivar el interruptor de alimentación del accesorio eléctrico que se está utilizando y el interruptor de encendido.
- Empuje el enchufe hasta el fondo. Si no hace buen contacto, el enchufe puede calentarse excesivamente o puede fundirse el fusible interno de temperatura.
- No deje que entre agua en la toma.
- Cuando no se utilice, asegúrese de cerrar su tapa.



ADVERTENCIA:

- Los almacenamientos no deben utilizarse mientras se conduce a fin de prestar toda la atención a la conducción del vehículo.
- Mantenga cerradas las tapas del almacenamiento al conducir para evitar lesiones durante un accidente o al frenar bruscamente.

GUANTERA



SIC4526

Para abrir la guantero, tire de la manija.

Para cerrarla, empuje la tapa hacia adentro hasta que quede asegurada.

PORTAVASOS



ADVERTENCIA:

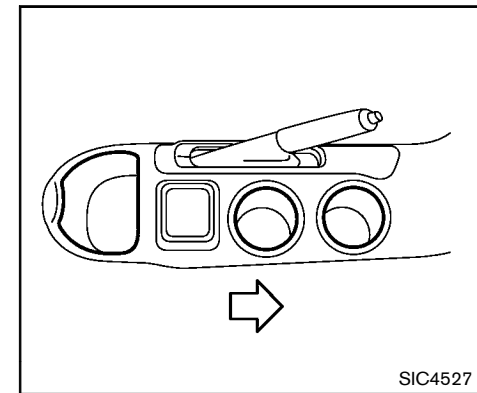
El conductor no deberá sacar o colocar vasos en el portavasos mientras conduce con el fin de prestar toda la atención a la conducción del vehículo.



PRECAUCIÓN:

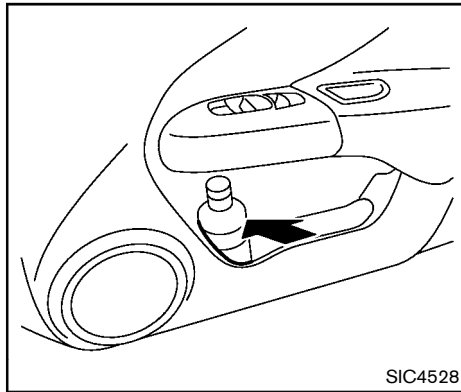
Evite arrancar y frenar bruscamente especialmente cuando se esté usando el portavasos para evitar derramar el contenido. Si el contenido está caliente, puede escaldarle a usted o a sus pasajeros.

Portadores de botellas ligeras



SIC4527

Consola central

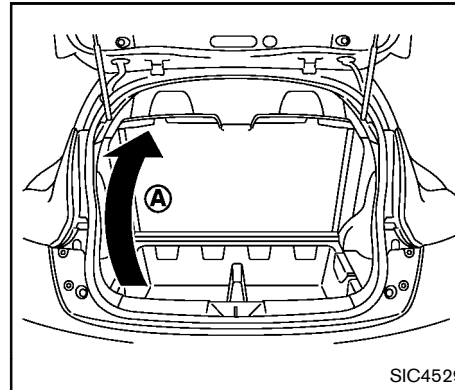


Puerta (delantera y trasera)

**PRECAUCIÓN:**

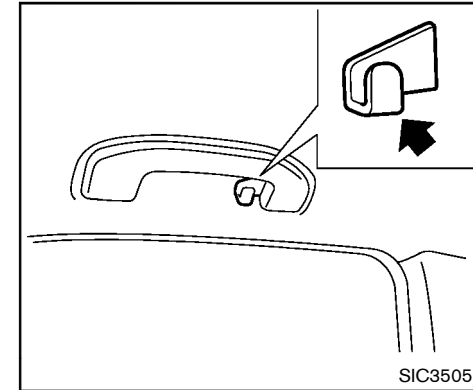
- No utilice el portador de botellas ligeras para ningún otro objeto que pueda ser lanzado dentro del vehículo causando posiblemente lesiones a las personas durante un frenado repentino o durante algún accidente.
- No utilice el portador de botellas para abrir recipientes de líquidos.

CAJA DE PISO PARA CARGA (si está equipada)



1. Para abrir la caja de piso para carga, tire del tablero **A**.

PERCHERO (si está equipado)



El perchero se encuentra en la parte superior de la ventanilla lateral trasera.

**PRECAUCIÓN:**

No aplique al perchero una fuerza total que exceda de 2 kg (4 lb).

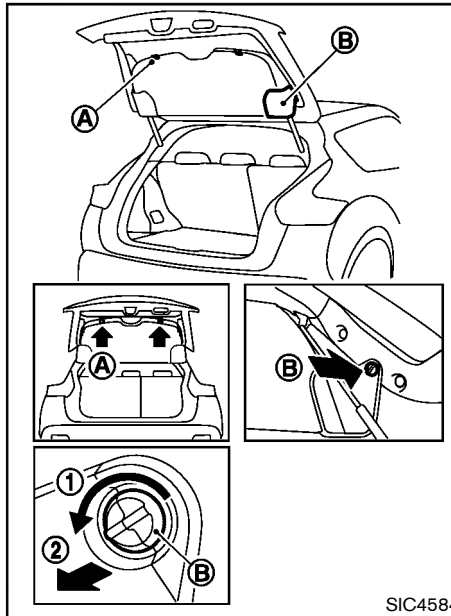
CUBIERTA DEL ÁREA DE CARGA (si está equipada)

**ADVERTENCIA:**

- Nunca coloque elementos sobre la cubierta de la carga, sin importar lo pequeños que sean. Cualquier objeto que haya sobre esta cubierta puede causar lesiones en un accidente o al frenar bruscamente.

- **No deje la cubierta de la carga en el vehículo desenganchada de sus soportes.**
- **La correa de fijación superior del sistema de seguridad para niños puede resultar dañada por su contacto con la cubierta del área de equipajes o con otros elementos en la zona de equipajes. Retire del vehículo la cubierta del área de equipajes o asegúrela al igual que el equipaje. Si la correa de fijación superior se daña, su niño podría sufrir lesiones de gravedad o morir en caso de una colisión.**

La cubierta del área de carga ayuda a ocultar el contenido del área de equipajes desde el exterior.



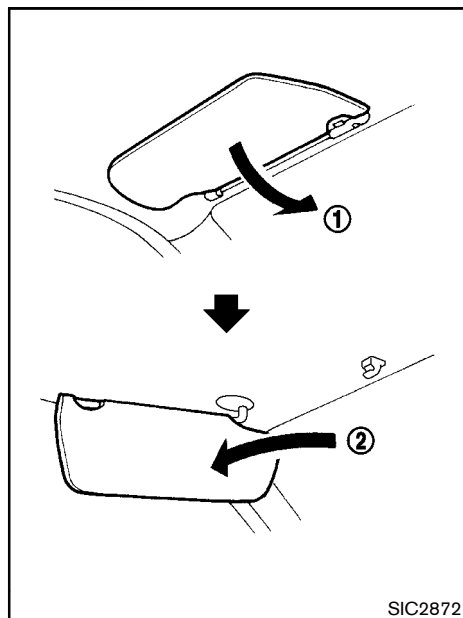
Para retirar la cubierta del área de carga:

1. Abra el portón trasero.
2. Retire la presilla (B) ubicada en el embellecedor lateral del portón trasero girando la presilla (B) hacia la izquierda (1) y tirando de la presilla (B) hacia usted (2).
3. Retire del embellecedor inferior del portón trasero la presilla (A).

Para instalar la cubierta del área de carga:

1. Abra el portón trasero.
2. Fije en el embellecedor inferior del portón trasero la presilla (A).
3. Fije en el embellecedor lateral del portón trasero la presilla (B) según el mismo procedimiento de desmontaje de la cubierta del área de carga pero en el orden contrario.

VISERAS



1. Para bloquear el reflejo frontal, gire la visera hacia abajo ①.
2. Para bloquear el reflejo lateral, retire la visera del montante central y gírela hacia el lado ②.

TECHO SOLAR (si está equipado)

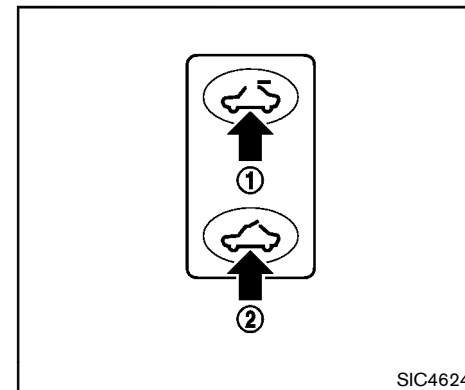
⚠ ADVERTENCIA:

- En un accidente usted podría ser arrojado fuera del vehículo a través del techo solar. Los adultos siempre deben utilizar cinturones de seguridad y los niños siempre deben utilizar cinturones de seguridad o sistema de seguridad para niños.
- Nunca permita que alguien se pare o saque una parte de su cuerpo fuera mientras el vehículo esté en movimiento o mientras el techo solar se cierra.

⚠ PRECAUCIÓN:

- Retire las gotas de agua, la nieve, el hielo o la arena del techo solar antes de abrirlo.
- No ponga ningún objeto pesado en el techo solar o en zonas circundantes a él.

TECHO SOLAR AUTOMÁTICO



El techo solar sólo funciona cuando el interruptor de encendido esté en la posición "ON".

El techo solar automático funciona durante aproximadamente 45 segundos, incluso si el interruptor de encendido se gira a la posición "OFF". Si durante este lapso de tiempo de aproximadamente 45 segundos, se abre la puerta del conductor o del pasajero, se cancelará el suministro eléctrico del techo solar.

Parasol

Para abrir o cerrar el parasol, debe hacerlo deslizar manualmente.

El parasol se abrirá automáticamente cuando se abra el techo solar. Para cerrar el parasol, se debe hacer deslizarlo manualmente.

Techo solar

Inclinación:

Para inclinar hacia arriba, cierre primero el techo solar oprimiendo el interruptor hacia  ②. Oprima nuevamente el interruptor hacia  ② y libérela, no es necesario mantenerlo oprimido. Para inclinar el techo solar hacia abajo, oprima el interruptor hacia  ①.

Deslizamiento:

Para abrir o cerrar completamente el techo solar, oprima el interruptor hacia  ① o  ② y libérela, no es necesario mantenerlo oprimido. El techo se abrirá o cerrará completamente de forma automática. Para detener el techo, oprima el interruptor en cualquier dirección mientras éste se abra o se cierre.

Función de retroceso automático



ADVERTENCIA:

Hay una pequeña distancia inmediatamente antes de la posición de cerrado que no se puede detectar. Asegúrese de que todos los pasajeros tienen sus manos, etc., dentro del vehículo antes de cerrar el techo solar.

La función de retroceso puede activarse cuando el techo solar se cierre automáticamente estando el interruptor de encendido en la posición "ON" o durante aproximadamente 45 segundos después de girar el interruptor de encendido a la posición "OFF". Si la unidad de control detecta un objeto atrapado en el techo solar durante el cierre, el techo solar se abrirá inmediatamente.

Si el techo solar no se puede cerrar automáticamente cuando se activa la función de retroceso automático debido a algún mal funcionamiento, mantenga oprimido el interruptor hacia  ②.

Dependiendo de las condiciones ambientales y del tráfico, la función de retroceso automático podría activarse si se produce un impacto o carga similar a algo pillado en el techo solar.

Si el techo solar no funciona

Si el techo solar no funciona adecuadamente, realice el procedimiento siguiente para inicializar el sistema de funcionamiento del techo solar.

1. Si el techo solar está abierto, ciérrelo completamente oprimiendo repetidamente el interruptor hacia  ②.
2. Mantenga oprimido el interruptor hacia  ② para inclinar el techo solar hacia arriba.
3. Libere el interruptor del techo solar después de que el techo solar se mueva ligeramente hacia arriba y hacia abajo.
4. Mantenga oprimido el interruptor hacia  ① para inclinar completamente hacia abajo el techo solar.
5. Compruebe que el interruptor del techo solar funciona normalmente.

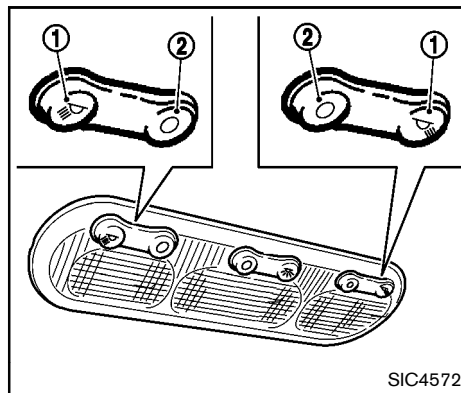
Si el techo solar no funciona correctamente después de realizar el procedimiento indicado, haga que un concesionario NISSAN revise su vehículo.

LUCES INTERIORES

⚠ PRECAUCIÓN:

- **Nunca deje el interruptor de las luces activado durante un largo período de tiempo cuando el motor no esté funcionando para evitar que se descargue la batería.**
- **Apague las luces cuando salga del vehículo.**

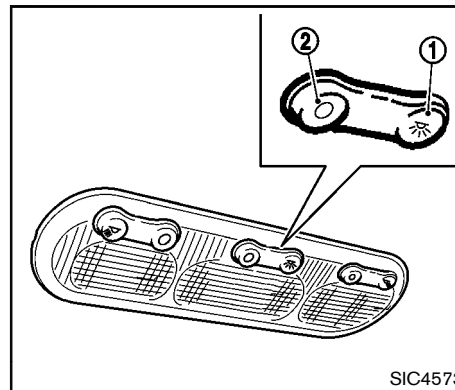
LUCES DE MAPAS



Accione el interruptor de luces de mapas para encender o apagar la luz de mapas.

- ① : Posición ON (encendido)
② : Posición OFF (apagado)

INTERRUPTOR PARA CONTROL DE LUCES DE MAPAS



El interruptor para control de las luces de mapas tiene tres posiciones: ON ①, OFF ② y central.

Posición ON (encendido)

Cuando el interruptor esté en la posición ON ①, las luces de mapas se encenderán.

Posición OFF (apagado)

Cuando el interruptor está en la posición OFF ②, las luces de mapas no se encenderán, con independencia de cualquier condición.

Posición central

Cuando el interruptor está en la posición central, las luces de mapas se encenderán bajo las siguientes condiciones:

- el interruptor de encendido se coloca en la posición "OFF" (modelos con sistema de llave inteligente)
 - permanecen encendidas durante aproximadamente 30 segundos (para Europa, Rusia y Ucrania) o durante 15 segundos (excepto Europa, Rusia y Ucrania).
- se retira la llave del interruptor de encendido (modelos sin sistema de llave inteligente)
 - permanecen encendidas durante aproximadamente 30 segundos (para Europa, Rusia y Ucrania) o durante 15 segundos (excepto Europa, Rusia y Ucrania).
- Se desbloqueen las puertas pulsando el botón de desbloqueo "UNLOCK"  (ubicado en el mando de la llave o en la llave inteligente) o el interruptor de solicitud (modelos equipados con sistema de llave inteligente) con el interruptor de encendido en la posición "LOCK"
 - permanecen encendidas durante aproximadamente 30 segundos (para Europa, Rusia y Ucrania) o durante 15 segundos

(excepto Europa, Rusia y Ucrania).

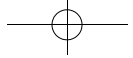
- una puerta se ha abierto y después se ha cerrado con el interruptor de encendido en la posición "LOCK"
 - permanecen encendidas durante aproximadamente 30 segundos (para Europa, Rusia y Ucrania) o durante 15 segundos (excepto Europa, Rusia y Ucrania).
- se ha abierto alguna de las puertas con el interruptor de encendido en la posición "ACC" u "ON"
 - permanecen encendidas mientras la puerta esté abierta. Cuando se cierre la puerta, las luces se apagarán.

Sistema de ahorro de batería

Las luces se apagarán después de 15 minutos después de su encendido para evitar que la batería se descargue.

LUCES DEL COMPARTIMIENTO DE CARGA

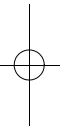
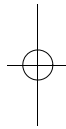
Las luces del compartimiento de carga se encienden al abrir el portón trasero. Cuando se cierre el portón trasero, las luces se apagarán.



Black plate (110,1)

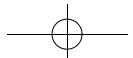


ANOTACIONES



2-54 Instrumentos y controles

[Edit: 2011/ 6/ 20 Model: F15-B]



3 Comprobaciones y reglajes previos a la marcha

Llaves	3-2	Testigo y recordatorio audible	3-15
Llave del sistema antirrobo de NISSAN (NATS)	3-2	Guía para localización de fallas	3-17
Llave inteligente (si está equipada)	3-2	Uso de la función de mando a distancia	3-19
Cerraduras de puertas	3-4	Funcionamiento del indicador de peligro y la señal	
Sistema de bloqueo especial (si está equipado)	3-4	acústica exterior	3-20
Bloqueo con llave	3-5	Sistema de seguridad	3-22
Bloqueo con el mando de bloqueo interior	3-5	Sistema de aviso antirrobo (si está equipado)	3-22
Bloqueo con el interruptor de bloqueo automático		Sistema antirrobo de NISSAN (NATS)	3-23
de puertas	3-6	Capó	3-25
Mecanismo de bloqueo de puertas sensible a la		Apertura del capó	3-25
velocidad del vehículo (si está equipado)	3-7	Cierre del capó	3-25
Mecanismo de liberación de bloqueo de puertas		Portón trasero	3-26
automático (si está equipado)	3-7	Palanca de liberación del portón trasero	3-26
Mecanismo de liberación de bloqueo de puertas		Tapa de la boca de suministro de combustible	3-27
sensible a impactos (si está equipado)	3-8	Apertura de la tapa de la boca de suministro	
Cerradura de puerta trasera para seguridad		de combustible	3-27
de niños	3-8	Tapón de la boca de suministro de combustible ...	3-27
Sistema de mando a distancia (si está equipado)	3-8	Volante de dirección	3-28
Uso del sistema de mando a distancia	3-9	Espejos	3-28
Sistema de llave inteligente (si está equipado)	3-10	Espejo retrovisor interior	3-28
Alcance de accionamiento	3-12	Espejos retrovisores exteriores	3-28
Uso del sistema de llave inteligente	3-13	Espejo de tocador (si está equipado)	3-31
Apertura del portón trasero	3-15	Freno de estacionamiento	3-31
Sistema de ahorro de batería	3-15		

LLAVES

Su vehículo puede conducirse solamente con sus llaves específicas. Con su llave se entrega una placa con el número. Anote el número de la llave y guarde la placa con el número de la llave en un sitio seguro, no la deje en el vehículo, para el caso que necesite hacer un duplicado de las llaves.

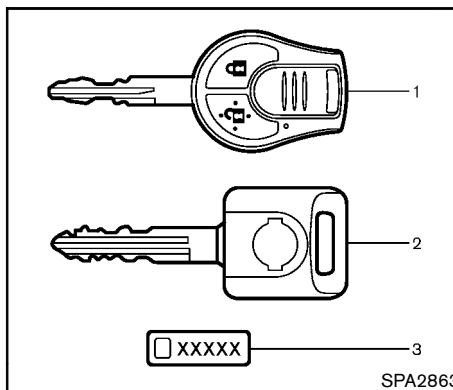
Las llaves sólo pueden duplicarse usando la llave original o el número de la llave original. Se necesita del número de llave cuando se han perdido todas las llaves y no tiene ninguna a partir de la cual se pueda hacer una reproducción. Si ha perdido la llave o si necesita llaves extra, entregue una llave original o el número de llave a un concesionario NISSAN.



PRECAUCIÓN:

No deje las llaves dentro al salir del vehículo.

LLAVE DEL SISTEMA ANTIRROBO DE NISSAN (NATS*)



- 1 2 conjuntos o 1 conjunto de llaves NATS
- 2 Llave maestra (si está equipada)
- 3. Placa de número de llave

Su vehículo puede manejarse solamente con las llaves NATS, las cuales están registradas para los componentes del sistema NATS de su vehículo. Se pueden registrar y usar hasta 5 llaves NATS en un sólo vehículo. Un concesionario NISSAN debe registrar las nuevas llaves antes de utilizarlas con los componentes NATS de su vehículo. Debido a que el proceso de registro de las nuevas llaves necesita borrar toda la memoria de los componentes NATS, asegúrese de llevar todas las llaves NATS que posea al concesionario NISSAN.

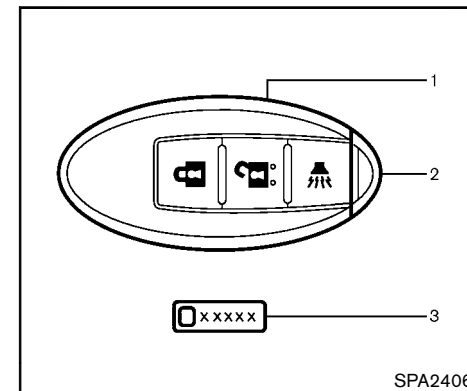


PRECAUCIÓN:

No permita que la llave NATS, la cual contiene un transpondedor eléctrico, entre en contacto con agua o agua salada. Esto podría afectar al funcionamiento del sistema.

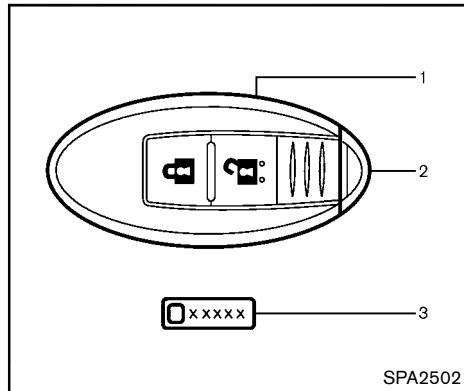
*: Inmovilizador

LLAVE INTELIGENTE (si está equipada)



Tipo A (con alarma de pánico)

3-2 Comprobaciones y reglajes previos a la marcha



Tipo B (sin alarma de pánico)

1. Llave inteligente (2)
2. Llave mecánica (dentro de la llave inteligente) (2)
3. Placa de número de llave

Su vehículo puede conducirse solamente con las llaves inteligentes, las cuales están registradas para los componentes del sistema de llave inteligente de su vehículo y componentes del sistema antirrobo de NISSAN (NATS*). Se pueden registrar y usar hasta 4 llaves inteligentes en un sólo vehículo. Un concesionario NISSAN debe registrar las nuevas llaves antes de utilizarlas con el sistema de llave inteligente y el NATS de su vehículo. Debido a que el proceso de registro de las nuevas llaves necesita borrar toda la memoria de los componentes de la llave inteligente cuando se registran nuevas llaves, asegúrese de llevar todas las

llaves inteligentes que posea al concesionario NISSAN.

*: Inmovilizador



PRECAUCIÓN:

- Asegúrese de llevar consigo la llave inteligente. No deje la llave inteligente dentro del vehículo.
- Asegúrese de llevar consigo la llave inteligente cuando conduzca. La llave inteligente es un dispositivo de precisión con un transmisor integrado. Para evitar cualquier daño, tenga en cuenta lo siguiente.
 - La llave inteligente es resistente al agua, sin embargo, la humedad podría dañar su llave inteligente. Si la llave inteligente se moja, límpiela inmediatamente hasta que quede completamente seca.
 - No la doble, no la deje caer o no la golpee contra otro objeto.
 - Si la temperatura exterior es inferior a -10°C (14°F), la pila de la llave inteligente podría no funcionar adecuadamente.
 - No coloque la llave inteligente durante mucho tiempo en un lugar donde la temperatura exceda de 60°C (140°F).

— No cambie ni modifique la llave inteligente.

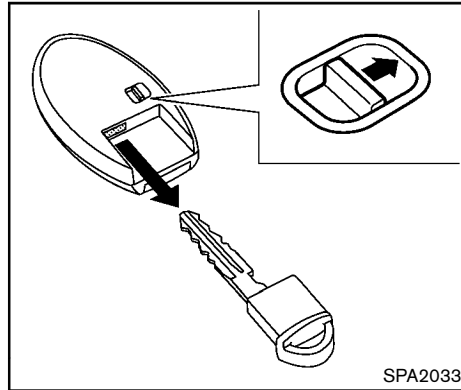
— No utilice llaveros magnéticos.

— No coloque la llave inteligente cerca a equipos que produzcan un campo magnético tales como TV, equipos de audio o computadores personales.

— No permita que la llave inteligente entre en contacto con agua o agua salada, y no la lave en un dispositivo de lavado automático. Esto podría afectar al funcionamiento del sistema.

- Si pierde o le roban una llave inteligente, NISSAN recomienda borrar el código de identificación ID de dicha llave inteligente. Esto evitará que se utilice dicha llave inteligente sin autorización para desbloquear las puertas del vehículo. Para información en relación con los procedimientos de borrado, póngase en contacto con un concesionario NISSAN.

Llave mecánica



Para retirar la llave mecánica, libere el mando de bloqueo en la parte posterior de la llave inteligente.

Para instalar la llave mecánica, introdúzcala firmemente en la llave inteligente hasta que el mando de bloqueo vuelva a su posición de bloqueo.

Utilice la llave mecánica para bloquear o desbloquear las puertas. (Consulte "Cerraduras de puertas" posteriormente en esta sección).

CERRADURAS DE PUERTAS



ADVERTENCIA:

- Observe cuidadosamente antes de abrir cualquier puerta para evitar accidentes con el tráfico.
- Nunca deje solos en el vehículo a niños o adultos que normalmente necesiten la ayuda de otras personas. Ellos podrían activar inadvertidamente interruptores o mandos, lo cual puede causar serios accidentes.

SISTEMA DE BLOQUEO ESPECIAL (si está equipado)



ADVERTENCIA:

En el caso de los modelos equipados con sistema de bloqueo especial, el hecho de ignorar las siguientes precauciones podría causar situaciones de peligro. Asegúrese de activar siempre de correctamente el sistema de bloqueo especial.

- Cuando el vehículo esté ocupado, nunca bloquee las puertas usando el control remoto o la llave inteligente (si está equipada). De hacerlo podrían quedar atrapados los ocupantes, debido a que el sistema de bloqueo especial evita abrir las puertas desde el interior del vehículo.
- Utilice el control remoto o el botón de bloqueo de la llave inteligente sola-

mente cuando exista una visión clara del vehículo. Esto es con el fin de evitar que alguien quede atrapado dentro del vehículo al activar el sistema de bloqueo especial.

Al bloquear las puertas con el control remoto, la llave inteligente o con la manija de la puerta/interruptor de solicitud del portón trasero se bloquearán todas las puertas, incluyendo el portón trasero y se activará el sistema de bloqueo especial.

Esto significa que no se podrá abrir ninguna puerta desde el interior con el fin de evitar robos.

El sistema se cancelará cuando se desbloquee la puerta con el control remoto, con la llave inteligente o con la manija de la puerta/interruptor de solicitud del portón trasero.

El sistema de bloqueo especial no se activará cuando se bloqueen las puertas con el interruptor de bloqueo automático de las puertas o con la llave.

Situaciones de emergencia

Si el sistema de bloqueo especial se activa a causa de un accidente de tráfico o cualquier otra circunstancia inesperada mientras se encuentra en el vehículo:

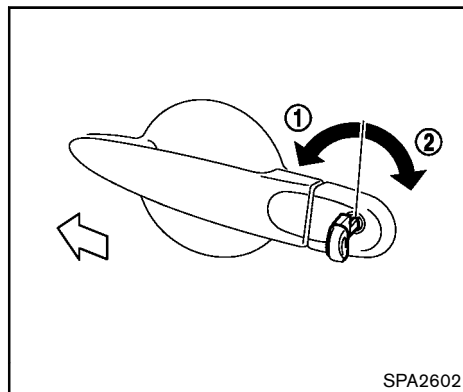
- Coloque el interruptor de encendido en la posición "ON", a continuación se desactivará el sistema de bloqueo especial y todas las puertas podrán abrirse con el interruptor de bloqueo automático de las puertas. A

3-4 Comprobaciones y reglajes previos a la marcha

continuación podrá abrir las puertas.

- Coloque el interruptor de encendido en la posición "ON" y desbloquee la puerta utilizando el control remoto o la llave inteligente. El sistema de bloqueo se desactivará y a continuación podrá abrir la puerta.
- Retire la llave del interruptor de encendido y desbloquee la puerta utilizando el control remoto. El sistema de bloqueo se desactivará y a continuación podrá abrir la puerta.

BLOQUEO CON LLAVE



SPA2602

Tipo A

Para bloquear la puerta, introduzca la llave en el cilindro de la llave de la puerta y gírela hacia la parte delantera del vehículo ①. Todas las puertas incluyendo el portón trasero.

Para desbloquear la puerta, gire la llave hacia la parte trasera del vehículo ②. Todas las puertas, incluido el portón trasero, quedarán desbloqueadas.

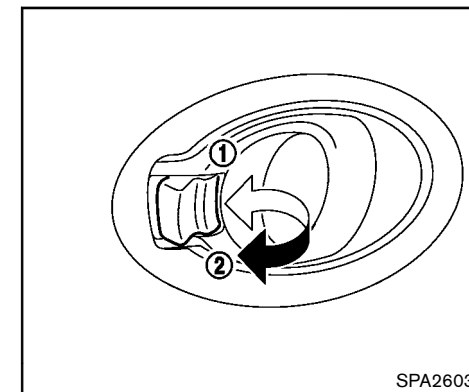
Tipo B

Para bloquear la puerta, introduzca la llave en el cilindro de la llave de la puerta y gírela hacia la parte delantera del vehículo ①. La puerta del lado del conductor se bloqueará.

Para desbloquear la puerta, gire la llave hacia la parte trasera del vehículo ②. La puerta del lado del conductor se desbloqueará.

BLOQUEO CON EL MANDO DE BLOQUEO INTERIOR

Tipo A



SPA2603



PRECAUCIÓN:

Cuando bloquee la puerta con el mando de bloqueo interior, asegúrese de que no se han dejado las llaves dentro del vehículo.

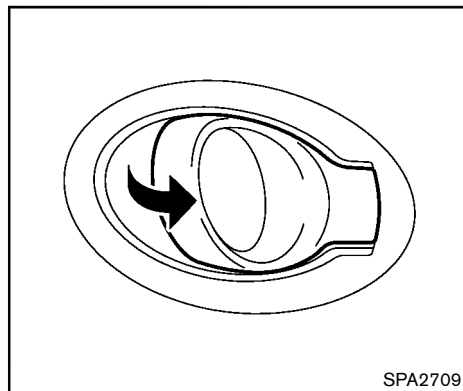
Para bloquear las puertas delanteras, pulse el mando de bloqueo interior a la posición de bloqueo ①, y luego cierre la puerta mientras tira de la manija de la puerta.

Para bloquear las puertas traseras, pulse el mando de bloqueo interior a la posición de bloqueo ① y luego cierre la puerta.

Para desbloquear, tire del mando de bloqueo interior a la posición de desbloqueo ②.

Comprobaciones y reglajes previos a la marcha 3-5

Tipo B

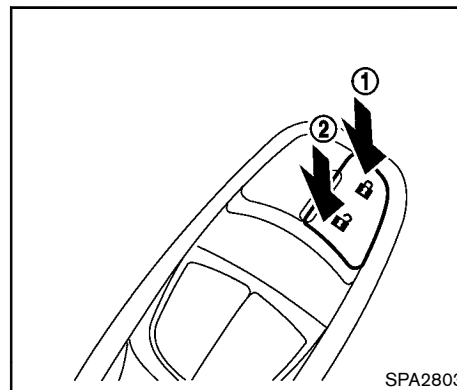


SPA2709

Para desbloquear y abrir la puerta, tire de la manija de la puerta ubicada en el interior tal como se indica en la ilustración.

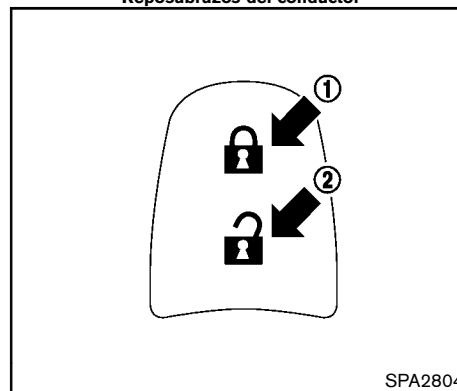
Cuando el sistema de bloqueo especial se encuentre activado, las puertas no podrán abrirse utilizando la manija de la puerta ubicada en el interior.

BLOQUEO CON EL INTERRUPTOR DE BLOQUEO AUTOMÁTICO DE PUERTAS



SPA2803

Reposabrazos del conductor



SPA2804

Reposabrazos del pasajero (si está equipado)



PRECAUCIÓN:

Cuando bloquee las puertas con el interruptor de bloqueo automático de puertas, asegúrese de que no se han dejado las llaves dentro del vehículo.

Modelos sin sistema de bloqueo especial

Para bloquear las puertas, oprima el interruptor de bloqueo automático de puertas a la posición ① con la puerta del conductor abierta, y a continuación cierre la puerta mientras tira de la manija de la puerta. Todas las puertas, incluido el portón trasero, quedarán bloqueadas.

Para desbloquear, oprima el interruptor de bloqueo automático de puertas en la posición de desbloqueo ②.

Modelos con sistema de bloqueo especial

Para bloquear las puertas, oprima el interruptor de bloqueo automático de puertas a la posición ① con la puerta del conductor abierta, y luego cierre la puerta. Todas las puertas, incluido el portón trasero, quedarán bloqueadas.

Para desbloquear, oprima el interruptor de bloqueo automático de puertas en la posición de desbloqueo ②.

Cuando está activado el sistema de bloqueo especial, no es posible accionar el interruptor de bloqueo automático de las puertas.

3-6 Comprobaciones y reglajes previos a la marcha

Protección de cierre

El interruptor de bloqueo automático de puertas no bloqueará las puertas bajo las condiciones siguientes:

Tipo A:

- Cuando la llave esté en el interruptor de encendido y con la puerta del conductor abierta.
- Cuando cualquier puerta, excepto la del conductor, esté abierta.

Tipo B:

- Cuando la llave inteligente se deja en el interior del vehículo estando alguna puerta abierta.

MECANISMO DE BLOQUEO DE PUERTAS SENSIBLE A LA VELOCIDAD DEL VEHÍCULO (si está equipado)

Todas las puertas se bloquearán automáticamente cuando la velocidad del vehículo llegue a 10 km/h (6 MPH). Una vez que se haya desbloqueado el bloqueo, durante la conducción, el mecanismo de bloqueo sensible a la velocidad del vehículo no bloqueará la puerta a menos que se proceda de acuerdo a cualquiera de los siguientes pasos.

- Abriendo cualquier puerta.
- Colocando el interruptor de encendido en la posición "LOCK".

Para activar o desactivar el mecanismo de bloqueo de puertas sensible a la velocidad del vehículo

Para activar o desactivar el mecanismo de bloqueo de puertas, lleve a cabo el siguiente procedimiento.

1. Coloque el interruptor de encendido en la posición "ON".
2. Dentro de un lapso de 20 segundos, mantenga pulsado el interruptor de bloqueo automático de puertas en la posición "LOCK" durante 5 segundos.
3. La luz indicadora de emergencia parpadeará de la siguiente manera si el cambio ha sido realizado con éxito:
 - Dos veces — activado
 - Una vez — desactivado

MECANISMO DE LIBERACIÓN DE BLOQUEO DE PUERTAS AUTOMÁTICO (si está equipado)

Todas las puertas se desbloquearán automáticamente cuando se mueva el interruptor de encendido de la posición "ON" a "OFF".

Para activar o desactivar el mecanismo de liberación de bloqueo de puertas automático

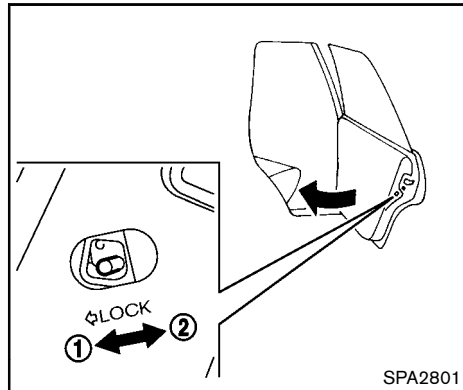
Para activar o desactivar el mecanismo de liberación de bloqueo de puertas automático, lleve a cabo el siguiente procedimiento.

1. Coloque el interruptor de encendido en la posición "ON".
2. Dentro de un lapso de 20 segundos, mantenga pulsado el interruptor de bloqueo automático de puertas en la posición "UNLOCK" durante 5 segundos.
3. La luz indicadora de emergencia parpadeará de la siguiente manera si el cambio ha sido realizado con éxito:
 - Dos veces — activado
 - Una vez — desactivado

MECANISMO DE LIBERACIÓN DE BLOQUEO DE PUERTAS SENSIBLE A IMPACTOS (si está equipado)

Todas las puertas se desbloquearán automáticamente cuando los sensores de impacto detecten un impacto estando el interruptor de encendido en la posición "ON".

CERRADURA DE PUERTA TRASERA PARA SEGURIDAD DE NIÑOS



Las cerraduras de seguridad para niños de las puertas traseras evita que las puertas traseras se abran accidentalmente, especialmente cuando en el vehículo se encuentran niños pequeños.

Cuando las palancas están en la posición de bloqueo ①, se accionan las cerraduras de seguridad para niños de las puertas traseras y

éstas sólo pueden abrirse con sus manijas exteriores.

Para desenganchar, mueva las palancas a la posición de desbloqueo ②.

SISTEMA DE MANDO A DISTANCIA (si está equipado)

El sistema de mando a distancia puede accionar todas las cerraduras de las puertas (incluyendo el portón trasero) con el control remoto. El control remoto puede funcionar a una distancia de aproximadamente 1 m (3,3 pies) alejado del vehículo. La distancia de operación depende de las condiciones alrededor del vehículo.

Se pueden usar hasta 5 controles remotos en un sólo vehículo. Para obtener información con relación a la compra y el uso de controles remotos adicionales, póngase en contacto con un concesionario NISSAN.

El control remoto no funcionará bajo las siguientes condiciones:

- Cuando la distancia entre el control remoto y el vehículo sea superior a aproximadamente 1 m (3,3 pies).
- Cuando se haya gastado la pila del control remoto.
- Cuando la llave se encuentra en el interruptor de encendido.



PRECAUCIÓN:

- Cuando cierre la puerta con el control remoto, asegúrese de que no se han dejado las llaves dentro del vehículo.
- No permita que el control remoto, el cual contiene componentes eléctricos, entre en contacto con agua o con agua salada. Esto podría afectar al funcionamiento del sistema.

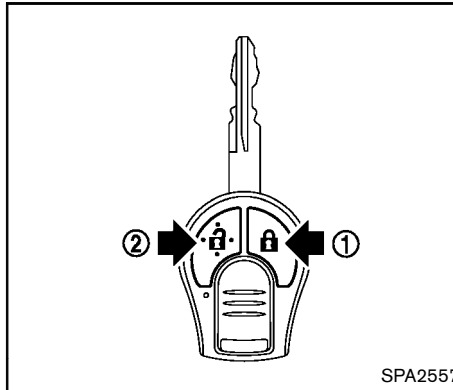
3-8 Comprobaciones y reglajes previos a la marcha

- **No deje caer el control remoto.**
- **No golpee el control remoto con fuerza contra otro objeto.**
- **Si la temperatura exterior es inferior a -10°C (14°F), la pila del mando de la llave podría no funcionar adecuadamente.**
- **No coloque el control remoto durante mucho tiempo en una zona donde la temperatura exceda de 60°C (140°F).**

Si pierde o le roban el control remoto, NISSAN recomienda borrar el código de identificación ID de dicho control remoto. Esto evitará que se utilice dicho control remoto sin autorización para desbloquear las puertas del vehículo. Para una información más detallada en relación con los procedimientos de borrado, póngase en contacto con un concesionario NISSAN.

Para obtener información sobre el reemplazo de la pila, consulte "Batería" en la sección "8. Mantenimiento y hágalo usted mismo".

USO DEL SISTEMA DE MANDO A DISTANCIA



- ① Botón de bloqueo (LOCK)
- ② Botón de desbloqueo (UNLOCK)

Bloqueo de puertas

1. Retire la llave del interruptor de encendido.
2. Cierre todas las puertas.
3. Oprima el botón de bloqueo "LOCK" ① del control remoto.
4. Se bloquearán todas las puertas.
5. Accione las manijas de las puertas para comprobar que las puertas hayan quedado bien bloqueadas.



PRECAUCIÓN:

Después de bloquear las puertas con el control remoto, asegúrese que las puertas hayan quedado bien bloqueadas accionando las manijas de las puertas.

Desbloqueo de puertas

1. Oprima el botón de desbloqueo "UNLOCK" del control remoto.
 2. Se desbloquearán todas las puertas.
- Todas las puertas se bloquearán automáticamente a menos que se realice una de las siguientes operaciones dentro de un lapso de 30 segundos después de pulsar el interruptor "UNLOCK" .

- Abriendo cualquier puerta.
- Introduciendo la llave en el interruptor de encendido.

Selección de la modalidad de desbloqueo de puertas (si está equipada):

En el momento de recibir su vehículo, la modalidad de desbloqueo de puertas está ajustada para desbloquear todas las puertas con solamente una pulsación en el botón "UNLOCK" ②. La modalidad de desbloqueo de puertas puede cambiarse a la modalidad de desbloqueo selectivo de puertas, la cual desbloquea la puerta del conductor con la segunda pulsación del botón "UNLOCK" ②.

Modalidad de desbloqueo selectivo de puertas:

Comprobaciones y reglajes previos a la marcha 3-9

SISTEMA DE LLAVE INTELIGENTE (si está equipado)

1. Oprima el botón de desbloqueo "UNLOCK"  ② del control remoto.
2. Se desbloquea la puerta del conductor.
3. Oprima nuevamente el botón de desbloqueo "UNLOCK"  ② del control remoto.
4. Se desbloquearán todas las puertas.

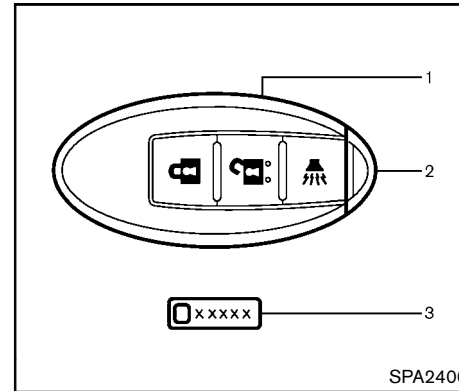
Para cambiar a la modalidad de desbloqueo selectivo de puertas, realice el siguiente procedimiento:

Oprima los botones "LOCK"  y "UNLOCK"  al mismo tiempo durante más de 4 segundos.

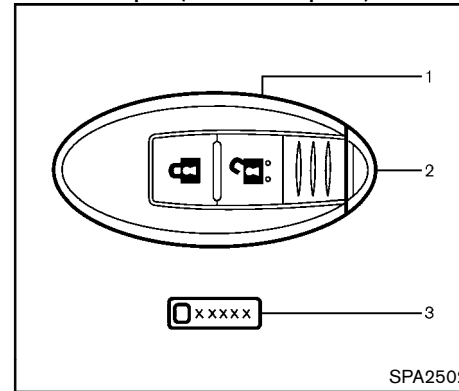
Realice el mismo procedimiento para desactivar la modalidad de desbloqueo selectivo de puertas.

Funcionamiento del indicador de peligro
Cuando bloquee o desbloquee las puertas, el indicador de peligro parpadeará como señal de confirmación.

- "LOCK": Los indicadores de emergencia parpadearán una vez.
- "UNLOCK": El indicador de emergencia destella dos veces.



Tipo A (con alarma de pánico)



Tipo B (sin alarma de pánico)

1. Llave inteligente (2)
2. Llave mecánica (dentro de la llave inteligente) (2)

3. Placa de número de llave



ADVERTENCIA:

- Las ondas de radio pueden afectar adversamente el equipo médico eléctrico. Quiénes utilizan un marcapasos deben ponerse en contacto con el fabricante del equipo médico eléctrico antes de su uso para conocer su posible influencia.
- La llave inteligente transmite ondas de radio cuando se pulsan los botones. Las ondas de radio pueden afectar la navegación aérea y los sistemas de comunicación. No utilice la llave inteligente cuando viaje en avión. Asegúrese de no accionar accidentalmente los botones al almacenar la unidad durante el vuelo.

El sistema de llave inteligente puede accionar todas las cerraduras de las puertas (incluyendo el portón trasero) con la función del control remoto u oprimiendo el interruptor de solicitud del vehículo sin necesidad de sacar la llave del bolsillo o del portamonedas. El ambiente de funcionamiento y/o las condiciones pueden afectar el funcionamiento del sistema de la llave inteligente.

Asegúrese de leer lo siguiente antes de utilizar el sistema de la llave inteligente.

3-10 Comprobaciones y reglajes previos a la marcha

**PRECAUCIÓN:**

- **Asegúrese de llevar consigo la llave inteligente cuando conduzca el vehículo.**
- **Nunca deje la llave inteligente dentro del vehículo cuando salga de él.**

La llave inteligente se comunica siempre con el vehículo mientras está recibiendo las ondas de radio. El sistema de llave inteligente transmite ondas de radio débiles. Las condiciones del ambiente pueden interferir con el funcionamiento del sistema de la llave inteligente haciéndola funcionar bajo las siguientes condiciones.

- Cuando se hace funcionar cerca de una localidad donde se transmiten fuertes ondas de radio, tales como una torre de TV, central eléctrica o radiodifusora.
- Cuando se dispone de equipo inalámbrico, tal como un teléfono celular, transceptor o radio CB.
- Cuando la llave inteligente está en contacto con, o cubierta por elementos metálicos.
- Cuando se utiliza cerca algún control remoto de ondas de radio.
- Cuando la llave inteligente se coloca cerca a algún aparato eléctrico tal como un computador personal.

En tales casos, corrija las condiciones de funcionamiento antes de utilizar la función de la llave inteligente o utilice la llave mecánica.

Aunqu la vida útil de la pila varía dependiendo

de las condiciones de funcionamiento, la vida útil de la pila es de aproximadamente 2 años. Si la pila se encuentra descargada, cámbiela por una nueva.

Para obtener información sobre el reemplazo de la pila, consulte "Batería" en la sección "8. Mantenimiento y hágalo usted mismo".

Debido a que la llave inteligente recibe continuamente ondas de radio, la vida útil de la pila puede reducir si la llave se deja cerca a equipos que transmitan fuertes ondas de radio, tales como señales de TV o un computador personal.

Debido a que el volante de dirección se bloquea eléctricamente (si está equipada esta función), es imposible desbloquear el volante de dirección cuando el interruptor de encendido está en posición "LOCK" si la batería del vehículo está completamente descargada. Preste especial atención a que la batería del vehículo no se descargue completamente.

Se pueden usar hasta 4 llaves inteligentes en un sólo vehículo. Para obtener información con relación a la compra y el uso de llaves inteligentes adicionales, póngase en contacto con un concesionario NISSAN.

**PRECAUCIÓN:**

- **No permita que la llave inteligente, la cual contiene componentes eléctricos, entre en contacto con agua o con agua salada. Esto podría afectar al funcionamiento del sistema.**

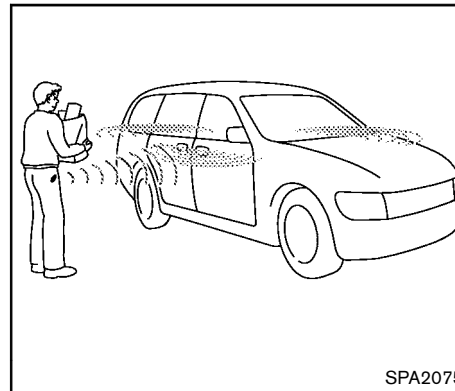
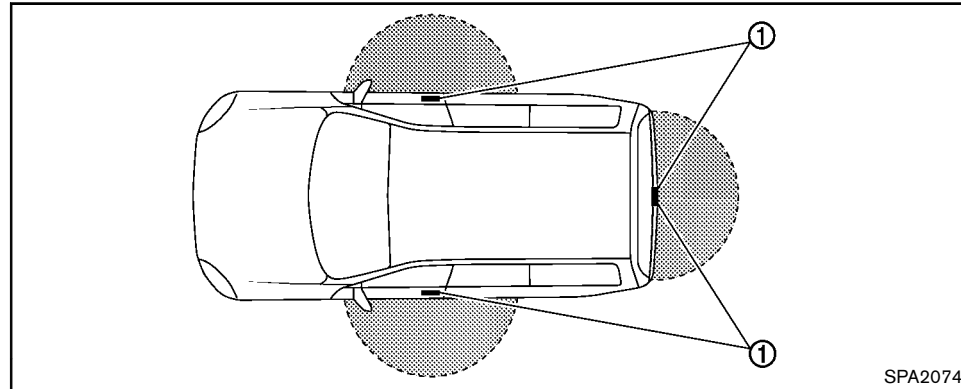
- **No deje caer la llave inteligente.**
- **No golpee la llave inteligente con fuerza contra otro objeto.**
- **No cambie ni modifique la llave inteligente.**
- **La humedad puede dañar la llave inteligente. Si la llave inteligente se moja, límpiela inmediatamente hasta que quede completamente seca.**
- **Si la temperatura exterior es inferior a -10°C (14°F), la pila de la llave inteligente podría no funcionar adecuadamente.**
- **No coloque el mando durante mucho tiempo en una zona donde la temperatura exceda los 60°C (140°F).**
- **No coloque la llave inteligente en un llavero que tenga un imán.**
- **No coloque la llave inteligente cerca a equipos que produzcan un campo magnético, tales como TV, equipos de audio o computadores personales.**

Si pierde o le roban una llave inteligente, NISSAN recomienda borrar del vehículo el código de identificación ID de dicha llave inteligente. Esto evitará que se utilice dicha llave inteligente sin autorización para utilizar vehículo. Para una información más detallada en relación con los procedimientos de borrado, póngase en contacto con un concesionario NISSAN.

Comprobaciones y reglajes previos a la marcha 3-11

La función de la llave inteligente se puede inhabilitar. Para obtener información relacionada con la inhabilitación de la función de la llave inteligente, póngase en contacto con un concesionario NISSAN.

ALCANCE DE ACCIONAMIENTO



Las funciones de la llave inteligente solamente se pueden utilizar cuando la llave inteligente se

encuentra dentro del alcance de accionamiento determinado por el interruptor de solicitud ①. Cuando la pila de la llave inteligente está descargada o se presentan ondas fuertes de radio cerca de la localidad de accionamiento, el alcance de accionamiento del sistema de la llave inteligente se reduce, y la llave inteligente no funcionará adecuadamente.

El alcance de accionamiento está a 80 cm (31,50 pulg.) de cada interruptor de solicitud ①.

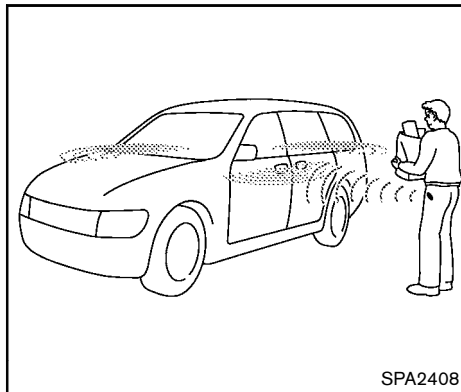
Si la llave inteligente se encuentra muy cerca del cristal de la puerta, manija o parachoques trasero, los interruptores de solicitud no funcionarán.

Cuando la llave inteligente se encuentra entre el

3-12 Comprobaciones y reglajes previos a la marcha

alcance de accionamiento, para cualquier persona será posible oprimir el interruptor de solicitud y bloquear/desbloquear las puertas incluso para aquella persona que no lleva consigo la llave inteligente.

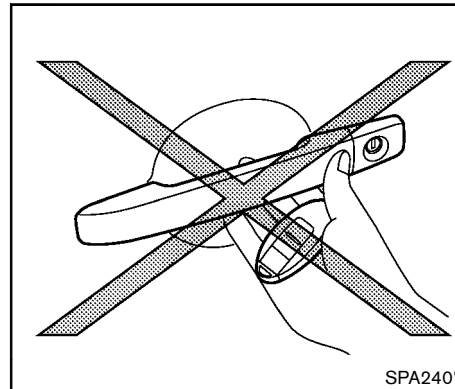
USO DEL SISTEMA DE LLAVE INTELIGENTE



El interruptor de solicitud no funcionará bajo las siguientes condiciones:

- Cuando la llave inteligente se deja dentro del vehículo
- Cuando la llave inteligente no se encuentra dentro del alcance de accionamiento
- Cuando alguna puerta está abierta o no se encuentra cerrada firmemente
- Cuando se haya gastado la pila de la llave inteligente

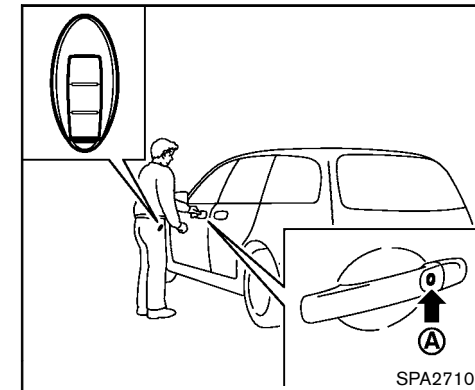
- Cuando el interruptor de encendido está en la posición "ACC" u "ON".



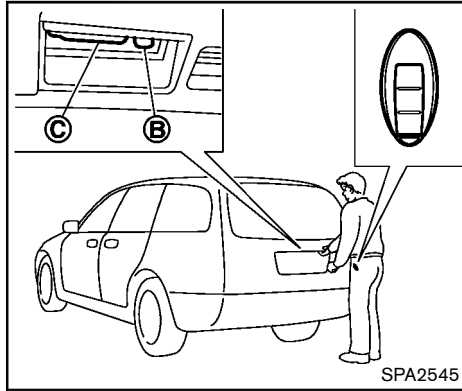
- No oprima el interruptor de solicitud de la manija de la puerta mientras tiene la llave inteligente en la mano, como se indica en la ilustración. La corta distancia que la separa de la manija de la puerta puede provocar que el sistema de la llave inteligente tenga dificultades para detectar que la llave inteligente está fuera del vehículo.
- Después de bloquear las puertas con la manija de la puerta, asegúrese que las puertas hayan quedado bloqueadas firmemente accionando las manijas de las puertas.
- Cuando bloquee las puertas con el interruptor de solicitud de la manija de la puerta, asegúrese de tener consigo la llave inteli-

gente antes de accionar el interruptor de solicitud de la manija de la puerta para evitar dejar la llave inteligente en el interior del vehículo.

- El interruptor de solicitud de la manija de la puerta solamente es accionable cuando la llave inteligente ha sido detectada por el sistema de llave inteligente.
- No tire de la manija de la puerta antes de oprimir el interruptor de solicitud de la manija de la puerta. La puerta se desbloqueará pero no se abrirá. Suelte la manija de la puerta y vuelva a tirar de ella para abrir la puerta.



Comprobaciones y reglajes previos a la marcha 3-13



Cuando lleve consigo la llave inteligente, podrá bloquear y desbloquear todas las puertas oprimiendo el interruptor de solicitud de la manija de la puerta (lado del conductor o del pasajero delantero) (A) o el interruptor de solicitud de portón (B) dentro del área de alcance de funcionamiento.

Cuando se bloquean o desbloquean las puertas o se abre el portón trasero, el indicador de emergencia parpadeará y la señal acústica exterior sonará (si está equipada) como señal de confirmación. Para obtener más detalles, consulte "Funcionamiento del indicador de peligro y la señal acústica exterior" posteriormente en esta sección.

Bloqueo de puertas

1. Pulse el interruptor de encendido en la posición "OFF".
2. Lleve consigo la llave inteligente.
3. Cierre todas las puertas.
4. Oprima el interruptor de solicitud de la manija de la puerta (A) (del lado del conductor o del pasajero delantero) o el interruptor de solicitud del portón trasero (B).
5. Todas las puertas y el portón trasero quedarán bloqueadas.
6. Accione las manijas de las puertas para comprobar que las puertas hayan quedado bien bloqueadas.

Protección de cierre:

Para evitar dejar guardada accidentalmente la llave inteligente en el vehículo, el sistema de llave inteligente se encuentra equipado con protección de cierre.

- Cuando la llave inteligente se deja en el interior del vehículo y se intenta bloquear la puerta utilizando el mando de bloqueo interior (si está equipado) después de abandonar el vehículo, todas las puertas se desbloquearán automáticamente y sonará una señal acústica después de cerrar la puerta.
- Cuando la llave inteligente se deja en el interior del vehículo mientras la puerta del conductor se encuentra abierta y usted intenta bloquear la puerta utilizando el

interruptor de bloqueo automático de las puertas después de salir del vehículo, sonará una señal interior acústica de advertencia después de accionar el interruptor de bloqueo automático de las puertas o el mando de bloqueo interior del lado del conductor (si está equipado).



PRECAUCIÓN:

La protección de cierre no funcionará bajo las siguientes condiciones:

- Cuando la llave inteligente se coloca en la parte superior del tablero de instrumentos.
- Cuando la llave inteligente se coloca en la cubierta del área de equipajes.
- Cuando la llave inteligente se coloca dentro de la guantera.
- Cuando la llave inteligente se coloca dentro del portaobjetos de la puerta.
- Cuando la llave inteligente se coloca dentro de la caja metálica.

La protección de cierre puede funcionar cuando la llave inteligente se encuentra fuera del vehículo pero muy cerca de él.

3-14 Comprobaciones y reglajes previos a la marcha

Desbloqueo de puertas

Cambio de modalidad de desbloqueo de puerta (si está equipada esta función):

Para cambiar de una modalidad de desbloqueo de puerta a la otra, consulte "Uso de la función de mando a distancia" posteriormente en esta sección.

Modalidad de desbloqueo selectivo de puerta (si está equipada esta función):

1. Lleve consigo la llave inteligente.
2. Oprima el interruptor de solicitud de la manija de la puerta **(A)** o el interruptor de solicitud del portón trasero **(B)**.
3. Manija de la puerta del conductor o interruptor de solicitud del portón trasero:
Solamente la puerta correspondiente quedará desbloqueada.
Interruptor de solicitud de la manija de la puerta del pasajero delantero:
Todas las puertas (incluyendo el portón trasero) se desbloquearán. (La modalidad de desbloqueo selectivo de puerta no está disponible)
4. Oprima nuevamente el interruptor de solicitud de la manija de la puerta dentro de un lapso de tiempo de 5 segundos.
5. Se desbloquearán todas las puertas.
6. Accione las manijas de las puertas para abrir las puertas.

Modalidad de desbloqueo de todas las puertas:

1. Lleve consigo la llave inteligente.
2. Oprima el interruptor de solicitud **(A)** en la manija de la puerta o el interruptor de solicitud **(B)** del portón trasero.
3. Todas las puertas y el portón trasero quedarán desbloqueados.

Si se tira de la manija de una puerta mientras se desbloquean las puertas, dicha puerta no se podrá desbloquear. Al volver a colocar la manija de la puerta en su posición original se desbloqueará la puerta. Si la puerta no se desbloquea después de volver a colocar la manija de la puerta, oprima el interruptor de solicitud en la manija de la puerta para desbloquear la puerta. Todas las puertas se bloquearán automáticamente a menos que se realice una de las siguientes operaciones dentro de un lapso de 30 segundos después de oprimir el interruptor de solicitud mientras las puertas permanecen bloqueadas.

- Abriendo cualquier puerta.
- Pulsando el interruptor de encendido.

Si se pulsa el botón "UNLOCK" **(A)** de la llave inteligente durante el periodo de tiempo preajustado, todas las puertas se bloquearán automáticamente después del siguiente periodo de tiempo preajustado.

APERTURA DEL PORTÓN TRASERO

1. Lleve consigo la llave inteligente.
2. Oprima el interruptor de apertura del portón trasero **(C)**.
3. Todas las puertas y el portón trasero quedarán desbloqueados.
4. Abra el portón trasero.

SISTEMA DE AHORRO DE BATERÍA

Cuando se produzcan todas las condiciones siguientes durante 60 minutos, el sistema de ahorro de batería cortará el suministro eléctrico para evitar que la batería se descargue.

- El interruptor de encendido se encuentra en la posición "ACC" y
- Todas las puertas se encuentran cerradas y
- la palanca selectora se encuentra en la posición "P" (estacionamiento). (Modelos con transmisión continua variable)

TESTIGO Y RECORDATORIO AUDIBLE

El sistema de llave inteligente está equipado con una función diseñada para reducir operaciones inadecuadas de la llave inteligente y para ayudar a evitar el robo del vehículo. Sonará una señal acústica o algún pitido en el interior y exterior del vehículo y se encenderá o parpadeará un testigo.

Consulte la guía para localización de fallas en la página siguiente y "Testigos/luces indicadoras y recordatorios audibles" en la sección "2. Ins-

trumentos y controles”.

Testigo del sistema de la llave inteligente: 

Testigo de selección de posición P: 



PRECAUCIÓN:

Cuando suene la señal acústica o el pitido o cuando el testigo se encienda o parpadee, asegúrese de comprobar tanto el vehículo como la llave inteligente.

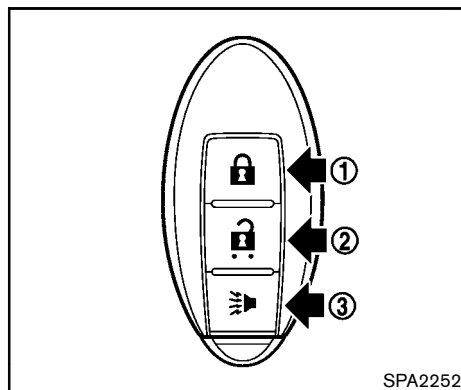
GUÍA PARA LOCALIZACIÓN DE FALLAS

Síntoma		Posible causa	Acción a llevar a cabo
Quando se pulsa el interruptor de encendido para detener el motor	El testigo de selección de posición P del cuadro de instrumentos se enciende y la señal acústica de advertencia interior suena constantemente o durante algunos segundos. (Modelos con transmisión continua variable)	La palanca selectora no está en la posición "P" (estacionamiento).	Cambie la palanca selectora en la posición "P" (estacionamiento).
Al cambiar la palanca selectora a la posición P (estacionamiento)	La señal acústica de advertencia interior suena de forma continua. (Modelos con transmisión continua variable)	El interruptor de encendido está en la posición "ACC" u "ON".	Pulse el interruptor de encendido en la posición "OFF".
Quando se abre la puerta del conductor para salir del vehículo	La señal acústica de advertencia interior suena de forma continua.	El interruptor de encendido está en la posición "ACC".	Pulse el interruptor de encendido en la posición "OFF".
Quando se cierra la puerta después de salir del vehículo	El testigo del sistema de la llave inteligente ubicado en el cuadro de instrumentos parpadea en color amarillo, la señal acústica exterior suena 3 veces y la señal acústica de advertencia interior suena durante algunos segundos.	El interruptor de encendido está en la posición "ACC" u "ON".	Pulse el interruptor de encendido en la posición "OFF".
	El testigo de selección de posición P ubicado en el cuadro de instrumentos se enciende y la señal acústica exterior suena constantemente. (Modelos con transmisión continua variable)	La palanca selectora no se encuentra en posición "P" (estacionamiento) estando el interruptor de encendido en posición "ACC" u "OFF".	Coloque la palanca selectora en posición "P" (estacionamiento) y el interruptor de encendido en posición "OFF".
Quando se oprime el interruptor de solicitud o el botón "LOCK"  de la llave inteligente para bloquear la puerta	La señal acústica exterior suena durante algunos segundos y todas las puertas se desbloquean.	La llave inteligente se encuentra en el interior del vehículo.	Lleve consigo la llave inteligente.
Quando se cierra la puerta con el mando de bloqueo interior en posición "LOCK"	La señal acústica exterior suena durante algunos segundos y todas las puertas se desbloquean.	La llave inteligente se encuentra en el interior del vehículo o del compartimiento para pasajeros.	Lleve consigo la llave inteligente.

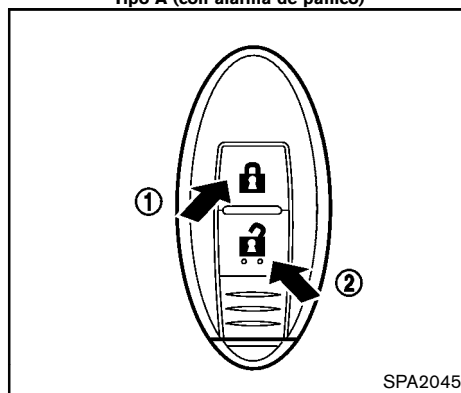
Síntoma		Posible causa	Acción a llevar a cabo
Cuando se oprime el interruptor de solicitud de la manija de la puerta para bloquear la puerta.	La señal acústica exterior suena durante algunos segundos.	La llave inteligente se encuentra en el interior del vehículo o del compartimiento para pasajeros.	Lleve consigo la llave inteligente.
		Alguna puerta no está cerrada correctamente.	Cierre la puerta completamente.
		El interruptor de solicitud de la manija de la puerta se ha oprimido antes de cerrar la puerta.	Oprima el interruptor de solicitud de la manija de la puerta después de cerrar la puerta.
Cuando se oprime el interruptor de encendido para arrancar el motor	El testigo del sistema de la llave inteligente ubicado en el cuadro de instrumentos parpadea en color verde.	La carga de la pila es baja.	Cambie la pila por una nueva. (Consulte "Batería" en la sección "8. Mantenimiento y hágalo usted mismo").
	El testigo del sistema de la llave inteligente ubicado en el cuadro de instrumentos parpadea en color amarillo y la señal acústica de advertencia interior suena durante algunos segundos.	La llave inteligente no se encuentra en el vehículo.	Lleve consigo la llave inteligente.
Cuando se pulsa el interruptor de encendido	El testigo del sistema de la llave inteligente ubicado en el cuadro de instrumentos se enciende en color amarillo.	Indica un mal funcionamiento del sistema eléctrico del bloqueo de la dirección (si está equipado) o del sistema de la llave inteligente.	Póngase en contacto con un concesionario NISSAN.

3-18 Comprobaciones y reglajes previos a la marcha

USO DE LA FUNCIÓN DE MANDO A DISTANCIA



Tipo A (con alarma de pánico)



Tipo B (sin alarma de pánico)

- ① Botón de bloqueo (LOCK)
- ② Botón de desbloqueo (UNLOCK)
- ③ Botón de pánico (PANIC)

Alcance de accionamiento

Es posible bloquear/desbloquear todas las puertas incluyendo el portón trasero utilizando el sistema de mando a distancia. La distancia de operación depende de las condiciones alrededor del vehículo. Para que los botones de bloqueo y desbloqueo funcionen con toda seguridad, acérquese al vehículo a una distancia aproximada de 1 m (3,3 pies) desde la puerta.

El sistema de mando a distancia no funcionará bajo las siguientes condiciones:

- Cuando la llave inteligente no se encuentra dentro del alcance de accionamiento.
- Cuando se haya gastado la pila de la llave inteligente.

Para obtener información sobre el reemplazo de la pila, consulte "Batería" en la sección "8. Mantenimiento y hágalo usted mismo".



ADVERTENCIA:

En el caso de los modelos equipados con sistema de bloqueo especial, el hecho de ignorar las siguientes precauciones podría causar situaciones de peligro. Asegúrese de activar siempre de correctamente el sistema de bloqueo especial.

- Cuando el vehículo esté ocupado, nunca bloquee las puertas usando la llave inteligente. De hacerlo podrían quedar

atrapados los ocupantes, debido a que el sistema de bloqueo especial evita abrir las puertas desde el interior del vehículo.

- **Active el botón de bloqueo de la llave inteligente solamente cuando exista una visión clara del vehículo. Esto es con el fin de evitar que alguien quede atrapado dentro del vehículo al activar el sistema de bloqueo especial.**

Bloqueo de puertas

1. Coloque el interruptor de encendido en la posición "OFF" y lleve consigo la llave inteligente.
2. Cierre todas las puertas (incluyendo el portón trasero).
3. Pulse el botón "LOCK" ① de la llave inteligente.
4. Se bloquearán todas las puertas.
5. Accione las manijas de las puertas para comprobar que las puertas hayan quedado bien bloqueadas.



PRECAUCIÓN:

Después de bloquear las puertas con la llave inteligente, asegúrese que las puertas hayan quedado bien bloqueadas accionando las manijas de las puertas.

Comprobaciones y reglajes previos a la marcha 3-19

Desbloqueo de puertas

En el momento de recibir su vehículo, la modalidad de desbloqueo de puertas está ajustada para desbloquear todas las puertas con solamente una pulsación en el botón "UNLOCK" ②. La modalidad de desbloqueo de puertas puede cambiarse a la modalidad de desbloqueo selectivo de puertas (si está equipada esta función).

Modalidad de desbloqueo de todas las puertas:

1. Pulse el botón "UNLOCK" ② de la llave inteligente.
2. Todas las puertas (incluyendo el portón trasero) se desbloquearán.

Modalidad de desbloqueo selectivo de puertas (si está equipada esta función):

1. Pulse el botón "UNLOCK" ② de la llave inteligente.
2. Se desbloqueará la puerta del conductor.
3. Pulse nuevamente el botón "UNLOCK" ② de la llave inteligente.
4. Todas las puertas (incluyendo el portón trasero) se desbloquearán.

Cambio de modalidad de desbloqueo de puerta (si está equipada esta función):

Para cambiar de una modalidad de desbloqueo de puerta a la otra, pulse simultáneamente los botones "LOCK" ① y "UNLOCK" ② ubicados en la llave durante más de 4 segundos.

- Cuando se ajuste la modalidad de desbloqueo selectivo de puerta, el indicador de

emergencia parpadeará 3 veces.

- Cuando se ajuste la modalidad de desbloqueo de todas las puertas, el indicador de emergencia parpadeará una vez.

Bloqueo automático:

Todas las puertas se bloquearán automáticamente a menos que se realice una de las siguientes operaciones dentro de un lapso de 30 segundos después de pulsar el botón "UNLOCK" ubicado en la llave inteligente mientras las puertas permanecen bloqueadas. Si se pulsa el botón "UNLOCK" ② ubicado en la llave inteligente durante este periodo de tiempo de 30 segundos, todas las puertas se bloquearán automáticamente después de transcurrir otros 30 segundos.

- Abriendo una puerta o el portón trasero.
- Pulsando el interruptor de encendido.

Uso de la alarma de pánico (si está equipada)

Si usted está cerca de su vehículo y se siente amenazado, puede activar la alarma y así llamar la atención de la siguiente manera:

1. Pulse el botón de pánico "PANIC" ③ de la llave inteligente durante **más de 1 segundo**.
2. La alarma de aviso antirrobo y los faros se activarán durante 25 segundos.
3. La alarma de pánico se detiene cuando:
 - Se ha activado durante 25 segundos, o

- Se ha oprimido alguno de los botones en la llave inteligente. (Nota: el botón PANIC se debe oprimir durante más de 1 segundo).

FUNCIONAMIENTO DEL INDICADOR DE PELIGRO Y LA SEÑAL ACÚSTICA EXTERIOR

Cuando se bloquean o desbloquean las puertas o el portón trasero con el interruptor de solicitud o con la función de mando a distancia, el indicador de peligro parpadeará y la señal acústica exterior sonará como señal de confirmación.

Las siguientes descripciones indican como el indicador de emergencia y la señal acústica exterior (si está equipada) se activan cuando se bloquean o desbloquean las puertas o el portón trasero.

3-20 Comprobaciones y reglajes previos a la marcha

Modalidad de indicador de peligro (para Europa, Rusia y Ucrania)

Funcionamiento	BLOQUEO DE LA PUERTA	DESBLOQUEO SE- LECTIVO DE PUERTAS	DESBLOQUEO DE LA PUERTA
Sistema de llave inteligente (utilizando la manija de la puerta o el interruptor de solicitud del portón trasero)	EMERGENCIA - una vez	EMERGENCIA - dos veces (parpadea rápidamente)	EMERGENCIA - dos veces
Sistema de mando a distancia (utilizando el botón  o )	EMERGENCIA - una vez	EMERGENCIA - dos veces (parpadea rápidamente)	EMERGENCIA - dos veces

Modalidad de indicador de peligro y bocina (excepto Europa, Rusia y Ucrania)

Funcionamiento	BLOQUEO DE LA PUERTA	DESBLOQUEO SE- LECTIVO DE PUERTAS	DESBLOQUEO DE LA PUERTA
Sistema de llave inteligente (utilizando la manija de la puerta o el interruptor de solicitud del portón trasero)	EMERGENCIA - una vez SEÑAL ACÚSTICA EXTERIOR - una vez	no está equipada	EMERGENCIA - dos veces SEÑAL ACÚSTICA EXTERIOR - dos veces
Sistema de mando a distancia (utilizando el botón  o )	EMERGENCIA - una vez SEÑAL ACÚSTICA EXTERIOR - una vez	no está equipada	EMERGENCIA - dos veces SEÑAL ACÚSTICA EXTERIOR - dos veces

SISTEMA DE SEGURIDAD

Su vehículo dispone de uno o de los dos siguientes sistemas de seguridad:

- Sistema de aviso antirrobo (si está equipado)
- Sistema antirrobo de NISSAN (NATS)*

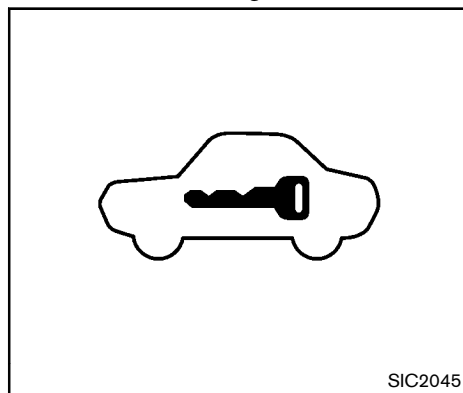
El estado de seguridad se indicará mediante la luz indicadora de seguridad.

(* Inmovilizador)

SISTEMA DE AVISO ANTIRROBO (si está equipado)

El sistema de aviso antirrobo proporciona señales de alarma audiovisuales si se perturban ciertas partes del vehículo.

Luz indicadora de seguridad



La luz indicadora de seguridad, ubicada en el tablero de instrumentos, se activa siempre que

el interruptor de encendido esté en posición "LOCK", "OFF" o "ACC". Esto es normal.

Excepto para México

Cómo activar el sistema:

1. Cierre todas las ventanillas.
2. Coloque el interruptor de encendido en la posición "OFF" (modelos con sistema de llave inteligente) o retire la llave del interruptor de encendido (modelos sin sistema de llave inteligente).
3. Cierre y bloquee todas las puertas. Las puertas pueden bloquearse usando el control remoto o el sistema de llave inteligente (si está equipado).

El zumbador sonará si alguna puerta o el capó se encuentran abiertos. El zumbador dejará de sonar cuando la puerta o el capó se cierren correctamente.

4. Confirme que la luz indicadora de seguridad se enciende. La luz indicadora de seguridad parpadeará rápidamente durante aproximadamente 20 segundos y a continuación parpadeará lentamente. En este momento está activado el sistema. Si, durante este periodo de 20 segundos, se desbloquea la puerta por medio del control remoto o el sistema de llave inteligente (si está equipada), o si el interruptor de encendido se coloca en la posición "ON", el sistema no se activará.

Incluso cuando el conductor y/o pasajeros permanecen en el vehículo, el sistema se activará con todas las puertas bloqueadas y con el interruptor de encendido desactivado. Coloque el interruptor de encendido en la posición "ON" para desactivar el sistema.

Si el sistema no funciona correctamente, el pitido corto sonará 5 veces cuando se active el sistema. Haga comprobar el sistema en un concesionario NISSAN.

Funcionamiento del sistema de aviso antirrobo:

El sistema de aviso antirrobo emitirá la siguiente alarma:

- El indicador de seguridad parpadea y la bocina suena intermitentemente por unos 28 segundos. (La alarma se repetirá 8 veces).
- La alarma se desactiva automáticamente después de que haya terminado el tiempo preajustado. No obstante, la alarma vuelve a activarse si el vehículo vuelve a ser perturbado.

La alarma se activa:

- La puerta se acciona sin utilizar el control remoto o el sistema de llave inteligente (si está equipado).
- Abriendo el capó.
- El circuito del encendido se activa sin utilizar la llave del propietario.

3-22 Comprobaciones y reglajes previos a la marcha

Cómo detener la alarma:

- La alarma se detendrá solamente desbloqueando una puerta al pulsar el botón "UNLOCK" ubicado en el control remoto o en la llave inteligente (si está equipada).
- La alarma no se cancelará si el interruptor de encendido se deja en la posición "ON".

Para México**Cómo activar el sistema:**

1. Cierre todas las ventanillas.

El sistema puede instalarse incluso cuando las ventanillas están abiertas.

2. Pulse el interruptor de encendido en la posición "OFF".
3. Saque la llave inteligente del vehículo.
4. Cierre todas las puertas, el capó y el portón trasero. Bloquee todas las puertas. Las puertas se pueden bloquear con la llave inteligente, con el interruptor de solicitud de la manija de la puerta, con el interruptor de bloqueo automático de puertas o con la llave mecánica.
5. Confirme que la luz indicadora de seguridad se enciende. La luz del indicador de seguridad permanecerá encendida durante aproximadamente 30 segundos. En este momento estará preactivado el sistema de seguridad del vehículo. Después de 30 segundos, el sistema de seguridad del vehículo cambiará automáticamente al estado de instalado. La luz de seguridad

comienza a parpadear una vez cada aproximadamente 3 segundos. Si, durante este periodo de preinstalación de 30 segundos se desbloquea la puerta, o si el interruptor de encendido se pulsa en la posición "ACC" u "ON", el sistema no se instalará.

Incluso cuando el conductor y/o pasajeros permanecen en el vehículo, el sistema se activará con todas las puertas, capó y portón trasero bloqueados con el interruptor de encendido en la posición "LOCK". Cuando pulse el interruptor de encendido en la posición "ACC" u "ON", el sistema se liberará.

Funcionamiento del sistema de aviso antirrobo:

El sistema de seguridad del vehículo emitirá la siguiente alarma:

- Los faros parpadean y la bocina suena intermitentemente.
- La alarma se desactiva automáticamente después de aproximadamente 50 segundos. No obstante, la alarma vuelve a activarse si el vehículo vuelve a ser perturbado.

La alarma se activa:

- Desbloqueando la puerta o abriendo el portón trasero sin utilizar el botón ubicado en la llave inteligente, el interruptor de solicitud de la manija de la puerta o la llave mecánica. (La alarma se activará incluso si la puerta se abre liberando el mando de bloqueo interior de la puerta).

- Abriendo el capó.

Cómo detener la alarma:

- La alarma se detendrá solamente desbloqueando una puerta al pulsar el botón "UNLOCK" ubicado en el control remoto o en la llave inteligente (si está equipada).
- La alarma no se cancelará si el interruptor de encendido se coloca en la posición "ACC" u "ON".

SISTEMA ANTIRROBO DE NISSAN (NATS)

El sistema antirrobo de NISSAN (NATS) no permitirá que el motor arranque sin usar la llave registrada para el sistema NATS.

Si el motor no arranca usando la llave registrada NATS, puede deberse a las interferencias causadas por:

- Otra llave NATS.
- Un dispositivo automático de pago de peaje.
- Un dispositivo de pago automático.
- Otros dispositivos que transmitan señales similares.

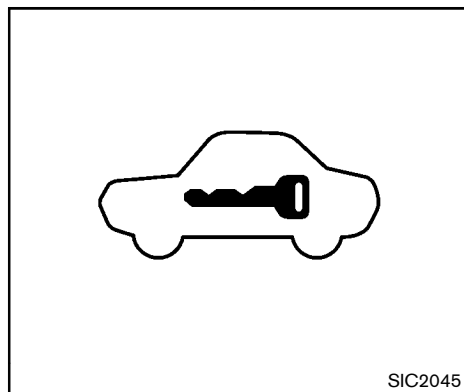
Arranque el motor utilizando el siguiente procedimiento:

1. Retire y aleje cualquier elemento que podría estar causando interferencias con la llave NATS.
2. Deje el interruptor de encendido en la posición "ON" durante 5 segundos aproximadamente.

3. Coloque el interruptor de encendido en la posición "OFF" o "LOCK" y espere 10 segundos aproximadamente.
4. Repita nuevamente los pasos 2 y 3.
5. Arranque el motor.
6. Repita los pasos descritos anteriormente hasta eliminar todas las posibles interferencias.

Si se puede arrancar de esta manera, NISSAN recomienda colocar la llave registrada NATS en un llavero separado para evitar las interferencias con otros dispositivos.

Luz indicadora de seguridad



La luz indicadora de seguridad está situada en el panel de instrumentos. Esta luz indica el estado de NATS.

Esta luz funciona siempre que el interruptor de

encendido está en las posiciones "LOCK", "OFF" o "ACC". La luz indicadora de seguridad indica que los sistemas de seguridad del vehículo están en estado operativo.

Si el sistema NATS funciona incorrectamente, esta luz permanecerá encendida mientras que el interruptor de encendido esté en la posición "ON".

Si esta luz permanece encendida y/o no arranca el motor, póngase en contacto con un concesionario NISSAN tan pronto como sea posible para que comprueben el sistema NATS. Asegúrese de llevar todas las llaves del sistema NATS consulte con un concesionario NISSAN para efectuar el servicio del sistema.

Para conducción a la derecha en Europa (RHD):

Si el sistema NATS funciona incorrectamente, la luz indicadora de seguridad se encenderá cuando el interruptor de encendido esté en la posición "ON". Sin embargo, si la luz indicadora de seguridad se apaga después de 15 minutos, usted puede arrancar el motor una vez. Consulte a un concesionario NISSAN tan pronto como sea posible para efectuar el servicio de NATS.

3-24 Comprobaciones y reglajes previos a la marcha

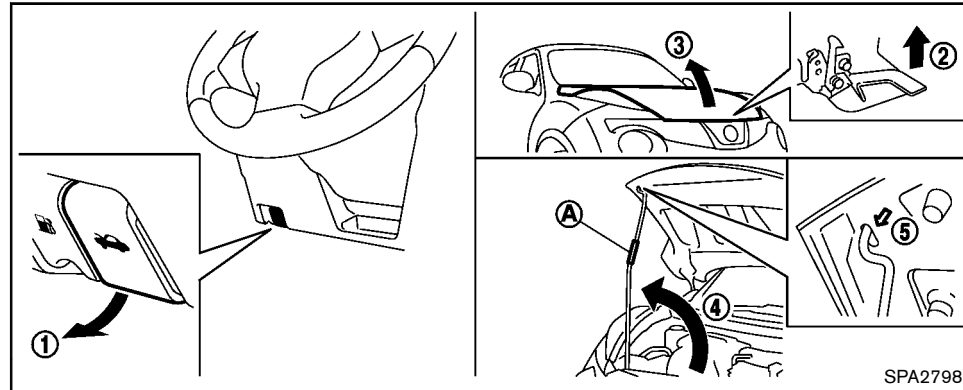
CAPÓ



ADVERTENCIA:

- El capó debe estar cerrado y bien asegurado antes de conducir. En caso de no hacerlo, el capó podría abrirse y causar un accidente.
- Para evitar lesiones, nunca abra el capó si observa que sale humo o vapor del compartimiento del motor.

APERTURA DEL CAPÓ



1. Tire del mando de apertura del capó ① situado debajo del tablero de instrumentos hasta que el capó se eleve.
2. Localice la palanca ② entre el capó y la rejilla y tire de la palanca hacia arriba con la punta de los dedos.
3. Levante el capó ③.
4. Retire la varilla de apoyo ④ e introdúzcala en la ranura ⑤.

Sostenga la parte recubierta A al quitar o colocar nuevamente la varilla de apoyo. Evite el contacto directo con las partes metálicas, ya que pueden estar calientes inmediatamente después de parar el motor.

CIERRE DEL CAPÓ

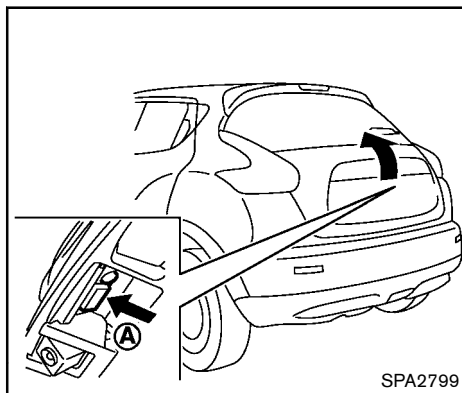
1. Coloque nuevamente la varilla en su posición original.
2. Baje lentamente el capó para asegurar el bloqueo. Baje el capó hasta que quede asegurado en su lugar.

PORTÓN TRASERO



ADVERTENCIA:

- Compruebe siempre que el portón trasero esté bien cerrado para evitar que se abra mientras conduce.
- No conduzca con el portón trasero abierto. Esto puede ser peligroso ya que pueden entrar gases de escape nocivos dentro del vehículo.



SPA2799

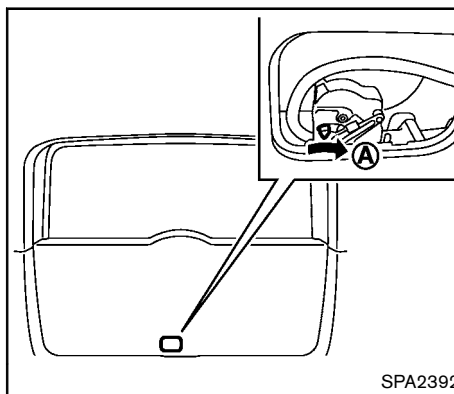
Para abrir el portón trasero, desbloquéelo y pulse el interruptor de apertura del portón trasero (A). Tire del portón trasero para abrir.

El portón trasero puede desbloquearse:

- Pulse el interruptor de solicitud del portón trasero (si está equipado). (Consulte "Sistema de llave inteligente" anteriormente en esta sección).

- Pulse el botón de desbloqueo "UNLOCK" ubicado en la llave inteligente (si está equipado). (Consulte "Sistema de llave inteligente" anteriormente en esta sección).
- Pulse el botón de desbloqueo "UNLOCK" ubicado en el control remoto (si está equipado). (Consulte "Sistema de mando a distancia" anteriormente en esta sección).
- Oprima el interruptor de bloqueo automático de puertas en la posición "UNLOCK".

PALANCA DE LIBERACIÓN DEL PORTÓN TRASERO



SPA2392

Si no se puede desbloquear el portón trasero debido a una batería descargada, siga estos pasos.

1. Retire la tapa interior del portón trasero con una herramienta adecuada.

2. Mueva la palanca en la dirección (A) para abrir el portón trasero como se indica en la ilustración.

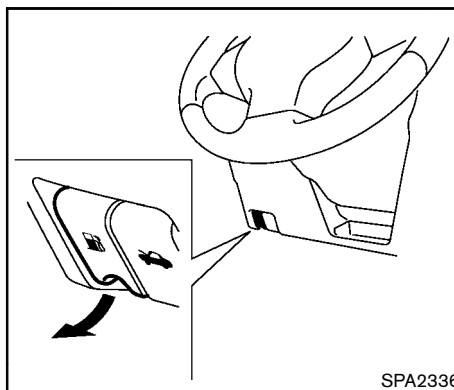
Póngase en contacto con un concesionario NISSAN tan pronto como sea posible para realizar la reparación.

TAPA DE LA BOCA DE SUMINISTRO DE COMBUSTIBLE

⚠ ADVERTENCIA:

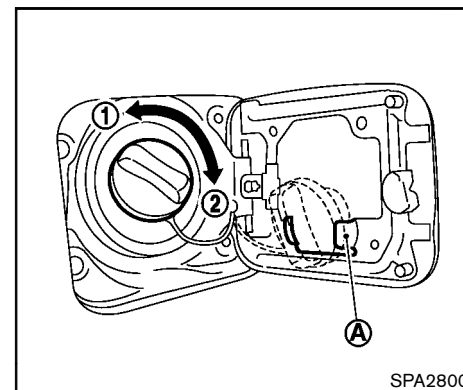
- El combustible es sumamente inflamable y es explosivo bajo ciertas condiciones. Usted podría sufrir quemaduras o graves lesiones en caso de mal uso o mala manipulación. Pare siempre el motor y no fume ni permita que haya llamas ni chispas cerca del vehículo cuando cargue combustible.
- El combustible puede hallarse bajo presión. Gire el tapón media vuelta y espere a que cese el “silbido” para evitar que el combustible salga despedido a presión y provoque lesiones personales. Luego quite el tapón.
- Utilice solamente un tapón de boca de suministro de combustible original cuando sea necesario reemplazarlo. Estos tapones tienen una válvula de seguridad incorporada que es necesaria para que funcione correctamente el sistema de alimentación de combustible y el sistema de control de emisiones. Un tapón incorrecto puede resultar en mal funcionamiento y posiblemente causar lesiones.

APERTURA DE LA TAPA DE LA BOCA DE SUMINISTRO DE COMBUSTIBLE



Para abrir la tapa de la boca de suministro de combustible, tire de la manija de liberación de la tapa de la boca de suministro de combustible.

TAPÓN DE LA BOCA DE SUMINISTRO DE COMBUSTIBLE



El tapón de la boca de suministro de combustible es de tipo trinquete. Gire el tapón hacia la izquierda ① para retirarlo. Después de reabastecer, apriete el tapón hacia la derecha ② hasta que se escuche el sonido del trinquete, más de dos veces.

Coloque el tapón de la boca de suministro de combustible sobre el soporte (A) mientras reabastece.

⚠ PRECAUCIÓN:

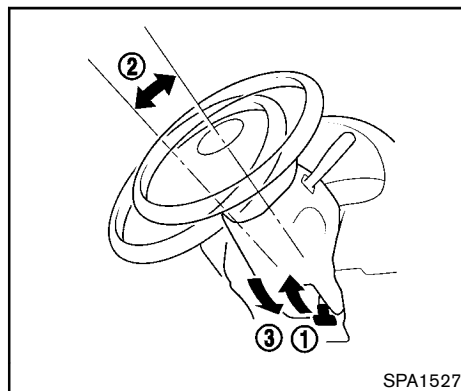
Si se derrama combustible sobre la carrocería del vehículo, límpielo con agua para evitar que se dañe la pintura.

VOLANTE DE DIRECCIÓN



ADVERTENCIA:

Nunca ajuste el volante de dirección mientras se conduce a fin de prestar toda la atención a la conducción del vehículo.



Mientras tira de la palanca de bloqueo ①, ajuste el volante de dirección hacia arriba o hacia abajo ② hasta conseguir la posición deseada.

Empuje firmemente la palanca de bloqueo ③ hacia abajo para bloquear correctamente el volante de dirección en su lugar.

ESPEJOS

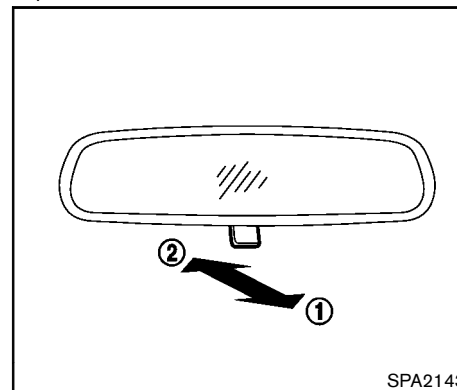


ADVERTENCIA:

Ajuste la posición de todos los espejos antes de empezar a conducir. La posición de los espejos no debe ajustarse mientras se conduce a fin de prestar toda la atención a la conducción del vehículo.

ESPEJO RETROVISOR INTERIOR

Mientras sujeta el espejo retrovisor interior, ajuste los ángulos del espejo hasta conseguir la posición deseada.



Tire de la palanca de ajuste ① cuando su visibilidad nocturna empeore debido al reflejo de los faros del vehículo que venga detrás.

Empuje la palanca de ajuste ② durante el día para la mejor visibilidad hacia atrás.

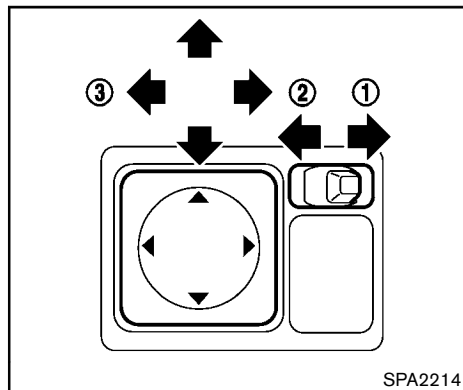
ESPEJOS RETROVISORES EXTERIORES



ADVERTENCIA:

- Nunca toque los espejos retrovisores exteriores mientras estén en movimiento. Si lo hace, puede pillarse los dedos o causar daños en el espejo.
- Nunca conduzca con los espejos retrovisores exteriores plegados. Esto reduce la visibilidad trasera y puede causar un accidente.
- Los objetos que se ven en los retrovisores exteriores están más cerca de lo que parece (si está equipado).
- Las dimensiones y distancia de objetos observados en los espejos retrovisores exteriores no son precisas.

Ajuste



El control remoto del espejo retrovisor exterior funciona cuando el interruptor de encendido está en la posición "ACC" u "ON".

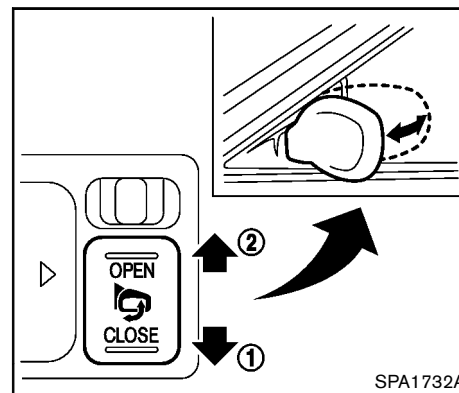
1. Mueva el interruptor para seleccionar el espejo derecho (R) ① o izquierdo (L) ②.
2. Ajuste cada espejo oprimiendo el interruptor hasta conseguir la posición deseada ③.

Desempeñamiento (si está equipada esta función)

Los espejos retrovisores exteriores se calentarán cuando se accione el interruptor del desempañador de la luneta trasera.

Plegado

De tipo a control remoto (si está equipado):



El control remoto del espejo retrovisor exterior funciona cuando el interruptor de encendido está en la posición "ACC" u "ON".

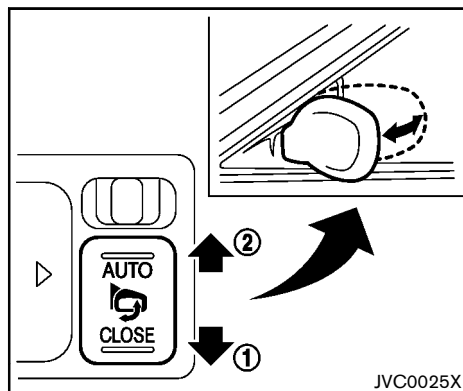
Los espejos retrovisores exteriores se abaten automáticamente cuando el interruptor de abatimiento de los espejos retrovisores exteriores se oprime hasta la posición "CLOSE" ①. Para desabatirlos, oprímalo a la posición "OPEN" ②.

⚠ PRECAUCIÓN:

- La realización continua de la operación de plegado/desplegado del espejo retrovisor exterior puede provocar que el interruptor deje de funcionar.
- No toque los espejos retrovisores mientras se encuentren en movimiento. Podría lastimarse la mano, y el espejo retrovisor podría funcionar inadecuadamente.
- No conduzca con los espejos retrovisores plegados. No estaría en capacidad de observar la parte trasera del vehículo.
- Si los espejos retrovisores han sido plegados o desplegados manualmente, existirá la posibilidad de que se muevan hacia adelante o hacia atrás durante la conducción. Si los espejos retrovisores han sido plegados o desplegados manualmente, asegúrese de ajustarlos nuevamente eléctricamente antes de conducir.

Comprobaciones y reglajes previos a la marcha 3-29

Función de plegado automático con interbloqueo de puertas (si está equipado):



Los espejos retrovisores automáticos se pliegan automáticamente interbloqueando la puerta. Esta función está disponible mientras el interruptor se encuentre en la posición "AUTO" ②.

- Los espejos retrovisores exteriores se pliegan automáticamente cuando se bloquea la puerta utilizando el interruptor de solicitud de la manija de la puerta o el sistema de mando a distancia.
- Los espejos retrovisores exteriores se despliegan cuando el interruptor de encendido se coloca en la posición "ACC" u "ON".

⚠ ADVERTENCIA:

- Dependiendo de la posición del interruptor, cuando el espejo retrovisor exterior se pliegue/despliegue manualmente, el espejo retrovisor exterior podría empezar a funcionar cuando se gire el interruptor de encendido a la posición "ACC" u "ON".
- Cuando despliegue el espejo retrovisor exterior con el interruptor en la posición "AUTO", el espejo seguirá desplegándose al girar el interruptor de encendido a la posición "ACC" u "ON".

Para colocarlo en su posición original, pliegue una vez el espejo retrovisor exterior.

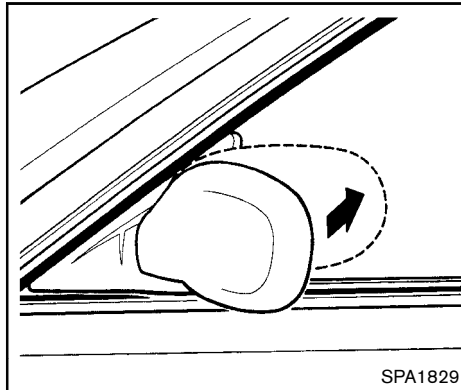
El control remoto del espejo retrovisor exterior funciona cuando el interruptor de encendido está en la posición "ACC" u "ON".

Los espejos retrovisores exteriores se abaten automáticamente cuando el interruptor de abatimiento de los espejos retrovisores exteriores se oprime hasta la posición "CLOSE" ①. Para desplegarlos, oprímalo a la posición "AUTO" ②.

⚠ PRECAUCIÓN:

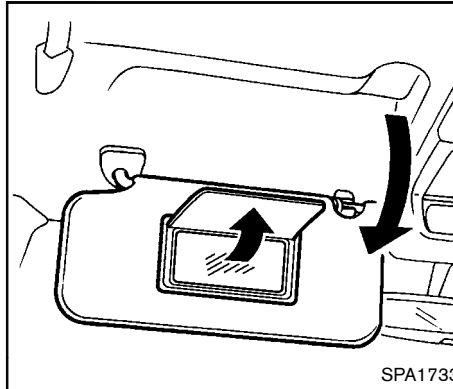
- La realización continua de la operación de plegado/desplegado del espejo retrovisor exterior puede provocar que el interruptor deje de funcionar.

- No toque los espejos retrovisores mientras se encuentren en movimiento. Podría lastimarse la mano, y el espejo retrovisor podría funcionar inadecuadamente.
- No conduzca con los espejos retrovisores plegados. No estaría en capacidad de observar la parte trasera del vehículo.
- Si los espejos retrovisores han sido plegados o desplegados manualmente, existirá la posibilidad de que se muevan hacia adelante o hacia atrás durante la conducción. Si los espejos retrovisores han sido plegados o desplegados manualmente, asegúrese de ajustarlos nuevamente eléctricamente antes de conducir.

De tipo control manual:

SPA1829

Abata el espejo retrovisor exterior oprimiéndolo hacia la parte trasera del vehículo.

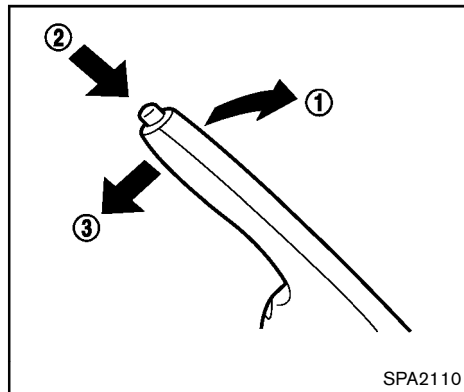
ESPEJO DE TOCADOR (si está equipado)

SPA1733

Para usar el espejo de tocador delantero, tire de la visera hacia abajo y levante la cubierta.

FRENO DE ESTACIONAMIENTO**ADVERTENCIA:**

- **Nunca conduzca el vehículo con el freno de estacionamiento accionado. El freno se sobrecalentará y dejará de operar y podrá causar un accidente.**
- **Nunca libere el freno de estacionamiento desde fuera del vehículo. Si el vehículo se mueve, será imposible pisar el pedal del freno y esto causará un accidente.**
- **Nunca utilice la palanca de cambios en lugar del freno de estacionamiento. Cuando estacione, asegúrese de que el freno de estacionamiento está completamente aplicado.**
- **Nunca deje solos en su vehículo a niños o adultos que normalmente necesiten la ayuda de otras personas. Ellos podrían soltar inadvertidamente el freno de estacionamiento, lo cual puede causar un serio accidente.**



Para aplicar el freno de estacionamiento, tire de la palanca del freno de estacionamiento hacia arriba ①.

Para liberar el freno de estacionamiento, mantenga firmemente presionado el pedal de freno. Tire ligeramente de la palanca del freno de estacionamiento hacia arriba, pulse el botón ② y baje completamente la palanca ③.

Antes de empezar a conducir, asegúrese de que la luz del freno de estacionamiento se haya apagado.

3-32 Comprobaciones y reglajes previos a la marcha

4 Calefacción y aire acondicionado, y sistema de audio

Precauciones de seguridad	4-2	Radio de FM-AM con reproductor de discos compactos CD y sistema de navegación (si está equipada)	4-41
Monitor de perspectiva trasera (si está equipado)	4-2	Funcionamiento de la memoria USB (si está equipada)	4-41
Cómo interpretar las líneas visualizadas	4-3	Funcionamiento del reproductor del iPod (si está equipado)	4-42
Diferencia entre las distancias previstas y reales	4-3	Funcionamiento de Bluetooth® (si está equipado)	4-43
Consejos de operación	4-5	Interrupción de control de audio en el volante de dirección (si está equipado)	4-46
Rejillas de ventilación	4-6	TELÉFONO PARA AUTOMÓVIL O RADIO CB	4-47
Rejillas de ventilación centrales	4-6	Sistema telefónico de manos libres Bluetooth® sin sistema de navegación (para Rusia)	4-47
Rejillas de ventilación laterales	4-6	Ajustes Bluetooth®	4-48
Calefacción y aire acondicionado	4-6	Control del teléfono manos libres	4-48
Consejos para el manejo (para aire acondicionado automático)	4-7	Sistema telefónico de manos libres Bluetooth® sin sistema de navegación (para el Medio Oriente)	4-51
Aire acondicionado manual	4-8	Uso del sistema	4-52
Aire acondicionado automático (modelos con sistema de control integrado)	4-10	Sistema telefónico de manos libres Bluetooth® (para México)	4-56
Servicio del aire acondicionado	4-13	Información normativa	4-57
Sistema de audio (si está equipado)	4-14	Uso del sistema	4-57
Precauciones en el funcionamiento del audio	4-14	Botones de control	4-59
Antena	4-20	Primeros pasos	4-59
Radio de FM-AM con reproductor de discos compactos (CD) (excepto Europa, Rusia, Ucrania y México)	4-21	Lista de comandos de voz	4-61
Radio de FM-AM con reproductor de discos compactos (CD) (para México)	4-26	Modalidad de adaptación al hablante (SA)	4-64
Radio de FM-AM con reproductor de discos compactos (CD) (para Europa, Rusia y Ucrania) ...	4-33		

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD



ADVERTENCIA:

- No deberán operarse los controles de la calefacción y aire acondicionado o los controles de audio durante la conducción, a fin de prestar toda la atención a la operación del vehículo.
- Si usted nota cualquier objeto extraño dentro del sistema operativo, líquido derramado en el sistema, o nota humo o escapes provenientes del sistema, o si observa cualquier otra operación inusual, interrumpa el uso del sistema inmediatamente y póngase en contacto con el concesionario NISSAN más próximo. Ignorar tales condiciones podría provocar un accidente, incendio o descarga eléctrica.
- No desarme ni modifique este sistema. De hacerlo, podría provocar un accidente, incendio, o descarga eléctrica.



PRECAUCIÓN:

No utilice el sistema durante largos periodos de tiempo cuando el motor no se encuentre en marcha con el fin de evitar la descarga de la batería.

MONITOR DE PERSPECTIVA TRASE- RA (si está equipado)

Cuando la palanca de cambios se coloca en la posición "R" (marcha atrás), la pantalla del monitor muestra la perspectiva de la parte trasera del vehículo.

El sistema está diseñado como una ayuda para el conductor para detectar objetos inmóviles de gran tamaño con el fin de evitar daños al vehículo. El sistema no detectará objetos de pequeño tamaño debajo del parachoques y no puede detectar objetos cercanos al parachoques u objetos que se encuentren en el piso.



ADVERTENCIA:

- La cámara de perspectiva trasera representa una comodidad pero no es un sustituto para dar marcha atrás apropiadamente. Gírese siempre y compruebe que se puede proceder de manera segura antes de dar marcha atrás. Dé marcha atrás siempre lentamente.
- Los objetos que aparecen en el monitor de perspectiva trasera difieren de sus distancias reales debido a que se utiliza un lente gran angular.
- Los objetos reflejados en el monitor de perspectiva trasera aparecerán visualmente opuestos, tal como aquellos reflejados en los espejos retrovisores interiores y exteriores.
- Asegúrese que el portón trasero está cerrado de manera segura cuando

retroceda.

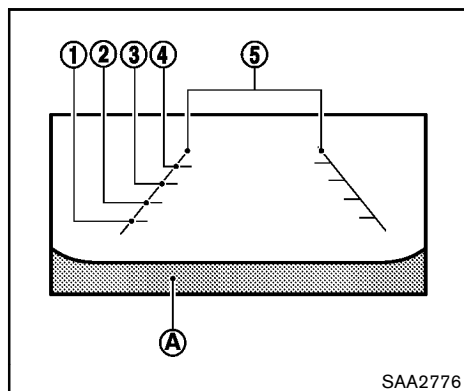
- En el monitor de perspectiva trasera no se visualizan las áreas de las esquinas del parachoques ni la parte inferior del parachoques debido a su radio límite de monitoreo.
- No coloque nada sobre la cámara de perspectiva trasera. La cámara de perspectiva trasera se encuentra instalada encima de la matrícula.
- Cuando lave el vehículo con agua a alta presión, asegúrese de no rociar agua cerca de la cámara. De lo contrario, podría entrar agua en la unidad de la cámara provocando condensación de agua en el lente, un mal funcionamiento, incendio o descarga eléctrica.
- No golpee la cámara. Es un instrumento de precisión. De lo contrario, podría funcionar inadecuadamente o causar daños provocando así un incendio o una descarga eléctrica.



PRECAUCIÓN:

Existe una cubierta de plástico sobre la cámara. Tenga cuidado de no rayar la cubierta cuando limpie la suciedad o nieve de ella.

CÓMO INTERPRETAR LAS LÍNEAS VISUALIZADAS



Las líneas de guía que indican el ancho y la distancia del vehículo hasta los objetos con respecto a la línea del parachoques (A) se visualizan en el monitor.

Líneas guía de distancia:

Indica la distancia desde la carrocería del vehículo.

- Línea roja ① : aprox. 0,5 m (1,5 pies)
- Línea amarilla ② : aprox. 1 m (3 pies)
- Línea verde ③ : aprox. 2 m (7 pies)
- Línea verde ④ : aprox. 3 m (10 pies)

Líneas guía de ancho del vehículo ⑤ :

Indican el ancho del vehículo cuando se da marcha atrás.



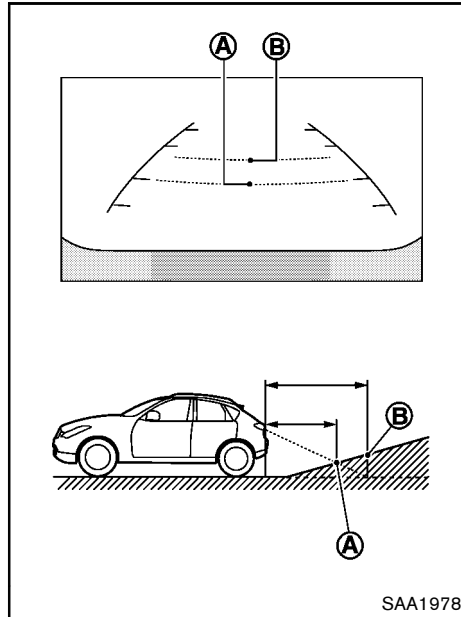
ADVERTENCIA:

- **Utilice las líneas visualizadas como referencia. Las líneas sufren el efecto del número de ocupantes, nivel de combustible, posición del vehículo, estado de la carretera e inclinación de la carretera. Realice una comprobación visual alrededor del vehículo mientras retrocede.**
- **Al retroceder el vehículo en una cuesta ascendente, los objetos visualizados en el monitor están más lejos de lo que parece. Al retroceder el vehículo en una cuesta descendente, los objetos visualizados en el monitor están más cerca de lo que parece. Utilice el retrovisor interior o mire por encima del hombro para juzgar correctamente las distancias a los objetos.**

DIFERENCIA ENTRE LAS DISTANCIAS PREVISTAS Y REALES

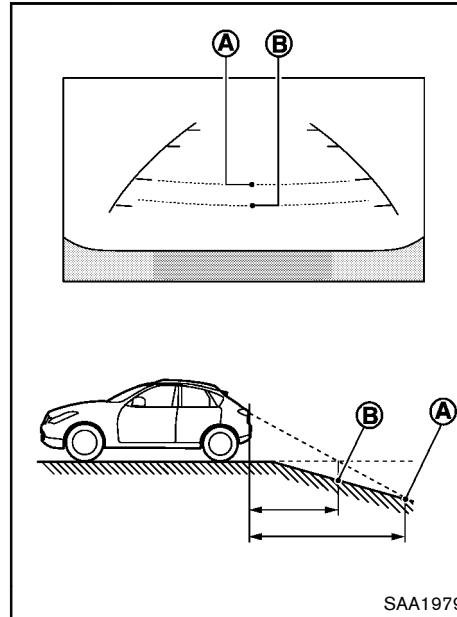
La línea guía de distancia y la línea guía de ancho del vehículo se usan como referencia solamente cuando el vehículo está situado sobre una superficie pavimentada y nivelada. La distancia visualizada en el monitor sirve solamente como referencia y puede ser diferente a la distancia real entre el vehículo y los objetos visualizados.

Marcha atrás en una cuesta ascendente pronunciada



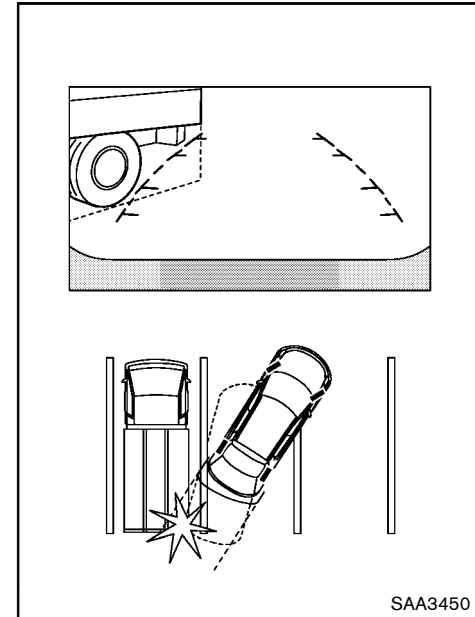
Cuando dé marcha atrás al vehículo cuesta arriba, las líneas guía de distancia y ancho del vehículo parecen estar más cerca de lo que en realidad están. Por ejemplo, la pantalla indica 1 m (3 pies) al sitio (A) , pero la distancia real de 1 m (3 pies) en la cuesta es el sitio (B) . Tenga en cuenta que cualquier objeto en la cuesta se ve más lejos en el monitor.

Marcha atrás en una cuesta descendente pronunciada



Cuando dé marcha atrás al vehículo cuesta abajo, las líneas guía de distancia y ancho del vehículo parecen estar más lejos de lo que en realidad están. Por ejemplo, la pantalla indica 1 m (3 pies) al sitio (A) , pero la distancia real de 1 m (3 pies) en la cuesta es el sitio (B) . Tenga en cuenta que cualquier objeto en la cuesta se ve más cerca en el monitor.

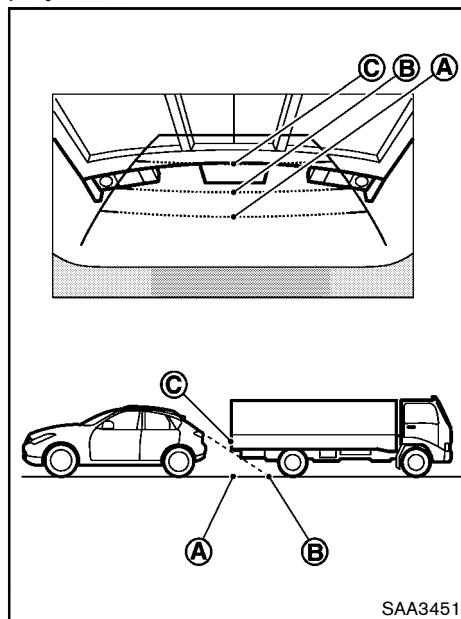
Marcha atrás cerca de un objeto en proyección



El vehículo podría parecer claramente muy cerca al objeto en pantalla. Sin embargo, el vehículo puede golpear el objeto si éste se proyecta más allá del curso real de la marcha atrás.

4-4 Calefacción y aire acondicionado, y sistema de audio

Marcha atrás por detrás de un objeto en proyección



La posición ③ aparece en pantalla más lejos que la posición ②. Sin embargo, la posición ③ está en realidad a la misma distancia que la posición ①. El vehículo puede golpear el objeto cuando se da marcha atrás hacia la posición ① si el objeto se proyecta más allá del curso real de la marcha atrás.

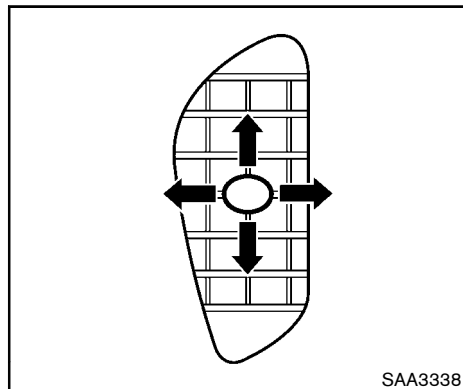
CONSEJOS DE OPERACIÓN

- Cuando la palanca de cambios se coloca en "R" (marcha atrás), la pantalla del monitor cambia automáticamente a la modalidad de monitor de perspectiva trasera. Sin embargo, la radio se puede escuchar.
- Se puede requerir un breve lapso de tiempo hasta que el monitor de perspectiva trasera o la pantalla normal se visualicen después de cambiar la palanca de cambios a "R" (marcha atrás) desde otra posición, o a otra posición desde "R" (marcha atrás). Los objetos pueden verse distorsionados momentáneamente hasta que la pantalla del monitor de perspectiva trasera se visualice completamente.
- Cuando la temperatura es extremadamente alta o baja, la pantalla no podrá visualizar claramente los objetos. Esto no indica ningún mal funcionamiento.
- Cuando penetra luz intensa directamente en la cámara, los objetos no podrán visualizarse claramente. Esto no indica ningún mal funcionamiento.
- Pueden aparecer líneas verticales en los objetos en la pantalla. Esto es debido a la luz intensa reflejada que proviene del parabarroques. Esto no indica ningún mal funcionamiento.
- La pantalla podría parpadear bajo la luz fluorescente. Esto no indica ningún mal funcionamiento.

- Los colores de los objetos reflejados en el monitor de perspectiva trasera pueden diferir en cierto modo respecto a aquellos del objeto real.
- Los objetos reflejados en el monitor pueden no visualizarse claramente en un lugar oscuro o durante la noche. Esto no indica ningún mal funcionamiento.
- Si se adhiere suciedad, lluvia o nieve a la cámara, el monitor de perspectiva trasera no podrá visualizar claramente los objetos. Limpie la cámara.
- No utilice alcohol, bencina o solventes para limpiar la cámara. Esto provocará decoloración. Para limpiar la cámara, frote con un trapo humedecido con agente de limpieza suave diluido y luego seque con un trapo seco.
- Evite dañar la cámara porque la pantalla del monitor pueda verse afectada negativamente.
- No utilice cera en el lente de la cámara. Retire cualquier cera con un trapo limpio humedecido con detergente suave diluido en agua.

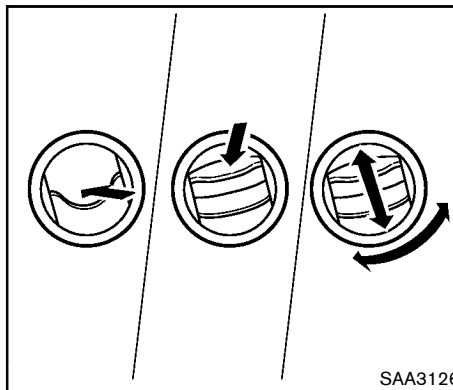
REJILLAS DE VENTILACIÓN

REJILLAS DE VENTILACIÓN CENTRALES



Ajuste la dirección de flujo de aire de las rejillas de ventilación moviendo el mando central (arriba/abajo, izquierda/derecha) hasta conseguir la posición deseada.

REJILLAS DE VENTILACIÓN LATERALES



Abra o cierre las rejillas de ventilación, y ajuste la dirección del flujo de aire de las rejillas de ventilación.

CALEFACCIÓN Y AIRE ACONDICIONADO

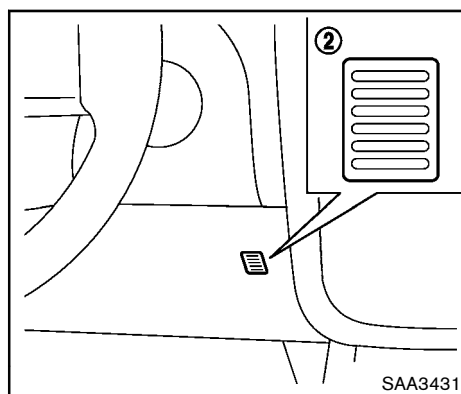
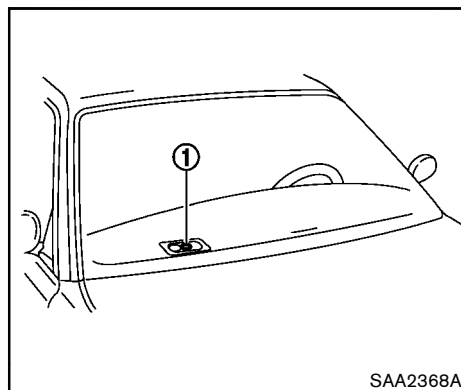


ADVERTENCIA:

- La calefacción y el aire acondicionado operan sólo cuando el motor está funcionando.
- Nunca deje solos en el vehículo a niños o adultos que normalmente necesiten la ayuda de otras personas. Tampoco debe dejar solos a los animales domésticos. Ellos podrían activar inadvertidamente interruptores o controles, lo cual puede causar serios accidentes o herirse accidentalmente a sí mismos. En días con mucho sol, el calor en un vehículo cerrado puede aumentar la posibilidad de causar lesiones severas o mortales a la gente o animales.
- No utilice la modalidad de recirculación por largos períodos ya que ello puede causar que el aire del interior se llegue a enviciar y que las ventanas se empañen.
- No deberán operarse los controles del aire acondicionado, a fin de prestar toda la atención a la conducción del vehículo.

La calefacción y el aire acondicionado funcionan cuando el motor está en marcha. El ventilador de aire funcionará incluso si el motor está apagado y el interruptor de encendido se encuentra en la posición "ON".

CONSEJOS PARA EL MANEJO (para aire acondicionado automático)

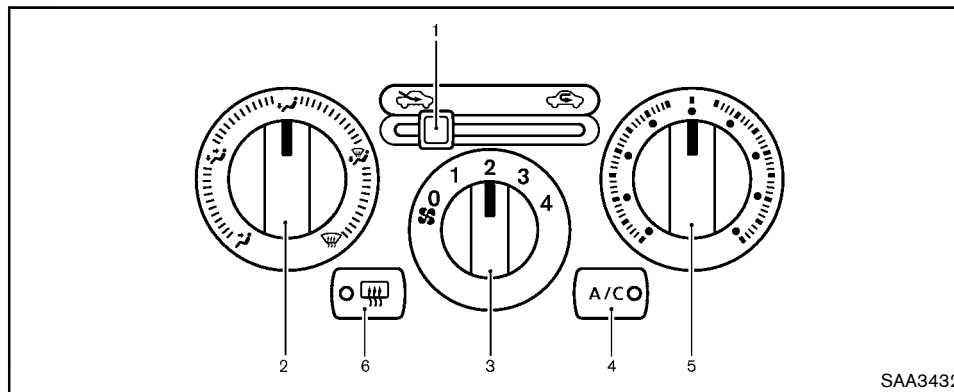


*: El esquema de la ilustración corresponde a los

modelos con volante a la izquierda (LHD). En los modelos con volante a la derecha (RHD), estos componentes están situados en el lado opuesto. Cuando la temperatura del refrigerante del motor y la temperatura exterior son bajas, el flujo de aire de las salidas de los pies pudiera no funcionar. Sin embargo esto no indica ningún mal funcionamiento. Después de que la temperatura del refrigerante aumente, el flujo de aire desde las salidas de los pies funcionará normalmente.

Los sensores ① y ②, ubicados en el tablero de instrumentos, ayudan a mantener una temperatura constante. No coloque nada sobre o cerca de estos sensores.

AIRE ACONDICIONADO MANUAL



SAA3432

1. Palanca de admisión de aire (circulación de aire exterior "☞" /recirculación de aire "☞")
2. Cuadrante de control del flujo de aire
3. Cuadrante de control de velocidad del ventilador "☞"
4. Botón de aire acondicionado "A/C"
5. Cuadrante de control de temperatura
6. Botón del desempañador de la luneta trasera "☞" (consulte "Interrupción del desempañador" en la sección "2. Instrumentos y controles").

Para apagar la calefacción y el acondicionador de aire, gire el cuadrante de control de velocidad del ventilador "☞" a la posición "OFF" (0).

Controles

Circulación del aire exterior:

Mueva la palanca de admisión de aire hacia la posición "☞". El flujo de aire proviene del exterior del vehículo.

Recirculación del aire:

Mueva la palanca de admisión de aire hacia la posición "☞". El flujo de aire circula en el interior del vehículo.

Control del flujo de aire:

Gire el cuadrante de control del flujo de aire para cambiar la modalidad de flujo de aire.

- ☞ — El aire fluye desde las rejillas de ventilación centrales y laterales.

- ☞ — El aire fluye desde las rejillas de ventilación centrales y laterales, y desde las salidas de los pies.
- ☞ — El aire fluye principalmente desde las salidas de los pies.
- ☞ — El aire fluye desde el desempañador y desde las salidas de los pies.
- ☞ — El aire fluye desde las salidas del desempañador.

Control de la velocidad del ventilador:

Gire el cuadrante de control de velocidad del ventilador "☞" hacia la derecha para aumentar la velocidad del ventilador.

Gire el cuadrante de control de la velocidad del ventilador "☞" hacia la izquierda para disminuir la velocidad del ventilador.

Accionamiento de A/C (aire acondicionado):

Pulse el botón "A/C" para activar o desactivar el aire acondicionado. Cuando el aire acondicionado está activado, se enciende la luz indicadora "A/C".

Control de la temperatura:

Gire el cuadrante de control de temperatura para ajustar la temperatura deseada. Gire el cuadrante entre la posición media y derecha para seleccionar la temperatura caliente. Gire el cuadrante entre la posición media e izquierda para seleccionar la temperatura fresca.

Accionamiento de la calefacción

Calefacción:

Esta modalidad se utiliza para enviar aire calefactado a las salidas de los pies.

1. Mueva la palanca de admisión de aire hacia la posición "☞" para calefacción normal.
2. Gire el cuadrante de control de flujo de aire a la posición "☞".
3. Gire el cuadrante de control de velocidad del ventilador "⚙" a la posición deseada.
4. Gire el cuadrante de control de temperatura a la posición deseada entre la posición media y caliente (derecha).

Ventilación:

Esta modalidad envía aire externo a las rejillas de ventilación laterales y centrales.

1. Mueva la palanca de admisión de aire hacia la posición "☞".
2. Gire el cuadrante de control de flujo de aire a la posición "☞".
3. Gire el cuadrante de control de velocidad del ventilador "⚙" a la posición deseada.
4. Gire el cuadrante de control de temperatura a la posición deseada.

Descongelado o desempañado:

Esta modalidad envía el aire a las salidas del desempañador para descongelar/desempañar las ventanillas.

1. Mueva la palanca de admisión de aire hacia la posición "☞".

2. Gire el cuadrante de control de flujo de aire a la posición "☞".
3. Gire el cuadrante de control de velocidad del ventilador "⚙" a la posición deseada.
4. Gire el cuadrante de control de temperatura a la posición deseada entre la posición media y caliente (derecha).
 - Para remover rápidamente el hielo de la superficie exterior del parabrisas, gire el cuadrante de control de temperatura a la posición caliente máxima y el cuadrante de control de velocidad del ventilador "⚙" a la máxima posición.
 - Si resulta difícil desempañar el parabrisas, active el botón "A/C".

Calefacción con dos niveles:

Esta modalidad envía aire fresco desde las rejillas de ventilación laterales y centrales y calienta el aire de las salidas de los pies. Cuando el cuadrante de control de temperatura se gira a la posición caliente o fresca máxima, la temperatura del aire entre las rejillas de ventilación y las salidas de los pies será la misma.

1. Mueva la palanca de admisión de aire hacia la posición "☞".
2. Gire el cuadrante de control de flujo de aire a la posición "☞".
3. Gire el cuadrante de control de velocidad del ventilador "⚙" a la posición deseada.
4. Gire el cuadrante de control de temperatura a la posición deseada.

Calefacción y desempañamiento:

Esta modalidad calienta el interior y desempaña las ventanillas.

1. Mueva la palanca de admisión de aire hacia la posición "☞".
2. Gire el cuadrante de control de flujo de aire a la posición "☞".
3. Gire el cuadrante de control de velocidad del ventilador "⚙" a la posición deseada.
4. Gire el cuadrante de control de la temperatura a la posición caliente máxima (derecha).

Funcionamiento del aire acondicionado

El sistema del aire acondicionado debe ser accionado como mínimo aproximadamente 10 minutos una vez al mes. Esto ayuda a evitar daños al sistema del aire acondicionado debidos a fugas de lubricación.

Refrigeración:

Esta modalidad se utiliza para refrigerar y deshumedecer el aire.

1. Mueva la palanca de admisión de aire hacia la posición "☞".
2. Gire el cuadrante de control de flujo de aire a la posición "☞".
3. Gire el cuadrante de control de velocidad del ventilador "⚙" a la posición deseada.
4. Luego pulse el botón A/C para activarlo. (Se encenderá la luz indicadora "A/C").
5. Gire el cuadrante de control de temperatura a la posición deseada entre la posición media y fresca (izquierda).

Calefacción y aire acondicionado, y sistema de audio 4-9

Se podrá observar un vapor proveniente de las rejillas en condiciones de calor y humedad ya que el aire se enfría rápidamente. Esto no indica ningún mal funcionamiento.

Calefacción con deshumedecido:

Esta modalidad se utiliza para calentar y deshumedecer el aire.

1. Mueva la palanca de admisión de aire hacia la posición "☞".
2. Gire el cuadrante de control de flujo de aire a la posición "☞".
3. Gire el cuadrante de control de velocidad del ventilador "☼" a la posición deseada.
4. Luego pulse el botón "A/C" para activarlo. (Se encenderá la luz indicadora "A/C").
5. Gire el cuadrante de control de temperatura a la posición deseada entre la posición media y caliente (derecha).

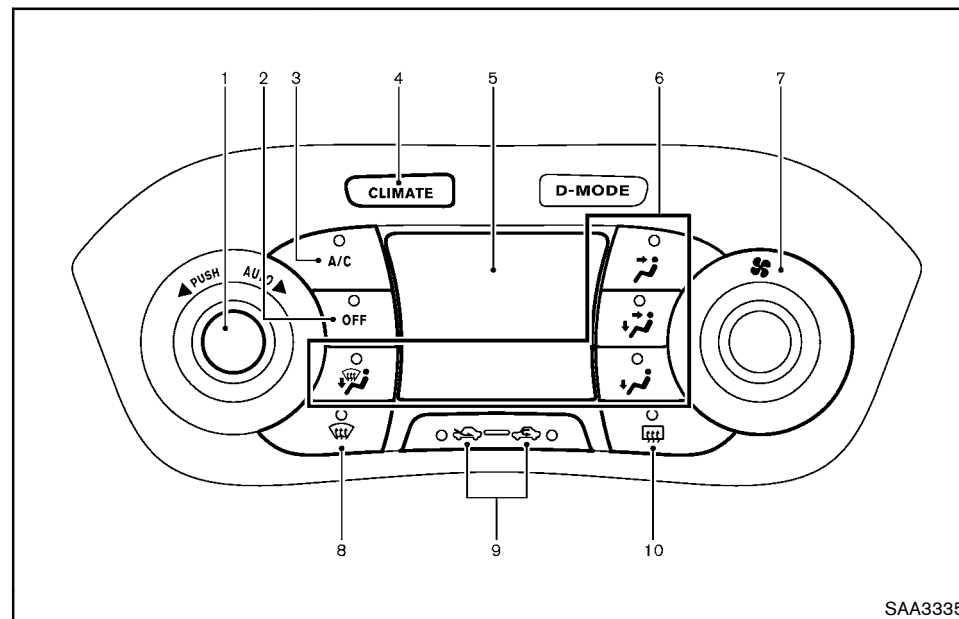
Desempañamiento con deshumedecido:

Esta modalidad se utiliza para desempañar las ventanillas y deshumedecer el aire.

1. Mueva la palanca de admisión de aire hacia la posición "☞".
2. Gire el cuadrante de control de flujo de aire a la posición "☼".
3. Gire el cuadrante de control de velocidad del ventilador "☼" a la posición deseada.
4. Luego pulse el botón "A/C" para activarlo. (Se encenderá la luz indicadora "A/C").

5. Gire el cuadrante de control de temperatura a la posición deseada.

AIRE ACONDICIONADO AUTOMÁTICO (modelos con sistema de control integrado*)



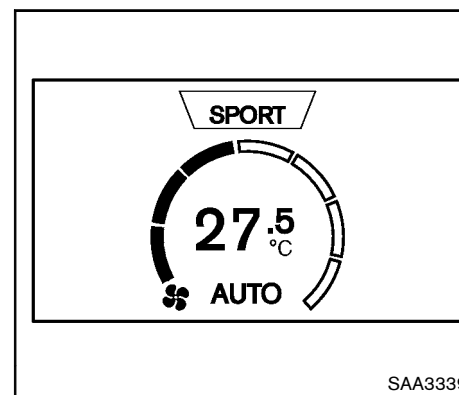
1. Botón de ajuste automático "AUTO"/cuadrante de control de temperatura	4. Botón de selección de modalidad de climatización "CLIMATE"
2. Botón de desactivado "OFF"	5. Pantalla
3. Botón de aire acondicionado "A/C"	6. Botones de control del flujo de aire

4-10 Calefacción y aire acondicionado, y sistema de audio

7. Cuadrante de control de velocidad del ventilador "  "
8. Botón del desempañador del parabrisas "  "
9. Botón de admisión de aire (circulación de aire exterior "  " / recirculación de aire "  ")
10. Botón del desempañador de la luneta trasera "  " (consulte "Interruptor del desempañador" en la sección "2. Instrumentos y controles").

*: "INTEGRATED CONTROL SYSTEM" (Sistema de control integrado) es un nombre de producto utilizado excepto en el mercado de Europa, Rusia y Ucrania. El nombre de producto del sistema para Europa, Rusia y Ucrania es "NISSAN DYNAMIC CONTROL SYSTEM" (Sistema de control dinámico NISSAN).

Selección de modalidad de climatización



Durante la indicación de modalidad de climatización en la pantalla, la temperatura del compartimiento del vehículo, el flujo de aire y la modalidad automática o la modalidad manual, se indicarán en pantalla completa. Para indicar la modalidad de climatización, pulse el botón "CLIMATE".

Para obtener detalles acerca de las funciones de las modalidades de conducción, consulte "Sistema de control integrado" en la sección "5.

Arranque y conducción" o "Sistema de control integrado" en la sección "2. Instrumentos y controles".

Funcionamiento automático (AUTO)

La modalidad AUTO se puede utilizar todo el año, ya que el sistema controla automáticamente la temperatura constante, la distribución del flujo de aire y la velocidad del ventilador una vez que la temperatura deseada se ajusta manualmente.

Para apagar la calefacción y el aire acondicionado, pulse el botón "CLIMATE" para cambiar a la modalidad de aire acondicionado, y a continuación pulse el botón "OFF".

Enfriamiento y calefacción con deshumecido:

1. Pulse el botón "AUTO".
 2. Gire el cuadrante de control de temperatura para ajustar la temperatura deseada.
- La temperatura puede ajustarse dentro del siguiente margen.
 - Para Europa, Rusia y Ucrania: 16 a 30°C (61 a 86°F)
 - Excepto Europa, Rusia y Ucrania: 18 a 32°C (65 a 89°F)

Se podrá observar un vapor proveniente de las rejillas en condiciones de calor y humedad ya que el aire se enfría rápidamente. Esto no indica ningún mal funcionamiento.

Calefacción (A/C desactivado):

1. Pulse el botón "CLIMATE" para cambiar la modalidad de aire acondicionado.
 2. Pulse el botón "AUTO".
 3. Si la luz indicadora "A/C" se enciende, oprima el botón "A/C".
 4. Gire el cuadrante de control de temperatura para ajustar la temperatura deseada.
- La temperatura puede ajustarse dentro del siguiente margen.
 - Para Europa, Rusia y Ucrania: 16 a 30°C (61 a 86°F)
 - Excepto Europa, Rusia y Ucrania: 18 a 32°C (65 a 89°F)
 - No ajuste la temperatura a una inferior a la del aire exterior. Esto hace que no se pueda controlar correctamente la temperatura.
 - Si las ventanillas se empañan, utilice calefacción con deshumedecido en lugar de apagar la calefacción A/C.

Descongelado/desempañado con deshumedecido:

1. Oprima el botón del desempañador delantero "❄". (La luz indicadora "❄" se iluminará.)
 2. Gire el cuadrante de control de temperatura para ajustar la temperatura deseada.
- Para remover rápidamente el hielo de la superficie exterior del parabrisas, ajuste a alta temperatura y al nivel máximo la velocidad del ventilador.

- Una vez que el parabrisas esté despejado, pulse nuevamente el botón del desempañador "❄". (Se apagará la luz indicadora).
- Cuando se pulse el botón del desempañador delantero "❄", el aire acondicionado se encenderá automáticamente para desempañar el parabrisas. La modalidad de recirculación de aire se apagará automáticamente. Se seleccionará la modalidad de circulación de aire exterior "🌀" para mejorar el rendimiento de la función de desempañado.

Funcionamiento manual

Se puede utilizar la modalidad manual para controlar la calefacción y el aire acondicionado en los ajustes deseados.

Para apagar la calefacción y el aire acondicionado, pulse el botón "OFF".

- Durante la indicación de "Drive Mode" (modalidad de conducción) en la pantalla, no será posible ajustar la cantidad de flujo de aire ni la orientación del flujo de aire. Pulse el botón "CLIMATE" para cambiar a "Air conditioner Mode" (modalidad de aire acondicionado).

Control de la velocidad del ventilador:

Gire el cuadrante de control de la velocidad del ventilador "🌀" hacia la derecha (+) o hacia la izquierda (-) para controlar manualmente la velocidad del ventilador.

Pulse el botón "AUTO" para cambiar la veloci-

dad del ventilador a modalidad automática.

Control del flujo de aire:

Pulse el botón de control de flujo de aire correspondiente para ajustar la salida de aire a la modalidad deseada.

- 🌀 — El aire fluye desde las rejillas de ventilación centrales y laterales.
- 🌀 — El aire fluye desde las rejillas de ventilación centrales y laterales, y desde las salidas de los pies.
- 🌀 — El aire fluye principalmente desde las salidas de los pies.
- 🌀 — El aire fluye desde las salidas del desempañador y desde las salidas de los pies.

Control de la temperatura:

Gire el cuadrante de control de temperatura para ajustar la temperatura deseada.

- La temperatura puede ajustarse dentro del siguiente margen.
 - Para Europa, Rusia y Ucrania: 16 a 30°C (61 a 86°F)
 - Excepto Europa, Rusia y Ucrania: 18 a 32°C (65 a 89°F)

Circulación del aire exterior:

Pulse el botón de admisión de aire para introducir el flujo de aire desde el exterior del vehículo. (La luz indicadora ubicada en el lado "🌀" se encenderá).

Recirculación del aire:

Pulse el botón de admisión de aire para hacer circular el flujo de aire en el interior del vehículo. (La luz indicadora ubicada en el lado “” se encenderá).

Control automático del aire de admisión:

- Para Europa, Rusia y Ucrania:
Pulse el botón de admisión de aire durante aproximadamente 2 segundos. Las luces indicadoras (tanto en el lado de recirculación de aire como en el lado de circulación de aire exterior) se apagarán después de parpadear dos veces, y a continuación la admisión de aire será controlada automáticamente. El control automático está ubicado entre las modalidades de circulación del aire exterior “” y recirculación del aire “”.
- Excepto Europa, Rusia y Ucrania:
Pulse el botón de admisión de aire durante aproximadamente 2 segundos. Las luces indicadoras (tanto en el lado de recirculación de aire como en el lado de circulación de aire exterior) parpadeará dos veces, y a continuación la admisión de aire será controlada automáticamente. El control automático se ajusta entre la circulación de aire exterior “” y las modalidades de recirculación de aire “” (se encenderá la luz indicadora correspondiente al lado que esté funcionando).

Ajuste de climatización ECO

Durante la visualización de modalidad de conducción, podrá ajustarse CLIMATE ECO en ON u OFF.

(Consulte “Ajuste de la modalidad de climatización ECO” en la sección “5. Arranque y conducción”).

SERVICIO DEL AIRE ACONDICIONADO**ADVERTENCIA:**

El sistema de aire acondicionado contiene refrigerante a alta presión. Para evitar lesiones personales, el servicio del aire acondicionado deberá ser realizado por un técnico experimentado con el equipo adecuado.

El sistema de aire acondicionado de su vehículo está cargado con un refrigerante concebido para no dañar el medio ambiente.

Este refrigerante no dañará la capa de ozono de la tierra. No obstante, puede contribuir un poco al calentamiento global.

Se requieren equipo de carga y lubricantes especiales cuando se hace el servicio del aire acondicionado de su vehículo. Utilizar refrigerantes o lubricantes inadecuados causará graves daños en el sistema del aire acondicionado. (Consulte “Refrigerantes y lubricantes para el sistema de aire acondicionado” en la sección “9. Información técnica”).

Un concesionario NISSAN está equipado para efectuar el servicio de su sistema de aire acondicionado, que no contamina el medio ambiente.

Filtro del aire acondicionado

El sistema del aire acondicionado está equipado con un filtro de aire acondicionado que recoge suciedad, polvo, etc. Para asegurar que el aire acondicionado calienta, desempaña y ventila de manera eficiente, cambie el filtro de acuerdo a los intervalos de mantenimiento indicados en la libreta de mantenimiento facilitada por separado. Para cambiar el filtro, póngase en contacto con un concesionario NISSAN.

El filtro debe cambiarse si se reduce notablemente el flujo de aire o si las ventanillas se empañan fácilmente cuando se usa la calefacción o el aire acondicionado.

SISTEMA DE AUDIO (si está equipado)

PRECAUCIONES EN EL FUNCIONAMIENTO DEL AUDIO



ADVERTENCIA:

No ajuste el sistema de audio mientras conduce a fin de prestar toda la atención a la conducción del vehículo.

El sistema de audio funciona cuando el interruptor de encendido está en la posición "ACC" u "ON". Si desea escuchar la radio o un CD mientras el motor no esté funcionando, gire el interruptor de encendido a la posición "ACC".

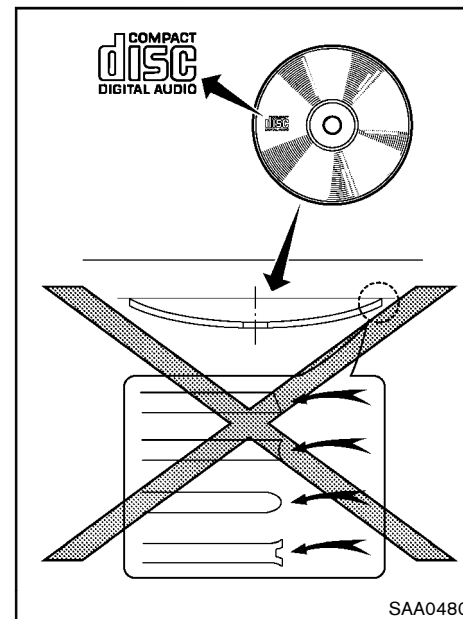
No utilice el sistema durante un largo período de tiempo con el motor apagado.

Radio

- La recepción de radio se ve afectada por la fuerza de la señal de la estación, la distancia del repetidor de radio, edificios, puentes, montañas y demás influencias externas. Los cambios intermitentes en la calidad de recepción están causados normalmente por estas influencias externas.
- Utilizar teléfonos celulares dentro o cerca del vehículo puede afectar la calidad de la recepción de la radio.

Reproductor de disco compacto (CD)

- Durante el tiempo frío o en días lluviosos, debido a la humedad el lector puede funcionar defectuosamente. Si ocurriera, saque el CD del lector de CD y deshumidifique o ventile completamente el lector.
- El lector puede tener saltos en la reproducción cuando se conduce por carreteras en malas condiciones.
- Algunas veces, el lector de CD no funciona cuando la temperatura es muy alta dentro del compartimiento de pasajeros. Disminuya la temperatura antes de usarlo.
- No exponga el CD a la luz directa del sol.
- Los CDs que son de baja calidad, o que están sucios, rayados, cubiertos con huellas dactilares o que están pinchados pudieran no funcionar correctamente.
- Los siguientes CDs pudieran no funcionar correctamente.
 - Discos compactos de control de copia (CCCD)
 - Discos compactos grabables (CD-R)
 - Discos compactos reescribibles (CD-RW)



- No utilice los siguientes tipos de CDs porque pueden hacer que el lector de CD funcione mal.
 - Discos de 8 cm (3,1 pulg.)
 - CDs que no son circulares
 - CDs con etiqueta de papel
 - CDs que estén combados, rayados, o tengan sus bordes desparejos.

— Discos para limpieza de CD

- Este sistema de audio sólo puede reproducir CDs pregrabados. No tiene capacidad para grabar o copiar CDs.
- Si no se puede reproducir el CD, se visualizará uno de los mensajes siguientes.

Error CD (error de CD):

- Confirme que el CD se ha introducido correctamente (este lado de la etiqueta hacia arriba, etc.).
- Confirme que el CD no esté doblado y que no esté rallado.
- Confirme que el disco sea un CD y no un DVD.
- Confirme que el disco contenga archivos de audio.

Eject CD (expulsión de CD):

Se trata de un mal funcionamiento debido a que la temperatura en el interior del reproductor es demasiado baja. Retire el CD pulsando el botón EJECT, y vuelva a introducir el CD después de un breve lapso de tiempo. El CD se podrá reproducir cuando la temperatura del reproductor vuelva a ser normal.

USB (conductor universal en serie) (si está equipado)

Este sistema es compatible con diversas barras de memoria USB, discos duros USB y reproductores iPod. Existen algunos dispositivos USB los cuales podrían no ser compatibles con este sistema.

- Asegúrese de el dispositivo USB se encuentre conectado correctamente en el conector USB.
- No fuerce la barra de memoria o el cable USB en el conector USB. Esto podría dañar el conector.
- Durante el tiempo frío o en días lluviosos, debido a la humedad el lector puede funcionar defectuosamente. Si ocurriera esto, extraiga el dispositivo USB y seque o ventile completamente el lector USB.
- Algunas veces, el lector USB no funciona cuando la temperatura es demasiado alta dentro del compartimiento de pasajeros. Disminuya la temperatura antes de usarlo.
- No deje la memoria USB boca abajo en un lugar con electricidad estática o en un lugar donde el aire acondicionado sopla directamente. Esto podría afectar los datos contenidos en la memoria USB.
- El vehículo no se encuentra equipado con barra de memoria USB.
- Con este sistema no es posible realizar el formato de un dispositivo USB. Para realizar el formato de un dispositivo USB, utilice un

computador personal.

- Los dispositivos USB con particiones no podrán reproducirse correctamente.
- Algunos caracteres pertenecientes a otros idiomas (chino, japonés, etc.) no se visualizan correctamente en la pantalla central del vehículo. Para el dispositivo USB se recomienda el uso de caracteres del idioma inglés.
- No conecte ningún dispositivo USB si algún conector o cable se encuentra mojado. Espere hasta que se seque el cable y/o los conectores antes de conectar el dispositivo USB. Si se expone el conector a otros fluidos a parte de agua, el residuo evaporativo podría causar un cortocircuito entre las clavijas del conector.
- Los archivos podcast de video de gran tamaño pueden provocar lentitud de respuesta en un iPod. La pantalla del sistema de audio podría bloquearse momentáneamente, pero se recuperará pronto.
- Si un iPod selecciona automáticamente archivos podcast de video prolongado durante la modalidad de reproducción aleatoria. La pantalla del sistema de audio podría bloquearse momentáneamente, pero se recuperará pronto.
- Los audiolibros podrían reproducirse en diferente orden al que tienen en un iPod.
- Un iPod nano (1ª generación) puede continuar con el avance o retroceso rápidos si se conecta durante una búsqueda. En ese

Calefacción y aire acondicionado, y sistema de audio 4-15

caso, reinicie de forma manual el iPod.

- Un iPod nano (2ª generación) continuará con el avance o retroceso rápidos si se desconecta durante una búsqueda.
- Puede aparecer un título de canción incorrecto si se cambia la modalidad de reproducción con el iPod nano (2ª generación).

iPod es una marca comercial de Apple Inc., registrada en EE.UU. y otros países.

Reproductor de audio Bluetooth® (si está equipado)

- Algunos dispositivos de audio Bluetooth no podrán utilizarse con este sistema. Con respecto a información detallada de los dispositivos de audio Bluetooth disponibles para el uso con este sistema, póngase en contacto con un concesionario NISSAN o con un centro de servicio calificado.
- Antes de utilizar un sistema de audio Bluetooth, será necesario llevar a cabo el proceso de registro inicial para el dispositivo de audio.
- El funcionamiento del sistema de audio Bluetooth puede variar dependiendo del dispositivo de audio conectado. Verifique el procedimiento de funcionamiento antes del uso.
- La reproducción de audio Bluetooth se interrumpirá bajo las siguientes condiciones. La reproducción comenzará nuevamente después de cumplirse las siguientes con-

diciones:

- mientras se utiliza un teléfono celular.
- mientras se verifica una conexión con un teléfono celular.
- La antena adaptada al vehículo para la comunicación Bluetooth se encuentra incorporada en el sistema de audio. No coloque el dispositivo de audio Bluetooth en un lugar rodeado de metales, lejos del sistema o en lugares estrechos donde el dispositivo entre en contacto muy cerca del cuerpo o del asiento. De lo contrario, podría producirse degradación en el sonido o interferencia en la conexión.
- Cuando un dispositivo de audio Bluetooth se encuentre conectado a la conexión inalámbrica Bluetooth, la batería del dispositivo podrá descargarse más rápido que en condiciones normales.
- Este sistema es compatible con el perfil Bluetooth® AV (A2DP y AVRCP ver. 1.3, 1.0 o anterior).



Bluetooth® es una marca comercial de propiedad de Bluetooth SIG, Inc., y con licencia adjudicada a Daewoo IS Corp.

Disco compacto/memoria USB con MP3 o WMA (si están equipados)

Términos:

- MP3 — MP3 es la abreviatura de Moving Pictures Experts Group Audio Layer 3. MP3 es el formato de archivos de audio digital comprimidos más conocido. Este formato ofrece casi una "calidad de CD", pero en una fracción del tamaño de los archivos de audio normales. La conversión MP3 de una pista de audio desde un CD puede reducir el tamaño del archivo aproximadamente en una relación 10:1 (muestreo: 44.1 kHz, velocidad binaria: 128 kbps) con una pérdida de calidad prácticamente imperceptible. La compresión MP3 elimina las partes redundantes e irrelevantes de una señal de sonido que el sonido humano no puede apreciar.
- WMA — Windows Media Audio (WMA)* es un formato de audio comprimido creado por Microsoft como alternativa al MP3. El códec WMA ofrece una mayor compresión de archivos que el códec MP3, permitiendo el almacenaje de más pistas de audio digital en el mismo espacio, cuando se compara con el mismo nivel de calidad que MP3.
- Velocidad binaria — La velocidad binaria indica el número de frecuencia binaria por segundo utilizada por un archivo de música digital. El tamaño y la calidad de un archivo de audio digital se determina por la velocidad de bits utilizada al codificar el archivo.

4-16 Calefacción y aire acondicionado, y sistema de audio

-

Diagrama de estructura de carpetas y archivos de audio:

- RAÍZ (ícono de música)
 - 1 (archivo de audio)
 - Carpeta (ícono de carpeta)
 - 2 (archivo de audio)
 - Carpeta (ícono de carpeta)
 - 3 (archivo de audio)
 - Carpeta (ícono de carpeta)
 - 4 (archivo de audio)
 - Carpeta (ícono de carpeta)
 - 5 (archivo de audio)
 - 6 (archivo de audio)
 - Carpeta (ícono de carpeta)
 - 7 (archivo de audio)

Carpeta : Carpeta
 Archivo de audio : Archivo de audio

SAA2494

- ## Calefacción y aire acondicionado, y sistema de audio 4-17

Esquema de especificaciones:

Medios compatibles			CD, CD-R, CD-RW
Sistemas de archivo compatibles			ISO9660 LEVEL1, ISO9660 LEVEL2, Romeo, Joliet * No es compatible ISO9660 Level 3 (grabación por paquetes). * No son compatibles los archivos almacenados con componente para sistema de archivos Live (en un computador con plataforma Windows Vista).
Versiones compatibles*1	MP3	Versión	MPEG1, MPEG2, MPEG2.5
		Frecuencia de muestreo	8 kHz - 48 kHz
		Velocidad binaria	8 kbps - 320 kbps, VBR*4
	WMA*3	Versión	WMA7, WMA8, WMA9
		Frecuencia de muestreo	32 kHz - 48 kHz
		Velocidad binaria	32 kbps - 192 kbps, VBR*4
Información de etiqueta (título de canción y nombre de artista)			Etiqueta ID3 VER1.0, VER1.1, VER2.2, VER2.3, VER2.4 (solamente MP3) Etiqueta WMA (solamente WMA)
Niveles de carpeta			Niveles de carpeta: 8, carpetas: 255 (incluida la carpeta raíz), archivos: 512
Límite del número de caracteres de texto			128 caracteres
Códigos de caracteres visualizables*2			01: ASCII, 02: ISO-8859-1, 03: UNICODE (UTF-16 BOM Big Endian), 04: UNICODE (diferente a UTF-16 BOM Big Endian), 05: UNICODE (UTF-8), 06: UNICODE (diferente a UTF-16 BOM Little Endian), 07: SHIFT-JIS

*1 No se pueden reproducir los archivos creados con una combinación de una frecuencia de muestreo de 48 kHz y una velocidad binaria de 64 kbps.

*2 Los códigos disponibles dependen del tipo de medio, de las versiones y de la información que vaya a visualizarse.

*3 No se pueden reproducir los archivos WMA protegidos (DRM).

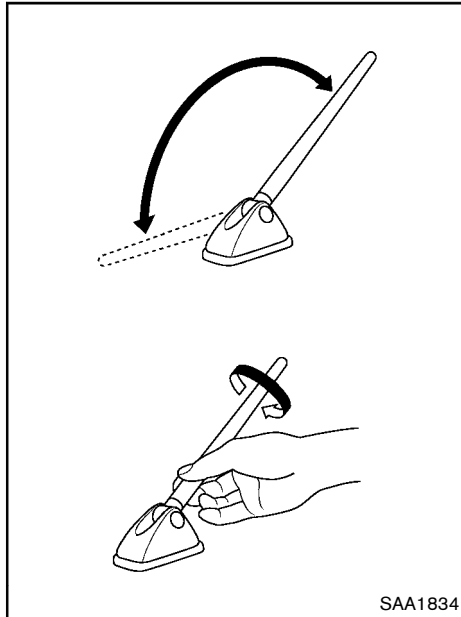
*4 Cuando se reproducen archivos VBR, es posible que el tiempo de reproducción no se visualice correctamente. WMA7 y WMA8 no se aplican a VBR.

4-18 Calefacción y aire acondicionado, y sistema de audio

Guía para localización de fallas:

Sintoma	Causa y contramedida
No se reproduce	Compruebe si el disco se ha introducido correctamente.
	Compruebe si el disco está rayado o sucio.
	Compruebe si existe condensación en el interior del lector y, si la hay, espere hasta que desaparezca la condensación (aproximadamente 1 hora) antes de utilizar el lector.
	Si se produce un error de incremento de la temperatura, el lector de CD reproducirá correctamente cuando haya recuperado la temperatura normal.
	Si existe una mezcla de archivos de música CD (datos CD-DA) y archivos MP3/WMA/AAC en un CD, sólo se reproducirán los archivos de música CD (datos CD-DA).
	* Los archivos con extensiones diferentes a ".MP3", ".WMA", ".M4A", ".mp3", ".wma" o ".m4a" no pueden reproducirse. Además, los códigos de caracteres y el número de caracteres de los nombres de carpetas y archivos deben cumplir las especificaciones.
	* Compruebe si el disco o el archivo se ha creado con un formato irregular. Este hecho puede producirse debido a las variaciones o la configuración de los programas de grabación MP3/WMA u otras aplicaciones de edición de textos.
	Compruebe si en el disco se han llevado a cabo los procesos de finalización, como cierre de la sesión y cierre del disco.
	Compruebe si el disco está protegido por derechos de copia.
Mala calidad de sonido	Compruebe si el disco está rayado o sucio.
* Se requiere demasiado tiempo antes de que la música comience a reproducirse.	Si hay muchas carpetas o niveles de archivos en el disco MP3/WMA, puede requerirse de determinado tiempo antes de que la música comience a reproducirse.
Cortes o saltos en la música	Puede que el programa y el hardware de grabación no sean compatibles o que la velocidad, profundidad, ampliación de grabación, etc. no cumplan las especificaciones. Intente utilizando una velocidad de grabación menor.
Salto en los archivos de velocidad binaria alta	Se pueden producir saltos en el caso de grandes cantidades de datos, como por ejemplo datos de velocidad binaria alta.
* Paso inmediato a la siguiente canción durante la reproducción.	Cuando a un archivo diferente a MP3/WMA se le ha otorgado una extensión ".MP3", ".WMA", ".M4A", ".mp3", ".wma" o ".m4a", o cuando no es posible la reproducción debido a la protección de derechos de autor, el reproductor pasará a la siguiente canción.
Las canciones no se reproducen en el orden deseado.	El orden de reproducción es el orden en el que los archivos se han escrito con el software de escritura, por lo que los archivos pueden no reproducirse en el orden deseado.

ANTENA



Ajuste el ángulo de la antena de manera que se obtenga la mejor recepción.



PRECAUCIÓN:

Asegúrese de que la antena está desmontada antes de que el vehículo entre en una máquina de lavado automático.

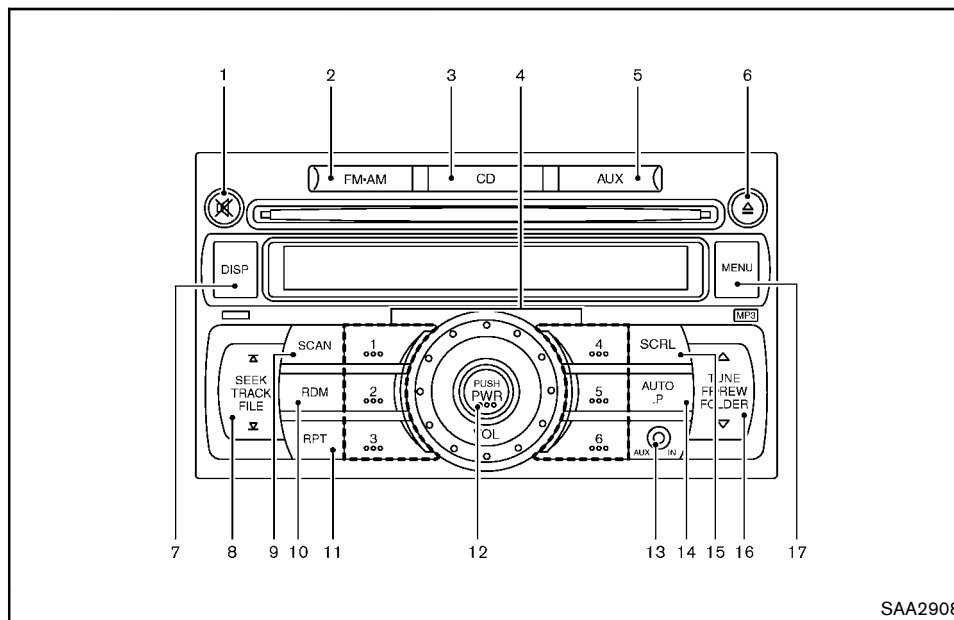
Desmontaje de la antena

Usted puede desmontar la antena si es necesario.

Tome la base de la antena y desmóntela haciéndola girar a la izquierda.

Para instalar la antena, gire la antena hacia la derecha y apriétela.

RADIO DE FM-AM CON REPRODUCTOR DE DISCOS COMPACTOS (CD) (excepto Europa, Rusia, Ucrania y México)



12. Botón de encendido/mando de control de volumen
13. Toma de conexión auxiliar (AUX IN)
14. Botón de preajuste automático (AUTO.P)
15. Botón de desplazamiento (SCRL)
16. Botón de sintonía/avance rápido (TUNE/FF)-rebobinado (REW)/carpeta (FOLDER)
17. Botón de menú (MENU)

1. Botón de silencio (MUTE)
2. Botón de selección de banda de radio FM-AM
3. Botón de CD
4. Botones de memoria de radio
5. Botón auxiliar (AUX)
6. Botón de expulsión de CD (CD EJECT)
7. Botón de visualización (DISP)
8. Botón búsqueda/pista/archivo/rebobinado/avance rápido y búsqueda automática de programa (SEEK/TRACK/FILE/APS REW/APS FF)
9. Botón de exploración (SCAN)
10. Botón de reproducción aleatoria (RDM)
11. Botón de repetición (RPT)

Funcionamiento principal de audio

El sistema de audio funciona cuando el interruptor de encendido está en la posición "ACC" u "ON".

Botón de encendido (POWER):

Para encender el sistema de audio, oprima el botón POWER.

- El sistema se encenderá en la modalidad correspondiente, (radio o CD) que se estaba utilizando inmediatamente antes de apagar el sistema.
- Si no se encuentra cargado un CD, se activará la radio.

Para apagar el sistema de audio, oprima el botón POWER.

Control de volumen:

Para controlar el volumen, gire el mando de control VOLUME.

Gire el mando hacia la derecha para aumentar el volumen.

Gire el mando hacia la izquierda para reducir el volumen.

Botón de menú (MENU):

Para cambiar los ajustes del audio, pulse el botón  para seleccionar la modalidad mientras el CD o la radio están encendidos.

Oprima el botón  hasta que aparezca la modalidad deseada en la visualización.

BASS → TREBLE → FADE → BALANCE →
BEEP → CLOCK → BASS

Pulse el botón SEEK/TRACK/FILE ( o ) o el botón TUNE/FF-REW/FOLDER ( o ) para configurar los ajustes de audio.

BASS (Bajos):

(-) para reducir / (+) para aumentar

TREBLE (Altos):

(-) para reducir / (+) para aumentar

FADER (Atenuadores):

(F) para atenuar adelante / (R) para atenuar atrás

BALANCE (Equilibrios):

(R) para equilibrar a la derecha / (L) para equilibrar a la izquierda

BEEP ON/OFF (Pitido ON/OFF):

para emitir un sonido al pulsar un botón de audio, pulse el botón  y seleccione la modalidad BEEP ON/OFF mientras esté encendido el reproductor de CD o la radio: Pulse el botón  hasta que aparezca la modalidad BEEP ON/OFF en la visualización. Pulse el botón SEEK/TRACK/FILE ( o ) o el botón TUNE/FF-REW/FOLDER ( o ) para activar esta modalidad.

CLOCK (Reloj):

Si el reloj no se visualiza estando el interruptor de encendido en la posición "ACC" u "ON", lleve a cabo el siguiente procedimiento para seleccionar la modalidad ON del reloj: Active la unidad de audio pulsando el mando de control ON-OFF/VOLUME. Pulse el botón "MENU" hasta que la pantalla indique la modalidad de ajuste del reloj. Pulse el botón "TUNE" o "SEEK" para activar esta modalidad.

El reloj podrá ajustarse llevando a cabo el siguiente procedimiento: Pulse el botón . El indicador de tiempo parpadeará. Pulse el

botón SEEK ( o ) para ajustar las horas. A continuación ajuste los minutos pulsando el botón TUNE ( o )

Cuando se cambien los ajustes al nivel deseado, oprima el botón  hasta que aparezca la visualización de la radio o CD.

Si no se realiza ningún accionamiento durante aproximadamente 10 segundos, la modalidad de ajustes de audio regresará automáticamente a la modalidad normal.

Botón auxiliar (AUX):

La toma AUX IN está ubicada en la unidad de audio. La toma de conexión de audio AUX IN acepta cualquier entrada de audio analógica estándar como un reproductor portátil de cinta cassette, un reproductor de CD, un reproductor MP3 o un ordenador portátil.

Oprima el botón AUX para reproducir un dispositivo compatible cuando éste está conectado a la toma AUX IN.

NISSAN recomienda vehementemente utilizar un cable conector miniatura de tipo estéreo cuando conecte el dispositivo de música al sistema de audio. La música podría no reproducirse correctamente si utiliza un cable de tipo monoaural.

Cuando se pulsa el botón AUX sin estar conectado en la toma de conexión algún dispositivo, el sistema de audio no cambiará a la modalidad AUX (el botón AUX no está disponible).

4-22 Calefacción y aire acondicionado, y sistema de audio



Botón de silencio (MUTE):

Pulse el botón  para silenciar el sonido. Pulse nuevamente para recuperar el sonido.

Cambio de la gama y del paso de frecuencias (para América Central/Sur):

Para cambiar la especificación de gama y paso de frecuencias de la radio, realice las siguientes operaciones.

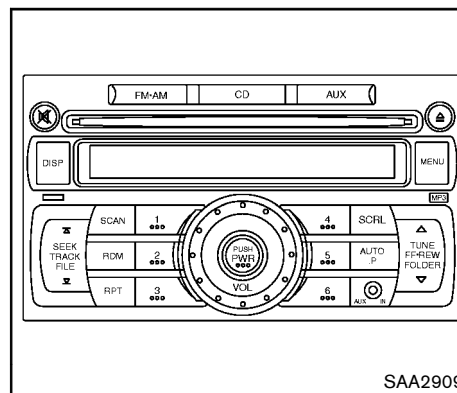
1. Apague la unidad de audio pulsando el botón POWER.
2. Encienda la unidad de audio, pulsando el botón POWER mientras pulsa los botones de memoria de la radio   y el botón .

Para la especificación de América Central/Sur, la visualización indica "AM 530 kHz".

Para la otra especificación, la visualización indica "AM 531 kHz".

Si experimenta dificultades en el cambio de especificación de la radio, póngase en contacto con un concesionario NISSAN.

Funcionamiento de la radio FM-AM



El sistema de audio funciona cuando el interruptor de encendido está en la posición "ACC" u "ON".



Botón de FM-AM:

Cuando se pulsa el botón  estando el sistema de audio apagado, el sistema de audio se encenderá y se activará la radio.

Cuando se pulsa el botón  mientras se reproduce otra fuente de audio, la otra fuente de audio se apagará y se activará la radio.

Para cambiar las bandas de radio, pulse el botón .

AM → FM1 → FM2

El indicador de estéreo, FM "ST" se visualizará cuando haya recepción de FM estéreo. Cuando las señales de la estación tengan poca intensi-

dad, la radio cambiará automáticamente desde recepción estéreo a monoaural.



Botón de sintonía/avance rápido (TUNE/FF)-rebobinado/carpeta (REW/FOLDER):

Cuando sintonice manualmente la frecuencia de una estación, pulse el botón  o  (ubicado en la parte derecha) hasta que se sintonice la frecuencia deseada.

Cuando sintonice automáticamente la frecuencia de emisoras, pulse el botón  o  hasta escuchar un pitido. Cuando el sistema detecta la transmisión de una estación, se detendrá en la estación.



Botón de exploración (SCAN):

Cuando se pulsa el botón , el sistema explorará y se detendrá en la emisión transmisora por 5 segundos y luego continuará explorando en búsqueda de la siguiente estación.

Pulse el botón  dentro de esos 5 segundos para detener la exploración.

Botón de memoria de la radio:

El sistema de audio puede memorizar hasta 12 frecuencias de emisoras FM (para FM1 y FM2) y 6 frecuencias de emisoras AM.

Para almacenar la frecuencia de la emisora:

1. Sintonice la frecuencia de la estación deseada usando el botón  o  (ubicado en la parte derecha).

- Mantenga oprimido un botón de memoria (1 - 6) hasta que se escuche un pitido.
- El número de interruptor y la frecuencia aparecerán en la visualización cuando la memoria se almacene adecuadamente.
- Repita los pasos 1 - 3 para todos los otros botones de memoria.

Pulse un botón de memoria (1 - 6) para seleccionar la memoria deseada.

Si se desconecta el cable de la batería o se funde el fusible, se borrará la memoria de la radio. Cuando ocurra esto, vuelva a ajustar la memoria de estaciones.

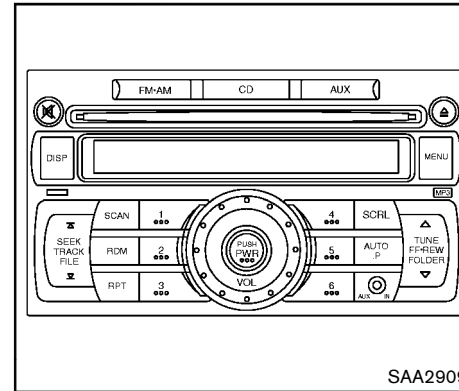
AUTO.P Botón de preajuste automático (AUTO.P):

El sistema de audio puede memorizar hasta 6 frecuencias de emisoras FM y 6 AM.

Para almacenar la frecuencia de emisora automáticamente, mantenga pulsado el botón **AUTO.P** hasta que se escuche un pitido. La emisora se almacenará automáticamente en la memoria de preajuste automático "AUTO.P". La visualización indica "AP-***".

Pulse el botón **AUTO.P** para seleccionar la memoria deseada.

Funcionamiento del reproductor de CD



El sistema de audio funciona cuando el interruptor de encendido está en la posición "ACC" u "ON".

Carga:

Introduzca un CD dentro de la ranura con su etiqueta hacia arriba. El CD se introducirá automáticamente en la ranura y empezará a reproducirse. Para detener la reproducción, pulse el botón PWR.



PRECAUCIÓN:

No fuerce el disco compacto dentro del alojamiento. Esto puede dañar el reproductor.

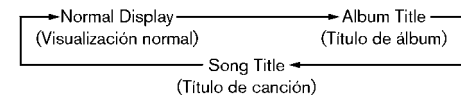
CD Botón de CD:

Cuando se pulsa el botón **CD** mientras se encuentre cargado un CD, el CD comenzará a reproducirse automáticamente.

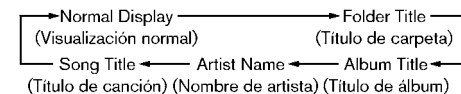
DISP Botón de visualización (DISP):

Cuando se pulse el botón **DISP** durante la reproducción de un CD con un título, la visualización cambiará de la siguiente manera:

CD:



CD con MP3 o WMA:



Botón de sintonía por búsqueda/pista/archivo (SEEK/TRACK/FILE):

Cuando se pulsa el botón **SEEK/TRACK/FILE** (ubicado en la parte izquierda) mientras se reproduce un CD, la presente pista avanzará y pasará a la siguiente pista. Pulse el botón **SEEK/TRACK/FILE** varias veces para adelantar saltando varias pistas. El CD avanzará el número de pistas como veces haya pulsado el botón. Cuando se avanza la última pista del CD, se reproducirá la primera pista.

Cuando se pulsa el botón **SEEK/TRACK/FILE** mientras se reproduce un CD, la pista actual comenzará

desde el principio de la pista actual. Pulse el botón  varias veces para retroceder saltando varias pistas. El CD retrocederá tantas pistas como veces se haya pulsado el botón. Cuando se retroceda la primera pista del CD, se reproducirá la última pista.

Cuando se mantenga pulsado el botón  o  mientras se está reproduciendo un CD, el CD se reproducirá mientras avanza o retrocede. Cuando se suelta el botón, el CD vuelve a reproducirse a la velocidad normal.

  **Botón de sintonía/avance rápido (TUNE/FF)-rebobinado/carpeta (REW/FOLDER):**

Cuando se pulse el botón  o  (ubicado en la parte derecha) mientras se reproduce un CD con MP3 o WMA, se reproducirá la primera pista de la carpeta siguiente o la anterior.

 **Botón de exploración (SCAN):**

Cuando se oprime el botón  mientras se reproduce un CD, los primeros 10 segundos de todas las pistas se reproducirán.

Cuando se vuelve a oprimir el botón , el CD volverá a reproducirse normalmente desde la pista actual.

 **Botón de repetición (RPT):**

Para cambiar los ajustes de reproducción, oprima el botón  para seleccionar la modalidad.

CD:

RPT DISC → RPT TRACK

CD con MP3 o WMA:

RPT DISC → RPT FOLDER → RPT TRACK

RPT DISC (REPETIR DISCO):

Todas las pistas del CD serán reproducidas de manera continua en orden secuencial. La visualización no indica ninguna marca de símbolo. Mientras se pulsa el botón , la visualización indicará "RPT DISC".

RPT TRACK (REPETIR PISTA):

La pista seleccionada del CD se reproducirá de forma continua. La visualización indicará "RPT TRACK".

RPT FOLDER (REPETIR CARPETA):

Todas las pistas de la carpeta seleccionada serán reproducidas de manera continua en orden secuencial (sólo CD con MP3 o WMA). La visualización indicará "RPT FOLDER".

 **Botón de orden aleatorio (RDM):**

Para cambiar la secuencia de reproducción, pulse el botón  para seleccionar la modalidad.

CD:

RDM DISC → RPT DISC

CD con MP3 o WMA:

RDM DISC → RDM FOLDER → RPT DISC

RPT DISC (REPETIR DISCO):

Todas las pistas del CD serán reproducidas de manera continua en orden secuencial. La visualización no indica ninguna marca de símbolo. Mientras se pulsa el botón , la

visualización indicará "RPT DISC".

RDM DISC (DISCO EN ORDEN ALEATORIO):

Todas las pistas o carpetas (sólo CD con MP3 o WMA) del CD serán reproducidas de manera continua en orden aleatorio. La visualización indicará "RDM DISC".

RDM FOLDER (CARPETA EN ORDEN ALEATORIO):

Todas las pistas de la carpeta seleccionada serán reproducidas de manera continua en orden aleatorio (sólo CD con MP3 o WMA). La visualización indicará "RDM FOLDER".

 **Botón de desplazamiento (SCRL):**

Cuando se visualiza un título cuyo texto es demasiado largo, dicho título no se indicará completamente en la pantalla. En este caso, pulse el botón  para hacer desplazar el título. Cuando el título se desplace hasta el final, el movimiento de la pantalla se detendrá y ésta regresará a su estado inicial.

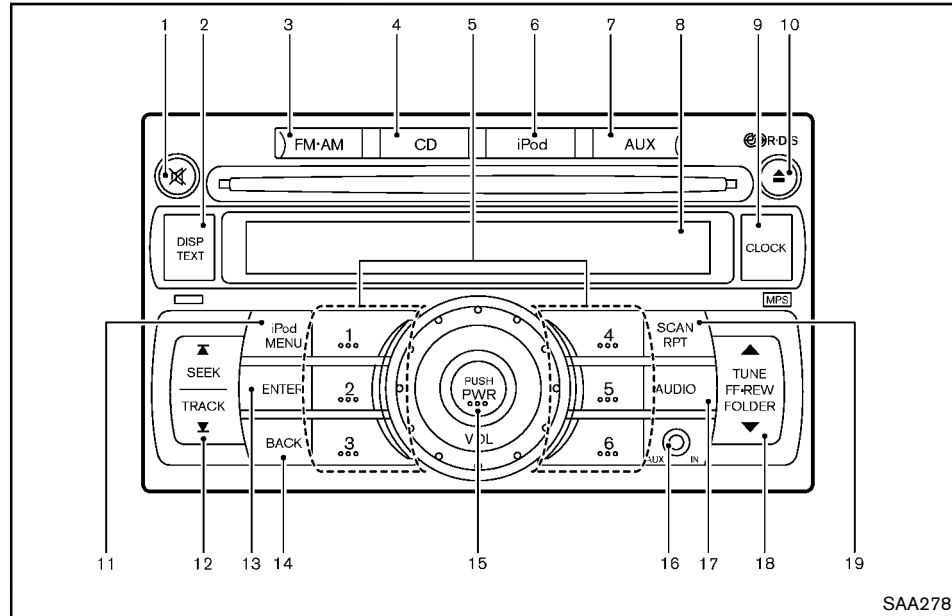
 **Botón de expulsión de CD (CD EJECT):**

Para expulsar un CD, pulse el botón CD EJECT .

Cuando se oprime dos veces el botón , el CD será expulsado más lejos, y el CD podrá ser retirado con facilidad.

Si se expulsa el CD oprimiendo el botón  y no se lo retira de la ranura de carga, el CD será automáticamente recargado en la ranura para proteger el CD.

RADIO DE FM-AM CON REPRODUCTOR DE DISCOS COMPACTOS (CD) (para México)



1. Botón de silencio (MUTE)	8. Visualización de audio
2. Botón de visualización (DISP)/texto (TEXT)	9. Botón de reloj (CLOCK)
3. Botón de selección de banda de radio FM-AM	10. Botón de expulsión de CD (CD EJECT)
4. Botón de CD	11. Botón de menú de iPod (MENU)
5. Botones de memoria de radio	12. Botón de búsqueda/pista (SEEK/TRACK)
6. Botón de iPod	13. Botón de entrada (ENTER)
7. Botón auxiliar (AUX)	14. Botón de retroceso (BACK)

15. Botón de encendido (PWR)/mando de control de volumen (VOL)
16. Toma de conexión auxiliar (AUX IN)
17. Botón de audio (AUDIO)
18. Botón de sintonía/avance rápido (TUNE/FF)-rebobinado/carpeta (REW FOLDER)
19. Botón de exploración/repetición (SCAN/RPT)

Para informarse sobre las precauciones de accionamiento, consulte "Precauciones en el funcionamiento del audio" anteriormente en esta sección.

4-26 Calefacción y aire acondicionado, y sistema de audio

Funcionamiento principal de audio

El sistema de audio funciona cuando el interruptor de encendido está en la posición "ACC" u "ON".

Unidad central:

El circuito automático de sonoridad mejora automáticamente la gama de frecuencias bajas y altas durante la recepción de la radio y la reproducción de CD.

Botón de encendido/apagado (POWER ON/OFF):

Para encender el sistema de audio, pulse el botón POWER ON/OFF.

- El sistema se encenderá en la modalidad correspondiente, (radio o CD) que se estaba utilizando inmediatamente antes de apagar el sistema.
- Si no se encuentra cargado un CD, se activará la radio.

Para apagar el sistema de audio, pulse el botón POWER ON/OFF.

Control de volumen:

Para controlar el volumen, gire el cuadrante de control VOLUME.

Gire el cuadrante de control VOLUME hacia la derecha para aumentar el volumen.

Gire el cuadrante de control VOLUME hacia la izquierda para reducir el volumen.

AUDIO Botón de audio (AUDIO):

Para cambiar los ajustes del audio, pulse el botón AUDIO para seleccionar la modalidad mientras el CD o la radio están encendidos.

Oprima el botón AUDIO hasta que aparezca la modalidad deseada en la visualización.

Bass (bajos) → Treble (agudos) → Fade (atenuadores) → Balance (balance) → Spd Sen Vol (vol. sens. a velocidad) → Beep (sonido)

Pulse el botón SEEK/TRACK (▲ o ▼) o el botón TUNE/FF-REW/FOLDER (▲ o ▼) para configurar los ajustes de audio.

BASS (Bajos):

(-) para reducir / (+) para aumentar

TREBLE (Altos):

(-) para reducir / (+) para aumentar

FADER (Atenuadores):

(F) para atenuar adelante / (R) para atenuar atrás

BALANCE (Equilibrios):

(R) para equilibrar a la derecha / (L) para equilibrar a la izquierda

Volumen sensible a la velocidad (Spd Sen Vol):

Para cambiar la modalidad del volumen sensible a la velocidad (Spd Sen Vol) a OFF, LOW, MID o HIGH, pulse el botón TUNE o SEEK hasta que se visualice la modalidad deseada.

BEEP ON/OFF (Pitido ON/OFF):

para emitir un sonido al pulsar un botón de audio, pulse el botón AUDIO y seleccione la modalidad BEEP ON/OFF mientras esté encendido el reproductor de CD o la radio: Pulse el botón AUDIO hasta que aparezca la modalidad

BEEP ON/OFF en la visualización. Pulse el botón SEEK/TRACK (▲ o ▼) o el botón TUNE/FF-REW/FOLDER (▲ o ▼) para activar esta modalidad.

Cuando se cambien los ajustes al nivel deseado, oprima el botón AUDIO hasta que aparezca la visualización de la radio o CD.

Si no se realiza ningún accionamiento durante aproximadamente 5 segundos, la modalidad de ajustes de audio regresará automáticamente a la modalidad normal.

CLOCK Botón de reloj (CLOCK):

Pulse el botón CLOCK para encender o apagar la visualización CLOCK.

Mantenga pulsado el botón CLOCK hasta que la visualización del reloj comience a parpadear. Pulse el botón SEEK/TRACK (▲ o ▼) para ajustar las horas. Pulse el botón TUNE/FF-REW (▲ o ▼) para ajustar los minutos. Pulse nuevamente el botón CLOCK para abandonar la modalidad de ajuste del reloj.

La visualización volverá a su indicación habitual de reloj después de 5 segundos.

AUX Botón auxiliar (AUX):

La toma AUX IN está ubicada en la unidad de audio. La toma de conexión de audio AUX IN acepta cualquier entrada de audio analógica estándar como un reproductor portátil de cinta cassette, un reproductor de CD, un reproductor MP3 o un ordenador portátil.

Oprima el botón AUX para reproducir un dispositivo compatible cuando éste está conectado a la toma AUX IN.

NISSAN recomienda vehementemente utilizar un cable conector miniatura de tipo estéreo cuando conecte el dispositivo de música al sistema de audio. La música podría no reproducirse correctamente si utiliza un cable de tipo monoaural.

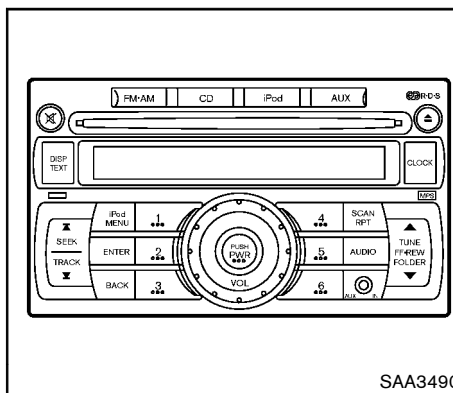
Cuando se pulsa el botón AUX sin estar conectado en la toma de conexión algún dispositivo, el sistema de audio no cambiará a la modalidad AUX (el botón AUX no está disponible).



Botón de silencio (MUTE):

Pulse el botón  para silenciar el sonido. Pulse nuevamente para recuperar el sonido.

Funcionamiento de la radio FM-AM



Botón de FM-AM:

Al pulsar el botón de selección de banda de radio  la banda cambiará de la siguiente manera:

AM → FM1 → FM2 → AM

Cuando las señales de la estación tengan poca intensidad, la radio cambiará automáticamente desde recepción estéreo a monoaural.

Cuando se pulsa el botón selector de banda mientras el interruptor de encendido está en la posición ACC u ON, la radio se enciende y se sintoniza la última emisora que se estaba escuchando.



Botón de sintonía (TUNE):

Pulse el botón TUNE  o  para sintonía manual. Para desplazarse rápidamente a través de las emisoras, mantenga pulsado el botón TUNE.



Botón de búsqueda (SEEK):

Pulse el botón SEEK  o  para sintonizar de frecuencias bajas a altas o altas a bajas y parar la sintonía en la siguiente emisora.



Botón de exploración (SCAN):

Pulse el botón SCAN para sintonizar de frecuencias bajas a altas y parar en cada emisora radiodifusora durante 5 segundos. Pulse el botón de nuevo durante este período de 5 segundos para detener la sintonía SCAN y dejar la radio sintonizada en la emisora actual.

Si el botón de sintonía SCAN no se pulsa en un período de 5 segundos, la sintonía SCAN pasa a la siguiente emisora.

Botón de memoria de la radio:

El sistema de audio puede memorizar hasta 12 frecuencias de emisoras FM (para FM1 y FM2) y 6 frecuencias de emisoras AM.

Para almacenar la frecuencia de la emisora:

1. Sintonice la la frecuencia de emisora receptora deseada usando los botones SEEK, SCAN o TUNE.

- Mantenga oprimido un botón de memoria (1 - 6) hasta que se escuche un pitido. (La radio no se escucha mientras se pulsa el botón de preajuste de emisora).
- El número de interruptor y la frecuencia aparecerán en la visualización cuando la memoria se almacene adecuadamente.
- Repita los pasos 1 - 3 para todos los otros botones de memoria.

Pulse un botón de memoria (1 - 6) para seleccionar la memoria deseada.

Si se desconecta el cable de la batería o se funde el fusible, se borrará la memoria de la radio. Cuando ocurra esto, vuelva a ajustar la memoria de estaciones.

DISP TEXT Botón de visualización/texto (DISP/ TEXT):

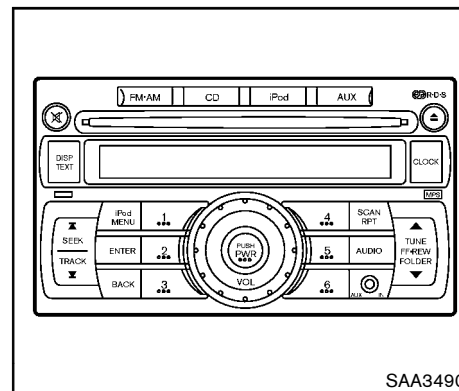
Cuando se pulsa el botón **DISP TEXT** durante la modalidad de radio FM, la visualización de la radio cambiará en el siguiente orden:

Frequency (frecuencia) ↔ PS (servicio de programa)/PTY (tipo de programa)

En la modalidad de radio FM, al pulsar el botón **DISP TEXT** la visualización de frecuencia cambiará a la visualización PTY (si está disponible esta función), y si el botón **DISP TEXT** no se pulsa nuevamente dentro de un lapso de tiempo de 5 segundos, cambiará automáticamente a la visualización PS. Si la función PTY no se encuentra disponible, al pulsar el botón **DISP TEXT** cambiará solamente entre la visualización de

frecuencia y la visualización PS.

Funcionamiento del reproductor de disco compacto (CD)



El sistema de audio funciona cuando el interruptor de encendido está en la posición "ACC" u "ON".

Carga:

Introduzca un CD dentro de la ranura con su etiqueta hacia arriba. El CD se introducirá automáticamente en la ranura y empezará a reproducirse. Para detener la reproducción, pulse el botón de encendido.

Después de cargar el disco, aparecerá la visualización del número de pistas del disco.

Si se está escuchando la radio, se apagará automáticamente y se reproducirá el CD.

Si el sistema se ha apagado mientras se

reproducía el CD, al pulsar el botón de encendido comenzará a reproducirse el CD.



PRECAUCIÓN:

- No fuerce el disco compacto dentro del alojamiento. Esto puede dañar el reproductor.**

CD Botón de CD:

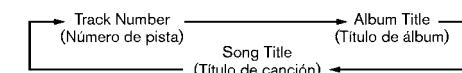
Cuando se pulsa el botón CD con el sistema apagado y el CD cargado, el sistema se encenderá empezará a reproducirse el CD.

Cuando se pulsa el botón CD con el CD cargado mientras se escucha la radio, se apagará automáticamente la radio y empezará a reproducirse el CD.

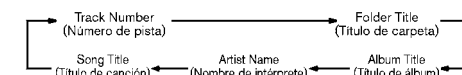
DISP TEXT Botón de visualización/texto (DISP/ TEXT):

Cuando se oprime el botón **DISP TEXT** durante menos de 1,5 segundos mientras se está reproduciendo un CD, la visualización de información del disco cambiará de la siguiente manera:

CD:



CD con MP3 o WMA:



 Botón de avance rápido y rebobinado de búsqueda automática de programa (APS FF), (APS REW):

Cuando se pulsa el botón  (APS FF) mientras el CD se está reproduciendo, el programa siguiente al actual comenzará a reproducirse desde el comienzo. Pulse varias veces para adelantar a través de los programas. El CD avanzará el número de pistas como veces haya pulsado el botón. (Cuando se adelanta a partir del último programa del CD, el primer programa se reproducirá).

Cuando se pulsa el botón  (APS REW), el programa que se reproduce actualmente regresará al comienzo. Pulse varias veces para retroceder a través de los programas. El CD retrocederá tantas pistas como veces se haya pulsado el botón.

 Botón de sintonía/avance rápido (TUNE/FF)-rebobinado/carpeta (REW/FOLDER):

CD:

Cuando se pulsa el botón  (avance rápido) o  (rebobinado) mientras se está reproduciendo el CD, el CD se seguirá reproduciendo mientras avanza rápidamente o mientras se rebobina. Cuando se suelta el botón, el CD vuelve a reproducirse a la velocidad normal.

CD con MP3 o WMA:

Cuando se pulsa el botón  o  durante

menos de 1,5 segundos mientras se está reproduciendo un CD, las carpetas del CD cambiarán.

Cuando se pulsa el botón  o  durante más de 1,5 segundos mientras se está reproduciendo un CD, el CD se seguirá reproduciendo mientras avanza o retrocede. Cuando se suelta el botón, el CD vuelve a reproducirse a la velocidad normal.

 Botón de exploración/repetición (SCAN/REPEAT):

Cuando se pulsa el botón  durante más de 1,5 segundos mientras se reproduce el CD, el comienzo de todas las pistas del CD se reproducirá en secuencia durante 10 segundos. Al oprimir de nuevo el botón durante este período de 10 segundos se detendrá la sintonía SCAN.

Si el botón  no se pulsa dentro de un período de 10 segundos, la función de sintonía por exploración SCAN pasa al siguiente programa del disco.

Cuando se pulsa el botón  durante menos de 1,5 segundos durante la reproducción de un CD, el parámetro de reproducción podrá cambiarse de la siguiente manera:

CD:



CD con MP3 o WMA:



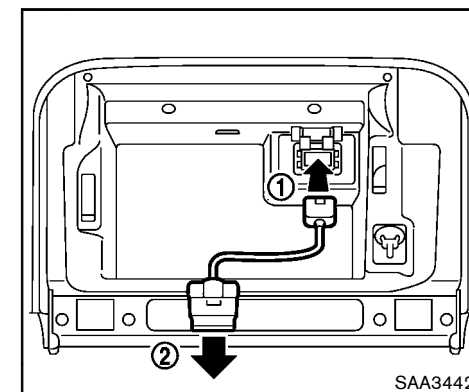
 Botón de expulsión de CD (CD EJECT):

Cuando se pulsa el botón  cuando hay un CD cargado, se expulsará dicho CD.

Si pulsa este botón mientras se reproduce un CD, dicho CD será expulsado y el sistema se apagará.

Si se expulsa el CD y no se retira de la ranura, el disco volverá a cargarse dentro de la ranura para que quede protegido.

Sistema de interface para el funcionamiento del iPod



Conexión del iPod:

El conector de la toma de alimentación eléctrica del iPod se encuentra ubicado en la guantera. Conecte el cable ① como se indica en la ilustración, y a continuación conecte el otro extremo del cable al iPod ②. Su vehículo está equipado con un cable especial para conectar el iPod a la unidad de audio del vehículo. La carga de la batería de su iPod se realiza mientras se encuentre conectado al vehículo si el iPod es compatible con carga de conexión vía FireWire. Cuando finalice la conexión, se visualizará en el iPod un logotipo NISSAN y se encenderá en la visualización de audio el icono del iPod. Cuando el iPod está conectado al vehículo, el iPod solamente puede manejarse con los controles de audio del vehículo.

Para desconectar el cable de la salida del vehículo, pulse a fondo el botón del conector central para liberarlo y tire de él en línea recta para sacarlo. Para desconectar el cable del iPod, pulse a fondo los botones del conector lateral y tire del conector del iPod en línea recta para sacarlo.

* iPod, iPhone y FireWire son marcas comerciales de Apple Inc., registradas en EE.UU. y otros países.

Compatibilidad:

Están disponibles los siguientes modelos:

- iPod de tercera generación (versión de Firmware 2.3 o posterior) (no están disponibles el audiolibro y Podcast)

- iPod de cuarta generación (versión de Firmware 3.1.1 o posterior)
- iPod de quinta generación (versión de Firmware 1.1.2 o posterior)
- iPod mini (versión de Firmware 1.41 o posterior)
- iPod photo (versión de Firmware 1.2.1 o posterior)
- iPod nano (versión de Firmware 1.2 o posterior)

El iPod nano de cuarta generación, iPod touch, el iPod Classic de segunda generación y el iPhone 3G podrían no funcionar con el sistema en algunos casos.

Asegúrese de que el Firmware de su iPod esté actualizado.

* No es posible cargar los iPods de carga de 12V con este sistema.

iPod Botón de iPod:

Coloque el interruptor de encendido en la posición ACC u ON. A continuación, pulse el botón **iPod** para cambiar a la modalidad de iPod. Si se está reproduciendo una fuente de audio y se conecta el iPod, pulsando el botón iPod se cambiará a la modalidad iPod.

Si el sistema se ha apagado mientras se reproducía el iPod, al pulsar el botón de encendido comenzará a reproducirse el iPod.

iPod MENU Botón de selección de elemento del menú principal:

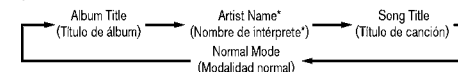
Al pulsar el botón **iPod MENU** mientras el iPod se encuentre conectado, la interface para el funcionamiento del iPod se visualizará en la visualización de audio. Los elementos de la lista del menú se pueden desplazar pulsando el botón **▲**, **▼**, **▲** o **▼** mientras el iPod se encuentre funcionando. Para seleccionar un elemento, pulse ENTER. La visualización podría cambiar de la siguiente manera:



Para obtener más información sobre cada elemento, consulte el Manual de usuario del iPod.

DISP TEXT Información de reproducción del iPod:

Cuando se pulsa el botón **DISP TEXT** durante la reproducción de un programa, la pantalla de información de programa cambiará de la siguiente manera:



* El nombre de intérprete no se visualizará para un Podcast.



Botón de avance rápido y rebobinado de búsqueda automática de programa (APS FF), (APS REW):

Cuando se pulsa el botón  o  durante más de 1,5 segundos mientras se reproduce el iPod, se podrán omitir números de pistas.

Cuando se pulsa el botón  o  durante menos de 1,5 segundos mientras se reproduce el iPod®, se reproduce la siguiente pista o el inicio de la pista actual del iPod.



Botón de avance rápido (FF), rebobinado (REW):

Cuando se pulsa el botón  o  durante más de 1,5 segundos mientras se está reproduciendo el iPod, se produce el avance rápido o retroceso de la reproducción. Cuando se suelta el botón, el iPod vuelve a reproducirse a la velocidad normal.

Cuando se pulsa el botón  o  durante menos de 1,5 segundos mientras se reproduce el iPod, se reproduce la siguiente pista o el inicio de la pista actual del iPod.



Botón de exploración/repetición (SCAN/RPT):

Cuando se pulse el botón  durante la reproducción de una pista, la modalidad de reproducción cambia de la siguiente manera:

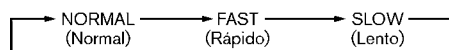
Excepto Podcast y audiolibro:



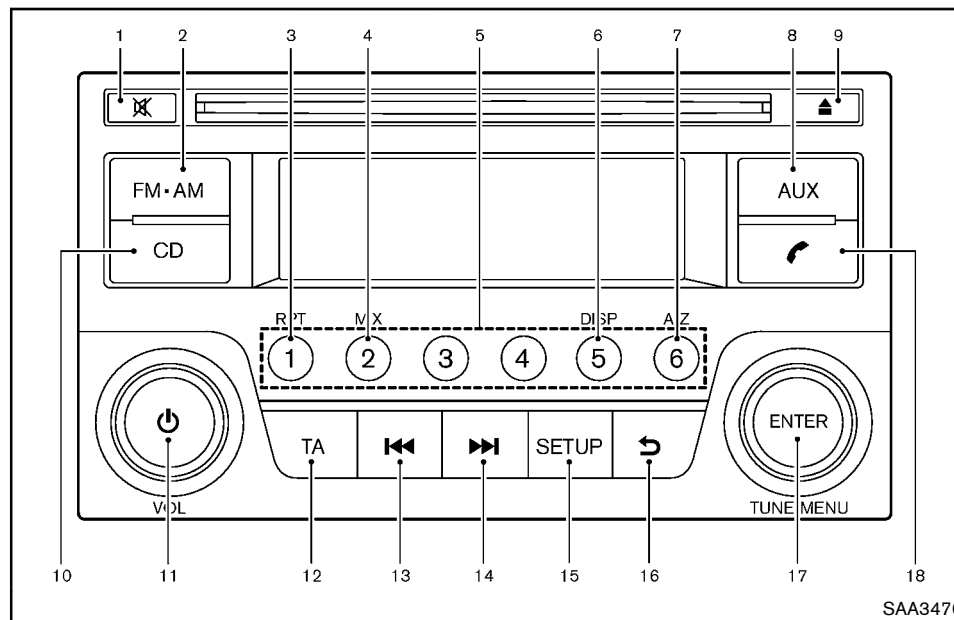
Podcast:

ALL REPEAT (Repetición de todo) ↔ TRACK REPEAT (Repetición de pista)

Audiolibro:



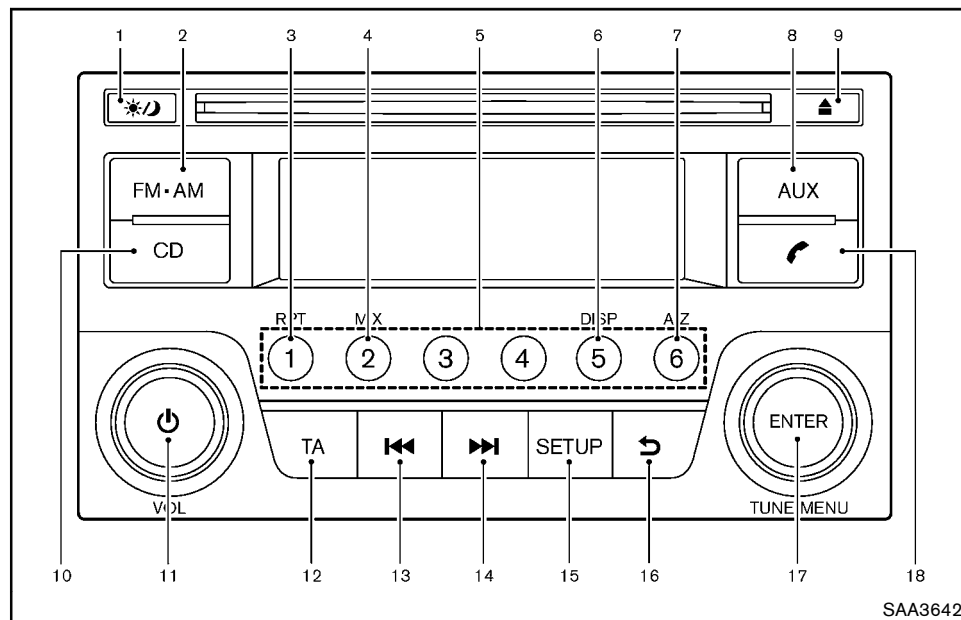
RADIO DE FM-AM CON REPRODUCTOR DE DISCOS COMPACTOS (CD) (para Europa, Rusia y Ucrania)



Tipo A (con botón de silencio (MUTE))

1. Botón de silencio (MUTE)	7. Botón de búsqueda rápida
2. Botón de selección de banda FM-AM	8. Botón auxiliar (AUX)
3. Botón de repetición (RPT)	9. Botón de expulsión de CD (CD EJECT)
4. Botón de mezcla de reproducción (MIX)	10. Botón de CD
5. Botones de memoria de radio	11. Mando de control de volumen (VOLUME)/Botón de encendido/apagado de suministro (POWER ON/OFF)
6. Botón de visualización (DISP)	

12. Botón de anuncios sobre el tráfico (TA)
13. Botón de retroceso
14. Botón de avance rápido
15. Botón de configuración (SETUP)
16. Botón de retroceso (BACK)
17. Mando de sintonía/menú (TUNE/MENU)/botón de entrada (ENTER)
18. Botón de teléfono (PHONE)



17. Mando de sintonía/menú (TUNE/MENU)/botón de entrada (ENTER)
18. Botón de teléfono (PHONE)

Tipo B (con botón de día/noche (DAY/NIGHT))

1. Botón de día/noche (DAY/NIGHT)	10. Botón de CD
2. Botón de selección de banda FM-AM	11. Mando de control de volumen (VOLUME)/Botón de encendido/apagado de suministro (POWER ON/OFF)
3. Botón de repetición (RPT)	12. Botón de anuncios sobre el tráfico (TA)
4. Botón de mezcla de reproducción (MIX)	13. Botón de retroceso
5. Botones de memoria de radio	14. Botón de avance rápido
6. Botón de visualización (DISP)	15. Botón de configuración (SETUP)
7. Botón de búsqueda rápida	16. Botón de retroceso (BACK)
8. Botón auxiliar (AUX)	
9. Botón de expulsión de CD (CD EJECT)	

4-34 Calefacción y aire acondicionado, y sistema de audio

Sistema antirrobo (con código personal)

El uso de un código personal de 4 dígitos conocido solamente por el propietario del vehículo, reduce efectivamente la posibilidad de robo de la unidad de audio, debido a que sin el código no podrá ser activada dicha unidad. Cuando se utilice normalmente, la unidad estará desbloqueada y accesible de manera usual.

Sin embargo, si se intenta retirar la unidad forzosamente, el sistema antirrobo se activará y la unidad se bloqueará. La única manera de desbloquearla es aplicando el número del código personal conocido solamente por el propietario del vehículo. Este número de código no puede ser modificado y se aplicará solamente a su vehículo. Este número de código está indicado en una tarjeta de código de radio. Consulte a un concesionario NISSAN para conocer la ubicación de su tarjeta de código de radio.



ADVERTENCIA:

Conserve esta tarjeta de código de radio en un lugar seguro y abstengase de guardarla dentro del vehículo. Póngase en contacto con un concesionario NISSAN si pierde la tarjeta de código de la radio o si olvida el número de código de su radio.

Desbloqueo de la unidad:



PRECAUCIÓN:

Lea detenidamente esta sección. Es importante seguir las instrucciones de manera precisa.

Si el suministro de batería al vehículo se interrumpe accidentalmente por cualquier razón, la unidad se bloqueará.

Para desbloquear la unidad, proceda de la siguiente manera:

1. Gire el interruptor de encendido a la posición "ACC" u "ON".
2. Encienda la unidad de audio pulsando el botón POWER ON/OFF.
3. El código de la radio se visualiza en dígitos de cuatro ceros.
4. Pulse el botón de preajuste ① el número de veces correspondientes al primer dígito del código de la radio.
Por ejemplo, si el código de la radio es 5169: para el primer dígito, "5", pulse el botón de preajuste ① cinco veces.
5. El segundo, tercero y cuarto dígito del código de la radio deberá introducirse de la misma manera, utilizando ahora solamente los botones de preajuste ②, ③, y ④.
Por ejemplo, pulse ② una vez, ③ seis veces, y ④ nueve veces.
6. Mantenga pulsado el botón de preajuste ⑥ para confirmara el código. Si se introduce

correctamente el código la unidad se activará.

7. Si el código se introduce incorrectamente, aparecerá un mensaje de notificación de número de identificación personal incorrecto (INCORRECT PIN) y el número de intentos que quedan (REMAINING TRIES: XX).

Después de leer el mensaje, pulse el botón ENTER para regresar a la pantalla de entrada e introducir el código de radio correcto.

- Si después del tercer intento se introduce un código incorrecto, la unidad de audio se bloqueará durante 60 minutos. La pantalla mostrará un temporizador de conteo regresivo de 60 a 0 (minutos). Después de 60 minutos introduzca el código de radio correcto.
- Si el código incorrecto se introduce después de ocho grupos de tres entradas, la unidad de audio se bloqueará de forma permanente. Para obtener más detalles póngase en contacto con un concesionario NISSAN.

Funcionamiento principal de audio

El sistema de audio funciona cuando el interruptor de encendido está en la posición "ACC" u "ON".

Botón de encendido/apagado (POWER ON/OFF):

Para encender el sistema de audio, pulse el botón POWER ON/OFF.

- El sistema se encenderá en la modalidad correspondiente, (radio o CD) que se estaba utilizando inmediatamente antes de apagar el sistema.
- Si no se encuentra cargado un CD, se activará la radio.

Para apagar el sistema de audio, pulse el botón POWER ON/OFF.

Control de volumen:

Para controlar el volumen, gire el cuadrante de control VOLUME.

Gire el cuadrante de control VOLUME hacia la derecha para aumentar el volumen.

Gire el cuadrante de control VOLUME hacia la izquierda para reducir el volumen.

Botón de configuración (SETUP):

Para configurar los ajustes de audio, reloj, Bluetooth, idioma o la orientación de desplazamiento, lleve a cabo el siguiente procedimiento:

1. Pulse el botón SETUP.
2. Pulse el botón ENTER.

3. Gire el mando TUNE/MENU hacia la derecha o hacia la izquierda, la visualización aparecerá en el siguiente orden:

Audio (audio) Clock (reloj) Bluetooth
Language (idioma) Scroll Direction
(orientación de desplazamiento)

Después de ajustar los niveles deseados, pulse repetidamente el botón BACK, el botón SETUP, o espere 8 segundos sin pulsar ningún botón para abandonar la pantalla del menú.

Ajustes de audio:

Pulse el botón SETUP para acceder a la pantalla de menú de ajustes y a continuación seleccione Audio.

Cada vez que se pulse el botón ENTER, la modalidad cambiará de la siguiente manera:

Bass (Bajos) → Treble (Altos) → Balance (Equilibrios) → Fade (Atenuadores) → AUX VOL (vol. aux.) → SPD VOL (vol. vel.) → Audio (audio) (pantalla de menú de ajustes) → Bass (bajos)

Gire el mando TUNE/MENU hacia la derecha o hacia la izquierda para ajustar los siguientes elementos y pulse ENTER para confirmar.

Control de bajos:

Utilice este control para acentuar o atenuar el sonido de bajos emitido.

Control de altos:

Utilice este control para acentuar o atenuar los altos.

Control de equilibrios:

Utilice este control para ajustar el equilibrio del volumen entre los altavoces izquierdos y derechos.

Control de atenuadores:

Utilice este control para ajustar el equilibrio del volumen entre los altavoces delanteros e izquierdos (si están equipados).

Control de volumen auxiliar (AUX VOL):

Utilice este control para ajustar el volumen emitido de la fuente auxiliar.

Control de volumen según velocidad (SPD VOL):

Esta modalidad controla automáticamente el volumen emitido de los altavoces en relación a la velocidad del vehículo.

El ajuste en 0 (cero) desactiva la función del volumen sensible a la velocidad.

Ajuste del reloj:

Pulse el botón SETUP para acceder a la pantalla de menú de ajustes y a continuación seleccione Clock (reloj).

Al girar el mando TUNE/MENU, la modalidad cambiará de la siguiente manera:

Set Time (ajuste de hora) ON/OFF Clock
Format (formato de reloj) Set time (ajuste de hora)

Ajuste de hora:

Seleccione la hora y a continuación ajuste el reloj de la siguiente manera:

La visualización de las horas empezará a parpadear. Gire el mando TUNE/MENU para

ajustar las horas y a continuación pulse el botón ENTER. La visualización de los minutos empezará a parpadear. Gire el mando TUNE/MENU para ajustar los minutos y a continuación pulse el botón ENTER para finalizar el ajuste del reloj. ON/OFF

Ajuste la visualización del reloj entre encendido y apagado cuando la unidad de audio esté apagada. Si se ajusta en la posición ON, el reloj se visualizará cuando la unidad de audio se apague pulsando el botón POWER ON/OFF o colocando el interruptor de encendido en la posición "OFF".

Formato de reloj:

Cambie la visualización del reloj entre modalidad de 24 horas y modalidad de 12 horas.

Ajuste de Bluetooth:

Consulte "Funcionamiento de Bluetooth®" y "Sistema telefónico de manos libres Bluetooth® sin sistema de navegación (para Rusia)" posteriormente en esta sección.

Ajuste de idioma:

Pulse el botón SETUP para acceder a la pantalla de menú de ajustes y a continuación seleccione Language (idioma).

Seleccione el idioma adecuado y a continuación pulse el botón ENTER. Al completarse el proceso la pantalla se adaptará automáticamente al ajuste del idioma.

- French (francés)
- English (inglés)
- German (alemán)
- Español
- Portuguese (portugués)
- Italian (italiano)
- Dutch (holandés)
- Turkish (turco)
- Russian (ruso)

Orientación de desplazamiento:

Ajuste la función de desplazamiento del mando TUNE/MENU para desplazar hacia arriba (UP) o hacia abajo (DOWN).

Brillo de pantalla (modalidad de día/noche):

Para el tipo A:

Mantenga pulsado el botón de configuración SETUP para cambiar el brillo de la pantalla entre la modalidad de día y noche.

Para el tipo B:

Pulse el botón de día y noche DAY/NIGHT para cambiar el brillo de la pantalla entre las modalidades de día y noche.



Botón de silencio (para el tipo A):

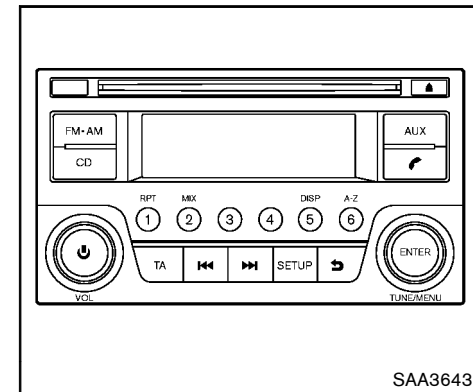
Pulse el botón MUTE para silenciar el sistema de audio, a continuación aparecerá MUTE en la visualización. Para desactivar el silencio, utilice cualquiera de las opciones siguientes:

- Pulse el botón MUTE de nuevo.
- Gire el cuadrante MENU/VOL.
- Pulse el botón CD o FM-AM.
- Pulse el botón AUX.

AUX Botón auxiliar (AUX):

Pulse el botón AUX para reproducir un dispositivo compatible al conectarlo.

Funcionamiento de la radio FM-AM



El sistema de audio funciona cuando el interruptor de encendido está en la posición "ACC" u "ON".

Botón de FM-AM:

Cuando se pulsa el botón  estando el sistema de audio apagado, el sistema de audio se encenderá y se activará la radio. Cuando se pulsa el botón  una vez reproduciéndose el CD, se apagará automáticamente y se encenderá la radio.

Para cambiar las bandas de la radio, oprima el botón  hasta que aparezca la banda deseada.

FM 1 → FM 2 → FM T → AM → FM 1

Durante la recepción FM, al pulsar el botón  durante más de 1,5 segundos, se buscarán las emisoras y las 6 emisoras de la banda FM T se instalarán. Durante la búsqueda, el mensaje de notificación AUTOSTORE (almacenamiento automático) aparecerá en la pantalla y el sonido enmudece hasta finalizar el procedimiento de almacenaje automático, a continuación se se sintonizará automáticamente el canal preajustado 1.

Mando de sintonía/menú (TUNE/MENU):

Para ajustar manualmente la frecuencia de la emisora receptora, gire el mando TUNE/MENU hasta localizar la frecuencia deseada.

La frecuencia cambia en pasos de 100 kHz en la banda FM y 9 kHz en la banda AM.

Botones :

Cuando sintonice automáticamente la frecuencia de emisoras, pulse el botón  . Cuando el sistema detecta la transmisión de una estación, se detendrá en la estación.

Botones de memoria de radio ① ② ③ ④ ⑤ ⑥:

Durante la recepción de la radio, al pulsar el botón de memoria de radio durante menos de 2 segundos, se seleccionará la emisora de radio almacenada.

El sistema de audio puede seleccionar hasta 18 frecuencias de emisoras FM (seis por cada FM 1, FM 2 y FM T) y 6 frecuencias de emisoras AM.

Para almacenar manualmente la frecuencia de la emisora:

1. Sintonice la frecuencia de emisora receptora deseada utilizando el botón  .
2. Mantenga pulsado un botón de memoria de la radio ① a ⑥ hasta que se escuche un sonido. (La radio no se escucha mientras se pulsa el botón de memoria).
3. El indicador de canal se visualizará y se escuchará la radio, indicando que la memoria ha sido almacenada adecuadamente.
4. Repita los pasos 1 - 3 para todos los otros botones de memoria.

Si se desconecta el cable de la batería o se funde el fusible, se borrará la memoria de la radio. Cuando ocurra esto, vuelva a ajustar la

memoria de estaciones.

Sistema de datos de radio (RDS)

El RDS es un sistema por medio del cual se transmite información digital codificada a través de emisoras de radio FM además de la radio FM receptora normal. El RDS proporciona servicios de información tal como el nombre de emisoras, información de tráfico, o noticias.

NOTA:

En algunos países o regiones, algunos de estos servicios podrían no estar disponibles.

Modalidad de frecuencia alterna (AF):

La modalidad AF funciona en la modalidad de FM (radio).

- La modalidad AF funciona tanto en la modalidad FM (radio) como en la modalidad CD (si se selecciona FM previamente en la modalidad de radio).
- La función AF compara la intensidad de señales y selecciona la emisora con las condiciones óptimas de recepción para la emisora sintonizada actualmente.

Funciones RDS

Función de servicio de programas (PS) (función de visualización del nombre de la emisora):

Cuando se sintoniza una emisora RDS con la función de sintonía manual o de búsqueda, se reciben datos RDS y se visualiza el nombre del PS.

Anuncio del estado del tráfico (TA)

Esta función es accesible tanto en la modalidad FM (radio) como en la modalidad CD.

- Al pulsar el botón TA se seleccionará la modalidad TA. El indicador TA se visualiza cuando la modalidad TA está activada.
- Pulsando nuevamente TA. La modalidad se desactiva y el indicador TA desaparecerá de la visualización.

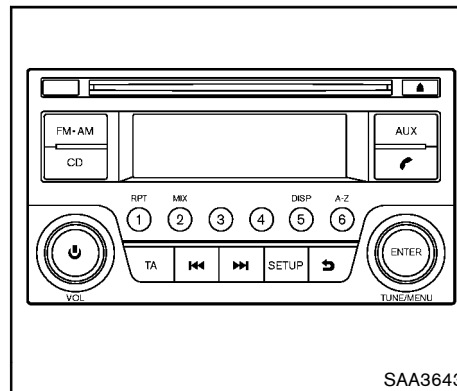
Función de interrupción para anuncios del tráfico:

Cuando se recibe un anuncio sobre el estado del tráfico, se sintoniza el anuncio y el indicador TA empieza a parpadear.

Una vez finalizado el anuncio del tráfico, la unidad regresa a la fuente activada antes de iniciarse el anuncio del tráfico.

Si se pulsa TA durante un anuncio de tráfico, la modalidad de interrupción de anuncio de tráfico se cancela. La modalidad TA vuelve al estado de reposo y la unidad de audio vuelve a la fuente anterior.

Funcionamiento del reproductor de CD



El sistema de audio funciona cuando el interruptor de encendido está en la posición "ACC" u "ON".

Carga:

Introduzca un CD dentro de la ranura con su etiqueta hacia arriba. El CD se introducirá automáticamente en la ranura y empezará a reproducirse. Después de cargar el disco, se visualizará la información de pista.



PRECAUCIÓN:

No fuerce el CD dentro del alojamiento. Esto puede dañar el reproductor.

Después de cargar el CD, aparecerá la visualización del número de pistas y tiempo de reproducción.

NOTA:

- El reproductor de CD acepta CDs de audio normal o CDs con archivos MP3/WMA.
- La unidad de audio detectará automáticamente si el CD introducido contiene archivos MP3/WMA, y se indicará [MP3CD].
- Se visualizará un mensaje de notificación de error al introducir un tipo de disco incompatible (por ej., DVD), o si el reproductor no puede leer el CD. Extraiga el disco e introduzca otro.

Visualización de listas:

Durante la reproducción de pistas, pulse tanto el botón ENTER como el botón BACK para visualizar en la modalidad de visualización de listas las pistas disponibles. Para seleccionar una pista en la lista, o para empezar a escuchar una pista, gire el mando de selección MENU y a continuación pulse el botón ENTER.

Búsqueda rápida:

En la modalidad de visualización de listas, se puede llevar a cabo una búsqueda rápida para encontrar una pista en la lista. Pulse el botón A-Z ⑥ (búsqueda rápida), coloque el mando de selección MENU en la primer letra alfabética del título de la canción y a continuación pulse ENTER. Al encontrarse, se visualizará una lista de las canciones disponibles. Seleccione, y pulse ENTER para reproducir la pista deseada.

CD Botón de CD:

Cuando se pulsa el botón **CD** mientras el sistema de audio está apagado y se encuentra cargado un CD, se encenderá el sistema de audio y un CD empezará a reproducirse automáticamente. Si se está reproduciendo la radio o la modalidad de fuente AUX, se apagará automáticamente y el CD empezará a reproducirse.

Sin embargo, si no se carga el CD, posteriormente se visualizará un mensaje de notificación y la unidad de audio permanecerá en la modalidad de radio o fuente AUX.

▶▶ ◀◀ Botones de avance y retroceso rápido:

Mantenga pulsado el botón **▶▶** o **◀◀** para avanzar rápidamente o retroceder a través de la pista. Cuando se suelta el botón, la pista se reproducirá a la velocidad normal de reproducción.

Aumento/regreso de pista:

Al pulsar una vez el botón **▶▶** o **◀◀**, la pista avanzará a la siguiente pista o regresará al comienzo de la pista actual. Pulse el botón **▶▶** o **◀◀** más de una vez para saltar las pistas.

Búsqueda de carpetas:

Si el medio grabado contiene carpetas con archivos de música, al pulsar el botón **▶▶** o **◀◀** se reproducirá según la secuencia de las pistas de cada carpeta.

Para seleccionar una carpeta deseada:

1. Al pulsar el botón ENTER o BACK se visualizará una lista de pistas en la carpeta actual.
2. Pulse el botón BACK.
3. Gire el mando de selección MENU hacia la carpeta deseada.
4. Pulse ENTER para acceder a la carpeta. Pulse nuevamente ENTER para iniciar la reproducción de la primera pista o gire el mando de selección MENU, y pulse ENTER para seleccionar otra pista.

Si la carpeta seleccionada actualmente contiene subcarpetas, pulse ENTER, a continuación se visualizará una nueva pantalla con la lista de dichas carpetas. Gire el mando TUNE/MENU hacia la subcarpeta y pulse ENTER para seleccionar. Seleccione el elemento de la carpeta raíz cuando se encuentren grabadas canciones adicionalmente en la carpeta raíz.

Para volver a la pantalla de la carpeta anterior, pulse en BACK.

RPT Botón de repetición (RPT):

Pulse el botón RPT para reproducir de manera continua la pista actual.

MIX Botón de mezcla (MIX):

Al pulsar el botón MIX se reproducirán todas las pistas en orden aleatorio.

DISP Botón de visualización (DISP):

Durante la reproducción de un CD con etiquetas de información de la música grabada (etiquetas de texto de CD/texto ID3), se visualizará el título de la pista reproducida. Si no se dispone de información de título, se visualizará "Track" (pista).

Cuando se pulsa repetidamente el botón **DISP**, se podrá visualizar más información acerca de la pista incluyendo el título de la pista de la siguiente manera:

CD:

Track time (tiempo de pista) → Artist (intérprete) → Song (canción) → Album (álbum) → Track time (tiempo de pista)

CD con MP3/WMA:

Track time (tiempo de pista) → Artist (intérprete) → Album (álbum) → Folder name (nombre de carpeta) → Track time (tiempo de pista)

Detalles de pista:

Manteniendo pulsado el botón **DISP** la pantalla cambiará a un esquema detallado y después de algunos segundos regresará a la visualización principal, o pulsando brevemente **DISP**.

EJECT Botón de expulsión de CD (CD EJECT):

Cuando se oprime el botón **EJECT** mientras se encuentra cargado un CD, el CD será expulsado.

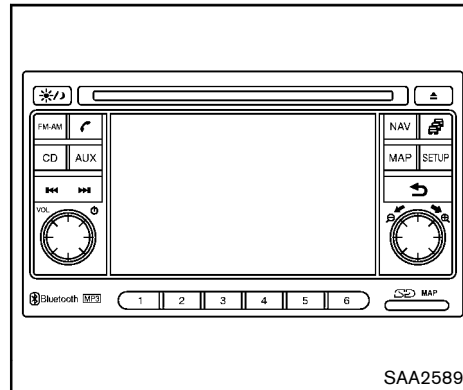
Cuando se oprime dos veces el botón **EJECT**, el CD será expulsado más lejos, y el CD podrá ser

retirado con facilidad.

Cuando el interruptor de encendido se encuentre en la posición "OFF" o "LOCK" será posible expulsar el CD reproducido actualmente. Sin embargo, no se activará la unidad de audio.

Si se expulsa el CD pulsando el botón  y no se retira de la ranura de carga en 8 segundos, el CD se cargará automáticamente en la ranura para proteger el CD.

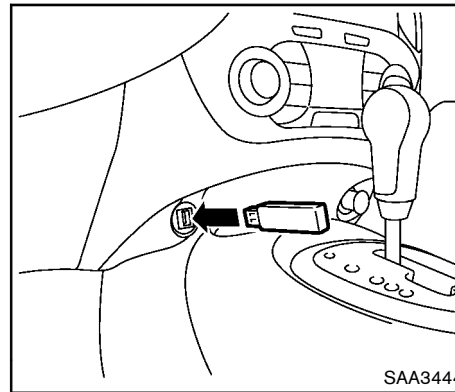
**RADIO DE FM-AM CON REPRODUC-
TOR DE DISCOS COMPACTOS CD Y
SISTEMA DE NAVEGACIÓN (si está
equipada)**



Para obtener detalles, consulte el Manual del propietario NISSAN Connect facilitado separadamente.

FUNCIONAMIENTO DE LA MEMORIA USB (si está equipada)

Conexión de memoria USB



Conecte una barra de memoria USB tal como se indica en la ilustración. Se visualizará un mensaje de notificación durante algunos segundos mientras el sistema lee los datos.

Si el sistema de audio se ha apagado durante la reproducción de la memoria USB, al pulsar el botón POWER ON/OFF empezará la lectura de la memoria USB.

NOTA:

Para los modelos con sistema de navegación, consulte el Manual del propietario NISSAN Connect facilitado separadamente.

Botón auxiliar (AUX)

Para acceder a la memoria USB siga uno de los siguientes métodos:

- Pulse el botón AUX y a continuación gire el mando TUNE/MENU hacia el elemento USB. Una vez marcado, pulse en ENTER.
- Pulse repetidamente AUX hasta marcar la USB, a continuación pulse ENTER.

Funcionamiento principal de audio

Los siguientes funcionamientos son iguales al funcionamiento principal de audio del funcionamiento del disco compacto (CD). Para obtener detalles, consulte "Funcionamiento del reproductor de CD" anteriormente en esta sección.

- List view (visualización de listas)
- Quick search (búsqueda rápida)
- , 
- MIX (reproducción aleatoria)
- RPT (repetición de pista)
- Folder browsing (búsqueda de carpetas)

Botón de visualización (DISP)

Durante la reproducción de una pista con etiquetas de información de la música grabada (etiquetas ID3), se visualizará el título de la pista reproducida. Si no se dispone de etiquetas, se visualizará un mensaje de notificación.

Cuando se pulsa repetidamente el botón , se podrá visualizar más información acerca de la pista incluyendo el título de la pista de la siguiente manera:

Track time (tiempo de pista) → Artist (intérprete)
→ Album (álbum) → Folder name (nombre de carpeta) → Track time (tiempo de pista)

Detalles de pista:

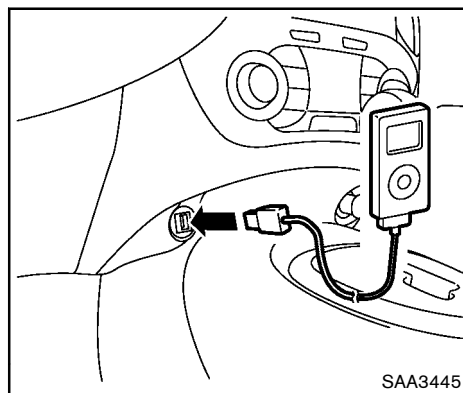
Manteniendo pulsado el botón **DISP** la pantalla cambiará a un esquema detallado y después de algunos segundos regresará a la visualización principal, o pulsando brevemente **DISP**.

FUNCIONAMIENTO DEL REPRODUC- TOR DEL iPod (si está equipado)

NOTA:

Para los modelos equipados con audio con sistema de navegación, consulte el Manual del propietario NISSAN Connect facilitado separadamente.

Conexión del iPod



Conecte el cable del iPod al conector USB tal como se indica en la ilustración. La batería del iPod se cargará durante la conexión al vehículo. Se visualizará un mensaje de notificación durante algunos segundos mientras el sistema lee los datos.

Si el sistema de audio se ha apagado durante la reproducción del iPod, al pulsar el botón POWER ON/OFF empezará la lectura del iPod. Durante la conexión, solamente podrá controlarse el iPod con los controles de audio.

* iPod es una marca comercial de Apple Inc., registrada en EE.UU. y otros países.

Compatibilidad

Los siguientes modelos son compatibles:

- iPod Classic de cuarta generación (versión de firmware 3.1.1)
- iPod video de quinta generación (versión de firmware 1.3)
- iPod Classic 80 GB de sexta generación (versión de firmware 1.1.2PC)
- iPod Classic 120 GB de sexta generación (versión de firmware 1.1.2)
- iPod Classic 160 GB de sexta generación (2.0.4PC)
- iPod touch de primera generación (versión de firmware 2.2.1 (5H11))
- iPod touch de segunda generación (versión de firmware 3.1.2 (7D11))
- iPod touch de tercera generación (versión de firmware 3.1.3 (7E18))

- iPod nano de primera generación (versión de firmware 1.3.1)
- iPod nano de segunda generación (versión de firmware 1.1.3)
- iPod nano de tercera generación (versión de firmware 1.1.3PC)
- iPod nano de quinta generación (versión de firmware 1.0.2PC)
- iPhone de primera generación (versión de firmware 2.2.1)
- iPhone 3G de segunda generación (versión de firmware 3.1.3 (7E18))
- iPhone 3GS (versión de firmware 3.1.2)

Consejos de operación

- iPod Shuffle y iPod mini no son compatibles.
- Algunas funciones del iPod podrían no estar disponibles con este sistema.

Botón auxiliar (AUX)

Para acceder al iPod siga uno de los siguientes métodos:

- Pulse el botón AUX y a continuación gire el mando TUNE/MENU hacia el elemento USB. Una vez marcado, pulse en ENTER.
- Pulse repetidamente AUX hasta marcar la USB y a continuación pulse ENTER.

Funcionamiento principal de audio

Interfaz:

La interfaz para el iPod que aparece en la pantalla del sistema de audio es similar a la interfaz del iPod. Utilice el mando TUNE/MENU y el botón ENTER para reproducir una pista del iPod.

Se pueden seleccionar los siguientes elementos en la pantalla de lista de menú.

- Playlists (listas de reproducción)
- Artists (intérpretes)
- Albums (álbumes)
- Tracks (pistas)
- Genres (géneros)

Para obtener más información sobre cada elemento, consulte el Manual de usuario del iPod.

Los siguientes funcionamientos son iguales al funcionamiento principal de audio del funcionamiento del disco compacto (CD). Para obtener detalles, consulte "Funcionamiento del reproductor de CD" anteriormente en esta sección.

- List view (visualización de listas)
- Quick search (búsqueda rápida)
- ►►, ◀◀
- MIX (reproducción aleatoria)
- RPT (repetición de pista)
- Folder browsing (búsqueda de carpetas)

DISP Botón de visualización (DISP)

Durante la reproducción de una pista con etiquetas de información de la música grabada (etiquetas ID3), se visualizará el título de la pista reproducida. Si no se dispone de etiquetas, se visualizará un mensaje de notificación.

Cuando se pulsa repetidamente el botón **DISP**, se podrá visualizar más información acerca de la pista incluyendo el título de la pista de la siguiente manera:

Track time (tiempo de pista) → Artist (intérprete) → Album (álbum) → Folder name (nombre de carpeta) → Track time (tiempo de pista)

Detalles de pista:

Manteniendo pulsado el botón **DISP** la pantalla cambiará a un esquema detallado y después de algunos segundos regresará a la visualización principal, o pulsando brevemente **DISP**.

FUNCIONAMIENTO DE Bluetooth® (si está equipado)

Información normativa



Bluetooth® es una marca comercial de propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y con licencia adjudicada a Daewoo IS Corp.

Instrucción CE

Por la presente, DAEWOO IS Corp. declara que este sistema cumple los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes de la Directiva 1999/5/EC.



NOTA:

El sistema solamente es compatible con dispositivos Bluetooth® con AVRCP (perfil de control remoto de audio y video) versión 1.3, 1.0 o anterior.

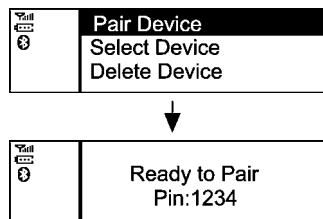
NOTA:

Para los modelos equipados con audio con sistema de navegación, consulte el Manual del propietario NISSAN Connect facilitado separadamente.

Ajustes de REPRODUCTOR DE AUDIO BLUETOOTH®

Para configurar el sistema Bluetooth® con el dispositivo deseado, pulse el botón **SETUP** y seleccione Bluetooth®, a continuación pulse el botón **ENTER** o de manera alternativa pulse el botón **PHONE**. Están disponibles los siguientes elementos:

- **Pair Device** (enlace de dispositivo)
Los dispositivos Bluetooth® se pueden enlazar con el sistema. Se pueden registrar hasta un máximo de 5 dispositivos.
- **Select Device** (selección de dispositivo)
Los dispositivos Bluetooth® enlazados aparecen en una lista y podrán seleccionarse para realizar una conexión.
- **Delete Device** (borrado de dispositivo)
Podrá borrarse un dispositivo Bluetooth® registrado.
- **On/Off** (encendido/apagado)
Si este ajuste se encuentra desactivado, la conexión entre los dispositivos Bluetooth® y el módulo Bluetooth® incorporado en el vehículo se cancelará.



Enlace de dispositivo:

1. Pulse el botón **SETUP**. Seleccione la asignación Bluetooth® utilizando el mando **TUNE/MENU**. A continuación pulse el botón **ENTER**.

Puede registrar hasta 5 teléfonos Bluetooth® celulares diferentes. Sin embargo, podrá utilizarse sólo un dispositivo al mismo tiempo. Si existen 5 dispositivos diferentes Bluetooth® registrados, un nuevo dispositivo sólo puede reemplazar uno de los 5 existentes dispositivos enlazados. Utilice la asignación de borrado de dispositivo para borrar uno de los dispositivos existentes enlazados.

2. Seleccione la asignación de enlace de dispositivo.

El procedimiento de enlace depende del dispositivo conectado:

- **Mobile phone** (teléfono celular):
Se visualizará el mensaje **Ready to Pair Pin** (preparado para enlazar Pin):1234.
- **Audio device without PIN code** (dispositivo de audio sin código PIN):
La conexión Bluetooth® se realizará automáticamente sin necesidad de introducir nada más.
- **Audio device with PIN code** (dispositivo de audio con código PIN):
Aparecerá una nueva pantalla. Asigne el código PIN de 4 dígitos girando el mando **TUNE/MENU** hacia cada código y pulse el botón **ENTER** para confirmar. A continuación seleccione "Validate" (vali-

dar) y pulse **ENTER**. Se realizará la conexión Bluetooth®.

El código PIN de 4 dígitos se proporciona con el dispositivo de audio, consulte el Manual del propietario del dispositivo de audio.

3. Audio Bluetooth® activado/dispositivos de teléfono celular.
 - a. Active la conexión Bluetooth®, si aún no está activada.
 - b. Cambie a modalidad de búsqueda para dispositivos Bluetooth®. Si en la modalidad de búsqueda se encuentra un dispositivo, éste se visualizará en pantalla del dispositivo.
 - c. Cuando se encuentre un dispositivo, utilice el mando **TUNE/MENU** para desplazar, y pulse **ENTER** para seleccionar **My Car**.
 - d. Introduzca el código del número indicado en el correspondiente dispositivo utilizando el teclado de dicho dispositivo, a continuación pulse la asignación de confirmación en el mismo dispositivo. Para obtener más detalles, consulte el Manual del propietario correspondiente al dispositivo Bluetooth®.

Se visualizará un mensaje de notificación cuando se realice el enlace exitosamente, a continuación la pantalla del sistema de audio regresará a pantalla de la fuente de audio actual. Durante la conexión se visualizarán los siguientes iconos de estado (parte superior izquierda

de la pantalla): Intensidad de señal (📶), estado de batería* (🔋) y Bluetooth® "ON" (📶).

*: Si se enciende el mensaje de batería baja, deberá cargarse rápidamente el dispositivo Bluetooth®.

El procedimiento de enlace y el funcionamiento puede variar de acuerdo al tipo de dispositivo y compatibilidad. Para más información consulte el Manual del propietario del Bluetooth®.

Selección de dispositivo:

La lista de dispositivos enlazados indica los dispositivos de audio Bluetooth® o los dispositivos de teléfono celular que hayan sido enlazados o registrados con el sistema de audio Bluetooth®. Si la lista contiene dispositivos, seleccione el dispositivo adecuado para conectar con el sistema de audio Bluetooth®.

Los siguientes símbolos indican la capacidad del dispositivo registrado:

- 📶 : Integración de teléfono celular
- 🎵 : Flujo de audio (perfil de distribución de audio avanzado -A2DP)

Borrado de dispositivo:

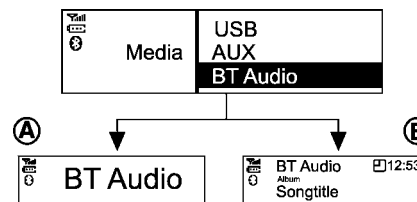
Se puede borrar un dispositivo registrado en el sistema de audio Bluetooth®. Seleccione un dispositivo registrado y a continuación pulse ENTER para confirmar el borrado.

Encendido/apagado:

Si el Bluetooth® ha sido desconectado, aparecerá una notificación de encendido/apagado

cuando se seleccione Bluetooth® en la pantalla de menú de configuración, o se pulse el botón de teléfono. Para cambiar la señal Bluetooth® a encendido, pulse ENTER, a continuación aparecerá una pantalla de seguimiento. A continuación seleccione "On" (encendido) y pulse ENTER para visualizar la pantalla de menú de ajustes Bluetooth®.

Funcionamiento principal del flujo de audio Bluetooth®



Gire el interruptor de encendido a la posición "ACC" u "ON". Si el sistema de audio se ha apagado durante la reproducción del audio Bluetooth®, al pulsar el botón POWER ON/OFF empezará el flujo de audio Bluetooth®.

Botón auxiliar (AUX)

Para acceder al flujo de audio Bluetooth® siga uno de los siguientes métodos:

- Pulse el botón AUX, a continuación gire el mando TUNE/MENU para marcar en BT Audio, y pulse ENTER.
- Pulse repetidamente AUX hasta marcar en BT Audio, a continuación pulse ENTER.

El tipo de pantalla, (A) o (B), indicado en el

sistema de audio variará de acuerdo a la versión Bluetooth® del dispositivo.

Botones ⏮ ⏭ :

Avance y retroceso rápidos:

Cuando se pulse de manera constante el botón ⏮ o ⏭, la pista se reproducirá a alta velocidad. Cuando se suelta el botón, la pista se reproducirá a la velocidad normal de reproducción.

Aumento/regreso de pista:

Al pulsar una vez el botón ⏮ o ⏭, la pista avanzará a la siguiente pista o regresará al comienzo de la pista actual en reproducción. Pulse el botón ⏮ o ⏭ más de una vez para saltar las pistas.

PAUSE (Pausa)

Pulse el botón MUTE para realizar una pausa. Para reiniciar, pulse nuevamente MUTE.

Botón de visualización (DISP) (sólo pantalla de tipo B):

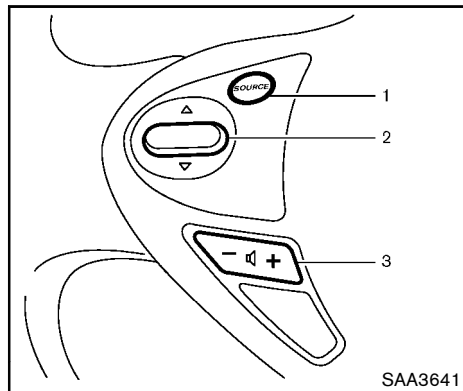
Si la canción contiene etiquetas de información de música (etiquetas ID3), se visualizará el título de la canción que se reproduce. Si no se dispone de etiquetas no se indicará ningún mensaje en la pantalla.

Cuando se pulsa repetidamente el botón DISP, se podrá visualizar más información acerca de la canción incluyendo el título de la canción.

Una pulsación prolongada del botón DISP convertirá la pantalla en un esquema detallado

regresando después de varios segundos a la pantalla principal, o pulsando brevemente el botón DISP.

INTERRUPTOR DE CONTROL DE AUDIO EN EL VOLANTE DE DIRECCIÓN (si está equipado)



1. Interruptor de selección de fuente (SOURCE)
2. Interruptor de sintonía
3. Interruptor de control de volumen (VOLUME)

El sistema de audio puede manejarse utilizando los controles del volante de dirección.

Interruptor de selección de fuente (SOURCE)

Con el interruptor de encendido en la posición "ACC" u "ON", pulse el interruptor de selección de fuente SOURCE para encender el sistema de audio.

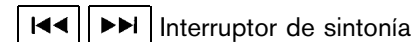
Oprima el interruptor de selección de fuente SOURCE para cambiar de modalidad.

AM, FM, CD, AUX, iPod y memoria USB

Si no se ha cargado ningún CD o si un dispositivo AUX/iPod/USB no se encuentra conectado, las modalidades de memoria AUX/iPod/USB se saltarán.

Interruptor de control de volumen (VOLUME)

Pulse el interruptor de control de volumen VOLUME hacia arriba o hacia abajo para aumentar o disminuir el volumen.



Interruptor de sintonía

Cambio de la memoria (radio):

Pulse el interruptor de sintonía durante menos de 1,5 segundos para cambiar el siguiente o anterior preajuste de radio.

Sintonía por búsqueda (SEEK) (radio):

Pulse el interruptor de sintonía durante más de 1,5 segundos para buscar la siguiente o anterior emisora de radio.

Avance rápido y rebobinado APS FF, APS REW (búsqueda automática de programa) (CD):

Pulse el interruptor de sintonía durante menos de 1,5 segundos para volver al principio del programa presente o saltarse al programa siguiente. Púlselo varias veces para retroceder o saltarse varios programas.

Este sistema busca los espacios sin grabar entre las canciones. Si hay un espacio mudo dentro de una canción o no existen espacios sin grabar entre las canciones, el sistema pudiera no detenerse en el punto deseado o esperado.

TELÉFONO PARA AUTOMÓVIL O RADIO CB

Cuando instale en su vehículo un radio CB, radio de aficionado o un teléfono para automóvil, asegúrese de observar las siguientes precauciones, ya que el equipo nuevo podría afectar adversamente al sistema de control del motor y otras partes electrónicas.



PRECAUCIÓN:

- Mantenga la antena tan lejos como sea posible del módulo de control electrónico.
- Mantenga el cable de la antena a más de 20 cm (8 pulg.) del circuito del control del motor. No instale el cable de la antena cerca de ningún circuito.
- Ajuste la relación de amplitud de ondas estacionarias de la antena tal como lo recomienda el fabricante.
- Conecte el cable de masa del chasis de la radio a la carrocería.
- Para información detallada, consulte a un concesionario NISSAN.

NOTA:

Para Europa

Para más información, visite la página Web de NISSAN: www.nissan-europe.com. Seleccione su país de la lista y vaya al menú "SERVICES". Si no está disponible en el sitio web, póngase en contacto con un concesionario NISSAN.

SISTEMA TELEFÓNICO DE MANOS LIBRES Bluetooth® SIN SISTEMA DE NAVEGACIÓN (para Rusia)



ADVERTENCIA:

Durante la conducción, es extremadamente peligroso utilizar el teléfono celular ya que disminuye considerablemente su concentración y reduce su capacidad de reacción frente a cambios en la carretera, lo cual podría ocasionar un accidente fatal. Esto se aplica a todas las situaciones de llamadas telefónicas tales como al recibir o al realizar llamadas, durante una conversación telefónica, cuando realice una llamada con la búsqueda en la agenda telefónica, etc.



PRECAUCIÓN:

Algunas jurisdicciones en determinados países prohíben el uso del teléfono celular en el automóvil sin ayuda de manos libres.

Este capítulo proporciona información acerca del sistema telefónico de manos libres NISSAN utilizando una conexión Bluetooth®.

Bluetooth® es una norma de comunicación de radio inalámbrica. Este sistema ofrece una función de manos libres para su teléfono celular con el fin de proporcionar confort durante la conducción.

NOTA:

Para los modelos con sistema de navegación, consulte el Manual del propietario NISSAN Connect facilitado separadamen-

te.

Para utilizar el teléfono celular con el Bluetooth® del sistema de audio, el teléfono celular deberá ser primero configurado. Para obtener detalles, consulte "Ajustes Bluetooth®" posteriormente en esta sección. Una vez configurado, la modalidad de manos libres se activa automáticamente en el teléfono celular registrado (vía Bluetooth®) cuando entre en intercepción.

Aparecerá un mensaje de notificación en la pantalla de audio cuando se conecte el teléfono celular, cuando se reciba una llamada, al igual que cuando se inicie alguna llamada.

Cuando se active una llamada, el sistema de audio, el micrófono (situado en el techo, en el frente del espejo retrovisor) y los interruptores integrados en el volante permitirán la comunicación vía manos libres.

Si el sistema de audio se está utilizando en este momento, la modalidad de radio, CD o fuente auxiliar AUX se enmudecerá y permanecerá enmudecida hasta finalizarse la llamada activa-da.

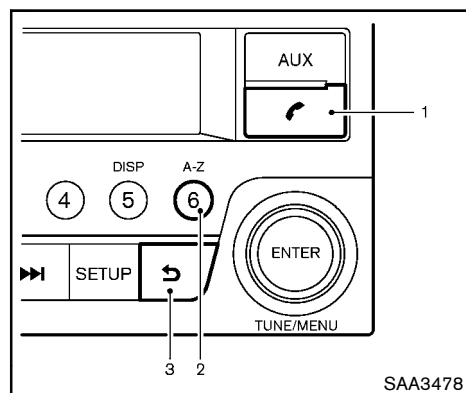
El sistema Bluetooth® no estará en capacidad de conectarse con el teléfono celular cuando se presenten las siguientes razones:

- El teléfono celular está demasiado lejos del vehículo.
- La modalidad Bluetooth® del teléfono celular no está activada.

- El teléfono celular no ha sido enlazado con el sistema Bluetooth® de la unidad de audio.
- El teléfono celular no es compatible con la tecnología Bluetooth® (núcleo BT v1.2, perfil de manos libres v1.0 y perfil de empuje de objetos v1.0).

NOTA:

Para obtener detalles, consulte el manual del propietario del teléfono celular.

AJUSTES Bluetooth®

1. Botón de teléfono
2. Botón de búsqueda rápida en agenda telefónica
3. Botón de retroceso

Para configurar el sistema Bluetooth® para el enlace (conexión o registro) de un teléfono celular deseado, pulse el botón SETUP, seleccione la asignación Bluetooth®, y a continuación

pulse el botón ENTER. También es posible acceder directamente al menú de configuración por medio del botón de teléfono. Para obtener detalles, consulte "Funcionamiento de Bluetooth®" anteriormente en esta sección.

- **Pair Device** (enlace de dispositivo)
Los teléfonos celulares Bluetooth® se pueden enlazar con el sistema. Se pueden registrar hasta un máximo de 5 teléfonos celulares.
- **Select Device** (selección de dispositivo)
Los teléfonos celulares Bluetooth® aparecen en una lista en la pantalla y podrán seleccionarse para realizar una conexión.
- **Delete Device** (borrado de dispositivo)
Podrá borrarse un teléfono celular Bluetooth® registrado.
- **On/Off** (encendido/apagado)
Si este ajuste se encuentra desactivado, la conexión entre los dispositivos Bluetooth® y el módulo Bluetooth® incorporado en el vehículo se cancelará.

Cuando finalice exitosamente el enlace, se visualizará un mensaje de notificación. Durante la conexión se visualizarán los siguientes iconos de estado (parte superior izquierda de la pantalla): Intensidad de señal (📶), estado de batería (🔋) y Bluetooth® (📶).

*: Si se enciende el mensaje de batería baja, deberá cargarse rápidamente el dispositivo Bluetooth®.

CONTROL DEL TELÉFONO MANOS LIBRES

La modalidad de manos libres puede utilizarse por medio del botón de teléfono ubicado en el sistema de audio, o en el volante de dirección.

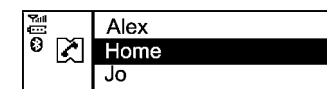
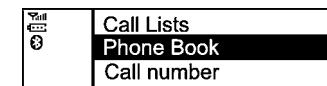
Initiating a call (inicio de una llamada)

Se puede iniciar una llamada utilizando uno de los métodos siguientes:

- Redial (remarcar)
- Phone book (agenda telefónica)
- Manual dialling (marcación manual)
- Missed calls (llamadas perdidas)
- Dialed calls (llamadas marcadas)
- Received calls (llamadas recibidas)

Remarcar:

Para remarcar o llamar al último número marcado, pulse el botón de teléfono durante más de 2 segundos.

Realizar una llamada desde la agenda telefónica:

Una vez realizada la conexión Bluetooth® entre

4-48 Calefacción y aire acondicionado, y sistema de audio

el teléfono celular registrado y el sistema de audio, los datos de la agenda telefónica se transmitirán automáticamente al sistema de audio. La transferencia requiere de determinado lapso de tiempo hasta finalizar completamente.

Los datos de la agenda telefónica solamente están disponibles cuando el teléfono está conectado al sistema. El sistema descarga los datos actuales de la agenda telefónica cada vez que se conecte el teléfono.

Para marcar a un contacto desde la agenda telefónica proceda de la siguiente manera:

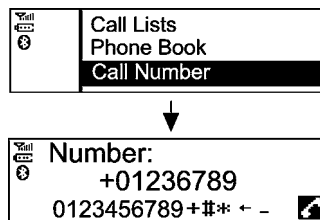
1. Pulse el botón de teléfono.
2. Gire el mando TUNE/MENU, desplace hasta Phone Book (agenda telefónica) y a continuación pulse en ENTER.
3. Desplace hacia abajo en la lista, seleccione el nombre de contacto deseado (marcado), y pulse en ENTER.
4. El número a marcar aparecerá en la siguiente pantalla. Si es correcto, pulse nuevamente en ENTER para marcar a dicho número.

Si el contacto tiene varios números asignados (casa), (celular) u (oficina), desplace y seleccione el número adecuado para marcar.

De manera alternativa, la modalidad de búsqueda rápida podrá utilizarse de la siguiente manera:

1. Pulse A-Z.
2. Gire el mando TUNE/MENU hasta el primer signo alfabético o numérico del nombre del contacto. Una vez marcado, pulse en ENTER para seleccionar el signo.
3. La pantalla visualizará el(los) correspondiente(s) nombre(s) del(los) contacto(s). De ser necesario, utilice nuevamente el mando TUNE/MENU para continuar desplazándose hasta el nombre del contacto adecuado para llamar.
4. El número a marcar aparecerá en la siguiente pantalla. Si es correcto, pulse nuevamente en ENTER para marcar a dicho número.

Marcar manualmente un número telefónico:



ADVERTENCIA:

Estacione el vehículo en un lugar seguro y aplique el freno de estacionamiento antes de realizar una llamada.

Para marcar manualmente un número telefónico

utilice la pantalla del sistema de audio (teclado virtual) de la siguiente manera:

1. Pulse el botón de teléfono y gire el mando TUNE/MENU para sobresaltar en Call Number (número a marcar).
 2. Pulse en ENTER para seleccionar Call Number (número a marcar).
 3. Gire el mando TUNE/MENU y continúe desplazándose para seleccionar cada número telefónico. Una vez sobresaltado, pulse en ENTER después de cada selección de número.
- Para borrar el último número al cual ha accedido, desplace hasta el símbolo ← (retroceso), y una vez sobresaltado pulse en ENTER. El último número se borrará. Al pulsar repetidamente en ENTER se borrarán los siguientes números.
4. Después de introducir el último número, desplace hasta el símbolo ↻, y a continuación pulse en ENTER, o pulse el botón de teléfono para marcar el número.

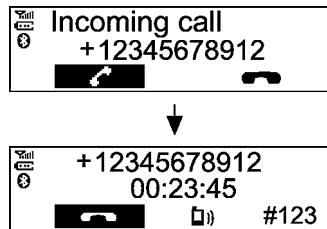
Listas de llamadas:

También podrán utilizarse las listas de las llamadas marcadas, recibidas, o perdidas para realizar una llamada.

- **Dialled call (llamada marcada)**
Utilice la modalidad de llamada marcada para realizar una llamada basada en la lista de salida de llamadas (marcadas).

- Received call (llamada recibida)
Utilice la modalidad de llamada recibida para realizar una llamada basada en la lista de llamadas recibidas.
 - Missed call (llamada perdida)
Utilice la modalidad de llamada perdida para realizar una llamada basada en la lista de llamadas perdidas.
1. Pulse el botón de teléfono y seleccione Call Lists (listas de llamadas).
 2. Gire el mando TUNE/MENU para desplazarse hasta un elemento y pulse en ENTER para seleccionarlo.
 3. Desplace hasta el número telefónico deseado y a continuación pulse en ENTER, o pulse el botón de teléfono para marcar el número.

Recibir una llamada



Cuando reciba una llamada, se visualizará en la pantalla el número telefónico de la persona que realiza la llamada (o un mensaje notificando que el número telefónico de la persona que llama no puede ser visualizado):

4-50 Calefacción y aire acondicionado, y sistema de audio

- Conteste la llamada pulsando brevemente el botón de teléfono, o pulse en ENTER.
- Finalice la llamada, después de la conversación, de la siguiente manera:
 - Pulsando nuevamente el botón de teléfono brevemente.
 - Pulsando en ENTER cuando se sobresalte el símbolo .

Si no se sobresalta , gire el mando TUNE/MENU hacia , y a continuación pulse en ENTER.

- Rechace una llamada seleccionando el símbolo  ubicado en la pantalla utilizando el mando TUNE/MENU y pulsando en ENTER para seleccionarla.

Durante una llamada:

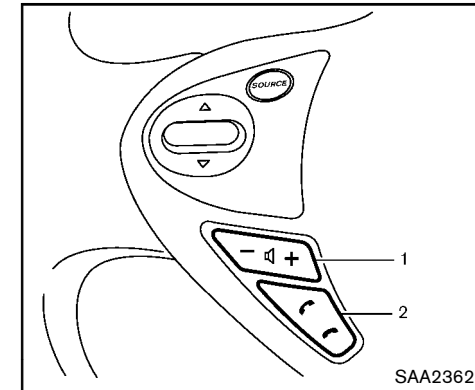
Durante una llamada, podrá seleccionar las siguientes opciones desplazándose y pulsando en ENTER:

- “#123” — Utilice este elemento para introducir números durante una llamada. Por ejemplo, si es asociado con un sistema telefónico automatizado para marcar el número de una extensión, el sistema enviará el tono relacionado con el número seleccionado.
- “ ” — Utilice este elemento (comando de transferencia de equipo manual) para transferir la llamada desde el sistema de audio al teléfono celular.

Para transferir la llamada a la modalidad de

manos libres por medio del sistema de audio, seleccione “”.

Interruptor para Bluetooth® en el volante de dirección



La modalidad de manos libres puede manejarse utilizando los controles del volante de dirección.

Interruptor de control de volumen:

El interruptor de control de volumen le permitirá ajustar el volumen de los altavoces pulsando los botones + o - ①.

Botón de teléfono:

Los botones  y  ② le permitirán:

- aceptar una llamada entrante pulsando el botón .
- rechazar una llamada entrante pulsando el botón  durante la llamada entrante.

SISTEMA TELEFÓNICO DE MANOS LIBRES Bluetooth® SIN SISTEMA DE NAVEGACIÓN (para el Medio Oriente)

- finalizar una llamada activa pulsando el botón  una vez.
- remarcar la última llamada realizada manteniendo pulsado el botón  durante un periodo de tiempo corto.



ADVERTENCIA:

- **Utilice el teléfono después de detener su vehículo en un sitio seguro. Si usted necesita utilizar un teléfono mientras conduce, hágalo siempre con extremo cuidado a fin de prestar toda la atención a la conducción del vehículo.**
- **Si no puede prestarle toda la atención necesaria al funcionamiento del vehículo mientras está hablando por teléfono, salga de la carretera en un sitio seguro y detenga su vehículo antes de contestar.**



PRECAUCIÓN:

Para evitar descargar la batería del vehículo, utilice el teléfono después de arrancar el motor.

Su vehículo se encuentra equipado con el sistema telefónico de manos libres Bluetooth®. Si usted es propietario de un teléfono celular vía Bluetooth®, usted puede configurar la conexión inalámbrica entre su teléfono celular y el módulo telefónico incorporado en el vehículo. Con la tecnología inalámbrica Bluetooth®, usted puede realizar o recibir llamadas con su teléfono celular en el bolsillo.

Una vez que su teléfono celular se enlace al módulo telefónico incorporado en el vehículo, no será necesario un procedimiento de conexión telefónica. Su teléfono se conecta automática-

mente con el módulo telefónico incorporado en el vehículo una vez que se gire el interruptor de encendido a la posición "ON" con el teléfono celular registrado ubicado dentro del vehículo y activado.

Usted puede registrar hasta 5 diferentes teléfonos celulares Bluetooth® en el módulo telefónico incorporado en el vehículo. Sin embargo, usted podrá conversar una vez mediante sólo un teléfono.

Cuando se active una llamada, el sistema de audio y el micrófono (situado en el techo, en el frente del espejo retrovisor) se podrán utilizar para establecer comunicación vía manos libres. Si el sistema de audio se está utilizando en este momento, la modalidad de audio se enmudece y permanecerá enmudecida hasta finalizarse la llamada activada.

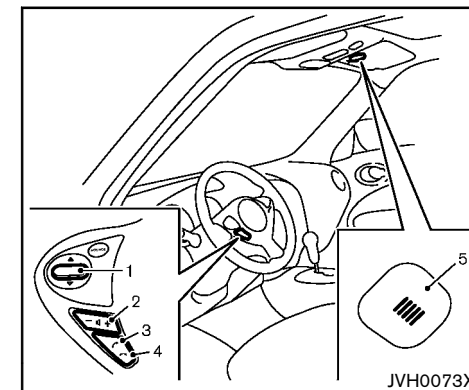
Antes de utilizar el sistema telefónico de manos libres Bluetooth®, consulte las siguientes indicaciones.

- Configure la conexión inalámbrica entre un teléfono celular y el módulo telefónico incorporado en el vehículo antes de utilizar el sistema telefónico de manos libres Bluetooth®.
- Algunos teléfonos celulares vía Bluetooth® podrían no ser reconocidos por el módulo telefónico incorporado en el vehículo.
- Usted no estará en capacidad de utilizar un teléfono de manos libres cuando exista alguna de las siguientes condiciones:

- Su vehículo se encuentra fuera del área de servicio telefónico.
- Su vehículo se encuentra en áreas con difícil acceso de radiofrecuencia tales como un túnel, estacionamiento en un garaje subterráneo, detrás de un edificio con gran altura o en un área montañosa.
- La función de bloqueo de marcación de su teléfono celular se encuentra activada.
- Cuando la condición de radiofrecuencia no sea óptima o exista demasiado ruido en el campo sonoro, será difícil escuchar la voz de la otra persona durante una llamada.
- Es posible que inmediatamente después de colocar el interruptor de encendido en la posición "ON" no puedan recibirse llamadas durante un corto periodo de tiempo.
- No coloque el teléfono celular en un área con entorno metálico o lejos del módulo telefónico incorporado en el vehículo con el objetivo de evitar la degradación en la calidad del tono y la desconexión inalámbrica.
- Al conectar un teléfono celular a la conexión inalámbrica Bluetooth®, la batería del teléfono celular podrá descargarse más rápido que en condiciones normales.
- Si el sistema telefónico de manos libres Bluetooth® no funciona bien, por favor póngase en contacto con el concesionario NISSAN.
- Algunos teléfonos celulares u otros dispositivos pueden causar interferencias o zumbidos provenientes de los altavoces del sistema de audio. Si cambia de ubicación el dispositivo, puede reducir o eliminar el ruido.
- Consulte el Manual del propietario del teléfono celular en relación al método de acople específico de su vehículo, al de carga de la batería, sobre la antena del teléfono celular, etc.
- La visualización de la antena en el monitor no coincidirá con la visualización de la antena en algunos teléfonos móviles.
- Mantenga el interior tan en silencio como sea posible para escuchar la voz de su interlocutor claramente y para minimizar los ecos.
- Si la recepción entre los interlocutores no es clara, ajustar el volumen de la llamada entrante o saliente puede mejorar el sonido.
- Este equipo de manos libres inalámbrico para automóvil está basado en la tecnología Bluetooth®,
 - Frecuencia: 2402 MHz - 2480 MHz
 - Potencia de salida: 4,14 dBm E.I.R.P
 - Modulación: FHSS GFSK 8DPSK, $\pi/4$ DQPSK
 - Número de canales: 79
 - Este equipo inalámbrico no puede utilizarse para fines de servicio relacionados con seguridad debido a que existe la

posibilidad de interferencias de radio.

USO DEL SISTEMA



1. Botón de búsqueda (SEEK) ▲ / ▼
2. Interruptor de control de volumen +/-
3. Botón de llamada telefónica (PHONE SEND)
4. Botón de finalización de llamada (PHONE END)
5. Micrófono

Configuración

Elección de un idioma:

Puede interactuar con el sistema telefónico de manos libres Bluetooth® en inglés, árabe, mandarín, ruso o coreano. Para cambiar el idioma, lleve a cabo lo siguiente.

1. Mantenga pulsado el botón  durante más de 5 segundos.
2. El sistema anuncia: "Press the PHONE END () button to select a different language" (pulse el botón PHONE END () para seleccionar un idioma diferente).
3. Pulse el botón .
4. El sistema anunciará el idioma actual y proporcionará la opción de cambiar el idioma. Pulse el botón SEEK  para seleccionar un idioma diferente.

INFO:

- Deberá pulsar el botón  o el botón  dentro de un lapso de tiempo de 5 segundos para cambiar el idioma.
5. Si decide no cambiar el idioma, no pulse ningún botón. Transcurridos 5 segundos, terminará la sesión VR, y no se cambiará el idioma.

Procedimiento de enlace:

1. Pulse el botón PHONE SEND . El sistema le solicita enlazar un nuevo teléfono.
2. Inicie el enlace por medio del teléfono celular e introduzca un código de identificación personal PIN para enlazar su teléfono celular Bluetooth®. Acciónelo para ingresar el código "1234".
El código siempre será "1234" sin importar el número de teléfonos acoplados. El procedimiento de enlace del teléfono celular varía de acuerdo a cada fabricante del teléfono celular. Para información detallada consulte el Manual del propietario del teléfono celular.
3. Después de que el sistema anuncie "Please say a name for the phone." (por favor pronuncie un nombre para el teléfono), diga el nombre del teléfono. Si el nombre es demasiado largo, no será registrado completamente.
4. El sistema le informará cuando el registro del teléfono celular haya concluido satisfactoriamente.

Registro de un teléfono adicional:

Usted puede registrar hasta 5 diferentes teléfonos celulares Bluetooth® en el módulo telefónico incorporado en el vehículo. Sin embargo, usted podrá conversar una vez mediante sólo un teléfono.

1. Pulse el botón PHONE SEND  y el botón SEEK  para seleccionar

"Connect Phone" (conectar teléfono), y a continuación pulse el botón PHONE SEND .

2. Pulse el botón SEEK  para seleccionar "Add Phone" (agregar teléfono), y a continuación pulse el botón PHONE SEND .
3. El sistema le solicita iniciar el enlace por medio de su teléfono celular Bluetooth® e introducir un código de identificación personal PIN para enlazar el teléfono. Acciónelo para ingresar el código "1234".
El procedimiento de enlace del teléfono celular varía de acuerdo a cada fabricante del teléfono celular. Para información detallada consulte el Manual del propietario del teléfono celular.
4. Después de que el sistema anuncie "Please say a name for the phone." (por favor pronuncie un nombre para el teléfono), diga el nombre del teléfono. Si el nombre es demasiado largo, no será registrado completamente.
5. El sistema le informará cuando el registro del teléfono celular haya concluido satisfactoriamente.

Selección de un teléfono registrado:

1. Pulse el botón PHONE SEND  y el botón SEEK  para seleccionar "Connect Phone" (conectar teléfono), y a continuación pulse el botón PHONE SEND .

2. Pulse el botón SEEK ▲ / ▼ para seleccionar "Select Phone" (seleccionar teléfono), y a continuación pulse el botón PHONE SEND .
3. Pulse el botón de búsqueda SEEK ▲ / ▼. Cada vez que se accione el botón, el sistema anuncia los nombres de los teléfonos. Seleccione el teléfono que desea utilizar.
4. Pulse el botón PHONE SEND  para completar la selección.

Borrado de un teléfono registrado:

1. Pulse el botón PHONE SEND  y el botón SEEK ▲ / ▼ para seleccionar "Connect Phone" (conectar teléfono), y a continuación pulse el botón PHONE SEND .
2. Pulse el botón SEEK ▲ / ▼ para seleccionar "Delete Phone" (borrar teléfono), y a continuación pulse el botón PHONE SEND .
3. Pulse el botón de búsqueda SEEK ▲ / ▼. Cada vez que se accione el botón, el sistema anuncia los nombres de los teléfonos. Seleccione el teléfono que desea borrar.
4. Cuando el sistema le solicite confirmar si desea realizar el borrado, pulse el botón PHONE SEND . Para cancelar el borrado, pulse el botón PHONE END .
5. El sistema le solicitará confirmar el borrado. Para borrar el teléfono deseado, pulse

nuevamente el botón PHONE SEND .

NOTA:

Cuando usted borre un teléfono, la agenda telefónica asociada a dicho teléfono también se borrará.

Activación/desactivación de Bluetooth® (on/off):

1. Pulse el botón PHONE SEND  hasta que el sistema anuncie "Settings menu" (menú de ajustes).
2. Pulse el botón SEEK ▲ / ▼ para seleccionar la activación o desactivación de Bluetooth.
3. Para activar/desactivar el sistema telefónico de manos libres Bluetooth®, pulse el botón PHONE SEND .

Cuando Bluetooth® se encuentra desactivado, usted no estará en capacidad de realizar o recibir llamadas por medio de la modalidad de manos libres. De igual manera, usted no tendrá acceso a la agenda telefónica.

Agenda telefónica

La agenda telefónica almacena hasta 40 nombres por cada teléfono enlazado al sistema.

NOTA:

Cada teléfono dispone individualmente de su propia agenda telefónica. Usted no tendrá acceso al teléfono de una agenda telefónica determinada A cuando se encuentre utilizando un teléfono determina-

do B.

Nuevo contacto:

Esta función no se encuentra disponible mientras se conduce.

1. Pulse el botón PHONE SEND  y el botón SEEK ▲ / ▼ para seleccionar "PHONEBOOK", y a continuación pulse el botón PHONE SEND .
2. Pulse el botón SEEK ▲ / ▼ para seleccionar "Transfer Entry" (transferir contacto), y a continuación pulse el botón PHONE SEND .
3. Cuando el sistema anuncie "Please transfer the phone number from your handset." (por favor transfiera el número telefónico de su teléfono manual), accione su teléfono celular para enviar la agenda telefónica al sistema.

El procedimiento de envío de la memoria del teléfono celular Bluetooth® varía de acuerdo a cada fabricante del teléfono celular. Para información más detallada consulte el Manual del propietario del teléfono celular.

4. Cuando sea anunciado por el sistema, pronuncie el nombre que desea asignar como nuevo contacto.
Pronúncielo con voz natural sin realizar pausas entre las palabras.
5. Cuando el sistema le solicite repetir el nombre, pronúncielo nuevamente.
6. Pulse el botón PHONE SEND  para continuar el registro, o pulse el botón

PHONE END  para finalizar la modalidad telefónica.

Borrar:

Esta función no se encuentra disponible mientras se conduce.

1. Pulse el botón PHONE SEND  y el botón SEEK  /  para seleccionar "PHONEBOOK", y a continuación pulse el botón PHONE SEND .
2. Pulse el botón SEEK  /  para seleccionar "Delete Entry" (borrar contacto), y a continuación pulse el botón PHONE SEND .
3. Pulse el botón SEEK  /  y seleccione el contacto de la agenda telefónica que desea borrar.
4. Cuando el sistema le solicite confirmar si desea realizar el borrado del contacto, pulse el botón PHONE SEND . Para cancelar el borrado, pulse el botón PHONE END .
5. El sistema le solicitará confirmar el borrado.
6. Para borrar el contacto deseado, pulse nuevamente el botón PHONE SEND .
7. Pulse el botón PHONE SEND  para continuar borrando, o pulse el botón PHONE END  para finalizar la modalidad telefónica.

Realizar una llamada

Agenda telefónica:

1. Pulse el botón PHONE SEND  y el botón SEEK  /  para seleccionar "CALL", y a continuación pulse el botón PHONE SEND .
2. Pulse el botón SEEK  /  para seleccionar "List Name" (lista de nombres), y a continuación pulse el botón PHONE SEND .
3. Pulse el botón SEEK  /  y seleccione el contacto de la agenda telefónica al cual desea llamar. El sistema reconocerá el nombre e inicializará la llamada.

Remarcar:

1. Pulse el botón PHONE SEND  y el botón SEEK  /  para seleccionar "CALL", y a continuación pulse el botón PHONE SEND .
2. Pulse el botón SEEK  /  para seleccionar "Redial" (remarcación), y a continuación pulse el botón PHONE SEND .
3. Pulse el botón PHONE SEND , y a continuación el sistema inicializará la llamada.

Teclado de teléfono celular Bluetooth®:

Usted también podrá realizar una llamada con el teléfono celular registrado en el módulo telefónico incorporado para utilizar el sistema de manos libres.

Finalizar una llamada:

Pulse el botón PHONE END  en el volante de dirección o el botón de finalización en el teléfono celular.

Contestar o rechazar una llamada

Cuando usted escuche el tono, pulse el botón PHONE SEND  en el volante de dirección.

Si usted no desea contestar la llamada cuando se escucha el tono, pulse el botón PHONE END .

Transferir una llamada

Cuando desee privacidad, pulse el botón PHONE SEND  durante una llamada para cambiarla del sistema telefónico de manos libres Bluetooth® al teléfono celular.

Pulse nuevamente el botón PHONE SEND  para regresar a la modalidad de manos libres.

Algunos teléfonos celulares Bluetooth® podrían no estar en capacidad de regresar a la modalidad de manos libres. Consulte el Manual del propietario del teléfono celular en relación a la información de reconexión.

Una vez que se gira el interruptor de encendido a la posición "OFF" y "ON" nuevamente, el sistema cambiará automáticamente a la modalidad de manos libres como ajuste predeterminado.

SISTEMA TELEFÓNICO DE MANOS LIBRES Bluetooth® (para México)



ADVERTENCIA:

- **Utilice el teléfono después de detener su vehículo en un sitio seguro. Si usted necesita utilizar un teléfono mientras conduce, hágalo siempre con extremo cuidado a fin de prestar toda la atención a la conducción del vehículo.**
- **Si no puede prestarle toda la atención necesaria al funcionamiento del vehículo mientras está hablando por teléfono, salga de la carretera en un sitio seguro y detenga su vehículo antes de contestar.**



PRECAUCIÓN:

Para evitar descargar la batería del vehículo, utilice el teléfono después de arrancar el motor.

Su NISSAN se encuentra equipado con el sistema telefónico de manos libres Bluetooth®. Si usted posee un teléfono celular compatible con Bluetooth®, usted puede configurar la conexión inalámbrica entre su teléfono celular y el módulo telefónico incorporado en el vehículo. Con la tecnología inalámbrica Bluetooth®, usted puede realizar o recibir llamadas a manos libres en su vehículo.

Una vez que su teléfono celular esté conectado al módulo telefónico incorporado en el vehículo, no será necesario ningún otro procedimiento de conexión telefónica. Su teléfono se conecta

automáticamente con el módulo telefónico incorporado en el vehículo una vez que se coloque el interruptor de encendido a la posición ON con el teléfono celular conectado estando dentro del vehículo y activado.

Usted puede conectar hasta 5 diferentes teléfonos celulares Bluetooth® en el módulo telefónico incorporado en el vehículo. Sin embargo, usted podrá conversar una vez mediante sólo un teléfono.

Antes de utilizar el sistema telefónico de manos libres Bluetooth®, consulte las siguientes indicaciones.

- Configure la conexión inalámbrica entre un teléfono celular compatible y el módulo telefónico incorporado en el vehículo antes de utilizar el sistema telefónico de manos libres Bluetooth®.
- Algunos teléfonos celulares vía Bluetooth® podrían no ser reconocidos por el módulo telefónico incorporado en el vehículo. Por favor visite la página Web www.nissanusa.com/bluetooth para conocer la lista telefónica recomendada y las instrucciones para conexión del teléfono.
- Usted no estará en capacidad de utilizar un teléfono de manos libres cuando exista alguna de las siguientes condiciones:
 - Su vehículo se encuentra fuera del área de servicio telefónico.
 - Su vehículo se encuentra en áreas con difícil acceso de radiofrecuencia tales como un túnel, estacionamiento en un garaje subterráneo, cerca a un edificio con gran altura o en un área montañosa.
- La función de bloqueo de marcación de su teléfono celular se encuentra activada.
- Cuando la condición de radiofrecuencia no sea óptima o exista demasiado ruido en el campo sonoro, será difícil escuchar la voz de la otra persona durante una llamada.
- Es posible que inmediatamente después de colocar el interruptor de encendido en la posición ON no puedan recibirse llamadas durante un corto periodo de tiempo.
- No coloque el teléfono celular en un área con entorno metálico o lejos del módulo telefónico incorporado en el vehículo con el objetivo de evitar la degradación en la calidad del tono y la desconexión inalámbrica.
- Al conectar un teléfono celular a la conexión inalámbrica Bluetooth®, la batería del teléfono celular podrá descargarse más rápido que en condiciones normales. Con el sistema telefónico de manos libres Bluetooth® no se pueden cargar teléfonos celulares.
- Si el sistema telefónico de manos libres Bluetooth® no funciona bien, por favor póngase en contacto con el concesionario NISSAN.
- Algunos teléfonos celulares u otros dispositivos pueden causar interferencias o zumbidos provenientes de los altavoces del sistema de audio. Si cambia de ubicación

el dispositivo, puede reducir o eliminar el ruido.

- Consulte el Manual del propietario del teléfono celular en relación al método de carga de la batería, antena del teléfono celular, etc.

Este equipo de manos libres inalámbrico para automóvil está basado en la tecnología Bluetooth.

- Frecuencia: 2402 MHz - 2480 MHz
- Potencia de salida: 4,14 dBm E.I.R.P
- Modulación: FHSS GFSK 8DPSK, π /4DQPSK
- Número de canales: 79
- Este equipo inalámbrico no puede utilizarse para fines de servicio relacionados con seguridad debido a que existe la posibilidad de interferencias de radio.

INFORMACIÓN NORMATIVA

Marca registrada Bluetooth:



Bluetooth® es una marca registrada de propiedad de Bluetooth SIG, Inc., U.S.A. y con licencia adjudicada a Visteon Corporation.

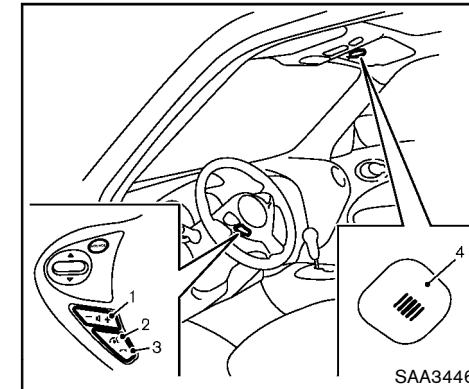
Información normativa FCC

- **PRECAUCIÓN:** Para mantenerse dentro del cumplimiento de las directrices de exposición a RF de FCC, utilice sólo la antena proporcionada. Antenas, modificaciones y accesorios no autorizados podrían dañar el transmisor e infringir las normas FCC.
- La operación está sujeta a las siguientes dos condiciones:
 1. este dispositivo no debe causar interferencias y
 2. este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, inclusive las que puedan provocar un funcionamiento no deseado del dispositivo.

Información normativa IC

- La operación está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) este dispositivo no debe causar interferencias, y (2) este dispositivo debe asimilar cualquier interferencia, incluida aquella que pueda provocar un funcionamiento no deseado del dispositivo.
- Este aparato digital de clase B satisface todos los requisitos de las Reglamentaciones canadienses de equipos que provocan interferencias.

USO DEL SISTEMA



1. Interruptor de control de volumen -/+
2. Botón de llamada telefónica (PHONE SEND)
3. Botón de finalización telefónica PHONE END
4. Micrófono

El sistema de reconocimiento de voz de NISSAN permite el funcionamiento de manos libres del sistema telefónico de manos libres Bluetooth®.

Si el vehículo se encuentra en movimiento, algunos comandos no estarán disponibles con el fin de prestar toda la atención a la operación del vehículo.

Inicialización

Cuando el interruptor de encendido se coloca en posición ON, se inicializa el reconocimiento de voz de NISSAN, lo que puede tardar varios segundos. Si se pulsa el botón  antes de finalizar la inicialización, el sistema no aceptará ningún comando.

Consejos de operación

Para obtener el mejor rendimiento del sistema de reconocimiento de voz de NISSAN, tenga en cuenta lo siguiente:

- Mantenga el interior del vehículo tan en silencio como sea posible. Cierre las ventanillas para eliminar ruidos ambientales (ruidos del tráfico, vibraciones, etc.) que podrían hacer que el sistema no reconociera los comandos de voz correctamente.
- Espere hasta que suene el tono antes de pronunciar un comando. De lo contrario, el comando no se recibirá correctamente.
- Comience a pronunciar el comando dentro de los 5 segundos posteriores a que suene el tono.
- Pronúncielo con voz natural sin realizar pausas entre las palabras.

Pronunciación de comandos de voz

Para accionar el reconocimiento de voz de NISSAN, pulse y suelte el botón  situado en el volante de dirección. Espere hasta que suene el tono antes de pronunciar un comando. El micrófono asimila el comando y reacciona emitiendo la respuesta de voz una vez aceptado el comando.

- Si necesita escuchar de nuevo los comandos disponibles para el menú actual, diga "Help" (Ayuda) y el sistema los repetirá.
- Si no se reconoce un comando, el sistema anunciará "Command not recognized. Please say again" (El comando no fue reconocido. Por favor pronuncie nuevamente). Repita el comando con voz clara.
- Si quiere volver al comando anterior, puede decir "Go back" (Regresar) o "Correction" (Corregir) en cualquier momento cuando el sistema esté esperando una respuesta.
- Puede cancelar un comando cuando el sistema esté esperando una respuesta diciendo "Cancel" (Cancelar) o "Quit" (Abandonar). El sistema anuncia "Cancel" (Cancelar) y finaliza la sesión VR. Usted también podrá mantener pulsado durante 5 segundos en cualquier momento el botón  ubicado en el volante de dirección para cancelar la sesión VR. Siempre que se cancela una sesión VR, suena un pitido doble para indicarle que ha salido del sistema.

- Si desea ajustar el volumen de la respuesta de voz, oprima el interruptor de control del volumen (+ o -) ubicado en el volante de dirección mientras esté escuchando la respuesta. También puede utilizar el mando de control del volumen de la radio.
- En la mayoría de los casos usted podrá interrumpir la respuesta de voz para pronunciar el siguiente comando pulsando el botón  ubicado en el volante de dirección.
- Para utilizar más rápido el sistema, usted podrá pronunciar los comandos de segundo nivel con el comando del menú principal en el menú principal. Por ejemplo, pulse el botón  y después de que el tono pronuncie, "Call Redial" (llamar por remarcación). Nota: El comando combinado de llamada y (un nombre) no puede utilizarse.

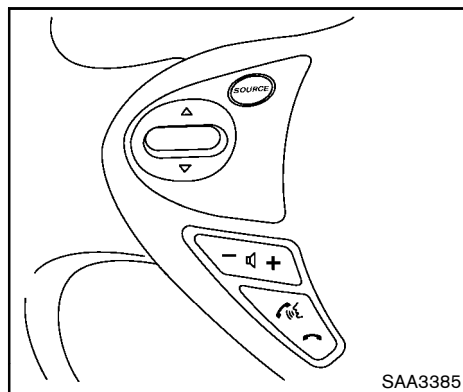
NOTA:

Si usted está controlando el sistema telefónico por medio de comandos de voz por primera vez o no conoce el comando de voz adecuado, pronuncie "Help" (Ayuda). El sistema anuncia los comandos disponibles.

Selección manual de comandos

Los comandos pueden seleccionarse manualmente. Mientras se visualicen los comandos en la pantalla de audio, seleccione un comando accionando el botón de sintonía de audio, y a continuación pulse el botón . Una vez seleccionado un comando manualmente, se cancelará la función de comandos de voz. Para regresar a la modalidad de comandos de voz, pulse el botón  para cancelar la operación actual, y a continuación lleve a cabo el primer procedimiento de comandos de voz.

BOTONES DE CONTROL



Los botones de control del sistema telefónico de manos libres Bluetooth® están ubicados en el volante de dirección.

LLAMADA TELEFÓNICA

Pulse el botón  para iniciar una sesión VR o responder a una llamada entrante.

Usted también puede utilizar el botón  para interrumpir la respuesta del sistema y dar un comando inmediatamente.

FINALIZACIÓN TELEFÓNICA

Mientras el sistema de reconocimiento de voz se encuentre activado, pulse el botón  para retroceder un paso. Mantenga pulsado el botón  durante 5 segundos para salir del sistema de reconocimiento de voz en cualquier momento.

PRIMEROS PASOS

Los siguientes procedimientos le ayudarán a iniciarse en el uso del sistema telefónico de manos libres Bluetooth® con el reconocimiento de voz de NISSAN. Para conocer opciones de comando adicionales, consulte "Lista de comandos de voz" posteriormente en esta sección.

Elección de un idioma

Puede interactuar con el sistema telefónico de manos libres Bluetooth® en inglés, español o francés.

Para cambiar el idioma, lleve a cabo lo siguiente.

1. Mantenga pulsado el botón  durante más de 5 segundos.
2. El sistema anuncia: "Push the PHONE SEND () button for the hands-free phone system to enter the speaker adapta-

tion mode or push the PHONE END () button to select a different language" (pulse el botón PHONE SEND () del sistema telefónico de manos libres para entrar en la modalidad de adaptación al hablante o pulse el botón PHONE END () para seleccionar un idioma diferente).

3. Pulse el botón .

Para obtener información sobre la adaptación de los altavoces, consulte "MODALIDAD DE ADAPTACIÓN AL HABLANTE (SA)" posteriormente en esta sección.

4. El sistema anuncia el idioma actual y le da la opción de cambiar el idioma a español (en español) o francés (en francés). Utilice el siguiente esquema para seleccionar el idioma.

NOTA:

Deberá pulsar el botón  o el botón  dentro de un lapso de tiempo de 5 segundos para cambiar el idioma.

Idioma actual	Pulse en  (TALK/PHONE SEND) para seleccionar	Pulse en (PHONE END ) para seleccionar
English (inglés)	Español	French (francés)
Español	English (inglés)	French (francés)
French (francés)	English (inglés)	Español

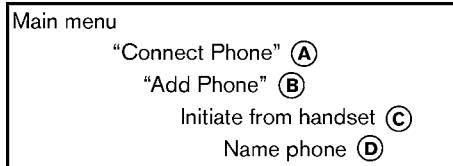
Si decide no cambiar el idioma, no pulse ningún botón. Transcurridos 5 segundos, terminará la

sesión VR, y no se cambiará el idioma.

Procedimiento de conexión

NOTA:

El procedimiento de conexión debe llevarse a cabo cuando el vehículo se encuentre detenido. Si el vehículo entra en movimiento durante el procedimiento, el procedimiento se cancelará.

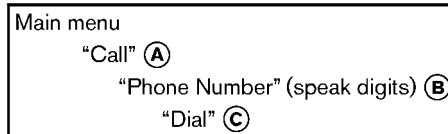


1. Pulse el botón del volante de dirección. El sistema anuncia los comandos disponibles.
2. Diga: "Connect Phone" (Conectar teléfono) (A). El sistema reconoce el comando e indica la siguiente serie de comandos disponibles.
3. Diga: "Add phone" (Agregar teléfono) (B). El sistema reconoce el comando y le pide que inicie el acople desde el teléfono manual (C).
El procedimiento de conexión del teléfono celular varía en función de cada teléfono celular. Para información detallada consulte el Manual del propietario del teléfono celular.
Cuando le sea solicitado ingresar un código

de seguridad, ingrese "1234" en el teléfono manual. El código de seguridad "1234" ha sido asignado por NISSAN y no puede ser modificado.

4. El sistema le solicita pronunciar un nombre telefónico (D).
Si el nombre es demasiado largo o demasiado corto, el sistema se lo indicará y le solicitará un nombre de nuevo.
Además, si hay más de un teléfono conectado y el nombre se parece demasiado a un nombre que ya se ha utilizado, el sistema se lo indicará y le solicitará un nombre de nuevo.

Realizar una llamada introduciendo un número telefónico



1. Pulse el botón del volante de dirección. Sonará un tono.
2. Diga: "Call" (Marcar) (A). El sistema reconoce el comando e indica la siguiente serie de comandos disponibles.
3. Diga: "Phone Number" (Número telefónico) (B). El sistema reconoce el comando e indica la siguiente serie de comandos disponibles. Diga: "Special Dialing" (Marcación especial) para marcar más de 10

digitos o algún caracter en especial.

4. Diga el número al que desea llamar, comenzando por el código de zona en formato de dígito único. Si el sistema tiene problemas para reconocer el número telefónico correcto, intente ingresar el número en los siguientes grupos: Código de área de 3 dígitos, prefijo de 3 dígitos y los últimos 4 dígitos. Por ejemplo, 555-121-3354 puede decirse "five five five" (cinco cinco cinco) como el 1er grupo, a continuación "one two one" (uno dos uno) como el 2do grupo, y a continuación "three three five four" (tres tres cinco cuatro) como el 3er grupo. Para marcar más de 10 dígitos o algún caracter en especial, diga "Special Dialing" (Marcación especial).
5. Cuando haya acabado de pronunciar el número de teléfono, el sistema lo repetirá e indicará los comandos disponibles.
6. Diga: "Dial" (Llamar) (C). El sistema reconocerá el comando y realizará la llamada.

Para conocer opciones de comando adicionales, consulte "Lista de comandos de voz" posteriormente en esta sección.

4-60 Calefacción y aire acondicionado, y sistema de audio

Recibir una llamada

Cuando usted escuche el timbre, pulse el botón  ubicado en el volante de dirección.

Cuando haya finalizado la llamada, pulse el botón  ubicado en el volante de dirección.

NOTA:

Si no desea contestar a la llamada cuando escucha el timbre, pulse el botón  ubicado en el volante de dirección para rechazar la llamada.

LISTA DE COMANDOS DE VOZ

Main menu
"Call"
"Phonebook"
"Recent Calls"
"Connect Phone"

Si pulsa y suelta el botón del volante de dirección, podrá seleccionar cualquiera de los comandos del menú principal. Las páginas siguientes describen estos comandos y los comandos de cada submenú.

Recuerde esperar a que se escuche el tono antes de hablar.

Puede decir "Help" (Ayuda) para escuchar la lista de comandos disponibles actualmente en cualquier momento siempre que el sistema esté esperando una respuesta.

También se puede seleccionar un elemento del menú desplazando la visualización con el inte-

ruptor SEEK y confirmando al pulsar el botón .

Si desea finalizar una acción sin completarla, puede decir "Cancel" (Cancelar) o "Quit" (Abandonar) en cualquier momento cuando el sistema esté esperando una respuesta. El sistema finalizará la sesión VR. Siempre que se cancela una sesión VR, suena un pitido doble para indicarle que ha salido del sistema.

Si quiere volver al comando anterior puede decir "Go back" (Regresar) o "Correction" (Corregir) en cualquier momento cuando el sistema esté esperando una respuesta.

Marcar

Main menu
"Call" or "Special Dialing"
Name (speak name) (A)
Phone Number (speak digits) (B)
"Redial" (C)
"Call Back" (D)

Name (speak name) **(A) (Nombre (pronunciación de nombre) **(A)**):**

Si existen contactos almacenados en la agenda telefónica, podrá marcarse a un número asociado con un nombre y una localidad.

Consulte "Agenda telefónica (teléfonos sin función de descarga de agenda telefónica automática)" posteriormente en esta sección para conocer la manera de almacenar contactos.

Cuando sea sugerido por el sistema, pronuncie el nombre del contacto a llamar en la agenda telefónica. El sistema reconoce el nombre.

Si existen varias localidades asociadas con el nombre, el sistema le pedirá al usuario que escoja una localidad.

Cuando se hayan confirmado el nombre y la localidad, el sistema inicializará la llamada.

Phone Number (speak digits) **(B) (Número telefónico (pronunciación de dígitos) **(B)**):**

Cuando sea sugerido por el sistema, pronuncie el número a llamar. Consulte "Making a call by entering a phone number" (Realizar una llamada introduciendo un número telefónico) anteriormente en esta sección para obtener información detallada.

"Redial" **(C) (Remarcar **(C)**):**

Utilice el comando de remarcación para llamar al último número marcado.

El sistema reconocerá el comando, repetirá el número y empezará a marcar.

Si no existe ningún último número marcado, el sistema anuncia "No se ha marcado ningún número" y finaliza la sesión de VR.

"Call back" **(D) (Devolución de llamada **(D)**):**

Utilice el comando de devolución de llamada para marcar el número de la última llamada que ha recibido en el vehículo.

El sistema reconocerá el comando, repetirá el número y empezará a marcar.

Si no existe ningún número para devolver llamada, el sistema anuncia "There is no number to call back" (No se ha recibido ningún número) y finaliza la sesión de VR.

Marcación especial:

Para marcar más de 10 dígitos o algún carácter en especial, por favor diga "Special Dialing" (Marcación especial). Cuando el sistema reconozca el comando, le pedirá que pronuncie el número.

Durante una llamada:

Durante una llamada hay varios comandos disponibles. Pulse el botón  ubicado en el volante de dirección para silenciar la voz de la persona que le llama e introducir los comandos.

- "Help" (Ayuda) — El sistema anuncia los comandos disponibles.
- "Go back/Correction" (Regresar/Corregir) — El sistema anuncia "Go back" (Regresar), finaliza la sesión VR y vuelve a la llamada.
- "Cancel/Quit" (Cancelar/Abandonar) — El sistema anuncia "Cancel" (Cancelar), finaliza la sesión VR y vuelve a la llamada.
- "Send/Enter/Call/Dial" (Enviar/Introducir/Marcar/Llamar) — Utilice el comando Send (Enviar) para introducir números, "*" o "#" durante una llamada. Por ejemplo, si un sistema automatizado le pide que marque una extensión:
Diga: "Send one two three four" (Enviar uno dos tres cuatro).

El sistema reconoce el comando y envía los tonos asociados con los números. A continuación, el sistema finaliza la sesión VR y vuelve a la llamada. Diga "star" (Estrella) para "*", diga "pound" (Símbolo) para "#".

- "Transfer call" (Transferir llamada) — Utilice el comando Transfer Call (Transferir llamada) para transferir una llamada del sistema telefónico de manos libres Bluetooth® al teléfono celular cuando desee privacidad.

El sistema anuncia, "Transfer call. Call transferred to privacy mode" (Transferir llamada. La llamada ha sido transferida al modo privado). El sistema finalizará a continuación la sesión VR.

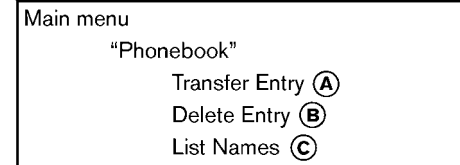
Para reconectar una llamada desde el teléfono celular al sistema telefónico de manos libres Bluetooth®, pulse el botón .

- "Mute" (Mudo) — Utilice el comando Mute (Mudo) para silenciar su voz de forma que su interlocutor no pueda oírle. Vuelva a utilizar el comando de mudo y su voz volverá a oírse.

NOTA:

Si se finaliza una llamada o la conexión de red del teléfono celular se pierde mientras la función de silencio se encuentra activa, la función de silencio se reajustará en "desactivado" para la próxima llamada de tal manera que la otra persona podrá oír su voz.

Agenda telefónica (teléfonos sin función de descarga automática de agenda telefónica)



"Transfer Entry" (A) (Transferir contacto (A)):

Utilice el comando Transfer Entry (Transferir contacto) para almacenar un nuevo nombre en el sistema.

Diga: "Transfer entry" (Transferir contacto). El sistema reconoce el comando y le pide que inicie la transferencia desde el teléfono manual. El número de teléfono del nuevo contacto se transferirá desde el teléfono celular a través del acople de comunicación Bluetooth®.

El procedimiento de transferencia varía en función de cada teléfono celular. Para información detallada consulte el Manual del propietario del teléfono celular. También puede visitar la página Web www.nissanusa.com/bluetooth para obtener instrucciones sobre la transferencia de números de teléfono con los teléfonos celulares recomendados por NISSAN.

El sistema confirma el nombre, la localidad y el número.

“Delete Entry” (B) (Borrar contacto (B)):

Utilice el comando Delete Entry (Borrar contacto) para borrar un contacto de la agenda telefónica. Después de que el sistema reconozca un comando, diga el nombre a borrar o diga “List Names” (Lista de nombres) para escoger un contacto.

“List Names” (C) (Lista de nombres (C)):

Utilice el comando List Names (Lista de nombres) para escuchar todos los nombres de la agenda telefónica. El sistema indica los contactos de la agenda telefónica pero no incluye los números de teléfono actuales. Una vez finalizada la reproducción de la lista, el sistema regresa al menú principal.

La reproducción de la lista podrá detenerse en cualquier momento pulsando el botón  ubicado en el volante de dirección. El sistema finaliza la sesión VR.

Agenda telefónica (teléfonos con función de descarga automática de agenda telefónica)

NOTA:

Los comandos de la agenda telefónica no están disponibles cuando el vehículo está en movimiento.

Main menu

“List names” (A)

“Record Name” (B)

Para teléfonos compatibles con descarga automática de la agenda telefónica (perfil PBAP Bluetooth®), el comando “Phonebook” (agenda telefónica) se utiliza para controlar contactos en la agenda telefónica del vehículo. Usted puede decir el nombre de un contacto en este menú para iniciar la marcación de dicho contacto.

La agenda telefónica almacena hasta 1000 nombres por cada teléfono enlazado al sistema. Cada nombre puede tener hasta 4 localidades/números de teléfono asociados a él.

Cuando un teléfono esté conectado al sistema, la agenda telefónica se descarga automáticamente en el vehículo. Esta función le permitirá tener acceso a su agenda telefónica desde el sistema Bluetooth y llamar a contactos por el nombre. Usted puede registrar una etiqueta de voz personalizada para nombres de contactos que el sistema no reconoce fácilmente. Para mayor información consulte “Record Name” (Registrar nombre) en esta sección.

NOTA:

Cada teléfono dispone individualmente de su propia agenda telefónica. Usted no tendrá acceso al teléfono de una agenda telefónica determinada A cuando se encuentre utilizando un teléfono determinado B.

“List names” (A) (Lista de nombres (A)):

Utilice el comando List Names (lista de nombres) para escuchar todos los nombres y localidades de la agenda telefónica.

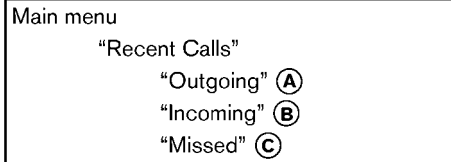
El sistema indica los contactos de la agenda telefónica pero no incluye los números de teléfono actuales. Una vez finalizada la reproducción de la lista, el sistema regresa al menú principal.

Usted puede detener la reproducción de la lista en cualquier momento pulsando el botón  ubicado en el volante de dirección. El sistema finaliza la sesión VR. Consulte el comando “Record Name” (Registrar nombre) en esta sección para obtener información acerca del registro de etiquetas de voz personalizadas para la lista de los contactos que el sistema no reconoce fácilmente.

“Record name” (B) (Registrar nombre (B)):

El sistema le permite registrar etiquetas de voz personalizadas para nombres de contactos en la agenda telefónica que el vehículo no reconoce fácilmente. Esta función también se puede utilizar para registrar etiquetas de voz para marcar directamente a un contacto con múltiples números. En este sistema se pueden registrar hasta 40 etiquetas de voz.

Llamadas recientes



Utilice el comando de llamadas recientes para acceder a las llamadas de salida, de entrada o perdidas.

“Outgoing” (A) (Salida (A)):

Utilice el comando Outgoing (Salida) para enlistar las llamadas de salida realizadas desde el vehículo.

“Incoming” (B) (Entrada (B)):

Utilice el comando Incoming (Entrada) para enlistar las llamadas de entrada recibidas desde el vehículo.

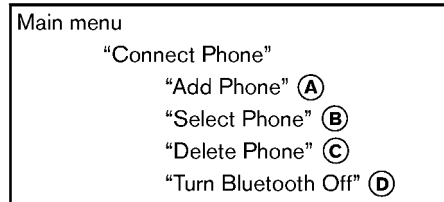
“Missed” (C) (Perdida (C)):

Utilice el comando Missed (Perdida) para enlistar las llamadas perdidas realizadas al vehículo del cual no se obtuvo respuesta.

Conectar teléfono

NOTA:

El comando de agregar teléfono no está disponible cuando el vehículo está en movimiento.



Utilice los comandos de Connect Phone (Conectar teléfono) para controlar los teléfonos conectados al vehículo o para activar la función Bluetooth® en el vehículo.

“Add Phone” (A) (Agregar teléfono (A)):

Utilice el comando Add Phone (Agregar teléfono) para agregar un teléfono al vehículo. Consulte “Procedimiento de conexión” anteriormente en esta sección para obtener más información.

“Select Phone” (B) (Seleccionar teléfono (B)):

Utilice el comando Select Phone (Seleccionar teléfono) para seleccionar de la lista de teléfonos conectados al vehículo. El sistema enlistará los nombres asignados a cada teléfono y a continuación le solicitará indicar el teléfono que desea seleccionar. Solamente podrá activarse

un teléfono cada vez.

“Delete Phone” (C) (Borrar teléfono (C)):

Utilice el comando Delete Phone (Borrar teléfono) para borrar un teléfono conectado al vehículo. El sistema enlistará los nombres asignados a cada teléfono y a continuación le solicitará indicar el teléfono que desea borrar. Borrar un teléfono del vehículo significa borrar también la agenda telefónica de dicho teléfono.

“Turn Bluetooth Off” (D) (Desactivar el Bluetooth (D)):

Utilice el comando Bluetooth Off (Desactivar el Bluetooth) para evitar una conexión inalámbrica a su teléfono.

MODALIDAD DE ADAPTACIÓN AL HABLANTE (SA)

El sistema de adaptación al hablante permite que hasta dos usuarios de dialectos diferentes entrenen al sistema para mejorar la precisión del reconocimiento de voz. Los usuarios pueden crear un modelo de voz con su propia voz mediante la repetición de una serie de comandos que queda almacenado en el sistema. El sistema está en capacidad de almacenar un modelo de adaptación al hablante diferente para cada teléfono conectado.

Procedimiento de entrenamiento

1. Coloque el vehículo en un lugar cubierto en el que haya un silencio razonable.
2. Siéntese en el asiento del conductor con el motor en marcha, el freno de estacionamiento activado y la transmisión en la posición de estacionamiento.
3. Mantenga pulsado el botón  durante más de 5 segundos.
4. El sistema anuncia: "Push the PHONE SEND () button for the hands-free phone system to enter the speaker adaptation mode or push the PHONE END () button to select a different language" (pulse el botón PHONE SEND () del sistema telefónico de manos libres para entrar en la modalidad de adaptación al hablante o pulse el botón PHONE END () para seleccionar un idioma diferente).
5. Pulse el botón .
Para obtener información acerca de la selección de un idioma diferente, consulte "Elección de un idioma" anteriormente en esta sección.
6. Si el teléfono conectado ya se encuentra en uso, el sistema le solicitará sobrescribir. Siga las instrucciones proporcionadas por el sistema.
7. Cuando finalice la preparación y esté listo para comenzar, pulse el botón .
8. Se explicará la modalidad SA. Siga las instrucciones proporcionadas por el siste-

ma.

9. Cuando haya finalizado el entrenamiento, el sistema le dirá que ya se ha grabado un número adecuado de frases.
10. El sistema le anunciará que ha finalizado la adaptación al hablante y que el sistema está listo.

La modalidad SA se detendrá si:

- Se pulsa el botón  durante más de 5 segundos en la modalidad SA.
- Se conduce el vehículo cuando está en modalidad SA.
- Se gira el interruptor de encendido en la posición OFF o LOCK.

Frases de entrenamiento

Durante la modalidad SA, el sistema le pedirá que pronuncie las siguientes frases:

(El sistema solicitará su intervención para cada frase).

- phonebook new entry (nueva entrada de directorio)
- dial 3 0 4 2 9 (marcar 3 0 4 2 9)
- delete call back number (borrar número de devolución de llamada)
- setup pair phone (sistema acoplar teléfono)
- memo pad play (bloc de notas leer mensajes)
- 8 pause 9 3 2 pause 7 (8 pausa 9 3 2 pausa 7)

- delete all entries (borrar todos los contactos)
- call 7 2 4 0 9 (marcar 7 2 4 0 9)
- phonebook delete entry (borrar contacto de agenda telefónica)
- phonebook delete entry (borrar contacto de agenda telefónica)
- memo pad record (bloc de notas grabar)
- dial star 2 1 7 0 (marcar estrella 2 1 7 0)
- yes (sí)
- no (no)
- select ring tone (seleccionar tono de timbre)
- Setup change priority (cambiar prioridad de configuración)
- dial 8 5 6 9 2 (marcar 8 5 6 9 2)
- Bluetooth on (activar Bluetooth)
- Home (casa)
- call 3 1 9 0 2 (marcar 3 1 9 0 2)
- 9 7 pause pause 3 0 8 (9 7 pausa pausa 3 0 8)
- cancel (cancelar)
- call back number (número de devolución de llamada)
- call star 2 0 9 5 (marcar estrella 2 0 9 5)
- delete phone (borrar teléfono)
- dial 8 3 0 5 1 (marcar 8 3 0 5 1)
- setup change ring tone (cambiar tono de timbre de configuración)
- 4 3 pause 2 9 pause 0 (4 3 pausa 2 9 pausa 0)

- delete redial number (borrar número de remaración)
- phonebook list names (lista de nombres de agenda telefónica)
- call 8 0 5 4 1 (marcar 8 0 5 4 1)
- correction (corrección)
- setup main menu (sistema menú principal)
- dial 7 4 0 1 8 (marcar 7 4 0 1 8)
- memo pad delete (bloc de notas borrar)
- delete (borrar)
- dial 9 7 2 6 6 (marcar 9 7 2 6 6)
- call 7 6 3 0 1 (marcar 7 6 3 0 1)
- go back (regresar)
- call 5 6 2 8 0 (marcar 5 6 2 8 0)
- dial 6 6 4 3 7 (marcar 6 6 4 3 7)

5 Arranque y conducción

Programa de rodaje	5-3	Arranque del motor (modelos sin sistema de llave inteligente)	5-11
Antes de arrancar el motor	5-3	Arranque del motor (modelos con sistema de llave inteligente)	5-12
Precauciones al arrancar y al conducir	5-4	Conducción del vehículo	5-13
Gases de escape (monóxido de carbono)	5-4	Conducción con transmisión continua variable (CVT)	5-13
Catalizador de tres vías	5-5	Conducción con transmisión manual (MT)	5-19
Precauciones en la conducción por carreteras y fuera de la carretera	5-5	Sistema de control integrado (si está equipado)	5-21
Cuidado al conducir	5-6	Modalidad de conducción	5-22
Periodo de arranque con el motor frío	5-6	Tracción en las cuatro ruedas (4WD) (si está equipada)	5-25
Carga del equipaje	5-6	Funcionamiento del interruptor de modalidad de tracción en cuatro ruedas (4WD)	5-25
Conducción en condiciones húmedas	5-6	Testigo de tracción en cuatro ruedas (4WD)	5-27
Conducción en condiciones invernales	5-6	Precauciones de seguridad en la conducción fuera de la carretera	5-28
Interruptor de encendido (modelos sin sistema de llave inteligente)	5-6	Neumáticos en modelos de tracción en cuatro ruedas (4WD)	5-29
Transmisión continua variable (CVT)	5-6	Sistema de programa de estabilidad electrónica (ESP) (de equiparse, Europa, Rusia y Ucrania)	5-30
Transmisión manual (MT)	5-7	Interruptor de desactivación del programa de estabilidad electrónica (ESP)	5-31
Bloqueo del volante	5-7	Sistema de control dinámico del vehículo (VDC) (de equiparse, excepto Europa, Rusia y Ucrania)	5-32
Posiciones de llave	5-7	Interruptor de desactivación de control dinámico del vehículo (VDC)	5-34
Pulsador de encendido (modelos con sistema de llave inteligente)	5-8		
Precauciones en el accionamiento del pulsador de encendido	5-8		
Sistema de llave inteligente	5-8		
Bloqueo del volante (si está equipado)	5-9		
Posiciones del interruptor de encendido	5-10		
Descarga de la pila de la llave inteligente	5-11		

Limitador de velocidad (si está equipado)	5-34	Frenos del remolque	5-44
Funcionamiento del limitador de velocidad	5-35	Detección del remolque (si está equipado)	5-45
Control de crucero (si está equipado, excepto para México y el Medio Oriente)	5-36	Instalación del dispositivo de acoplamiento	5-45
Precauciones en el control de crucero	5-37	Sistema de servodirección eléctrica	5-46
Funcionamiento del control de crucero	5-37	Sistema de frenos	5-46
Control de crucero (si está equipado, para México y el Medio Oriente)	5-39	Precauciones del sistema de frenos	5-46
Precauciones en el control de crucero	5-39	Asistencia de frenos	5-47
Funcionamiento del control de crucero	5-39	Sistema de frenos antiblocantes (ABS)	5-48
Estacionamiento	5-41	Seguridad del vehículo	5-49
Remolque (excepto Europa, Rusia y Ucrania)	5-43	Conducción en tiempo frío	5-49
Remolque (para Europa, Rusia y Ucrania)	5-44	Batería	5-50
Precauciones en el manejo	5-44	Refrigerante del motor	5-50
Presión de neumáticos	5-44	Equipo para neumáticos	5-50
Cadenas de seguridad	5-44	Equipo especial de invierno	5-50
		Freno de estacionamiento	5-51
		Protección contra la corrosión	5-51

PROGRAMA DE RODAJE

Siga estas recomendaciones durante los primeros 1.600 km (1.000 millas) de rodaje para obtener el máximo rendimiento del motor y asegurar la futura fiabilidad y economía de su nuevo vehículo. El hecho de ignorar estas recomendaciones podría reducir la vida útil del motor y reducir su rendimiento.

- No conduzca durante mucho tiempo a velocidad constante, ya sea lenta o rápida.
- No haga funcionar el motor a más de 4.000 rpm.
- No acelere a todo motor en ninguna marcha.
- No arranque rápidamente.
- No frene bruscamente siempre que sea posible.
- No remolque a otros vehículos durante al menos los primeros 800 km (500 millas) (para Europa, Rusia y Ucrania).

ANTES DE ARRANCAR EL MOTOR



ADVERTENCIA:

Las características de manejo de su vehículo cambiarán notablemente por causa de carga adicional y su distribución, así como por los equipamientos adicionales (acoplamientos de remolque, portaequipajes de techo, etc.). Su estilo de conducción y velocidad debe cambiarse de acuerdo con las circunstancias. Especialmente cuando lleva cargas pesadas, la velocidad deberá reducirse adecuadamente.

- Asegúrese de que no hay nada alrededor del vehículo.
- Inspeccione visualmente el aspecto y estado de los neumáticos. Mida e inspeccione la presión adecuada del inflado de los neumáticos.
- Compruebe que todas las ventanillas y luces están limpias.
- Ajuste las posiciones del asiento y el apoyacabezas.
- Ajuste las posiciones del espejo retrovisor interior y exterior.
- Abróchese el cinturón de seguridad y pida a todos los pasajeros que hagan lo mismo.
- Compruebe que todas las puertas están cerradas.
- Compruebe que los testigos funcionan cuando el interruptor de encendido se coloca en la posición "ON".

- Los puntos de mantenimiento mencionados en la sección "8. Mantenimiento y hágalo usted mismo" deben ser comprobados periódicamente.

PRECAUCIONES AL ARRANCAR Y AL CONDUCIR



ADVERTENCIA:

- Nunca deje solos en su vehículo a niños o adultos que normalmente necesiten la ayuda de otras personas. Tampoco debe dejar solos a los animales domésticos. Ellos podrían activar inadvertidamente interruptores o controles, lo cual puede causar serios accidentes o herirse accidentalmente a sí mismos. En días con mucho sol, el calor en un vehículo cerrado puede aumentar la posibilidad de causar lesiones severas o mortales a la gente o animales.
- Fije adecuadamente todo el equipaje para evitar que se deslice o mueva. No coloque equipaje por encima de la altura de los respaldos de los asientos. El equipaje puede causar lesiones personales a los ocupantes en caso de colisionar o al frenar bruscamente.

GASES DE ESCAPE (monóxido de carbono)



ADVERTENCIA:

- No inhale el gas de escape, ya que contiene monóxido de carbono incoloro e inoloro. El monóxido de carbono es peligroso. Puede causar la pérdida del sentido o la muerte.

- Si piensa que entran gases de escape en el vehículo, conduzca con todas las ventanillas abiertas completamente y haga que le inspeccionen inmediatamente el vehículo.
- No ponga el motor en funcionamiento en espacios cerrados, como garajes.
- No estacione el vehículo con el motor en funcionamiento durante un largo período de tiempo.
- Mantenga cerrado el portón trasero mientras conduce, ya que si no lo hace, el gas de escape puede ser absorbido en el compartimiento de pasajeros. Si es necesario conducir con el portón trasero abierto, tome estas precauciones:
 - Abra todas las ventanillas.
 - Desactive la modalidad de recirculación de aire y ponga el control de velocidad del ventilador en la posición máxima para hacer circular el aire.
- Si hay conexiones de cableado u otras conexiones con cables que deben pasar a un remolque a través del sello del portón trasero o de la carrocería, siga las instrucciones del fabricante para evitar el ingreso de monóxido de carbono en el vehículo.
- Si se agrega una carrocería especial u otro equipo para uso recreativo u otros, siga las instrucciones del fabricante para evitar el ingreso de monóxido de carbono en el vehículo. (Algunos aparatos recreativos para vehículos tales como estufas, refrigeradores, calefactores, etc., también pueden generar monóxido de carbono).
- Un mecánico capacitado debe inspeccionar el sistema de escape y la carrocería cada vez que:
 - Su vehículo sea elevado para recibir servicios.
 - Usted sospecha que gases de escape están ingresando al compartimiento de los pasajeros.
 - Usted note un cambio en el sonido del sistema de escape.
 - Usted ha sufrido un accidente que incluye daños en el sistema de escape, en la parte baja de la carrocería o en la parte trasera del vehículo.

CATALIZADOR DE TRES VÍAS



ADVERTENCIA:

- Los gases de escape y el sistema de escape están muy calientes. Mantenga a personas, animales o materiales inflamables alejados de los componentes del sistema de escape.
- No detenga o estacione el vehículo sobre materiales inflamables como hierba seca, desperdicios de papel o trapos. Pueden encenderse y causar un incendio.

El catalizador de tres vías es un dispositivo de control de emisión instalado en el sistema de escape. El gas de escape en el catalizador de tres vías se quema a altas temperaturas para reducir los materiales que polucionan.



PRECAUCIÓN:

- No utilice gasolina con plomo. (Consulte "Combustible/lubricantes recomendados y capacidades" en la sección "9. Información técnica"). Los depósitos de la gasolina con plomo reducirán mucho la capacidad del catalizador de tres vías para reducir los contaminantes de escape y/o dañarán el catalizador de tres vías.
- Mantenga el motor afinado. El mal funcionamiento del encendido, inyección de combustible o sistemas eléc-

tricos pueden hacer que haya un flujo de combustible demasiado rico en el catalizador de tres vías, haciendo que se sobrecaliente. No siga conduciendo si el motor falla, o si nota que existe una pérdida considerable de potencia o se presentan condiciones de funcionamiento poco comunes. Pida que le inspeccionen el vehículo en un concesionario NISSAN.

- Evite conducir con un nivel muy bajo de combustible. Al agotarse el combustible, el motor puede fallar y dañar el catalizador de tres vías.
- No revolucione demasiado el motor mientras lo calienta.
- No empuje o remolque su vehículo para arrancar el motor.

PRECAUCIONES EN LA CONDUCCIÓN POR CARRETERAS Y FUERA DE LA CARRETERA

Los vehículos utilitarios tienen un índice de vuelco significativamente más alto que otros tipos de vehículos.

Tienen una mayor altura de vadeo que los vehículos de turismo, lo que los permite conducir en una gran variedad de situaciones de carretera y fuera de la carretera. Esto significa que tiene su centro de gravedad más alto que los vehículos normales. Una ventaja de su superior altura de vadeo es la mejor visibilidad de la carretera, que permite anticipar problemas. Sin embargo, estos vehículos no se han diseñado para tomar curvas a las mismas velocidades que los vehículos convencionales de pasajeros, igual que un vehículo deportivo bajo no puede rendir satisfactoriamente fuera de la carretera. Siempre que sea posible, evite curvas muy cerradas o maniobras abruptas, especialmente a altas velocidades. Al igual que con otros vehículos de este tipo, el no conducir correctamente este vehículo puede provocar la pérdida del control o el vuelco del vehículo.

Para obtener más detalles sobre los modelos con tracción en las cuatro ruedas (4WD), consulte "Tracción en las cuatro ruedas (4WD)" posteriormente en esta sección.

CUIDADO AL CONDUCIR

Es esencial conducir el vehículo de acuerdo con las circunstancias para mayor seguridad y comodidad. En calidad de conductor, usted es quien mejor conoce cómo conducir dependiendo de las circunstancias.

PERÍODO DE ARRANQUE CON EL MOTOR FRÍO

Debido a las velocidades de motor más altas, cuando el motor está frío, debe tenerse precaución especial cuando se seleccione una marcha durante el período de calentamiento del motor, después de arrancar el motor.

CARGA DEL EQUIPAJE

Las cargas y su distribución y la fijación del equipo (dispositivos de acoplamiento, bacas, etc.) cambiarán considerablemente las características de conducción del vehículo. Su estilo de conducción y velocidad debe cambiarse de acuerdo con las circunstancias.

CONDUCCIÓN EN CONDICIONES HÚMEDAS

- Evite acelerar y frenar súbitamente.
- Evite tomar curvas cerradas o cambiar súbitamente de carril.
- Evite conducir demasiado cerca del vehículo que marcha adelante.

Cuando el agua cubre la superficie de la carretera con charcos, torrentes pequeñas de agua, etc., reduzca la velocidad para evitar el efecto de hidropneumático, que causará deslizamientos y la pérdida del control. Los neumáticos

5-6 Arranque y conducción

desgastados aumentarán estos riesgos.

CONDUCCIÓN EN CONDICIONES INVERNALES

- Conduzca con cuidado.
- Evite acelerar y frenar súbitamente.
- Evite tomar curvas cerradas o cambiar súbitamente de carril.
- Evite accionar súbitamente la dirección.
- Evite conducir demasiado cerca del vehículo que marcha adelante.

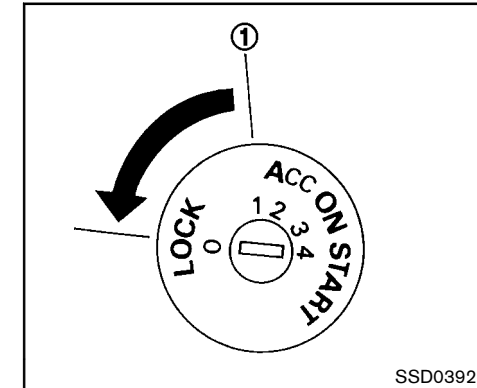
INTERRUPTOR DE ENCENDIDO (modelos sin sistema de llave inteligente)



ADVERTENCIA:

Nunca quite la llave ni gire el interruptor de encendido a la posición "LOCK" mientras conduce. El volante de dirección se bloqueará y puede hacer que el conductor pierda el control del vehículo. Esto puede causar lesiones personales o daños al vehículo.

TRANSMISIÓN CONTINUA VARIABLE (CVT)



El bloqueo de encendido se ha concebido de modo que la llave no pueda girarse a la posición "LOCK" hasta que la palanca de cambios esté en la posición "P" (estacionamiento). Cuando gire el interruptor de encendido a la posición "LOCK" para retirar la llave del interruptor de

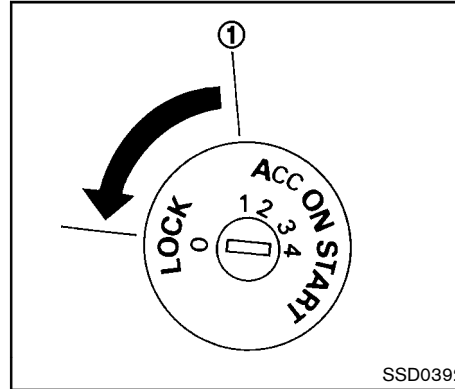
encendido, asegúrese de que la palanca selectora esté en la posición "P" (estacionamiento). Cuando el interruptor de encendido no se puede girar a la posición "LOCK".

1. Coloque la palanca selectora en la posición "P" (estacionamiento).
2. Gire la llave de encendido ligeramente en el sentido de "ON".
3. Gire el interruptor de encendido a la posición "LOCK".
4. Retire la llave, si ésta se encuentra introducida en el interruptor de encendido.

Si el interruptor de encendido se gira a la posición "LOCK", la palanca selectora no puede moverse de la posición "P" (estacionamiento). La palanca selectora puede moverse cuando el interruptor de encendido está en la posición "ON" con el pedal del freno pisado.

La posición "OFF" ① está entre las posiciones "LOCK" y "ACC" aunque no está marcado en el interruptor de encendido.

TRANSMISIÓN MANUAL (MT)



El interruptor de encendido incluye un dispositivo que ayuda para evitar el retiro accidental de la llave cuando se conduce.

La llave sólo se puede retirar cuando el interruptor de encendido está en la posición "LOCK".

La posición "OFF" ① está entre las posiciones "LOCK" y "ACC" aunque no está marcado en el interruptor de encendido.

BLOQUEO DEL VOLANTE

Para bloquear el volante de dirección

1. Gire el interruptor de encendido a la posición "LOCK".
2. Retire la llave, si ésta se encuentra introducida en el interruptor de encendido.
3. Gire el volante 1/6 de vuelta a la derecha desde la posición de marcha recta al frente.

Para desbloquear el volante de dirección

1. Introduzca la llave en el interruptor de encendido.
2. Gire suavemente la llave mientras hace girar el volante ligeramente a la derecha e izquierda.

POSICIONES DE LLAVE

LOCK (0)

La llave de contacto puede sacarse solamente en esta posición.

El bloqueo del volante puede efectuarse solamente en esta posición.

PULSADOR DE ENCENDIDO (modelos con sistema de llave inteligente)

OFF (1)

El motor se apaga con el volante de dirección desbloqueado.

ACC (2)

La alimentación de accesorios eléctricos se activa sin encender el motor.

ON (3)

El sistema de encendido y la alimentación de accesorios eléctricos se activan sin encender el motor.

START (4)

El motor de arranque se activa y el motor arranca. Cuando se suelta el interruptor de encendido, vuelve automáticamente a la posición "ON".



PRECAUCIÓN:

Tan pronto el motor haya arrancado, libere inmediatamente el interruptor de encendido.

PRECAUCIONES EN EL ACCIONAMIENTO DEL PULSADOR DE ENCENDIDO



ADVERTENCIA:

No accione el pulsador de encendido durante la conducción excepto en caso de emergencia. (El motor se detendrá si se pulsa el interruptor de encendido 3 veces consecutivas o se mantiene pulsado durante más de 2 segundos). El volante de dirección se bloqueará (si está equipada esta función) y puede hacer que el conductor pierda el control del vehículo. Esto puede causar lesiones personales o daños al vehículo.

Antes de utilizar el pulsador de encendido, asegúrese de colocar la palanca selectora en la posición "P" (estacionamiento) (modelos con transmisión continua variable) o la palanca de cambios en la posición "N" (punto muerto) (modelos con transmisión manual).

SISTEMA DE LLAVE INTELIGENTE

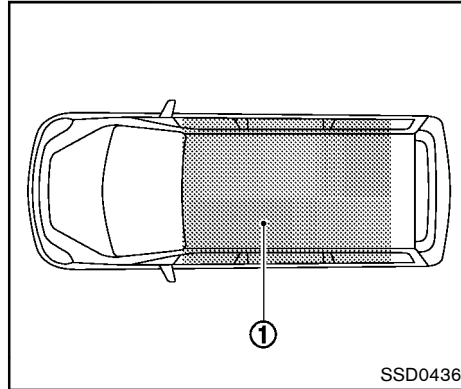
El sistema de llave inteligente puede accionar el interruptor de encendido sin necesidad de sacar la llave del bolsillo o del bolso. El ambiente de funcionamiento y/o las condiciones pueden afectar el funcionamiento del sistema de la llave inteligente.



PRECAUCIÓN:

- **Asegúrese de llevar consigo la llave inteligente cuando conduzca el vehículo.**
- **Nunca deje la llave inteligente dentro del vehículo cuando salga de él.**
- **Si la batería del vehículo está descargada, el interruptor de encendido no podrá cambiarse de la posición "LOCK", y si el bloqueo de la dirección (si está equipada esta función) está accionado, el volante de dirección no podrá moverse. Cargue la batería tan pronto como sea posible. (Consulte "Arranque con batería auxiliar" en la sección "6. En caso de emergencia").**

Alcance de accionamiento



SSD0436

La llave inteligente solamente se puede utilizar para arrancar el vehículo cuando la llave inteligente se encuentra dentro del alcance de accionamiento correspondiente ①.

Cuando la pila de la llave inteligente está a punto de descargarse o se presentan ondas fuertes de radio cerca de la localidad de accionamiento, el alcance de accionamiento del sistema de la llave inteligente se reduce y no funcionará adecuadamente.

Si la llave inteligente se encuentra entre el alcance de accionamiento, para cualquier persona será posible pulsar el interruptor de encendido para arrancar el motor, incluso para aquella persona que no lleva consigo la llave inteligente.

- El área del compartimiento de equipajes no se incluye dentro del alcance de accionamiento, pero la llave inteligente podrá funcionar.
- Si se coloca la llave inteligente en el panel de instrumentos, dentro de la guantera, dentro del bolsillo de la puerta o en la esquina del interior del compartimiento, la llave inteligente podría no funcionar.
- Si la llave inteligente se coloca fuera del vehículo cerca de la puerta o de la ventanilla, la llave inteligente podrá funcionar.

Transmisión continua variable (CVT)

El bloqueo de encendido se ha concebido de modo que el interruptor de encendido no pueda cambiarse a la posición "LOCK" hasta que la palanca selectora esté en la posición "P" (estacionamiento). Cuando pulse el interruptor de encendido en la posición "OFF", asegúrese de que la palanca selectora esté en la posición "P" (estacionamiento).

Cuando el interruptor de encendido no se puede cambiar a la posición "LOCK".

1. Coloque la palanca selectora en la posición "P" (estacionamiento).
2. Pulse el interruptor de encendido en la posición "OFF".
3. Abra la puerta. El interruptor de encendido cambiará a la posición "LOCK".

Si el interruptor de encendido se cambia a la posición "LOCK", la palanca selectora no podrá moverse de la posición "P" (estacionamiento).

La palanca selectora puede moverse cuando el interruptor de encendido está en la posición "ON" manteniendo el freno de pie pisado.

BLOQUEO DEL VOLANTE (si está equipado)

El interruptor de encendido está equipado con un dispositivo antirrobo de bloqueo de la dirección.

Para bloquear el volante de dirección

1. Pulse el interruptor de encendido en la posición "OFF", en la cual no se encenderá el indicador de posición del interruptor de encendido.
2. Abra o cierre la puerta. El interruptor de encendido cambiará a la posición "LOCK".
3. Gire el volante 1/6 de vuelta hacia la derecha o izquierda desde la posición de marcha recta al frente.

Para desbloquear el volante de dirección

Al pulsar el interruptor de encendido el volante de dirección se desbloqueará automáticamente.



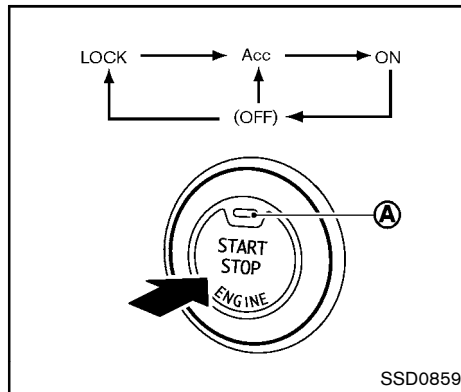
PRECAUCIÓN:

- **Si la batería del vehículo está descargada, el pulsador de encendido no podrá cambiarse de la posición "LOCK".**
- **Si la posición del interruptor de encendido no cambia de la posición "LOCK", pulse nuevamente el interruptor de**

Arranque y conducción 5-9

encendido mientras hace girar el volante de dirección suavemente hacia la derecha e izquierda.

POSICIONES DEL INTERRUPTOR DE ENCENDIDO



Cuando se pulsa el interruptor de encendido sin pisar el pedal del freno (modelos con transmisión continua variable) o el pedal del embrague (modelos con transmisión manual), la posición del interruptor de encendido cambiará de la siguiente manera:

- Pulse una vez para cambiar a la posición "ACC".
- Pulse dos veces para cambiar a la posición "ON".
- Pulse tres veces para cambiar a la posición "OFF".

5-10 Arranque y conducción

- Pulse cuatro veces para volver a la posición "ACC".
- Abra o cierre cualquier puerta para volver de la posición "LOCK" cuando esté en "OFF".

La luz indicadora (A) ubicada en el interruptor de encendido se encenderá cuando el interruptor de encendido se encuentre en la posición "ACC" u "ON".

Posición LOCK (bloqueo)

El interruptor de encendido y el bloqueo del volante de dirección (si está equipado) solamente podrán bloquearse en esta posición.

El interruptor de encendido se desbloqueará cuando se coloque en la posición "ACC" mientras lleva consigo la llave inteligente.

Posición ACC (accesorios)

La alimentación de accesorios eléctricos se activa en esta posición sin encender el motor.

Posición ON (encendido)

El sistema de encendido y la alimentación de accesorios eléctricos se activan en esta posición sin encender el motor.

Posición OFF (apagado)

El motor se apaga con el volante de dirección desbloqueado.



ADVERTENCIA:

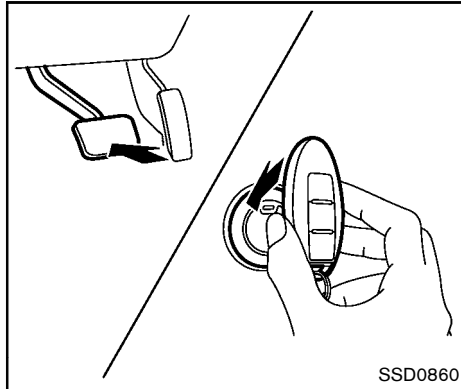
En el caso de los modelos con mecanismo de bloqueo del volante de dirección, nunca pulse el interruptor de encendido en la posición "OFF" mientras conduce. El volante de dirección podría bloquearse y causar que el conductor pierda el control del vehículo, originando así lesiones personales o daños al vehículo.



PRECAUCIÓN:

No permita que el vehículo permanezca durante periodos de tiempo prolongados con el interruptor de encendido en la posición "ACC" u "ON" mientras el motor no se encuentre en funcionamiento. Se puede descargar la batería.

DESCARGA DE LA PILA DE LA LLAVE INTELIGENTE



Si la pila de la llave inteligente se descarga, o si las condiciones ambientales interfieren con el funcionamiento de la llave inteligente, arranque el motor de acuerdo al siguiente procedimiento:

1. Modelos con transmisión continua variable (CVT):

Coloque la palanca selectora en la posición "P" (estacionamiento) o posición "N" (punto muerto).

Modelos con transmisión manual (MT):

Mueva la palanca de cambios a la posición "N" (punto muerto).

2. Aplique firmemente el pedal del freno.
3. Toque el interruptor de encendido con la llave inteligente tal como se indica en la

ilustración. (Sonará una señal acústica).

4. Pulse el interruptor de encendido mientras pisa el pedal del freno dentro de un lapso de tiempo de 10 segundos después de sonar la señal acústica. El motor arrancará.

Después de realizar el paso 3, cuando el interruptor de encendido se pulsa sin pisar el pedal del freno, la posición del interruptor de encendido cambiará a "ACC".

NOTA:

- Cuando se coloque el interruptor de encendido en la posición "ACC" u "ON" o cuando se arranque el motor según los procedimientos anteriores, el testigo del sistema de llave inteligente podría parpadear en color amarillo incluso si la llave inteligente se encuentra dentro del vehículo. Esto no indica ningún mal funcionamiento. Para detener el parpadeo del testigo, toque nuevamente el interruptor de encendido con la llave inteligente.
- Si el testigo del sistema de la llave inteligente ubicado en el tablero de instrumentos parpadea en color verde, reemplace la pila lo más pronto posible. (Consulte "Batería" en la sección "8. Mantenimiento y hágalo usted mismo").

ARRANQUE DEL MOTOR (modelos sin sistema de llave inteligente)

1. Aplique el freno de estacionamiento.
2. Pise el pedal del freno.
3. **Modelos con transmisión continua variable (CVT):**

Coloque la palanca selectora en la posición "P" (estacionamiento) o posición "N" (punto muerto).

El motor de arranque se ha diseñado de forma que funcione solamente cuando la palanca selectora está en la posición adecuada.

Modelos con transmisión manual (MT):

Mueva la palanca de cambios a la posición "N" (punto muerto), y pise a fondo el pedal del embrague mientras arranca el motor.

El motor de arranque está diseñado de tal manera que no funciona a menos que se pise el pedal del embrague.

4. Ponga en marcha el motor sin pisar el pedal del acelerador girando el interruptor de encendido a la posición "START".
5. Cuando el motor arranque libere inmediatamente el interruptor. Si el motor arranca pero no se pone en marcha, repita los procedimientos anteriores.
 - Si el motor no arranca fácilmente bajo condiciones de temperatura extremadamente bajas, pise un poco el pedal del acelerador (a 1/3 de distancia al suelo aproximadamente), sosténgalo y haga arrancar el motor. Suelte el pedal del acelerador cuando arranque el motor.

- Si resulta muy difícil arrancar porque se ha ahogado el motor, pise el pedal del acelerador hasta el fondo y manténgalo pisado. Haga arrancar el motor durante 5 a 6 segundos. Después de hacer arrancar el motor, suelte el pedal del acelerador. Haga arrancar el motor **sin pisar el pedal del acelerador** girando el interruptor de encendido a la posición START. Cuando el motor arranque libere el interruptor de encendido. Si el motor arranca pero no se pone en marcha, repita el procedimiento anterior.



PRECAUCIÓN:

- **No haga girar el motor de arranque durante más de 15 segundos seguidos cada vez. Si el motor no arranca, desactive el interruptor de encendido y espere 10 segundos antes de intentar arrancar otra vez. De otra manera, el arranque se podría dañar.**
 - **Si es necesario arrancar el motor con una batería reforzadora de voltaje y cables de empalme, siga cuidadosamente las instrucciones y las precauciones que se dan en la sección "6. En caso de emergencia".**
6. Deje el motor un mínimo de 30 segundos en ralentí después de arrancar el motor para precalentarlo. Conduzca primero a velocidades moderadas durante una distancia corta, especialmente con tiempo frío.

5-12 Arranque y conducción



PRECAUCIÓN:

No deje el vehículo sin vigilancia mientras el motor se está calentando.

ARRANQUE DEL MOTOR (modelos con sistema de llave inteligente)

1. Aplique el freno de estacionamiento.
2. **Modelos con transmisión continua variable (CVT):**

Coloque la palanca selectora en la posición "P" (estacionamiento) o posición "N" (punto muerto).

El motor de arranque se ha diseñado de forma que funcione solamente cuando la palanca selectora está en la posición adecuada.

Modelos con transmisión manual (MT):

Mueva la palanca de cambios a la la posición "N" (punto muerto).

El motor de arranque está diseñado de tal manera que no funciona a menos que se pise a fondo el pedal del embrague.

Debe llevar consigo la llave inteligente cuando accione el interruptor de encendido.

3. Pulse el interruptor de encendido en la posición "ON". Pise el pedal del freno (modelos CVT) o el pedal del embrague (modelos MT) y pulse el interruptor de encendido para arrancar el motor.

Para arrancar el motor de forma inmediata, pulse y libere el interruptor de encendido mientras pisa el pedal del freno (modelos CVT) o el pedal del embrague (modelos MT) con el interruptor de encendido en cualquier posición.

4. Si el motor arranca pero no se pone en marcha, repita los procedimientos anteriores.

- Si el motor no arranca fácilmente bajo condiciones de temperatura extremadamente bajas, pise un poco el pedal del acelerador (a 1/3 de distancia al suelo aproximadamente), sosténgalo y haga arrancar el motor. Suelte el pedal del acelerador cuando arranque el motor.
- Si resulta muy difícil arrancar porque se ha ahogado el motor, pise el pedal del acelerador hasta el fondo y manténgalo pisado. Haga arrancar el motor durante 5 a 6 segundos. Después de hacer arrancar el motor, suelte el pedal del acelerador. Haga arrancar el motor **sin pisar el pedal del acelerador** girando el interruptor de encendido a la posición START. Cuando el motor arranque libere el interruptor de encendido. Si el motor arranca pero no se pone en marcha, repita el procedimiento anterior.



PRECAUCIÓN:

- **Tan pronto el motor haya arrancado, libere inmediatamente el interruptor de encendido.**
- **No haga girar el motor de arranque durante más de 15 segundos seguidos cada vez. Si el motor no arranca, pulse el interruptor de encendido en la posición "OFF" y espere 10 segundos**

antes de intentar arrancar nuevamente el motor. De otra manera, el arranque se podría dañar.

- **Si es necesario arrancar el motor con una batería reforzadora de voltaje y cables de empalme, siga cuidadosamente las instrucciones y las precauciones que se dan en la sección "6. En caso de emergencia".**
5. Deje el motor un mínimo de 30 segundos en ralentí después de arrancar el motor para precalentarlo. Conduzca primero a velocidades moderadas durante una distancia corta, especialmente con tiempo frío.



PRECAUCIÓN:

No deje el vehículo sin vigilancia mientras el motor se está calentando.

6. Para apagar el motor, mueva la palanca selectora a la posición "P" (estacionamiento) (modelos CVT) o mueva la palanca de cambios a la posición "N" (punto muerto) (modelos MT), aplique el freno de estacionamiento y pulse el interruptor de encendido en la posición "OFF".

CONDUCCIÓN DEL VEHÍCULO

CONDUCCIÓN CON TRANSMISIÓN CONTINUA VARIABLE (CVT)

La transmisión continua variable (CVT) de su vehículo está controlada electrónicamente para producir la potencia máxima con un funcionamiento suave.

En las siguientes páginas aparecen los procedimientos operativos recomendados para esta transmisión. Siga estos procedimientos para conseguir el máximo rendimiento de su vehículo y disfrutar de su conducción.



ADVERTENCIA:

No haga cambios en caminos resbaladizos a una marcha inferior de forma repentina. Esto podría causar la pérdida del control.



PRECAUCIÓN:

- **Las revoluciones en ralentí cuando el motor está frío son altas, de modo que debe tener cuidado al cambiar la transmisión a una posición hacia adelante o hacia atrás antes de calentarse el motor.**
- **Evite revolucionar el motor mientras el vehículo está parado. Esto puede causar el movimiento inesperado del vehículo.**
- **No cambie a la posición "N" (punto muerto) mientras conduce. De hacerlo podría originarse un accidente debido**

Arranque y conducción 5-13

a la pérdida de frenado del motor y podría causar serios daños a la transmisión.

- **Nunca cambie a “P” (estacionamiento) o “R” (marcha atrás) cuando el vehículo se está moviendo. El hacerlo dañará seriamente la transmisión.**
- **Arranque el motor en posición “P” (estacionamiento) o “N” (punto muerto). El motor no arrancará en ninguna otra posición. Si lo hace, lleve el vehículo para que un concesionario NISSAN lo revise.**
- **Cambie a la posición “P” (estacionamiento) y aplique el freno de estacionamiento cuando deba esperar durante un período un poco largo.**
- **Mantenga el motor en ralentí al cambiar de “N” (punto muerto) a otra posición de marcha.**
- **Cuando se detenga el vehículo en una cuesta arriba, no sostenga el vehículo pisando el pedal del acelerador. En esta situación se debe pisar el pedal del freno.**

Arranque del vehículo

1. Después de arrancar el motor, pise a fondo el pedal del freno antes de cambiar la palanca selectora fuera de la posición “P” (estacionamiento).
2. Mantenga pisado el pedal del freno y mueva la palanca selectora a una posición de conducción.
3. Suelte el freno de estacionamiento, el pedal del freno, y luego ponga el vehículo en marcha gradualmente.

La CVT está concebida de modo que el pedal del freno **DEBE** estar pisado antes de cambiar desde la posición “P” (estacionamiento) a cualquier otra posición de conducción mientras el interruptor de encendido está en la posición “ON”.

La palanca selectora no se puede sacar de la posición “P” (estacionamiento) y colocar en cualquier otra posición si el interruptor de encendido se coloca en la posición “LOCK”, “OFF” o “ACC” o si se retira la llave.



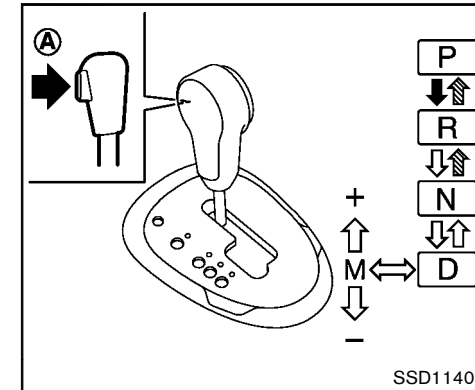
PRECAUCIÓN:

- **PISAR EL PEDAL DE FRENO** - El cambiar la palanca selectora a “D”, “R” o modalidad de conducción manual sin pisar el pedal del freno de pie hace que el vehículo se mueva lentamente cuando el motor está funcionando. Asegúrese de que el pedal del

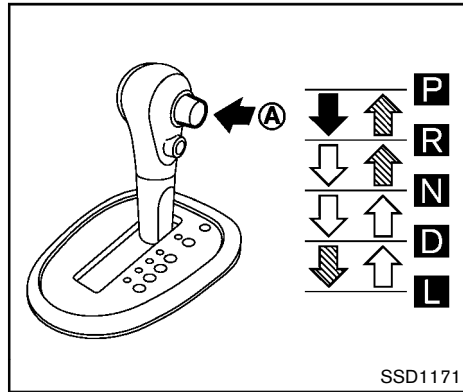
freno está bien pisado y de que el vehículo está parado antes de cambiar la palanca selectora.

- **ASEGURARSE DE LA POSICIÓN DE LA PALANCA SELECTORA** - Asegúrese de que la palanca selectora está en la posición deseada. Se utilizan “D” y la modalidad de conducción manual para marcha hacia adelante y “R” para marcha hacia atrás.
- **CALENTAR EL MOTOR** - Debe tenerse mucho cuidado al cambiar la palanca selectora a la posición de marcha inmediatamente después de arrancar el motor, debido a las velocidades altas de ralentí.

Cambio



Con modalidad de cambio manual



Sin modalidad de cambio manual

- ➡: Oprima el botón (A) mientras pisa el pedal del freno.
- ➡: Oprima el botón (A).
- ➡: Solamente mueva la palanca selectora.



ADVERTENCIA:

- **Aplique el freno de estacionamiento si la palanca selectora está en cualquier posición mientras el motor no está funcionando. El no hacerlo puede hacer que el vehículo se mueva inesperadamente o ruede, pudiendo causar graves lesiones personales o daños a la propiedad.**
- **Si la palanca selectora no se puede mover fuera de la posición "P" (esta-**

cionamiento) mientras el motor está funcionando y el pedal del freno permanece pisado, las luces de freno podrían no funcionar. El mal funcionamiento de las luces de freno podría causar un accidente causándole lesiones a usted y a otros.

Después de arrancar el motor, pise a fondo el pedal del freno, oprima el botón de la palanca selectora y saque la palanca selectora de la posición "P" (estacionamiento).

Si por cualquier razón el interruptor de encendido se coloca en la posición "OFF" o "ACC" mientras la palanca selectora está en cualquier posición que no sea "P" (estacionamiento), el interruptor de encendido no podrá colocarse en la posición "LOCK".

Si el interruptor de encendido no puede colocarse en la posición "LOCK", lleve a cabo los siguientes pasos:

1. Aplique el freno de estacionamiento.
2. Coloque el interruptor de encendido en la posición "ON" mientras pisa el pedal del freno.
3. Coloque la palanca selectora en la posición "P" (estacionamiento).
4. **Modelos con sistema de llave inteligente:**

Coloque el interruptor de encendido en la posición "OFF".

Modelos sin sistema de llave inteligente:

te:

Coloque el interruptor de encendido en la posición "LOCK".

P (estacionamiento):

Utilice esta posición cuando estacione el vehículo o cuando arranque el motor. **Asegúrese que el vehículo esté completamente detenido para mover la palanca selectora a la posición "P" (estacionamiento).** Aplique el freno de estacionamiento. Cuando estacione en una cuesta, primero pise el pedal del freno, aplique el freno de estacionamiento, y luego mueva la palanca selectora a la posición "P" (estacionamiento).

R (marcha atrás):

Utilice esta posición para dar marcha atrás. Asegúrese que el vehículo esté completamente detenido antes de seleccionar la posición "R" (marcha atrás).

N (punto muerto):

No se encuentra ni en marcha adelante ni en marcha atrás. El motor se puede arrancar en esta posición. Usted puede cambiar a la posición "N" (punto muerto) y volver a arrancar el motor si se ha calado mientras el vehículo está en marcha.

D (conducción normal):

Utilice esta posición para conducir normalmente en marcha adelante.

L (baja) (si está equipada):

Utilice esta posición para subir cuestas muy empinadas lentamente o para conducir por terrenos muy nevados, arenosos o embarrados, o para conseguir un frenado de motor máximo al bajar cuestas muy empinadas.

Modalidad de cambio manual de velocidades (si está equipada esta función)

Cuando la palanca selectora se cambia dese la posición "D" a la gama de cambio manual mientras el vehículo se encuentra detenido o durante la conducción, la transmisión cambia a modalidad de cambio manual de velocidades. Los rangos de cambio se pueden seleccionar manualmente.

En la modalidad de cambio manual de velocidades, el alcance de cambio se visualiza en el indicador de posición del medidor.

Las velocidades cambian progresiva o regresivamente de una en una de la siguiente manera:

M1 → M2 → M3 → M4 → M5 → M6
 ← ← ← ← ← ←

- Cuando se cambie a una velocidad más alta, mueva la palanca selectora hacia el lado + (superior). (Cambio a un rango más alto).
- Cuando se cambie a una velocidad más baja, mueva la palanca selectora hacia el lado - (inferior). (Cambio a un rango más

bajo).

- Al mover la palanca selectora hacia el mismo lado dos veces, cambiarán las posiciones sucesivamente. Sin embargo, si el movimiento se hace rápidamente, es posible que no se pueda completar correctamente el segundo cambio.

M6 (sexta):

Utilice esta posición para conducir normalmente hacia delante en velocidades de autopista.

Sin embargo, usted necesita cambiar a una marcha inferior manualmente cuando acelere o adelante un vehículo.

M5 (quinta):

Utilice esta posición en pendientes de largo trayecto cuando conduzca hacia arriba, o para frenado de motor cuando conduzca hacia abajo.

M4 (cuarta), M3 (tercera) y M2 (segunda):

Utilice esta posición para subir colinas o frenado del motor en descensos empinados.

M1 (primera):

Utilice esta posición para subir cuestas muy empinadas lentamente o para conducir por terrenos muy nevados, arenosos o embarrados, o para conseguir un frenado de motor máximo al bajar cuestas muy empinadas.

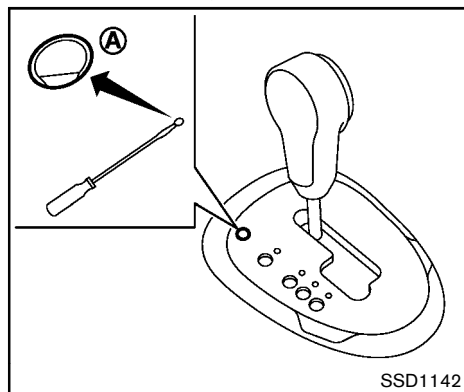
- Recuerde que no deberá conducir a altas velocidades durante periodos largos de tiempo a marchas inferiores a M6. Esto reduce la economía de combustible.

- **En la modalidad de cambio manual, la transmisión cambia automáticamente a M1 (primera) antes de que el vehículo se detenga. Cuando se desea acelerar nuevamente, es necesario cambiar a las marchas más altas que se necesite.**
- **En la modalidad de cambio manual, la transmisión pudiera no cambiar a la velocidad seleccionada. Esto contribuye a mantener el rendimiento de conducción y reducir la posibilidad de causar daños en el vehículo o de perder el control. Cuando se presente esta situación, la luz indicadora de posición de la transmisión continua variable (CVT) parpadeará y la señal acústica sonará.**
- Cuando se cancele la modalidad de cambio manual de velocidades, coloque nuevamente la palanca de cambios en la posición "D". La transmisión volverá a la modalidad de conducción normal.
- Cuando la temperatura del fluido del CVT sea extremadamente baja, puede que la modalidad de cambio manual no opere y cambie a modalidad automática. Esto no indica ningún mal funcionamiento. En este caso, coloque nuevamente la palanca de cambios a la posición "D" y conduzca durante un momento para luego cambiar a la modalidad de cambio manual de velocidades.

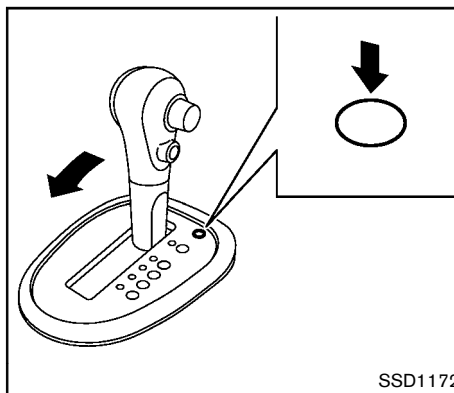
5-16 Arranque y conducción

- Cuando la temperatura del fluido CVT sea alta, los cambios se harán a rpm más bajas que las habituales. Esto no indica ningún mal funcionamiento.

Liberación del seguro de cambios



Modelos con volante a la izquierda (LHD)



Modelos con volante a la derecha (RHD)

Si la batería está baja o descargada, la palanca selectora no se moverá de la posición "P" (estacionamiento) aunque se pise el pedal del freno y se oprima el botón de la palanca selectora.

Para mover la palanca selectora, realice el siguiente procedimiento:

1. Modelos con sistema de llave inteligente:

Coloque el interruptor de encendido en la posición "OFF" o "LOCK".

Modelos sin sistema de llave inteligente:

Coloque el interruptor de encendido en la posición "LOCK" y retire la llave si se encuentra introducida.

2. Aplique el freno de estacionamiento.
3. **Modelos con volante a la izquierda (LHD):**

Retire la cubierta de liberación del seguro de cambios (A) utilizando una herramienta adecuada, y a continuación oprima hacia abajo la liberación del seguro de cambios utilizando una herramienta adecuada.

Modelos con volante a la derecha (RHD):

Oprima el botón de liberación del seguro de cambios.

4. Oprima el botón de la palanca selectora y mueva la palanca selectora a la posición "N" (punto muerto) mientras mantiene oprimida la liberación del seguro de cambios.

Coloque el interruptor de encendido en la posición "ON" para desbloquear el volante de dirección. El vehículo podrá entonces desplazarse hasta la ubicación deseada.

Coloque nuevamente la cubierta de la liberación del seguro de cambios después del procedimiento (modelos con volante a la izquierda (LHD)).

Para modelos con sistema de llave inteligente: Si se descarga por completo la batería, el volante de dirección no podrá desbloquearse. No mueva el vehículo con el volante de dirección bloqueado.

Si la palanca selectora no puede moverse fuera de la posición "P" (estacionamiento), haga que

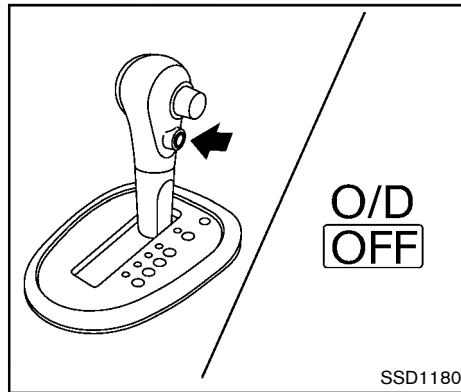
un concesionario NISSAN revise el sistema CVT lo más pronto posible.



ADVERTENCIA:

Si la palanca selectora no se puede mover fuera de la posición "P" (estacionamiento) mientras el motor está funcionando y el pedal del freno permanece pisado, las luces de freno podrían no funcionar. El mal funcionamiento de las luces de freno podría causar un accidente causándole lesiones a usted y a otros.

Interruptor de sobremarcha (si está equipado)



Para seleccionar la posición "OFF" de sobremarcha, oprima el interruptor de sobremarcha con la palanca selectora en la posición "D"

(conducción normal). Se enciende la luz indicadora de sobremarcha ^{OD}OFF en el tablero de instrumentos. Para seleccionar la posición "ON" de sobremarcha, oprima nuevamente el interruptor de sobremarcha. La luz indicadora de sobremarcha se apagará. Cuando la palanca selectora se cambia a alguna posición diferente a "D", la sobremarcha quedará automáticamente en la posición "ON".

Posición "ON" (encendido):

Para conducción normal y economía de combustible, utilice la posición "ON".

Posición "OFF" (apagado):

Para conducir por largas pendientes ascendentes o descendentes donde es necesario frenar con el motor, o para aceleración potente, utilice la posición "OFF". La transmisión seleccionará automáticamente un alcance de marcha diferente, permitiéndole altas revoluciones al motor.

Cuando cambien las condiciones de conducción, oprima el interruptor en la posición de sobremarcha "ON".

Recuerde que no deberá conducir a altas velocidades durante períodos largos de tiempo con la sobremarcha en la posición "OFF". Esto reduce la economía de combustible.

Modalidad de protección de alta temperatura del fluido

Esta transmisión tiene una modalidad de protección de alta temperatura de fluido. Si la temperatura del fluido aumenta extremadamente (por ejemplo, cuando suba cuestas empinadas bajo altas temperaturas con cargas pesadas, como cuando utiliza un remolque), la potencia del motor y, bajo ciertas circunstancias, la velocidad del vehículo disminuirá automáticamente para reducir el riesgo de que la transmisión se dañe. La velocidad del vehículo se puede controlar con el pedal del acelerador, pero pueden limitarse el régimen del motor y la velocidad del vehículo.

Operación de seguridad

Cuando se activa la operación de seguridad, la CVT no se podrá cambiar a la posición de conducción seleccionada.

Si se conduce el vehículo en condiciones extremas, tal como un patinamiento excesivo de las ruedas y el consiguiente frenazo, la operación de seguridad puede activarse. Esto ocurrirá incluso cuando todos los circuitos eléctricos están funcionando correctamente. En este caso, coloque el interruptor de encendido en la posición "OFF" y espere 10 segundos. Luego vuelva a girar el interruptor de encendido a la posición "ON". El vehículo debe recuperar su condición normal de funcionamiento. Si no regresa a su condi-

ción normal de funcionamiento, pida a un concesionario NISSAN que compruebe la transmisión y que haga las reparaciones que sean necesarias.



ADVERTENCIA:

Cuando se activa la operación de seguridad, la velocidad del vehículo puede reducirse gradualmente. La reducción de velocidad puede ser inferior al tráfico existente, lo que puede aumentar el riesgo de una colisión. Tenga especial cuidado al conducir. Si es necesario, retírese de la carretera hacia un lugar seguro y permita así que la transmisión regrese a su estado de funcionamiento normal, o hágala reparar si es necesario.

CONDUCCIÓN CON TRANSMISIÓN MANUAL (MT)



ADVERTENCIA:

- No haga cambios en caminos resbaladizos a una marcha inferior de forma repentina. Esto podría causar la pérdida del control.
- No revolucione excesivamente el motor cuando cambie a una velocidad más baja. Esto podría causar la pérdida del control o dañar el motor.



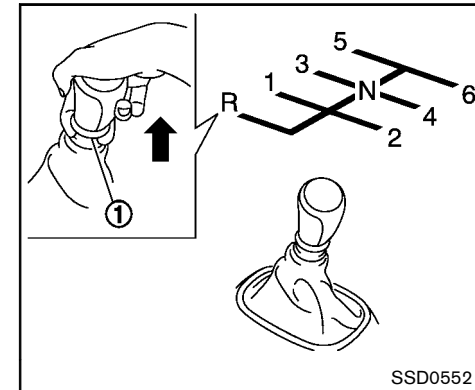
PRECAUCIÓN:

- No apoye el pie sobre el pedal del embrague durante la conducción. Esto podría dañar el sistema del embrague.
- Pise a fondo el pedal del embrague antes de realizar algún cambio para evitar daños en la transmisión.
- Detenga completamente el vehículo antes de cambiar a la posición "R" (marcha atrás).
- Cuando el vehículo permanece detenido durante determinado periodo de tiempo, por ejemplo mientras espera frente a señales de parada, cambie a la posición "N" (punto muerto) y libere el pedal del embrague mientras pisa el pedal del freno.

Arranque del vehículo

1. Después de arrancar el motor, pise a fondo el pedal del embrague y mueva la palanca de cambios a la posición "1" (1ª) o "R" (marcha atrás).
2. Pise lentamente el pedal del acelerador, libere el pedal del embrague y el freno de estacionamiento al mismo tiempo.

Cambio de marchas



Para cambiar de marchas, o cuando cambie a una marcha superior o inferior, pise a fondo el pedal del embrague, cambie a la marcha adecuada y a continuación lenta y ligeramente libere el pedal del embrague.

Arranque el vehículo en la posición "1" (1ª) y cambie en secuencia a la marcha "2" (2ª), "3" (3ª), "4" (4ª), "5" (5ª) y "6" (6ª) de acuerdo a la

Arranque y conducción 5-19

velocidad del vehículo.

Si resulta difícil colocar la palanca de cambios en la posición "R" (marcha atrás) o "1" (1ª), cambie a la posición "N" (punto muerto), y a continuación libere una vez el pedal del embrague. Pise nuevamente a fondo el pedal del embrague y cambie a "R" o "1".

Para retroceder, detenga el vehículo y coloque la palanca de cambios en la posición "N" (punto muerto), y a continuación tire del anillo ① hacia arriba para cambiar a la posición "R" (marcha atrás).

El anillo regresa a su posición original al colocar la palanca de cambios en la posición "N" (punto muerto).

Velocidad máxima sugerida en cada marcha

Cambie a una marcha inferior si el motor no funciona suavemente, o si es necesario acelerar.

No sobrepase en ninguna marcha la velocidad máxima sugerida (indicada a continuación). En el caso de conducción en carreteras niveladas, utilice la marcha máxima sugerida para dicha velocidad. Observe siempre los límites de velocidad indicados y conduzca según las condiciones de la carretera que le asegurarán una conducción segura. No revolucione excesivamente el motor cuando cambie a una marcha inferior ya que causaría daños en el motor o la pérdida del control del vehículo.

Modelos con motor MR16DDT:

Marcha	km/h (MPH)
1ª	52 (32)
2ª	89 (55)
3ª	125 (78)
4ª	156 (97)
5ª	-
6ª	-

5-20 Arranque y conducción

SISTEMA DE CONTROL INTEGRADO* (si está equipado)

*: "INTEGRATED CONTROL SYSTEM" (Sistema de control integrado) es un nombre de producto utilizado excepto en el mercado de Europa, Rusia y Ucrania. El nombre de producto del sistema para Europa, Rusia y Ucrania es "NISSAN DYNAMIC CONTROL SYSTEM" (Sistema de control dinámico NISSAN).



ADVERTENCIA:

No deberá observarse el monitor durante largos periodos de tiempo mientras se conduce a fin de prestar toda la atención a la conducción del vehículo.

El sistema de control integrado está ubicado en la parte inferior del sistema de audio o del sistema de navegación (si está equipado). Podrán seleccionarse dos modalidades de sistema de control integrado: Modalidad de conducción y modalidad de control de climatización.

Dependiendo de la modalidad de sistema de control integrado seleccionada (modalidad de conducción o modalidad de control de climatización), cambiarán tanto la visualización en la pantalla como las funciones de algunos botones.

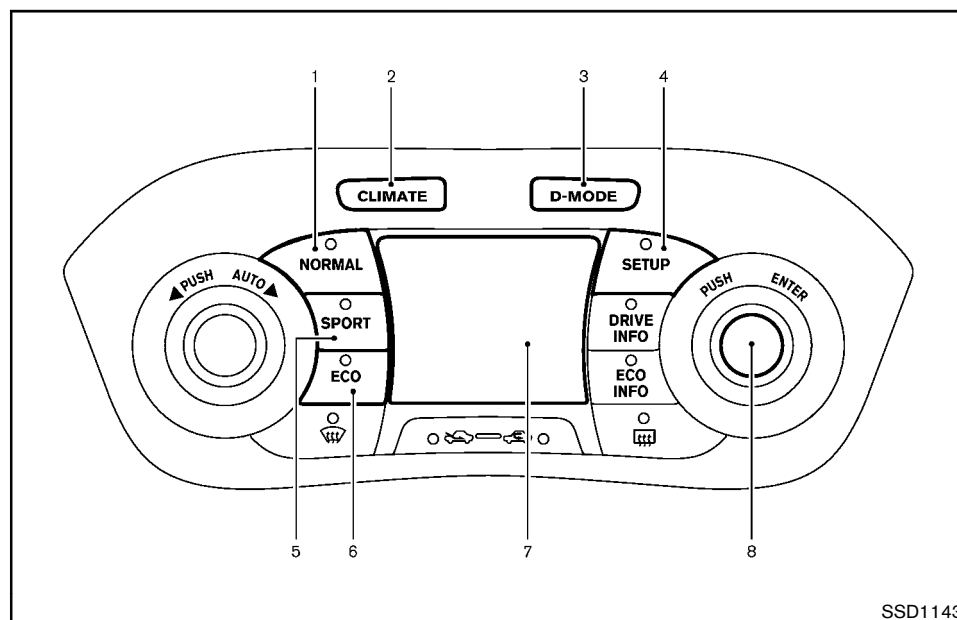
- Modalidad de conducción

En la modalidad de conducción podrán seleccionarse tres tipos de modalidad de conducción: NORMAL, SPORT y ECO. Consulte "Modalidad de conducción" posteriormente en esta sección. Además, en la

modalidad de conducción se podrá visualizar y ajustar información relacionada con configuración SETUP, información de conducción y economía ECO. Consulte "Sistema de control integrado" en la sección "2. Instrumentos y controles".

- Modalidad de control de climatización

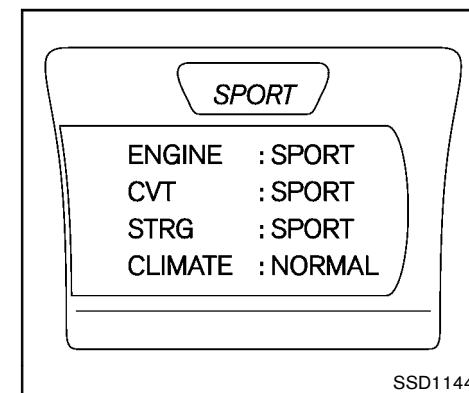
En la modalidad de control de climatización podrá configurarse y ajustarse el control de climatización. Consulte "Calefacción y aire acondicionado" en la sección "4. Calefacción y aire acondicionado, y sistema de audio".



1. Botón de modalidad de conducción normal (NORMAL)
2. Botón de selección de modalidad de control de climatización (CLIMATE)
3. Botón de selección de modalidad de conducción
4. Botón de configuración (SETUP)
5. Botón de modalidad de conducción sport (SPORT)
6. Botón de modalidad de consumo de combustible (ECO)
7. Pantalla
8. Botón de entrada (ENTER)/cuadrante de selección

5-22 Arranque y conducción

MODALIDAD DE CONDUCCIÓN



Ejemplo

De acuerdo a las condiciones de conducción podrán seleccionarse tres modalidades de conducción (NORMAL, SPORT y ECO). Cada vez que se seleccione una modalidad, se visualizará brevemente el estado de control del motor, CVT (si está equipado), STRG* (si está equipado) y la climatización.

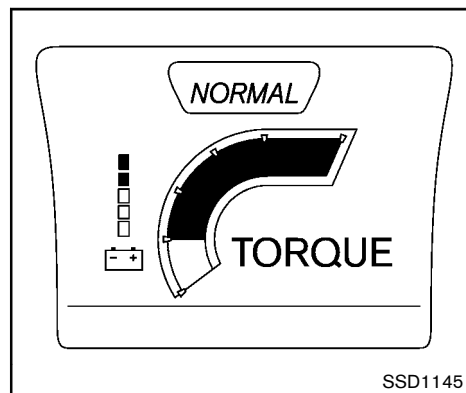
(*: Control de fuerza del volante)

Cada modalidad de conducción seleccionada (NORMAL, SPORT o ECO) se selecciona en la parte superior de la pantalla.

NOTA:

La visualización de la modalidad de conducción podría diferir de la visualización indicada dependiendo del equipo del vehículo y las condiciones de conducción.

Modalidad de conducción NORMAL



La modalidad de conducción NORMAL se recomienda para conducción normal. Para ajustar la modalidad de conducción NORMAL, pulse el botón de selección de modalidad de conducción y a continuación pulse el botón de modalidad de conducción NORMAL. Se visualizará brevemente el estado de control del motor, CVT (si está equipado), STRG* (si está equipado) y la climatización.

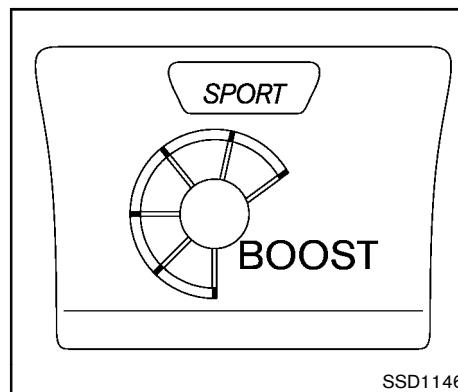
(*: Control de fuerza del volante)

Cuando se seleccione la modalidad de conducción NORMAL, aparecerá en la pantalla un voltímetro y un medidor de revoluciones del motor.

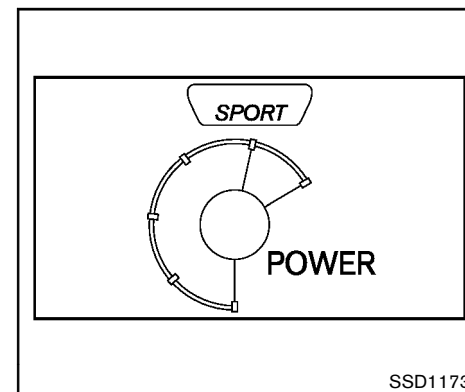
NOTA:

El voltímetro podría cambiar dependiendo de las condiciones de conducción. Esto no indica ningún mal funcionamiento.

Modalidad de conducción SPORT



Modelos con motor MR



Modelos con motor HR

La modalidad de conducción SPORT se recomienda para adquirir una sensación óptima de rendimiento en la conducción. Para ajustar la modalidad de conducción SPORT, pulse el botón de selección de modalidad de conducción y a continuación pulse el botón de modalidad de conducción SPORT. Se visualizará brevemente el estado de control del motor, CVT (si está equipado), STRG* (si está equipado) y el control del aire acondicionado. En la modalidad de conducción SPORT, el motor, CVT (si está equipado) y STRG* (si está equipado) están ajustados a SPORT. El control del aire acondicionado está ajustado a NORMAL.

(*: Control de fuerza del volante)

Cuando se selecciona la modalidad de conducción SPORT, un medidor de refuerzo (modelos

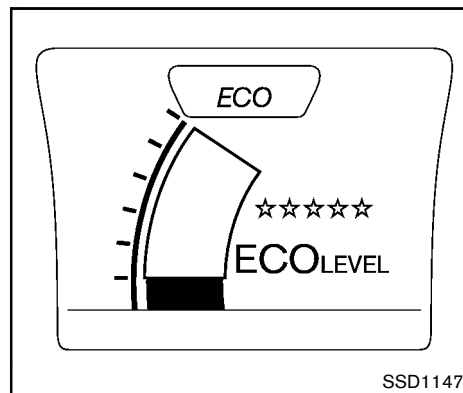
Arranque y conducción 5-23

con motor MR16DDT) o medidor de potencia (modelos con motor HR16DE y modelos con motor HR15DE) aparecerá en la pantalla.

NOTA:

En la modalidad SPORT podría reducirse la economía del combustible.

Modalidad de conducción ECO



La modalidad de conducción ECO se recomienda para economía máxima de combustible. En la modalidad de conducción ECO, el motor y el sistema CVT (si está equipado) se ajustan para mejorar el consumo del combustible.

Para ajustar la modalidad de conducción ECO, pulse el botón de selección de modalidad de conducción y a continuación pulse el botón de modalidad de conducción ECO. Se visualizará brevemente el estado de control del motor, CVT

(si está equipado), STRG* (si está equipado) y el control del aire acondicionado.

(*: Control de fuerza del volante)

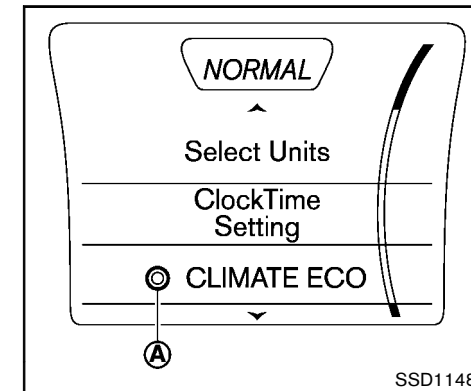
Cuando se seleccione la modalidad de conducción ECO, aparecerá un medidor de consumo de combustible en la pantalla.

Cuando la modalidad de climatización ECO también se encuentre activada, el sistema de control del aire acondicionado se ajusta para continuar mejorando el consumo de combustible. La modalidad de climatización ECO podrá activarse o desactivarse en la modalidad de configuración SETUP. Consulte "Ajuste de la modalidad de climatización ECO" posteriormente en esta sección.

NOTA:

- **Diversos factores influyen en el consumo del combustible. Seleccionando la modalidad de conducción ECO podría no mejorarse el consumo de combustible.**
- **En la modalidad de conducción ECO podría reducirse el rendimiento.**

Ajuste de la modalidad de climatización ECO:



Cuando la modalidad de climatización ECO se encuentre activada, el sistema de control del aire acondicionado funcionará para mejorar el consumo de combustible.

Para activar o desactivar la modalidad de climatización ECO,

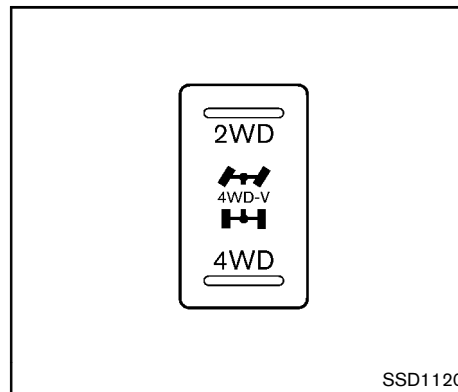
1. Pulse el botón de selección de modalidad de conducción para seleccionar la modalidad de conducción.
2. Pulse el botón SETUP.
3. Gire el cuadrante de selección hasta seleccionar "CLIMATE ECO" (economía de climatización).
4. Pulse el botón ENTER para activar o desactivar la modalidad de climatización

5-24 Arranque y conducción

TRACCIÓN EN LAS CUATRO RUEDAS (4WD) (si está equipada)

ECO. El indicador (A) cambiará a color rojo cuando la modalidad CLIMATE ECO esté activada.

FUNCIONAMIENTO DEL INTERRUPTOR DE MODALIDAD DE TRACCIÓN EN CUATRO RUEDAS (4WD)



Interruptor de modalidad 4WD

El sistema de tracción en las cuatro ruedas (4WD) se utiliza para seleccionar la modalidad 2WD (tracción en dos ruedas), 4WD-V o modalidad 4WD dependiendo de las condiciones de conducción.

Las luces indicadoras de modalidad 4WD (4WD (verde), 4WD-V) están ubicadas en el tablero de instrumentos.

Las luces indicadoras de la modalidad 4WD (4WD (verde) se encienden cuando se gira el interruptor de encendido a la posición "ON". Las luces indicadoras se apagan en 1 segundo.

Las luces indicadoras de la modalidad 4WD visualizarán la modalidad seleccionada con el

interruptor de modalidad 4WD mientras el motor esté en marcha.

Pulse el interruptor de modalidad 4WD ubicado en el tablero de instrumentos para seleccionar 2WD, 4WD-V o 4WD.

4WD-V: Pulse el interruptor de modalidad 4WD en la posición de punto muerto (4WD-V). Se encenderá la luz indicadora de tracción en las cuatro ruedas (4WD) 4WD-V 4WD-V ubicada en el medidor.

2WD: Pulse el interruptor de modalidad 4WD en la posición 2WD (posición de punto muerto).

4WD: Pulse el interruptor de modalidad 4WD en la posición 4WD. Se encenderá la luz indicadora de tracción en las cuatro ruedas (4WD) 4WD (verde) ubicada en el medidor.

Si se enciende el testigo 4WD 4WD (amarillo), se apagarán las luces indicadoras de modalidad 4WD.

Modalidad 4WD	Tracción de ruedas	Luz indicadora de modalidad 4WD ( ,  (verde))	Condiciones de uso
2WD	Ruedas delanteras: La modalidad de tracción de ruedas estará en tracción de dos ruedas (2WD) cuando conduzca en una carretera normal.	Se apaga	Para conducción en carreteras pavimentadas secas
4WD-V	La distribución del par entre las ruedas delanteras y traseras cambia automáticamente [radio; 100 : 0 (2WD) → 50 : 50 (4WD)] y la distribución de par entre las ruedas traseras izquierdas y derechas cambia automáticamente dependiendo de las condiciones de carretera detectadas.	Se enciende 	Para conducción en carreteras pavimentadas o resbaladizas
4WD	La distribución del par entre las ruedas delanteras y traseras cambia automáticamente [radio; 100 : 0 (2WD) → 50 : 50 (4WD)] y la distribución de par entre las ruedas traseras izquierdas y derechas cambia automáticamente dependiendo de las condiciones resbaladizas de carretera detectadas.	Se enciende (verde) 	Para conducción en carreteras resbaladizas

Consejos sobre el cambio de 4WD

- Si se utiliza el interruptor de modalidad 4WD al tomar una curva, al acelerar o desacelerar, o si se desactiva el interruptor de encendido durante las modalidades 4WD-V o 4WD, podría sentirse un tirón. Esto es normal.
- La temperatura de las piezas del tren de transmisión aumentará si el vehículo es utilizado de manera continua bajo condiciones en las que haya una gran diferencia de rotación entre las ruedas delanteras y traseras (patinaje de las ruedas), tal como sucede al conducir el vehículo por carreteras en malas condiciones con arena, barro, o al remolcar un vehículo atascado. En estos casos, el testigo de 4WD parpadea rápidamente y la modalidad 4WD cambia a la modalidad 2WD para proteger las partes del sistema de transmisión. Si deja de conducir con el motor en ralentí y espera a que el testigo deje de parpadear, el 4WD regresa a la modalidad 4WD-V o 4WD.
- La distancia de frenado en la modalidad 4WD es igual que en la 2WD.

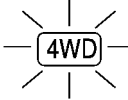
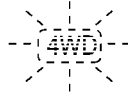
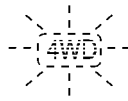


PRECAUCIÓN:

- **No arranque el motor con el interruptor de la modalidad 4WD en cualquiera de las modalidades en los siguientes casos:**

- cuando el vehículo se coloca en piñón libre o levantando las ruedas delanteras con las ruedas traseras en el suelo.
- al remolcar el vehículo con las ruedas traseras levantadas del suelo.
- **Accione el interruptor de modalidad 4WD sólo cuando conduzca en dirección recta. No active el interruptor de la modalidad 4WD al tomar una curva o dar marcha atrás.**
- **No active el interruptor de modalidad 4WD mientras la rueda delantera esté patinando.**
- **La velocidad de ralentí del motor es más alta cuando éste se está calentando. Tenga especial cuidado cuando arranque o conduzca en superficies resbaladizas con el interruptor de modalidad 4WD ajustado en la modalidad 4WD-V o 4WD.**

TESTIGO DE TRACCIÓN EN CUATRO RUEDAS (4WD)

Testigo (amarillo)	Se enciende o parpadea cuando
 Se enciende	Hay fallos de funcionamiento en el sistema de tracción en las cuatro ruedas (4WD).
 Parpadea rápidamente	La temperatura del aceite del tren de transmisión aumenta excesivamente.
 Parpadea lentamente	La diferencia de giro de las ruedas es muy grande.

SSD0142-H

El testigo 4WD ubicado en el tablero de instrumentos se enciende cuando el interruptor de encendido se gire a la posición "ON". Se apaga al poco tiempo de arrancar el motor. Si se presenta algún mal funcionamiento en el sistema 4WD mientras el motor esté en marcha, o durante la conducción, el testigo permanecerá encendido o parpadeará.

Una alta temperatura del aceite del tren de transmisión, causada por el continuo funcionamiento del vehículo al remolcar un vehículo atascado, hará que el testigo destelle rápidamente (aproximadamente dos veces por segundo). La modalidad de conducción puede cambiar a 2WD. Si el testigo destella rápidamente durante la operación, detenga inmediatamente el vehículo con el motor en ralentí en un sitio seguro. Si el testigo se apaga al poco tiempo, puede seguir conduciendo.

Una gran diferencia entre el diámetro de las ruedas delanteras y el de las ruedas traseras hará que el testigo parpadee lentamente (una vez cada 2 segundos). Salga de la carretera en un sitio seguro y deje el motor en ralentí. Compruebe que la medida de todos los neumáticos sea la misma, que la presión de los neumáticos sea la correcta y que no estén desgastados. Cambie el interruptor de la modalidad 4WD a 2WD y no conduzca rápido.



PRECAUCIÓN:

- **Si el testigo se enciende durante la conducción, la modalidad 4WD cambiará a modalidad 2WD. Reduzca la velocidad del vehículo y haga que un concesionario NISSAN revise su vehículo cuanto antes. Tenga especial cuidado al conducir.**
- **El sistema de transmisión se puede dañar si continúa conduciendo cuando**

el testigo 4WD parpadea rápidamente.
PRECAUCIONES DE SEGURIDAD EN LA CONDUCCIÓN FUERA DE LA CARRETERA

- Conduzca cuidadosamente fuera de la carretera y evite atravesar zonas peligrosas. Use siempre los cinturones de seguridad para sujetarlos a usted y a sus pasajeros en sus asientos al conducir por terreno rugoso.
- Antes de subir o bajar cuestas, compruebe si la superficie de la carretera tiene baches o agujeros. Asegúrese de subir una pendiente suave y bajar una pendiente suave.
- No conduzca a través de cuestas muy empinadas. Atraviéselas en línea recta hacia arriba o hacia abajo. Los vehículos para uso fuera de la carretera pueden volcar de lado con mucha más facilidad que hacia adelante o hacia atrás.
- Muchas cuestas son demasiado abruptas para cualquier vehículo. Si sube por ellas, se puede calar su motor. Si baja por ellas, es posible que no pueda controlar su velocidad. Si las atraviesa, puede volcar.
- No cambie de marcha al bajar por pendientes, puesto que esto podría provocar una pérdida de control del vehículo.
- Asegúrese de frenar con el motor. El rendimiento del freno de pie puede verse afectado, lo que provocaría un eventual accidente.
- Permanezca alerta al subir hasta la cumbre de una colina. Podría haber una bajada repentina u otro peligro que podría provocar un accidente.
- Si el motor se cala o no puede llegar hasta la cima de una colina empinada, nunca intente dar la vuelta. El vehículo podría volcar o dar vueltas de campana. Regrésese siempre dando marcha atrás y en línea recta. Nunca retroceda en la posición "N" (punto muerto) usando sólo el freno, puesto que esto podría resultar en una pérdida de control.
- El uso excesivo del freno al bajar por una cuesta puede provocar un sobrecalentamiento de los frenos y que éstos fallen, lo que causaría la pérdida de control y un accidente. Use los frenos poco y controle su velocidad con una marcha baja.
- La carga que no está asegurada puede sacudirse al conducir por terreno rugoso. Asegúrelo adecuadamente para que no salga despedido hacia adelante, lesionándolos a usted y a sus pasajeros.
- Para evitar elevar demasiado el centro de gravedad, no supere la capacidad nominal del portaequipajes de techo/caja de equipaje (si están equipados) y distribuya la carga de manera homogénea. Asegure las cargas pesadas en la zona de equipaje lo más adelante y más abajo posible. No equipe el vehículo con neumáticos que sean más grandes que los especificados. Esto podría provocar que su vehículo vuelque.
- No sujete el volante por el centro o los radios cuando circule fuera de la carretera. El volante de dirección podría saltar y lastimarle las manos. Sujételo por el aro exterior con todos los dedos incluyendo el pulgar.
- Antes de poner el vehículo en marcha, asegúrese de que el conductor y los pasajeros se han abrochado correctamente los cinturones de seguridad.
- Conduzca siempre con las esterillas en sus posiciones correspondientes, ya que el piso metálico puede calentarse demasiado. Deberá prestar especial atención si usted está descalzo.
- Reduzca la velocidad cuando se encuentre con vientos de costado fuertes. A causa de su centro de gravedad más alto, su vehículo se ve más afectado por estos vientos. El vehículo puede controlarse mejor a velocidad baja.
- **No conduzca de manera que se exceda el rendimiento de los neumáticos incluso con 4WD.**
La aceleración brusca, maniobras repentinas de la dirección o el frenado repentino pueden provocar una pérdida del control.
- Utilice siempre neumáticos del mismo tipo, tamaño, marca, construcción (diagonales, zunchos en diagonal o radiales), y patrón de cubierta en las cuatro ruedas. Coloque cadenas para neumáticos en las ruedas

delanteras al conducir por carreteras resbaladizas y conduzca con cuidado.

- Asegúrese de comprobar los frenos inmediatamente después de conducir en barro y agua. (Consulte "Sistema de frenos" posteriormente en esta sección).
- Siempre que atraviere trechos de arena, barro o agua con una profundidad igual a la de los cubos de las ruedas, puede requerirse un mantenimiento más frecuente. Para más detalles, consulte "Mantenimiento para conducción fuera de carretera" en una libreta de mantenimiento facilitada por separado.
- Evite estacionar su vehículo en pendientes pronunciadas. Si el vehículo rueda hacia adelante, hacia atrás o hacia un lado al bajarse de él, podría resultar lesionado.

NEUMÁTICOS EN MODELOS DE TRACCIÓN EN CUATRO RUEDAS (4WD)



PRECAUCIÓN:

- **Utilice siempre neumáticos del mismo tamaño, marca, construcción (diagonales, zunchos en diagonal o radiales), y patrón de cubierta en las cuatro ruedas. El no hacerlo provocará una diferencia en las circunferencias de los neumáticos de los ejes delantero y trasero, la cual causará un excesivo desgaste en los neumáticos y puede dañar la transmisión, caja de reenvío y engranajes del diferencial trasero.**
- **Sólo use los neumáticos de repuesto especificados para cada modelo 4WD.**

Si se encuentra un desgaste excesivo de neumáticos, se recomienda cambiar todos los neumáticos por otros del mismo tamaño, marca, construcción y patrón de banda de rodamiento. La presión de los neumáticos y la alineación de las ruedas deberán revisarse y corregirse cuando sea necesario. Póngase en contacto con un concesionario NISSAN.

Neumáticos para nieve

Si instala neumáticos para nieve, deberán ser del mismo tamaño, marca, construcción y patrón de banda de rodamiento.

Presión de inflado de los neumáticos

En una estación de servicio, verifique con un medidor regularmente la presión en todos los neumáticos, incluyendo el de repuesto. Si es necesario ajuste a la presión especificada. En la placa se indica la presión de inflado de los neumáticos.

Permutación de neumáticos

NISSAN recomienda permutar los neumáticos cada 5.000 km (3.000 millas). No se incluye el neumático de repuesto en la permutación de neumáticos.

Cadena para neumáticos

Las cadenas para neumáticos deben instalarse solamente en las ruedas delanteras y no en las ruedas traseras.

No conduzca con las cadenas para neumáticos en carreteras pavimentadas que no tienen nieve. Conducir con cadenas en tales condiciones puede dañar a varios mecanismos del vehículo debido al esfuerzo que ejercen sobre ellos.

SISTEMA DE PROGRAMA DE ESTABILIDAD ELECTRÓNICA (ESP) (de equiparse, Europa, Rusia y Ucrania)



ADVERTENCIA:

- El sistema de programa de estabilidad electrónica (ESP) está diseñado para ayudar a mejorar la estabilidad de la conducción pero no evita accidentes debido a maniobras bruscas a alta velocidad u otras técnicas de conducción negligentes o peligrosas. Reduzca la velocidad del vehículo y tenga especial cuidado cuando conduzca o tome una curva sobre superficies resbaladizas, hágalo siempre con seguridad.
- Si las piezas relacionadas con el motor, tales como el silenciador, no corresponden al equipamiento estándar o están extremadamente deterioradas, el indicador ESP podría encenderse.
- No modifique la suspensión del vehículo. Si las piezas de la suspensión tales como amortiguadores, puntales, muelles, barras estabilizadoras y bujes no están aprobadas por NISSAN o están extremadamente deterioradas, puede que el sistema ESP no funcione correctamente. Esto podría afectar negativamente el rendimiento del funcionamiento del vehículo, y el testigo ESP podría encenderse.
- Si las piezas relacionadas con el freno, tales como las pastillas de frenos, discos rotores y los calibradores no

corresponden al equipamiento estándar o están extremadamente deterioradas, el indicador ESP podría encenderse.

- Cuando conduzca sobre superficies extremadamente inclinadas tales como esquinas muy altas, el sistema ESP podría no funcionar correctamente y el testigo ESP podría encenderse. No conduzca en estos tipos de caminos.
- Cuando conduzca sobre superficies inestables como una plataforma giratoria, ferry, ascensor o rampa, el testigo ESP podría encenderse. Esto no indica ningún mal funcionamiento. Arranque nuevamente el motor cuando llegue a una superficie estable.
- Si se utilizan ruedas o neumáticos diferentes a los recomendados, el sistema ESP podría no funcionar adecuadamente y el testigo ESP podría encenderse.
- El sistema ESP no es un sustituto para los neumáticos de invierno o las cadenas en una carretera cubierta de nieve.

El sistema del programa de estabilidad electrónica (ESP) dispone de varios sensores para controlar ingreso de instrucciones del conductor y acciones de movimiento del vehículo. Bajo determinadas condiciones de conducción, el sistema ESP proporcionará las siguientes funciones.

- Controla la presión de los frenos para reducir el patinamiento de rueda en una rueda de tracción en patinaje de tal manera que la potencia se transmite a otra rueda de tracción sin patinaje ubicada en el mismo eje.
- Controla la presión de los frenos y la potencia del motor para reducir el patinamiento de las ruedas de tracción en base a la velocidad del vehículo (función de control de tracción).
- Controla la presión de los frenos de manera individual en las ruedas y la potencia del motor con el fin de ayudar al conductor a mantener el control del vehículo bajo las siguientes condiciones:
 - subviraje (el vehículo tiende a no seguir la inducción de incremento de giro del volante correspondiente a la línea descrita por el volante)
 - sobreviraje (el vehículo tiende a patinar a causa de determinadas condiciones de la carretera o de la conducción).

El sistema ESP ayuda al conductor a mantener el control del vehículo, pero no evita la pérdida del control del vehículo en todas las situaciones de conducción.

Cuando el sistema ESP funciona, el testigo ESP ubicado en el tablero de instrumentos parpadea indicando lo siguiente:

- La carretera podría ser resbaladiza o el sistema podría determinar que alguna acción es requerida para ayudar a mantener el

vehículo en la línea de giro.

- Podría sentirse una pulsación en el pedal del freno y escucharse un ruido o vibración proveniente de la parte inferior del capó. Esto es normal e indica que el sistema ESP está funcionando correctamente.
- Ajuste la velocidad y la modalidad de conducción a las condiciones de la carretera.

Consulte "Testigo del programa de estabilidad electrónica (ESP) (si está equipado para Europa, Rusia y Ucrania)/testigo de control dinámico del vehículo (VDC) (si está equipado excepto para Europa, Rusia y Ucrania)" en la sección "2. Instrumentos y controles".

Si se presenta algún malfuncionamiento en el sistema, el testigo ESP  se encenderá en el tablero de instrumentos. El sistema ESP se apaga automáticamente.

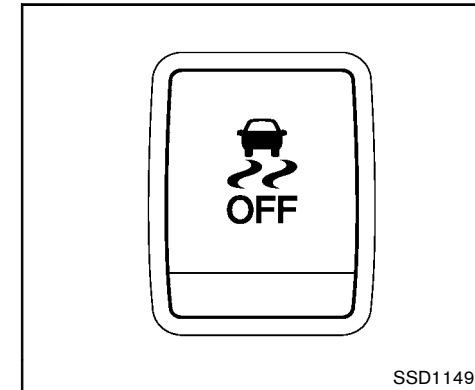
El interruptor ESP OFF se utiliza para desactivar el sistema ESP. El indicador de desactivado ESP  se enciende para indicar que el sistema ESP está desactivado. Cuando el interruptor de desactivado ESP OFF se utiliza para desactivar el sistema, el sistema ESP permanece activado para evitar el patinamiento de una rueda de tracción transfiriendo potencia a una rueda de tracción sin patinaje. Si esto ocurre, el testigo ESP  parpadeará. Todas las demás funciones ESP permanecerán desactivadas y el testigo ESP  no parpadeará. El activado del sistema ESP se reajusta automáticamente cuando el interruptor de encendi-

do se coloque en la posición de desactivado, y continuación se coloque nuevamente en la posición de activado.

Consulte "Testigo del programa de estabilidad electrónica (ESP) (si está equipado para Europa, Rusia y Ucrania)/testigo de control dinámico del vehículo (VDC) (si está equipado excepto para Europa, Rusia y Ucrania)" en la sección "2. Instrumentos y controles" y "Luz indicadora de desactivación del programa de estabilidad electrónica (ESP) (si está equipada para Europa, Rusia y Ucrania)/luz indicadora de desactivación de control dinámico del vehículo (VDC) (si está equipada excepto para Europa, Rusia y Ucrania)" en la sección "2. Instrumentos y controles".

El microprocesador tiene incorporada una función de autodiagnóstico que prueba el sistema cada vez que se arranca el motor y el vehículo se mueve hacia adelante o hacia atrás a baja velocidad. Cuando se efectúa esta prueba de autodiagnóstico, podrá escuchar un ruido "metálico" y/o sentir una pulsación en el pedal del freno. Esto es normal y no indica ningún mal funcionamiento.

INTERRUPTOR DE DESACTIVACIÓN DEL PROGRAMA DE ESTABILIDAD ELECTRÓNICA (ESP)



El vehículo debe conducirse con el sistema de programa de estabilidad electrónica (ESP) activado en la mayoría de situaciones de conducción.

Cuando el vehículo quede atrapado en lodo o nieve, el sistema ESP reduce la transmisión de potencia del motor para evitar que las ruedas patinen. También se reducirá la velocidad del motor aunque el acelerador se pise a fondo. Si se necesita de toda la potencia del motor para liberar un vehículo atrapado, desactive el sistema ESP.

Para desactivar el sistema ESP, pulse el interruptor ESP OFF ubicado en el lado inferior del tablero de instrumentos. La luz indicadora

Arranque y conducción 5-31

SISTEMA DE CONTROL DINÁMICO DEL VEHÍCULO (VDC) (de equiparse, excepto Europa, Rusia y Ucrania)

 se encenderá.

Oprima nuevamente el interruptor ESP OFF o arranque de nuevo el motor para activar el sistema.



ADVERTENCIA:

- El sistema VDC está diseñado para ayudar al conductor a mantener la estabilidad de la conducción pero no evita accidentes debido a maniobras bruscas a alta velocidad u otras técnicas de conducción negligentes o peligrosas. Reduzca la velocidad del vehículo y tenga especial cuidado cuando conduzca o tome una curva sobre superficies resbaladizas, hágalo siempre con seguridad.
- No modifique la suspensión del vehículo. Si los elementos de la suspensión tales como amortiguadores, puntales, muelles, barras estabilizadoras, bujes y ruedas no son elementos recomendados por NISSAN para su vehículo o están extremadamente deteriorados, el sistema VDC podría no funcionar correctamente. Esto podría afectar negativamente el rendimiento del funcionamiento del vehículo, y el testigo VDC  podría encenderse.
- Si los elementos relacionados con los frenos tales como las pastillas de freno, los discos rotores y pinzas de freno no son los elementos recomendados por NISSAN o están extremadamente deteriorados, el sistema VDC podría no funcionar correctamente y el testigo VDC  podría encenderse.

- Si los elementos relacionados con el control del motor no son los elementos recomendados por NISSAN o están extremadamente deteriorados, el testigo VDC  podría encenderse.
- Cuando conduzca sobre superficies extremadamente inclinadas tales como esquinas muy altas, el sistema VDC podría no funcionar correctamente y el testigo VDC  podría encenderse. No conduzca en estos tipos de caminos.
- Cuando conduzca sobre superficies inestables como una plataforma giratoria, ferry, ascensor o rampa, el indicador VDC  podría encenderse. Esto no indica ningún mal funcionamiento. Arranque nuevamente el motor cuando llegue a una superficie estable.
- Si se utilizan ruedas o neumáticos diferentes a los recomendados por NISSAN, el sistema VDC podría no funcionar adecuadamente y el testigo VDC  podría encenderse.
- El sistema VDC no es un sustituto para los neumáticos de invierno o las cadenas en un camino cubierto de nieve.

El sistema de control dinámico del vehículo (VDC) dispone de varios sensores para controlar ingreso de instrucciones del conductor y acciones de movimiento del vehículo. Bajo determinadas condiciones de conducción, el sistema VDC proporcionará las siguientes fun-

ciones.

- Controla la presión de los frenos para reducir el patinamiento de rueda en una rueda de tracción en patinaje de tal manera que la potencia se transmite a otra rueda de tracción sin patinaje ubicada en el mismo eje.
- Controla la presión de los frenos y la potencia del motor para reducir el patinamiento de las ruedas de tracción en base a la velocidad del vehículo (función de control de tracción).
- Controla la presión de los frenos de manera individual en las ruedas y la potencia del motor con el fin de ayudar al conductor a mantener el control del vehículo bajo las siguientes condiciones:
 - subviraje (el vehículo tiende a no seguir la inducción de incremento de giro del volante correspondiente a la línea descrita por el volante)
 - sobreviraje (el vehículo tiende a patinar a causa de determinadas condiciones de la carretera o de la conducción).

El sistema VDC ayuda al conductor a mantener el control del vehículo, pero no evita la pérdida del control del vehículo en todas las situaciones de conducción.

Cuando el sistema VDC funciona, el testigo VDC  ubicado en el tablero de instrumentos parpadea indicando lo siguiente:

- La carretera podría ser resbaladiza o el sistema podría determinar que alguna acción es requerida para ayudar al vehículo en la línea de giro.
- Podría sentirse una pulsación en el pedal del freno y escucharse un ruido o vibración proveniente de la parte inferior del capó. Esto es normal e indica que el sistema VDC está funcionando correctamente.
- Ajuste la velocidad y la modalidad de conducción a las condiciones de la carretera.

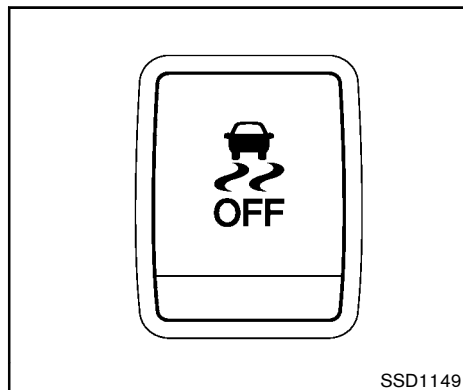
Si se presenta algún malfuncionamiento en el sistema, el testigo VDC  se encenderá en el tablero de instrumentos. El sistema VDC se apaga automáticamente.

El interruptor VDC OFF se utiliza para desactivar el sistema VDC. La luz indicadora de desactivado VDC  se enciende para indicar que el sistema VDC está desactivado. Cuando el interruptor de desactivado VDC OFF se utiliza para desactivar el sistema, el sistema VDC permanece activado para evitar el patinamiento de una rueda de tracción transfiriendo potencia a una rueda de tracción sin patinaje. Si esto ocurre, el testigo VDC  parpadeará. Todas las demás funciones VDC permanecerán desactivadas y el testigo VDC  no parpadeará. El activado del sistema VDC se reajusta automáticamente cuando el interruptor de encendido se coloque en la posición "OFF", y continuación se coloque nuevamente en la posición "ON".

Consulte "Testigo del programa de estabilidad electrónica (ESP) (si está equipado para Europa, Rusia y Ucrania)/testigo de control dinámico del vehículo (VDC) (si está equipado excepto para Europa, Rusia y Ucrania)" en la sección "2. Instrumentos y controles" y "Luz indicadora de desactivación del programa de estabilidad electrónica (ESP) (si está equipada para Europa, Rusia y Ucrania)/luz indicadora de desactivación de control dinámico del vehículo (VDC) (si está equipada excepto para Europa, Rusia y Ucrania)" en la sección "2. Instrumentos y controles".

El microprocesador tiene incorporada una función de autodiagnóstico que prueba el sistema cada vez que se arranca el motor y el vehículo se mueve hacia adelante o hacia atrás a baja velocidad. Cuando se efectúa esta prueba de autodiagnóstico, podrá escuchar un ruido "metálico" y/o sentir una pulsación en el pedal del freno. Esto es normal y no indica ningún mal funcionamiento.

INTERRUPTOR DE DESACTIVACIÓN DE CONTROL DINÁMICO DEL VEHÍCULO (VDC)



El vehículo debe conducirse con el sistema de control dinámico del vehículo (VDC) en posición ON en la mayoría de situaciones de conducción. Cuando el vehículo quede atrapado en lodo o nieve, el sistema VDC reduce la transmisión de potencia del motor para evitar que las ruedas patinen. También se reducirá la velocidad del motor aunque el acelerador se pise a fondo. Si se necesita de toda la potencia del motor para liberar un vehículo atrapado, desactive el sistema VDC.

Para apagar el sistema de control dinámico del vehículo (VDC), oprima el interruptor VDC OFF. La luz indicadora de desactivado VDC  se encenderá.

Presione nuevamente el interruptor VDC OFF o vuelva a encender el motor para colocar el sistema en posición ON.

LIMITADOR DE VELOCIDAD (si está equipado)

El limitador de velocidad le permite ajustar el límite deseado de la velocidad del vehículo. Mientras el limitador de velocidad se encuentre activado, el conductor podrá acelerar y frenar normalmente, pero la velocidad del vehículo no excederá de la velocidad ajustada.



ADVERTENCIA:

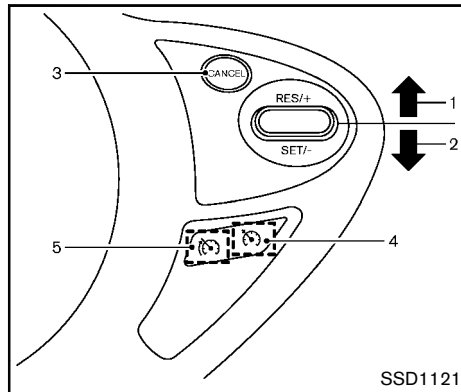
- **Observe siempre los límites de velocidad establecidos. No ajuste la velocidad excediendo los valores establecidos.**
- **Confirme siempre el estado del ajuste del limitador de velocidad en la pantalla de información del vehículo y en el tablero de instrumentos.**

Cuando el limitador de velocidad se encuentre activado, no podrá accionarse el control de crucero.

FUNCIONAMIENTO DEL LIMITADOR DE VELOCIDAD

El limitador de velocidad puede ajustarse entre 30 km/h y 210 km/h o 20 MPH y 130 MPH.

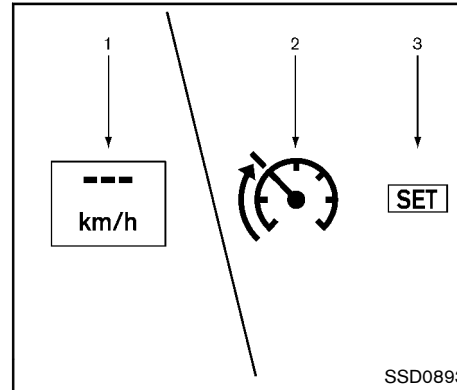
Los interruptores de ajuste del limitador de velocidad se encuentran en el volante de dirección.



1. Interruptor de reposición/+ (RES/+)
2. Interruptor de ajuste/- (SET/-)
3. Interruptor de cancelación (CANCEL)
4. Interruptor principal de control de cruce (MAIN) (para obtener detalles, consulte "Control de cruce (si está equipado, excepto para México y el Medio Oriente)" posteriormente en esta sección).
5. Interruptor principal limitador de velocidad (MAIN)
(Al pulsar este interruptor el limitador de velocidad entra en modalidad de espera. Si el

sistema de control de cruce está activado, el sistema se desactivará y el limitador de velocidad entrará en la modalidad de espera).

Pantalla del limitador de velocidad e indicadores



El estado de funcionamiento del limitador de velocidad se indica en la pantalla de información del vehículo y en el tablero de instrumentos.

Pantalla de información del vehículo:

1. Indicador de ajuste de velocidad

Cuando la velocidad del vehículo sobrepase el ajuste del límite de velocidad, el indicador de ajuste de límite de velocidad parpadeará y el pedal del acelerador no funcionará hasta que la velocidad del vehículo no descienda hasta el ajuste del límite de velocidad.

Tablero de instrumentos:

2. Luz indicadora de limitador de velocidad
3. Luz indicadora de ajuste (SET)

El limitador de velocidad no detendrá automáticamente el vehículo hasta alcanzar el límite de velocidad.

Activación del limitador de velocidad

Pulse el interruptor principal del limitador de velocidad MAIN. La luz indicadora del limitador de velocidad se enciende. El indicador de ajuste de velocidad señala "- - -".

Ajuste del límite de velocidad

1. Pulse el interruptor SET/-.
 - Cuando el vehículo esté detenido, la velocidad se ajustará en 30 km/h o 20 MPH.
 - Durante la conducción, el límite de velocidad se ajustará a la velocidad actual.
2. Cuando el limitador de velocidad esté ajustado, el indicador SET y los indicadores de ajuste de velocidad se encienden en la pantalla de información del vehículo y en el tablero de instrumentos.

Cambio del ajuste del límite de velocidad:

Siga cualquiera de los siguientes pasos para cambiar el límite de velocidad.

- Mantenga pulsado el interruptor RES/+ o SET/-. La velocidad ajustada aumentará o disminuirá aproximadamente 10 km/h o 10 MPH.

- Pulse y suelte rápidamente el interruptor RES/+ o SET/-. Cada vez que proceda de esta manera, el ajuste de velocidad aumentará o disminuirá aproximadamente 1 km/h o 1 MPH.

Reposición del límite de velocidad preajustado:

Pulse el interruptor RES/+. La luz indicadora SET se enciende, y el limitador de velocidad se repondrá al último límite de velocidad ajustado. Si el vehículo se conduce a una velocidad superior al último límite de velocidad ajustado, el indicador de ajuste de velocidad parpadeará.

Cancelación del límite de velocidad

Para cancelar el limitador de velocidad, pulse el interruptor de cancelación CANCEL. La luz indicadora SET se apagará. (El indicador de ajuste de velocidad permanecerá en la pantalla).

Si se pisa a fondo el pedal del acelerador (sobrepasando el punto de resistencia), se suspenderá temporalmente el limitador de velocidad y la velocidad del vehículo podrá controlarse superando la velocidad ajustada. (La transmisión podría cambiar a una marcha inferior). La luz indicadora SET permanecerá en el panel de instrumentos.

Si el pedal del acelerador vuelve al punto de resistencia y la velocidad del vehículo vuelve a la velocidad ajustada, el limitador de velocidad se activará y limitará la velocidad del vehículo.

Cuando realice cualquiera de los siguientes

pasos, el limitador de velocidad se cancelará. La luz indicadora del limitador de velocidad y la luz indicadora SET, se apagarán. Estos métodos de cancelación borrarán la memoria del límite de ajuste de velocidad.

- Pulse el interruptor principal del limitador de velocidad MAIN.
- Pulse el interruptor principal MAIN del control de crucero.

Mal funcionamiento del limitador de velocidad

Si el limitador de velocidad no funciona adecuadamente, la luz indicadora SET ubicada en el tablero de instrumentos parpadeará. Desactive el interruptor principal del limitador de velocidad MAIN y solicite la revisión del sistema a un concesionario NISSAN.

CONTROL DE CRUCERO (si está equipado, excepto para México y el Medio Oriente)



ADVERTENCIA:

- **Observe siempre los límites de velocidad indicados y ajuste la velocidad a valores superiores.**
- **No use el control de crucero cuando conduzca en las condiciones siguientes. De hacerlo, se puede perder el control del vehículo y sufrir un accidente.**
 - Cuando no puede mantener el vehículo a una velocidad constante
 - Cuando conduzca en tráfico denso
 - Cuando conduzca en tráfico con variaciones de velocidad
 - Cuando conduzca en áreas con mucho viento
 - Cuando conduzca en carreteras con mucho viento o carreteras empinadas
 - Cuando conduzca en carreteras resbaladizas (lluvia, nieve, hielo, etc.)



PRECAUCIÓN:

En el caso de los modelos con transmisión manual (MT), no cambie a "N" (punto muerto) sin pisar el pedal del embrague cuando esté activado el control de crucero. Si esto sucede, pise el pedal del embrague

y desactive inmediatamente el interruptor principal MAIN. En caso de no hacerlo se podría dañar el motor.

PRECAUCIONES EN EL CONTROL DE CRUCERO

- Si el sistema de control de crucero funciona mal se cancela automáticamente. La luz indicadora SET y la luz indicadora de control de crucero parpadeará para advertir al conductor.
- Si la temperatura del refrigerante aumenta excesivamente, el sistema de control de crucero se cancelará automáticamente.
- Si la luz indicadora SET y la luz indicadora de control de crucero parpadearan, desactive el interruptor principal MAIN del control de crucero y pida a un concesionario NISSAN que compruebe el sistema.
- La luz indicadora SET y la luz indicadora de control de crucero podrían parpadear cuando el interruptor principal MAIN del control de crucero se active pulsando el interruptor RES/+ , SET/- , o CANCEL. Para ajustar correctamente el sistema de control de crucero, utilice los siguientes procedimientos.

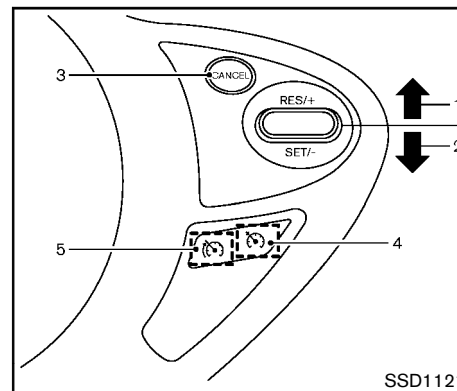
FUNCIONAMIENTO DEL CONTROL DE CRUCERO

El control de crucero permite conducir a velocidades superiores a 40 km/h (25 MPH) sin mantener el pie sobre el pedal del acelerador.

El control de crucero se cancelará automáticamente si el vehículo baja aproximadamente 13 km/h (8 MPH) por debajo de su velocidad establecida.

Al mover la palanca selectora a la posición "N" (punto muerto) (modelos con transmisión continua variable) se cancelará el control de crucero y la luz indicadora SET se apagará.

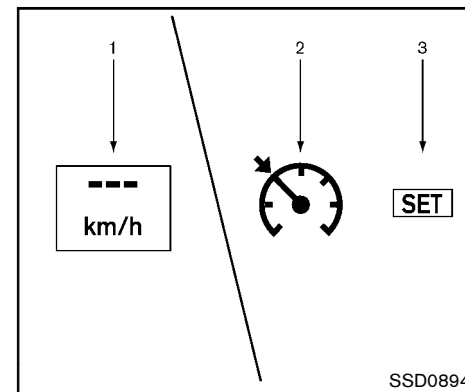
Los interruptores de control de crucero se encuentran en el volante de dirección.



1. Interruptor de reposición/+ (RES/+)

2. Interruptor de ajuste/- (SET/-)
3. Interruptor de cancelación (CANCEL)
4. Interruptor principal de control de crucero (MAIN)
5. Interruptor principal del limitador de velocidad (MAIN) (para obtener detalles, consulte "Limitador de velocidad" anteriormente en esta sección).

Pantalla e indicadores del control de crucero



El estado de funcionamiento del control de crucero se indica en la pantalla de información del vehículo y en el tablero de instrumentos.

Pantalla de información del vehículo:

1. Indicador de ajuste de velocidad

Tablero de instrumentos:

2. Luz indicadora de control de crucero
3. Luz indicadora de ajuste (SET)

Encendido del control de crucero

Pulse el interruptor principal MAIN del control de crucero. La luz indicadora de control de crucero se enciende. El indicador de ajuste de velocidad señala “- - -”.

Ajuste de la velocidad de crucero

1. Acelere a la velocidad deseada.
2. Pulse el interruptor SET/- y libérela.
3. La luz indicadora SET y el indicador de ajuste de velocidad se encienden en el tablero de instrumentos y en la pantalla de información del vehículo.

4. Retire el pie del pedal del acelerador.

El vehículo mantendrá la velocidad fijada.

Adelantar a otro vehículo:

Pise el pedal del acelerador para acelerar. Después de liberar el pedal del acelerador, el vehículo volverá a la velocidad fijada antes.

El vehículo puede no mantener la velocidad fijada al subir o bajar por cuestas muy empinadas. En tales situaciones, conduzca sin el control de crucero.

Reposición a una velocidad más lenta:

Utilice alguno de los siguientes métodos para reponer a una velocidad más lenta.

- Pise ligeramente el pedal del freno de pie. Cuando el vehículo alcance la velocidad deseada, oprima y suelte el interruptor SET/-.
- Mantenga presionado el interruptor SET/-.
- Cuando el vehículo alcance la velocidad deseada, libere el interruptor SET/-.
- Pulse y libere rápidamente el interruptor SET/-.

Reposición a una velocidad más rápida:

Utilice cualquiera de los siguientes métodos para reponer a una velocidad más rápida.

- Pise el pedal del acelerador. Cuando el vehículo alcance la velocidad deseada, oprima y suelte el interruptor SET/-.
- Mantenga pulsado el interruptor RES/+.
- Cuando el vehículo alcance la velocidad deseada, libere el interruptor RES/+.
- Pulse y libere rápidamente el interruptor RES/+.

Reposición de la velocidad prefijada:

Pulse y libere el interruptor RES/+.

El vehículo volverá a la velocidad anterior de crucero si su velocidad es de más de 40 km/h (25 MPH).

Cancelación de la velocidad de crucero

Utilice cualquiera de los siguientes métodos para cancelar la velocidad definida.

- Oprima el interruptor CANCEL. La luz indicadora SET se apagará.
- Pise el pedal del freno de pie. La luz indicadora SET se apagará.
- Pulse el interruptor principal MAIN del control de crucero. Tanto la luz indicadora SET como la luz indicadora de crucero se apagará.

CONTROL DE CRUCERO (si está equipado, para México y el Medio Oriente)



ADVERTENCIA:

- Observe siempre los límites de velocidad indicados y ajuste la velocidad a valores superiores.
- No use el control de cruce cuando conduzca en las condiciones siguientes. De hacerlo, se puede perder el control del vehículo y sufrir un accidente.
 - Cuando no puede mantener el vehículo a una velocidad constante
 - Cuando conduzca en tráfico denso
 - Cuando conduzca en tráfico con variaciones de velocidad
 - Cuando conduzca en áreas con mucho viento
 - Cuando conduzca en carreteras con mucho viento o carreteras empinadas
 - Cuando conduzca en carreteras resbaladizas (lluvia, nieve, hielo, etc.)



PRECAUCIÓN:

En el caso de los modelos con transmisión manual (MT), no cambie a “N” (punto muerto) sin pisar el pedal del embrague cuando esté activado el control de cruce. Si esto sucede, pise el pedal del embrague

y desactive inmediatamente el interruptor principal MAIN. En caso de no hacerlo se podría dañar el motor.

PRECAUCIONES EN EL CONTROL DE CRUCERO

- Si el sistema de control de cruce funciona mal, se cancelará automáticamente. La luz indicadora CRUISE se encenderá en el tablero de instrumentos y luego parpadeará para avisar al conductor.
- Si la temperatura del refrigerante aumenta excesivamente, el sistema de control de cruce se cancelará automáticamente.
- Si la luz indicadora CRUISE parpadea, desactive el interruptor principal MAIN del control de cruce y pida a un concesionario NISSAN que compruebe el sistema.
- La luz indicadora CRUISE podría parpadear cuando el interruptor principal MAIN del control de cruce esté en ON al pulsar el interruptor RESUME/ACCELERATE, SET/COAST o CANCEL. Para ajustar correctamente el sistema de control de cruce, siga el siguiente procedimiento.

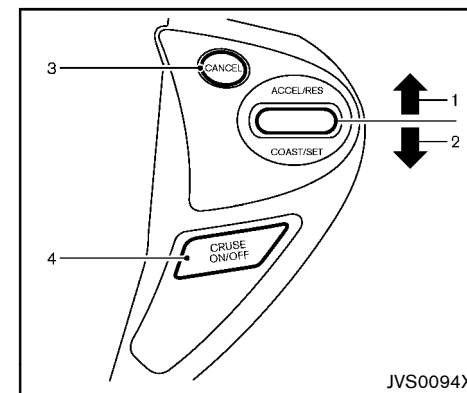
FUNCIONAMIENTO DEL CONTROL DE CRUCERO

El control de cruce permite conducir a velocidades superiores a 40 km/h (25 MPH) sin mantener el pie sobre el pedal del acelerador.

El control de cruce se cancelará automáticamente si el vehículo baja aproximadamente 13 km/h (8 MPH) por debajo de su velocidad establecida.

Moviendo la palanca selectora a la posición “N” (punto muerto) (modelos con transmisión continua variable) o pisando el pedal del embrague (modelos con transmisión manual) se cancelará el control de cruce.

Los interruptores de control de cruce se encuentran en el volante de dirección.



1. Interruptor de reajuste/aceleración RESUME/ACCELERATE
2. Interruptor de ajuste/navegación SET/COAST
3. Interruptor de cancelación (CANCEL)
4. Interruptor principal de control de cruce (MAIN)

Encendido del control de cruce

Pulse el interruptor principal MAIN del control de cruce. El indicador CRUISE se encenderá.

Ajuste de la velocidad de cruce

1. Acelere a la velocidad deseada.
2. Oprima el interruptor SET/COAST y libérela.
3. Retire el pie del pedal del acelerador.

El vehículo mantendrá la velocidad fijada.

Adelantar a otro vehículo:

Pise el pedal del acelerador para acelerar. Después de liberar el pedal del acelerador, el vehículo volverá a la velocidad fijada antes.

El vehículo puede no mantener la velocidad fijada al subir o bajar por cuestas muy empinadas. En tales situaciones, conduzca sin el control de cruce.

Reposición a una velocidad más lenta:

Utilice alguno de los siguientes métodos para reponer a una velocidad más lenta.

- Pise ligeramente el pedal del freno de pie. Cuando el vehículo alcance la velocidad deseada, oprima y suelte el interruptor SET/COAST.

- Mantenga presionado el interruptor SET/COAST. Cuando el vehículo alcance la velocidad deseada, libere el interruptor SET/COAST.
- Oprima y libere rápidamente el interruptor SET/COAST. Esto reducirá la velocidad del vehículo aproximadamente en 1,6 km/h (1 MPH).

Reposición a una velocidad más rápida:

Utilice cualquiera de los siguientes métodos para reponer a una velocidad más rápida.

- Pise el pedal del acelerador. Cuando el vehículo alcance la velocidad deseada, oprima y suelte el interruptor SET/COAST.
- Mantenga oprimido el interruptor RESUME/ACCELERATE. Cuando el vehículo alcance la velocidad deseada, libere el interruptor RESUME/ACCELERATE.
- Oprima y libere rápidamente el interruptor RESUME/ACCELERATE. Aumentará la velocidad del vehículo aproximadamente en 1,6 km/h (1 MPH).

Reposición de la velocidad prefijada:

Oprima y suelte el interruptor RESUME/ACCELERATE.

El vehículo volverá a la velocidad anterior de cruce si su velocidad es de más de 40 km/h (25 MPH).

Cancelación de la velocidad de cruce

Utilice cualquiera de los siguientes métodos para cancelar la velocidad definida.

- Oprima el interruptor CANCEL.
- Pise el pedal del freno de pie.
- Pulse el interruptor principal MAIN del control de cruce. La luz indicadora de cruce CRUISE se apagará.

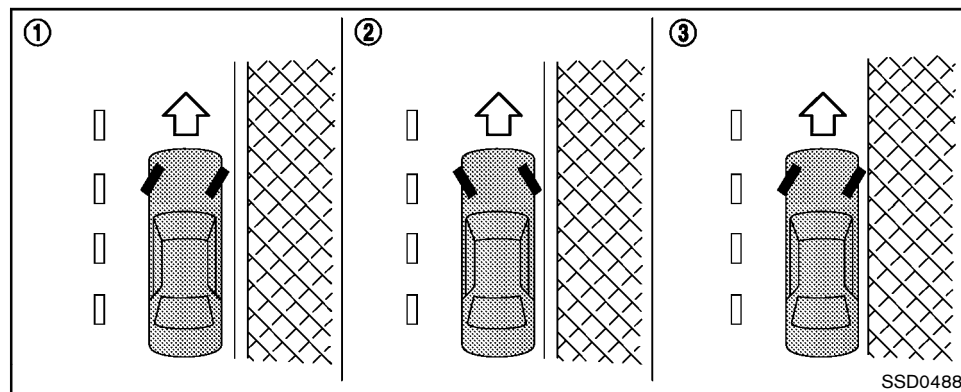
ESTACIONAMIENTO



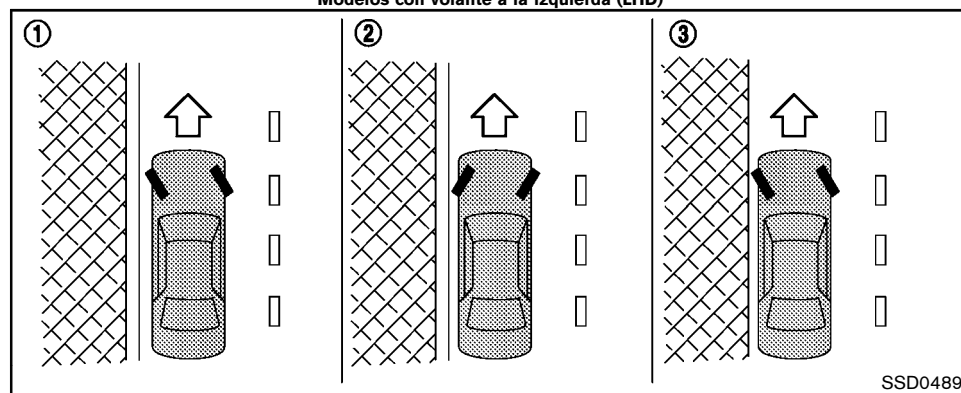
ADVERTENCIA:

- No pare o estacione el vehículo sobre materiales inflamables como hierba seca, desperdicios de papel o trapos. Pueden encenderse y causar un incendio.
- Para que el vehículo quede estacionado de manera segura deberá dejar aplicado el freno de estacionamiento y colocar la palanca selectora en la posición "P" (estacionamiento) (modelos con transmisión continua variable) o la palanca de cambios deberá estar en una marcha adecuada (modelos con transmisión manual). Un descuido puede causar que el vehículo se mueva inesperadamente o ruede y cause un accidente.
- Cuando estacione el vehículo, asegúrese de colocar la palanca selectora en la posición "P" (estacionamiento). La palanca selectora no se podrá sacar de la posición "P" (estacionamiento) sin pisar el pedal del freno (modelos con transmisión continua variable).
- Nunca deje el motor en marcha con el vehículo sin vigilancia.
- Nunca deje solos en el vehículo a niños o adultos que normalmente necesiten la ayuda de otras personas. Tampoco debe dejar solos a los animales do-

mésticos. Ellos podrían activar inadvertidamente interruptores o controles, lo cual puede causar serios accidentes o herirse accidentalmente a sí mismos. En días con mucho sol, el calor en un vehículo cerrado puede aumentar la posibilidad de causar lesiones severas o mortales a la gente y animales.



Modelos con volante a la izquierda (LHD)



Modelos con volante a la derecha (RHD)

1. Aplique firmemente el freno de estacionamiento.
2. Modelos con transmisión continua variable (CVT): Coloque la palanca selectora en la posición "P" (estacionamiento).
Modelos con transmisión manual (MT): Coloque la palanca de cambios en la posición "R" (marcha atrás). Cuando estacione en una cuesta arriba, coloque la palanca de cambios en la posición "1" (1ª).
3. Para evitar que el vehículo ruede en la calle cuando está estacionado en una cuesta, se recomienda girar las ruedas como se indica en la ilustración.

CUESTA ABAJO CON BORDILLO ①

Gire las ruedas hacia el bordillo y permita que el vehículo se mueva suavemente hacia adelante hasta que la rueda del lado del bordillo haga contacto con el mismo. Luego, aplique firmemente el freno de estacionamiento.

CUESTA ARRIBA CON BORDILLO ②

Gire las ruedas mirando hacia el lado opuesto al bordillo y permita que el vehículo se vaya hacia atrás hasta que la rueda del lado del bordillo toque el mismo. Luego, aplique firmemente el freno de estacionamiento.

CUESTA ARRIBA O CUESTA ABAJO, SIN BORDILLO ③

Gire las ruedas hacia el lado de la carretera para que el vehículo se desplace lejos del

REMOLQUE (excepto Europa, Rusia y Ucrania)

centro de la carretera si el vehículo se mueve. Luego, aplique firmemente el freno de estacionamiento.

4. Modelos con sistema de llave inteligente:

Coloque el interruptor de encendido en la posición "OFF".

Modelos sin sistema de llave inteligente:

Coloque el interruptor de encendido en la posición "LOCK" y retire la llave.

Su vehículo ha sido diseñado para llevar pasajeros y equipaje. NISSAN no recomienda el tiro de remolques, debido a que esto produce cargas adicionales en el motor del vehículo, tren de transmisión, volante, sistema de frenos y otros sistemas.



PRECAUCIÓN:

Los daños del vehículo que se presenten como resultado del tiro de remolque no se cubren por la garantía.

REMOLQUE (para Europa, Rusia y Ucrania)

Su nuevo vehículo se concibió principalmente para llevar pasajeros y equipaje.

Tirar de un remolque dará una carga adicional al motor, tren de transmisión, dirección, frenos y otros sistemas. El tirar de remolques empeorará otras condiciones, como la inestabilidad causada por vientos laterales, superficies desiguales de la carretera o camiones que pasan.

Su estilo de conducción y velocidad debe cambiarse de acuerdo con las circunstancias. Antes de tirar de un remolque, pida a un concesionario NISSAN que le explique el uso correcto del equipo de remolque.

PRECAUCIONES EN EL MANEJO

- Evite tirar de un remolque durante el período de rodaje.
- Antes de conducir, asegúrese de que el sistema de alumbrado del remolque funcione correctamente.
- Observe las velocidades máximas permitidas cuando se lleva un remolque.
No exceda la velocidad de 100 km/h (62 MPH).
- Evite arranques, aceleraciones y frenazos bruscos.
- Evite tomar curvas cerradas y cambiar súbitamente de carril.
- Conduzca siempre el vehículo a una velocidad moderada.
- Observe las instrucciones del fabricante del remolque.
- Seleccione dispositivos adecuados de acoplamiento (gancho de remolque, cadena de seguridad, portaequipajes de techo, etc.) para el vehículo y remolque. Estos dispositivos están disponibles en un concesionario NISSAN, donde le darán una información detallada sobre el tiro de remolques.
- Nunca permita que se exceda la carga total del remolque (peso del remolque más capacidad de carga) y del dispositivo de acoplamiento. Consulte a un concesionario NISSAN para obtener mayor información.
- El remolque debe cargarse de manera que los artículos pesados estén colocados sobre el eje. No debe excederse la carga vertical máxima del gancho del remolque.
- Realice los servicios de su vehículo más seguido que en los intervalos especificados en la libreta de mantenimiento facilitada separadamente.
- El tiro de remolques requiere más combustible que bajo circunstancias normales debido a un considerable aumento en la potencia de tracción y en la resistencia.

Durante el arrastre de un remolque, compruebe el indicador de temperatura del refrigerante del motor para evitar el sobrecalentamiento del vehículo.

PRESIÓN DE NEUMÁTICOS

Cuando se tire de un remolque, infle los neumáticos del vehículo al máximo de presión recomendada en frío (COLD) (para carga completa) indicada en la placa de neumáticos.

No tire de un remolque cuando el vehículo tenga instalado un neumático de repuesto temporal o un neumático de repuesto compacto.

CADENAS DE SEGURIDAD

Utilice siempre una cadena adecuada entre el vehículo y el remolque. La cadena deberá estar cruzada y conectada al gancho, no al para-choques o al eje. Asegúrese de dejarla lo suficientemente floja para permitir girar en esquinas.

FRENOS DEL REMOLQUE

Asegúrese que los frenos del remolque estén instalados de acuerdo a los reglamentos locales. Compruebe también que todo el resto del equipo del remolque esté de acuerdo a los reglamentos locales.

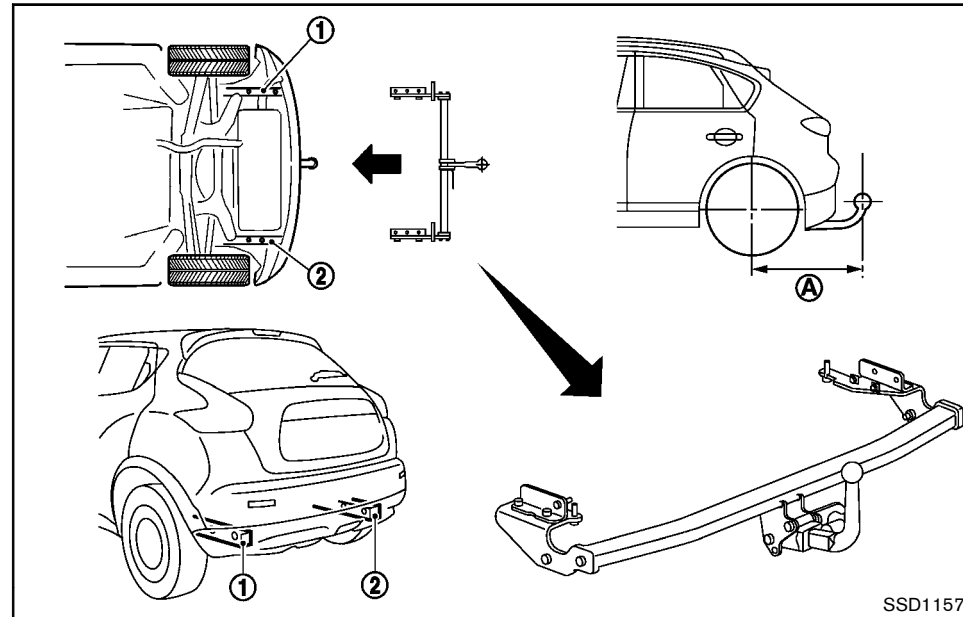
Calce siempre las ruedas del vehículo y del remolque cuando estacione. Aplique el freno de mano del remolque si éste se encuentra equipado. No se recomienda estacionar en cuestas.

Si no puede evitar estacionar en una pendiente prolongada, coloque la palanca selectora en la posición "P" (estacionamiento) o la palanca de cambio en una velocidad apropiada y gire las ruedas delanteras hacia el bordillo.

DETECCIÓN DEL REMOLQUE (si está equipado)

Cuando tire de un remolque con un kit eléctrico de barra de remolque NISSAN C2 original y se utilice el interruptor de señal de dirección, el sistema eléctrico del vehículo detectará la carga eléctrica adicional de la iluminación del remolque. Como resultado de ello, el tono del indicador de dirección será diferente.

INSTALACIÓN DEL DISPOSITIVO DE ACOPLAMIENTO



NISSAN recomienda que el dispositivo de acoplamiento para remolques se monte en las siguientes condiciones:

- Carga vertical máxima del sistema de acoplamiento: 490 N (50 kg, 110 lb)
- El dispositivo de acoplamiento, puntos de montaje y piezas de instalación en el vehículo: como se indica en el ejemplo de

la ilustración.

- Voladizo trasero del dispositivo de acoplamiento: (A) 744 mm (29,3 pulg.)

Siga todas las instrucciones del fabricante del dispositivo de acoplamiento para su montaje y uso.

SISTEMA DE SERVODIRECCIÓN ELÉCTRICA



ADVERTENCIA:

- **Si el motor no está funcionando o si se apaga mientras conduce, la servodirección no funcionará. La dirección será más difícil de operar.**
- **Cuando el testigo de servodirección eléctrica se enciende estando el motor en funcionamiento, la asistencia de la servodirección dejará de funcionar. Usted podrá controlar todavía el vehículo pero el volante será más difícil de operar.**

El sistema de servodirección eléctrica está diseñado para proporcionar asistencia a la dirección durante la conducción para operar el volante de dirección aplicando fuerza ligeramente.

Cuando el volante de dirección se opera de manera repetida o continuamente al parquear o conducir a baja velocidad, la asistencia de servodirección al volante se reducirá. Esto es para prevenir el sobrecalentamiento del sistema de servodirección eléctrica y protegerlo contra daños. Al reducirse la asistencia de servodirección, el accionamiento del volante de dirección será más pesado. Cuando la temperatura del sistema de servodirección eléctrica se reduce, el nivel de asistencia de servodirección volverá a ser normal. Evite repetir aquellos accionamientos del volante de dirección que puedan ocasionar el sobrecalentamiento del sistema

de servodirección eléctrica.

Usted podrá escuchar un sonido fricativo cuando se accione de manera rápida el volante de dirección. Sin embargo esto no indica ningún mal funcionamiento.

Si la luz indicadora de mal funcionamiento **PS** se enciende mientras el motor está funcionando, esto puede indicar que el sistema de control del motor no funciona adecuadamente y necesita servicio. Haga comprobar el sistema de servodirección eléctrica en un concesionario NISSAN. (Consulte "Testigo de servodirección eléctrica" en la sección "2. Instrumentos y controles").

Cuando el testigo de servodirección eléctrica se enciende estando el motor en funcionamiento, la asistencia de la servodirección dejará de funcionar. Seguirá teniendo control del vehículo. Pero se necesitará una fuerza muy superior para accionar el volante, especialmente al tomar curvas y en velocidades bajas.

SISTEMA DE FRENOS

El sistema de frenos tiene dos sistemas de circuitos hidráulicos separados. Si un circuito funciona inadecuadamente, usted dejará de tener la capacidad de frenado en dos ruedas.

PRECAUCIONES DEL SISTEMA DE FRENOS

Servofrenos de vacío

El servofreno asiste la acción de frenado utilizando el vacío del motor. Si el motor se para puede parar el vehículo pisando el pedal del freno de pie. No obstante, se necesitará pisar el pedal del freno de pie con más fuerza para detener el vehículo. La distancia de frenado se alargará.

Si el motor está apagado o si se lo apaga mientras se conduce, los servofrenos no funcionarán. Será más difícil frenar.



ADVERTENCIA:

No haga rodar el vehículo por inercia con el motor parado.

Cuando el pedal del freno se pisa de manera lenta y firme, se podrían escuchar sonidos de golpeteo y sentirse una ligera pulsación. Esto es normal e indica que el sistema de asistencia de frenado está funcionando correctamente.

Utilización de los frenos

Evite apoyar el pie en el pedal del freno mientras conduce. Si lo hace se calentarán excesivamente los frenos, se desgastarán las guarniciones/pastillas de los frenos con más rapidez, y aumentará el consumo de combustible.

Para contribuir a reducir el desgaste de los frenos y para evitar el sobrecalentamiento de los frenos, reduzca la velocidad y cambie a una velocidad más baja al bajar una cuesta o camino inclinado largo. Los frenos sobrecalentados reducen la efectividad de frenado y podrían resultar en la pérdida de control del vehículo.

Al conducir sobre superficies resbaladizas, tenga cuidado al frenar, acelerar o pasar a velocidades más bajas. La aceleración o frenado bruscos puede hacer que las ruedas patinen y causar un accidente.

Frenos húmedos

Cuando lave el vehículo o atraviese sitios con agua, los frenos pudieran mojarse. Como resultado, se alargará la distancia de frenado y es posible que el vehículo tire hacia un costado al frenar.

Para secar los frenos, conduzca a una velocidad segura al tiempo que pisa ligeramente el pedal del freno para calentar los frenos. Haga esto hasta que el estado de los frenos se normalice. Evite conducir el vehículo a alta velocidad hasta que los frenos funcionen correctamente.

Rodaje del freno de estacionamiento

Para asegurar el mejor rendimiento posible del freno de estacionamiento, lleve a cabo el rodaje de las zapatas siempre que la capacidad de frenado del freno de estacionamiento se vea reducida o cuando se hayan sustituido las zapatas y/o tambores/rotores del freno de estacionamiento.

Este procedimiento se describe en el manual de servicio del vehículo y puede llevarse a cabo en un concesionario NISSAN.

Marcha cuesta arriba

Al empezar a subir una pendiente es difícil a veces hacer funcionar tanto el freno como el embrague (modelos con transmisión manual). Aplique el freno de estacionamiento para detener el vehículo. No embrague. Cuando esté preparado para arrancar, suelte lentamente el freno de estacionamiento a la vez que pisa el pedal del acelerador y libera el pedal del embrague.

Conducción cuesta abajo

La acción de frenado del motor es efectiva para controlar el vehículo mientras baja cuestas. En el caso de los modelos con transmisión manual (MT), la palanca de cambios deberá colocarse en la posición de velocidad baja antes de descender. En el caso de los modelos con transmisión continua variable (CVT), deberá seleccionarse la posición "L".

ASISTENCIA DE FRENOS

Cuando la fuerza aplicada al pedal del freno supera un determinado nivel, el sistema de asistencia de frenado se activa generando una fuerza de frenado mayor que un servofreno convencional, incluso al aplicar fuerza de manera leve sobre el pedal.



ADVERTENCIA:

El sistema de asistencia de frenado es solamente una ayuda para asistir el funcionamiento de los frenos pero no es un dispositivo ni de advertencia ni de prevención de colisión. Es responsabilidad del conductor permanecer siempre alerta, conducir bajo medidas de seguridad y controlar el vehículo en todo momento.

SISTEMA DE FRENOS ANTIBLOCAN- TES (ABS)



ADVERTENCIA:

- El sistema de frenos antibloqueantes (ABS) es un dispositivo muy sofisticado, pero éste no puede evitar accidentes causados por negligencias o maniobras peligrosas del conductor. Puede ayudar a que el vehículo se mantenga bajo control al frenar en superficies resbaladizas. Recuerde que las distancias de frenado sobre superficies resbaladizas serán más largas incluso con el uso del ABS. Las distancias de frenado pueden también ser más largas en carreteras en mal estado, de grava o nevadas, y cuando se utilizan cadenas para neumáticos. Mantenga siempre una distancia de frenado segura con el vehículo que circula delante de usted. Últimamente, el conductor es quien tiene la responsabilidad por la seguridad.
- El tipo de neumático y su estado pueden también afectar la efectividad de los frenos.
 - Cuando cambie los neumáticos, instale unos nuevos del tamaño especificado en todas las cuatro ruedas.

- Cuando se instale un neumático de repuesto, asegúrese de que es del tamaño y tipo correctos, como se especifica en la placa de neumáticos. (Consulte “Placa de neumáticos” en la sección “9. Información técnica”).
- Para obtener información detallada, consulte “Neumáticos y ruedas” en la sección “8. Mantenimiento y hágallo usted mismo”.

El sistema de frenos antibloqueantes (ABS) controla los frenos de manera que las ruedas no se bloqueen durante el fuerte frenado o durante el frenado en superficies resbaladizas. El sistema detecta la velocidad de giro de las ruedas y regula la presión del líquido para frenos para evitar que las ruedas se bloqueen y patinen. Evitando el bloqueo de cada una de las ruedas, el sistema ayuda al conductor a conservar el control de la dirección del vehículo y reduce al mínimo los patinazos y los coletazos en superficies resbaladizas.

Utilización del sistema

Mantenga pisado el pedal del freno. Pise el pedal del freno con presión estable de manera firme, pero no bombée los frenos. El ABS funcionará para evitar que las ruedas se bloqueen. Conduzca el vehículo evitando obstáculos.



ADVERTENCIA:

No bombée el pedal del freno. Si lo hace puede aumentar las distancias de frenado.

Autodiagnóstico

El ABS incluye sensores electrónicos, bombas eléctricas, solenoides hidráulicos y un microprocesador. El microprocesador tiene incorporada una función de autodiagnóstico que prueba el sistema cada vez que se arranca el motor y el vehículo se mueve lentamente adelante o atrás. Cuando se efectúa esta prueba de autodiagnóstico, podrá escuchar un ruido “metálico” y/o sentir una pulsación en el pedal del freno. Esto es normal y no indica ningún mal funcionamiento. Si el microprocesador detecta un mal funcionamiento, el ABS se desactiva y se enciende el testigo ABS en el panel de instrumentos. El sistema de frenos funcionará normalmente, pero sin asistencia de antibloqueo.

Si el testigo ABS se enciende durante la prueba o la conducción, pida a un concesionario NISSAN que compruebe su vehículo.

SEGURIDAD DEL VEHÍCULO

Funcionamiento normal

El ABS funciona a velocidades superiores de 5 a 10 km/h (3 a 6 MPH). La velocidad varía de acuerdo con el estado de la carretera.

Cuando el ABS detecta que una o más ruedas están cerca del punto de bloqueo, el actuador aplica y suelta rápidamente presión hidráulica. Esta acción se asimila a un bombeo muy rápido de los frenos. Mientras está funcionando, podrá sentir una pulsación en el pedal del freno y escuchar un ruido proveniente debajo del capó o sentir alguna vibración del actuador. Esto es normal e indica que el ABS funciona adecuadamente. No obstante, la pulsación puede indicar que la carretera está en mal estado, lo que requerirá una precaución extra al conducir.

Cuando deje el vehículo solo:

- Lleve siempre la llave con usted - incluso cuando abandona el vehículo en su propio garaje.
- Cierre completamente todas las ventanas y bloquee las puertas.
- Estacione el vehículo donde se pueda ver. Estacionelo en área con iluminación durante la noche.
- Si está equipado con sistema de seguridad, utilícelo - incluso por un período corto de tiempo.
- Nunca deje a los niños o animales domésticos desatendidos en el vehículo.
- Nunca deje objetos de valor dentro del vehículo. Llévelos siempre con usted.
- Nunca deje los documentos del vehículo dentro del vehículo.
- Nunca deje artículos en el portaequipajes. Desmóntelos del portaequipajes y guárdelos bajo llave dentro del vehículo.
- Nunca deje la llave de repuesto en el vehículo.

CONDUCCIÓN EN TIEMPO FRÍO



ADVERTENCIA:

- **Con independencia de las condiciones, conduzca con precaución. Acelere y desacelere con gran precaución. Si acelera o desacelera demasiado rápido, las ruedas motrices perderán incluso más tracción.**
- **Deje más distancia de frenado en clima frío. Se debe empezar a frenar antes que sobre pavimento seco.**
- **Mantenga una mayor distancia al vehículo que va adelante cuando conduzca por carreteras resbaladizas.**
- **El hielo mojado (0°C, 32°F y lluvia a temperatura muy baja), la nieve muy fría y el hielo pueden ser muy resbaladizos, dificultando seriamente la conducción por ellos. El vehículo tendrá mucha menos tracción o agarre en estas condiciones. Evite conducir sobre hielo mojado hasta que se haya echado sal o arena en la carretera.**
- **Esté atento a los puntos resbaladizos (hielo deslumbante). Pueden aparecer en carreteras que están despejadas, en zonas sombreadas. Si se vislumbra una mancha de hielo, frene antes de llegar. Intente no frenar mientras esté sobre hielo y evite cualquier maniobra repentina.**

- **No utilice el control de crucero en caminos resbaladizos.**
- **La nieve puede atrapar el gas de escape nocivo debajo de su vehículo. Mantenga el tubo de escape y la zona alrededor de su vehículo libre de nieve.**

BATERÍA

Si la batería no está completamente cargada cuando la temperatura es extremadamente baja, su fluido se congelará y se dañará. Para mantener una eficiencia máxima, debe comprobar regularmente el estado de la batería. Para obtener detalles, consulte "Batería" en la sección "8. Mantenimiento y hágalo usted mismo" de este manual.

REFRIGERANTE DEL MOTOR

Si va a dejar el vehículo a la intemperie sin anticongelante, drene el sistema de refrigeración, incluyendo el bloque de motor. Vuelva a llenar el sistema antes de poner el vehículo en marcha. Para obtener detalles, consulte "Cambio del refrigerante del motor" en la sección "8. Mantenimiento y hágalo usted mismo" de este manual.

EQUIPO PARA NEUMÁTICOS

1. Si tiene instalados neumáticos para nieve en las ruedas delanteras/traseras de su vehículo, deberán ser del mismo tamaño, rango de carga, construcción y tipo (diagonal, zunchos en diagonal o radiales) que los neumáticos traseros/delanteros.
2. Si el vehículo va a ser utilizado en severas condiciones invernales, se deberán instalar neumáticos para nieve en las cuatro ruedas.
3. Para tracción adicional en carreteras heladas se deben usar neumáticos especiales para nieve. No obstante, algunos países, provincias y estados prohíben su utilización. Compruebe las leyes locales, estatales y provinciales antes de instalarlos.

Las capacidades de patinaje y de tracción de los neumáticos especiales para nieve en superficies mojadas o secas son peores que la de los neumáticos para nieve no especiales.

4. Se pueden utilizar cadenas para neumáticos, si se desea. Asegúrese de que son el tamaño correcto para los neumáticos instalados en el vehículo, e instálelas de acuerdo con las instrucciones del fabricante. Utilice tensores de cadena cuando lo recomiende el fabricante de las cadenas para neumáticos con el fin de asegurar un ajuste correcto. Los eslabones sueltos en las cadenas para neumáticos deben fijarse o eliminarse para evitar la posibilidad de que golpeen y dañen las aletas o la parte inferior

de la carrocería. Además, conduzca a baja velocidad, de lo contrario se puede dañar el vehículo y/o su manejo y rendimiento pueden quedar afectados adversamente.

EQUIPO ESPECIAL DE INVIERNO

Se recomienda que lleve los siguientes artículos en el vehículo durante el invierno:

- Un raspador y un cepillo duro para quitar el hielo y la nieve de las ventanillas.
- Una tabla fuerte y plana para poner bajo el gato y apoyarlo bien.
- Una pala para sacar el vehículo de debajo la nieve.

Calefactor del bloque del motor (si está equipado)



ADVERTENCIA:

No use el calentador con un sistema eléctrico sin conexión a masa ni con enchufes de dos patillas (prolongaciones). Si no existe conexión a masa, usted puede resultar lesionado debido a una descarga eléctrica.

Los concesionarios NISSAN tienen disponible un calefactor del bloque del motor para ayudar al arranque en temperaturas extremadamente frías.

FRENO DE ESTACIONAMIENTO

Cuando estacione en una zona cuya temperatura exterior sea inferior a 0°C (32°F), no aplique el freno de estacionamiento para evitar que se congele. Para estacionar de forma segura:

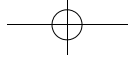
- Coloque la palanca selectora en la posición "P" (estacionamiento) (modelos con transmisión continua variable).
- Coloque la palanca de cambios en la posición "1" (1ª) o "R" (marcha atrás) (modelos con transmisión manual).
- Bloquee firmemente las ruedas.

PROTECCIÓN CONTRA LA CORROSIÓN

Los productos químicos que se utilizan para derretir el hielo de las carreteras son sumamente corrosivos y harán que los componentes de la parte inferior de la carrocería, como por ejemplo el sistema de escape, de combustible y las líneas y cables de frenos, planchas de piso y guardabarros se deterioren.

En el invierno, deberá limpiarse periódicamente la parte inferior de la carrocería. Para obtener información adicional, consulte "Factores más comunes que contribuyen a la corrosión del vehículo" en la sección "7. Apariencia y cuidados" de este manual.

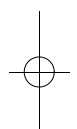
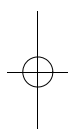
Consulte a un concesionario NISSAN para mejor protección contra el óxido y la corrosión que pueda necesitarse en algunas zonas.



Black plate (260,1)

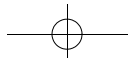


ANOTACIONES



5-52 Arranque y conducción

[Edit: 2011/ 6/ 20 Model: F15-B]



6 En caso de emergencia

Neumático desinflado	6-2	Almacenaje del neumático dañado y	
Parada del vehículo	6-2	de herramientas	6-6
Preparación de herramientas y del neumático		Arranque con batería auxiliar	6-7
de repuesto	6-2	Arranque empujando	6-9
Bloqueo de las ruedas	6-3	Si su vehículo se sobrecalienta	6-9
Desmontaje del neumático	6-4	Remolcado de su vehículo	6-11
Instalación del neumático de repuesto	6-6	Precauciones de remolque	6-11
		Remolcado recomendado por NISSAN	6-11

NEUMÁTICO DESINFLADO

Si tiene un neumático desinflado, siga las instrucciones de la siguiente manera.

PARADA DEL VEHÍCULO



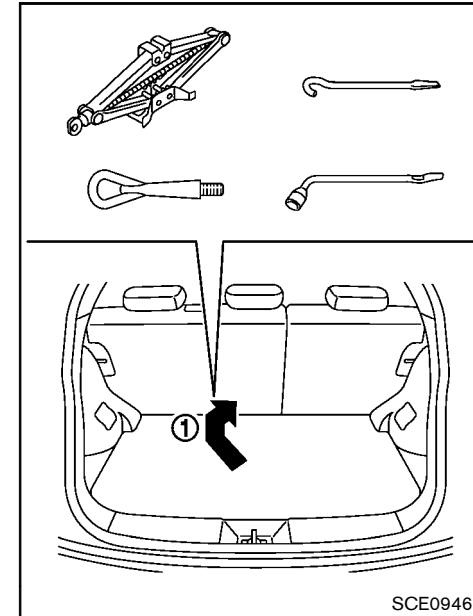
ADVERTENCIA:

- **Asegúrese de aplicar firmemente el freno de estacionamiento.**
 - **Asegúrese de colocar la palanca selectora en la posición "P" (estacionamiento) (modelos con transmisión continua variable) o la palanca de cambios en la posición "R" (marcha atrás) (modelos con transmisión manual).**
 - **Nunca cambie neumáticos cuando el vehículo esté en una cuesta, zona con hielo o resbaladiza. Esto es peligroso.**
 - **Nunca cambie neumáticos cuando hay tráfico cercano a su vehículo. Solicite asistencia profesional en carretera.**
1. Lleve el vehículo con seguridad a un sitio apartado del tráfico fuera de la carretera.
 2. Encienda las luces indicadoras intermitentes de emergencia.
 3. Estacione sobre una superficie nivelada.
 4. Aplique el freno de estacionamiento.
 5. Modelos con transmisión continua variable (CVT): Coloque la palanca selectora en la posición "P" (estacionamiento).
Modelos con transmisión manual (MT): Coloque la palanca de cambios en la

posición "R" (marcha atrás).

6. Desactive el motor.
7. Abra el capó y coloque el triángulo reflector (si está equipado):
 - Para advertir al tráfico.
 - Para señalar al personal de asistencia profesional en carretera que necesita ayuda.
8. Asegúrese de que todos los pasajeros salgan del vehículo y déjelos en un lugar seguro, lejos de cualquier otro tráfico y del vehículo.

PREPARACIÓN DE HERRAMIENTAS Y DEL NEUMÁTICO DE REPUESTO



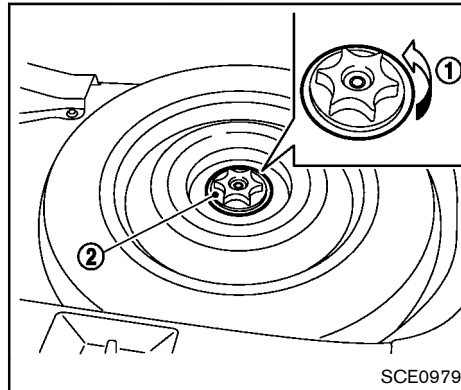
Herramientas del gato

Abra el portón trasero. Levante el tablero de piso para carga ①. Retire las herramientas del gato.

6-2 En caso de emergencia

Neumático de repuesto

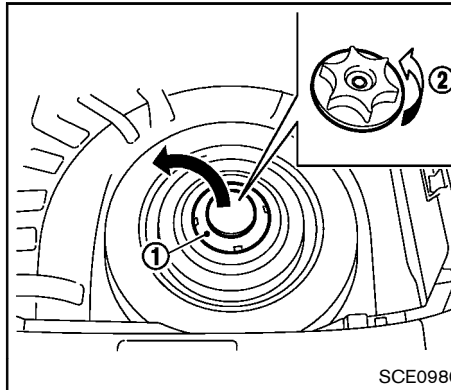
Modelos de tracción en cuatro ruedas (4WD):



Modelos de tracción en cuatro ruedas (4WD)

1. Levante el tablero de piso.
2. Afloje la abrazadera ① y la placa ②, y saque el neumático de repuesto.

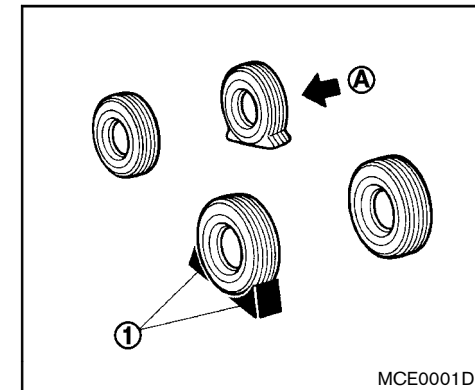
Modelos de tracción en dos ruedas (2WD):



Modelos de tracción en dos ruedas (2WD)

1. Levante el tablero de piso.
2. Retire la caja de piso para carga.
3. Retire el espaciador ① y afloje la abrazadera ②.

BLOQUEO DE LAS RUEDAS



ADVERTENCIA:

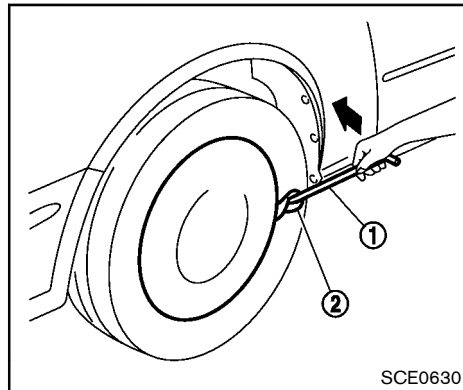
Asegúrese de calzar la rueda apropiada para evitar que el vehículo pudiera moverse y causar lesiones personales.

Ponga calzos adecuados ① en la parte anterior y posterior de las ruedas diagonalmente opuestas al neumático desinflado ① para evitar que el vehículo se mueva cuando esté sobre el gato.

En caso de emergencia 6-3

DESMONTAJE DEL NEUMÁTICO

Desmontaje del tapacubos (si está equipado)



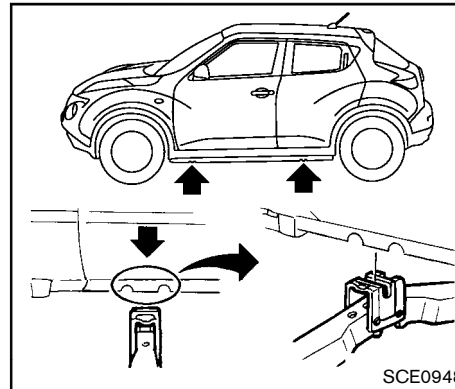
ADVERTENCIA:

Nunca utilice sus manos para desmontar el tapacubos. Esto podría causar lesiones personales.

Para desmontar el tapacubos, utilice el vástago del gato ① como se indica en la ilustración.

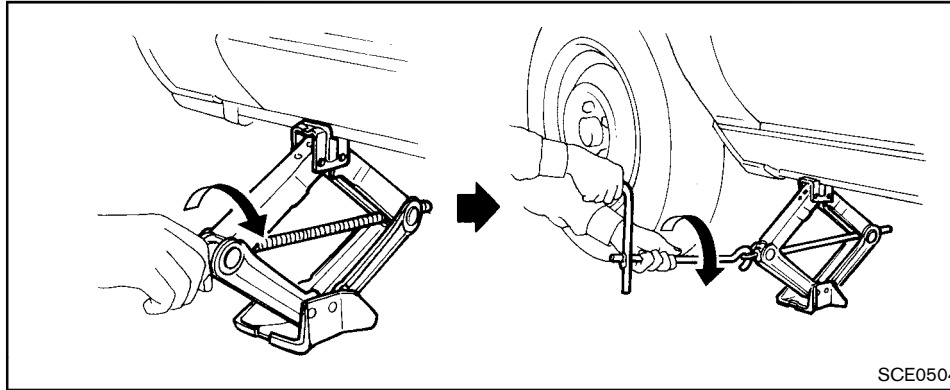
Coloque un trapo ② entre la rueda y el vástago del gato para evitar daños en la rueda y el tapacubos.

Elevación del vehículo con el gato



Puntos de elevación

6-4 En caso de emergencia



SCE0504

**ADVERTENCIA:**

- Asegúrese de leer y seguir las instrucciones brindadas en esta sección.
- No se meta debajo de un vehículo que esté sujetado solamente por un gato: Utilice soportes.
- Nunca utilice un gato que no sea proporcionado con su vehículo.
- El gato provisto con su vehículo está concebido solamente para elevar su vehículo y cambiar un neumático. No use el gato provisto con su vehículo en otros vehículos.
- Nunca levante el vehículo colocando el gato en cualquier otra posición que no sea la especificada.
- Nunca levante el vehículo más de lo necesario.
- Nunca use bloques encima ni debajo del gato.
- Nunca arranque ni haga funcionar el motor mientras el vehículo está sobre el gato. El vehículo puede moverse súbitamente y esto podría causar lesiones personales.
- Nunca permita que los pasajeros permanezcan en el vehículo mientras el neumático esté suspendido sobre el suelo.
- Asegúrese de leer cuidadosamente la etiqueta de precaución pegada en el cuerpo del gato antes de usarlo.

1. Coloque el gato justo debajo de los puntos de elevación como se indica en la ilustración de modo que la parte superior del gato haga contacto con el punto de elevación.

El gato se debe colocar en suelo firme y nivelado.

2. Haga coincidir la parte superior del gato entre las dos muescas ubicadas en el punto de elevación delantero o trasero.
3. Haga coincidir la ranura en la parte superior del gato entre las muescas como se indica.
4. Afloje cada tuerca de la rueda una o dos vueltas a la izquierda con la llave de tuercas.

No quite las tuercas de la rueda hasta que el neumático esté suspendido sobre el suelo.

5. Eleve cuidadosamente el vehículo hasta que el neumático deje de hacer contacto con el suelo.
6. Para levantar el vehículo, sostenga firmemente la palanca del gato y la varilla con ambas manos y haga girar la palanca del gato.

En caso de emergencia 6-5

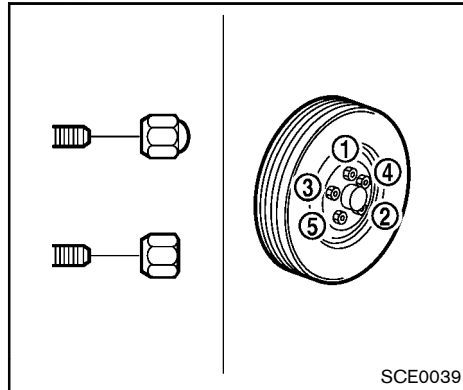
Desmontaje del neumático

1. Retire las tuercas de la rueda.
2. Retire el neumático dañado.

**PRECAUCIÓN:**

El neumático es pesado. Asegúrese de mantener sus pies alejados del neumático y utilice guantes para evitar lesiones.

INSTALACIÓN DEL NEUMÁTICO DE REPUESTO

**ADVERTENCIA:**

- **Nunca utilice tuercas de rueda que no hayan sido proporcionadas con su vehículo. Utilizar tuercas de ruedas incorrectas o mal ajustadas puede**

hacer que la rueda se afloje o se salga. Esto podría causar un accidente.

- **Nunca utilice aceite o grasa en los pernos de la rueda o en las tuercas. Esto podría hacer que las tuercas de la rueda se aflojen.**
- **El neumático de repuesto tipo T está diseñado para usarse en casos de emergencia.**

1. Limpie el barro y la suciedad de la superficie existente entre la rueda y el cubo.
2. Ponga cuidadosamente el neumático de repuesto y apriete las tuercas de la rueda con la mano. Compruebe que todas las tuercas de las ruedas están en contacto horizontalmente con la superficie de la rueda.
3. Con la llave de tuercas de las ruedas, apriete las tuercas alternadas y uniformemente en la secuencia ilustrada (① a ⑤), más de dos veces, hasta que estén bien apretadas.
4. Baje lentamente el vehículo hasta que el neumático se ponga en contacto con el suelo.
5. Apriete todas las tuercas de la rueda firmemente, con la llave de tuercas de la rueda, según la secuencia que se indica.
6. Baje completamente el vehículo.

Apriete las tuercas de las ruedas al par especificado con una llave dinamométrica tan pronto como sea posible.

Par de apriete de las tuercas de las ruedas:

108 Nm (11 kg-m, 80 lb-pie)

Las tuercas de las ruedas se deben mantener siempre ajustadas al par especificado. Se recomienda que las tuercas de las ruedas sean ajustadas al par especificado en cada intervalo de lubricación.

**ADVERTENCIA:**

Vuelva a apretar las tuercas de rueda cuando el vehículo haya recorrido 1.000 km (600 millas) (también en caso de un neumático desinflado, etc.).

ALMACENAJE DEL NEUMÁTICO DAÑADO Y DE HERRAMIENTAS

**ADVERTENCIA:**

- **Asegúrese de que el neumático, el gato y las herramientas usadas sean almacenadas correctamente después de su uso. Dichos artículos se convierten en peligrosos proyectiles en un accidente o al frenar bruscamente.**
- **El neumático de repuesto tipo T está diseñado para usarse en casos de emergencia.**

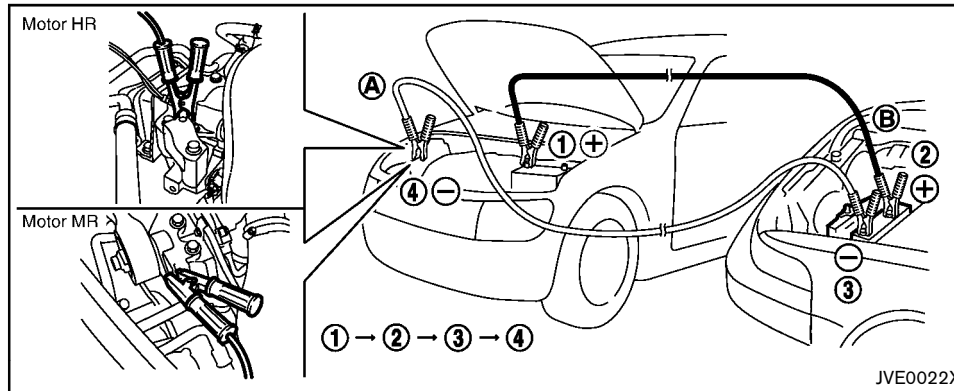
ARRANQUE CON BATERÍA AUXILIAR

1. Guarde con seguridad en el área de almacenamiento el gato, las herramientas y el neumático dañado.
2. Coloque nuevamente la caja de piso para carga (si está equipada) y el tablero de piso.
3. Cierre el portón trasero.



ADVERTENCIA:

- Un arranque con batería auxiliar hecho incorrectamente puede causar la explosión de la batería. La explosión de la batería podría causar graves lesiones o la muerte. También podría causar daños al vehículo. Asegúrese de seguir las instrucciones brindadas en esta sección.
- Siempre hay gas hidrógeno presente en las cercanías de la batería. No acerque materiales que desprendan llamas o chispas a la batería.
- Utilice protección ocular adecuada y quítese anillos, brazaletes y cualquier otra alhaja cuando deba trabajar con o cerca de una batería.
- Nunca se recline sobre la batería cuando arranque con batería auxiliar.
- Nunca permita que el fluido de batería entre en contacto con los ojos, piel, ropas o las superficies pintadas del vehículo. El líquido de la batería es un ácido sulfúrico corrosivo que causa graves quemaduras. Si el fluido entra en contacto con alguna cosa, lave inmediatamente el área contactada con mucha agua.
- Mantenga la batería fuera del alcance de los niños.
- La batería reforzadora debe ser de 12 voltios. El empleo de una batería de voltaje incorrecto puede dañar su vehículo.
- Nunca trate de arrancar auxiliariamente una batería congelada. Podría explotar y causar graves lesiones.



1. Si la batería auxiliar está en otro vehículo (B), ubique los dos vehículos (A) y (B) para que las baterías queden cerca una de la otra.

PRECAUCIÓN:

Si la batería del vehículo (A) equipado con el sistema de llave inteligente está descargada, el interruptor de encendido no podrá moverse de la posición "LOCK", y si el bloqueo de la dirección (si está equipado) está accionado, el volante de dirección no podrá moverse. Conecte los cables en puente al vehículo de refuerzo (B) antes de hacer girar el interruptor de encendido y desactivar el bloqueo de la dirección.

2. Aplique el freno de estacionamiento.
3. Modelos con transmisión continua variable (CVT):
Coloque la palanca selectora en la posición "P" (estacionamiento).
Modelos con transmisión manual (MT):
Mueva la palanca de cambios a la posición "N" (punto muerto).
4. Apague todos los sistemas eléctricos innecesarios (faros, calefacción, aire acondicionado, etc.).
5. Coloque el interruptor de encendido en la posición "LOCK".
6. Retire las tapas con orificios de la batería, si está equipada con ellas.

7. Cubra la batería con un trapo viejo húmedo para reducir el riesgo de una explosión.
8. Conecte los cables en puente en la secuencia indicada en la ilustración (1, 2, 3, 4).

PRECAUCIÓN:

- Conecte siempre el positivo $\oplus$ al positivo $\oplus$ y el negativo $\ominus$ a la masa de la carrocería, NO al terminal negativo de la batería $\ominus$.
 - Asegúrese que los cables en puente no toquen piezas móviles en el compartimiento del motor.
 - Asegúrese que las pinzas de los cables no estén en contacto con otro metal.
9. Arranque el motor del vehículo de refuerzo (B) y déjelo funcionar durante unos minutos.
 10. Pise el pedal del acelerador del vehículo de refuerzo (B) hasta alcanzar unas 2.000 rpm.
 11. Arranque el vehículo de batería auxiliar (A) de manera normal.

PRECAUCIÓN:

Nunca haga girar el motor de arranque durante más de 10 segundos. Si el motor no arranca inmediatamente, coloque el interruptor de encendido en la posición "OFF" y espere por lo menos 10 segundos antes de intentarlo nuevamente.

ARRANQUE EMPUJANDO

12. Después de arrancar el motor, desconecte con cuidado los cables en puente en la secuencia inversa a la indicada en la ilustración (④, ③, ②, ①).
13. Retire y deseche el trapo ya que puede estar contaminado con ácido corrosivo.
14. Coloque nuevamente las tapas con orificios si las hubiera retirado.

No trate de arrancar el motor empujando el vehículo.



PRECAUCIÓN:

- Los modelos con transmisión continua variable (CVT) no pueden ser arrancados al empujarlo. La transmisión podría sufrir daños en caso de tratar de hacerlo.
- Los modelos equipados con catalizador no se deben hacer arrancar empujándolos. El catalizador podría sufrir daños en caso de tratar de hacerlo.
- Nunca trate de arrancar el motor remolcando el vehículo. Cuando arranca el motor, el salto que el vehículo pega adelante puede hacerlo colisionar con el vehículo que lo remolca.

SI SU VEHÍCULO SE SOBRECALIENTA



ADVERTENCIA:

- Nunca continúe conduciendo si su vehículo se sobrecalienta. En caso de hacerlo, se podría producir un incendio en el vehículo.
- Nunca abra el capó si está escapando vapor.
- Nunca quite el tapón del radiador o del depósito de refrigerante cuando el motor está caliente. Si se retira el tapón del radiador o del depósito del refrigerante mientras el motor está caliente, saltarán chorros de agua caliente a presión y podrían causar quemaduras, escaldaduras o graves lesiones.
- Si están escapando vapor o refrigerante del motor, aléjese del vehículo para evitar sufrir quemaduras.
- El ventilador de enfriamiento del motor se encenderá en cualquier momento cuando la temperatura del refrigerante exceda la temperatura preajustada.
- Tenga cuidado de no entrar en contacto con las manos o quedar atrapado con el cabello, joyas o ropas en el ventilador o en las correas impulsoras.

Si su vehículo se sobrecalienta (indicado por el indicador de temperatura alta), o si siente una pérdida de potencia en el motor, detecta ruidos raros, etc., siga los siguientes pasos:

En caso de emergencia 6-9

1. Lleve el vehículo con seguridad a un sitio apartado del tráfico fuera de la carretera.
2. Encienda las luces indicadoras intermitentes de emergencia.
3. Aplique el freno de estacionamiento.
4. Modelos con transmisión continua variable (CVT): Coloque la palanca selectora en la posición "P" (estacionamiento).
Modelos con transmisión manual (MT): Coloque la palanca de cambios en la posición "R" (marcha atrás).

NO PARE EL MOTOR.

5. Abra todas las ventanillas.
6. Apague el aire acondicionado (si está equipado). Coloque el control de temperatura en la posición caliente máxima y el control del ventilador en la posición de alta velocidad.
7. Salga del vehículo.
8. Inspeccione visualmente y escuche si hay vapor o refrigerante escapando del radiador antes de abrir el capó. Antes de continuar, espere hasta que ya no se vea vapor o refrigerante.
9. Abra el capó.
10. Inspeccione visualmente si funciona el ventilador de enfriamiento.
11. Inspeccione visualmente si hay fugas en el radiador o en sus mangueras.

Si el ventilador de enfriamiento no funciona

o si existen fugas de refrigerante, pare el motor.

12. Después de que se enfrie el motor, compruebe el nivel del refrigerante en el depósito con el motor en marcha. **No abra el tapón del radiador.**

13. Añada refrigerante en el depósito si fuera necesario.

Pida a un concesionario NISSAN que inspeccione/repare su vehículo.

6-10 En caso de emergencia

REMOLCADO DE SU VEHÍCULO

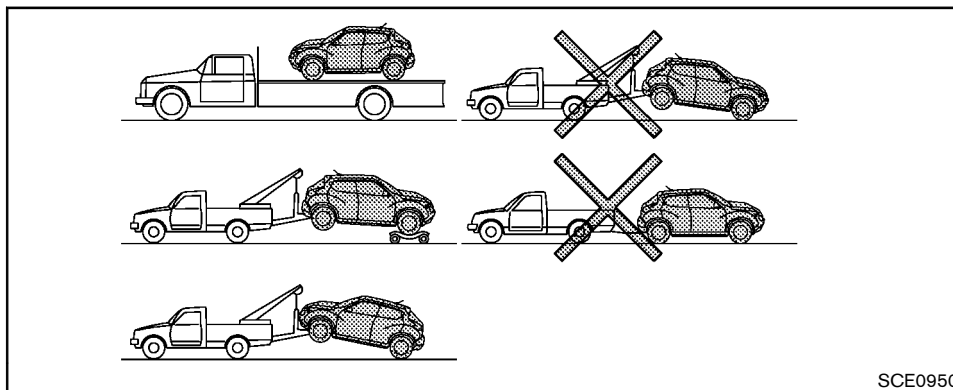
Cuando remolque su vehículo, deberán seguirse las disposiciones locales para remolcar. Un equipo de remolque incorrecto podría causar daños en su vehículo. Para asegurarse que se remolque bien y evitar daños a su vehículo, NISSAN recomienda que un operador de asistencia en carretera profesional sea el que lo haga. Es recomendable que el operador de asistencia en carretera profesional lea bien las siguientes instrucciones.

PRECAUCIONES DE REMOLQUE

- Antes de remolcar, asegúrese que la transmisión, sistema de dirección y tren de transmisión de fuerza funcionan. Si cualquiera de estas unidades está dañada, su vehículo deberá ser remolcado en una plataforma de remolque o en un vehículo de remolque con plataforma. (Modelos de tracción en dos ruedas (2WD))
- NISSAN recomienda remolcar el vehículo con las ruedas de impulsión (delanteras) levantadas del suelo. (Modelos de tracción en dos ruedas (2WD))
- Instale siempre cadenas de seguridad antes de remolcar.
- Nunca remolque modelos con tracción en las cuatro ruedas (4WD) con cualquiera de sus ruedas apoyadas en el suelo ya que esto podría causar daños serios y costosos en el tren de transmisión.

REMOLCADO RECOMENDADO POR NISSAN

Modelos de tracción en dos ruedas (2WD)



Modelos de tracción en dos ruedas

NISSAN recomienda remolcar el vehículo con las ruedas de impulsión (delanteras) levantadas del suelo o colocar el vehículo en un remolque de plataforma como se indica en la ilustración.

Ruedas delanteras apoyadas en el suelo:



PRECAUCIÓN:

Nunca remolque un modelo con transmisión continua variable (CVT) con las ruedas delanteras apoyadas en el suelo. De hacerlo, podría causar daños serios y costosos en la transmisión.

Modelos con transmisión manual (MT):

Si es necesario remolcar un vehículo MT con las ruedas delanteras apoyadas en el suelo, lleve a cabo el siguiente procedimiento.

En caso de emergencia 6-11

1. Coloque el interruptor de encendido en la posición "OFF".
2. Fije el volante de dirección en una posición de marcha recta al frente con una cuerda o dispositivo similar.
3. Mueva la palanca de cambios a la posición "N" (punto muerto).
4. Suelte el freno de estacionamiento.
5. Coloque cadenas de seguridad siempre que remolque.

Ruedas traseras apoyadas en el suelo:

1. Coloque el interruptor de encendido en la posición "OFF".
2. Mueva la palanca de cambios a la posición "N" (punto muerto).
3. Suelte el freno de estacionamiento.
4. Coloque cadenas de seguridad siempre que remolque.

Todas las ruedas apoyadas en el suelo:

recomienda que se coloque el vehículo en un remolque con plataforma como se indica en la ilustración.



PRECAUCIÓN:

Nunca remolque un modelo con transmisión continua variable (CVT) con todas las cuatro ruedas apoyadas en el suelo. De hacerlo, podría causar daños serios y costosos en la transmisión.

Modelos con transmisión manual (MT):

Si es necesario remolcar un vehículo MT con todas las cuatro ruedas apoyadas en el suelo, lleve a cabo el siguiente procedimiento.

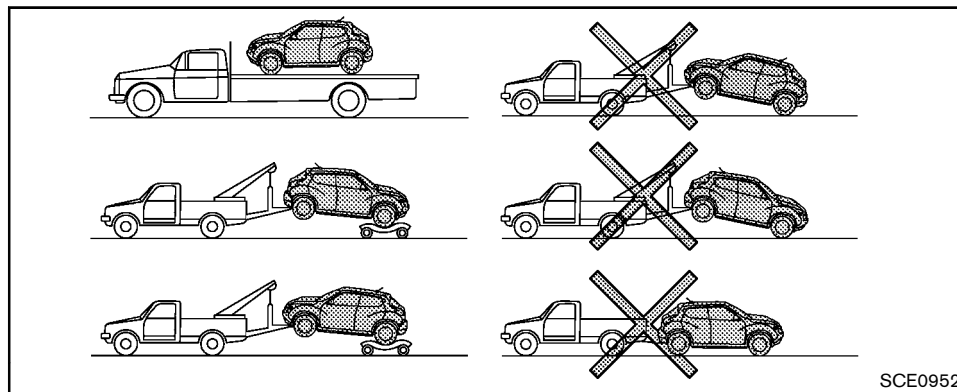


PRECAUCIÓN:

Nunca remolque un modelo con transmisión manual con todas las cuatro ruedas apoyadas en el suelo.

1. Coloque el interruptor de encendido en la posición "OFF".
2. Mueva la palanca de cambios a la posición "N" (punto muerto).
3. Suelte el freno de estacionamiento.

Remolque de modelos de tracción en cuatro ruedas (4WD)



Modelos de tracción en cuatro ruedas

NISSAN recomienda que se utilicen las plataformas de remolque en las ruedas delanteras o traseras al remolcar su vehículo o que se coloque el vehículo en un remolque de plataforma como se indica en la ilustración.



PRECAUCIÓN:

Nunca remolque modelos 4WD con cualquiera de las ruedas apoyadas en el suelo. De hacerlo, podría causar daños serios y costosos en el tren de transmisión.

Liberación del vehículo atascado



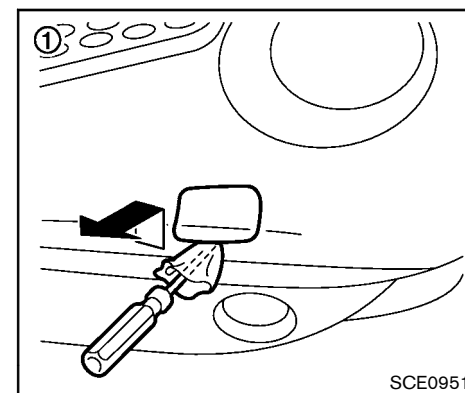
ADVERTENCIA:

- **Nunca deje que nadie se ponga cerca de la línea de remolque durante esta operación.**
- **No haga girar las ruedas a alta velocidad. Esto las podría hacer estallar y causar graves lesiones. Algunas piezas del vehículo también podrían calentarse y resultar dañadas.**

En caso que las ruedas de su vehículo queden atascadas en arena, nieve o lodo, y el vehículo sea incapaz de liberarse sin ser remolcado, use los ganchos recuperables.

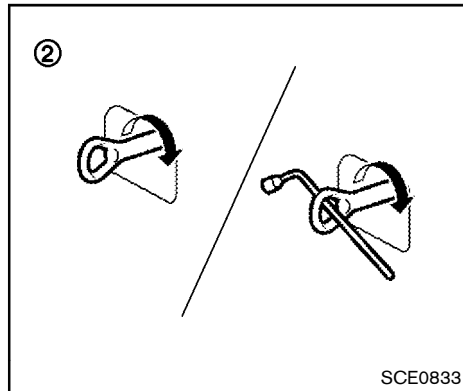
- Utilice solamente los ganchos recuperables. No coloque el dispositivo de remolque en ninguna otra parte de la carrocería del vehículo. De lo contrario, se podrá dañar la carrocería.
- Utilice los ganchos recuperables solamente para liberar un vehículo.
- Los ganchos recuperables están sometidos a una presión tremenda cuando se usan para sacar algún vehículo que se ha atascado. Ponga siempre el dispositivo de remolque recto desde el vehículo. No tire nunca de los ganchos recuperables en ángulo.

Parte delantera:



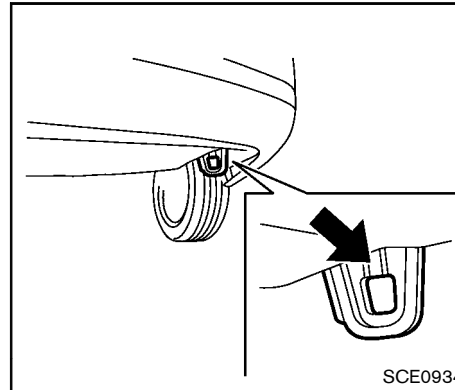
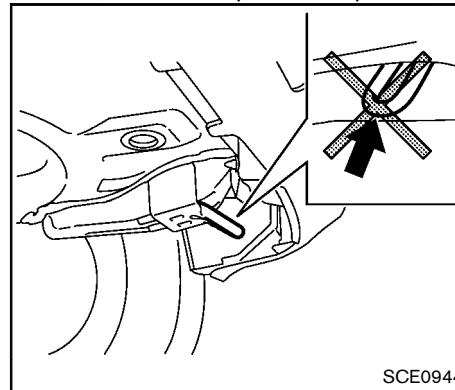
Parte delantera

En caso de emergencia 6-13

**Parte delantera**

- ① Retire del parachoques la cubierta del gancho con una herramienta adecuada.
- ② Instale de manera segura el gancho de recuperación tal como se indica en la ilustración. (El gancho está almacenado junto con las herramientas del gato).

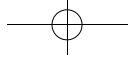
Asegúrese que el gancho recuperable esté bien asegurado en su lugar de almacenamiento luego de usarlo.

Parte trasera:**Parte trasera (modelos 4WD)****Parte trasera (modelos 2WD)**

En el caso de los modelos 4WD: El gancho de la parte trasera está diseñado al igual que el

gancho de recuperación.

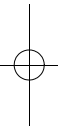
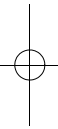
En el caso de los modelos 2WD: No utilice el gancho de la parte trasera para remolcar el otro vehículo.



Black plate (275,1)

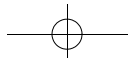


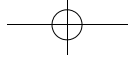
ANOTACIONES



En caso de emergencia 6-15

[Edit: 2011/ 6/ 20 Model: F15-B]





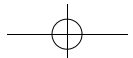
Black plate (276,1)



ANOTACIONES

6-16 En caso de emergencia

[Edit: 2011/ 6/ 20 Model: F15-B]



7 Apariencia y cuidados

Limpieza del exterior	7-2	Limpieza del interior	7-4
Lavado	7-2	Esterillas	7-4
Eliminación de manchas	7-2	Ventanillas	7-5
Encerado	7-2	Cinturones de seguridad	7-5
Ventanillas	7-3	Protección contra la corrosión	7-5
Parte inferior de la carrocería	7-3	Factores más comunes que contribuyen a la	
Ruedas	7-3	corrosión del vehículo	7-5
Ruedas de aleación de aluminio	7-3	Factores ambientales que influyen en el índice	
Partes cromadas	7-3	de corrosión	7-5
		Para proteger al vehículo contra la corrosión	7-6

LIMPIEZA DEL EXTERIOR

Para conservar el buen aspecto externo de su vehículo, es importante que lo cuide adecuadamente.

Siempre que sea posible, estacione su vehículo en un garaje o en una zona cubierta para reducir las posibilidades de estropear la superficie pintada de su vehículo.

Cuando sea necesario estacionar en el exterior, hágalo en una zona sombreada o cubra el vehículo con una cubierta para carrocería.

Tenga cuidado de no rasguñar la superficie de la pintura cuando coloque o quite la cubierta para carrocería.

LAVADO

En las siguientes condiciones, lave el vehículo tan pronto como sea posible para proteger la superficie pintada:

- Después de llover, lo que podría causar daños a la superficie pintada por la lluvia ácida.
 - Después de conducir en carreteras de costa, lo que podría causar oxidación por la brisa marina.
 - Cuando caigan contaminantes sobre la superficie pintada tales como hollín, sabia de árboles, partículas metálicas, insectos, etc.
 - Cuando se acumule polvo o barro sobre la superficie pintada.
1. Lave la superficie de su vehículo utilizando una esponja mojada y abundante agua.

2. Limpie totalmente la superficie del vehículo con jabón suave, un jabón especial para vehículos o líquido normal para lavar la vajilla mezclado con agua limpia y tibia (nunca con agua caliente).



PRECAUCIÓN:

- **No lave el vehículo con un jabón fuerte, detergentes químicos fuertes, gasolina o disolventes.**
- **No lave el vehículo a la luz directa del sol o cuando la carrocería esté caliente, ya que la superficie pintada puede quedar marcada con gotas de agua.**
- **Evite el uso de paños ásperos tales como guantes para lavar. Debe tenerse cuidado cuando se limpie suciedad u otras materias extrañas que se hayan pegado de modo que no se arañe ni dañe la superficie pintada.**

3. Aclare totalmente el vehículo usando agua limpia abundantemente.

4. Utilice una gamuza húmeda para secar la superficie pintada y evitar que queden manchas de agua.

Cuando lave el vehículo, tenga cuidado de lo siguiente:

- Las bridas, soldaduras y pliegues de las puertas, portón y capó son partes especialmente vulnerables a los efectos de la sal de la carretera. Por lo tanto, estas áreas deben

limpiarse regularmente.

- Asegúrese que los orificios de drenaje ubicados en la parte inferior de las puertas no están obstruidos.
- Rocíe con agua la parte inferior de la carrocería y pasarruedas para eliminar la suciedad y/o la sal de la carretera.

ELIMINACIÓN DE MANCHAS

Retire inmediatamente las manchas de alquitrán o de aceite, polvo industrial, insectos, y savia de árboles tan pronto como sea posible de la superficie pintada para evitar estropearla o mancharla. Un concesionario NISSAN o cualquier estación de servicio dispone de productos de limpieza especiales.

ENCERADO

El encerado regular protege a la superficie pintada y contribuye a mantener una imagen nueva del vehículo.

Después de encerar, se recomienda pulir para quitar los residuos y para evitar que la carrocería presente la sensación de estar erosionada.

Un concesionario NISSAN puede ayudarle a elegir los productos de encerado adecuados.



PRECAUCIÓN:

- **Lave total y completamente su vehículo antes de aplicar cera a la superficie pintada.**

7-2 Apariencia y cuidados

- **Siempre siga las instrucciones del fabricante proporcionadas con la cera.**
- **No utilice una cera que contenga abrasivos, compuestos de corte o limpiadores que puedan dañar el acabado del vehículo.**

Si se pule a máquina con compuestos o ejerciendo una excesiva fuerza en una superficie de acabado transparente/una capa base, puede causar la pérdida de lustre del acabado o dejar marcas concéntricas.

VENTANILLAS

Utilice un limpiacristales para quitar la capa de suciedad y de polvo de la superficie de los cristales. Es normal que los cristales se cubran con una película después de estacionar el vehículo al sol. Esta capa puede limpiarse fácilmente con un limpiacristales y un paño suave.

PARTE INFERIOR DE LA CARROCERÍA

En las regiones donde se utiliza sal en la carretera en invierno, es necesario limpiar regularmente la parte inferior de la carrocería de los vehículos para evitar que se acumule suciedad y sal y causen la rápida corrosión de la parte inferior de la carrocería y suspensión.

Se debe verificar la hermeticidad de la parte inferior de la carrocería antes de que comience el invierno y en la primavera para determinar si es necesario volver a tratar la superficie.

RUEDAS

- Lave las ruedas al mismo tiempo de lavar el vehículo para conservar su aspecto.
- Limpie la parte interna de las ruedas cuando se cambien ruedas o se lave la parte inferior del vehículo.
- No use limpiadores abrasivos cuando lave las ruedas.
- Inspeccione regularmente si los rebordes de las ruedas tienen mellas o corrosión. Esto puede causar la pérdida de presión o daños en el talón del neumático.
- NISSAN recomienda que se enceren las ruedas para protegerlas contra la sal de carreteras en las zonas donde ésta se use durante el invierno.

RUEDAS DE ALEACIÓN DE ALUMINIO

Lave las ruedas regularmente con una esponja humedecida en una solución de jabón neutro, especialmente durante el invierno en las regiones donde se utilice sal en la carretera. Los residuos de sal de la carretera pueden decolorar las ruedas si no se lavan regularmente.



PRECAUCIÓN:

Siga las siguientes indicaciones para evitar el manchado o la decoloración de las ruedas:

- **No utilice implementos para limpieza que contenga ácidos fuertes o alcalinos para limpiar las ruedas.**

- **No aplique a las ruedas implementos para limpieza de ruedas cuando éstas se encuentran calientes. La temperatura de las ruedas debe ser igual a la temperatura ambiente.**
- **Enjuague las ruedas completamente para retirar el implemento para limpieza dentro de 15 minutos después de aplicar el limpiador.**

PARTES CROMADAS

Limpie las partes cromadas regularmente con un abrillantador para cromo no abrasivo, de manera que se conserve su acabado.

LIMPIEZA DEL INTERIOR

Limpie ocasionalmente el polvo de las guarniciones interiores, partes plásticas y los asientos usando una aspiradora o un cepillo suave. Limpie regularmente las superficies de vinilo y de cuero con un paño suave humedecido en una solución de jabón neutro, luego pásele un paño suave para secarlo.

Se requiere cuidar y limpiar regularmente para conservar el buen aspecto del cuero.

Antes de usar protectores de fábrica, lea las recomendaciones del fabricante. Algunos protectores de tela contienen productos químicos que descolorean o manchan los materiales de los asientos.

Utilice un trapo humedecido solamente con agua para limpiar las cubiertas de las lentes de medidores e indicadores.



PRECAUCIÓN:

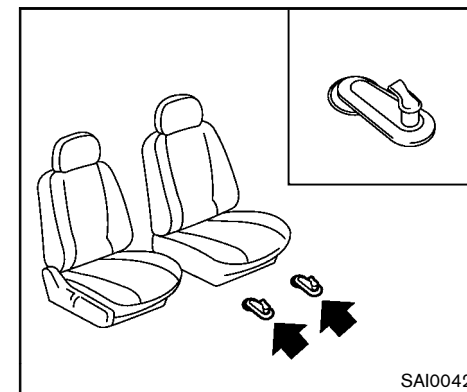
- **Nunca use bencina, solventes o materiales similares.**
- **Debido a pequeñas partículas de suciedad que pueden resultar abrasivas y causar daño a la superficie del cuero, es necesario eliminarlas cuanto antes posible. No use jabón para sillas, ceras para carrocerías, abrillantadores, aceites, fluidos de limpieza, disolventes, detergentes o implementos para limpieza a base de amoníaco ya que dañarán el acabado natural del cuero.**

- **Nunca use protectores de tela a no ser que estén recomendados por el fabricante.**
- **No utilice limpiadores para cristales o plástico en las cubiertas de las lentes de los medidores o indicadores. Esto podría dañar las cubiertas de las lentes.**

ESTERILLAS

Utilizar esterillas genuinas NISSAN (si están equipadas) puede alargar la vida de la tapicería del vehículo y facilitar la limpieza interior. Independientemente a las esterillas que utilice, asegúrese de que se adaptan bien a su vehículo y de que quedan bien puestas para que no estorben el funcionamiento del pedal. Las esterillas deberán limpiarse regularmente y reemplazarse cuando estén muy desgastadas.

Ayuda de posicionamiento para las esterillas



SAI0042

Este vehículo incluye soportes para la esterilla del piso delantera que actúan como ayuda de posicionamiento para la esterilla del piso. Las esterillas NISSAN han sido especialmente diseñadas para los modelos de su vehículo.

Posicione la esterilla haciendo pasar el gancho del soporte de la esterilla de piso a través del orificio con arandela de goma mientras centra la esterilla en el área de los pies.

Compruebe periódicamente que las esterillas estén bien posicionadas.

VENTANILLAS

Utilice un limpiacristales para quitar la capa de suciedad y de polvo de la superficie de los cristales. Es normal que los cristales se cubran con una película después de estacionar el vehículo al sol. Esta capa puede limpiarse fácilmente con un limpiacristales y un paño suave.



PRECAUCIÓN:

Cuando limpie las ventanillas por el interior, no utilice herramientas puntiagudas, limpiadores abrasivos o limpiadores desinfectantes con base de cloro. Estos podrían dañar los conductores eléctricos, tales como los elementos del desempañador de la luneta trasera.

CINTURONES DE SEGURIDAD



ADVERTENCIA:

- **No deje que los cinturones de seguridad húmedos se enrollen en el retractor.**
- **Nunca use lejía, tintes ni disolventes químicos para limpiar los cinturones de seguridad porque tales materiales pueden debilitar el correaje.**

Los cinturones de seguridad pueden limpiarse con una esponja humedecida en solución de jabón suave.

Deje que los cinturones se sequen en la sombra

completamente antes de usarlos. (Consulte "Cinturones de seguridad" en la sección "1. Seguridad — asientos, cinturones de seguridad y sistema suplementario").

PROTECCIÓN CONTRA LA CORROSIÓN

FACTORES MÁS COMUNES QUE CONTRIBUYEN A LA CORROSIÓN DEL VEHÍCULO

- La acumulación de suciedad y partículas que retienen humedad en los paneles de la carrocería, cavidades y otras áreas.
- Los daños a la superficie pintada y otros revestimientos de protección causados por la grava, piedras o accidentes de tráfico de poca importancia.

FACTORES AMBIENTALES QUE INFLUYEN EN EL ÍNDICE DE CORROSIÓN

Humedad

La acumulación de arena, suciedad y agua en el piso interior del vehículo pueden acelerar la corrosión. La tapicería/esterillas de piso húmedas no se secarán completamente dentro del vehículo. Deberán ser retiradas y completamente secadas para evitar la corrosión del panel del piso.

Humedad relativa

La corrosión se acelerará en áreas con humedad relativa elevada.

Temperatura

Las temperaturas altas aceleran la corrosión de aquellas partes del vehículo que no están bien ventiladas.

La corrosión también se acelerará en áreas donde la temperatura ambiental es superior al punto de congelación.

Polución ambiental

La polución industrial, la presencia de sal en el aire en las áreas costeras, o las áreas en las que se usa abundantemente sal en las carreteras acelerará los procesos de corrosión. La sal de las carreteras también acelerará la desintegración de las superficies pintadas.

PARA PROTEGER AL VEHÍCULO CONTRA LA CORROSIÓN

- Lave y encere su vehículo a menudo para mantenerlo limpio.
- Verifique los pequeños daños a la superficie pintada y repárelos si existen tan pronto como sea posible.
- Mantenga los orificios de drenaje de la parte inferior de las puertas destapados para evitar que se acumule el agua.
- Inspeccione si la parte inferior de la carrocería tiene arena, suciedad o sal. Si existen, lávelas con agua lo antes posible.

7-6 Apariencia y cuidados



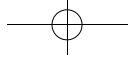
PRECAUCIÓN:

- **Nunca limpie suciedades, arena u otros residuos del compartimiento de pasajeros con una manguera. Retire el polvo con una aspiradora.**
- **Nunca deje que agua u otros líquidos entren en contacto con los componentes electrónicos del interior del vehículo ya que podrían dañarlos.**

Los productos químicos que se utilizan para derretir el hielo de las carreteras son sumamente corrosivos. Estos harán que los componentes de la parte inferior de la carrocería, como por ejemplo el sistema de escape, las líneas de combustible y de frenos, cables de frenos, planchas de piso y guardabarros sufran corrosión y se deterioren.

En el invierno, deberá limpiarse periódicamente la parte inferior de la carrocería.

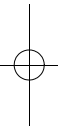
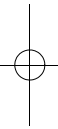
Consulte a un concesionario NISSAN para mejor protección contra el óxido y la corrosión que pueda necesitarse en algunas zonas.



Black plate (283,1)

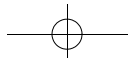


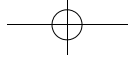
ANOTACIONES



Apariencia y cuidados 7-7

[Edit: 2011/ 6/ 20 Model: F15-B]

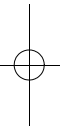
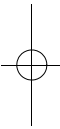




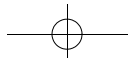
Black plate (284,1)



ANOTACIONES



7-8 **Apariencia y cuidados**



8 Mantenimiento y hágalo usted mismo

Requisitos de mantenimiento	8-2	Filtro del depurador de aire	8-16
Mantenimiento programado	8-2	Escobillas	8-16
Mantenimiento general	8-2	Escobillas del limpiaparabrisas	8-16
Dónde dirigirse para el servicio	8-2	Escobilla del limpiaventanas	8-18
Mantenimiento general	8-3	Fluido para lavado de ventanillas	8-18
Explicación de los puntos de		Batería	8-19
mantenimiento general	8-3	Batería del vehículo	8-20
Precauciones de mantenimiento	8-5	Pila de control remoto	8-21
Puntos de inspección del compartimiento del motor	8-6	Pila de la llave inteligente	8-21
Modelos con motor MR16DDT	8-6	Fusibles	8-23
Modelos con motor HR16DE y HR15DE	8-7	Compartimiento del motor	8-23
Sistema de refrigeración del motor	8-7	Compartimiento de pasajeros	8-24
Inspección del nivel del refrigerante del motor	8-8	Luces	8-25
Cambio del refrigerante del motor	8-8	Faros	8-25
Aceite de motor	8-9	Luces exteriores	8-26
Inspección del nivel del aceite del motor	8-9	Luz interior	8-26
Cambio del aceite y filtro de aceite del motor	8-10	Ubicación de luces	8-27
Correa impulsora	8-12	Neumáticos y ruedas	8-31
Bujías	8-12	Presión de inflado de los neumáticos	8-31
Bujías de iridio con punta de platino	8-12	Tipos de neumáticos	8-31
Frenos	8-13	Cadenas para neumáticos	8-32
Inspección del freno de estacionamiento	8-13	Permutación de neumáticos	8-32
Inspección del pedal del freno	8-13	Desgaste y daño del neumático	8-33
Servofreno	8-14	Envejecimiento del neumático	8-33
Fluido de frenos y embrague (si está equipado)	8-14	Cambio de neumáticos y de ruedas	8-33
Fluido para transmisión continua variable (CVT)		Equilibrio de ruedas	8-34
(si está equipado)	8-15	Neumático de repuesto	8-34

REQUISITOS DE MANTENIMIENTO

Su nuevo vehículo se ha concebido de modo que requiere un mantenimiento mínimo con intervalos de servicio largos para ahorrarle tiempo y dinero. Sin embargo, un mantenimiento diario regular es esencial para mantener la mecánica de su vehículo en buenas condiciones, al igual que el rendimiento del motor y las emisiones de escape.

Es responsabilidad del propietario asegurarse de que se realice adecuadamente el mantenimiento especificado al igual que el mantenimiento general.

Como propietario del vehículo, es usted el único que puede asegurar que su vehículo recibe los cuidados adecuados de mantenimiento. Usted es un eslabón vital en la cadena de mantenimiento.

MANTENIMIENTO PROGRAMADO

Para su conveniencia, los puntos de mantenimiento necesarios se describen y se listan en la libreta de mantenimiento facilitada separadamente. Debe consultar dicha libreta para asegurarse de que se realiza el mantenimiento necesario a intervalos regulares en su vehículo.

MANTENIMIENTO GENERAL

El mantenimiento general incluye aquellas partes del vehículo que se deben comprobar normalmente cada día. Son esenciales para el funcionamiento constantemente correcto de su vehículo. Es su responsabilidad el realizar regularmente estos procedimientos tal como se describe.

Las comprobaciones generales de mantenimiento requieren unos conocimientos mínimos de mecánica y tan sólo unas pocas herramientas generales para automóviles.

Estas revisiones e inspecciones puede hacerlas usted mismo, un técnico cualificado, o si lo prefiere, un concesionario NISSAN.

DÓNDE DIRIGIRSE PARA EL SERVICIO

Si se necesita el servicio de mantenimiento o su vehículo parece funcionar mal, haga comprobar y afinar los sistemas en un concesionario NISSAN.

Los técnicos de NISSAN son especialistas bien entrenados y reciben la información más reciente relacionada con el servicio en boletines técnicos, consejos sobre servicio y programas de capacitación interna. Están completamente cualificados para trabajar en vehículos NISSAN **antes** de trabajar en su vehículo, en vez de después de trabajar en él.

Puede confiar en que el departamento de servicio de un concesionario NISSAN realizará

el mejor trabajo para satisfacer los requisitos de mantenimiento de su vehículo de forma confiable y económica.

8-2 Mantenimiento y hágalo usted mismo

MANTENIMIENTO GENERAL

Durante el manejo diario normal del vehículo, debe realizarse un mantenimiento general regular como está prescrito en esta sección. Si detecta sonidos, vibraciones u olores extraños asegúrese de comprobar la causa o pida a un concesionario NISSAN que lo revise inmediatamente. Adicionalmente usted puede notificar a un concesionario NISSAN si cree que son necesarias reparaciones.

Cuando realice trabajos de mantenimiento o revisiones, consulte detenidamente "Precauciones de mantenimiento" posteriormente en esta sección.

EXPLICACIÓN DE LOS PUNTOS DE MANTENIMIENTO GENERAL

La información adicional de los siguientes puntos con "*" se encuentra posteriormente en esta sección.

Exterior del vehículo

Los puntos de mantenimiento listados aquí se deben realizar de vez en cuando, a menos que se especifique de otra manera.

Puertas y capó:

Compruebe que todas las puertas y el capó funcionan adecuadamente. También asegúrese que todos los pestillos funcionan correctamente. Lubrique las bisagras y los pestillos si es necesario. Asegúrese de que el pestillo secundario no deja abrir el capó cuando se suelta el pestillo principal.

Cuando conduzca en áreas cuyas carreteras tienen sal u otros materiales corrosivos, verifique la lubricación frecuentemente.

Luces*:

Limpie los faros regularmente. Asegúrese que los faros, luces de parada, luces traseras, luces de señales de dirección y todas las otras luces funcionan adecuadamente y están instaladas de forma segura. Inspeccione también la orientación de los faros.

Neumáticos*:

Compruebe la presión periódicamente con un manómetro y hágalo siempre antes de viajes largos. Si fuera necesario, ajuste la presión en todos los neumáticos a la presión especificada, incluyendo el neumático de repuesto. Verifique los daños, cortes o excesivo desgaste con especial atención.

Permutación de neumáticos*:

Los neumáticos deben permutarse cada 10.000 km (6.000 millas) en el caso de los modelos de tracción en las dos ruedas (2WD) y cada 5.000 km (3.000 millas) en el caso de los modelos de tracción en las cuatro ruedas (4WD).

Sin embargo, el momento de la permutación de neumáticos varía de acuerdo a sus hábitos de conducción y a las condiciones de la carretera.

Alineación y equilibrio de las ruedas (para Europa, Rusia y Ucrania):

Si el vehículo se desvía hacia los costados mientras conduce por una carretera recta y nivelada o si detecta un desgaste irregular o anormal de los neumáticos, puede que sea necesario realizar una alineación de las ruedas.

Si el volante de dirección o el asiento vibran a velocidades normales por la autopista, puede que sea necesario realizar un equilibrado de las ruedas.

Parabrisas:

Limpie el parabrisas regularmente. Controle el parabrisas por lo menos cada seis meses y compruebe si hay grietas u otros daños. Haga que un técnico cualificado repare el parabrisas dañado.

Mantenimiento y hágalo usted mismo 8-3

Escobillas del limpiaparabrisas*:

Compruebe las roturas o desgaste cuando no limpien adecuadamente.

Interior del vehículo

Los puntos de mantenimiento listados a continuación se deben comprobar sobre una base regular, como al hacer el mantenimiento periódico, limpiar el vehículo, etc.

Pedal del acelerador:

Compruebe el suave funcionamiento del pedal y asegúrese que no se enganche o requiera de un esfuerzo irregular. Mantenga las esterillas alejadas del pedal.

Pedal del freno*:

Compruebe el suave funcionamiento del pedal y asegúrese que quede una distancia adecuada por debajo de él cuando se lo pisa a fondo. Compruebe el funcionamiento del servofreno. Mantenga las esterillas alejadas del pedal.

Freno de estacionamiento*:

Compruebe que la palanca tenga el recorrido adecuado.

Cinturones de seguridad:

Compruebe que todas las piezas del sistema del cinturón de seguridad (por ejemplo, hebillas, anclajes, ajustadores y retractores) operan bien y suavemente y que están instaladas firmemente. Compruebe si el cinturón tiene cortes, está desgastado por fricción, o tiene daños.

Volante de dirección:

Verifique el cambio en las condiciones del volante, como un excesivo juego libre, pesadez o sonidos extraños.

Testigos y señales acústicas:

Asegúrese que todos los testigos y señales acústicas funcionan adecuadamente.

Desempañador del parabrisas:

Compruebe que salga correctamente aire de las salidas del desempañador y en buena cantidad cuando se usa la calefacción o el aire acondicionado.

Limpia y lavaparabrisas*:

Compruebe que los limpiaparabrisas y los lavaparabrisas funcionen correctamente y que los limpiaparabrisas no causen rayones.

Bajo el capó y el vehículo

Los puntos listados a continuación deben verificarse periódicamente (por ejemplo, al revisar el aceite del motor o repostar).

Batería*:

Compruebe el nivel del fluido en cada elemento. Deben estar entre el nivel superior UPPER y el nivel inferior LOWER. Los vehículos que operan en altas temperaturas o bajo condiciones severas requieren frecuentes controles del nivel del fluido de la batería.

Nivel de fluido para frenos y embrague*:

Asegúrese de que el nivel del fluido para frenos y embrague se encuentran entre las líneas MAX y MIN del depósito.

Nivel del refrigerante del motor*:

Compruebe el nivel de refrigerante del motor cuando el motor esté frío.

Correas impulsoras del motor*:

Asegúrese de que las correas impulsoras no estén rozadas, desgastadas, agrietadas o engrasadas.

Nivel del aceite del motor*:

Compruebe el nivel del aceite con la bayoneta de medición después de estacionar el vehículo en un lugar nivelado y parar el motor.

Pérdidas de fluido:

Compruebe que no haya pérdidas de combustible, aceite, agua u otros fluidos debajo del vehículo luego que haya estado estacionado por un rato. El goteo de agua es normal después de usar el aire acondicionado. Si observa fugas o se reconocen evidentemente vapores de combustible, busque la causa y hágala reparar inmediatamente.

Fluido para lavado de ventanillas*:

Asegúrese que el fluido existente en el depósito es el adecuado.

8-4 Mantenimiento y hágalo usted mismo

PRECAUCIONES DE MANTENIMIENTO

Cuando realice trabajos de inspección o mantenimiento en su vehículo, tome siempre las medidas adecuadas para evitar lesionarse gravemente o dañar al vehículo. Deben observarse estrictamente las siguientes precauciones generales.



ADVERTENCIA:

- Estacione el vehículo sobre una superficie nivelada, aplique el freno de estacionamiento con seguridad y calce las ruedas para evitar que el vehículo se mueva. Coloque la palanca selectora en la posición "P" (estacionamiento) (modelos con transmisión continua variable) o la palanca de cambios en la posición "N" (punto muerto) (modelos con transmisión manual).
- Asegúrese de que el interruptor de encendido esté en la posición "OFF" o "LOCK" cuando cambie cualquier pieza o efectúe reparaciones.
- No trabaje debajo del capó mientras el motor está caliente. Siempre desactive el motor y espere hasta que se enfíe.
- Si fuera necesario trabajar mientras el motor está en marcha, tenga cuidado de no tocar el ventilador, correas u otras partes móviles con las manos, cabello o ropas.
- Recomendamos que acomode o quite ropa suelta o cualquier objeto de joyería, como anillos, reloj, etc., antes de ponerse a trabajar en el vehículo.
- Si debe dejar el motor en funcionamiento en una zona cerrada, como dentro de un garaje, asegúrese de que haya una ventilación correcta de los gases de escape.
- Nunca se meta debajo del vehículo mientras está sujetado solamente por el gato. Si fuera necesario trabajar debajo del vehículo, sujételo con soportes de seguridad.
- No acerque materiales que desprendan humo, llamas ni chispas a la batería y combustible.
- Nunca conecte o desconecte la batería o el conector de cualquier otro componente transistorizado mientras que el interruptor de encendido esté en la posición "ON".
- En los modelos de gasolina con inyección de combustible de multiorificio (MFI), el filtro y las líneas de combustible deberán ser inspeccionadas por un concesionario NISSAN ya que están siempre sometidas a gran presión, incluso cuando el motor no está en funcionamiento.
- Su vehículo está equipado con un ventilador automático de enfriamiento del motor. Se puede encender en cualquier momento sin ningún aviso, incluso con el interruptor de encendido en la posición "OFF" y el motor apagado. Para evitar lesiones, desconecte siempre el cable negativo de la batería antes de trabajar cerca del ventilador.
- Utilice siempre protección ocular adecuada cuando trabaje en su vehículo.
- Nunca deje desconectados los conectores de componentes relacionados con el motor o la transmisión mientras el interruptor de encendido está en la posición "ON".
- Evite el contacto directo con aceite y refrigerante de motor usados. El aceite de motor, refrigerante del motor y/u otros fluidos del vehículo pueden dañar el medio ambiente si se desechan de forma negligente. Cumpla siempre las disposiciones locales relacionadas con la eliminación de fluidos del vehículo.

Esta sección "8. Mantenimiento y hágalo usted mismo" proporciona instrucciones relacionadas solamente con aquellos elementos que pueden ser tratados por el propietario debido a la facilidad de operación.

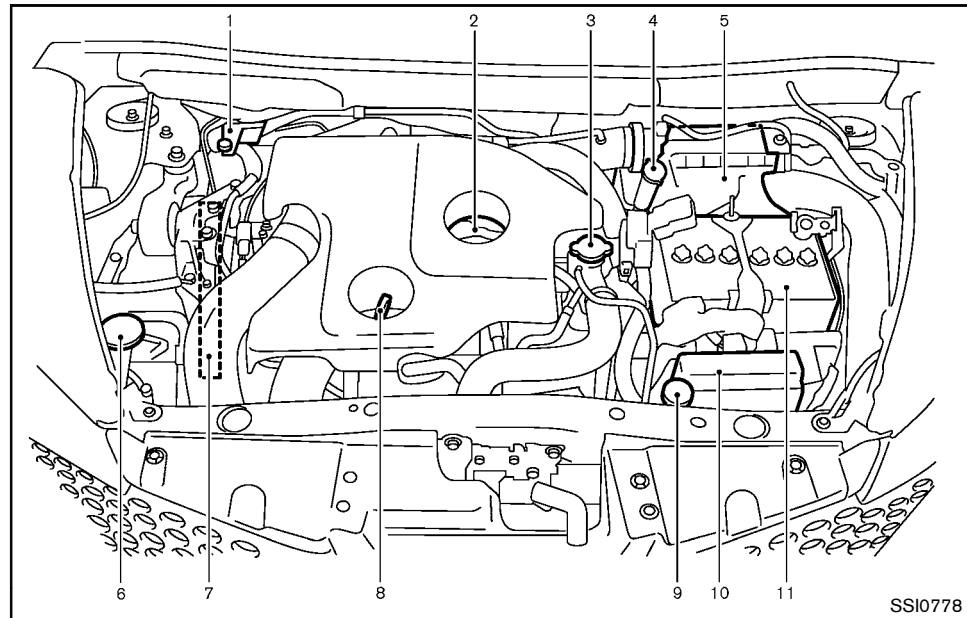
Recuerde que un servicio incompleto o incorrecto puede producir dificultades de funcionamiento o excesivas emisiones de escape, y que la garantía del vehículo puede quedar afectada.

Mantenimiento y hágalo usted mismo 8-5

PUNTOS DE INSPECCIÓN DEL COM- PARTIMIENTO DEL MOTOR

Si tiene alguna duda relacionada con el servicio, haga realizarlo en un concesionario NISSAN.

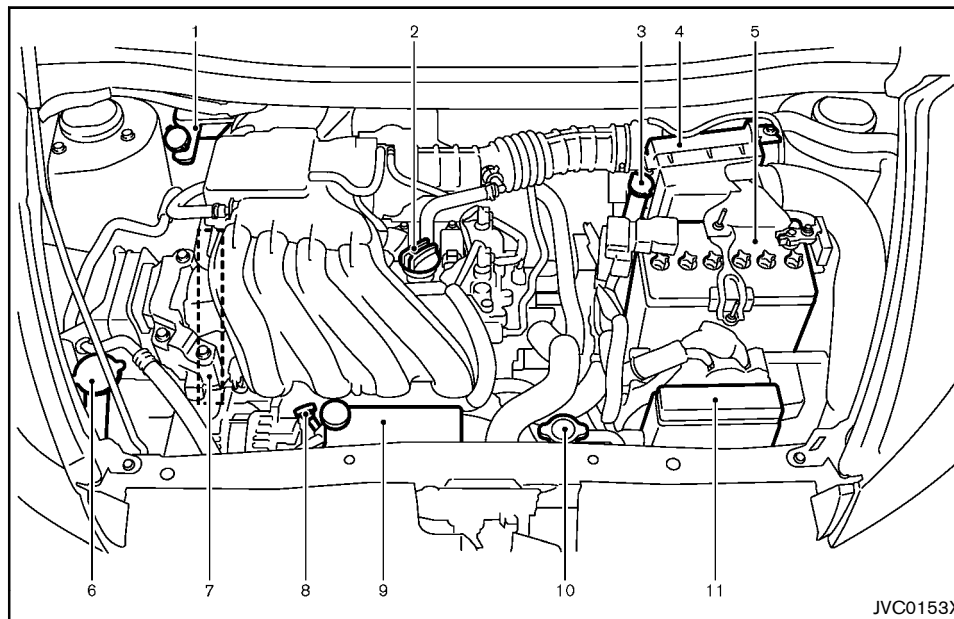
MODELOS CON MOTOR MR16DDT



1. Depósito del fluido para frenos — Modelos con volante a la derecha (RHD)	6. Depósito del fluido para lavado de ventanillas
2. Tapón de la boca de suministro de aceite del motor	7. Ubicación de la correa impulsora del motor
3. Tapón del radiador	8. Bayoneta del aceite del motor
4. Depósito del fluido para frenos y embrague* — Modelos con volante a la izquierda (LHD)	9. Depósito del refrigerante del motor
5. Depurador de aire	10. Portador de fusibles/fusibles de cinta
	11. Batería
	*: Para modelos con transmisión manual (MT)

8-6 Mantenimiento y hágalo usted mismo

MODELOS CON MOTOR HR16DE Y HR15DE



1. Depósito del fluido para frenos — Modelos con volante a la derecha (RHD)	6. Depósito del fluido para lavado de ventanillas
2. Tapón de la boca de suministro de aceite del motor	7. Ubicación de la correa impulsora del motor
3. Depósito del fluido para frenos — Modelos con volante a la izquierda (LHD)	8. Bayoneta del aceite del motor
4. Depurador de aire	9. Depósito del refrigerante del motor
5. Batería	10. Tapón del radiador
	11. Portadores de fusibles/fusibles de cinta

SISTEMA DE REFRIGERACIÓN DEL MOTOR



ADVERTENCIA:

- Nunca quite el tapón del radiador o del depósito de refrigerante cuando el motor está caliente. Podría sufrir quemaduras graves si el fluido a alta presión se escapa del radiador. Espere hasta que el motor y el radiador se enfrien.
- El refrigerante del motor es venenoso y deberá guardarse en recipientes marcados y fuera del alcance de los niños.
- Después de apagar el motor cuando éste se encuentre caliente, el ventilador de enfriamiento podría funcionar durante 10 minutos con el fin de enfriar los componentes en el compartimiento del motor. Cuando el ventilador de enfriamiento esté funcionando, asegúrese de que sus manos o algún objeto no quede atrapado en él (motor MR16DDT).

El sistema de refrigeración del motor se ha llenado en fábrica con solución anticongelante de alta calidad que puede usarse durante todo el año. La solución anticongelante contiene inhibidores de óxido y corrosión, por lo que no es necesario utilizar aditivos extras en el sistema de refrigeración.

Mantenimiento y hágallo usted mismo 8-7

**PRECAUCIÓN:**

Cuando se añada o se cambie el refrigerante, asegúrese de utilizar solamente refrigerante de motor genuino NISSAN o uno de calidad equivalente en la relación correcta de mezcla. A continuación se indican algunos ejemplos de la proporción de mezcla de refrigerante y agua:

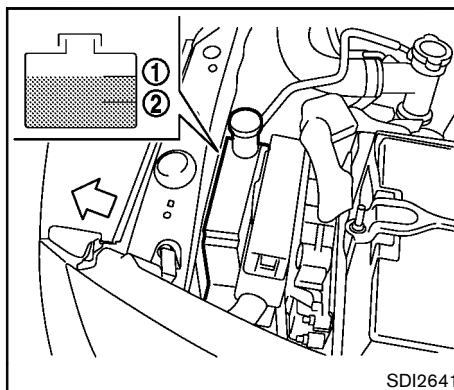
Temperatura externa hasta		Refrigerante del motor (concentrado)	Agua desmineralizada o destilada
°C	°F		
-15	5	30%	70%
-35	-30	50%	50%

Para Europa, Rusia y Ucrania: Utilice el refrigerante de motor genuino NISSAN u otro refrigerante de calidad equivalente. El refrigerante de motor genuino NISSAN es un tipo de refrigerante premezclado (la proporción de la mezcla es del 50%).

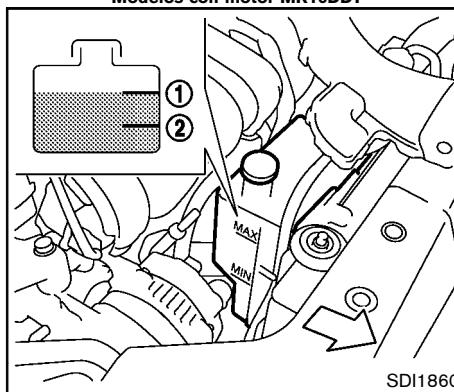
Utilizar otros tipos de soluciones refrigerantes puede dañar el sistema de refrigeración del motor.

El radiador está equipado con un tapón a presión. Para evitar daños en el motor, use solamente un tapón de radiador genuino NISSAN o equivalente cuando sea necesario cambiarlo.

INSPECCIÓN DEL NIVEL DEL REFRIGERANTE DEL MOTOR



Modelos con motor MR16DDT



Modelos con motor HR16DE y HR15DE

Inspeccione el nivel del refrigerante en el

depósito cuando el motor esté frío. Si el nivel del refrigerante es inferior al nivel MIN ②, adicione refrigerante hasta el nivel MAX ①. Si el depósito está vacío, inspeccione el nivel de refrigerante en el radiador **mientras el motor está frío**. Si la cantidad de refrigerante es insuficiente, llene el radiador con refrigerante hasta la boca de suministro y llene también el depósito hasta el nivel MAX ①.

Si es necesario añadir frecuentemente refrigerante al sistema de refrigeración, haga comprobarlo en un concesionario NISSAN.

CAMBIO DEL REFRIGERANTE DEL MOTOR

Póngase en contacto con un concesionario NISSAN, cuando sea necesario reemplazar.

Las reparaciones importantes del sistema de refrigeración del motor deben realizarse en un concesionario NISSAN. Los procedimientos de servicio pueden encontrarse en el Manual de servicio NISSAN apropiado.

Un servicio incorrecto puede reducir el rendimiento de la calefacción y causar el sobrecalentamiento del motor.

**ADVERTENCIA:**

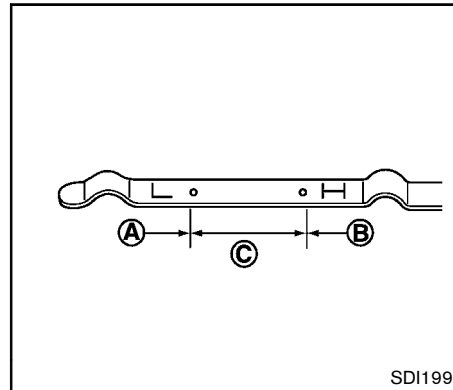
- **Para evitar el peligro de escaldarse, no cambie nunca el refrigerante cuando el motor está caliente.**

ACEITE DE MOTOR

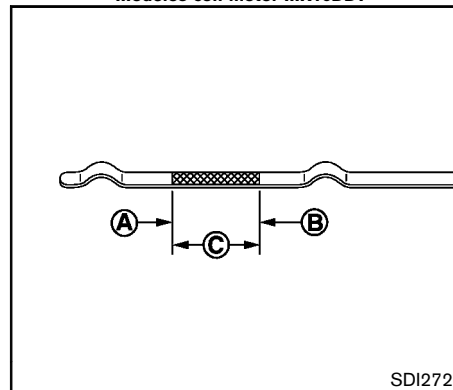
- **Nunca quite el tapón del radiador o del depósito de refrigerante cuando el motor está caliente. Podría sufrir quemaduras graves si el fluido a alta presión se escapa del radiador.**
- **Evite el contacto directo con refrigerante usado. Si entra en contacto con la piel, lávese completamente con jabón o un producto limpiador de manos adecuado tan pronto como sea posible.**
- **Mantenga el refrigerante usado fuera del alcance de los niños y animales.**

El refrigerante usado debe desecharse de la manera adecuada. Compruebe las disposiciones locales.

INSPECCIÓN DEL NIVEL DEL ACEITE DEL MOTOR



Modelos con motor MR16DDT



Modelos con motor HR16DE y HR15DE

1. Estacione el vehículo en una superficie nivelada y aplique el freno de estacionamiento.
2. Arranque el motor y caliéntelo hasta que alcance la temperatura de operación normal (aproximadamente 5 minutos).
3. Apague el motor.
4. Espere por lo menos 10 minutos para que el aceite del motor vuelva al colector.
5. Retire la bayoneta de medición y límpiela.
6. Vuelva a introducir la bayoneta de medición hasta el fondo.
7. Retire la bayoneta de medición e inspeccione el nivel del aceite. Deberá estar entre la escala C.
8. Si el nivel del aceite es inferior a A, quite el tapón de la boca de suministro de aceite y añada el aceite recomendado por la abertura. No llene excesivamente B.
9. Compruebe nuevamente el nivel del aceite con la bayoneta de medición.

Cuando abastezca el aceite de motor, no retire la bayoneta de medición.

Es normal añadir cierta cantidad de aceite entre los intervalos de mantenimiento o durante el período de rodaje, dependiendo de las condiciones de operación.

Mantenimiento y hágalo usted mismo 8-9

**PRECAUCIÓN:**

El nivel del aceite debe comprobarse regularmente. El hacer funcionar su vehículo con una cantidad incorrecta de aceite puede dañar al motor, y estos daños no están cubiertos por la garantía.

CAMBIO DEL ACEITE Y FILTRO DE ACEITE DEL MOTOR

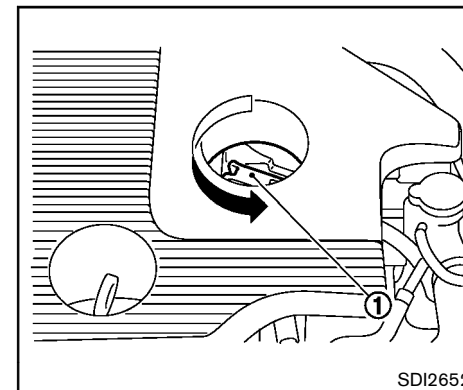
**ADVERTENCIA:**

- El aceite utilizado debe ser desechado de la manera adecuada. Nunca deseche el aceite usado en el suelo, ríos, canales, etc. Deberá desecharse en algún basurero con las instalaciones adecuadas. Le recomendamos que haga cambiar el aceite en un concesionario NISSAN.
- Tenga cuidado de no quemarse ya que el aceite del motor puede estar caliente.
- El contacto frecuente y prolongado con aceite del motor puede provocar cáncer de piel.
- Evite el contacto directo con aceite de motor usado. Si entra en contacto con la piel, lávese completamente con jabón o un producto limpiador de manos adecuado tan pronto como sea posible.

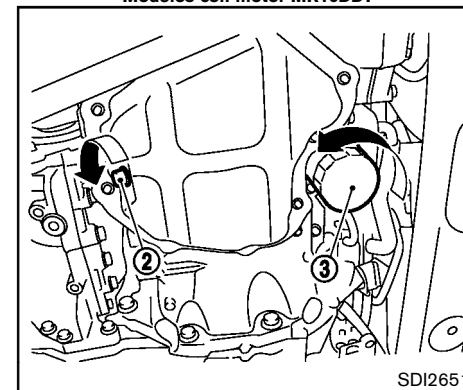
- **Mantenga el aceite usado en recipientes identificados fuera del alcance de los niños.**

1. Estacione el vehículo en una superficie nivelada y aplique el freno de estacionamiento.
2. Arranque el motor y caliéntelo hasta que alcance la temperatura de operación normal (aproximadamente 5 minutos).
3. Apague el motor.
4. Espere por lo menos 10 minutos para que el aceite del motor vuelva al colector.
5. Eleve y apoye el vehículo usando un gato de piso adecuado y soportes de seguridad.
 - Coloque los soportes de seguridad debajo de los puntos de elevación del vehículo.
 - Se debe fijar un adaptador apropiado al carro de soporte del gato.

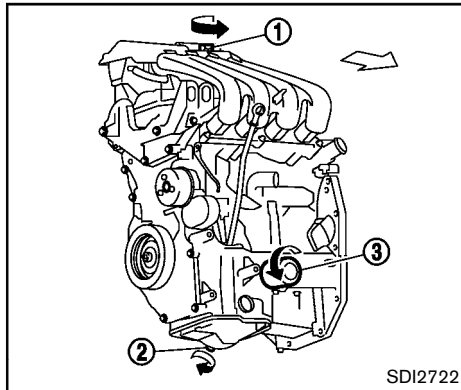
Aceite del motor y filtro



Modelos con motor MR16DDT



Modelos con motor MR16DDT



Modelos con motor HR16DE y HR15DE

- ① Tapón de la boca de suministro de aceite
- ② Tapón de drenaje de aceite
- ③ Filtro de aceite

1. Ponga un recipiente grande debajo del tapón de drenaje.
2. Retire el tapón de drenaje con una llave.
3. Retire el tapón de la boca de suministro de aceite y drene completamente el aceite.
De ser necesario, desmonte y reemplace el filtro del aceite en este momento.

**PRECAUCIÓN:**

El aceite usado debe ser desechado de la manera adecuada. Compruebe las disposiciones locales.

4. Afloje el filtro de aceite con una llave de filtros.
5. Retire el filtro girándolo con la mano.
6. Limpie la superficie de montaje del filtro de aceite con un paño limpio.
Asegúrese de quitar la junta de goma vieja de la superficie de montaje.
7. Aplique aceite de motor nuevo a la junta del filtro de aceite nuevo.
8. Enrosque el filtro de aceite nuevo hasta que se sienta una ligera resistencia y luego apriételo adicionalmente 2/3 de vuelta para asegurarlo.

Par de apriete del filtro de aceite:**15 a 20 Nm****(1,5 a 2,0 kg-m, 11 a 15 lb-pie)**

9. Limpie y vuelva a instalar el tapón de drenaje y cambie la arandela por una nueva. Apriete firmemente el tapón de drenaje con una llave. No emplee una fuerza excesiva.

Par de apriete del tapón de drenaje:**29 a 39 Nm****(3,0 a 4,0 kg-m, 22 a 29 lb-pie)**

10. Llene con la cantidad y el aceite recomendados. (Consulte "Combustible/lubricantes recomendados y capacidades" en la sección "9. Información técnica").

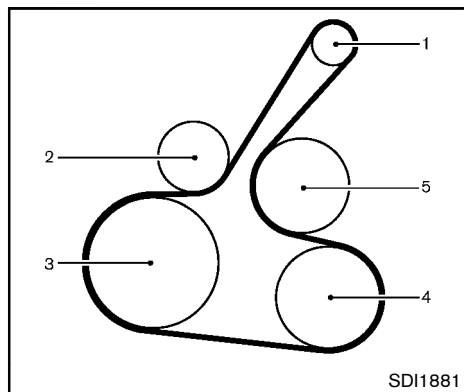
Cuando abastezca el aceite de motor, no retire la bayoneta de medición.

11. Instale firmemente el tapón de la boca de suministro de aceite.
12. Arranque el motor.
13. Compruebe si existen signos de fugas en el tapón de drenaje.
14. Deseche el aceite usado de la manera adecuada. Compruebe las disposiciones locales.
15. Compruebe el nivel de aceite del motor de acuerdo con el procedimiento correcto. (Consulte "Inspección del nivel del aceite del motor" anteriormente en esta sección).

Después del procedimiento

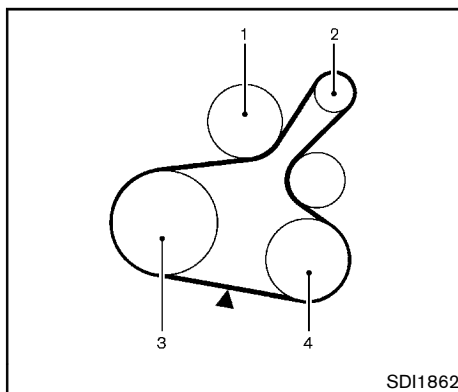
1. Baje con cuidado el vehículo hasta que se ponga en contacto con el piso.
2. Deseche adecuadamente el filtro y los desperdicios de aceite.

CORREA IMPULSORA



Modelos con motor MR16DDT

1. Alternador
2. Tensor automático de la correa impulsora
3. Polea del cigüeñal
4. Compresor del aire acondicionado
5. Bomba de agua



Modelos con motor HR16DE o motor HR15DE

1. Bomba de agua
2. Alternador
3. Polea del cigüeñal
4. Compresor del aire acondicionado
- ▼: Punto de verificación de la tensión

Asegúrese que el interruptor de encendido esté en la posición "OFF".

Inspeccione visualmente la correa verificando si se encuentran señales de desgaste poco corriente, cortes, deshilachaduras o flojedades. Verifique regularmente sus condiciones y tensión. Si la correa está en malas condiciones o floja, pida que la reemplacen o ajusten en un concesionario NISSAN.

BUJÍAS



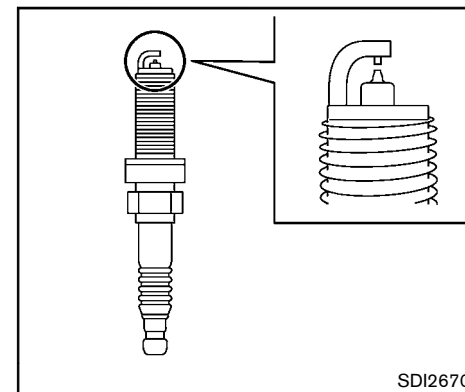
ADVERTENCIA:

Asegúrese de que el motor y el interruptor de encendido estén desactivados y de que el freno de estacionamiento esté aplicado.

Cambie las bujías de acuerdo con el cuaderno de mantenimiento como se muestra en la libreta de mantenimiento facilitada separadamente.

Si es necesario reemplazarlas, póngase en contacto con un concesionario NISSAN.

BUJÍAS DE IRIDIO CON PUNTA DE PLATINO



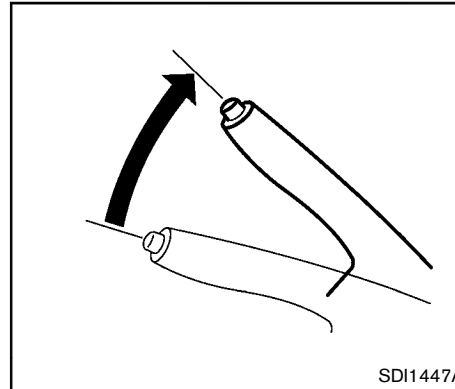
No es necesario cambiar las bujías de iridio con punta de platino con tanta frecuencia como las bujías corrientes. Estas bujías están diseñadas para durar mucho más que las bujías corrientes.

FRENOS

⚠ PRECAUCIÓN:

- No reutilice las bujías de iridio con punta de platino limpiándolas o reajustando su entrehierro.
- Cambie siempre las bujías de iridio con punta de platino por unas del tipo recomendado.

INSPECCIÓN DEL FRENO DE ESTACIONAMIENTO

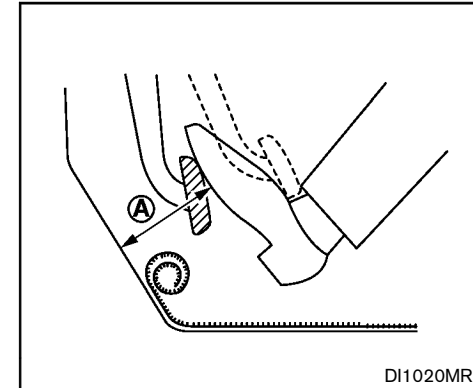


Desde la posición liberada, tire lenta y firmemente de la palanca del freno de estacionamiento. Si la cantidad de clics está fuera de la gama indicada, consulte a un concesionario NISSAN.

9 a 10 clics

Fuerza de tiro 196 N (20 kg, 44 lb)

INSPECCIÓN DEL PEDAL DEL FRENO



ADVERTENCIA:

Consulte a un concesionario NISSAN para controlar el sistema de frenos si la altura del pedal del freno no vuelve a la posición normal.

Con el motor en funcionamiento, controle la distancia (A) entre la superficie superior del pedal y el piso de metal. Si está fuera de la gama indicada, consulte a un concesionario NISSAN.

**(A) : Fuerza de pisado
490 N (50 kg, 110 lb)**

Modelos con volante a la izquierda (LHD):

**Modelos con motor MR16DDT
— 70 mm (2,76 pulg.) o más**

Mantenimiento y hágalo usted mismo 8-13

Modelos con motor HR16DE
— 65 mm (2,56 pulg.) o más

Modelos con volante a la derecha (RHD):
— 80 mm (3,15 pulg.) o más

Frenos autoajustables

Su vehículo está equipado con frenos autoajustables. Los frenos de disco se ajustan automáticamente cada vez que se pisa el pedal de freno.

Aviso de desgaste de las pastillas del freno

Las pastillas del freno de disco tienen un aviso audible. Cuando sea necesario cambiar alguna pastilla del freno, ésta emitirá un ruido de roce muy agudo cuando el vehículo esté en marcha. Este ruido de roce será inicialmente emitido solamente cuando se pise el pedal del freno. Al seguir avanzando el desgaste de las pastillas de freno, este ruido se escuchará siempre incluso sin pisar el pedal del freno. Haga que comprueben los frenos tan pronto como sea posible si se escucha el ruido de la advertencia de desgaste.

En ciertas condiciones de conducción o de clima se pueden escuchar ocasionalmente chirridos, rechinidos u otros ruidos. Es normal escuchar ruidos ocasionales al frenar moderadamente, pero esto no afecta la función o el rendimiento del sistema de frenado.

Se deben seguir los intervalos de mantenimiento adecuados para la inspección de los frenos. Para información adicional, consulte la libreta de mantenimiento facilitada por separado.

SERVOFRENO

Compruebe el funcionamiento del servofreno de la siguiente manera:

1. Con el motor apagado, pise y suelte el pedal del freno varias veces. Cuando el movimiento del pedal del freno (distancia del recorrido) se mantenga igual al aplicar una y otra vez el pedal, continúe al paso siguiente.
2. Mientras pisa el pedal del freno, arranque el motor. La altura del pedal deberá bajar un poco.
3. Con el pedal de freno pisado, detenga el motor. Mantenga el pedal pisado durante unos 30 segundos. La altura del pedal no debería cambiar.
4. Deje el motor funcionando por 1 minuto sin pisar el pedal del freno, luego apáguelo. Pise el pedal del freno varias veces. El recorrido del pedal disminuirá gradualmente con cada bombeo a medida que se libera vacío del servofreno.

Si los frenos no funcionan correctamente, haga que los compruebe en un concesionario NISSAN.

FLUIDO DE FRENOS Y EMBRAGUE (si está equipado)



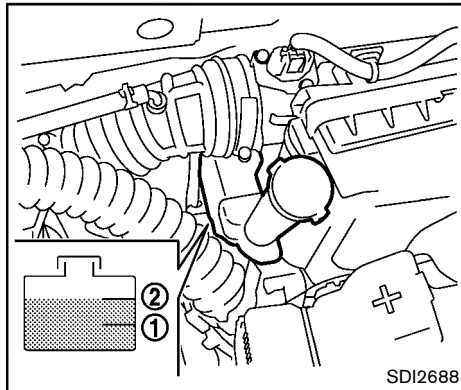
ADVERTENCIA:

- **Utilice sólo fluido nuevo de un recipiente sellado. Fluido viejo, inferior o contaminado puede dañar el sistema de frenos y embrague. La utilización de fluidos inadecuados puede dañar el sistema de frenos y embrague y afectar a la habilidad de frenado del vehículo.**
- **Limpie el tapón de suministro antes de retirar.**
- **El fluido para frenos y embrague es venenoso y deberá guardarse en recipientes marcados y fuera del alcance de los niños.**

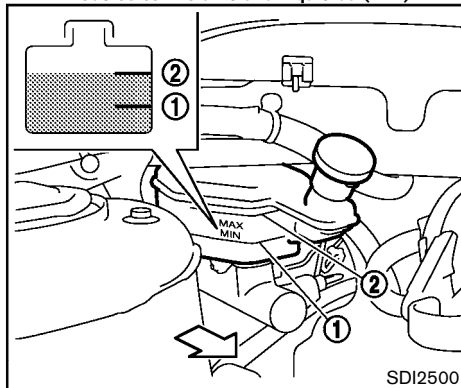


PRECAUCIÓN:

No deje caer el fluido sobre superficies pintadas. Ésto dañará la pintura. Si se derrama el fluido, lave inmediatamente con abundante agua.



Modelos con volante a la izquierda (LHD)



Modelos con volante a la derecha (RHD)

Compruebe el nivel del fluido en el depósito. Si el nivel de fluido está por debajo de la línea MIN ①, se encenderá el testigo de frenos. Añada

fluido hasta la línea MAX ②. (Consulte "Combustible/lubricantes recomendados y capacidades" en la sección "9. Información técnica" para conocer los tipos recomendados de fluido).

Si es necesario agregar frecuentemente fluido, debe pedir a un concesionario NISSAN que compruebe el sistema completamente.

FLUIDO PARA TRANSMISIÓN CONTINUA VARIABLE (CVT) (si está equipado)

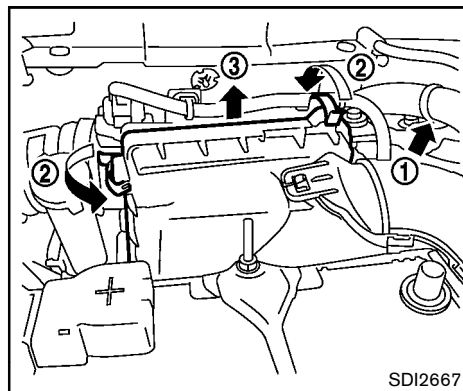
Cuando sea necesario inspeccionar o reemplazar, póngase en contacto con un concesionario NISSAN.



PRECAUCIÓN:

- **Utilice solamente fluido genuino NISSAN CVT NS-2. No lo mezcle con otros fluidos.**
- **El uso de fluido para transmisión diferente al fluido genuino NISSAN CVT NS-2 dañará la CVT, lo que no está cubierto por la garantía.**

FILTRO DEL DEPURADOR DE AIRE



ADVERTENCIA:

Hacer funcionar el vehículo con el filtro del depurador de aire desactivado puede provocar que usted o sus ocupantes se quemen. El filtro del depurador de aire no sólo depura el aire de admisión, sino que también sirve para detener la llama cuando el motor petardea. Si el depurador de aire no está instalado y el motor petardea, usted puede quemarse. Nunca conduzca sin el depurador de aire. Tenga cuidado al trabajar en el motor sin el depurador de aire.

Para retirar el filtro, tire del ducto de aire ① hacia arriba para retirarlo. Tire de las lengüetas ②, a continuación tire de la cubierta ③ hacia arriba.

8-16 Mantenimiento y hágalo usted mismo

El elemento depurador de papel viscoso no debe limpiarse y reutilizarse. El elemento depurador de papel viscoso no debe limpiarse y reutilizarse. Cambie el depurador de aire de acuerdo con el cuaderno de mantenimiento como se muestra en la libreta de mantenimiento facilitada separadamente.

Cuando reemplace el filtro de aire, limpie el interior de la cavidad del depurador de aire y la tapa con un paño húmedo.

ESCOBILLAS

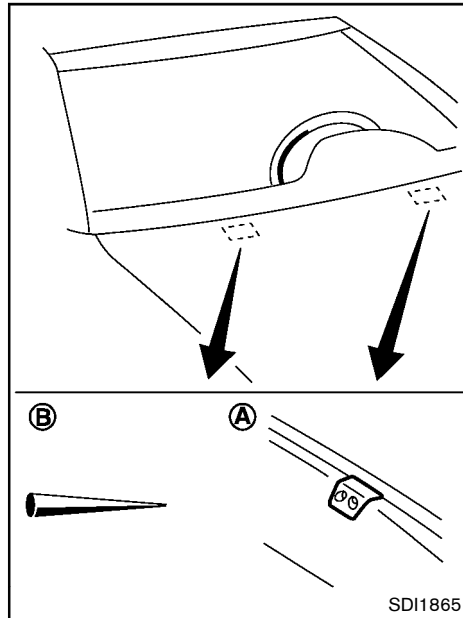
ESCOBILLAS DEL LIMPIAPARABRISAS

Limpieza

Si el parabrisas no está transparente después de usar el lavaparabrisas o si las escobillas hacen ruido cuando se accionan los limpiaparabrisas, puede haber cera u otros materiales en el parabrisas y/o escobillas.

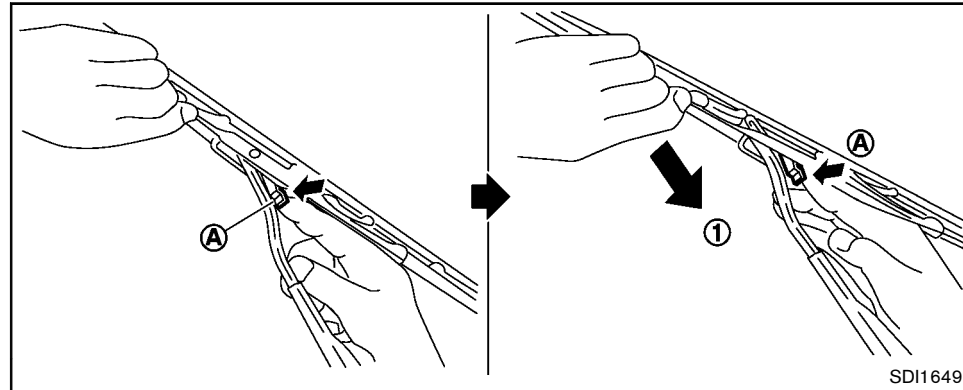
Limpie la superficie exterior del parabrisas con una solución lavadora o con un detergente suave. Su parabrisas está limpio si no se forman gotas cuando se enjuaga con agua.

Limpie la escobilla con un trapo impregnado de una solución lavadora o de detergente suave. Luego, enjuague las escobillas con agua. Si su parabrisas no está limpio después de limpiar las escobillas y usar los limpiaparabrisas, cambie las escobillas.



Tenga cuidado de no obstruir la boquilla de lavado (A). Esto puede causar un funcionamiento incorrecto en el lavaparabrisas. Si la boquilla se encuentra obstruida, retire cualquier tipo de objeto con una aguja o un alfiler de tamaño pequeño (B). Tenga cuidado de no dañar la boquilla.

Cambio



Cambie las escobillas cuando estén desgastadas.

Antes de reemplazar las escobillas del limpiaparabrisas, deberán estar en posición levantada completamente con el fin de evitar rayar el capó o dañar el brazo del limpiaparabrisas. Para levantar el brazo del limpiaparabrisas, consulte "Interrupción del lavado y lavado" en la sección "2. Instrumentos y controles".

1. Levante y aleje del parabrisas el brazo del limpiaparabrisas.
2. Mantenga oprimida la lengüeta de liberación (A), y luego remueva la escobilla hacia abajo del brazo del limpiaparabrisas para retirarla (1).

3. Retire la escobilla.
4. Introduzca una escobilla nueva en el brazo del limpiaparabrisas hasta que se escuche un clic.



PRECAUCIÓN:

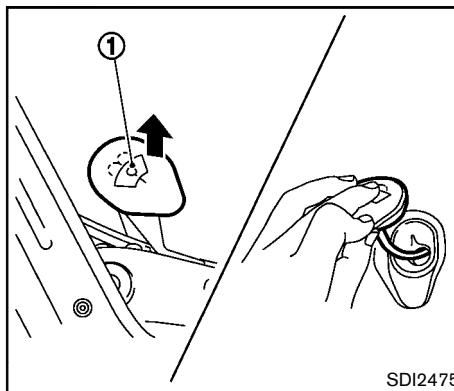
- Después de cambiar la escobilla del limpiaparabrisas, ponga el brazo del limpiaparabrisas en su posición original. De no hacerlo así, se podrían rayar el brazo del limpiaparabrisas o el capó y podrían causarse daños al abrir el capó.
- Las escobillas desgastadas pueden dañar el parabrisas e impedirle la visibilidad al conductor.

Mantenimiento y hágalo usted mismo 8-17

ESCOBILLA DEL LIMPIALUNETAS

Cuando sea necesario inspeccionar o reemplazar, póngase en contacto con un concesionario NISSAN.

FLUIDO PARA LAVADO DE VENTANILLAS



ADVERTENCIA:

El anticongelante es venenoso y deberá guardarse en recipientes marcados y fuera del alcance de los niños.

Para comprobar el nivel de fluido, use un dedo para taponar el orificio central ① del conjunto de tapón/tubo y después retírelo del depósito.

Si no hay fluido en el tubo, añada fluido.

Añada solvente lavador al agua para reforzar su acción limpiadora. En el invierno, añada anticongelante para lavaparabrisas. Siga las instrucciones facilitadas por el fabricante en lo relacionado con la proporción de mezcla.

BATERÍA

Símbolos de precaución para la batería			⚠ ADVERTENCIA
①		No fume, no la exponga a llamas o chispa	No fume cerca de la batería. Nunca exponga la batería a llamas o chispas eléctricas.
②		Proteja los ojos	Maneje la batería con cuidado. Lleve siempre gafas de protección con el fin de evitar daños provocados por una explosión o el ácido de la batería.
③		Mantenga fuera del alcance de los niños	Nunca permita que los niños manipulen la batería. Mantenga la batería fuera del alcance de los niños.
④		Ácido de batería	No permita que el fluido de la batería entre en contacto con su piel, ojos, ropa o superficies pintadas. Después de manejar la batería o los tapones de la misma, lave inmediatamente sus manos a fondo. Si el fluido de la batería entra en contacto con sus ojos, la piel o la ropa, lave inmediatamente con agua durante al menos 15 minutos y busque ayuda médica. El fluido de la batería es ácido. Si el fluido entra en contacto con sus ojos o la piel, podría causarle pérdida de visión o quemaduras.
⑤		Anote las instrucciones de funcionamiento	Antes de manipular la batería, lea las instrucciones cuidadosamente para hacer un uso correcto y seguro de la misma.
⑥		Gas explosivo	El gas hidrógeno generado por el fluido de la batería es explosivo.

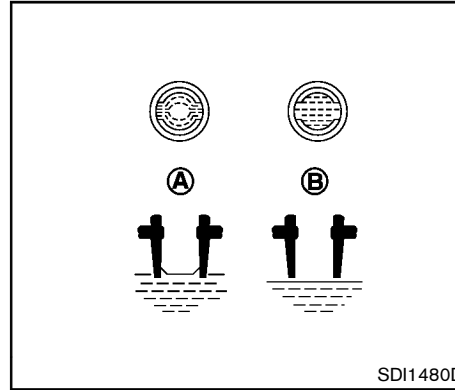
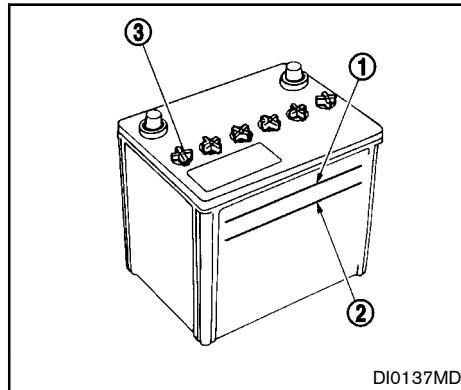
SDI1573

BATERÍA DEL VEHÍCULO

⚠ ADVERTENCIA:

No maneje el vehículo cuando haya insuficiente fluido de batería. Cuando la cantidad del fluido de la batería sea insuficiente puede producirse una carga más alta en la batería, lo que a su vez puede generar calor, reducir la duración de la batería y, en algunos casos, provocar una explosión.

Comprobación del nivel de fluido de la batería



Compruebe el nivel del fluido en cada elemento. El nivel de fluido de la batería debe estar entre la línea de nivel superior UPPER LEVEL ① y la línea de nivel inferior LOWER LEVEL ②.

Si es necesario añadir fluido, añada solamente agua desmineralizada/destilada para llevar el nivel hasta el indicador de cada boca de suministro. No llene excesivamente.

1. Retire los tapones de los elementos ③ (si están equipados) utilizando una herramienta apropiada.
2. Agregue agua desmineralizada/destilada hasta la línea del nivel superior UPPER LEVEL ①.

Si el lateral de la batería no está claro, compruebe el nivel del agua destilada mirando directamente encima del elemento, en lo cual la condición (A) indica OK y la

condición (B) indica que se necesita agregar más agua destilada.

3. Reemplace y apriete los tapones de los elementos.
- Los vehículos que operan en altas temperaturas o bajo condiciones severas requieren frecuentes controles del nivel del fluido de la batería.
 - Mantenga la superficie de la batería limpia y seca. Limpie la batería con solución de bicarbonato sódico y agua.
 - Cerciérese de que los bornes están limpios y conectados con firmeza.
 - Si el vehículo no se va a usar durante 30 o más días, desconecte el cable del borne negativo (-) para evitar que se descargue la batería.

Arranque con batería auxiliar

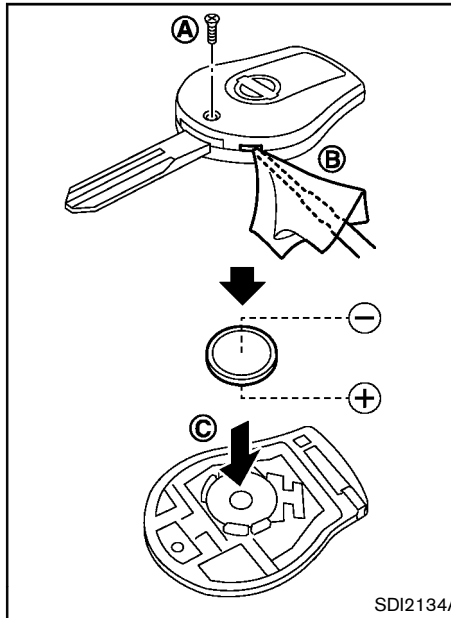
Si el arranque con batería auxiliar es necesario, consulte "Arranque con batería auxiliar" en la sección "6. En caso de emergencia". Si el motor no arranca con batería auxiliar o la batería no carga, sería necesario reemplazar la batería. Póngase en contacto con un concesionario NISSAN cuando sea necesario reemplazar la batería.

PILA DE CONTROL REMOTO

Cambio de la pila

⚠ PRECAUCIÓN:

- Evite que los niños traguen las pilas o las piezas que se hayan retirado.
- Una pila que se deseché de manera incorrecta puede dañar el medio ambiente. Confirme siempre las disposiciones locales sobre el desecho de pilas.
- Cuando cambie las pilas, no permita que el aceite o el polvo entren en contacto con los componentes.
- Existe el peligro de que la pila de litio cause una explosión en caso de reemplazarse incorrectamente. Reemplácela solamente con una del mismo tipo o su equivalente.
- No exponga la pila a calor excesivo tal como luz de sol, fuego, etc.



Para reemplazar la pila:

1. Retire el tornillo (A).
2. Introduzca un destornillador pequeño en la ranura de la esquina (B) y gírelo para separar la parte superior de la inferior. Utilice un paño para proteger la carcasa.
3. Cambie la pila por una nueva.

Pila recomendada: CR1620 o equivalente

- No toque el circuito interno ni los terminales eléctricos pues podría causar un mal funcionamiento.
- Asegúrese de que el lado + está encarado hacia el fondo del alojamiento (C).

4. Cierre la tapa e instale el tornillo firmemente.
5. Accione los botones para comprobar su funcionamiento.

Consulte a un concesionario NISSAN si necesita cualquier tipo de asistencia para el reemplazo.

PILA DE LA LLAVE INTELIGENTE

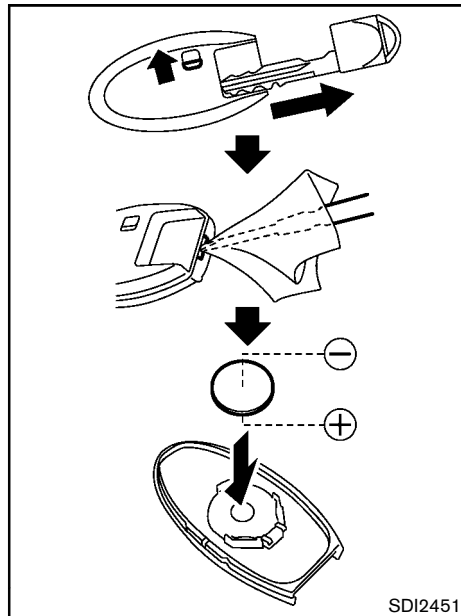
Cambio de la pila

⚠ PRECAUCIÓN:

- Evite que los niños traguen las pilas o las piezas que se hayan retirado.
- Una pila que se deseché de manera incorrecta puede dañar el medio ambiente. Confirme siempre las disposiciones locales sobre el desecho de pilas.
- Cuando cambie las pilas, no permita que el aceite o el polvo entren en contacto con los componentes.
- Existe el peligro de que la pila de litio cause una explosión en caso de reemplazarse incorrectamente. Reemplácela solamente con una del mismo tipo o su equivalente.

Mantenimiento y hágalo usted mismo 8-21

- **No exponga la pila a calor excesivo tal como luz de sol, fuego, etc.**

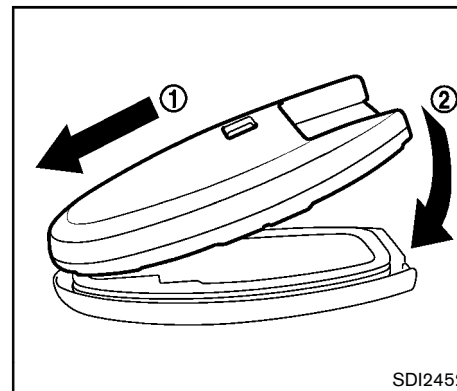


Para reemplazar la pila:

1. Libere el mando de bloqueo de la parte posterior de la llave inteligente y retire la llave mecánica, .
2. Introduzca un destornillador pequeño en la ranura de la esquina y gírelo para separar la parte superior de la inferior. Utilice un paño

para proteger la carcasa.

3. Cambie la pila por una nueva.
 - Pila recomendada: CR2025 o equivalente
 - No toque el circuito interno ni los terminales eléctricos pues podría causar un mal funcionamiento.
 - Asegúrese de que el lado $\oplus$ esté encarado hacia la parte inferior del alojamiento.



4. Alinee los extremos de la parte inferior y la superior ①, y después apriete uno contra otro hasta que estén perfectamente cerrados ②.
5. Accione los botones para comprobar su funcionamiento.

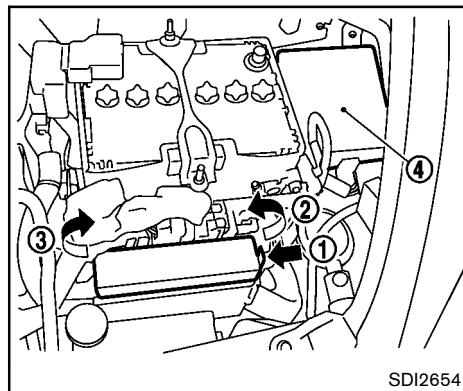
Consulte a un concesionario NISSAN si nece-

sita cualquier tipo de asistencia para el reemplazo.

8-22 Mantenimiento y hágalo usted mismo

FUSIBLES

COMPARTIMIENTO DEL MOTOR



PRECAUCIÓN:

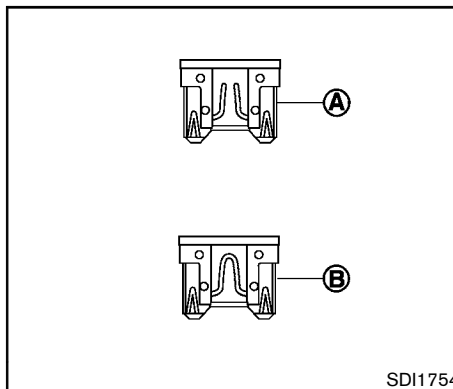
Nunca use fusibles de mayor o menor amperaje que el especificado en la cubierta de la caja de fusibles. Esto podría dañar el sistema eléctrico o causar un incendio.

Si algún equipo eléctrico no funciona, inspeccione si hay algún fusible fundido.

1. Asegúrese que el interruptor de encendido esté en la posición "OFF".
2. Asegúrese que el interruptor de los faros esté en la posición "OFF".
3. Abra el capó.
4. Retire la cubierta de la caja de fusibles/fusibles de cinta presionando la lengüeta ①

y levantando del lado derecho la cubierta ②, a continuación del lado izquierdo ③.

5. Localice el fusible que se debe cambiar.

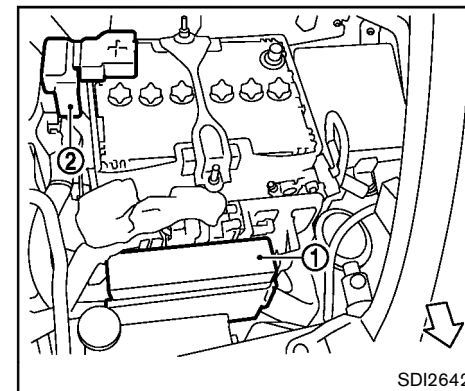


6. Retire el fusible con el extractor de fusibles ubicado el compartimiento de pasajeros.
7. Si el fusible está fundido ①, cámbielo por un fusible nuevo ②.

Si el nuevo fusible se vuelve a fundir luego de instalarlo, pida que le comprueben, y si fuera necesario, que le reparen el sistema eléctrico en un concesionario NISSAN.

El portador ④ también contiene fusibles. Para comprobar y/o reemplazar, consulte a un concesionario NISSAN.

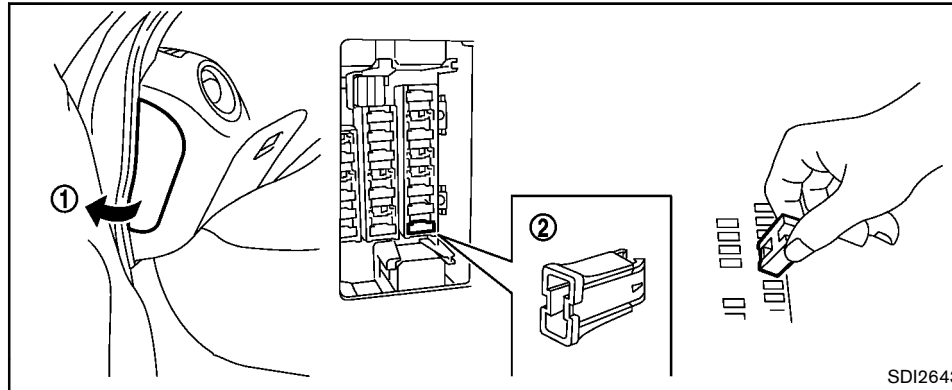
Fusibles de cinta



Si algún equipo eléctrico no funciona y sus fusibles están en buen estado, inspeccione los fusibles de cinta en los portadores ① y ②. Si alguno de estos fusibles de cinta está derretido, reemplácelo solamente con repuestos originales NISSAN.

Para verificar y reemplazar los portadores de fusibles de cinta ②, consulte a un concesionario NISSAN.

COMPARTIMIENTO DE PASAJEROS

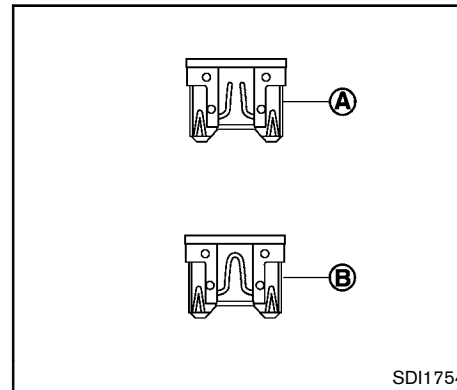
**PRECAUCIÓN:**

Nunca use fusibles de mayor o menor amperaje que el especificado en la cubierta de la caja de fusibles. Esto podría dañar el sistema eléctrico o causar un incendio.

Si algún equipo eléctrico no funciona, inspeccione si hay algún fusible fundido.

1. Asegúrese que el interruptor de encendido esté en la posición "OFF".
2. Asegúrese que el interruptor de los faros esté en la posición "OFF".
3. Retire la cubierta de la caja de fusibles ①.
4. Localice el fusible que se debe cambiar.

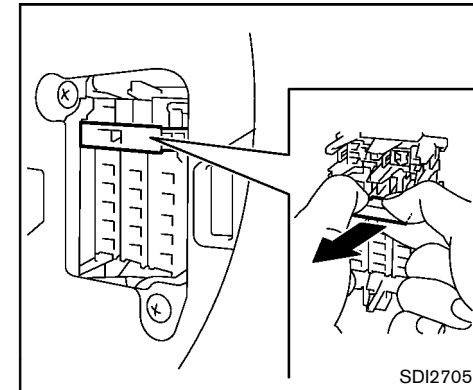
5. Retire el fusible utilizando el extractor de fusibles ②.



6. Si el fusible está fundido ①, cámbielo por un fusible nuevo ②.

Si el nuevo fusible se vuelve a fundir luego de instalarlo, pida que le comprueben, y si fuera necesario, que le reparen el sistema eléctrico en un concesionario NISSAN.

Interruptor de almacenamiento prolongado (si está equipado)



Si algún equipo eléctrico no funciona, retire el interruptor de almacenamiento prolongado e inspeccione si hay algún fusible fundido.

NOTA:

Si existe un mal funcionamiento en el interruptor de almacenamiento prolongado, o si el fusible está abierto, no es necesario reemplazar el interruptor. En este caso, retire el interruptor de almace-

LUCES

namiento prolongado y reemplace el fusible con otro nuevo del mismo índice.

Cómo retirar el interruptor de almacenamiento prolongado:

1. Para retirar el interruptor de almacenamiento prolongado, asegúrese de que el interruptor de encendido esté en la posición "OFF" o "LOCK".
2. Asegúrese que el interruptor de los faros esté en la posición "OFF".
3. Retire la cubierta de la caja de fusibles.
4. Sujete el interruptor de almacenamiento y tire de él en la dirección indicada en la ilustración.

FAROS

Puede formarse temporalmente vaho dentro de la lente de las luces exteriores en caso de lluvia o al lavar el coche. Dicho vaho se forma por la diferencia de temperatura entre el interior y el exterior de la lente. Esto no indica ningún mal funcionamiento. Si aparecen gotas de agua grandes dentro de la lente, póngase en contacto con un concesionario NISSAN.

Modelos con faros de xenón

Si es necesario reemplazarlas, póngase en contacto con un concesionario NISSAN.



ADVERTENCIA:



ALTO VOLTAJE

Cuando los faros de xenón están encendidos producen un voltaje muy alto. Para evitar una sacudida eléctrica, no intente modificarlos ni desarmarlos. Haga siempre cambiar los faros de xenón en un concesionario NISSAN.

Utilice bombilla con el mismo número y vatiaje que la que estaba originalmente instalada:

Luces de carretera/cruce (xenón)

Vatiaje: 35

Bombilla N°: D2R

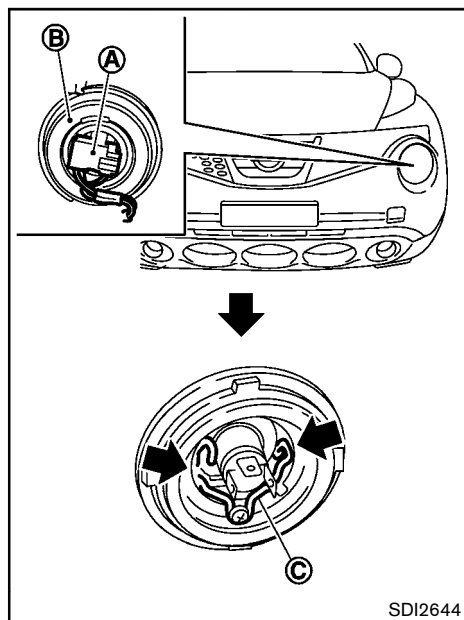
Modelos con faros halógenos

Los faros halógenos son de tipo de foco semihermético que usan bombillas de faros (halógenas) recambiables. Ellas pueden ser cambiadas desde el interior del compartimiento del motor sin necesidad de quitar el conjunto del faro.



PRECAUCIÓN:

Dentro de la bombilla del faro hay gas halógeno a alta presión. La bombilla puede romperse si se araña la cobertura de vidrio o si se deja caer al suelo.



1. Desconecte el cable negativo de la batería.
2. Desconecte el conector eléctrico (A) del extremo posterior de la bombilla.
3. Retire la cubierta de goma (B).
4. Oprima y gire el pasador retenedor (C) para aflojarlo.
5. Retire la bombilla del faro. No sacuda ni gire la bombilla al quitarla.

6. Instale la nueva bombilla en el orden inverso al retirarla.

⚠ PRECAUCIÓN:

- Cuando manipule las bombillas no toque la envoltura de cristal.
- No deje la bombilla fuera del reflector del faro durante un periodo largo de tiempo, ya que el polvo, la humedad y el humo pueden entrar en el interior del faro y afectar al funcionamiento del mismo.

Utilice bombilla con el mismo número y vatiaje que la que estaba originalmente instalada:

Modelos con faros halógenos

Bombilla de luz de carretera: 60W (H4)

Bombilla de luz de cruce: 55W (H4)

El ajuste de la orientación no es necesario si sólo se sustituyen las bombillas. Si fuera necesario el ajuste de la orientación, póngase en contacto con un concesionario NISSAN.

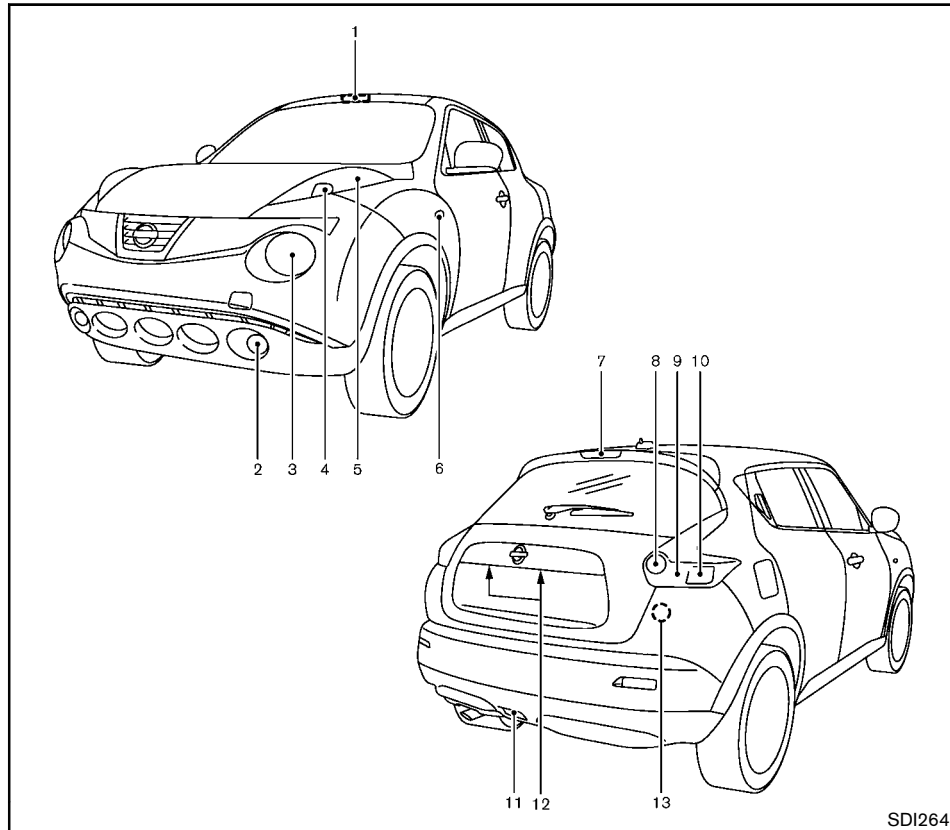
LUCES EXTERIORES

Ítem	Vatiaje (W)
Luz de señal direccional delantera	21
Luz de despejo delantera	5
Luz antiniebla delantera (si está equipada)	35
Luz de señal direccional lateral	5
Luces combinadas traseras	
Señal direccional	21
Luz de parada/trasera	21/5
Luz de marcha atrás	16
Luz antiniebla trasera (si está equipada)	21
Luz de freno elevada	LED
Luz de matrícula	5

Luz INTERIOR

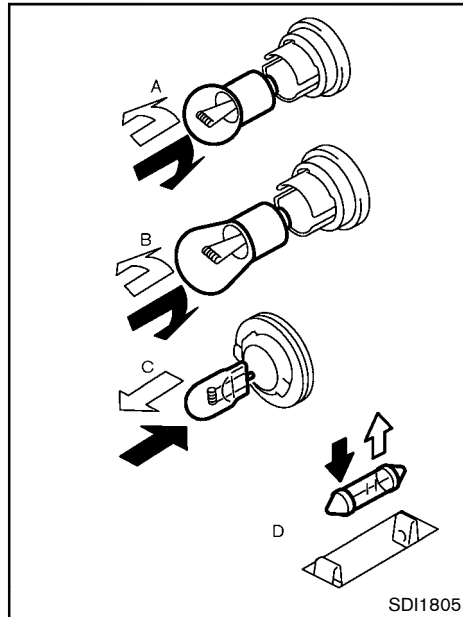
Ítem	Vatiaje (W)
Luz de mapas	5
Luz del compartimiento de carga	5

UBICACIÓN DE LUCES



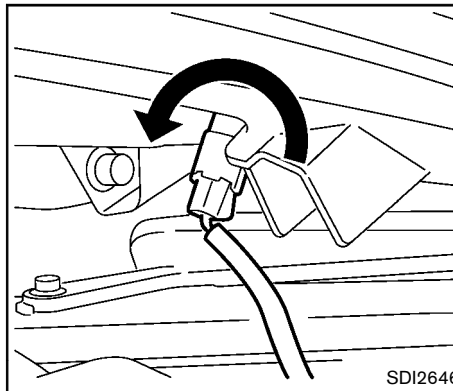
1. Luz de mapas
2. Luz antiniebla delantera (si está equipada)
3. Faro (luz de carretera/ciudad)
4. Luz de señal direccional delantera
5. Luz de espejo
6. Luz de señal direccional lateral
7. Luz de freno elevada
8. Luz de marcha atrás
9. Luz de parada/cola
10. Luz de señal direccional trasera
11. Luz antiniebla trasera (si está equipada)
12. Luz de matrícula
13. Luz de compartimiento de carga

Procedimientos de reemplazo

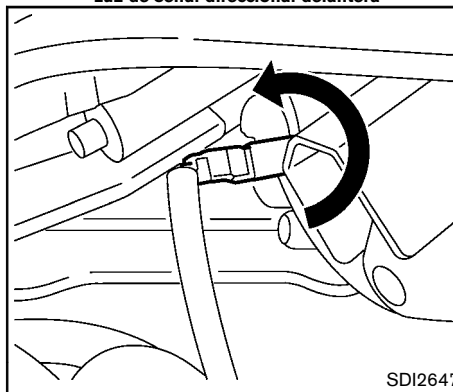


⇨: DESMONTAJE
⇩: MONTAJE

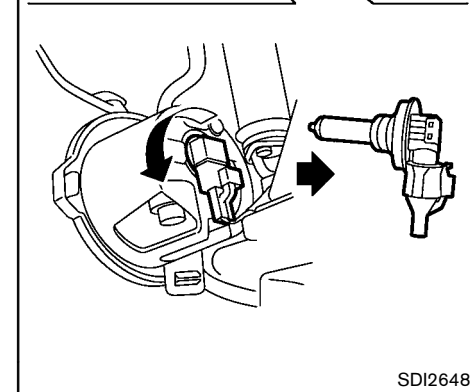
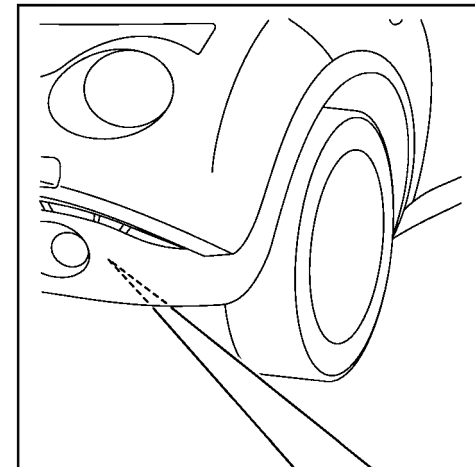
Todas las otras luces son del tipo A, B, C o D. Cuando reemplace una bombilla, quite primero la lente y/o la cubierta.



Luz de señal direccional delantera

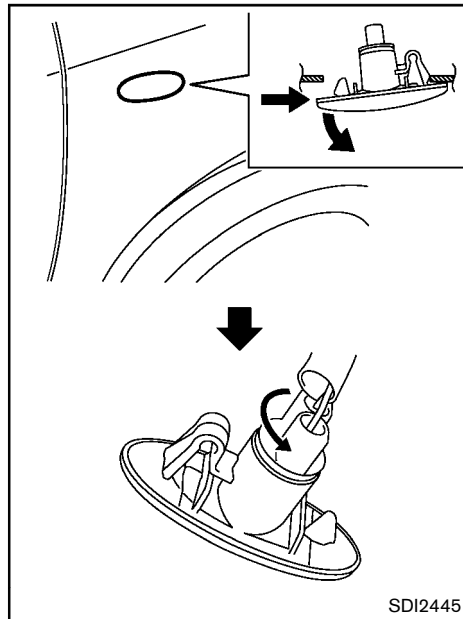


Luz de espejo



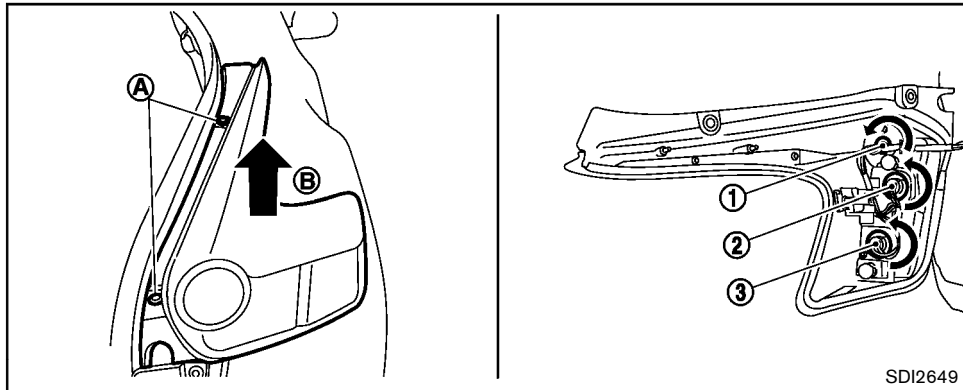
Luz antiniebla delantera (si está equipada)

8-28 Mantenimiento y hágalo usted mismo



Luz de señal direccional lateral

SDI2445

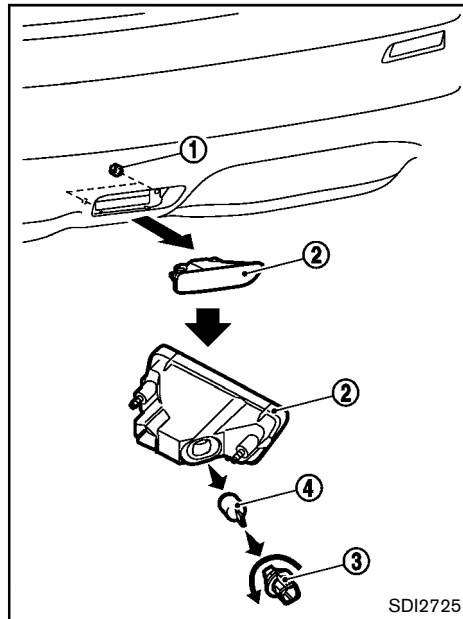


SDI2649

Luz combinada trasera

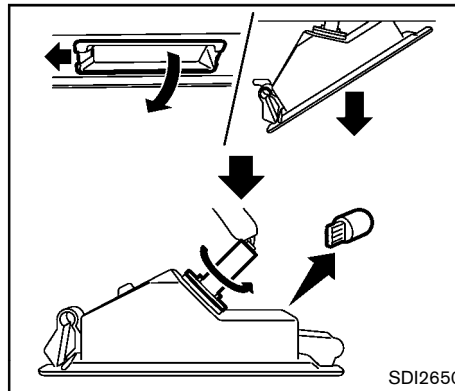
Para reemplazar las bombillas de las luces combinadas traseras:

1. Retire los pernos (A) y mueva hacia arriba la luz combinada trasera (B) para hacer un espacio, a continuación levante suavemente la luz utilizando una herramienta adecuada.
2. Reemplace las bombillas. (2) luz de parada/trasera, (3) luz de señal direccional, (1) luz de marcha atrás)
3. Instale la luz combinada en el orden inverso al desmontaje.

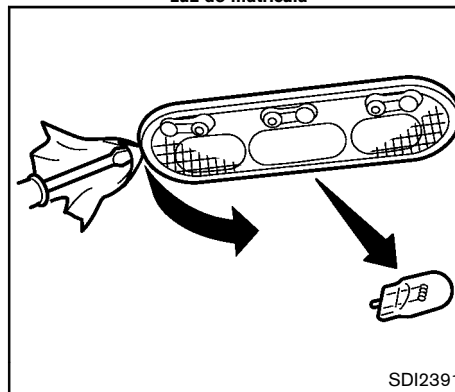
**Luz antiniebla trasera (si está equipada)**

1. Retire la tuerca ① y la luz antiniebla trasera ②.
2. Gire hacia la izquierda el enchufe de la bombilla ③ y destrábelo.
3. Retire la bombilla ④ de su enchufe.

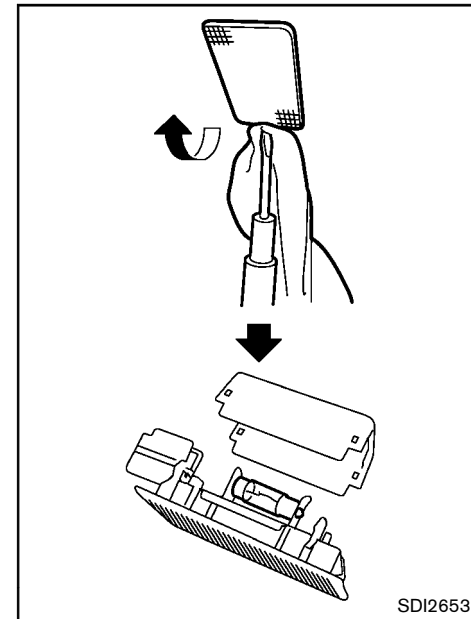
SDI2725



SDI2650

Luz de matrícula

SDI2391

Luz de mapas

SDI2653

Luz del compartimento de carga

NEUMÁTICOS Y RUEDAS

Si existe algún neumático desinflado, consulte "Neumático desinflado" en la sección "6. En caso de emergencia".

PRESIÓN DE INFLADO DE LOS NEUMÁTICOS

Compruebe periódicamente la presión de los neumáticos, incluyendo el de repuesto. Una incorrecta presión de inflado puede afectar adversamente a la duración de los neumáticos y al manejo del vehículo. La presión de inflado debe comprobarse cuando los neumáticos están fríos (COLD). Se considera que están fríos (COLD) cuando un vehículo ha estado estacionado durante 3 horas o más, o conducido menos de 1,6 km (1 milla). En la placa se indica la presión de inflado en frío (COLD) de los neumáticos.

Una presión incorrecta de neumáticos puede causar el calentamiento excesivo de los neumáticos y consecuentemente daños internos. A alta velocidad, esto puede hacer que se separe la cubierta e incluso puede provocar reventones en el neumático.

TIPOS DE NEUMÁTICOS



PRECAUCIÓN:

Cuando cambie o reemplace los neumáticos, asegúrese de que los cuatro neumáticos son del mismo tipo (es decir, verano, todas las estaciones o nieve) y estructura. Un concesionario NISSAN puede ayudarle dándole información sobre los tipos de neumáticos, tamaño, alcance de velocidad y disponibilidad.

Los neumáticos de recambio pueden tener un alcance de velocidad inferior que los neumáticos de fábrica y puede ser de que ellos no coincidan con la potencia máxima de velocidad del vehículo. Nunca sobrepase el alcance de velocidad máximo del neumático.

Neumáticos para todas las estaciones

NISSAN especifica neumáticos de todas las estaciones en algunos modelos para dar un buen rendimiento durante todo el año, incluyendo carreteras con nieve y con hielo. Los neumáticos para todas las estaciones están identificados por ALL SEASON y/o M&S en el flanco del neumático. Los neumáticos para nieve tienen mejor tracción en nieve que los neumáticos para todas las estaciones y pueden ser más adecuados en algunas zonas.

Neumáticos para verano

NISSAN especifica neumáticos para verano en algunos modelos para dar un rendimiento superior en carreteras secas. El rendimiento de los neumáticos para verano sobre nieve o hielo se reduce sustancialmente. Los neumáticos de verano no tienen alcance de tracción M&S en el flanco del neumático.

Si piensa usar su vehículo sobre nieve o hielo, NISSAN recomienda el uso de neumáticos para nieve o para todas las estaciones en las cuatro ruedas.

Neumáticos para nieve

Si se necesitan neumáticos para nieve es necesario seleccionar neumáticos equivalentes en tamaño y en alcance de carga a los neumáticos originales. Si no lo hace, la seguridad y el manejo de su vehículo pueden alterarse adversamente.

Generalmente, los neumáticos de nieve tienen alcances de velocidad inferior que los neumáticos de fábrica y pudieran no coincidir con la potencia máxima de velocidad del vehículo. Nunca sobrepase el alcance de velocidad máximo del neumático. Si instala neumáticos para la nieve deben ser del mismo tamaño, marca, estructura y patrón de banda.

Para tracción adicional en carreteras heladas se deben usar neumáticos especiales para nieve. Sin embargo, algunos estados y provincias prohíben su uso. Compruebe las leyes locales, estatales y provinciales antes de instalarlos. Las

Mantenimiento y hágalo usted mismo 8-31

capacidades de patinaje y de tracción de los neumáticos especiales para nieve en superficies mojadas o secas son más bajas que las de los neumáticos para nieve no especiales.

CADENAS PARA NEUMÁTICOS

El empleo de cadenas está prohibido dependiendo de la localidad. Compruebe las leyes locales antes de instalar cadenas para neumáticos. Cuando instale las cadenas para neumáticos, asegúrese de que son del tamaño adecuado para los neumáticos de su vehículo y que las instala de acuerdo con las instrucciones del fabricante.

Utilice tensores de cadena cuando lo recomiende el fabricante de las cadenas para neumáticos con el fin de asegurar un ajuste correcto. Los eslabones sueltos en las cadenas para neumáticos deben fijarse o eliminarse para evitar la posibilidad de que golpeen y dañen las aletas o la parte inferior de la carrocería. Si fuera posible, evite cargar completamente su vehículo cuando use cadenas para neumáticos. Además, conduzca a velocidades reducidas. De otra forma, se puede dañar el vehículo y/o su manejo y rendimiento pueden quedar afectados adversamente.

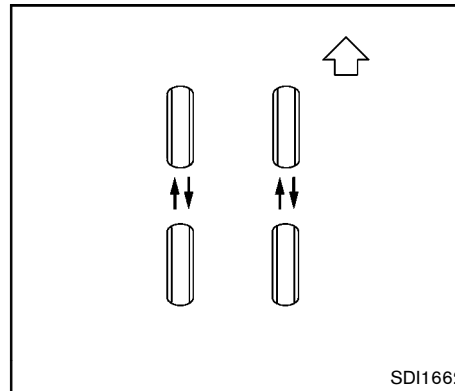
Las cadenas para neumáticos deben instalarse solamente en las ruedas delanteras y no en las ruedas traseras.

Nunca instale cadenas en un neumático de repuesto de tipo T (SÓLO PARA USO TEMPORAL).

8-32 Mantenimiento y hágalo usted mismo

No conduzca con las cadenas para neumáticos en carreteras pavimentadas que no tienen nieve. Conducir con cadenas en tales condiciones puede dañar a varios mecanismos del vehículo debido al esfuerzo que ejercen sobre ellos.

PERMUTACIÓN DE NEUMÁTICOS

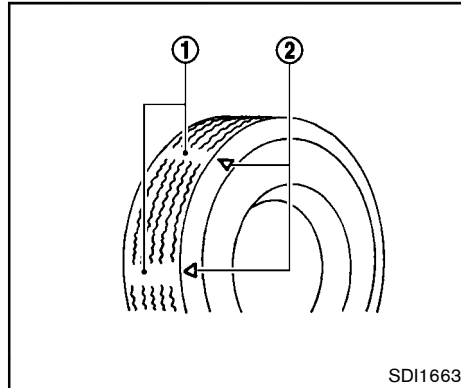


NISSAN recomienda permutar los neumáticos cada 5.000 km (3.000 millas) para los modelos con tracción en las cuatro ruedas (4WD) o cada 10.000 km (6.000 millas) para los modelos con tracción en dos ruedas (2WD). Sin embargo, el momento de la permutación de neumáticos varía de acuerdo a sus hábitos de conducción y a las condiciones de la carretera. (Para obtener información sobre el cambio de los neumáticos, consulte "Neumático desinflado" en la sección "6. En caso de emergencia").

⚠ ADVERTENCIA:

- **Después de permutar los neumáticos, ajuste la presión del neumático.**
- **Vuelva a apretar las tuercas de rueda cuando el vehículo haya recorrido 1.000 km (600 millas) (también en caso de un neumático desinflado, etc.).**
- **No se incluye el neumático de repuesto tipo T en la permutación de neumáticos.**
- **Una selección incorrecta del neumático, ajuste, cuidado o mantenimiento inadecuados pueden afectar a la seguridad del vehículo con riesgo de accidente o lesiones. Si tiene alguna duda, consulte a un concesionario NISSAN o al fabricante de los neumáticos.**

DESGASTE Y DAÑO DEL NEUMÁTICO



SDI1663

- ① Indicador de desgaste
- ② Marca de ubicación del indicador de desgaste

Los neumáticos deben inspeccionarse periódicamente para ver si están desgastados, agrietados, tienen chichones u objetos adheridos a la cubierta. Si se encuentra excesivo desgaste, grietas, chichones o cortes profundos, debe reemplazarse el neumático inmediatamente.

Los neumáticos originales tienen un indicador incorporado de desgaste en la cubierta. Cuando sea visible este indicador de desgaste, se debe reemplazar el neumático.

El servicio inadecuado del neumático de repuesto, podría causar graves lesiones personales. Si es necesario reparar el neumático de repuesto, póngase en contacto con un concesionario NISSAN.

ENVEJECIMIENTO DEL NEUMÁTICO

Nunca utilice un neumático durante más de seis años, indistintamente si estos han sido usados o no.

Los neumáticos se degradan con el tiempo y con el uso. Haga controlar y balancear periódicamente sus ruedas en un taller de reparaciones, o si lo prefiere, en un concesionario NISSAN.

CAMBIO DE NEUMÁTICOS Y DE RUEDAS



ADVERTENCIA:

No instale ruedas o neumáticos deformados incluso aunque se hayan reparado. Dichas ruedas o neumáticos pueden tener daños estructurales y podrían fallar sin ningún tipo de advertencia.

Cuando recambie un neumático, utilice otro del mismo tamaño, velocidad nominal y capacidad de carga que el original. (Para obtener información sobre los tipos y tamaños recomendados de neumáticos y ruedas, consulte "Neumáticos y ruedas" en la sección "9. Información técnica"). Utilizar neumáticos diferentes o de otras marcas, estructura (diagonal, zunchos en diagonal, o radiales), o con cubiertas de clase diferente puede afectar adversamente a las características de conducción, respuesta de los frenos, comodidad, maniobra, altura de vadeo, despejo entre la carrocería y el neumático, despejo para

cadenas, calibración del velocímetro, orientación de los faros y altura del parachoques. Algunos de estos efectos pueden causar un accidente y graves lesiones personales.

Si se cambian las ruedas por cualquier motivo, cámbielas siempre por unas que tengan las mismas dimensiones de decalaje. Las ruedas que tienen un decalaje diferente pueden causar un desgaste prematuro de los neumáticos, posible reducción en las características de manejo del vehículo y/o interferencia en los discos/tambores del freno. Esta interferencia puede reducir la eficiencia del freno y/o un desgaste prematuro de las pastillas/zapatillas.

Modelos de tracción en cuatro ruedas (4WD)



PRECAUCIÓN:

Utilice siempre neumáticos del mismo tamaño, marca, construcción (diagonales, zunchos en diagonal o radiales), y patrón de cubierta en las cuatro ruedas. El no hacerlo provocará una diferencia en las circunferencias de los neumáticos de los ejes delantero y trasero, la cual causará un excesivo desgaste en los neumáticos y puede dañar la transmisión, caja de reenvío y diferencial.

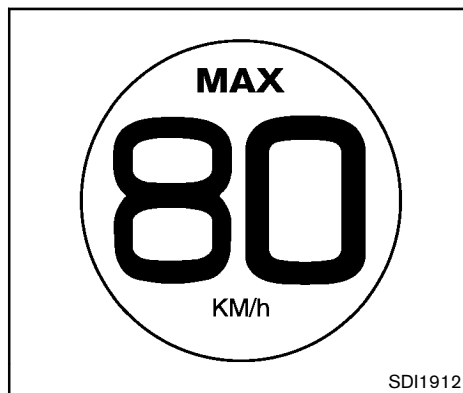
Sólo use los neumáticos de repuesto especificados para cada modelo 4WD.

Mantenimiento y hágalo usted mismo 8-33

EQUILIBRIO DE RUEDAS

Las ruedas que no están equilibradas pueden afectar el manejo del vehículo y la duración del neumático. Incluso durante el uso regular, las ruedas pueden desequilibrarse. Por lo tanto, deben equilibrarse de la manera que sea requerida.

NEUMÁTICO DE REPUESTO



Etiqueta de neumático de repuesto (si está equipada)

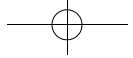
Neumático de repuesto para uso temporal (tipo T)

Tenga las precauciones siguientes si debe usar un neumático de repuesto puesto tipo T, de lo contrario el vehículo podría dañarse o causar un accidente.



PRECAUCIÓN:

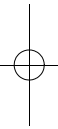
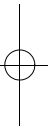
- El neumático de repuesto tipo T deberá usarse solamente en casos de emergencia. Deberá reemplazarse con el neumático convencional a la primera oportunidad.
- Conduzca con cuidado cuando se tenga el neumático de repuesto tipo T instalado.
- Evite giros o frenar bruscamente durante la conducción.
- Compruebe periódicamente la presión de inflado del neumático de repuesto tipo T, y manténgalo siempre a 420 kPa (4.2 bar, 60 lb/pulg.²).
- No conduzca a velocidades superiores a 80 km/h (50 MPH).
- No use cadenas para neumáticos en un neumático de repuesto tipo T. Las cadenas para neumático no se ajustan correctamente en el neumático de repuesto tipo T y podrían dañar su vehículo.
- La banda de rodamiento del neumático de repuesto tipo T se desgastará con mayor rapidez que el neumático original. Reemplace el neumático de repuesto tipo T tan pronto aparezcan los indicadores de desgaste de la banda de rodamiento.
- Debido a que el neumático de repuesto tipo T es más pequeño que el neumático original, se reduce la altura de vadeo. Para evitar dañar el vehículo no conduzca sobre obstáculos. Tampoco conduzca el vehículo a través de una máquina de lavado automático ya que podría encajarse.
- No utilice el neumático de repuesto tipo T en otros vehículos.
- No use más de un neumático de repuesto tipo T al mismo tiempo.
- No tire de un remolque con el neumático de repuesto instalado (para Europa, Rusia y Ucrania).



Black plate (319,1)

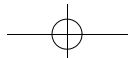


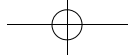
ANOTACIONES



Mantenimiento y hágalo usted mismo 8-35

[Edit: 2011/ 6/ 20 Model: F15-B]





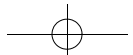
Black plate (320,1)



ANOTACIONES

8-36 **Mantenimiento y hágalo usted mismo**

[Edit: 2011/ 6/ 20 Model: F15-B]



9 Información técnica

Combustible/lubricantes recomendados y capacidades	9-2	Etiqueta de certificación (si está equipada)	9-9
Combustible recomendado	9-4	Placa de neumáticos	9-9
Número de viscosidad sae recomendado	9-4	Etiqueta de especificaciones del aire acondicionado	9-10
Refrigerantes y lubricantes para el sistema de aire acondicionado	9-5	Clasificación uniforme de calidad del neumático (si está equipada)	9-10
Motor	9-6	Desgaste de banda de rodamiento	9-10
Neumáticos y ruedas	9-7	Tracción AA, A, B y C	9-10
Dimensiones	9-7	Temperatura A, B Y C	9-10
Cuando viaje al extranjero o matricule el vehículo en otro país	9-8	Número e información de aprobación de la radio	9-11
Identificación del vehículo	9-8	Para Europa	9-11
Placa de identificación del vehículo	9-8	Para Rusia	9-11
Placa de número de identificación del vehículo (VIN) (si está equipada)	9-8	Para Croacia	9-12
Número de identificación del vehículo (número de chasis)	9-9	Para Singapur	9-14
Número de serie del motor	9-9	Para los Emiratos Árabes Unidos	9-14
		Para México	9-15
		Para Indonesia	9-16

COMBUSTIBLE/LUBRICANTES RE-COMENDADOS Y CAPACIDADES

Los valores siguientes indican capacidades aproximadas. Las cantidades reales de suministro pueden ser ligeramente diferentes de estos valores. Cuando reabastezca, siga los procedimientos indicados en la sección "8. Mantenimiento y hágalo usted mismo" para determinar la capacidad de reabastecimiento adecuada.

		Capacidad (aproximada)		Lubricantes y combustibles recomendados
		Litros	Unidades imperiales	
Combustible	Modelos 4WD	50	11 gal	Consulte "Combustible recomendado" posteriormente en esta sección.
	Modelos 2WD	52	11-1/2 gal	
Aceite de motor (abastecimiento) (*1)				
MR16DDT	Con filtro de aceite	4,5	4 cuart.	Para Europa, Rusia y Ucrania • Aceite de motor genuino NISSAN (*2) • Clase API SL o SM (*2) • Clase ILSAC GF-3 o GF-4 (*2) • ACEA A1/B1, A3/B3, A3/B4, A5/B5, C2 o C3 (*2)
	Sin filtro de aceite	4,3	3-3/4 cuart.	
HR16DE	Con filtro de aceite	4,3	3-3/4 cuart.	Para México • Aceite de motor genuino NISSAN (*2) • Clase API SL o SM (*2) • Clase ILSAC GF-2, GF-3 o GF-4 (*2) • Viscosidad SAE 10W-30
	Excepto Singapur	4,3	3-3/4 cuart.	
	Para Singapur	3,0	2-5/8 cuart.	
	Sin filtro de aceite	4,1	3-5/8 cuart.	
HR15DE	Para Singapur	2,8	2-1/2 cuart.	Excepto Europa, Rusia, Ucrania y México • Aceite de motor genuino NISSAN (*2) • Clase API SJ, SL o SM (*2) • Clase ILSAC GF-2, GF-3 o GF-4 (*2)
	Con filtro de aceite	3,0	2-5/8 cuart.	
	Sin filtro de aceite	2,8	2-1/2 cuart.	
Sistema de refrigeración (con depósito)				
Total	MR16DDT	8,1	7-1/8 cuart.	Refrigerante de motor genuino NISSAN o uno de calidad equivalente (*3)
	HR16DE	6,6	5-7/8 cuart.	
	HR15DE	6,6	5-7/8 cuart.	
Depósito	MR16DDT	0,6	1/2 cuart.	
	HR16DE	0,7	5/8 cuart.	
	HR15DE	0,7	5/8 cuart.	
Fluido para transmisión continua variable (CVT)		—	—	Fluido para transmisión continua variable genuino NISSAN CVT NS-2 (*4)
Aceite de engranajes para transmisión manual (MT)		—	—	Aceite de engranajes genuino NISSAN (Chevron Texaco ETL8997B) 75W-80 o su equivalente (*5)
Fluido de transferencia		—	—	Aceite de engranajes hipoidales para diferencial genuino NISSAN Super GL-5 80W-90 o API GL-5, de viscosidad SAE 80W-90
Aceite para engranaje del diferencial		—	—	Aceite de engranajes hipoidales para diferencial genuino NISSAN Super GL-5 80W-90 o API GL-5, de viscosidad SAE 80W-90
Fluido para frenos y embrague	Suministrar hasta el nivel correcto de fluido de acuerdo con las instrucciones dadas en la sección "8. Mantenimiento y hágalo usted mismo".			Fluido para frenos genuino NISSAN o su equivalente DOT 3 o DOT 4 para Europa, Rusia y Ucrania (*6)
				Fluido para frenos genuino NISSAN o su equivalente DOT 3 excepto Europa, Rusia y Ucrania
Grasa universal		—	—	NLGI No. 2 (base de jabón de litio)
Refrigerante del sistema de aire acondicionado		—	—	HFC-134a (R-134a)
Lubricantes del sistema de aire acondicionado		—	—	Aceite para sistema de aire acondicionado genuino NISSAN A/C tipo R o su equivalente

9-2 Información técnica

- *1: Para obtener información adicional, consulte "Aceite de motor" en la sección "8. Mantenimiento y hágalo usted mismo" con respecto al cambio del aceite de motor.
- *2: Para obtener información adicional, consulte "Número de viscosidad sae recomendado" posteriormente en esta sección.
- *3: Utilice el refrigerante de motor genuino NISSAN o uno de calidad equivalente para evitar que se corroa el aluminio dentro del sistema de refrigeración del motor si se utiliza uno no genuino.
Tenga presente de que cualquier tipo de reparaciones debidas a incidentes producidos dentro del sistema de refrigeración del motor como consecuencia del uso de un refrigerante del motor no genuino pudieran no estar cubiertas por la garantía, incluso cuando tales incidentes se hayan producido dentro del periodo de garantía.
- *4: **Utilice solamente fluido para transmisión continua variable genuino NISSAN CVT NS-2; el uso de fluidos para transmisiones automáticas diferentes al fluido para transmisión continua variable genuino NISSAN CVT NS-2 dañará la CVT, lo que no está cubierto por la garantía.**
- *5: Si el aceite de engranajes genuino NISSAN (Chevron Texaco ETL8997B) no está disponible, podrá utilizarse temporalmente como reemplazo API GL-4, de viscosidad SAE 75W-80. Sin embargo, utilice el aceite de engranajes genuino NISSAN (Chevron Texaco ETL8997B) tan pronto esté disponible.
- *6: Nunca mezcle diferentes tipos de fluidos (DOT 3 y DOT 4).

COMBUSTIBLE RECOMENDADO

Modelos con catalizador de tres vías

**PRECAUCIÓN:**

No utilice gasolina con plomo. El uso de gasolina que contiene plomo causará daños en el catalizador de tres vías.

Modelo con motor MR16DDT:

Utilice gasolina SÚPER SIN PLOMO de por lo menos 95 octanos (RON).

Si no se usa gasolina súper sin plomo, se podrá usar gasolina COMÚN SIN PLOMO con un índice de por lo menos 91 octanos (RON) con una ligera pérdida de rendimiento. Sin embargo, para conseguir el máximo rendimiento del vehículo y las mejores condiciones de conducción, se recomienda usar gasolina súper sin plomo.

Modelo con motor HR16DE:

Utilice gasolina SÚPER SIN PLOMO con un índice de 95 octanos (RON).

Si no hay disponible gasolina súper, puede usar temporalmente gasolina COMÚN SIN PLOMO con un índice de octanos de 91 (RON) pero sólo tomando las siguientes precauciones:

- Llene sólo parcialmente el tanque con gasolina sin plomo común, y llénelo con gasolina sin plomo súper lo antes posible.
- Evite conducir a alta velocidad y acelerar bruscamente.

9-4 Información técnica

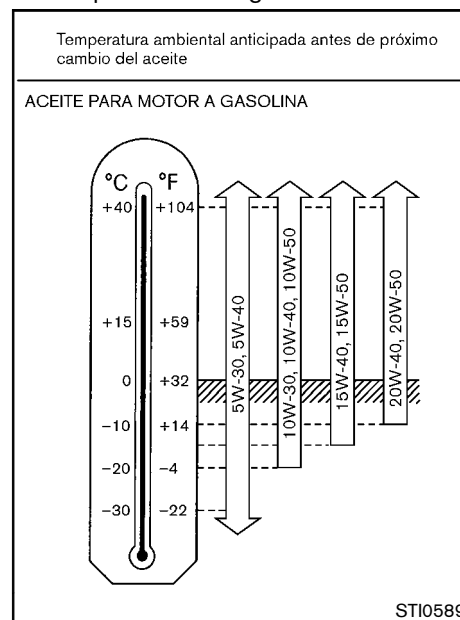
Sin embargo, para conseguir el máximo rendimiento del vehículo, se recomienda usar gasolina súper sin plomo.

Modelo con motor HR15DE:

Utilice gasolina COMÚN SIN PLOMO de por lo menos 91 octanos (RON).

NÚMERO DE VISCOSIDAD SAE RECOMENDADO

Aceite para motor a gasolina



Para México:

Es preferible 10W-30.

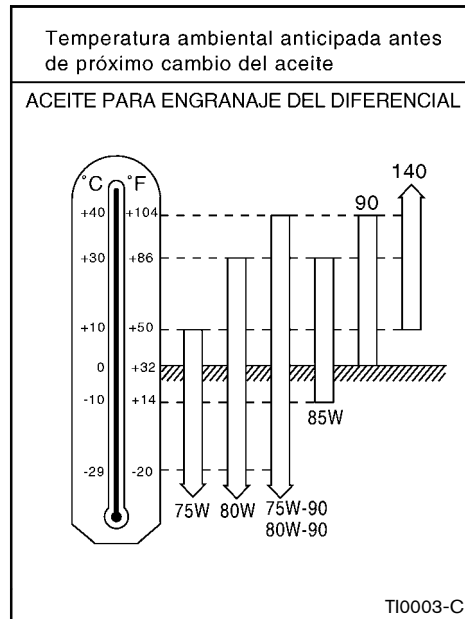
Si 10W-30 no está disponible, seleccione del esquema, la viscosidad apropiada para la escala de temperatura exterior.

Excepto México:

Es preferible 5W-30.

Si 5W-30 no está disponible, seleccione del esquema, la viscosidad apropiada para la escala de temperatura exterior.

Aceite de engranajes para diferencial (modelos 4WD)



Es preferible 80W-90 para el engranaje de diferencial trasero.

REFRIGERANTES Y LUBRICANTES PARA EL SISTEMA DE AIRE ACONDICIONADO

El sistema de aire acondicionado de su vehículo debe cargarse con refrigerante HFC-134a (R-134a) y el lubricante de tipo aceite para sistema de aire acondicionado NISSAN A/C tipo R, o su equivalente exacto. El empleo de refrigerantes o lubricantes diferentes causará serios daños y puede que tenga que cambiar el sistema de aire acondicionado completo de su vehículo.

El desecho de refrigerantes en la atmósfera está prohibido en muchos países y regiones. El refrigerante HFC-134a (R-134a) de su vehículo no daña la capa de ozono de la atmósfera. No obstante, puede contribuir un poco al calentamiento global. NISSAN recomienda que se recupere y recicle apropiadamente el refrigerante. Póngase en contacto con un concesionario NISSAN cuando haga el servicio del sistema de aire acondicionado.

MOTOR

Modelos de motor			MR16DDT	HR16DE	HR15DE
Tipo			Gasolina, 4 tiempos, DOHC	Gasolina, 4 tiempos, DOHC	Gasolina, 4 tiempos, DOHC
Disposición de los cilindros			4 cilindros, en línea	4 cilindros, en línea	4 cilindros, en línea
Calibre × Carrera	mm (pulg.)		79,7 × 81,1 (3,138 × 3,193)	78,0 × 83,6 (3,071 × 3,291)	78,0 × 83,6 (3,071 × 3,291)
Cilindrada	cm ³ (pulg. cub.)		1.618 (98,78)	1.598 (97,51)	1.498 (91,41)
Ralentí en la posición "N" (punto muerto)					
	CVT	rpm	650±50	650±50	650±50
	MT	rpm	600±50	-	-
Tiempo de encendido (A.P.M.S.) en la posición "N" (punto muerto)					
	CVT	grados en ralentí	6±2°	7±5°	7±5°
	MT	grados en ralentí	8±2°	-	-
Bujías					
	Tipo	Normal	DILKAR7C9H	DILZKAR6A11	DILZKAR6A11
	Entrehierro	mm (pulg.)	0,9 (0,035)	1,1 (0,043)	1,1 (0,043)
Funcionamiento del árbol de levas			Cadena de distribución	Cadena de distribución	Cadena de distribución
Velocidad máxima del vehículo (para modelos bajo normas del Golfo)*1					
	CVT: km/h (MPH)		200 (124)	170 (106)	-
	MT: km/h (MPH)		215 (134)	-	-

*1: Las normas del Golfo exigen a los fabricantes de los automóviles indicar la velocidad máxima del vehículo para los modelos pertinentes. La velocidad máxima del vehículo, señalada anteriormente, corresponde a la velocidad medida bajo ciertas condiciones de prueba. El valor real puede diferir de acuerdo a la forma de empleo del vehículo y de las condiciones de la carretera y del medio ambiente. NISSAN le recomienda observar SIEMPRE los límites de velocidad indicados y que nunca conduzca a velocidad excesiva según las condiciones.

9-6 Información técnica

NEUMÁTICOS Y RUEDAS

Normal		Repuesto
Tamaño de los neumáticos	215/55R17 94V 205/60R16 92H	T135/90 D16*1
Tamaño		Decalaje mm (pulg.)
Ruedas	Aluminio	17 × 7J 47 (1,85)
	Acero	16 × 6 1/2JJ 40 (1,57)
Repuesto	16 × 4T	30 (1,18)

*1: Sólo para uso temporal

DIMENSIONES

Unidad: mm (pulg.)	
Longitud total	4.135 (162,8)
Ancho total	1.765 (69,5)
Altura total	1.565 (61,6)*1 1.570 (61,8)*2*3
Entrevía delantera	1.525 (60,0)*1*3 1.540 (60,6)*2
Entrevía trasera	1.512 (59,5)*1 1.535 (60,4)*2 1.525 (60,0)*3
Distancia entre ejes	2.530 (99,6)

*1: Modelos de tracción en las cuatro ruedas (4WD)

*2: Modelos de tracción en dos ruedas (2WD) con ruedas de 16 pulgadas

*3: Modelos de tracción en dos ruedas (2WD) con ruedas de 17 pulgadas

CUANDO VIAJE AL EXTRANJERO O MATRICULE EL VEHÍCULO EN OTRO PAÍS

Cuando planee viajar al extranjero o a otra región, debe averiguar si allí venden el combustible que sea adecuado para su vehículo. Utilizar combustible con un número de octanos demasiado bajo puede causar daños en el motor. Por lo tanto, asegúrese que haya disponibilidad del combustible requerido dondequiera que vaya. Para información adicional sobre el combustible recomendado, consulte anteriormente en esta sección.

Cuando transfiera la matriculación de su vehículo a otro país, estado, provincia o distrito, compruebe con las autoridades correspondientes que el vehículo cumple con los requisitos locales necesarios. En algunos casos, un vehículo puede que no cumpla los requisitos legales, y puede que sea necesario modificar el vehículo para que se ajuste a las normas y regulaciones locales. Además, existe la posibilidad de que un vehículo no pueda ser adaptado a ciertas áreas.

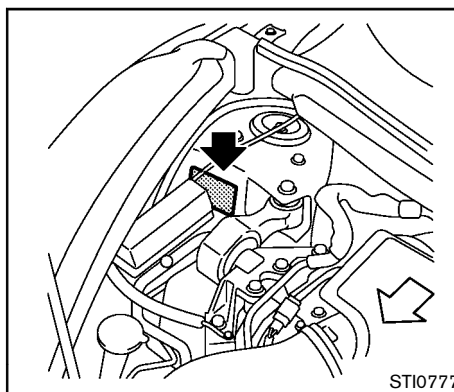
Las leyes y regulaciones sobre control de emisiones y normas de seguridad para vehículos a motor difieren entre estados, provincias o distritos, y por ello pueden diferir las especificaciones de los vehículos.

Cuando se vaya a matricular el vehículo en otro país, estado, provincia o distrito, las modificaciones, transporte, matriculación y otros gastos que pudieran surgir son responsabilidad del usuario. NISSAN no se hace responsable de cualquier inconveniencia como resultado de esta decisión.

9-8 Información técnica

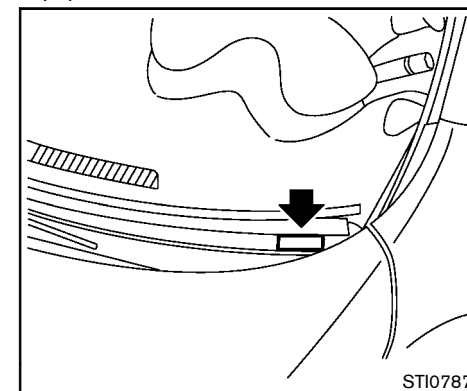
IDENTIFICACIÓN DEL VEHÍCULO

PLACA DE IDENTIFICACIÓN DEL VEHÍCULO



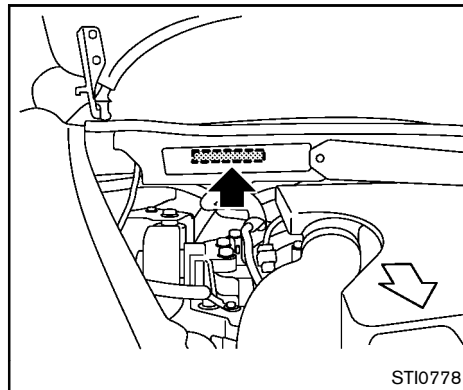
La placa está fijada como se indica.

PLACA DE NÚMERO DE IDENTIFICACIÓN DEL VEHÍCULO (VIN) (si está equipada)



La placa de número de identificación del vehículo está fijada como se indica. Este número corresponde a la identificación de su vehículo y se utiliza para registrar el vehículo.

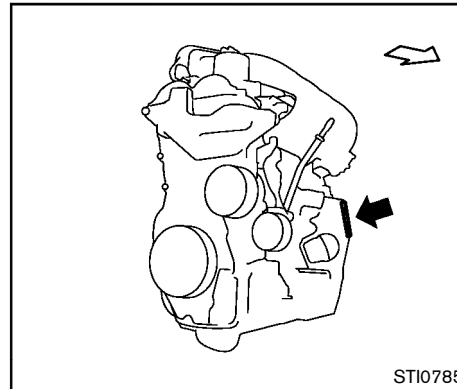
NÚMERO DE IDENTIFICACIÓN DEL VEHÍCULO (número de chasis)



El número de identificación del vehículo se encuentra ubicado como se indica.

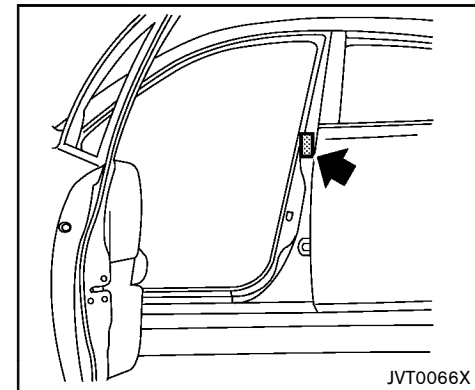
Retire la cubierta para acceder al número.

NÚMERO DE SERIE DEL MOTOR

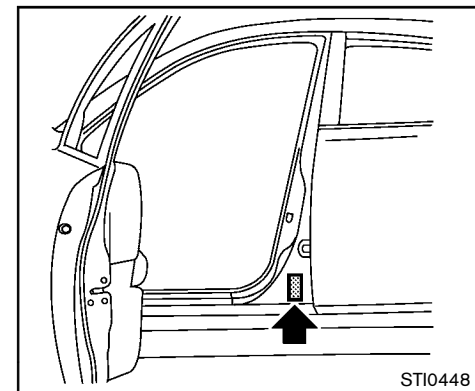


El número de serie del motor está estampado en el motor como se indica.

ETIQUETA DE CERTIFICACIÓN (si está equipada)

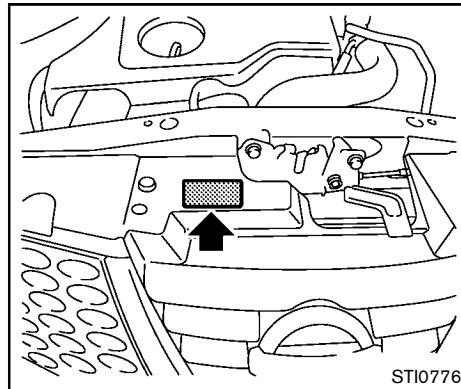


PLACA DE NEUMÁTICOS



Las presiones en frío del neumático se indican en la placa de neumáticos fijada en el montante central del lado del conductor.

ETIQUETA DE ESPECIFICACIONES DEL AIRE ACONDICIONADO



La etiqueta de especificaciones del aire acondicionado está fijada en el compartimiento del motor como se indica.

CLASIFICACIÓN UNIFORME DE CALIDAD DEL NEUMÁTICO (si está equipada)

Clasificaciones de calidad: Todos los neumáticos para automóviles de pasajeros deben cumplir con los requisitos locales de seguridad incluyendo la siguiente clasificación.

Las clasificaciones de calidad se pueden encontrar en el flanco del neumático entre la banda de rodadura y el ancho máximo de la sección. Por ejemplo:

**Desgaste de banda de rodadura 200
Tracción AA Temperatura A**

DESGASTE DE BANDA DE RODAMIENTO

La clasificación de desgaste de la banda de rodadura es un índice comparativo basado en el índice de desgaste del neumático probado en condiciones controladas en un circuito de prueba gubernamental. Por ejemplo, un neumático de clasificación 150 se desgastará una vez y media (1-1/2) menos sobre un circuito gubernamental que un neumático clasificación 100. El rendimiento relativo de los neumáticos depende de las condiciones reales de uso, no obstante, y puede desviarse significativamente de la norma debido a las variaciones de los hábitos de conducción, los servicios y las diferencias en las características de la carretera y el clima.

TRACCIÓN AA, A, B Y C

Las clasificaciones de tracción, de la más alta a la más baja, son AA, A, B y C. Estas clasificaciones representan la capacidad del neumático para detenerse sobre una carretera mojada bajo condiciones controladas sobre superficies de prueba de asfalto y cemento. Un neumático de clasificación C tendrá un rendimiento de tracción muy bajo.



ADVERTENCIA:

La clasificación de tracción asignada al neumático se basa en las pruebas de tracción de frenado en línea recta, y no incluye las características de aceleración, giros, hidroplaneo o tracción pico.

TEMPERATURA A, B Y C

Las clasificaciones de temperatura A (el más alto), B y C, representan la resistencia del neumático al calentamiento y su capacidad de disipar el calor bajo condiciones de prueba controlada en una prueba en laboratorio con una rueda de prueba. Las altas temperaturas continuadas pueden provocar la degradación del neumático y reducir su vida útil, y una temperatura excesiva puede provocar el fallo repentino del neumático. La clasificación C corresponde al nivel de rendimiento que deben cumplir todos los vehículos de pasajeros según los reglamentos locales. Las clasificaciones B y A representan niveles superiores de rendimiento en la rueda de prueba en laboratorio a los mínimos

NÚMERO E INFORMACIÓN DE APROBACIÓN DE LA RADIO

requeridos por la ley.



ADVERTENCIA:

La clasificación de temperatura del neumático se establece para el neumático debidamente inflado y no sobrecargado. La velocidad excesiva, la baja presión de los neumáticos, o la carga excesiva, ya bien separadas o en combinación, pueden provocar la generación de calor y el posible fallo del neumático.

PARA EUROPA

Sistema de mando a distancia a control remoto (si está equipado)

Por la presente, ALPS ELECTRIC CO., LTD. declara que este mando a distancia y TPMS TUNER; modelos TWC1G124 y transmisor a distancia; modelos TWB1U761 ANT ASSY-IMMOBILISER; modelos MW1014 cumplen los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes de la Directiva 1999/5/EC. PRECAUCIÓN - No exponga al calor excesivo tal como de rayos solares, fuego o similares. PRECAUCIÓN - Existe peligro de que la pila cause una explosión en caso de reemplazarse incorrectamente. Reemplácela solamente con una del mismo tipo o su equivalente.



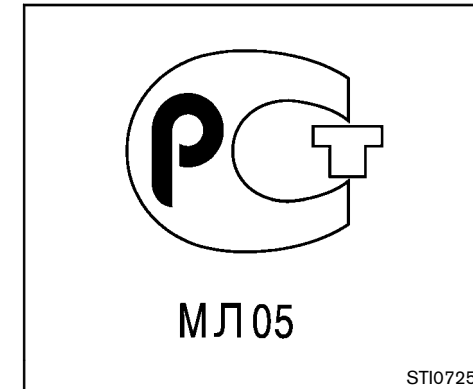
Sistema inmovilizador del vehículo NISSAN y sistema de llave inteligente (si están equipados)

Por la presente, ALPS ELECTRIC CO., LTD. declara que este sistema de entrada pasivo (unidad manual); modelos TWB1G662, sistema de entrada pasivo (sintonizador); modelos TWC1G154, ANT ASSY-IMMOBILISER; modelos TWK1A002 cumplen los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes de la Directiva 1999/5/EC. PRECAUCIÓN - No exponga al calor excesivo tal como de rayos

solares, fuego o similares. PRECAUCIÓN - Existe peligro de que la pila cause una explosión en caso de reemplazarse incorrectamente. Reemplácela solamente con una del mismo tipo o su equivalente.



PARA RUSIA



- Sistema inmovilizador de vehículo NISSAN
- Sistema de mando a distancia a control remoto (si está equipado)
- Sistema de llave inteligente (si está equipado)

PARA CROACIA

Sistema de control remoto (si está equipado)

IZJAVA O SUKLADNOSTI

RENAULT NISSAN HRVATSKA d.o.o.

ADRESA: Radnička cesta 47, 10000 Zagreb, Croatia
MATIČNI BROJ SUBJEKTA (MBS): 080005703

Pod punom odgovornošću izjavljujemo da je radijska oprema i telekomunikacijska terminalna (RITT) oprema

OPIS OPREME:	TPMS/RF prijamnik
TIPSKA OZNAKA OPREME:	TWC1G124
MARKETINŠKO IME OPREME:	
PROIZVOĐAČ OPREME:	Alps Electric Co., Ltd.

sukladna s bitnim zahtjevima iz članka 4. Pravilnika o radijskoj opremi i telekomunikacijskoj opremi ("Narodne Novine", br. 112/2008), odnosno primjenjenim normama:

EN 300 220-1 V2.1.1: 2008-04 / EN 300 220-2 V2.1.2: 2007-06
EN 301 489-1 V1.8.1: 2008-04 / EN 301 489-3 V1.4.1: 2002-08
EN 60065 2002 +Amd. 1: 2006, EN 60065 2002 +Amd. 11: 2008

RENAULT NISSAN HRVATSKA d.o.o.
Radnička cesta 47
ZAGREB

Zagreb, 27.11.2009
Mjesto i datum

Mihailo Dinkić
Zig i potpis odgovorne osobe

STI0791

IZJAVA O SUKLADNOSTI

RENAULT NISSAN HRVATSKA d.o.o.

ADRESA: Radnička cesta 47, 10000 Zagreb
MATIČNI BROJ SUBJEKTA (MBS): 080005703

Pod punom odgovornošću izjavljujemo da je radijska oprema i telekomunikacijska terminalna (RITT) oprema

OPIS OPREME:	Odašiljač sustava za daljinsko zaključavanje/otključavanje vozila
TIPSKA OZNAKA OPREME:	TWB1U761
MARKETINŠKO IME OPREME:	
PROIZVOĐAČ OPREME:	Alps Electric Co., Ltd.

sukladna s bitnim zahtjevima iz članka 4. Pravilnika o radijskoj opremi i telekomunikacijskoj opremi ("Narodne Novine", br. 112/2008), odnosno primjenjenim normama:

EN 300 220-1 V2.1.1: 2008-04 / EN 300 220-2 V2.1.2: 2007-06
EN 301 489-1 V1.8.1: 2008-04 / EN 301 489-3 V1.4.1: 2002-08
IEC 60065_2001+Amd.1: 2005 / EN 60065: 2002+Amd. 1

RENAULT NISSAN HRVATSKA d.o.o.
Radnička cesta 47
ZAGREB

Zagreb, 16.10.2009
Mjesto i datum

Mihailo Dinkić
Zig i potpis odgovorne osobe

STI0792

IZJAVA O SUKLADNOSTI

(U skladu s člankom 99. stavak 1. Zakona o telekomunikacijama (NN 120/00))

RENAULT NISSAN HRVATSKA d.o.o.

ADRESA: Krapinska 45, 10000 Zagreb
MATIČNI BROJ SUBJEKTA (MBS): 080005703

Pod punom odgovornošću izjavljujemo da je RITT oprema

OPIS OPREME:	Sustav za imobilizaciju vozila
TIPSKA OZNAKA OPREME:	MW 1014
MARKETINŠKO IME OPREME:	MW 1014
PROIZVOĐAČ OPREME:	CalsonicKansei Corp.

sukladna s bitnim zahtjevima iz članka 98. stavak 3. Zakona o telekomunikacijama, odnosno primjenjenim normama:

EN 60065:2002;
EN 301 489-1 V1.8.1:2004;
EN 301 489-3 V1.4.1:2002;
EN 300 330-1 V1.3.1:2001;
EN 300 330-2 V1.3.1:2006;

RENAULT NISSAN HRVATSKA d.o.o.
Radnička cesta 47
ZAGREB

Zagreb, 20.02.2008
Mjesto i datum

Mihailo Dinkić
Zig i potpis odgovorne osobe

Obrasci: A321052

STI0793



Sistema inmovilizador del vehículo NISSAN y sistema de llave inteligente

IZJAVA O SUKLADNOSTI

RENAULT NISSAN HRVATSKA d.o.o.

ADRESA: Radnička cesta 47, Zagreb
MATIČNI BROJ SUBJEKTA (MBS): 080006703

Pod punom odgovornošću izjavljujemo da je radijska oprema i
telekomunikacijska terminalna (RITT) oprema

OPIS OPREME:	Sustav za daljinsko otključavanje/zaključavanje vozila
TIPSKA OZNAKA OPREME:	TWB1G662 / TWC1G135
MARKETINŠKO IME OPREME:	TWB1G662 / TWC1G135
PROIZVOĐAČ OPREME:	ALPS ELECTRIC CO. LTD.

sukladna s bitnim zahtjevima iz članka 4. Pravilnika o radijskoj opremi i
telekomunikacijskoj opremi ("Narodne Novine", br. 112/2008), odnosno
primjenjenim normama:

EN300 220-1 V2.1.1 / EN300 220-2 V2.1.2
EN301 489-1 V1.8.1 / EN301 489-3 V1.4.1

EN 60965:2002+Amd. 1

RENAULT NISSAN HRVATSKA d.o.o.
Radnička cesta 47
ZAGREB

Zagreb, 23.03.2009.

Mjesto i datum

Zig i potpis odgovorne osobe

STI0794

IZJAVA O SUKLADNOSTI

Renault Nissan Croatia

ADRESA: Radnička cesta 47, 10000 Zagreb, CROATIA
MATIČNI BROJ SUBJEKTA (MBS): 080006703

Pod punom odgovornošću izjavljujemo da je radijska oprema i
telekomunikacijska terminalna (RITT) oprema

OPIS OPREME:	Sustav za daljinsko otključavanje/zaključavanje vozila
TIPSKA OZNAKA OPREME:	TWC1G154
MARKETINŠKO IME OPREME:	
PROIZVOĐAČ OPREME:	Alps Electric Co., Ltd.

sukladna s bitnim zahtjevima iz članka 4. Pravilnika o radijskoj opremi i
telekomunikacijskoj opremi ("Narodne Novine", br. 112/2008), odnosno
primjenjenim normama:

EN 300 220-1 V2.1.1: 2008-04/ EN 300 220-2 V2.1.2: 2007-06

EN 301 489-1 V1.8.1: 2008-04/ EN 301 489-3 V1.4.1: 2002-08

EN 60965:2002, +Amd. 11: 2008

Zagreb, 18. ožujka 2010.

Mjesto i datum

Zig i potpis odgovorne osobe

STI0795

IZJAVA O SUKLADNOSTI

(Declaration of Conformity)

U skladu s člankom 4. stavak 1. Zakona o telekomunikacijama (Zakona (NN 122/2003)
i Pravilnika o radijskoj opremi i telekomunikacijskoj opremi (NN 112/2008)

Renault Nissan Hrvatska

(IME/NAZIV OSOBE ODGOVORNE ZA STAVLJANJE NA TRŽIŠTE)
(Name of the person responsible for placing on the market)

ADRESA (Adresa): Radnička cesta 47, 10000 Zagreb, Croatia
MATIČNI BROJ SUBJEKTA (MBS): 080006703
(Business Identification Number)

Pod punom odgovornošću izjavljujemo da je R&TT oprema
(Under our sole responsibility we declare that R&TT equipment)

OPIS OPREME:	Imobilizator Antenna
TIPSKA OZNAKA OPREME:	TWK1A002
MARKETINŠKO IME OPREME:	TWK1A002
PROIZVOĐAČ OPREME:	ALPS-ELECTRIC CO., LTD.

sukladna s bitnim zahtjevima iz članka 4. stavak 1. Zakona o
telekomunikacijama, odnosno primjenjenim normama:
(in conformity with essential requirements of Article 4. paragraph 1 of the Law on telecommunications, i.e. applied
standards)

EN300 330-1 V1.3.1: 2001-06/ EN300 330-2 V1.3.1: 2006-04
EN301 489-1 V1.8.1: 2008-04/ EN301 489-3 V1.4.1: 2002-08

EN 60965:2002+Amd. 1: 2008

RENAULT NISSAN HRVATSKA
Radnička cesta 47
ZAGREB

Mjesto i datum
(Place and date)

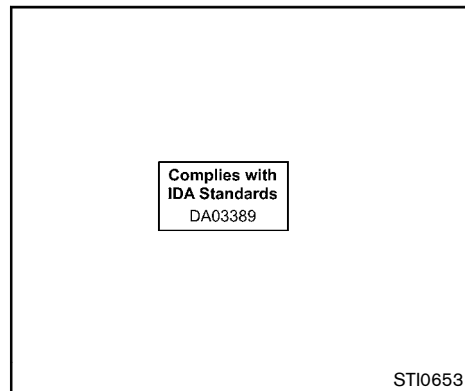
Zig i potpis odgovorne osobe
(Signature and stamp of the responsible person)

Signature: M002007

STI0796



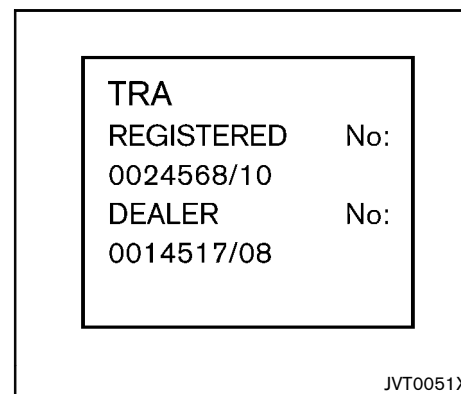
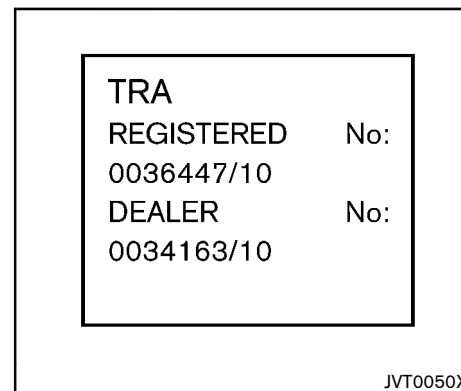
PARA SINGAPUR



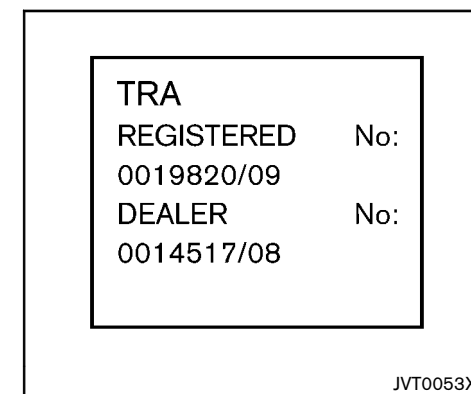
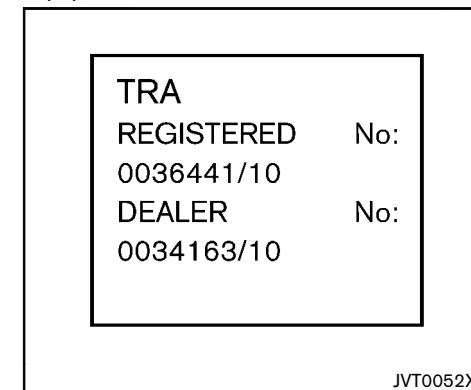
- Sistema inmovilizador de vehículo NISSAN
- Sistema de mando a distancia a control remoto (si está equipado)
- Sistema de llave inteligente (si está equipado)

PARA LOS EMIRATOS ÁRABES UNIDOS

Sistema de mando a distancia



Sistema de llave inteligente (si está equipado)



Inmovilizador de sistema antirrobo de
NISSAN (NATS)

TRA
REGISTERED No:
0036445/10
DEALER No:
0034163/10

JVT0054X

TRA
REGISTERED No:
0020559/09
DEALER No:
0014517/08

JVT0055X

Módulo de control de carrocería (BCM)

TRA
REGISTERED No:
0041443/10
DEALER No:
DA0039842/10

JVT0056X

PARA MÉXICO

Sistema de llave inteligente

COFETEL RCPNITW10-0828
NISSAN
TWC1G154

Este equipo opera a título secundario,
consecuentemente, debe aceptar
interferencias perjudiciales incluyendo
equipos de la misma clase y puede
no causar interferencias a sistemas
operando a título primario.

JVT0064X

COFETEL RLVALTW11-0253-A1
ALPS
TWB1U785

Este equipo opera a título secundario,
consecuentemente, debe aceptar
interferencias perjudiciales incluyendo
equipos de la misma clase y puede
no causar interferencias a sistemas
operando a título primario.

JVT0065X

Información técnica 9-15

Inmovilizador de sistema antirrobo de NISSAN (NATS)

COFETEL RLVNITW10-0695
NISSAN
TWK1A002

Este equipo opera a título secundario, consecuentemente, debe aceptar interferencias perjudiciales incluyendo equipos de la misma clase y puede no causar interferencias a sistemas operando a título primario.

JVT0057X

COFETEL RCPNIMW10-0317
NISSAN
MW1014

Este equipo opera a título secundario, consecuentemente, debe aceptar interferencias perjudiciales incluyendo equipos de la misma clase y puede no causar interferencias a sistemas operando a título primario.

JVT0058X

Módulo de control de carrocería (BCM)

COFETEL RCPNIBN10-0825
NISSAN
BN009

Este equipo opera a título secundario, consecuentemente, debe aceptar interferencias perjudiciales incluyendo equipos de la misma clase y puede no causar interferencias a sistemas operando a título primario.

JVT0059X

PARA INDONESIA

Sistema de mando a distancia

14854/POSTEL/2010
2425

JVT0014X

14619/POSTEL/2010
2425

JVT0013X

Sistema de llave inteligente (si está
equipado)

16024/POSTEL/2010
2425

JVT0060X

Inmovilizador de sistema antirrobo de
NISSAN (NATS)

17009/POSTEL/2010
2425

JVT0061X

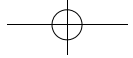
Módulo de control de carrocería (BCM)

18090/SDPPI/2011
1708

JVT0063X

01737/POSTEL/2009
1708

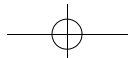
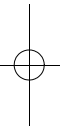
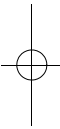
JVT0062X



Black plate (338,1)



ANOTACIONES



10 Índice

A

ABS (sistema de frenos antiblocantes).....	5-48
Accionamiento de A/C (aire acondicionado).....	4-8
Aceite	
Aceite de motor.....	8-9
Inspección del nivel del aceite del motor.....	8-9
Advertencia	
Luces.....	2-16
Testigos/luces indicadoras y recordatorios audibles.....	2-15
Aire acondicionado	
Etiqueta de especificaciones del aire acondicionado.....	9-10
Funcionamiento del aire acondicionado.....	4-6
Refrigerantes y lubricantes recomendados para el sistema de aire acondicionado.....	4-13
Servicio del aire acondicionado.....	4-13
Aire acondicionado manual.....	4-8
Ajuste de asiento, asientos delanteros.....	1-2
Ajuste de climatización ECO.....	4-13
Ajuste de la altura del cinturón de bandolera.....	1-11
Alarma de pánico.....	3-20
Antena.....	4-20
Apoyacabezas.....	1-5
Arranque	
Arranque con batería auxiliar.....	6-7
Arranque empujando.....	6-9
Precauciones al arrancar y al conducir.....	5-4
Arranque con batería auxiliar.....	6-7
Arranque empujando.....	6-9
Asiento delantero, ajuste de asiento delantero.....	1-2
Asiento(s), Asientos.....	1-2
Asientos traseros.....	1-4
Aviso antirrobo.....	3-22

B

Batería.....	8-4, 8-19
Cambio de la batería del mando.....	8-21

Cambio de la pila, llave inteligente.....	8-21
Sistema de ahorro de batería.....	2-36, 2-53
Bloqueo	
Bloqueo del portón trasero.....	3-26
Mecanismo de bloqueo de puertas sensible a la velocidad del vehículo.....	3-7
Bocina.....	2-44
Bujías.....	8-12

C

Cabina de mandos.....	2-3
Caja de piso para carga.....	2-48
Calefacción	
Calefactor del bloque del motor.....	5-50
Funcionamiento de calefacción y aire acondicionado.....	4-6
Cambio	
CVT (transmisión continua variable).....	5-9, 5-13
MT (transmisión manual).....	5-19
Cambio de bombillas.....	8-3, 8-25
Catalizador de tres vías.....	5-5
Cerradura de puerta trasera para seguridad de niños.....	3-8
Cerradura de puerta trasera, cerradura de puerta trasera para seguridad de niños.....	3-8
Cinturón(ones) de seguridad	
Ajuste de la altura del cinturón de bandolera.....	1-11
Cinturones de seguridad.....	1-7
Ganchos del cinturón de seguridad.....	1-12
Limpieza del cinturón de seguridad.....	7-5
Mujeres en cinta.....	1-10
Personas lesionadas.....	1-10
Precauciones en el uso de los cinturones de seguridad.....	1-7
Seguridad para niños.....	1-9
Sistema de cinturones de seguridad con pretensor.....	1-32, 1-36
Testigo de cinturón de seguridad.....	2-19

Clasificación uniforme de calidad del neumático.....	9-10
Combustible	
Combustible recomendado.....	9-4
Indicador.....	2-9
Índice de octanos de combustible.....	9-4
Conducción	
Conducción con CVT (transmisión continua variable).....	5-9, 5-13
Conducción con MT (transmisión manual)....	5-19
Conducción en tiempo frío.....	5-49
Conducción por carreteras y fuera de la carretera.....	5-5
Precauciones al arrancar y al conducir.....	5-4
Conducción en tiempo frío.....	5-49
Control de brillo de instrumentos.....	2-10
Control de brillo, tablero de instrumentos.....	2-10
Control de cruce.....	5-36, 5-39
Control de orientación, faros.....	2-37
Controles, controles de audio en el volante de dirección.....	4-46
Convertidor catalítico, catalizador de tres vías.....	5-5
Correa impulsora.....	8-12
Cortacircuitos, fusibles de cinta.....	8-23
Cubierta del área de carga.....	2-48
Cubierta del área de equipajes (consulte cubierta del área de carga).....	2-48
Cubierta, cubierta del área de carga.....	2-48
Cuidados de la apariencia	
Cuidados de la apariencia exterior.....	7-2
Cuidados de la apariencia interior.....	7-4
CVT, conducción con CVT (transmisión continua variable).....	5-6, 5-9

D

Dimensiones.....	9-7
Dispositivos de seguridad para niños.....	1-13

E

Encerado.....	7-2
Espejo de tocador.....	3-31
Espejos, espejo de tocador.....	3-31
Estacionamiento	
Funcionamiento del freno	
de estacionamiento.....	5-51
Rodaje del freno.....	5-47
Etiquetas	
Etiqueta de especificaciones del	
aire acondicionado.....	9-10
Número de identificación del vehículo (VIN)....	9-8
Número de serie del motor.....	9-9

F

Faros	
Cambio de bombillas.....	8-25
Control de orientación.....	2-37
Faros de xenón.....	2-34
Interruptor de faros.....	2-34
Faros de xenón.....	2-34
Fluido	
Aceite de motor.....	8-9
Fluido para frenos y embrague.....	8-14
Fluido para lavado de ventanillas.....	8-4, 8-18
Fluido para transmisión continua	
variable (CVT).....	8-15
Refrigerante del motor.....	8-7
Fluido de embrague.....	8-14
Fluido para lavado de ventanillas.....	8-4, 8-18
Fluido para transmisión continua	
variable (CVT).....	8-15
Freno	
Comprobación del freno	
de estacionamiento.....	8-13
Fluido para frenos y embrague.....	8-14
Funcionamiento del freno	
de estacionamiento.....	5-51
Servofreno.....	8-14

Sistema de frenos.....	5-46
Sistema de frenos antiblocantes (ABS).....	5-48
Testigo.....	2-16
Funcionamiento de la memoria USB.....	4-41
Fusibles.....	8-23
Fusibles de cinta.....	8-23

G

Gases de escape (monóxido de carbono).....	5-4
Guantera.....	2-47

I

Indicador.....	2-7
Indicador de combustible.....	2-9
Indicador de temperatura del refrigerante	
del motor.....	2-9
Ordenador de viajes.....	2-11
Tacómetro.....	2-8
Indicador de temperatura, indicador de	
temperatura del refrigerante del motor.....	2-9
Inspección de bombillas/tablero	
de instrumentos.....	2-16
Interruptor	
Control de orientación de los faros.....	2-37
Interruptor de bloqueo automático	
de puertas.....	3-6
Interruptor de control de audio en el volante	
de dirección.....	4-46
Interruptor de faros.....	2-34
Interruptor de luces antiniebla.....	2-39
Interruptor de señal direccional.....	2-38
Interruptor de sobremarcha.....	5-18
Interruptor de encendido	
(con sistema de llave inteligente).....	5-8
(sin sistema de llave inteligente).....	5-6
Posiciones de llave.....	5-7
Interruptor de lavado, interruptor del	
limpiaparabrisas y lavaparabrisas.....	2-40
Interruptor de luces antiniebla.....	2-39

Interruptor de selección de fuente (SOURCE)....	4-46
Interruptor de señal direccional.....	2-38
Interruptor de sobremarcha.....	5-18
Interruptor del limpiaparabrisas	
y lavaparabrisas.....	2-40

L

Lavado.....	7-2
Liberación del capó.....	3-25
Liberación del seguro de cambios	
Transmisión.....	5-17
Limpieza de esterillas.....	7-4
Limpieza de la parte inferior de la carrocería.....	7-3
Limpieza del exterior e interior.....	7-2, 7-4
Llave inteligente.....	3-2
Llave mecánica (sistema de llave inteligente).....	3-4
Llaves.....	3-2
Sistema de llave inteligente.....	3-10
Luces	
Cambio.....	8-3, 8-25
Cambio de bombillas.....	8-3, 8-25
Cambio de bombillas de los faros.....	8-25
Faros de xenón.....	2-34
Interruptor de faros.....	2-34
Interruptor de luces antiniebla.....	2-39
Luces de mapas.....	2-52
Luces indicadoras.....	2-20
Luces interiores.....	2-52
Testigos/luces indicadoras y	
recordatorios audibles.....	2-16
Luces de mapas.....	2-52
Luces indicadoras.....	2-20
Luces interiores.....	2-52
Luz indicadora de luces pequeñas.....	2-23

M

Mando a distancia (consulte sistema de mando	
a distancia).....	3-8

Mantenimiento

Batería.....	8-4, 8-19
Mantenimiento general.....	8-2, 8-3
Precauciones de mantenimiento.....	8-5
Requisitos de mantenimiento.....	8-2
Mantenimiento general.....	8-2, 8-3
Medidor, ordenador de viajes.....	2-11
Medidores e indicadores.....	2-7
Control de brillo de instrumentos.....	2-10
Motor	
Aceite de motor.....	8-9
Calefactor del bloque del motor.....	5-50
Cambio del refrigerante del motor.....	8-8
Especificaciones del motor.....	9-6
Indicador de temperatura del refrigerante del motor.....	2-9
Inspección del nivel del aceite del motor.....	8-9
Inspección del nivel del refrigerante del motor.....	8-8
Número de serie del motor.....	9-9
Programa de rodaje.....	5-3
Puntos de inspección del compartimento del motor.....	8-6
Si su vehículo se sobrecalienta.....	6-9
Sistema de refrigeración del motor.....	8-7
MT, conducción con MT (transmisión manual).....	5-7

N

Neumático de repuesto.....	8-34
Neumático desinflado.....	6-2
Neumáticos	
Cadenas para neumáticos.....	8-32
Clasificación uniforme de calidad del neumático.....	9-10
Neumático desinflado.....	6-2
Permutación de neumáticos.....	8-3, 8-32
Tipos de neumáticos.....	8-31

O

Ordenador de viajes.....	2-11

P

Palanca selectora, liberación del seguro de cambios.....	5-17
Pantalla de temperatura.....	2-10
Pantalla de temperatura externa.....	2-10
Parabrisas	
Escobilla del limpiavientos.....	8-18
Escobillas.....	8-16
Interruptor del limpiaparabrisas y lavaparabrisas.....	2-40
Sistema limpiaparabrisas automático con sensor de lluvia.....	2-41
Parasol.....	2-51
Perchero.....	2-48
Phone (teléfono)	
Sistema telefónico de manos libres Bluetooth® (sin sistema de navegación).....	4-51, 4-56
Portavasos.....	2-47
Portón trasero.....	3-26
Precauciones	
Al arrancar y al conducir.....	5-4
Conducción por carreteras y fuera de la carretera.....	5-5
Control de cruce.....	5-37, 5-39
Funcionamiento del audio.....	4-14
Mantenimiento.....	8-5
Sistema de seguridad suplementario.....	1-27
Uso del cinturón de seguridad.....	1-7
Precauciones en el funcionamiento del audio.....	4-14
Programa de rodaje.....	5-3
Protección contra la corrosión.....	7-5
Pulsador de encendido.....	5-8

R

Radio.....	4-14
Controles de audio en el volante de dirección.....	4-46
Radio de FM-AM con reproductor de discos compactos (CD).....	4-33
TELÉFONO PARA AUTOMÓVIL O RADIO CB.....	4-47
Radio de FM-AM con reproductor de discos compactos (CD).....	4-33
Recordatorios audibles.....	2-23
Refrigerante	
Cambio del refrigerante del motor.....	8-8
Inspección del nivel del refrigerante del motor.....	8-8
Rejillas de ventilación.....	4-6
Remolcado, remolcado del vehículo.....	6-11
Rodaje de vehículo nuevo.....	5-3
Ruedas y neumáticos	
Cuidado de las ruedas.....	7-3
Limpieza de las ruedas de aleación de aluminio.....	7-3

S

Seguridad para niños.....	1-9
Seguridad, cinturones de seguridad para niños... ..	1-9
Señales acústicas, recordatorios audibles.....	2-23
Servicio del aire acondicionado.....	4-13
Sistema antirrobo de NISSAN (NATS).....	3-22
Sistema automático	
Techo solar.....	2-50
Sistema de audio.....	4-14
Controles de audio en el volante de dirección.....	4-46
Sistema de bolsas de aire	
Sistema de bolsas de aire de cortina para impacto lateral suplementarias.....	1-27, 1-36
Sistema de bolsas de aire para impacto frontal suplementarias.....	1-27, 1-34

Sistema de bolsas de aire para impacto lateral suplementarias.....	1-27, 1-36
Sistema de bolsas de aire de cortina para impacto lateral suplementarias.....	1-27, 1-36
Sistema de bolsas de aire para impacto frontal suplementarias.....	1-27, 1-34
Sistema de bolsas de aire para impacto lateral suplementarias.....	1-27, 1-36
Sistema de cinturones de seguridad con pretensor.....	1-32, 1-36
Sistema de control integrado.....	2-25, 5-21
Sistema de frenos antibloqueantes (ABS)	5-48
Sistema de llave inteligente.....	3-10
Testigo de selección de posición P.....	2-19
Testigo del sistema de la llave inteligente.....	2-18
Sistema de mando a distancia.....	3-8
Sistema de seguridad.....	3-22
Sistema de servodirección eléctrica.....	5-46
Sistema eléctrico	
Sistema de servodirección eléctrica.....	5-46
Toma de alimentación eléctrica.....	2-46
Ventanillas eléctricas.....	2-44
Sistema limpiaparabrisas automático con sensor de lluvia.....	2-41
Sistema telefónico de manos libres Bluetooth® (sin sistema de navegación).....	4-51, 4-56
Sistema telefónico de manos libres Bluetooth® (sin sistema de navegación)	4-51, 4-56
Sobrecalentamiento, si su vehículo se sobrecalienta.....	6-9

T

Tablero de instrumentos.....	2-5
Tacómetro	2-8
Techo solar	2-50
TELÉFONO PARA AUTOMÓVIL O RADIO CB.....	4-47
Teléfono, teléfono para automóvil o radio CB.....	4-47
Testigo	
Testigo de 4WD.....	5-27

10-4

Testigo de cinturón de seguridad.....	2-19
Testigo de combustible bajo.....	2-19
Testigo de puertas abiertas.....	2-17
Testigo de servodirección eléctrica.....	2-17
Testigo de velocidad [120 km/h (75 MPH)].....	2-19
Testigo del freno.....	2-16
Testigo del sistema de frenos antibloqueantes (ABS).....	2-16
Testigo del sistema de la llave inteligente.....	2-18
Testigo de combustible bajo.....	2-19
Testigo de puertas abiertas.....	2-17
Testigo de servodirección eléctrica.....	2-17
Testigo de velocidad [120 km/h (75 MPH)].....	2-19
Testigo del sistema de frenos antibloqueantes (ABS).....	2-16
Tiempo transcurrido.....	2-31
Transmisión	
Fluido para transmisión continua variable (CVT).....	8-15
Liberación de bloqueo de la palanca selectora de la transmisión.....	5-17
Transmisión continua variable.....	5-6
Transmisión manual.....	5-7
Transmisor (consulte sistema de mando a distancia).....	3-8

V

Vehículo	
Dimensiones.....	9-7
Mecanismo de bloqueo de puertas sensible a la velocidad.....	3-7
Número de identificación (VIN).....	9-8
Pantalla de información.....	2-10
Sistema de control dinámico del vehículo (VDC).....	5-32
Ventanilla(s)	
Limpieza.....	7-3, 7-5
Ventanillas eléctricas.....	2-44
Volante	
Bloqueo del volante.....	5-7, 5-9

Interruptor de controles de audio en el volante de dirección.....	4-46
Sistema de servodirección eléctrica.....	5-46
Volante de dirección inclinable.....	3-28
Volante de dirección inclinable.....	3-28

INFORMACIÓN RELACIONADA CON LA ESTACIÓN DE SERVICIO

COMBUSTIBLE RECOMENDADO

Modelo con catalizador de tres vías



PRECAUCIÓN:

No utilice gasolina con plomo. El uso de gasolina que contiene plomo causará daños en el catalizador de tres vías.

Modelo con motor MR16DDT:

Utilice gasolina SÚPER SIN PLOMO de por lo menos 95 octanos (RON).

Si no se usa gasolina súper sin plomo, se podrá usar gasolina COMÚN SIN PLOMO con un índice de por lo menos 91 octanos (RON) con una ligera pérdida de rendimiento. Sin embargo, para conseguir el máximo rendimiento del vehículo y las mejores condiciones de conducción, se recomienda usar gasolina súper sin plomo.

Modelo con motor HR16DE:

Utilice gasolina SÚPER SIN PLOMO con un índice de 95 octanos (RON).

Si no hay disponible gasolina súper, puede usar temporalmente gasolina COMÚN SIN PLOMO con un índice de octanos de 91 (RON) pero sólo tomando las siguientes precauciones:

- Llene sólo parcialmente el tanque con gasolina sin plomo común, y llénelo con gasolina sin plomo súper lo antes posible.

- Evite conducir a alta velocidad y acelerar bruscamente.

Sin embargo, para conseguir el máximo rendimiento del vehículo, se recomienda usar gasolina súper sin plomo.

Modelo con motor HR15DE:

Utilice gasolina COMÚN SIN PLOMO de por lo menos 91 octanos (RON).

ACEITE DE MOTOR RECOMENDADO

Consulte "Combustible/lubricantes recomendados y capacidades" en la sección "9. Información técnica".

Para Europa, Rusia y Ucrania

- Aceite de motor genuino NISSAN
- Clase API: SL o SM
- Clase ILSAC: GF-3 o GF-4
- ACEA A1/B1, A3/B3, A3/B4, A5/B5, C2 o C3

Para México

- Aceite de motor genuino NISSAN
- Clase API: SL o SM
- Clase ILSAC: GF-2, GF-3 o GF-4
- Viscosidad SAE 10W-30

Excepto Europa, Rusia, Ucrania y México

- Aceite de motor genuino NISSAN
- Clase API: SJ, SL o SM
- Clase ILSAC: GF2, GF3 o GF-4

PRESIÓN EN FRÍO DEL NEUMÁTICO

Consulte la placa de neumáticos fijada en el montante central del lado del conductor.

REFERENCIA RÁPIDA

- En caso de emergencia ... 6-1
(Neumático desinflado, el motor no arranca, sobrecalentamiento, remolque)
- Cómo arrancar el motor ... 5-1
- Cómo interpretar los instrumentos y controles ... 2-1
- Mantenimiento y hágalo usted mismo ... 8-1
- Información técnica ... 9-1